

6 en 1

L I
U P

LA LENGUA
INGLESA
A TU MANERA

PRONUNCIACIÓN A FONDO



FROM "B" TO "Z"

L I
U P

LA LENGUA
INGLESA
A TU MANERA

GRAMÁTICA A FONDO



LOS USOS DE LOS
VERBOS LEXICOS

"EXERCISES" AND
"EXERCISES"

ED. KINDLE DE CONSULTA 5

UMILLA PERSAD LALL

L I
U P

LA LENGUA
INGLESA
A TU MANERA

GRAMÁTICA A FONDO



DETERMINANTES Y
PRONOMBRES

L I
U P

LA LENGUA
INGLESA
A TU MANERA

GRAMÁTICA A FONDO



LOS 14 AUXILIARES
Y SUS USOS

ED. KINDLE DE CONSULTA 3

UMILLA PERSAD LALL

GRAMÁTICA A FONDO



LOS 16 TIEMPOS VERBALES
Y SUS USOS

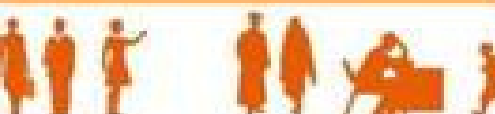
ED. KINDLE DE CONSULTA 4

UMILLA PERSAD LALL

L I
U P

LA LENGUA
INGLESA
A TU MANERA

GRAMÁTICA A FONDO



PRINCIPIANTES

ED. KINDLE DE CONSULTA 1

UMILLA PERSAD LALL

ED. KINDLE DE CONSULTA 2

UMILLA PERSAD LALL

Pronunciación a fondo

Contenido de la serie de 7 ebooks

Consiste en 2 partes

1ª Parte – Nivel elemental y medio

Ed. Kindle 1	FROM “B” TO “Z”
Ed. Kindle 2	LA VOCAL “A”
Ed. Kindle 3	LA VOCAL “E”
Ed. Kindle 4	LA VOCAL “I”
Ed. Kindle 5	LA VOCAL “O”
Ed. Kindle 6	LA VOCAL “U”

2ª Parte - Nivel avanzado

Ed. Kindle 7

Contenido de la Ed. Kindle 1

Introducción a la pronunciación inglesa

La “B” llamada “bi”

La “V” llamada “vi”

La “C” llamada “si”

La “CH/CHR”

La “D”, llamada “di”

La “f”, llamada “ef”;

La “G” llamada “dʒi” de “jeans/John”

La “H” llamada “eich”

La “J” llamada “yei/dʒei”

La “Y” llamada “wai” suena “i” o “ai”

La “K” llamada “kei”

La “Q”, llamada “kiu”

La “L” llamada “el”

La “M” llamada “em”

La “N” llamada “en”

La “P” llamada “pi”

La “R” llamada “ar”

La “S” llamada “es”

La “T” llamada “ti”

La “W” llamada “dŭbliu”

La “X” llamada “eks”

La “Z” llamada zi/zed” y la “ZZ

Un poco sobre mí

IL
UP

LA LINGUA
INGLESA
A TU ALCANCE

GRAMÁTICA A FONDO



PRINCIPIANTES

ED. KINDLE DE CONSULTA 1

UMILLA PERSAD LALL

INDICE del Contenido del Edición

Kindle 1

Lección 1 LOS NOMBRES

- 1.1. Vocabulario básico
- 1.2. El Plural de los Nombres
- 1.3. El Género de los Nombres
- 1.4. Guías para emplear la mayúscula

Lección 2 LOS DETERMINANTES DEFINIDOS E INDEFINIDOS

- 2.1. Los Determinantes Indefinidos - A/AN
- 2.2. El Determinante Definido - THE

Lección 3 LOS PRONOMBRES PERSONALES SUJETOS

Lección 4 EL VERBO “SER Y ESTAR”: “TO BE”

- 4.1. “TO BE” EN EL Presente Simple
- 4.2. There is/are
- 4.3. “to be” en el Pasado Simple
- 4.4. There was/were

Lección 5 EL VERBO “TENER”: TO HAVE GOT”

Lección 6 LAS PARTÍCULAS INTERROGATIVAS

Lección 7 LAS PREPOSICIONES

- 7.1. La Preposición “A”

- 7.2. La Preposición “EN”
- 7.3. Otras preposiciones esenciales en esta etapa
- 7.4. La Preposición “DE”

Lección 8 LOS PRONOMBRES PERSONALES OBJETOS

Lección 9 LOS ADJETIVOS/DETERMINANTES

- 9.1. Los Determinantes Posesivos
- 9.2. Los Determinantes Demostrativos
- 9.3. Los Determinantes Calificativos
- 9.4. Los Determinantes de Cantidad
- 9.5. Los Determinantes Indefinidos: otro/a

Lección 10 LOS VERBOS

- 10.1. Los Verbos Regulares
- 10.2. Los Verbos Irregulares
- 10.3. “Phrasal Verbs”
- 10.4. El Presente Simple
- 10.5. El Presente Continuo
- 10.6. El Pasado Simple
- 10.7. El Modo Imperativo
- 10.8. “LET’S”
- 10.9. Los Auxiliares “CAN” “MUST” “WILL”

Lección 11 LOS ADVERBIOS

- 11.1. Los Adverbios de Modo
- 11.2. Los Adverbios de Lugar
- 11.3. Los Adverbios de Tiempo
- 11.4. Los Adverbios de Frecuencia

Lección 12 LOS NÚMEROS etc.

- 12.1. Los Números Cardinales
- 12.2. Los Números Ordinales
- 12.3. Fracciones

- 12.4. La Hora
- 12.5. Los Días, los Meses, los Años, las Estaciones
- 12.6. El Tiempos Atmosférico
- 12.7. Los Colores
- 12.8. Aprende a Comunicarte



LA LENGUA
INGLESA
A TU ALCANCE

GRAMÁTICA A FONDO



DETERMINANTES Y
PRONOMBRES

ED. KINDLE DE CONSULTA 2

UMILLA PERSAD LALL

LA GRAMÁTICA INGLESA A TU ALCANCE

CONTENIDO DE LA SERIE

Edición Kindle 1	Introducción a la Pronunciación Inglesa i. La pronunciación de las consonantes (1) ii. la pronunciación de las vocales (5)
Edición Kindle 2	La Pronunciación Inglesa a nivel avanzado (1)

Gramática a fondo

Edición Kindle 1	Principiantes
Edición Kindle 2	Los Determinantes y Pronombres
Edición Kindle 3	Los Modales y demás auxiliares y sus Usos
Edición Kindle 4	Los 16 Tiempos Verbales y sus Usos
Edición Kindle 5	To be, to have/have, to do, to make, to get, to like

LAS PARTES DE LA ORACIÓN:

Edición Kindle 6	Los Nombres
Edición Kindle 7	Los Adjetivos
Edición Kindle 8	Los Adverbios
Edición Kindle 9	Las Preposiciones y las Conjunciones

LOS VERBOS:

Edición Kindle 10	Conocer los verbos conflictivos y regulares
Edición Kindle 11	Los Usos del Gerundio
Edición Kindle 12	Los Usos del Infinitivo
Edición Kindle 13	Los Verbos Compuestos (phrasals) – transitivos
Edición Kindle 14	Los Verbos Compuestos (phrasals) – intransitivos

LAS ESTRUCTURAS ESPECIALES:

Edición Kindle 15	La Pasiva - Nivel elemental - Nivel medio y avanzado
-------------------	---------------------------------------------------------

Edición Kindle 16	<ul style="list-style-type: none"> - El uso causativo de “to get/to have” El Condicional - Nivel elemental <ul style="list-style-type: none"> - Nivel medio y avanzado
Edición Kindle 17	El Estilo Directo e Indirecto - Nivel elemental <ul style="list-style-type: none"> - Nivel medio y avanzado
Edición Kindle 18	Los Pronombres Relativos - Nivel elemental <ul style="list-style-type: none"> - Nivel medio y avanzado
Edición Kindle 19	Varios

CONTENIDO - Edición Kindle 2

LOS DETERMINANTES y LOS PRONOMBRES

LESSON 1

UN, UNA

Los Determinantes Indefinidos

LECCIÓN 2

EL, LA, LOS, LAS

Los Determinantes definidos

LECCIÓN 3

LOS DETERMINANTES/PRONOMBRES demostrativos

- este, esta, esto,os,as/ aquel, aquella,o,os,as

LOS DETERMINANTES/PRONOMBRES distributivos - todo, cada, ambos

LECCIÓN 4

LOS DETERMINANTES/PRONOMBRES indefinidos de cantidad

- algo, algo de etc.

LECCIÓN 5

LOS DETERMINANTES/PRONOMBRES indefinidos de cantidad + de

- algunos, cualquiera, ninguno, varios,etc. + de

LECCIÓN 6

LOS DETERMINANTES/PRONOMBRES definidos e indefinidos

- otro, otra/el otro, la otra etc.

LECCIÓN 7

LOS DETERMINANTES/PRONOMBRES/ADVERBIOS

=

- interrogativos

LECCIÓN 8

MAS/OTRO

LECCIÓN 9

LOS DETERMINANTES/PRONOMBRES

personales y posesivos: - Yo/me, a mí/mi,
mis/mío/yo mismo etc.



LA LENGUA
INGLESA
A TU ALCANCE

GRAMÁTICA A FONDO



LOS **14** AUXILIARES
Y SUS USOS

ED. KINDLE DE CONSULTA 3

UMILLA PERSAD LALL

CONTENIDO - EDICIÓN KINDLE 3

LOS 14 AUXILIARES Y SUS USOS

LECCIÓN 1

Los Auxiliares Modales/Defectivos

**Can, must, will, shall, could, would,
Should, ought to, may, needn't, daren't**

- 1.1. Los Tiempos Simples y sus usos
- 1.2. Los Tiempos (Simples) Continuos y sus usos
- 1.3. Los Tiempos Perfectos y sus usos
- 1.4. Los Tiempos Perfectos Continuos y sus usos

LECCIÓN 2

Los 4 verbos principales usados como auxiliares

- 2.1 El verbo "to be"
- 2.2. El verbo "to have/to have (got) to"
- 2.3. El verbo "to do"
- 2.4. El verbo "to get"

LECCIÓN 3

Los Usos de los auxiliares en diálogos

- 3.1. Cómo se manda - Los usos del Imperativo
- 3.2. Cómo se sugiere
- 3.3. Cómo pedir favores
- 3.4. Cómo se ofrece
- 3.5. Cómo ofrecer o dar consejos
- 3.6. Cómo se pide consejos e instrucciones
- 3.7. Cómo invitar a alguien
- 3.8. Cómo se pide permiso
- 3.9. Cómo pedir información

- 3.10. Cómo mostrar contrariedad
- 3.11. Cómo expresar suposición/deducción
- 3.12. Respuesta cortas –**SI/NO**
- 3.13. Los Usos de “la coletilla - ¿verdad?”
- 3.14. **So** + aux. + suj; **Neither** + aux + suj.

LECCIÓN 4

Los auxiliares en conversaciones cotidianas

10 temas

IL I
U P

LA LENGUA
INGLESA
A TU ALCANCE

GRAMÁTICA A FONDO



LOS **16** TIEMPOS VERBALES
Y SUS USOS

ED. KINDLE DE CONSULTA 4

UMILLA PERSAD LALL

LA GRAMÁTICA INGLESA A TU ALCANCE

CONTENIDO DE LA SERIES

Pronunciación a Fondo

Ed. Kindle 1	Introducción a la Pronunciación Inglesa i. La pronunciación de las consonantes (1) ii. la pronunciación de las vocales (5)
Ed. Kindle 2	La Pronunciación Inglesa a nivel avanzado (1)

Gramática a fondo

Ed. Kindle 1	Principiantes
Ed. Kindle 2	Los Determinantes y Pronombres
Ed. Kindle 3	Los 14 auxiliares y sus usos
Ed. Kindle 4	Los 16 Tiempos Verbales y sus Usos
Ed. Kindle 5	Los verbos léxicos etc... Los verbos irregulares /regulares Terminaciones comunes y derivados de los verbos

LAS PARTES DE LA ORACIÓN:

Ed. Kindle 6	Los Nombres
Ed. Kindle 7	Los Adjetivos
Ed. Kindle 8	Los Adverbios
Ed. Kindle 9	Las Preposiciones y las Conjunciones

LOS VERBOS:

Ed. Kindle 10	Los 50 verbos más conflictivos
Ed. Kindle 11	Los Usos del Gerundio
Ed. Kindle 12	Los Usos del Infinitivo

**Ed. Kindle 13 Los Verbos Compuestos (phrasals) –
transitivos**

**Ed. Kindle 14 Los Verbos Compuestos (phrasals) –
intransitivos**

LAS ESTRUCTURAS ESPECIALES:

**Ed. Kindle 15 La Pasiva - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**

**Ed. Kindle 16 El Condicional - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**

**Ed. Kindle 17 El Estilo Directo e Indirecto - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**

**Ed. Kindle 18 Los Pronombres Relativos - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**

Ed. Kindle 19 Varios

CONTENIDO - Edición Kindle 4

Lección 1

La formación de los 16 tiempos básicos

1.1.

Los 4 Tiempos Simples

1.1.1. El Presente Simple

1.1.2. El Pasado Simple

1.1.3. El Futuro Simple

1.1.4. El Condicional Simple

1.2.

Los 4 Tiempos Continuos

1.2.1. El Presente Continuo

1.2.2. El Pasado Continuo

1.2.3. El Futuro Continuo

1.2.4. El Condicional Continuo

1.3.

Los 4 Tiempos Perfectos

1.3.1. El Presente Perfecto

1.3.2. El Pasado Perfecto

1.3.3. El Futuro Perfecto

1.3.4. El Condicional Perfecto

1.4.

Los 4 Tiempos Perfectos Continuos

1.4.1. El Presente Perfecto Continuo

1.4.2. El Pasado Perfecto Continuo

1.4.3. El Futuro Perfecto Continuo

1.4.4. El Condicional Perfecto Continuo

Lección 2

Los Usos de los 16 tiempos básicos

2.1.

Los 4 Tiempos Presentes

2.1.1. El Presente Simple

2.1.2. El Presente Continuo

2.1.3. El Presente Perfecto

2.1.4. El Present Perfecto Continuo

2.2.

Los 4 tiempos pasados

2.2.1. El Pasado Simple

2.2.2. El Pasado Continuo

2.2.3. El Pasado Perfecto

2.2.4. El Pasado Perfecto Continuo

2.3.

Los 4 tiempos futuros

2.3.1. El Futuro Simple

2.3.2. El Futuro Continuo

2.3.3. El Futuro Perfecto

2.3.4. El Futuro Perfecto Continuo

2.4.

Los 4 tiempos condicionales



LA LENGUA
INGLESA
A TU ALCANCE

GRAMÁTICA A FONDO



LOS USOS DE LOS
VERBOS LÉXICOS

*"be/do/make/have
have got/get/like"*

ED. KINDLE DE CONSULTA 5

UMILLA PERSAD LALL

LA GRAMÁTICA INGLESA A TU ALCANCE

CONTENIDO DE LAS SERIES

Pronunciación a fondo

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Edición Kindle 1 | Introducción a la Pronunciación Inglesa
i. La pronunciación de las consonantes (1)
ii. la pronunciación de las vocales (5) |
| Edición Kindle 2 | La Pronunciación Inglesa a nivel avanzado (1) |

Gramática a fondo

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Edición Kindle 1 | Principiantes |
| Edición Kindle 2 | Los Determinantes y Pronombres |
| Edición Kindle 3 | Los 14 auxiliares y sus usos |
| Edición Kindle 4 | Los 16 Tiempos Verbales y sus Usos |
| Edición Kindle 5 | Los Usos de los verbos léxicos:
be/do/make/have/have got/get/like
Terminaciones comunes; los derivados de los verbos
Los verbos irregulares /regulares |

LAS PARTES DE LA ORACIÓN:

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| Edición Kindle 6 | Los Nombres |
| Edición Kindle 7 | Los Adjetivos |
| Edición Kindle 8 | Los Adverbios |

Edición Kindle 9 Las Preposiciones y las Conjunciones

LOS VERBOS:

Edición Kindle 10 Los 50 verbos más conflictivos

Edición Kindle 11 Los Usos del Gerundio

Edición Kindle 12 Los Usos del Infinitivo

**Edición Kindle 13 Los Verbos Compuestos (phrasals) –
transitivos**

**Edición Kindle 14 Los Verbos Compuestos (phrasals) –
intransitivos**

LAS ESTRUCTURAS ESPECIALES:

**Edición Kindle 15 La Pasiva - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**

**Edición Kindle 16 El Condicional - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**

**Edición Kindle 17 El Estilo Directo e Indirecto - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**

**Edición Kindle 18 Los Pronombres Relativos - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**

**Edición Kindle 19 Varios- Subjuntivo, Inversión, me, se, te, os,
etc.**

Contenido de la Ed. Kindle de consulta

5

1. “TO BE” como verbo normal/principal

- 1.1. La Formación de los 10 tiempos
- 1.2. Los usos de “to be” como “tener/hacer/haber/llegar/medir”

2. “TO HAVE” como verbo normal/principal

- 2.1. La formación de los 16 tiempos verbales
- 2.2. Los usos de “to have”

3. “TO HAVE GOT” como verbo normal/principal

- 3.1. La formación de los 2 tiempos verbales
- 3.2. Los usos de “to have got.”

4. “TO HAVE GOT TO” Y “TO HAVE TO”

5. “TO DO” como verbo normal/principal

- 5.1. La formación de los 16 tiempos verbales
- 5.2. Los usos de “to do”

6. “TO MAKE”

- 6.1. Los usos de “to make”
- 6.2. La diferencia entre “to do” y “to make”

7. “TO GET” como verbo normal/principal

8. “TO LIKE” - Cómo se usa

- 9. 124 Verbos Polisílabos y sus terminaciones comunes**
- 10. 30 Verbos Polisílabos y sus derivados**
- 11. Los Verbos Irregulares - simplificados**
- 12. 160 verbos Regulares – monosílabos**

LA LENGUA INGLESA a tu alcance

Pronunciación a fondo

From “B” TO “Z”

La Edición Kindle 1

Umilla Persad Lall

Al final de este libro, podrás acceder al enlace para conseguir los regalos que te he prometido.

Aprovecho esta oportunidad para agradecerte tu confianza en esta primera parte de mi proyecto y espero que pronto empieces a ver mejorar tu nivel de inglés. ¡Suerte! **Mila**

Copyright 2015 @ Mila - Todos los derechos reservados.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación, o cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información sin el permiso por escrito del autor.

El autor tampoco se responsabiliza de ninguna lesión, daño o perjuicio financiero sufrido a personas o bienes derivados por el uso de esta información, personal o de otra forma, ya sea directa o indirectamente.

Introducción a la pronunciación inglesa

¡Por fin puedes Pronunciar Inglés como un nativo!

Dentro de mi proyecto “**La Lengua Inglesa a tu alcance**” encontrarás esta selección única de ebooks que será tu solución definitiva al problema de **la pronunciación inglesa** que siempre ha preocupado a los **estudiantes hispanohablantes y españoles**.

Es imposible insistir más en la importancia de la **pronunciación correcta** desde las primeras etapas del aprendizaje del inglés; de otra manera, resulta una odisea conseguir rectificar los errores de pronunciación cometidos día tras día, año tras año por los estudiantes de este idioma. Por eso insisto en que el **profesor debe comprender** la pronunciación para asegurarse de su perfección, y muy en particular, si tiene la responsabilidad de transmitir sus conocimientos a los alumnos del nivel elemental, ya que precisamente, es en esta etapa que un niño comienza a sentirse seguro de sí mismo, y empieza a absorber con más facilidad los conocimientos impartidos.

Si eres **profesor**, estarás de acuerdo en que si tu **pronunciación es correcta**, la de tus alumnos también lo será y ésta será duradera.

Saber pronunciar correctamente contribuirá a que el alumno, desde muy joven, crezca con este sentido de la seguridad del que tanto me refiero en mi blog, <http://www.lalenguainglesa.com/sin-categoria/2167/el-proposito-de-mi-blog>. Y no hay duda, además, de que la facilidad para comprender un ejercicio de “listening” es resultado de **una buena pronunciación**.

Antes de hablar de este ebook sobre **la pronunciación de las consonantes**, debo aclarar que no existen reglas establecidas, para **la pronunciación en inglés** como en español, de hecho, es difícil establecerlas. Las excepciones surgen continuamente, lo que suele frustrar al alumno que, por culpa de la misma pronunciación, tiende a abandonar sus lecciones a mitad de camino.

¿Cómo te puedo ayudarte si te encuentras algo frustrado con este tema?

Para facilitar el proceso y evitar esa frustración, me he propuesto crear guías o normas de orientación para la mejor comprensión del contenido. Tendrás pistas que te ayudarán a acertar y también haré un esfuerzo para facilitar las excepciones en un alto porcentaje de los casos.

Para ayudarte a comprender la pronunciación de forma sencilla, sin usar esa larga lista de los símbolos tradicionales, me limitaré a la pronunciación figurada o la pronunciación española y sólo recurriré a dichos símbolos para representar los sonidos no existentes en español, como verás a lo largo de todo mi trabajo.

He intentado usar los errores de mis propios alumnos, para encontrar fórmulas a través de la comprensión y la lógica, y así lograr una pronunciación lo más acertada posible.

Con esfuerzo, constancia y disciplina, podrás obtener los resultados que buscas y verás que la pronunciación correcta no es un imposible. Es muy sencillo si lo intentas hacer bien desde el principio, ya que corregir los malos hábitos sí puede ser traumático.

Te invito a hacer uso de los vídeos en

https://www.youtube.com/channel/UCynHg-8pYbhsosFWdM-ZN6w/feed?view_as=public:

- Los primeros consisten en un repaso sobre algunos de los **errores comunes** que tienden a cometer los estudiantes españoles.
- Luego hablo de los 7 pilares sobre los que debemos basar toda la pronunciación inglesa.
- Por último encontraras cinco vídeos sobre la importancia de **la consonante “r”** y cómo influye en la pronunciación inglesa.

Además, te invito a familiarizarte con **la pronunciación de las consonantes** una por una. El tema de este ebook te orientará en la comprensión de cómo funciona la pronunciación inglesa; es difícil que puedas asimilar las explicaciones de los temas, los vídeos y los ebooks sobre **la pronunciación más detallada de las vocales**, si ignoras lo básico de la pronunciación de las consonantes que te ofrezco aquí en este pequeño libro de poco mas de 60 páginas.

Los ebooks sobre la pronunciación inglesa.

Por la densidad de la materia, me he visto obligada a dividir el tema de la pronunciación en dos partes, para facilitarte su acceso tengas el nivel que tengas. La primera parte se subdivide en seis libros electrónicos.

Primera Parte – Nivel elemental y medio

La Edición Kindle 1 tratará de las consonantes.

En seguida, te explico todo sobre este libro que tienes en tus manos.

Las Ediciones Kindle 2 a 6 tratarán de las vocales.

Segunda Parte: *Nivel avanzado*

Ed. Kindle 7 - Consistirá en las palabras de dos o más sílabas y de las muchas palabras imposibles de pronunciar sin una fuente fiable que facilite esta tarea.

Ediciones Kindle 2 – 6

Las Vocales

La pronunciación de las vocales estará detallada dentro de los ebooks subsiguientes. Mientras tanto, dedicaré el vídeo 5 y 7 a **la pronunciación básica de las vocales**, y así evitar que te sientas perdido. El video 8 trata de la "schwa-ə", el sonido neutral, omnipresente en inglés; y finalmente, los próximos 5 videos hablan del poder de la consonante "r" uno de los pilares más importantes de **la pronunciación** en inglés. Comprender la materia de este ebook y de los primeros 12 vídeos es esencial si deseas entender los vídeos a partir del numero 12; de ahí en adelante, se basarán en practicar lo que se supone que ya aprendiste.

De esta manera podrás estudiar la pronunciación del inglés como debe ser: de manera pausada y con calma.

Primera parte - Ed. Kindle 1

La pronunciación de las consonantes

A menos que viajes con frecuencia a un país de habla inglesa o tengas el privilegio de residir en uno de ellos, la alternativa más eficaz para conseguir una **pronunciación correcta** es la comprensión de la misma. **La comprensión de la pronunciación** es esencial para todos, y más si eres adulto, y aún más, si eres profesor o un estudiante universitario con un futuro lleno de oportunidades con un nivel alto de inglés.

Mi obsesión por conseguir que adquieras un nivel de pronunciación óptima es tal que he decidido complementar este ebook con unos audios para reforzar tu pronunciación, para que no sigas con dudas y para que te sientas cómodo y seguro de que te comprenderán los nativos y tú a ellos.

¿Para qué sirve este ebook?

En este ebook, nos concentraremos en cada consonante individualmente. Quiero que veas la importancia de comprender las técnicas de la pronunciación de las consonantes que te ayudará, a su vez, a comprender la de las vocales.

¿Por qué empezar con las consonantes?

Primero, porque es el aspecto más estable de la pronunciación. Una vez aprendidas desde el enfoque presentado en este ebook, te servirá para siempre y ya no tendrás ninguna duda para pronunciar las

palabras de nivel elemental y medio.

En muchísimos casos, las consonantes presentes en las palabras o sílabas, determinan cómo se pronuncia la vocal siguiente. Comprender el funcionamiento de las consonantes te servirá como base para **saber pronunciar las vocales** que tienden a crear un porcentaje mayor de errores.

Lo que sí es verdad, es que es mucha la cantidad de información sobre las consonantes que no me será posible incorporar en los vídeos en profundidad y por eso, te he preparado este ebook único sobre las mismas. Seguirme en los vídeos será una tarea complementaria, agradable y productiva mientras vayas familiarizándote con el tema de las consonantes.

Libro 1 - Segunda Parte

Las Vocales

La pronunciación de las vocales estará detallada dentro de los ebooks subsiguientes. Mientras tanto, dedicaré el vídeo 5 y 7 a **la pronunciación básica de las vocales**, y así evitar que te sientas perdido. El video 8 trata de la “schwa-ə”, el sonido neutral, omnipresente en inglés; y finalmente, los próximos 5 videos hablan del poder de la consonante “r” uno de los pilares más importantes de **la pronunciación** en inglés. Comprender la materia de este ebook y de los primeros 12 vídeos es esencial si deseas entender los vídeos a partir del numero 12; de ahí en adelante, se basarán en practicar lo que se supone que ya aprendiste.

¿Cómo usar este ebook sobre las Consonantes?

Para que te sea fácil asimilar el contenido de este ebook, explico a continuación el significado de la negrita utilizada:

1. **La letra (o letras) en “negrita” entre paréntesis**, te dirá sobre qué vocal recae el acento tónico o dónde debes poner más energía al decir la palabra.
2. **En el ejemplo en inglés, también verás una letra (o letras) en “negrita” sin paréntesis**. Indicará que esa letra es muda, o no se pronuncia, como si no existiera.
3. **La “e” final**, como sabes, suele ser muda y estará en negrita aunque a veces se me pasa.
4. **Aunque he puesto en negrita la vocal de las palabras monosílabas**, no es necesaria ya que el acento tónico sólo puede recae sobre ésta.
5. **Las peculiaridades** a las cuales me refiero en este texto son realmente observaciones donde necesitarás poner una atención especial para evitar los errores comunes.
6. Siempre que haya una norma llamativa que te puede ser útil, te la dominaré **“TIP”**. Una vez que hayas asimilado dichas pistas/TIPS (*serán cortas, hechas así a propósito*), apréndelas de memoria y practícalas a través de la repetición, en voz alta; esto es esencial para que te sientas seguro en los momentos más críticos.
7. También estarán señalados los puntos que merecen la pena **recordar** o los **consejos** que aportaré de vez en cuando.

8. **Siempre insistiré en la pronunciación de las vocales neutras, la “schwa - ə ” y la “ï” que suelen representar las sílabas débiles. Las explico a continuación.**

¿Cómo se pronuncia la “ schwa” - “ə” ?

Si has conseguido familiarizarte con la lengua francesa, la “e” de “je/le/ne/te” o “eu” de “feu/bleu”, la pronunciación de la “schwa” no te debe causar problemas. De otra manera, tendrás que trabajar un poco más, pero no necesariamente signifique que es más complicado.

El sonido se consigue con la boca abierta lo suficiente como para introducir una pajita de tomar un refresco. La lengua se relaja contra la encía detrás de los dientes inferiores y el sonido sale de las cuerdas vocales. Y no hay más, una vez que lo consigas, solo hará falta practicarlo.

Siempre estaré haciendo referencia a ello en varios **vídeos**, así que no te desespere, lo podremos hacer juntos.

TIP: Sólo tienes que recordar palabras como hermana –en inglés “sister”- no se pronuncia ni “sisteer” ni “sista” sino “sist ə ”. Tampoco decimos “faðə” ni “faðeer” –“padre”- sino “fa:ð ə ”. Te invito a seguir mis vídeos para aclarar este sonido.

El sonido neutro “ï”

Este sonido nunca ha sido tomado en consideración al no tratarse de un tema relevante en la pronunciación inglesa. Sin embargo, es esencial comprenderlo para evitar confusión con la “schwa”.

Mientras la “**schwa**” puede representar las cinco vocales, la “**ĩ**” se refiere a la “**a**” y la “**e**” cuando éstas no suenan como lo deben hacer. Este símbolo es la “**ĩ**”, es el mismo que se usa para representar la “**i**” corta y rápida de “*in (ĩn)*”, “*if (ĩf)*”, “*pig (pĩg)*” y lo verás en palabras como “*village (vĩlĩdʒ)*”, “*privilege (prĩvĩlĩdʒ)*”. Es mucho más fácil identificar la necesidad de usarlo así que no te tiene que crear problemas. Veremos en los ebooks sobre la “**a**” y la “**e**”, cuándo usamos el sonido neutro “**ĩ**”.

Los Diptongos (diphthongs)

Este tema es muy importante en inglés, y debes poner mucha atención si quieres dominar el tema de la pronunciación. Para esto tendrás mucha ayuda en los **vídeos** y en los ebooks sobre la pronunciación de las vocales.

LAS CONSONANTES

Los nombres de las consonantes.

En principio, dividamos las consonantes en cinco grupos para ayudarte a asimilar sus nombres sin problemas. Debes saber esto antes de estudiar sus sonidos y sus peculiaridades, pero sugiero que empieces de una forma más sencilla: por grupos; ya entonces sabrás el orden tradicional que es igual que en español.

B	C	D	G	P	T	V	Z
Bi	Si	Di	Illi	Pi	Ti	Vi	Zi o zed

H	J	K
Eich	Ilei	Kei

F	L	M	N	S	X
Ef	Ei	Em	En	Es	Eks

Q	W	Y
Kiu	dübliu	Wai

R
A:r (apenas se oye la “r”)

La pronunciación de las consonantes

Básicamente, las consonantes se pronuncian como en español; por supuesto, con los matices explicados en este ebook que pretenden enfatizar la importancia de:

- Los siguientes símbolos: ʃ ð θ ðʒ ʒ ŋ
- La pronunciación de la “z” y la “d”

Si realmente te preocupa la pronunciación en inglés, tanto como a mí, sólo debes poner atención y repetir en voz alta los mismos ejemplos ofrecidos en este ebook, y conmigo en los audios y en los **vídeos**.

Fíjate en los ejemplos:

- **La “ʃ” representa la “sh”** corresponde al sonido que conseguimos cuando intentamos callar a alguien colocando el dedo índice sobre los labios para tirar un beso. El aire **no** sale de entre los dientes como es la tendencia, sino suavemente de los laterales con la lengua retirada.

Pescado/pez - fish (*fɪʃ*)

- **La “ð” representa la “th”** dejando caer la lengua, de forma relajada y sin tensar, sacándola un poco entre los dientes.

Este, esta, esto - this (*ðɪs*)

- **La “θ” representa la “th”** igual que el anterior con una diferencia. Aquí **se tensa la lengua** sacándola un poco entre los dientes.

Pensamiento - thought (*θɔt*)

- **La “dʒ” siempre representa la “j” y también la “gi”, la “ge” y la “gy”** con excepciones. Suena como la “j” de “john” o “jeans”

Mermelada - jam (*dʒam*)

- **La “ʒ” representa la “ge” de “beige”**, un sonido muy común en francés y que practicaremos cuando surja.

Taller - garage (*guəʀaʒ*)

- La “**ŋ**” representa la “**ng**” de “mango” y requiere práctica.

Anillo - ring (*rɪŋ*)

- La “**z**” en inglés no es la “**z**” española ni la “**s**”. Un sonido, que se consigue imitando el zumbido de un mosquito dándonos la lata. Lo dominarás a través de la práctica. Al principio, te molestará porque este zumbido molesto tiende a vibrar en la cabeza pero lo conseguirás al seguirme en el último audio.

Zoológico - zoo (*zu:*)

- La “**d**”, otro reto a superar. La “**d**” de “Madrid” o al final de cualquier palabra en inglés es una “d” limpia y clara con la lengua dentro de la boca, tocando la encía detrás de los dientes superiores. Nunca se saca la lengua de la boca al pronunciar esta consonante.

Malo - bad (*bad*) **no** (*baθ*)

Ten en cuenta que los “**TIPS**” que te ofrezco para que comprendas mejor la pronunciación inglesa **NO SON** reglas, sino más bien **guías** que te servirán de gran ayuda en la mayoría de los casos.

Nota: Aprovecharás mejor el material de este ebook si haces un esfuerzo para familiarizarte con los símbolos de las vocales explicados en los primeros ocho vídeos cortos, y los 5 vídeos sobre la influencia de la poderosa “r” en la pronunciación inglesa e incluso más a fondo en mis libros sobre la **pronunciación de las vocales**.

EL VOCABULARIO: No por excluir este tema de la introducción de este ebook, no tiene importancia. Muy lejos de la verdad: siempre añadido el vocabulario en español a los ejemplos en inglés con su

pronunciación, para que no haya nada que pueda obstaculizar tu aprendizaje. No escatimo en esfuerzo para darte un conocimiento amplio de vocabulario con su pronunciación que debes aprovechar al máximo si realmente quieres dominar el inglés.

Y por último, te deseo toda la suerte para un futuro brillante con un inglés bien aprendido.

[**vídeos - enlace**](#)

La “B” llamada “bi”

No suena porque los labios **cerrados** prohíben la salida de cualquier sonido, aunque sí puede haber una expulsión de aire.

El estudiante español, hasta ahora acostumbrado a pronunciar la “b” como lo hace la “v” como se hace en español, tiene que hacer un gran esfuerzo para dominar la pronunciación de la “b” para poder distinguirla de la “v”.

Las letras en **negrita** indican que las mismas son mudas.

Las que aparecen en negrita entre paréntesis son las que llevan el acento tónico, esencial para la pronunciación correcta. Seguirme en los vídeos y en los audios te ayudará a saber más sobre la importancia del acento tónico y los símbolos que no reconoces en esta lección.

a. El sonido de esta consonante y en general, de todas depende de la vocal (o consonante) que rige siempre respetando la posición de los labios explicada arriba como en:

- ban (*ban*) - prohibición
- bet (*bět*) - apuesta
- bill (*bĭl*) - factura
- box (*bŏx*) - caja
- bulb (*bŭlb*) - bulbo/bombilla

Nota: Siempre hay que tener presente que en inglés, ponemos especial atención en la pronunciación de la última consonante por supuesto con sus excepciones que iré señalando.

Las peculiaridades de la “b”

b. Te ahorrarás trabajo, sabiendo la siguiente pauta:

Tip 1: la “b” precedida de “m” es muda siempre que esté al final de la palabra. Es aconsejable familiarizarte con la lista de las más usadas:

- lamb (*lam*) - cordero
- bomb (*bŏm*) - bomba
- to comb (*koum*) - peinarse
- to climb (*claim*) - escalar
- crumbs (*crŭms*) - migas
- dumb (*dŭm*) - mudo/tonto
- letterbomb (*lĕtəbŏm*) - carta bomba
- limb (*lĭm*) - miembro (*del cuerpo*)
- numb (*nŭm*) - entumecido/adormecido
- to succumb (*səkŭm*) - sucumbir
- thumb (*θŭm*) - dedo gordo (*mano*)

- tomb (*tu:m*) - tumba
- womb (*wu:m*) - vientre

Y también en las derivadas de alguna palabra base:

- climber (*(klaimə)* - escalador
- climbing (*(klaiming)* - escalando
- plumber (*(plʊmə)* - fontanero
- plumbing (*(plʊmɪŋ)* - fontanería

Nunca: klaimber, klaimbing, plumber o plumbing.

Mientras en palabras como “crumble, grumble, mumble, stumble, thimble, bramble, resemble, tremble”, tanto la “m” y la “b” se pronuncian.

c. La “b” seguida de “t” en las siguientes palabras es muda:

- debt (*(dět)* - deuda
- (to) doubt (*(daut)* - dudar (*duda*)
- subtle (*(sŭtl)* - sutil

Y también en sus derivadas:

- debtor (*(dětə)* - deudor
- subtly (*(sŭtli)* - sutilmente
- doubtful (*(dautful)* - dudoso

Como es imposible hablar de la “b” sin entrar con cierta profundidad en

la “v”, haré un esfuerzo para que aprecies la diferencia en la pronunciación de estas dos consonantes. Insisto en que seas consciente de que sin comprender y dominar la pronunciación inglesa en general, será difícil presumir de un nivel óptimo del dominio de esta lengua.

La “**b**” casi nunca crea los problemas en inglés como lo hace la “**v**” que el estudiante español tiende a pronunciar como lo hace en español. La diferencia es clara y espero que la comprendas y la consigas dominar.

La “V” llamada “vi”

La tendencia de pronunciar la “v” igual que la “b” como lo haces en español es normal. Pero en inglés tienes que hacer un gran esfuerzo para establecer la diferencia entre la “b” y la “v”. Repetimos que con la “b” se unen los labios cerrando el paso a cualquier sonido. Cualquier sonido que salga a continuación dependerá de la vocal siguiente.

Sin embargo, con la “v” se ven los dientes superiores como si estuvieras mordiendo parcialmente el labio inferior de manera suave y relajada dejando salir el aire. Como no solemos hablar usando las consonantes en solitario, ahora vemos la “v” seguida de algunas vocales que se tratarán con más profundidad en los vídeos sobre la pronunciación.

- **active** (*ǎctiv*) - activo/a
- **verb** (*və:b*) - verbo
- **vexed** (*vekst*) - enfadado, irritado
- **vice** (*vais*) - vicio
- **vowel** (*vowɪl*) - vocal
- **wives** (*uaivz*) - mujeres/esposas

Ahora para unos ejercicios:

¿Cómo dirías? “very, violet, violin, vocabulary”

No digas: “beri, biolet, biolin, bocabulari”

Si tienes dificultad con la “v”, no sigas como lo has estado haciendo hasta ahora.

Sigue las pautas que te doy a continuación:

Mi primer consejo: insistir en la práctica de la “v”. **No** lo dejes hasta conseguir la pronunciación correcta.

Muerde suavemente el labio inferior; muestra los dientes superiores dejando pasar el aire entre los dientes y el labio inferior. Sigue con este gesto durante un par de minutos hasta que seas conciente de que estás pronuniando la “v” inglesa y **no** la “b”. Insisto en que seas consciente de lo que trata esta práctica.

Repite el ejercicio de vez en cuando para que el resultado sea duradero.

Durante el proceso del aprendizaje, será necesario mostrar los dientes. Una vez dominada, no hará falta exagerar esta acción tanto. Saldrá de forma natural cuanto más la prácticas.

Ahora repite las siguientes palabras una en una sin prisa:

best, buy, beautiful, body, born, bother, brother, everybody, nobody.

Haz lo mismo con las siguientes palabras:

cover, ever, evergreen, every, everything, move, never, vast, very, vest.

Ahora repite despacio sin ovidar que para articular la “v” correctamente, como ejercicio inicial, tienes que mostrar los dientes superiores:

vest

best

very

vile (*vail*)

violet(*vaiəlet*)

violin (*vaiəlin*)

vine(*vain*)

vial (*vaiəl*)

vital (*vaitəl*)

berry

bile (*bail*)

biology (*baio*)

biography (*baiogrəfi*)

brine (*brain*)

bias (*baiəs*)

bisect (*baisekt*)

Palabras como las siguientes crean aún más dificultad porque la “b” y la “v” coinciden en la misma palabra. Repítelas despacio:

above (*əbav*)

adverb (*advə:b*)

believer(*bili:və*)

cabdriver (*kabdraivə*)

valuable (*valiuəbl*)

verb (*və:b*)

vibrant (*vaibrənt*)

volleyball (*volibol*)

behaviour (*bijeivivə*)

abusive (*əbiusiv*)

adverbial (*advə:biəl*)

brave

November

vocabulary (*vocabuləri*)

verbal (*və :bəl*)

visible (*visəbl*)

vital (*vaitəl*)

virus (*vairəs*)

Pero este problema se agudiza aún más cuando coinciden estas dos consonantes en varias palabras de la misma oración como en las siguientes trabalenguas que te convendrá practicar en voz alta y despacio antes de atreverte a hacerlo como lo hará un nativo:

- Verify the verbs and view the vocabulary in the videos.
- Ivan and Victor, behave yourselves!

- It's vital that Eve and Trevor solve the low video vision problem very soon.

La “C” llamada “si”

Nota: Verás en negrita entre paréntesis, las vocales que llevan el acento tónico o golpe de voz y otros símbolos que son nuevos. Explico estos en los vídeos. Sugiero que los escuches para comprender mejor dichos símbolos. Ver los vídeos te servirá de complemento a los ebooks sobre la pronunciación y te transmitirá una sensación de seguridad y confianza cuando tengas que hablar o leer.

Tip 2: La “C” en inglés nunca suena como la “ce/ci” ni como la “z” española.

a. Suena “s” delante de “i”, “e” y la “y” como en:

- cider (**sa**idə) - sidra
- city (**s**īti) - ciudad
- center (**s**ēntə) - centro
- certain (**s**ə:tɪn) - cierto
- cycle (**sa**ikl) - ciclo
- bicycle (**ba**isəkl) - bicicleta
- agency (**e**idʒənsi) – agencia

b. “vocal + cc + i/e” suena “vocal + ks” siempre como en:

- accept (*əksɛ*) - aceptar
- access (*əksɛs*) - acceso
- accident (*əksədənt*) - accidente
- succeed (*səksi:d*) - tener éxito
- success (*səksɛs*) - éxito
- vaccine (*vaksi:n*) - vacuna

añado: zucchini (*zʊkɪni*) – calabacín

c. “c” y “cc” suena “k” de “kilo” delante de “a, o, u” como en español:

- cat (*kat*) - gato
- cost (*kɔst*) - coste
- cone(*koun*) - cono/cucurucho
- account (*akaunt*) - cuenta/contabilidad
- according to (*əko:dɪŋtu*) - de acuerdo con
- accurate (*akiurɪt*) - preciso/exacto

d. “ct” suena “kt” siempre:

- actor (*aktə*) - actor
- addict (*adɪkt*) - adicto
- adjective (*ədʒɪktɪv*) - adjetivo
- rectal (*rɛktəl*) - rectal
- effect (*əfɛkt*) - efecto
- sect (*sɛkt*) – secta

e. “vocal + cción” se escribe en inglés “vocal + ction” y suena “vocal + kshən” representado por “vocal + kf”

- action (*akʃən*) - acción
- fiction (*fɪkʃən*) - ficción
- fraction (*frakʃən*) - fracción
- friction (*frɪkʃən*) - fricción
- section (*sɛkʃən*) - sección
- traction (*trakʃən*) – tracción

f. Observa la “c” muda,

Tip 3: Entre una vocal y una “k” , necesitamos la “c” que se ignora al pronunciarla pero tiene que estar allí como verás con otras letras a lo largo de los vídeos y en los ebooks sobre la pronunciación como en las siguientes palabras:

- back (*bak*) - espalda
- shack (*ʃak*) - chavola
- tack (*ta*k) - chincheta
- deck (*dɛ*k) - cubierta (*barco*)
- wrecker (*rɛ*kə) - grúa (*coche*)
- sticker (*stɪ*kə) - pegatina
- wick (*wɪ*ck) - mecha, pabilo

- lock (*lɔk*) - cerrojo/cerradura
- knock (*nɔk*) - llamada/llamar (*nudillos*)
- lucky (*lʊki*) - afortunado
- truck (*trʊk*) - camión
- stuck (*stʊk*) - pillado(en tráfico)/pegado

Tip 4: Nunca usamos la “c” entre una vocal y “ke” como en:

- cake (*keik*) - pastel, tarta
- lake (*leik*) - lago

Otras palabras con la “c” muda

- acquire (*əkuaiə*) - adquirir
- ascent (*asent*) - ascenso
- ascetic (*asetik*) - asceta
- muscle (*mʊsl*) - músculo
- scene (*si:n*) - escena
- scent (*sěnt*) - olor
- science (*saiəns*) - ciencia
- scientist (*saiəntɪst*) - científico
- scissors (*sɪzəz*) - tijeras
- yacht (*iɔt*) – yate

g. la “c” al final de la palabra

Con este tipo de terminaciones, y hay muchos, un español tiende a sentirse cómodo.

Sin embargo, lo que crea problemas son las excepciones que entran en juego al traducir de español a inglés:

La “c” al final coincide en español en la mayoría de las palabras terminadas en “ic” como en las siguientes palabras:

- music (*miusík*) - musica
- relic (*relík*) - relíquia
- traffic (*trafík*) - tráfico
- basic (*beisík*) - básico
- public (*půblík*) - público

Ahora, ten cuidado con las excepciones, aunque son pocas, que se parecen y pueden causar disgustos:

- optimistic (*optīmīstík*) - optimista (*adj*)
- majestic (*məjestík*) - majestuoso
- statistics (*stəťistíks*) - estadísticas
- skeptical (*skeptíkəl*) - escéptico (*adj.*)
- skeptic (*skeptík*) - escéptico (*person*)

En los ebooks 5 y 6 sobre los nombres y los adjetivos, tendrás listas amplias de palabras con terminaciones comunes en español y sus excepciones. Estas te servirán para no caer en la trampa de los “false friends”.

La “CH/CHR”

No forma parte del abecedario, ni en inglés ni en español, pero por su importancia al pronunciarla en inglés, la incluimos aquí. He dedicado cinco vídeos para explicar en gran detalle la importancia del poder de la “r” en la pronunciación inglesa.

a. La “ch” se pronuncia de tres maneras

i. como la “ch” del español “China/ Chueca”. Ésta es la forma más común de pronunciar la “ch” en las palabras en inglés:

- artichoke (*a:tichouk*) - alcachofa
- bachelor (*bachələ*) - soltero
- charming (*cha:mɪŋ*) - encantador
- church (*chə:ch*) - iglesia
- crutches (*krʊtʃɪz*) - muletas
- matches (*machɪz*) – cerillas

Otras formas de pronunciar la “ch”:

ii. Las siguientes palabras de origen francés requieren el sonido que emitimos al silenciar a alguien y es representado por “j” explicado en uno de los primeros vídeos como en:

- champagne (*fampein*) - champán, cava

- chef (*fěf*) - chef
- chauffeur (*foufə:*) - chofer
- chauvinist (*fəvənɪst*) - machista
- machine (*məʃɪn*) - máquina
- quiche (*ki:f*) – quiche

iii. La “k” de “kilo” como en:

- architect (*a:kitěkt*) - arquitecto
- archive (*a:kaiv*) - archivo
- choir (*kuaiə*) - coro
- echo (*ěko*) - eco
- headache (*jedeik*) - dolor de cabeza
- mechanic (*məkanɪk*) – mecánico

b. “ch/chl + r” suena “kr”. No constituye 2 o 3 sonidos distintos. Es un solo sonido adquirido haciendo el puchero como verás en los vídeos las combinaciones de las consonantes + “r”.

- chrome (*kroum*) - cromo
- chronic (*krŏnɪc*) - crónico
- Christ (*kraɪst*) - Cristo
- christian (*krɪstiən*) - cristiano
- chlorine (*klorin*) - cloro
- chord (*kŏ:d*) - cuerda (*vocal*)
- creation (*krieɪʃən*) - creación

- anachronism (*ənaˈkrənɪzm*) - anacronismo

synchronize (*sɪnˈkrənaɪz*) - sincronizar

La “D”, llamada “di”

Se pronuncia esta consonante de la misma manera que en español cuando es la primera letra de la palabra. No sacas la lengua ¿verdad? Prueba con los siguientes ejemplos:

- day (*dei*) - día
- daily (*deili*) - diario
- dairy (*dě:ri*) - lácteo
- dusty (*dŭsti*) - polvoriento

Tampoco lo puedes hacer al final de la palabra. **NO** caigas en el error de pronunciar esta consonante como la “z” española. **NO** tiene nada que ver con ella.

Nunca se debe ver la lengua al pronunciarla en inglés, aunque ocurre a menudo cuando la “d” es la última letra de la palabra en español.

La tendencia a confundir la “d” con la “z”

a. Asegúrate que la lengua se quede dentro de la boca sin mostrarla en absoluto.

Observa qué haces con la lengua al pronunciar la “d” de “anda”, “andén” o “conde” en español **ignorando** la “a”, “en” o la “e” al final de estos ejemplos. Esto te ayudará a comprender que la lengua se queda pegada ligeramente al paladar detrás de los dientes superiores, soltando aire suavemente sin dar voz.

No decimos en inglés:

- “Madriz” - sino “**Madrid**”
- ni “rez” - sino “**red**”
- ni “bez” - sino “**bed**”

Lee las siguientes frases sin pausar:

- He's bad (*ji:zbad*) - **correcta** - es malo
- **Y nunca:** He's baz (*ji:zbaz*) - **incorrecta** - es baño

¿Ves por qué debes hacer un esfuerzo para **no** confundir la “d” y la “z”?

b. La doble “dd”.

La pronunciación de la doble “dd” es idéntica a la de la “d” simple como en:

- to add (*ad*) - sumar/añadir
- addict (*adĩkt*) - adicto
- address (*ədrēs*) – dirección

Otras peculiaridades de la “d”

c . La “d” es muda en palabras como las siguientes:

- grand**d**mother (*granmaðə*) - abuela

- hand**d**kerchief (*jankəchɪf*) - pañuelo(*tela*)
- hand**d**some (*jan səm*) - hermoso/guapo
- sand**d**wich (*sanwɪdʒ*) - bocadillo
- Wed**d**nesday (*wɛnsdeɪ*) – miércoles

d. La “d” entre la vocal y la “ge”, que se suele ver en palabras monosílabas, es muda.

Es fácil comprender por qué hay una tendencia a equivocarse al escribir estas palabras, incluso entre algunos nativos. Intentar pronunciar las letras mudas quita el efecto de fluidez y suavidad propia de la pronunciación en inglés. Debes repetir en voz alta las siguientes palabras como si no existiera la “d”. Verás que la “d” junta con “ge” no constituyen sonidos individuales, sino un único sonido que corresponde al símbolo “**dʒ**” que es la “j” inglesa de “John” y **no** la “ch”, explicado en el vídeo 5.

Tip 5 : Observa la inclusión de la “d”.

i. En las palabras monosílabas, entre una vocal y “ge”, es muy común el uso de la “d”, aunque no hace falta para la pronunciación.

- badge (*badʒ*) - placa (*policía*)
- bridge (*brɪdʒ*) - puente
- edge (*ɛdʒ*) - filo
- fridge (*frɪdʒ*) - nevera

- gruv**dg**e (*grŭdʒ*) - resentimiento
- h**dg**e (*jědʒ*) - seto
- ju**dg**e (*dʒŭdʒ*) - juez
- to nu**dg**e (*nŭdʒ*) - tocar con el codo
- ple**dg**e (*plědʒ*) - promesa, fianza
- ri**dg**e (*rĩdʒ*) - cresta de montaña/caballote de tejado
- sle**dg**e (*slědʒ*) - trineo
- sle**dg**ehammer (*slědʒjamə*) – mazo

ii. Aunque la “d” delante de “ge” en las palabras de más de una sílaba también es muda, es común verlas sin la “d”. Éstas están tratadas en profundidad en los ebooks sobre las vocales.

Si intentas pronunciar estas palabras como las ves, estarás frenando el efecto de fluidez que debe reinar en la pronunciación inglesa como en los siguientes ejemplos:

- bud**dg**et (*bŭdʒīt*) - presupuesto (*estado*)
- car**tridg**e (*ca:trĩdʒ*) - repuesto(*tintaderepuesto-pluma, impresora*)
- ga**dg**et (*gadʒīt*) - artilugio
- know**ledge** (*nŏlĩdʒ*) - conocimientos
- lo**dg**ing (*lŏdʒĩŋ*) - alojamiento (*temporal*)
- par**tridg**,**e** (*pa:trĩdʒ*) - perdiz
- wi**dg**et (*uĩdʒīt*) - widget/artilugio

Excepciones: Verás éstas tratadas con detalle en los ebooks sobre las vocales.

e. ¿Cómo se pronuncia la combinación “dr”?

Recuerda que las combinaciones de consonantes no constituyen sonidos individuales, sino un sólo sonido que verás en el vídeo 8 sobre la pronunciación inglesa.

Para pronunciar estas combinaciones de forma correcta, la boca debe asumir la forma de puchero o la forma que damos a la boca al enviar un beso siempre con la lengua dentro de la boca alejándola de los dientes.

En el caso de la “d” + “r”, sí necesitamos la ayuda de la lengua para conseguir la pronunciación correcta de esta combinación. La punta de la lengua debe tocar ligeramente el paladar encima de los dientes superiores. Veamos algunos ejemplos:

- **drive** (*draiv*) - paseo en coche (*to drive* - conducir)
- **drink** (*drĩnk*) - bebida (*to drink* - beber)
- **dressed** (*drěst*) - vestido
- **address** (*ədrěs*) - dirección
- **drowsy** (*drauzi*) - adormilado
- **draw** (*drǔ:*) - empate (*to draw* - dibujar)
- **drawer** (*drǔ:r/drǔ:*) -cajón
- **children** (*chĩldrən*) - niños/niños

Hay una tendencia de pronunciar esta palabra por:

”chil d ren” en lugar de “chil **dren**”

dando la forma adecuada a la boca, quiere decir, sin estirar los labios, con un sonido único y no dos, como verás en el vídeo.

***Nota:** El singular de “children” es “child - niño/niña” pronunciada “**chaild**” y no “child”, error muy común cometido por los alumnos.*

Práctica la pronunciación de las siguientes palabras donde la “dr” coincide dentro de las mismas:

- **hydro** (*jaidrou*) - hidro
- **wardrobe** (*uo:droub*) - armario
- **syndrome** (*sĩndroum*) - síndrome
- **raindrop** (*reindröp*) - gota de lluvia

Sólo podrás conseguir la pronunciación de las combinaciones y también de cualquier sonido nuevo, a través de la repetición de listas de palabras y, si es posible, seguir añadiendo más palabras a las listas de estas lecciones según vayas encontrándolas.

La “f”, llamada “ef”

1. La “f”, llamada “ef”, suena igual que la “f” española.

No crea problema para su pronunciación correcta. Pero sí crea dudas en el momento de escribir, ya que tiene sus peculiaridades, como en los casos siguientes:

a. Las palabras monosílabas en inglés terminan en una sola “f” cuando las preceden dos vocales como en:

- beef (*bi:f*) - carne de vaca
- leaf (*li:f*) - hoja
- reef (*ri:f*) - arrecife
- loaf (*louf*) - barra (*de pan*)
- hoof (*hu:f*) - pezuña (*caballo*)

b. A la “f”, se le añade una “e” cuando le precede una vocal y una consonante como en:

- safe (*seif*) - seguro, caja fuerte
- knife (*naïf*) - cuchillo
- life (*laif*) - vida
- rife (*raif*) - abundante, extendido

- wife (*waɪf*) - esposa, mujer

2. La “ff”

Te será útil considerar la diferencia entre “ff” y la “f” vista anteriormente.

La doble “f” suena igual que la “f”, pero el problema surge, no en la pronunciación, sino al escribir las palabras que contienen la “f” y la “ff”.

a. Al final de las palabras de una o más sílabas, la “ff” se suele ir precedida de una vocal y una consonante como en:

- cliff (*clɪf*) - acantilado
- cuff (*cʊf*) - puño
- staff (*staf*) - plantilla/báculo
- stuff (*stʌf*) - pertenencias, objetos
- dandruff (*dandrəf*) - caspa
- sheriff (*ʃɛrɪf*) – sherif

b. En medio de las palabras de dos o más sílabas, la “ff” suele encontrarse entre vocales y la pronunciación coincide con la de la “f” simple, pero la vocal precedente lleva el sonido corto (explicado en uno de los vídeos), como en:

- affect (*əfɛkt*) - afectar

- difficult (*dɪfɪkəlt*) - difícil
- different (*dɪfrənt*) - diferente
- effect (*efɛkt*) - efecto
- office (*ɔfis*) - oficina
- to stiffen (*stɪfən*) - atiesar/almidonar

o entre la vocal y la “l” como:

- affluent (*ʌfluənt*) - opulento
- to baffle (*bafl*) - desconcertar
- muffler (*mʊflə*) - silenciador (*coche*)
- raffle (*rafl*) - rifa
- to shuffle (*ʃʊfl*) - barajar
- truffle (*trʊfl*) - trufa
- waffle (*uɔfl*) - gofre

o entra la vocal y la “r” como en:

- suffrage (*sʊfrɪdʒ*) - sufragio
- saffron (*safrən*) - azafrán
- to affront (*əfrʊnt*) – afrontar

3. La “f” simple + “le”

En los siguientes ejemplos, observarás que la “i” delante de la “f” simple **asume el sonido largo**, pronunciándola como “ai”.

- rifle (*raɪfl*) - rifle

- trifle (*traɪfl*) - pequeñez
- to stifle (*staɪfl*) - asfixiar, suprimir

La “ph”, siempre, y a veces la “gh”, suenan “f”, como verás cuando se trata de la “g” en la próxima entrega.

4. La Pronunciación de la “fr”

Es importante la correcta pronunciación de las combinaciones de la consonantes, tema explicado con más detalle en uno de los vídeos sobre los siete pilares.

Ahora, nos concentraremos en la “fr”. En general, hay una tendencia de pronunciarla con dos sonidos individuales - f + r.

No dejarás de pronunciar como siempre lo has hecho si no insistes en practicar en voz alta **el sonido único** que supone la “fr”.

No estires los labios; el gesto labial al tirar un beso o dar a la boca, la forma del puchero y la retirada de la lengua son claves para conseguir este sonido aunque parezca algo rudimentario. Veamos un par de ejemplos:

- “fry” (***fr**ai*) y **no** “f + r + ai” - la lengua retirada sin contacto ninguno.

“friend” (***fr** end*) y **no** “f + r + end”

- frost (*frɔ̃st*) escarcha
- frame (*freim*)
- afraid (*əfreid*) asustado

- frock (*frŏk*) vestido

La “G” llamada “dʒi” de “jeans/John”

a. La “g” seguida de la “e”, la “i” y la “y”, la “g” tiene el mismo sonido suave representado por “ dʒ ” (explicado en los audios).

- gem (*dʒēm*) - gema/joya
- gentlemen (*dʒəntlmən*) - caballeros
- gest (*dʒəst*) - gesto
- germ (*dʒə:m*) - germen
- gypsy (*dʒɪpsi*) - gitano

Excepciones: Como siempre, hay excepciones que no podemos olvidar como en los siguientes ejemplos:

- to get (*guēt*) - conseguir
- giddy (*guɪdi*) - mareado
- to give (*guiv*) - dar
- gift (*guɪft*) - regalo

Esta consonante suena igual que en español delante de “a, o, u” como en:

- game (*gueim*) - juego
- to go - ir
- seagull (*si:guəl*) – gaviota

Las peculiaridades de la “g”

b. La pronunciación de “gn”

Tip 6: La “g” seguida de “n” es muda como en los siguientes ejemplos:

- (to) design (*dizain*) - diseñar/diseño
- designer (*dizainə*) - diseñador
- foreign (*föřin*) - extranjero (*adj.*)
- foreigner (*föřinə*) - extranjero (*persona*)
- gnat (*nat*) - mosquito
- gnarl (*na:l*) - refunfuñar, gruñir
- gnaw (*nö:)* - roer
- gnome (*noum*) - gnomo, enano
- to sign (*sain*) - firmar
- signing (*sainŋ*) - firmando
- sovereign (*sövrŋn*) - soberano

Cuidado con palabras como “sig/na/ture” ya que consiste en tres sílabas y la “n” **no** acompaña a la “g” sino a la “a” (verás en el ebook sobre la consonante “a” por qué se pronuncia “ĩ” y **no** “a”. Entonces se pronuncia:

- signature (*sŋnŋchə*) - firma
- significant (*sŋnŋfŋkənt*) - significativo

- signal (*sɪgnəl*) – señal

c. Cómo pronunciamos “ng + sufijos” (no “gn”)

La “g” en estas posiciones tiende a crear una dificultad que merece la pena aclarar.

Primero, hacemos referencia a la pronunciación de “ng”, que se consigue con la práctica de palabras como las siguientes. Te ayudará mucho si observas lo que haces con la lengua al pronunciar:

- Tanga (sin pronunciar la “a” al final) sería (taŋ)
- Mango (sin pronunciar la “o” final sería (maŋ)
- Bangladesh (sin pronunciar “ladesh”) sería (baŋ)
- To hang sería (jaŋ)

Estudiemos los siguientes ejemplos para ver lo que **NO** debes hacer:

- a “siŋ”, añadir “gue” al pronunciar “singer”
- a “haŋ”, añadir “guĩng” al pronunciar “hanging”

Ahora, veamos la pronunciación de las siguientes palabras:

hanger, hangar, hanging, singing, singer, ringing.

La pronunciación será de la siguiente manera, y la conseguirás si insistes en su repetición y repaso periódico.

- hanger (*jaŋə*) (**no** *jaŋguə*) percha
- hangar (*jaŋə*) (**no** *jaŋgar*) hangar
- hanging (*jaŋɪŋ/jaŋɪŋ*) (**no** *jaŋguing*) colgando/ahorcando

- singing (sɪŋɪŋ/sɪŋɪŋ) (**no** sɪŋguɪŋ) cantando
- singer (sɪŋə) (**no** sɪŋguə) cantante
- ringing (rɪŋɪŋ/rɪŋɪŋ) (**no** ringuɪŋ) sonando (teléfono/timbre)

d. La pronunciación de la “gh”

Tip 7: la “gh” suena “f” o es muda

i. Hay más de una forma de pronunciar la “gh”y aunque te parezca difícil de pronunciar, es muy sencillo - suena “f” en los siguientes ejemplos que son las que más utilizamos:

- cough (cɔf) - tos
- enough (ɪnʊf) - suficiente (mente)
- to laugh (la:f) - reirse
- rough (rʊf) - aspero
- tough (tʊf) - duro, difícil
- trough (trʊf) - bebedero

ii. En las siguientes listas, la “gh” es muda y se ignora completamente. De nuevo, te nombro las palabras más comunes que te convendrá repetir en voz alta:

- although (əldəʊ) - aunque

- **borough** (*bŭrə*) - condado
- **bough** (*bau*) - rama
- **high** (*jai*) - alto/elevado
- **plough** (*plau*) - arado
- **dough** (*dou*) - masa (*pan*)
- **doughnut** (*dounət*) - donut
- **to neigh** (*nei*) - relinchar
- **neighbour** (*neibə*) - vecino
- **neighbourhood** (*neibəjʊd*) - barrio/vecindario
- **sigh** (*sai*) - suspiro
- **sleigh** (*slei*) - trineo
- **thigh** (*θai*) - muslo
- **thorough** (*θŭrə*) - completo/entero
- **though** (*ðou*) - aunque
- **thought** (*θot*) - el pasado simple de “to think”
- **through** (*θru:*) - por/a través de
- **to weigh** (*wei*) - pesar

Excepciones: hic**c**ough (*jĩkŭp*) - hipo (*tener*)

Es común ver escrito: hiccups (*jĩskŭps*)

- yog**h**urt (*ioguət*) - yogur

ii. “gh” suele ser muda en medio de la palabra como en:

- right (*rait*) - derecho,a/correcto
- fighter (*faitə*) - luchador
- higher (*haiə*) - más alto (*altitud*)
- sighing (*saiɪŋ*) – suspirando

e. “gh + t”

i. Tip 8: “gh” entre una vocal o diptongo y una “t” siempre es muda como en las siguientes listas que incluyen las palabras más usadas. Pido, por favor, que no intentes pronunciar la “g”. Debemos insistir en pronunciar de forma fluída, y nunca frenada por sonido bruscos como el de la “gh” delante de “t”:

- eight (*eit*) - ocho
- freight (*freit*) - carga
- freighter (*freitə*) - buque de carga
- weight (*ueit*) - peso
- straight (*streit*) - derecho/recto

Observa que en “height” se cambia la pronunciación de “ei”

- height (*jait*) - altura

ii. La combinación “ought/ought” suele pronunciarse por “oot” o “õ española alargada +

***t*” representada por “*ö:t*” como en:**

- **bought** (*bö:t*) - compré etc./comprado
- **besought** (*biso:t*) - supliqué etc./suplicado
- **brought** (*brö:t*) - traje etc. /traído
- **caught** (*kö:t*) - cogí etc./cogido
- **daughter** (*dö:tə*) - hija
- **distraught** (*dīströ:t*) - consternado/desconsolado
- **fought** (*fö:t*) - peleé etc./peleado
- **haughty** (*jö:ti*) - soberbio, arrogante
- **naughty** (*nö:ti*) - travieso
- **nought** (*nö:t*) - zero
- **ought to** (*ö:t*) - debería etc.
- **slaughter** (*slö:tə*) - matanza/masacre, masacrar
- **sought** (*sö:t*) - busqué etc. /buscado (*formal*)
- **thought** (*θö:t*) - pensé etc. /pensado/pensamiento
- **taught** (*tö:t*) - enseñé etc./enseñado
- **wrought** (*rö:t*) - forjado

Excepciones: drought (*draut*) - sequía

Es extraño que se pronuncia “aught” por “a:ft”, pero sí es posible, aunque son pocas, que verás en los siguientes ejemplos:

- draught (*dra:ft*) (*U.K.*) - corriente de aire/caña de cerveza
- draft (*U.S.*) - corriente de air/caña de cerveza
- draughty (*dra:fti*) - (*adj.*) con corriente de air

- laughter (*la:ftə*) - risa

La “t” es muda en las siguientes palabras al seguirle una “s”:

- draughts (*drafts*) - damas (*juego de mesa*)
- draughtsman (*draftsmən*) - dibujante (*técnico*)

iii. Se pronuncia la “g” cuando va seguida de “h” al principio de las palabras. En casos como este, se suele ignorar la “h”.

- ghastly (*gastli*) - espantoso
- ghetto (*guětou*) - gueto
- ghostly (*goustli*) - como un fantasma
- ghost-town (*goustaun*) - pueblo fantasma
- ghost-writer (*goustraitə*) - el que escribe para otros/negro

En el ebook sobre la “i”, verás más sobre “gh/ght” después de esta vocal.

Nota: Las siguientes son palabras compuestas y no tienen nada que ver con lo anterior:

- big/hearted (*bĭgja:tĭd*) - generoso
- boarding/house (*bŏ:dĭŋjaus*) - pensión
- dog/house (*dŏgjaus*) - caseta del perro
- pig/headed (*pĭgjĕdĭd*) – testarudo

f. La Pronunciación de la “gu”

i. La “gu” no te debe asustar porque es igual, con excepciones, que en español.

Mira los ejemplos:

- guard (*ga:d*) guarda
- guardian (*ga:diən*) guardián
- guest (*guěst*) huésped
- to guess (*guěs*) adivinar
- guide (*gaid*) guía
- guilty (*guĩlti*) culpable
- guitar (*guĩta:*) guitarra
- disguise (*dĩsgaiz*) disfraz

Excepciones:

- anguish (*angüĩf*) angustia
- to argue (*a:guiu*) discutir
- bilingual (*bailĩngüəl*) bilingüe
- to distinguish (*dĩstĩngüĩf*) distinguir
- language (*langüidʒ*) lengua(*je*)
- regular (*rěguiulə*) regular
- singular (*sĩnguiulə*) singular
- extinguish (*ěkstĩngüĩf*) extinguir

ii. Sólo suena la “g” cuando va seguida de “ue” como en los siguientes ejemplos:

- catalogue (*catəlɒg*) - catálogo
- colleague (*kəli:g*) - colega/compañero
- dialogue (*daɪəlɒg*) - diálogo
- fatigue (*fəti:g*) - cansancio
- league (*li:g*) - liga
- plague(*pleɪg*) - plaga
- tongue (*tʊŋ*) – lengua

g. La pronunciación de la “gr” coincide con todas las consonantes seguidas de “r” en que constituye un único sonido y no se pronuncia por separado.

Se consigue dando forma de puchero a los labios retirando la lengua que no debe tener contacto con la encía, ni con el paladar ni con los dientes. Prueba con las siguientes palabras:

- graceful (*greɪsfʊl*) - elegante
- grammar (*gramə*) - gramática
- grape (*greɪp*) - uva
- gratitude(*gratitʊd*) - gratitud
- great (*greɪt*) - gran, grande

ground (*graʊnd*) - suelo (*exterior*)

La “H” llamada “eich”

a. La “H” llamada “eich”, no suena nunca como la “j” española que es la tendencia.

Este sonido es muy parecido a la “j” andaluza. Quiere decir que no procede de la garganta. Insisto en que la “h” tiene un sonido limpio en inglés procedente sólo de la boca. El sonido que se produce por el gesto de expulsar vaho al limpiar las gafas, te ayudará a conseguir la pronunciación perfecta. Será representada por “j”

- house (*jăus*) - casa
- horse (*jǒ:s*) - horse
- hen (*jěn*) - gallina
- alcohol (*alkəjǒl*) - alcohol
- adhere (*adjjə*) - adherirse

Excepciones: En el libro 2 de la pronunciación, verás una lista más completa donde la “h” es muda como en:

- honest (*ǒnĭst*) - honesto
- heir (*ě:*) - heredero
- hour (*auə*) - hora
- exhausted (*ekzǒstĭd*) - agotado/cansado
- afghan (*əfgan*) – afgano

b. La “h” ninguneada

Ahora, veamos como la “h” después de “c/p/s/sc/t/w” hace que tanto la “h” como cada una de éstas asumen una pronunciación totalmente distinta como si se tratara de nuevas consonantes.

i. La mayoría de la palabras que empiezan con “ch” suenan como en español como en:

- chapter (*chaptə*) - capítulo
- chest (*chĕst*) - pecho/baúl

y otras como “sh” representado por “j” común en palabras de origen francés. Veamos unos ejemplos:

- quiche (*ki:ʃ*) - un plato francés con base de hojaldre
- chauvinist (*ʃouvĩnist*) - machista

pero hay unas que suenan como “k”

- chorus (*korəs*) - estribillo
- toothache (*tuθeik*) - dolor de muela

ii. Ahora veamos como, no sólo la “h”, sino también la “g” es ignorada completamente en palabras como las siguientes. Habrás visto esto en el último boletín sobre la “g”:

- eight (*eit*) - ocho
- weight (*weit*) – peso

iii. La “h” después de la “p” siempre suena “f”

como en:

- phase (*feiz*) - fase
- phone (*foun*) – teléfono

iv. La “h” después de la “s” suena como “sh” y no existe en español. Será representada por “f” visto en un vídeo y cuando tratemos la “s”.

Veamos unos ejemplos:

- shoe (*fu*) - zapato
- ship (*ʃip*) – barco

v. La “sch” suena “sk” como en los siguientes ejemplos:

- scheme (*ski:m*) - esquema
- scholarship (*skɔ̃ləʃip*) - beca (*por mérito*)
- school (*sku:l*) - escuela

con excepciones como:

- schedule (*fediul/skediul*) – horario

vi. La “th” asume dos sonidos parecidos pero inexistentes en español. Con ambos se ve la lengua entre los dientes y corresponden a los símbolos “θ” y “ð” respectivamente.

Sin embargo, hay matices que debemos tener en cuenta:

El símbolo “ θ ” representa el sonido de la “z” de zapato con la lengua tensa entre los dientes, en palabras como:

- think (*θɪnk*)
- thought (*θɔ̃t*)
- thank (*θ ank*)

El símbolo “ ð ” representa el sonido de la lengua relajada entre los dientes:

- that (*ðat*)
- they (*ðei*)
- then (*ðěn*)

vii. La “h” después de la “w” a veces es muda y a veces no. Veamos que es muda en:

- what (*uɔ̃t*) - qué/cuál
- where (*uě:*) - dónde, a dónde
- when (*uěn*) - cuándo
- which (*uĩch*) - qué/cuál
- while (*wail*) - mientras (*que*)
- white (*wait*) - blanco
- why (*uai*) - por qué

El sonido de la “h” predomina en las siguientes palabras. Práctica la repetición sin olvidar que este sonido corresponde al aliento producido

al limpiarte las gafas y **no** procede de las cuerdas vocales:

- **who** (*ju*) - quién, quienes
- **whole** (*joul*) - todo, entero
- **whom** (*ju:m*) - a quién, es
- **whose** (*ju:s*) - de quién, quienes

La “J” llamada “yei/dʒei”

“J” llamada “yei/ dʒ ei” tiene el sonido de la “j” de jeans o de “John” y será representada por “dʒ”

- jam (*dʒam*) - mermelada
- jar (*dʒa:*) - tarro
- jeans (*dʒi:ns*) - vaqueros
- jesuit (*dʒɛzuit*) - jesuita
- jewel (*dʒu:əl*) - joya
- job (*dʒɔb*) - empleo/trabajo
- joke (*dʒouk*) - chiste/broma
- journey (*dʒə:ni*) - viaje
- journal (*dʒə:nəl*) - revista (*profesional*)
- joy (*dʒɔi*) - alegría
- junior (*dʒuniə*) - de menor antigüedad/rango/edad
- James Bond (*dʒeims*)
- object (*ɔbdʒɪkt*) - objeto (*nombre*)
- subject (*sʊbdʒɪkt*) - sujeto (*nombre*)
- to eject (*idʒɛkt*) - expulsar, echar
- to reject (*ridʒɛkt*) - rechazar/denegar
- to join (*dʒɔin*) - unir/sumarse/hacerse miembro de
- to enjoy (*ɛndʒɔi*) - disfrutar
- to hijack (*jaidʒak*) - secuestrar (*avión*)

- to injure (*ɪndʒə*) - herir/lesionar
- to object (*əbɔʒekt*) - objetar
- to subject (*səbɔʒekt*) - someter a

No es común ver “a” junto a la “j” como en el siguiente example:

- ajar (*əɔʒa:*) - entornada/entreabierto (*la puerta*)

Lo que solemos hacer es colocar entre la “a” y la “j” una “d” muda como en los siguientes ejemplos:

- adjacent (*ədʒeɪsənt*) - adyacente
- adjective (*ədʒɪktɪv*) - adjetivo
- to adjourn (*ədʒə:n*) - aplazar (*en las cortes*)
- to adjust (*ədʒʌst*) - ajustar

La “Y” llamada “wai” suena “ĩ” o “ai”

a. La “y” suena “ĩ”, un sonido limpio procedente de la boca. No tiene nada que ver ni con la “ll” ni con la “y” española. La mejor forma de conseguir pronunciar bien esta consonante es reemplazarla por la “ĩ”.

- yes (*iěs*)
- yet (*iět*)
- you (*iu*)
- yesterday (*iěstədei*)

NUNCA “lles, llet, llu, ni llesterdai”

b. Suena “ĩ” al final de las palabras, sin olvidar que las palabras en inglés no acaban en “ĩ” aunque existen cuatro o cinco excepciones que verás cuando hablemos de la vocal “ĩ” en la segunda parte de este libro.

- silly (*sĩli*) - tonto/necio
- happy (*hăpi*) - feliz
- lovely (*lŭvli*) - encantador/a

c. Suena “ai” en palabras monosílabas que terminan en “y” precedida de una consonante:

- my (*mai*) - mi, mis
- shy (*fai*) - tímido
- try (*trai*) - intento, intentar
- dry (*drai*) – seco

d. Para casos donde no te puedo ofrecer una guía fiable, sugiero que, en caso de duda, consultes internet o un buen diccionario.

En los siguientes ejemplos, la “y” entre consonantes que forman la primera sílaba suena “ĩ” como en:

- chrysanthemum (*crĩsanθəməm*) - crisantemo
- bicycle (*baisəkl*) - bicicleta
- crypt (*krĩpt*) - cripta
- crystal (*kristəl*) - claro/cristal
- cylinder (*sĩlĩndə*) - cilindro
- cynic (*sĩnĩk*) - cínico (*persona*)
- mystery (*mĩstri*) - misterio
- mystic (*mĩstĩk*) - místico
- mythology (*mĩθəłədʒi*) - mitología
- pyramid (*pĩrəmĩd*) - pirámide
- Pyrenees (*pĩrəni:z*) - Pirineos
- typical (*tĩpĩkəl*) - típico
- typify (*tĩpĩfai*) - tipificar
- tyranny (*tairəni*) - tiranía

o suena “ai” en palabras como las siguientes:

- cycle (*saɪkl*) - ciclo
- cyber (*saɪbə*) - ciber
- cyclone (*saɪkloun*) - ciclón
- gynaecology (*ɡaɪnəcɔːlədʒi*) - ginecología
- hydrogen (*haɪdrədʒən*) - hidrógeno
- hygiene (*haɪdʒiːn*) – higiene

e. No hace falta el esfuerzo característico para la pronunciación de la “y” que se ignora delante de la terminación “ed”. Siempre es muda como en:

- played (*pleɪd*) - jugué etc.
- stayed (*steɪd*) - me quedé etc.

No se dice: “pleɪd” ni “steɪd”

La “K” llamada “kei”

a. Suena igual que la “k” española de “kilo”:

- basket (*baskĭt*) - cesta
- kite (*kait*) - cometa
- desk (*děsk*) – pupitre

b. Las palabras monosílabas terminadas en “k”.

i. Observa que en este tipo de palabras, la “k” está precedida de doble vocal o un diptongo como en:

- leek (*li:k*) - puerro
- weak (*ui:k*) - debíl
- peak (*pi:k*) - pico (*montaña*)
- to soak (*souk*) - empapar/remojar
- to croak (*krouk*) - graznar/croar
- brook (*bruk*) - riachuelo

ii. Sin embargo, necesitamos la “c” entre la vocal simple y la “k”. En estos casos, la vocal lleva el sonido corto y rápido explicado en el vídeo 5:

- deck (*děk*) - cubierta
- stick (*stĭk*) - palo/pegar

- wick (*uĭk*) - mecha
- lock (*lŏk*) - cerrojo/cerrar con llave
- to knock (*nŏk*) - llamar (*con los nudillos*)
- truck (*trŭk*) - camión/4x4 U.S.

c. ¿Cuando usamos “ke” al final de las palabras?

Con la “ke”, no necesitamos la “c” y tampoco le precede un diptongo sino una vocal que lleva el sonido largo de la vocal explicado en el vídeo 5 . Veamos unos ejemplos:

- rake (*reik*) - rastrillo/rastrillar
- hake (*jeik*) - merluza
- broke (*brouk*) - en apuros/sin dinero/roto
- dike (*daik*) - dique
- duke (*diuk*) - duque

No es común ver palabras terminadas en “eke”

d. La “k” muda

Tip 9: La “k” seguida de “n” siempre es muda.

Debes familiarizarte con la siguiente lista de las más comunes:

- knee (*nī:*) - rodilla
- to kneel down (*nī:l*) - arrodillarse
- knife (*naif*) - cuchillo

- knight (*nait*) - caballero (*título*)
- knighthood (*naithud*) - caballería
- to knit (*nřt*) - hacer punto
- knob (*nŏb*) - pomo
- to knock (*nŏk*) - llamar (*con los nudillos*)
- knot (*nŏt*) - nudo
- to know (*nou*) **no** “nau” - saber, conocer
- known (*noun*) **no** “naun” - conocido, sabido
- knowledge (*nŏlřdž*) - conocimientos
- knuckle (*nŭkl*) – nudillo

La “Q”, llamada “kiu”

Normalmente se encuentra unida a la “u” y la mayoría de la veces suena “ku”. Es interesante comparar este sonido con la “qu” española:

- delinquent (*dəlɪŋkuənt*) - delincuente
- earthquake (*ə:θkueɪk*) - terremoto
- quality (*kuɔ̌liti*) - calidad
- quantity (*kuɔ̌ntiti*) - cantidad
- quarter (*kuɔ̌:tə*) - cuarto
- queen (*kui:n*) - reina
- quickly (*kuɪ̌ckli*) - rápidamente
- quiet (*kuaiət*) - tranquilo
- question (*kuɛ̌stiən*) - pregunta
- queue (*kiu*) - cola
- quit (*kuɪ̌t*) - parar de/dejar de
- quiz (*kuɪ̌z*) - cuestionario
- request (*rikuɛ̌st*) - petición
- square (*skuɛ̌:*) - cuadrado
- squatters (*skuɔ̌təz*) - ocupas
- to squeeze (*skui:z*) - exprimir

La peculiaridades de la “q” + “u”

a. La “qu +e” al final de las palabras con rasgos franceses se pronuncia “k”. Observa unos de los más comunes:

- antique (*anti:k*) - antigüedad
- boutique (*buti:k*) - boutique
- technique (*těkni:k*) - técnica
- grotesque (*grotěsk*) - grotesco
- mosque (*mōsk*) - mezquita
- unique (*iuni:k*) - único

En el libro 2 de la pronunciación, tendrás una lista más amplia de palabras con este sonido.

b. La “qu” se pronuncia “k” en los siguientes ejemplos:

- bouquet (*bukei*) - ramo
- conquer (*kōnkə*) - conquistar
- liquor (*līkə*) - alcohol
- liqueur (*līkə:*) - licor
- mosquito (*məski:to*) - mosquito
- turquoise (*tē:koiz*) - turquesa

Palabras como estas últimas requieren una atención especial ya que rompen cualquier patrón. Aprenderás a pronunciar y deletrearlas bien, para siempre, sólo con un pequeño esfuerzo más. Quiero decir que no las ignores.

La “L” llamada “el”

a. La pronunciación de la “l”

i. La “l” inglesa suena igual que la española como en:

- less (*lěs*) - menos
- list (*lřst*) - lista
- elf (*ělf*) - elfo, duende

ii. Es importante que sepas que la “ll” suena como la “l” simple:

- shallow (*fa/ou*) - poco profundo
- chilly (*chřli*) - fresco (*tiempo*)
- belly (*běli*) - barriga

b. La “l” al final de la palabra

i. Observa que en este tipo de palabras, una doble vocal o un diptongo no suele acompañar a una doble “ll” sino a una “l” simple.

Dudas como ésta surgen a la hora de escribir. Ve los siguientes ejemplos:

- meal (*mi:l*) - comida (*del día*)
- coal (*koul*) - carbón
- tool (*tu:l*) - herramienta
- eel (*i:l*) - anguila
- soul (*soul*) - alma
- to steal (*sti:l*) - robar

ii. La “l” al final de la palabras monosílabas

La “l” precedida de una sola vocal se suele ver en las palabras monosílabas como en:

- ball (*bǎl*) - baile/balón
- fall (*fǎl*) - otoño
- shell (*fěl*) - concha/cáscara
- well (*uěl*) - pozo, bien
- polls (*pouls*) - comicios
- full (*fʊl*)no fu:l - lleno

c. Las peculiaridades de la “l”:

Debo hacer hincapié en el sufijo “ful” por la duda que siempre crea.

Tip 10: como sufijo, sólo admite una “l”

“full” escrita con doble “l” sólo se ve cuando esta palabra traduce “lleno”. Al colocarla a final de cualquier palabra, se elimina la segunda

“l” como en los siguientes ejemplos:

- beautiful (*biutəful*) - bonito/bello
- careful (*kě:ful*) - cuidadoso
- helpful (*jělpful*) - servicial
- playful (*pleiful*) - juguetón
- successful (*səksěsful*) - exitoso
- wonderful (*uőndəful*) - maravilloso

d. la “al” como prefijo

Tip 11: como prefijo, sólo admite una “l”

“all” escrita con doble “ll”, sólo se ve cuando esta palabra traduce “todo”. Al colocarla al principio de la palabra como prefijo, queda en una sola “l” y cambia la pronunciación de la “a” española a la “ő” alargada representada por “ő:” Repite en voz alta las siguientes palabras que sabrás:

- almighty (*őlmaiti*) - omnipotente
- almost (*ő:lmoust*) - casi
- already (*őlrědi*) - ya
- also (*ő:lsou*) - casi
- altogether (*ő:ltəgueđə*) - en total
- always (*ő:lweiz*) - siempre

e. la “al” como sufijo

La “l” también influye en la pronunciación de la “a” debilitándola, al final de las palabras de dos o más sílabas. Asume el sonido neutro, la “schwa” representada por “ə”, explicada en uno de los vídeos de los 7 pilares. Verás muchos ejemplos para practicar en el Libro 2 de la pronunciación, pero aquí tienes unas pocas:

- actual (*akchuəl*)
- annual (*aniuəl*)
- carnival (*ca:nəvə l*)
- to dial (*daiəl*)
- medical (*mědəkəl*)
- usual (*iu:ʒuə l*)

f. ¿Cuando vemos “le” al final de las palabras?

i. En el vídeo 5, he hablado de la combinación:

”vocal + consonante + e” en las palabras monosílabas y en la mayoría de las palabras de más sílabas. Repasemos algunos ejemplos:

- gale (*gueil*) - brisa
- stale (*steil*) - vieja (*comida*)
- tile (*tail*) - baldosa
- whole (*joul*) - todo/entero
- exile (*ekzail*) - exilio
- style (*stail*) - estilo
- senile (*si:nail*) - senil

- fragile (*fradʒail*) - fragil

ii. La “le” al final de las palabras de dos o más sílabas.

Es muy común ver esta terminación detrás de una consonante o una doble consonante como en:

- ankle (*ankl*) - tobillo
- stable (*steibl*) - establo/estable
- bible (*baibl*) - biblia
- double (*dūbl*) - doble
- cattle (*katl*) - ganado
- puddle (*pūdl*) - charco
- bottle (*bōtl*) - botella
- uncle (*ūnkl*) - tío

Para pronunciar esta “l” hay una tendencia de decir “ol” como “pipol” en lugar de “pipl”. No se puede separar la “l” de la consonante precedente.

Juntas producen **un sólo sonido** imprescindible si quieres hacerlo bien.

No hay una “o” ni ninguna otra vocal.

Ahora bien, observa lo que haces con la lengua cuando dices “al”. Allí es donde tienes que parar la lengua para conseguir el sonido correcto sin separarlo de la consonante.

No es suficiente saber que lo estás haciendo mal. Debes insistir en hacerlo bien si quieres intentar pronunciar como un nativo. Lo conseguirás a través del oído y de la observación.

Significa trabajar, escuchar, observar y practicar en voz alta para conseguirlo. Insisto: lo conseguirás con tu esfuerzo.

g. La “l” muda

i. Tip 12: La “l” entre “a” y “f/ves” es muda, pero convierte la “a” española en la “a” alargada representada por “a:”

como en los siguientes ejemplos:

- on behalf of (*bija:föv*) - en nombre de
- calf (*ca:f*) - ternero/gemelo
- half (*ja:f*) - medio/mitad
- calves (*ca:vz*) - terneros
- halves (*ha:vz*) - medios/mitades

ii. Pronunciamos la “alk” como “ook”, representada por (ö:k).

Tip 13: La “l” entre la “a” y la “k” también es muda en las siguientes palabras:

- chalk (*chǒ:k*) - tiza
- stalk (*stǒ:k*) - tallo
- to talk (*tǒ:k*) - hablar/charlar
- to walk (*uǒ:k*) - caminar/paseo

También lo hace en sus derivadas:

- talking (*tǒ:kǐŋ*) - hablando
- talked (*tǒ:kt*) - hablé etc./hablado
- walking (*uǒ:kǐŋ*) - caminando
- walked (*wǒ:kt*) - caminé etc./caminado

iii. La “olk” suena “ouk” representada por “ouk”

Tip 14: la “l” entre la “o” y la “k” es muda como en las siguientes palabras.

- folk (*fouk*) - gente/padres (*informal*)
- folklore (*fouklǒ:*) - folclore
- yolk (*youk*) - yema (*huevo*)

iv. La “alm” suena “aam” representada por “a:m”.

Tip 15: La “l” entre la “a” y la “m” SUELE ser muda alargando la “a” como en:

- alms (*a:mz*) - limosna

- almond (**a:**mənd) - almendra
- calm (**ka:**m) - alma
- to embalm (**emba:**m) - embalsamar
- palm (**pa:**m) - palma
- qualm (**kua:**m) - aprensión
- salmon (**sam**ən) - salmón
- psalm (**sa:**m) - salmo

v. La “l” es muda en las siguientes palabras:

- could (**kʊd**) **nunca** (**kuud**)
- should (**fʊd**) **nunca** (**fuud**)
- would (**wʊd**) **nunca** (**guud**)

“ʊ” - este sonido, corto y rápido, corresponde a la doble “o” de “book/cook” **no** “buuk/cuuk”

Una curiosidad:

vi. Hay nombres que debemos saber pronunciar como:

- Holmes (**houms**)
- Lincoln (**lĩnkən**)
- Walker (**uŏ:kə**)

La “M” llamada “em”

a. La “m” suena igual que en español. Se juntan los labios:

- lame (*leim*) - cojo
- mist (*mĭst*) - neblina/llovizna
- man (*man*) - hombre

Pon atención a la pronunciación de la “m” al final de la palabra. Evita la tendencia de decir:

- “SWIIN” en vez de “swĭm” - nadar - to swim
- “SON” en vez de “səm” - algo de etc. - some

Otros ejemplos:

- drum (*drŭm*) - tambor
- exam (*exam*) - exámen
- ham (*jam*) - jam
- rum (*rŭm*) - ron
- maximum (*makzĭməm*) - máximo
- minimum (*mĭnĭməm*) - mínimo
- plum (*plŭm*) - ciruela
- mommy (*mŭmi*) - mamá

b. Tip 16 : el prefijo “in” seguido de “m” en

español corresponde en inglés a “imm”

No olvides la pronunciación correcta, vista arriba, de la “m” en las siguientes palabras de dos o más sílabas:

- imm**ense** (*ĩm**e**ns*) - inmenso
- im**medi**ato (*imidi**i**ĩt*) - inmediato
- im**m**igrant (*ĩm**i**gr**e**nt*) – inmigrante

La “N” llamada “en”

a. Tanto la doble “nn” como la “n” suenan igual que la “n” española como en:

- sunny (*sŭni*) - soleado
- nest (*něst*) - nido

b. Tip 17: La “n” es muda detrás de la “m” al final de la palabra

La “n” suele ser muda después de la “m” al final de la palabra como en:

- autumn (*ŏ:təm*) - otoño
- column (*cŏləm*) - columna
- to condemn (*kənděm*) - condenar
- hymn (*jĭm*) - himno
- solemn (*sŏləm*) - solemne

No olvides de repasar la pronunciación de la “m” seguida de la “b” ni cuando está precedida de la “l” vistos anteriormente

c. No olvides lo que hemos dicho antes sobre la “ng, gn” y “kn”

La “P” llamada “pi”

a. Esta consonante no crea ningún problema para el estudiante español porque la “p” y la “pp”, suenan como la “p” en español. Sólo tienes que recordar que es diferente de la “b”.

- piece (*pi:s*) - trozo
- sip (*sĭp*) no (*esiip*) - sorbito
- supper (*sŭpə*) - cena
- apple (*apl*) - manzana

Las peculiaridades de la “p”:

b. Tip 18: La “p” seguida de la “n/s/sy” siempre es muda y se ignora como en:

- pneumonia (*niumouniə*) - pulmonia -
- pneumatic (*niumatĭk*)/tyre - neumático
- psalm (*sa:m*) - salmo
- pseudo (*siudou*) - seudo
- pseudonym (*siudənĭm*) - seudónimo
- psoriasis (*səraiəsĭs*) - soriasis
- psychic (*saikĭk*) - psíquico
- psychologist (*saikŏlədʒĭst*) - psicólogo

- **psychology** (*saikǒlədʒi*) - psicología
- **psychological** (*saikəlǒdʒɪkəl*) - psicológico (*adj.*)
- **psychosis** (*saikousɪs*) - psikosis
- **psychiatrist** (*saikaɪətrɪst*) - psiquiatra

c. Tip 19: La “p” seguida de la “h” pierde su identidad y siempre suena “f” como en:

- alphabet (*alfəbět*) - alfabeto
- epigraph (*ěpɪgraf*) - epígrafe
- epiphany (*əpɪfəni*) - epifanía
- graph (*graf*) - gráfico
- paragraph (*parəgraf*) - párrafo
- pharmacy (*fɑ:məsi*) - farmacia
- phase (*feɪz*) - fase
- telephone (*těləfoun*) - teléfono
- philosophy (*fɪlǒsəfí*) - filosofía
- pheasant (*fěsənt*) - faisán
- physical (*fɪsɪkəl*) - físico/a
- physics (*fɪzɪks*) - (la) física

d. La “p” seguida de “r”

La “p” + “r” consituye un sólo sonido como verás en uno de mis vídeos donde destaco la influencia de la “r” sobre las consonantes.

Hay una tendencia de pronunciar esta combinación como dos sonidos distintos. Sólo te perjudicará en tus esfuerzos de hablar como un nativo. Recuerda que tienes que retirar la lengua dejándola como en el aire. No juega ningún papel en la pronunciación de esta combinación. Vea los ejemplos:

i. prey (prei) - presa

No se dice: **p rei** **sino** “pr” (*retirando la lengua*) + “ei”

ii. promise (prömis) - promesa/prometer

No se dice: **p romis** **sino** “prö” retirando la lengua + “mīs”

iii. compromise (kamprəmaiz) - compromiso

No se dice: **kamp rəmaiz** **sino** “kamprə” retirando la lengua + “maiz”

No es común oír a un hispanohablante pronunciar correctamente la combinación de las consonantes + “r”. Creo que es porque nadie ha llamado la atención a este punto tan importante. Así que me gustaría que pusieras atención al [vídeo correspondiente](#) y hacer un esfuerzo para repetir los ejemplos tanto del vídeo y los tres que especifico en este documento.

La “R” llamada “ar”

“No debes menospreciar la importancia de la “r” que quieres comprender la pronunciación inglesa en su totalidad. Para demostrar la relevancia que tiene esta consonante en inglés, he dedicado [cinco vídeos](#) a esta consonante. No dudes en repasar éstos que servirán para aclarar tus dudas al respecto.”

a. Esta consonante al principio de la palabra te suele crear bastantes problemas en inglés porque estás acostumbrado a usar mucho la lengua al pronunciarla en español.

En inglés, se consigue la pronunciación correcta de esta consonante retirando la lengua. No tiene contacto ninguno con la encía ni con los dientes aunque sí roza los dientes laterales de la lengua. Tendrás mejores resultados con la “r” con los labios y los dientes separados y en forma de puchero. Estos gestos serán necesarios sólo hasta que domines la pronunciación de esta consonante.

Una vez conseguida la pronunciación correcta de la “r”, la boca tomará la forma que exige la vocal que siga. Practica las siguientes palabras que empiezan con “r”:

- rat (*rat*) - rata
- red (*rěd*) - rojo
- rose (*rouz*) - rosa (*flor*)
- rum (*rŭm*) - ron

- **wrist** (*rɪst*) - muñeca

Las peculiaridades de la “r”

La pronunciación de la “r” puede ser complicada para el estudiante si no recibe una guía fiable. Has vista arriba la pronunciación de esta consonante cuando aparece al principio de la palabra.

Ahora veremos la función de la “r” en medio y al final de las palabras.

b. Te irás dando cuenta de cómo la presencia de la “r” influye en la pronunciación de la vocal que le precede.

i. En el caso de la vocal “a”, la “r” no se oye pero hace que se alargue la “a” representada por “a:” como en los siguientes ejemplos:

- **car** (*ka:*) - coche
- **scar** (*ska:*) - cicatriz
- **star** (*sta:*) - estrella/protagonista
- **tar** (*ta:*) - alquitrán

Ahora, al añadir una o más consonantes o una sílaba, sólo tienes que añadir el sonido de las mismas:

- **arm** - brazo
- **barn** (*ba:n*) - pajar

- charming (*cha:mɪŋ*) - encantador
- far (*fa:*) - lejos
- farm (*fa:m*) - granja
- smart (*sma:t*) - listo
- starch (*sta:ch*) - almidón

ii. la vocal “o” delante de “r/re”

En este caso, la pronunciación de “o - ou” cambia a la “**ö**” española alargada representada por “**o:**” como en los siguientes ejemplos:

- before (*bəfo:*) - antes de
- for (*fö:*) - para
- more (*mo:*) - más
- storm (*stö:m*) - tormenta
- short (*fö:t*) - bajo/corto

iii. La influencia de la “r/re” sobre la vocales “e, i, u”

A continuación, verás cómo la “r” afecta la pronunciación de la “e”, “i” y la “u” en las palabras monosílabas. Es representado por “**ə:**”. Suena como “oeu” francés de “soeur”, o “eur” de “leur”.

Se consigue este sonido con los dientes y labios separados y la mandíbula relajado. Ahora emite el sonido desde las cuerdas vocales. Si prolongas este sonido, conseguirás el sonido de la “schwa” alargada representado por “**ə:**”.

Este sonido necesita mucha práctica al no existir en español aunque sí en francés. Si tienes la suerte de conocerlo, tendrás el problema resuelto.

De todas formas, podrás escuchar los vídeos 11, 12 y 13 que tratan de este tema. Vuelve a escucharlos varias veces e incluso te aconsejo que repitas conmigo. .

Ahora, si crees que lo comprendes, intenta repetir en voz alta los siguientes ejemplos:

- fir tree (*fə:tri*) - abeto
- fur coat (*fə:kout*) - abrigo de piel(es)
- her (*jə:*) - su, sus (*de ella*)
- purr (*pə:*) - ronronear (*vb*)/ ronroneo
- per cent (*pə: sɛnt*) - por ciento
- stir (*stə:*) - remover (*cafe/té*)
- sir (*sə:*) - señor

En las siguientes palabras, sólo tienes que añadir el sonido de la consonante al final:

- bird (*bə:d*) - pájaro
- firm (*fə:m*) - firma, firme
- stern (*stə:n*) - servero, austero
- turn(*tə:n*) - turno
- germ (*dʒə:m*) - germen

En la segunda parte del Libro 1 sobre la pronunciación de las vocales, verás la enorme influencia de la “r” sobre estas.

Te recuerdo que se suele oír la “r” después de la vocal en el inglés americano mientras en el inglés británico, se la tiende a ignorar.

c. Los diptongos “oa, oo” + “r” y la “r + consonante(s)” asumen otro sonido. En las palabras monosílabas, necesitamos el sonido abierto de la “o” que recuerdo, es la “o” española ignorando la “r” siguiente representado por “ö”:

- board (*bö:d*) - tablón
- coarse (*kö:s*) - grueso
- course (*kö:s*) - curso
- court (*kö:t*) - juzgado, corte
- door (*dö:*) - puerta
- four (*fo:*) - cuatro
- floor (*flö:*) - suelo
- your (*io:*) - tu, tus, vuestro,a, os,as

Como siempre, hay excepciones. Son algunas:

- hour (*auə*) - hora
- flour (*flauə*) - harine

La pronunciación de “our” varia en las palabras de dos o más sílabas que trataré en el ebook sobre la vocal “o”.

d. La “wo” cambia su pronunciación delante de la “r” + consonante.

Tip 20: La “wo” seguida de “r + consonante” siempre suena:

” w + ə :” la schwa alargada como: el **pasado simple de “to be” + consonante**

Nunca se redondea la boca por la “o” en esta combinación. Intenta conseguir la pronunciación correcta de las siguientes palabras haciendo el puchero con los labios y los dientes separados. Empieza a pronunciar la “w” estirando los labios, sólo un poco, nunca del todo.

Insiste en seguir esta pauta a través de la repetición. Al principio, te costará pero luego te vendrá de forma natural.

- work (wə:k) - trabajo
- word (wə:d) - mundo
- worm (wə:m) - gusano
- world (wə:ld) - palabra
- worse (wə:se) - peor (*comparativo de “good”*)
- worship (wə:ʃɪp) - culto
- worst (wə:st) - peor (*superlativo de “good”*)
- worthy (wə:ði) - digno, merecedor

e. La “r” hace a la “w” muda

Tip 21: La “w” delante de la “r” siempre es muda. Ignórala.

Ahora vemos cómo la “r” ningunea la presencia de la “w” que la precede.

NO intentes pronunciar la “w” en **ninguna palabra** donde se encuentra la combinación “wr” al principio de las palabras porque no se puede. Insisto mucho en esto para que evites la tentación a decir cosas como “grait” o “brait” en vez de “rait” - escribir.

Repite los siguientes ejemplos fáciles:

- **wrist** (*rĭst*) - muñeca (*mano*)
- to **write** (*rait*) - escribir
- **wrote** (*rou*) - escribir en el pasado simple
- **written** (*rĭtn*) - escrito
- **writer** (*raitə*) - escritor/a
- hand-written (*janrĭtn*) - escrito a mano

f. La terminación “er, or, ar” NO acentuada, lleva el sonido corto de la schwa “ə” como en francés “je, le, me” y será representada por “ə” visto en el [vídeo 8](#). Verás esta terminación en muchísimas palabras como las siguientes.

La “r” al final suele ser inaudible:

- actor (*actə*) - actor
- beggar (*běguə*) - mendigo
- beggar (*běguə*) - mendigo
- sister (*sĭstə*) - hermana

g. La “rr” que suele verse entre vocales o entre una vocal y la “y”, se pronuncia como una sola “r” siempre con la lengua retirada como en:

- cherry (*chěri*) - cereza
- curry (*cŭri*) - curry
- occurring (*őkə:rĩŋ*) - ocurriendo

h. Las consonantes seguidas de r”

No debemos ignorar la importancia de la “r” detrás de las consonantes, que se tiende a pronunciar mal. Este error se hace más evidente al principio de la palabra. Muy a menudo, vemos:

“br, cr, chr, dr, fr, gr, pr, scr, shr, str, spr, tr, thr”

NO se puede separar la consonante(s) de la “r”. Juntas constituyen un solo sonido y si lo quieres hacer bien, yo aconsejaría el gesto del puchero o el de mandar un beso a la vez retirando la lengua.

El español tiende a estirar los labios pronunciando cada consonante de forma separada con la ayuda de la punta de la lengua. En inglés, se tiene que retirar la lengua hacia dentro ya que no la necesitamos para nada. Trato este tema en el [vídeo 9](#) de Youtube.

Te aconsejo que escuches varias veces el vídeo para acostumbrar el oído a los sonidos tratados.

Ahora, practica la pronunciación de los siguientes ejemplos hasta que la consigas hacer bien y verás que te saldrá de una forma natural y sin esfuerzo.

Después de conseguir dominar este gesto al principio de la palabra, verás que la boca tomará la forma que requiera el resto de la palabra.

Ahora intenta pronunciar las siguientes palabras:

- **brought** (*brō:t*) // **christian** (*krīschən*) // **drink** (*drīnk*)
- **french** (*frēnch*) // **pray** (*prei*) // **screw** (*skru:*)
- **strong** (*strōŋ*) // **tree** (*tri:*) // **three** (*θri:*)

Sólo a través a de la práctica constante de estos sonidos y de la observación a la forma de pronunciar cualquier nativo, conseguirás poco a poco pronunciar como él, quiere decir, correctamente.

La “S” llamada “es”

Se suele ignorar la pronunciación de la “s” en la enseñanza del inglés a los hispanohablantes. Por su parecida al español, se toma por hecho que no es ni será problemático para el estudiante. Sin embargo, lo es en muchos aspectos. La “s” tiene matices importantes que el nativo, tenga el acento que tenga, observa. Aunque no sea consciente de que está siguiendo un patrón, lo está haciendo. Pero tú, como aprendiz de esta lengua, debes tener en cuenta estas peculiaridades si quieres pronunciar como él. A continuación, vamos a ver los distintos problemas que te suele crear la “s”:

a. La pronunciación de la “s” al principio de las palabras.

Cuidado: cuando la “s” aparece al principio de la palabra, suena igual que en español, pero por favor no pronuncies una “e” si no existe como en:

- “spanish” se pronuncia “spanish” y no “espanish”
- “school” se pronuncia “sku:l” y no “esku:l”

Tienes que practicar siseando para acertar en la pronunciación de la “s” al principio de la palabra:

Otros ejemplos:

- stop **no** “estop”
- stand **no** “estand”

- snake (*sneik*) **no** “esneik”
- swim **no** “eswim”

Para ayudarte aún más, verás en el ebook 5, una lista larga de nombres donde hay palabras en inglés que empiezan con “es” que no se pueden ignorar y se pronuncian como lo haces tú en español.

Luego hay otra lista que no lleva “e” que te ayudará a estar más seguro de ti mismo cuando se presente la duda.

b. La “sc” + “e/i” Esta combinación tiene el mismo sonido que en español la “s” como en los siguientes ejemplos:

- scent (*sěnt*) - aroma
- science (*saiəns*) - ciencia
- scenery (*si:nri*) - paisaje, vista
- scissors (*sĭsəz*) - tijeras

pero cuando la “sc” va **seguida de “a, o, u”**, suena “sk” como en:

- biscuit (*bĭskĭt*) - galleta
- escape (*ěskeip*) - escapar, escapada
- scalp (*skalp*) - cuero cabelludo
- scorn (*skŏ:n*) - desdén, desprecio

c. La pronunciación de la “s” al final de la palabra.

i. La “s” que añadimos al final de los nombres para

formar el plural no siempre tienen la misma pronunciación:

Suena como la “s” española después de: **c, f, ff, k(e), p, ph, ic, que, t(e), th**. No es necesario aprender esto de memoria ya que después de repetir algunos ejemplos, verás que sale de forma natural.

- boutiques (*bu:tiks*) - butiks
- wreaths (*ri:θs*) - coronas de flores
- maniacs (*meiniaks*) - maniáticos
- comics (*kõmĩks*) - tebeos

ii. La “s” suena “z” despues de “b(e), d(e), g, gue, l(e), ll, m(e), n(e), r(e), the, ve, w, y.”

Como te he dicho anteriormente, es útil familiarizarte con estos datos pero no te tienes que preocupar de memorizarlos ya que te saldrá bien sin que te des cuenta y te convencerás de lo fácil que es el sonido “z” al final de las palabras:

- cabs (*kabz*) - taxis
- she craves (*kreivz*) - antoja
- it rains (*reinz*) - llueve
- it breathes (*bri:ðz*) - respira
- leaves (*li:vz*) - hojas
- plagues (*pleigz*) - plagas
- scars (*skɑ:z*) - cicatrices
- these (*ði:z*) - estos, estas

d. La pronunciación de “es” al final de la palabra

i. La “es” suena “ǐz” lo que significa que se añade una sílaba al final de las palabras que terminan en los siguientes sonidos silbidos: “ce, ge, se, ze”:

- age - ages (*eidǵǐz*) - edad
- cottage- cottages (*kǒtǐdǵǐz*) - casa (*campo*)
- face - faces (*feisǐz*) - cara
- house - houses (*jausǐz*) - casa
- I lose - she loses (*lu:zǐz*) - pierde
- maze - mazes (*meizǐz*) - laberinto

ii. La “es” siempre suena “ǐz” después de “s, sh, ss, ch, x, zz” añadiendo una sílaba:

- wishes (*uǐfǐz*) - deseos
- kisses (*kǐsǐz*) - besos
- watches (*uǒchǐz*) - relojes
- boxes (*bǒksǐz*) - cajas
- it buzzes (*bǔzǐz*) - zumba
- buses (*bǔsǐz*) - autobuses

e. Las palabras acabadas en sonido vocal

La “s”, añadida a palabras que terminan en “vocal + r, w, y” suena “z”.

No pronunciamos estas consonantes a final de la palabra y sólo se oye “la vocal + z” indicada entre paréntesis.

- days (*deiz*) - días
- hers (*jə:z*) - suyo, a, suyos, as/el suyo, la suya etc.
- laws (*lɔ:z*) - leyes
- plays (*pleiz*) - juega
- rows (*rouz*) - rema, filas
- stars (*sta:z*) - estrellas, protagonistas
- monkeys (*mənki:z*) - monos
- pillows (*pɪlouz*) - almohadas
- sisters (*sɪstəz*) - hermanas

f. La “s” muda

En las siguientes palabras, verás que **no** se pronuncia la “s”. Son pocas y sería una buena idea familiarizarte con ellas para evitar algunos momentos embarazosos:

- aisle (*ail*) - pasillo (*iglesia/avión*)
- Arkansas (*A:kɪnsɔ:*) - Arkansas
- chamois (*ʃamua:/ʃami*) - gamuza
- debris (*dəbri*) - escombros
- Illinois (*ɪllɪnoi/ɪllɪnoiz*) - Illinois
- island (*ailənd*) - isla
- isle (*ail*) - islote, isla
- islet (*ailət*) - isleta

g. La pronunciación de la combinaciones

i. La combinación SH, representada por “ʃ”, no existe en español.

Para darte una idea, es el sonido que sale cuando colocamos el dedo índice sobre los labios para callar a alguien y **NO es igual a la “s”** sino más parecido a la “x” de caixa si te es familiar esta palabra.

He repasado este sonido en el [vídeo 6](#) de YouTube si todavía tienes duda.

Repite los siguientes ejemplos:

- shop (/*ɒp*/) **no** esop - tienda
- shoe (/*u:*/) **no** esu - zapato
- fish (/*ɪʃ*/) **no** fiis - pescado/pez

ii. SCH representada por “sk/ ʃ ”

Esta combinación es poco común pero te gustaría saber pronunciarla cuando la veas. **Se pronuncia de dos formas “sk” y “ʃ”** y se encuentra en pocas palabras como:

- schedule (/*skɛdiul*//*ʃɛdiul*/) - agenda/horario
- scheme (/*ski:m*/) - esquema
- scholar (/*skɔ̃lə*/) - erudito (*estudiante*)
- school (/*sku:l*/) - escuela
- schooner (/*skunə*/) - goleta/vaso grande

No olvides que se empieza con el siseo en ausencia de la “e” al principio de la palabra.

iii. SHR representada por “fr”, constituye un sólo sonido y se encuentra en palabras como:

- (to) shred (*frěd*) - cortar en tiras/juliana
- shrewd (*fru:d*) - astuto/sutil
- shrimp (*frĩmp*) - gamba
- (to) shrink (*frĩnk*) - encogerse
- shrub (*frũb*) - arbusto

iv. SURE : Veamos dos formas de pronunciar “sure (fuə)”

“Sure” se usa normalmente como sufijo en palabras de dos o más sílabas. Cuando dicho sufijo está precedido de “una consonante” se pronuncia “**f**uə/**f**ə” :

- (to) assure (*əfʊə*) - asegurar a (+ *persona*) + that
- censure (*sěnfə*) - censurar
- censureship (*sěnfəʃíp*) - censura
- ensure (*ěnfʊə*) - asegurarse
- (to)insure (*ĩnfʊə*) - asegurar (*vehículo etc.*)
- insurance (*ĩnfʊərə ns*) - seguro (*vehículo etc.*)
- pressure (*prěfə*) - presión
- unsure (*ənʃʊə*) - no seguro (*estar*)

Cuando está precedido de vocal, se pronuncia “**ʒə**”

- closure (*clouʒə*) - clausura
- exposure (*expouʒə*) - exposición/revelación
- leisure (*lēʒə*) - ocio, esparcimiento
- measurement (*mēʒəmənt*) - medida
- pleasure (*plēʒə*) - placer
- treasure (*trēʒə*) - tesoro

v. SY representada por “*sĭ*” se pronuncia “*sĭ*” y no “*si:*” ni “*esi*”.

Se encuentra normalmente al principio de las palabras y sus derivadas como las siguientes:

- syllable (*sĭləbl*) - sílaba
- symbol (*sĭmbəl*) - símbolo
- symbolic (*sĭmbölĭk*) - simbólico
- synonym (*sĭnənĭm*) - sinónimo
- symphony (*sĭmfəni*) - sinfonía
- sympathy (*sĭmpəθi*) - compasión
- sympathetic (*sĭmpəθētĭc*) - compasivo
- synagogue (*sĭnəgög*) - sinagoga
- system (*sĭstəm*) - sistema

La “T” llamada “ti”

a. Suena como la “t” española al igual que la “tt”:

- wet (*wět*) - mojado
- attend (*ətěnd*) - asistir a

Peculiaridades de la “t”

b. La “t” muda

i. La “t” es muda entre la vocal y la “ch”, una combinación muy común con unas pocas excepciones.

- batch (*bach*) - hornada, lote
- butcher (*buchə*) - carnicero
- crutch (*krŭch*) - muleta
- ditch (*dĭch*) - cuneta
- fetch (*fěch*) - ir por/ir a buscar
- hitchhiker (*hĭchjaikə*) - el que hace dedo
- hutch (*jŭch*) - madriguera/aparador
- latch (*lach*) - pestillo
- match (*mach*) - cerilla/partido
- scratch (*skrach*) - arañazo/arascar

- stitBch (*stĭch*) - costura

ii. Tip 22: La “t” es muda en palabras terminadas en “sten” y “stle”

- apostle (*əpōsl*) - apóstol
- castle (*casl*) - castillo
- christening (*krĭsənĭŋ*) - bautizo
- to fasten (*fasən*) - abrocharse
- to listen (*lĭsən*) - escuchar
- listener (*lĭsənə/ lĭsnə*) - oyente
- to whistle (*wĭsl*) - silbar

c. TH es representada por “θ” o por “ð”

La “t” seguida de “h” pierde su identidad y asume dos sonidos completamente distintos, pero similar a la “d” dicha por un español, al final de las palabras en español como “Madrid”.

La única vez que se ve la punta de la lengua salir de entre los dientes en inglés es con la “th”.

i. Representada por “θ”. Se consigue sujetando o tensando suavemente con la punta de la lengua entre los dientes dejando salir el aire entre los mismos, como en:

- thin (*θĭn*) - delgado

- think (*θɪŋk*) - pensar
- thirteen (*θəti:n*) - trece

ii. Representada por “ð”, corresponde al segundo sonido de la “th”, pero con la punta de la lengua relajada y casi vaga saliendo de entre los dientes. Mira los ejemplos:

- this (*ðɪs*) **no** ðiis - este, esta, esto
- these (*ði:s*) - estos, estas
- that (*ðæt*)- ese/a/o, aquel, aquello/a
- those (*ðəʊs*) - esos/as; aquellas/os

d. La consonante “t” también pierde su pronunciación auténtica en algunas palabras cuando la sigue “ian/ien(t)”.

i. La “T” adopta el sonido de “sh” vista anteriormente + “ən(t)” formando la nueva sílaba y representada por “fən(t)”:

- dalmatian (*dəlmeɪfən*) - dálmata
- Haitian (*jeɪfən*) - haitiano
- quotient (*kɒfənt*) - cociente
- patient (*peɪfənt*) - paciente (*adj./nombre*)

ii. La consonante “t” seguida de “ion/ious”

tambien se suele pronunciar “fən/fəs”y NO “fon/fios)”

En los ebooks 5 y 6 sobre los nombres, adjetivos verás una larga lista de ejemplos de los nombres terminados en “tion”(nombres) y otra de adjetivos terminados en “tious”.

- station (*steɪfən*) - estación
- traction (*trækfən*) - tracción
- superstitious (*supəstɪfəs*) - supersticioso
- vicious (*vɪʃəs*) - vicioso

e. La “t” seguida de “ure/ural” también pierde su identidad como en los ejemplos expuestos a continuación:

i. El sonido típico de la “t” desaparece y junto con “ure” asume la pronunciación “chə” como en los siguientes ejemplos:

- picture (*pɪkchə*) - cuadro/foto
- furniture (*fə:nɪchə*) - muebles
- creature (*kri:chə*) - creatura (no niños)
- posture (*pɔschə*) - posture

ii. Lo mismo pasa con “t” junto a “ural/ual” que a menudo son derivadas de las terminaciones anteriores:

- cultural (*kŭlchərəl*) - cultural
- natural (*nachrəl*) - natural
- structural (*strŭkchərəl*) - estructural
- virtual (*və:chuəl*) - virtual

f. Si escuches el inglés americano, oirás muchísimo la “t” o doble “tt” pronunciada como “d” y por eso, hago referencia específica a ello con los siguientes ejemplos:

- **U.S. // Br.Eng.**
- batter (*badə*) // (*batə*) - mezcla (*bizcocho*)
- better (*bědə*) // (*bětə*) - mejor
- bitter (*bĭdə*) // (*bĭtə*) - amargo
- butter (*bŭdə*) // (*bŭtə*) - mantequilla
- creator (*kriedə*) // (*krietə*) - creador
- fatter (*fadə*) // (*fatə*) - más gordo
- gutter (*gŭdə*) // (*gŭtə*) - cuneta
- later (*leidə*) // (*leitə*) - más tarde
- latter (*ladə*) // (*latə*) - anterior
- matter (*madə*) // (*matə*) - asunto
- water (*uödə*) // (*uötə*) - agua
- writer (*raidə*) // (*raitə*) - escritor

Pero no te preocupes, nos quedamos con la versión inglesa y si tienes, algún día, que trabajar o vivir en Los Estados Unidos, te adaptarás en

poco tiempo.

La “W” llamada “dŭbliu”

a. Usamos sólo los labios con esta consonante para iniciar la pronunciación de cualquier palabra que comienza con “W” seguida de vocal.

No tiene nada que ver con la “g” y diríamos “windows”; **no** se dice “gwindos”, ¿verdad?

- wall (*uŏ:l*) - pared/muro
- winter (*uĩntə*) - invierno
- rewind (*riuaind*) - rebobinar
- wonder (*uŏndə*) - preguntarse

b. La “w” es muda

Tip 23. Siempre es muda la “w” seguida de la “r”

i. Ignora la “w” vista anteriormente al tratar la “r”

- wrist (*rĩst*) - muñeca
- writer (*raitə*) - escribir
- wrench (*rěnch*) - llave inglesa

ii. Normalmente, la “wh” suena como la “w” como en:

- **what** (*wɒt*) - qué/cuál
- **why** (*wa:i*) - por qué
- **while** (*wa:il*) - mientras

En los siguientes ejemplos, la “h” predomina ignorando la “w”:

- **who** (*ju*) - quien
- **whoever** (*juěvə*) - quienquiera
- **whole** (*joul*) - entero
- **whose** (*ju:s*) - de quién/quienes
- **whom** (*ju:m*) - a quién,es
- **wholesale** (*joulseil*) - al por mayor

iii. Observa que la “w” es muda y debe ser ignorada también en las siguientes tres palabras:

- (to)**answer** (*ansə*) - responder/responder
- **sword** (*sɔ:d*) - espada
- **swordfish** (*sɔ:dfɪʃ*) - pez espada

c. la “w + a” suena “uɔ̃/uɔ̃:”

- **wall** (*uɔ̃:l*) - pared
- **to want** (*uɔ̃nt*) - querer
- **was** (*uɔ̃z/uəz*) - pasado de “to be”
- **water** (*uɔ̃tə*) - agua

d. la “w” + “ar/ar + consonante”

Aunque verás este tema cuando se trate la vocal “a”, pido que observes cómo la “w” influye en la pronunciación de las siguientes “ar” y “ar + consonante”

Tip 24: Todas las palabras donde la “w” está seguida de “ar” y “ar” + consonante suena “uǝ:” con la “r” inaudible en la pronunciación del inglés británico como en los siguientes ejemplos:

- warm (uǝ:m) - cálido/templado
- wart (uǝ:t) - verruga
- war (uǝ:) - guerra
- ward (uǝ:d) - habitación (*hospital*)

La “X” llamada “eks”

a. Normalmente suena “ks” como en:

- axe (*aks*) - hacha
- box (*bŏks*) - caja
- to fix (*fīx*) - arreglar
- to mix (*mīks*) - mezclar
- mixture (*mīkschə*) - mezcla
- ox/oxen (*ŏks/ŏksən*) - buey/bueyes
- taxes (*taksīz*) - impuestos
- toxic (*tŏksīk*) - tóxico
- wax (*uaks*) - cera

b. Veamos los siguientes palabras que suelen presentar ciertas dificultades. Con la ayuda que te aportará esta lección y el audio pertinente, será más fácil asimilar los sonidos a continuación:

- except (*əksĕpt*) - excepto
- excess (*eksĕs*) - exceso
- excited (*eksaitīd*) - emocionado/entusiasmadoə
- to expect (*əkspĕkt*) - esperar
- oxygen (*ŏksədʒən*) - oxígeno
- sixth (*sīksθ*) - sexto
- text (*tĕkst*) - texto

- texture (*tekschə*) - textura

En el caso de:

- “x-ray” , decimos “eksreɪ” - radiografía

c. Son pocas las palabras que contienen la combinación “x” + “io” representada por “fə” y que repasaré en su audio:

- anxious (*ʌnfəs*) - ansioso
- complexion (*kəmplekʃən*) - cutis
- crucifixion (*krusɪfɪkʃən*) - crucifixión
- noxious (*nɔksfəs*) - nocivo
- obnoxious (*əbnɔksfəs*) - ofensivo/aborrecible

d. En los siguientes ejemplos, la “x” se pronuncia “gz”

- auxiliary (*ɔgzɪləri*) - auxiliar
- exact (*egzakt*) - exacto
- exam (*egzam*) - examen
- example (*egzaml*) - ejemplo
- exile (*egzail*) - exilio
- exist (*egzɪst*) - existir
- exit (*egzɪt*) - salida

“xylophone” decimos “zailəfoun” - xilófono anxiety (*ʌŋzaiəti*) - ansiedad

La “Z” llamada zi/zed” y la “ZZ

Este es uno de los sonidos más problemáticos para el español. Pero existe en tu idioma si observas la pronunciación de la “s” de “rasgo” o “desdén” que sale de forma natural y sin esfuerzo. En inglés este sonido es usado mucho para pronunciar la “s” en medio de y al final de muchas palabras como las que habrás visto al hablar de la “s”.

Sin embargo, conseguir pronunciar correctamente la “z” no sale de forma natural al principio de las palabras. Requiere un esfuerzo más grande que para cualquier otra consonante. No dejes que la “z” sea un obstáculo hacia una pronunciación perfecta. El último audio de la serie hace mucha hincapié en la correcta pronunciación de esta consonante para que la puedas pronunciar como un nativo.

¿Cómo se consigue?

Seguro que si te digo que hagas vibrar las cuerdas vocales, te quedarás boquiabierto. No olvides, estamos centrados en buscar la mejor manera de **conseguir el sonido parecido a ese mosquito tan molesto** que no nos deja de dar la lata.

- crazy (*creizi*) - loco
- hazy (*jeizi*) - brumoso
- lazy (*leizi*) - vago
- maze (*meiz*) - laberinto
- maize (*meiz*) - maíz
- prize (*praiz*) - premio

- size (*saiz*) - talla/tamaño
- zeal (*zi:l*) **no** si:l - fervor/entusiasmo
- zealous (*zě/əs*) **no** sěləs - entusiasta
- zebra (*zi:brə*) **no** sibra - cebra
- zenith (*zi:nĩθ*) **no** siniθ - cénit/zénit
- zero (*zi:ro*) **no** siro - cero
- zigzag (*zĩgzag*) **no** sigsag - zigzag
- zinc (*zĩnk*) **no** sink - zinc
- zip (*zĩp*) **no** sĩp - cremallera
- zodiac (*zoudiak*) **no** sodiak - zodiaco
- zone (*zoun*) **no** soun - area, zona
- zoo (*zu:)* **no** (su) - zoo
- zoom (*zu:m*) - zoom
- zombi (*zõmbi*) - zombi
- dizzy (*dĩzi*) - mareado
- buzz (*bũz*) **no** (bũs) - zumbar
- nozzle (*nõzl*) **no** nõsl - boquilla de manguera
- puzzle (*pũzl*) **no** pũsl - rompecabezas
- quiz/quizzes (*kuĩz/ĩz*) - examen, prueba
- to sizzle (*sĩzl*) - crepitar (*al freirse*)

Espero que hayas descubierto muchas cosas nuevas que te sirvan para ir perfeccionando tu pronunciación pero mejores resultados tendrás, si te familiarizas con la pronunciación de las vocales que trataré en los vídeos y en los siguientes ebooks que estarán

disponibles pronto.

¡Suerte! Espero ayudarte más en los vídeos sobre la pronunciación.

P.D. No puedo despedirme sin recordarte que la pronunciación correcta te aportará la seguridad y confianza necesaria para articular de forma clara y sin titubear.

Ya estás preparado para afrontar los retos del libro 2. Tardará en llegar así que tendrás suficiente tiempo para acostumbrarte a los sonidos explicados aquí.

Un poco sobre mí

Soy Umilla, la creadora del proyecto “La Lengua Inglesa a tu alcance”. Siempre me han llamado “Mila” así que para ti, seré “Mila, mi profesora digital de inglés” (*My online English teacher*).

Debo añadir que no soy escritora sino profesora con tres décadas de experiencia en la docencia. Sólo intento buscar, a través de mis libros, vídeos y audios, una manera sencilla de transmitirte los conocimientos adquiridos a lo largo de estos años.

Soy de origen hindú, la quinta generación de indios llevados a la isla de Trinidad y Tobago, colonizada, y mejor gobernada que nunca, por los ingleses. Por consiguiente, nací en esta isla de habla inglesa, ahora república, donde ejercí de profesora de primaria durante cinco años. Aquí fue cuando descubrí mi pasión por la enseñanza.

Mi debilidad por aprender idiomas me llevó a Canadá a estudiar español y francés, y también el inglés con más profundidad en la Universidad de Toronto.

Casada en Canadá con un español, vine con mi familia de vacaciones hace ya varios años, y pasó algo que nunca habíamos soñado; en menos de una semana, decidimos quedarnos en Madrid. El interés mostrado por personas del barrio de San Ignacio de Loyola para que les diera clases de inglés fue abrumador. Allí empezó todo; desde entonces, he dedicado treinta años de mi vida a enseñar inglés a estudiantes de todas las edades y niveles; los mejores 30 años de mi vida, debo agregar.

Creo que mi pasión por el inglés siempre ha sido evidente, y mis ex-

alumnos lo pueden corroborar a través de sus [testimonios](#) y comentarios; he tenido la oportunidad de contar con personas excepcionales a lo largo de mi camino en la enseñanza del inglés, y creo que esto es algo digno de valorar.

Espero que disfrutes navegando por mi sitio web www.lalenguainglesa.com y que encuentres en mi pasión, la tuya.

Por encima de todo, debes convencerte que el éxito en tu vida profesional yace en tu dominio del inglés. Y si no tienes una vida profesional, también te convendrá **dominar el inglés** por el ambiente que te rodeará. Vayas donde vayas tendrás la posibilidad o inclusive la necesidad de usarlo, y aquí estaré yo para ayudarte a lograr tu sueño a través de la comprensión tanto de **la gramática inglesa** como de **la pronunciación inglesa**.

¡Suerte y mucho éxito!

Your On-Line English Teacher; Mila.

Ya puedes disfrutar de los regalos que te he prometido:

URL: <http://www.lalenguainglesa.com/obsequios>

Clave: Spp4TuBMfnNlwDG

LA LENGUA INGLESA ***a tu Alcance***

Gramática a Fondo

Principiantes

Edición Kindle 1

Umilla Persad Lall

Copyright 2015 @ Mila - Todos los derechos reservados

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publication puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma, o por cualquier medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación, o cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información sin el permiso por escrito del autor.

El autor tampoco se responsabiliza de ninguna lesión, daño o perjuicio financiero a personas o bienes derivados por el uso de esta información, personal o de otra forma, ya sea directa o indirectamente.

INTRODUCCIÓN

Edición Kindle 1

El primer libro de esta colección está dirigido:

1. **Al adulto que** por ciertas circunstancias personales dejaste **de estudiar el inglés hace años** y tienes dudas en cuanto si has olvidado todo o si al ser adulto te resulta demasiado difícil retomar el estudio del inglés.
2. **Al principiante** que nunca has tenido ni la menor oportunidad de estudiar el inglés porque en su día estudiabas francés o al que ni siquiera ha estudiado francés.

Si no tienes profesor para guiarte: mi intención es que con el mínimo conocimiento tanto de la gramática española como de la pronunciación inglesa puedas comprender cómo funcionan ambas.

Este libro que está presentado de una manera muy amena y lo suficientemente sencillo para que, con un conocimiento básico de la gramática española, cualquier persona sea capaz de captar los puntos más básicos de la lengua inglesa para así soltarse a hablar con la confianza de que lo que está diciendo está bien dicho. Después de cada lección de este libro, tendrás unos ejercicios cortos con sus respuestas que te servirán de refuerzo, por supuesto haciéndolos antes de consultar las soluciones dadas.

Este libro te ayudará con la pronunciación que dicen que es tan difícil, y para mostrarte que es mucho más fácil de lo que parece, me gustaría que me sigas en los **vídeos** y estudies la materia del **ebook** sobre la pronunciación de las consonantes y la **serie de audios** disponible en "<http://www.lalenguainglesa.com>" que te sirvan

como complemento de dicho libro.

Lo indicado entre paréntesis es clave para empezar con una buena pronunciación. Insisto en que sin la ayuda de la materia mencionada, será algo complicado seguirme en los vídeos o conseguir una buena pronunciación desde el primer momento. Todos los símbolos están detalladamente explicados a lo largo del **ebook** sobre la pronunciación de las consonantes..

Es esencial que tengas esta ayuda si quieres buenos resultados.
¡Suerte!

Links:

Video channel: https://www.youtube.com/channel/UCynHg-8pYbhsosFWdM-ZN6w/feed?view_as=public

Ebook: http://www.amazon.es/C%C3%B3mo-pronunciar-LENGUA-INGLESA-alcance-ebook/dp/B017O8T9AC/ref=sr_1_cc_1?s=aps&ie=UTF8&qid=1447801718&sr=1-1-catcorr&keywords=C%C3%B3mo+pronunciar

Prólogo

No hay fórmulas mágicas para aprender inglés. El conocimiento de cualquier idioma y por supuesto el inglés, pasa por la comprensión de las bases gramaticales para poder expresarte de la forma más correcta posible, y estas bases gramaticales sólo podrás lograr de forma constructiva y duradera mediante la dedicación y la disciplina junto con el estudio los libros de esta serie.

Los libros de la serie “La Lengua Inglesa a tu Alcance” constituyen un verdadero compendio de una parte importante de la lengua inglesa. Su autora posee una dilatada experiencia en la enseñanza del inglés con alumnos de todos los niveles y edades, aportando ideas que han de servir a todos, incluso a los profesores de este idioma en sus propias enseñanzas.

Con un lenguaje sencillo y comprensible, al alcance de cualquier estudiante, se abarcan los conocimientos imprescindibles para cualquier principiante, estudiante de secundaria, universitario, profesor, profesional o cualquier persona que desee retomar el estudio del inglés desde su nivel más básico hasta el más avanzado.

La materia presentada en sus libros, basada en la experiencia, presenta de manera intuitiva y lógica, los aspectos gramaticales así como su práctica, a base de cientos de ejemplos y ejercicios resueltos que aclararán las dudas que tú y los tuyos vayáis teniendo a lo largo de los años futuros.

El estudio de la materia de esta serie de 18 ediciones kindle sobre la gramática inglesa y 7 sobre la pronunciación, junto con el esfuerzo personal y la constancia del lector habrán de guiarte hacia la meta de aprender inglés de manera progresiva y definitiva.

Angel Luis Geigoo

CONTENIDO DE LA SERIE

LA PRONUNCIACIÓN INGLESA

Libro 1

Primera Parte - Nivel elemental y medio

Edición Kindle 1 La pronunciación de las consonantes

Segunda Parte

Edición Kindle 2 - 6 La pronunciación de las vocales

Libro 2

Edición Kindle 7 - Nivel avanzado

LA GRAMÁTICA INGLESA

Libro 1

Edición Kindle 1 Principiantes

Edición Kindle 2 Los Determinantes y Los Pronombres

Edición Kindle 3 Los Auxiliares Modales y sus usos

To be, to do, to have, to get - como auxiliaries

**To be, to do, to have(got), to get - como verbos
normales**

To make, to like

Los Usos de los auxiliaries en Conversación

Edición Kindle 4 La Formación de los 16 tiempos básicos de los verbos

Los Usos de los tiempos de los verbos

Libro 2

Edición Kindle 5	Los Nombres
Edición Kindle 6	Los Adjetivos
Edición Kindle 7	Los Adverbios
Edición Kindle 8	Las Preposiciones y las Conjunciones

Libro 3

Edición Kindle 9	Conocer los verbos conflictivos y regulares
Edición Kindle 10	Los Usos del Gerundio
Edición Kindle 11	Los Usos del Infinitivo
Edición Kindle 12	Los Verbos Compuestos (phrasals) – transitivos
Edición Kindle 13	Los Verbos Compuestos (phrasals) – intransitivos

Libro 4

Edición Kindle 14	La Voz Pasiva - Nivel elemental - Nivel medio y avanzado
Edición Kindle 15	El Condicional - Nivel elemental - Nivel medio y avanzado
Edición Kindle 16	El Estilo Directo e Indirecto - Nivel elemental - Nivel medio y avanzado
Edición Kindle 17	Los Pronombres Relativos - Nivel elemental - Nivel medio y avanzado

Edición Kindle 18

**El modo subjuntivo, False friends, Idioms y
proverbios comunes, Inversiones, los usos de
“qué/que”, los usos de “me, te, se, nos, os”, Frases
útiles usadas en Conversaciones.**

Autora

Soy Umilla (iumila) pero siempre me han llamado “Mila” así que para ti, seré “Mila, mi profesora digital de inglés” (My online English teacher).

Soy de origen hindú, la quinta generación de indios llevados a la isla de Trinidad y Tobago, colonizada, y mejor gobernada que nunca, por los ingleses. Por consiguiente, nací en esta isla de habla inglesa, ahora república, donde ejercí de profesora de primaria durante cinco años. Fue cuando descubrí mi pasión por la enseñanza. Mi debilidad por aprender idiomas me llevó a Canadá a estudiar español y francés, y también el inglés con más profundidad en la Universidad de Toronto.

Casada en Canadá con un español, vine con mi familia de vacaciones el siglo pasado y pasó algo que nunca habíamos soñado. En menos de una semana, decidimos quedarnos en Madrid por el interés mostrado por personas del barrio de San Ignacio de Loyola para que les diera clases de inglés. Allí empezó todo. Desde entonces, he dedicado treinta años de mi vida a enseñar inglés a estudiantes de todas las edades y niveles.

Creo que mi *pasión por el inglés* siempre ha sido evidente y mis ex-alumnos lo pueden corroborar a través de sus [testimonios](#) y comentarios.

Espero que disfrutes navegando por **lalenguaingles.com** y que encuentres en mi pasión la tuya.

Pero por encima de todo, debes convencerte que el éxito en tu vida profesional yace en tu dominio del inglés. Si no tienes una vida profesional, también te convendrá **dominar el inglés** por el ambiente que te rodeará, vayas donde vayas. Estaré yo para ayudarte a lograr

tu sueño a través de la comprensión tanto de **la gramática inglesa** como de **la pronunciación inglesa** de un modo inaudito como lo empleado en la serie "**La Lengua Inglesa a tu Alcance**".

¡Suerte! Tu profesora de inglés, *Mila*

Lección 1

1.1. Vocabulario básico

Esta lista de nombres en grupos te ayudará a recordar lo que has olvidado o si eres principiante, la encontrarás útil para comenzar. Entre paréntesis, encontrarás una ayuda para las palabras que no se pronuncian como en español. La ausencia del tilde en inglés contribuye a la dificultad al pronunciarlas, pero el hecho de que la vocal con acento tónico estará en letra negrita te ayudará a superar este problema; las demás sílabas no acentuadas son débiles y suele llevar el sonido de la "schwa" -"ə".

Estaré empleando el vocabulario proporcionado en esta lección, en el resto de este libro e intentaré no salir de ello.

Como indico entre paréntesis la pronunciación de cada palabra, te será muy útil acceder al ebook sobre la pronunciación de la consonantes disponible en la página de inicio de www.lalenguainglesa.com. y en los vídeos sobre la pronunciación en Youtube. Con esta ayuda, verás lo fácil que es pronunciar desde el primer momento.

Buildings (*buildings*) - edificios

school (<i>sku:l</i>)	colegio	library (<i>laibrəri</i>)	biblioteca
hospital (<i>jəspitəl</i>)	hospital	house (<i>jaʊs</i>)	casa
clinic (<i>clɪnik</i>) no "cliiniik"	ambulatorio	shop (<i>ʃɒp</i>)	tienda
museum (<i>miʊziəm</i>)	museo		
post-office (<i>pəʊstəʊfɪs</i>)	oficina de correos		
apartment building (<i>apɑ:tmənt bɪldɪŋ</i>)	- bloque de pisos		
mall (<i>mɔ:l</i>)/shopping centre (<i>ʃɒpɪŋ sɛntə</i>)	- centro comercial.		

School (*sku:l*) - colegio

text book (<i>tɛkst bʊk</i>)	no “buuk”	libro de texto	pencil (<i>pɛnsl</i>)	lápiz
pen (<i>pɛn</i>)	no peng	pluma (tinta)	desk (<i>dɛsk</i>)	pupitre
ruler (<i>ru:lə</i>)		regla	locker (<i>lɔkə</i>)	taquilla
paper (<i>pɛɪpə</i>)		papel	rubber (<i>rʌbə</i>)	goma
workbook (<i>uə:kbu:k</i>)		libro de ejercicios	exercise book (<i>ɛksəsaɪz</i>)	cuaderno

People (*pipl*) - gente/personas

teacher (<i>tichə</i>)	profesor/a	cook (<i>kʊk</i>)	no “cuuk”	cocinero
house-keeper (<i>hauz-ki:pə</i>)	ama de llaves	mayor (<i>meɪə</i>)		alcalde
president (<i>prɛzɪdənt</i>)	presidente	nurse (<i>nɜ:s</i>)		enfermera
housewife (<i>həuswaɪf</i>)	ama de casa	dentist (<i>dɛntɪst</i>)		dentista
man (<i>mæn</i>)	hombre	lady (<i>leɪdi</i>)		dama
policeman (<i>pəli:smən</i>)	policía	woman (<i>wʊmən</i>)		mujer

Drinks (*drɪŋks*) no “driinks” - bebidas

water (<i>uɔːtə</i>)	agua	wine (<i>waɪn</i>)	vino
cider (<i>saɪdə</i>)	sidra	rum (<i>rʌm</i>)	ron
apple juice (<i>æpldʒuːs</i>)	zumo de manzana	milk (<i>mɪlk</i>) no “miilk”	leche
milkshake (<i>mɪlkʃeɪk</i>)	batido de leche	beer (<i>biə</i>)	cerveza
spirits/liquor (<i>lɪkə</i>)	bebidas alcohólicas	softdrink (<i>sɔftdrɪŋk</i>)	refresco
tea (<i>tiː</i>)	té	stout (<i>staut</i>)	cerveza negra

Fruit (*fru:t*) - fruta

orange (<i>ɔrɪndʒ</i>)	naranja	strawberry (<i>strɔ:bəri</i>)	fresa
pear (<i>pɛ:</i>)	pera	peach (<i>pi:ch</i>)	melocotón
plum (<i>plʌm</i>)	ciruela	apple (<i>æpl</i>)	manzana
water-melon (<i>uɔtəmelən</i>)	sandía	pineapple (<i>painəpl</i>)	piña
fig (<i>fɪg</i>)	higo	cherry (<i>chɛri</i>)	cereza

Vegetables (*vedʒɪtəbls*) - verdura

spinach (<i>spɪnɪʃ</i>)	espinaca	corn (<i>cɔ:n</i>)	maíz
carrot (<i>cārət</i>)	zanahoria	tomato (<i>təmeɪto/təməto</i>)	tomate
green bean (<i>grɪ:n bi:n</i>)	judía verde	egg plant	berenjena
lettuce (<i>lɛtɪs</i>)	lechuga	peas (<i>pi:z</i>)	guisantes
cucumber (<i>kiucʌmbə</i>)	pepino	cabbage (<i>cābɪdʒ</i>)	repollo

Breakfast (*brekfəst*) - desayuno

toast (<i>ˈtəʊst</i>)	tostada	biscuits (<i>bɪskɪts</i>)/cookies (<i>ˈkʊkiːs</i>)	galletas
bun (<i>bʌn</i>)	bollo	bacon (<i>ˈbeɪkən</i>)	bacon
butter (<i>bʌtə</i>)	mantequilla	margarine (<i>ˈmɑːdʒərɪn</i>)	margarina
cereals (<i>ˈsiːriəls</i>)	cereales	cheese (<i>ˈtʃiːz</i>)	queso
ham (<i>dʒəm</i>)	jamón	jam (<i>dʒæm</i>)	mermelada

Lunch (*lʌnʃ*) - almuerzo

rice (<i>raɪs</i>)	arroz	flour (<i>flaʊə</i>)	harina
potatoes (<i>ˈpəteɪtʊs</i>)	patatas	meat (<i>miːt</i>)	carne
sauce (<i>sɔːs</i>)	salsa	fish (<i>fɪʃ</i>) no “fiix”	pescado
lentils (<i>lɛntɪls</i>)	lentejas	beef (<i>biːf</i>)	carne (vaca)
pork (<i>pɔːk</i>)	carne (cerdo)	veal (<i>viːl</i>)	carne (ternera)

Kitchen (*kɪʃɪn*) - cocina

plates (<i>pleɪts</i>)	platos	cups (<i>cʌps</i>)	tazas
saucers (<i>sɔːsəz</i>)	platitos	glasses (<i>glɑːsɪz</i>)	vasos
spoons (<i>spuːnz</i>)	cucharas	teaspoons (<i>tiːspuːnz</i>)	cucharitas
knife (<i>naɪf</i>)/knives (<i>naɪvz</i>)	cuchillo/s	forks (<i>fɔːks</i>)	tenedores
wine-glasses (<i>waɪn glɑːsɪz</i>)	copas (vino)	table-cloth (<i>teɪbl̩klɒθ</i>)	mantel

Ingredients (*ɪŋɡriːdiənts*) - ingredientes

onion (<i>ˈɒniən</i>)	cebolla	garlic (<i>ɡɑːlɪk</i>)	ajo
vinegar (<i>ˈvɪnɪɡə</i>)	vinagre	olive oil (<i>ˈɒlɪvɔɪl</i>)	aceite de oliva
parsley (<i>ˈpɑːsli</i>)	perejil	salt (<i>sɔːlt</i>)	sal
black pepper (<i>blæk pepə</i>)	pimienta negra	sugar (<i>ˈʃʊɡə</i>)	azúcar
ketchup (<i>kɛtʃɪp</i>)	ketchup	mustard (<i>ˈmʌstəd</i>)	mostaza
chocolate (<i>ˈtʃɒklɪt</i>)	chocolate		

Family (*fæmili*) - familia

father (<i>fɑːðə</i>)	padre	mother (<i>mʌðə</i>)	madre
son (<i>sʌn</i>)	hijo	daughter (<i>dɔːtə</i>)	hija
sister (<i>sɪstə</i>)	hermana	brother (<i>brʌðə</i>)	hermano
uncle (<i>ˈʌŋkl</i>)	tío	aunt (<i>ɑːnt</i>)	tía
wife (<i>waɪf</i>)	esposa	husband (<i>ˈhʌsbən</i>)	marido
nephew (<i>ˈneɪvjuː/ˈneɪfjuː</i>)	sobrino	niece (<i>niːs</i>)	sobrina

Transport (*ˈtrænspɔːt*) - transporte

car (<i>ca:</i>)	coche	van (<i>vān</i>)	furgoneta
truck (<i>trūk</i>)	camión	lorry (<i>lōri</i>)	camión (largo)
train (<i>trein</i>)	tren	plane (<i>plein</i>)	avión
bus (<i>būs</i>)	autobús	boat (<i>bout</i>)	barca/o
coach (<i>couch</i>)	autocár	bicycle (<i>baisīkl</i>)	bici

Animals (*anəməls*) - animales

dogs (<i>dōgs</i>)	perros	cats (<i>cāts</i>)	gatos
horse (<i>jō:s</i>)	caballo	tigre (<i>taigə</i>)	tigre
lion (<i>laiən</i>)	león	elephant (<i>ēləfənt</i>)	elefante
snakes (<i>sneiks</i>)	serpientes	lamb (<i>lām</i>)	cordero
sheep (<i>ʃi:p</i>)	oveja/s	rabbit (<i>rābīt</i>)	conejo
cow (<i>cau</i>)	vaca	pig (<i>pīg</i>) no “piig”	cerdo

Nature (*neichə*) - la naturaleza

clouds (<i>clauds</i>)	nubes	ski (<i>skai</i>) no <i>eskai</i>	cielo
lake (<i>leik</i>)	lago	star (<i>sta:</i>) no <i>estar</i>	estrella
moon (<i>mu:n</i>)	luna	air (<i>ē:</i>)	aire
wind (<i>uīnd</i>)	viento	breeze (<i>brī:z</i>)	brisa
mountain (<i>mauntin</i>)	montaña	trees (<i>tri:z</i>)	arboles
country (<i>cūntri</i>)	país/campo	horizon (<i>jəraizən</i>)	horizonte

Body (*Bōdi*) - Cuerpo

Como puedes imaginar, las dos listas siguientes son interminables, pero incluimos unas de la más necesarias:

head (<i>jēd</i>)	cabeza	face (<i>feis</i>)	cara
mouth (<i>mauθ</i>)	boca	nose (<i>nouz</i>)	nariz
neck (<i>nēk</i>)	cuello	eye (<i>ai</i>)	ojo
hand (<i>jānd</i>)	mano	knee (<i>nī:</i>)	rodilla
finger (<i>fīnguə</i>)	dedo de la mano	toe (<i>tou</i>)	dedo (pie)
back (<i>bāk</i>)	espalda	foot (<i>fōt</i>) no “fiut”	pie
wrist (<i>rīst</i>)	muñeca	waist (<i>weist</i>)	cintura
elbow (<i>ēlbou</i>)	codo	forearm (<i>fōra:m</i>)	antebrazo
skin (<i>skīn</i> no “ <i>eskiin</i> ”)	piel	bone (<i>boun</i>)	hueso
blood (<i>blūd</i>)	sangre	vein (<i>veīn</i>)	vena

Clothes (*klouðz*) - Ropa

shirt (<i>ʃə:t</i>)	no <i>esʃə:t</i>	camisa	skirt (<i>skə:t</i>)	falda
blouse (<i>blaʊs</i>)		blusa	vest (<i>vɛst</i>)	chaleco, camiseta interior
t - shirt (<i>ti:ʃə:t</i>)		camiseta	suit (<i>su:t</i>)	traje
jacket (<i>dʒækɪt</i>)		americana	coat (<i>coʊt</i>)	abrigo
raincoat (<i>reɪncəʊt</i>)		chubasquero	blazer (<i>bleɪzə</i>)	americana (informal)
sweatshirt (<i>sweɪtʃə:t</i>)		sudadera	tracksuit (<i>træksu:t</i>)	chandal
underwear (<i>ʌndəweə</i>)		ropa interior	panty (<i>pænti</i>)	braga
trousers (<i>traʊzəz</i>)		pantalones	bra (<i>bra:</i>)	sujetador/sostén
shorts (<i>ʃɔ:ts</i>)		calzoncillos/pantalones cortos		
panty – hose (<i>pæntijəʊs</i>)		pantis		

Trees (tri:s) - Árboles

orange tree (<i>ɔrɪndʒtri:</i>)	naranja	apple tree (<i>æpl tri:</i>)	manzano
almond tree (<i>ɑ:məntri</i>)	almendro	walnut tree (<i>uɔ:lɪnʊtri</i>)	nogal
fig tree (<i>fiɡ tri:</i>)	higuera	olive tree (<i>ɒlɪvtri:</i>)	olivo
pine tree (<i>paɪntri:</i>)	pino	oak tree (<i>oʊktri:</i>)	roble
evergreen oak (<i>ɛvəɡri:nəʊk</i>)	encina	chestnut (<i>chɛsnʊtri:</i>)	castaño
pear tree (<i>pɛ:</i>)	peral	elm tree (<i>ɛlm tri:</i>)	olmo
poplar (<i>pɒplə</i>)	álamo	mahogany tree (<i>məjɔɡuəni</i>)	caoba
Christmas tree (<i>krɪsməstri</i>)	árbol de Navidad		

Otras palabras que encontrarás en los ejemplos:

money (<i>mʌni</i>)	dinero	purse (<i>pɜ:s</i>)	monedero
vacancy (<i>veɪkənsi</i>)	vacant/vacio	spare time (<i>spɛ:taim</i>)	tiempo libre
friend (<i>frɛnd</i>)	amigo/a	city (<i>sɪti</i>)	ciudad
light (<i>laɪt</i>)	luz	early (<i>ɜ:li</i>)	temprano
beach (<i>bi:tʃ</i>)	playa	holidays (<i>jələdeɪ</i>)	fiesta (día)/vacaciones
neighbour (<i>neɪbə</i>)	vecino	paw (<i>pɔ:</i>)	pata (gato)
mark/grade (<i>mɑ:k/ɡreɪd</i>)	nota (examen)		

1.2. El Plural de los Nombres

1.2.1. Para formar el plural de los nombres

Sólo añadimos “s” con excepciones por supuesto. Ten cuidado al pronunciar esta “s” al final del nombre; **es importante que se oiga**:

pájaro	bird (<i>bɜ:d</i>)	pájaros	birds (<i>bɜ:dz</i>)
animal	animal (<i>ænəməl</i>)	animales	animals (<i>ænəməlz</i>)
libro	book (<i>bʊk</i>) no “buuk”	libros	books (<i>bʊks</i>)
tenedor	fork (<i>fɔ:k</i>)	tenedores	forks (<i>fɔ:ks</i>)

Excepciones:

1. Si el nombre (o el verbo) termina en “s, ss, sh, ch, x, o” se añade “es” para formar el plural y la tercera persona del singular del presente simple.

autobuses	buses (<i>būsīz</i>)	jefes	bosses (<i>bōsīz</i>)
deseos	wishes (<i>uīxīz</i>)	muletas	crutches (<i>crūchīz</i>)
falsa alarma, broma	hoaxes (<i>jouksīz</i>)		
tomatoes (<i>tāmeitous/tāmatouz</i>)			
potatoes (<i>pāteitouz</i>)	does (<i>dūz</i>) – verbo auxiliar		

2. Añadimos “s” en palabras que terminan en “ce,” “ge” “ze” o “se” pero ten cuidado con su pronunciación. Añadimos una sílaba con el sonido “iz” como en:

villages (<i>vīlīdžīz</i>)	- pueblos	houses (<i>jausīz</i>)	- casas;
races (<i>reisīz</i>)	- razas, carreras	sizes (<i>saiizīz</i>)	- tallas

3. Para formar el plural de los nombres que terminan en “y” precedida de una vocal se añade “s”:

toy (<i>tōi</i>)	juguete	-	toys (<i>tōīz</i>)	juguetes
day (<i>dei</i>)	día	-	days (<i>deiiz</i>)	días

4. Si la “y” está precedida de una consonante se cambia la “y” por “i” antes de añadir “es”.

baby (<i>beibi</i>)	bébé	-	babies (<i>beibi:z</i>)	bébés
city (<i>sīti</i>)(no “ziti”)	ciudad	-	cities (<i>sītīz</i>)	ciudades

5. Los nombres que terminan en f/fe tienen sus normas explicadas en ebook 5 como también está la lista de los nombres con formas irregulares en plural como:

hombre	man	-	hombres	men (<i>měn</i>)
niño/a	child (<i>chaild</i>)	-	niños	children (<i>chīldrən</i>)

1.2.2. La Pronunciación de la “s” y la “es”

La Pronunciación en plural es un complemento importantísimo a la comprensión de este tema. Estas normas de pronunciación se aplica también a la pronunciación de los verbos en la tercera persona del singular del Presente Simple:

1. Para pronunciar estas palabras, añadimos una sílaba al final con el sonido “iz” excepto con la “oes”.

autobuses	buses (<i>bŭsĭz</i>)	jefes	bosses (<i>bŏsĭz</i>)
deseos	wishes (<i>uĭxĭz</i>)	muletas	crutches (<i>crŭchĭz</i>)
falsa alarma, broma	hoaxes (<i>jouksĭz</i>)		

Pero se dice: tomatoes (*tameitous/tamatouz*) potatoes (*pateitouz*)
 does (*dŭz*) - verbo auxiliar toes (*touz*) - dedos gordos del pie

2. Añadimos “s” en palabras que terminan en “ce,” “ge” “ze” o “se” pero ten cuidado con su pronunciación. Añadimos una sílaba con el sonido “iz” como en:

villages (<i>vĭlĭdʒĭz</i>)	- pueblos	houses (<i>jauzĭz</i>)	- casas;
races (<i>reisĭz</i>)	- razas, carreras	sizes (<i>saiizĭz</i>)	- tallas

La pronunciación de la “s” y “es” en los casos nombrados abajo no crean ningún problema aunque conviene hacer referencia a ella:

3. En plural, añadimos una “s” a las palabras acabadas en “ff, k, p, t, th (tensa).” Pronunciamos la “s” como en español:

cats (<i>căts</i>)	- gatos	steps (<i>stĕps</i>)	- peldaños
cliffs (<i>clĭfs</i>)	- acantilados	myths (<i>mĭθs</i>)	- mitos

4. La “s” añadida para formar el plural de las palabras que terminen en “b, d, g, l, m, n”, la última “s” tiene el sonido de la “s” de “musgo” representada por “z” como los puntos 1 y 2.

dogs (<i>dɔ̃gz</i>) - perros	tables (<i>teibəlz</i>) - mesas
cards (<i>ca:dz</i>) - tarjetas	knobs (<i>nɔ̃bz</i>) - fichas
buds (<i>bʉdz</i>) - capullos	pills(<i>pɪlz</i>) - pastillas
cars (<i>ca:z</i>) - coches	nuns (<i>nʉnz</i>) - monjas
dams (<i>dāmz</i>) - presas (agua)	crumbs (<i>krʉmz</i>) - migas

5. Las terminaciones “s” o “ies” en el plural de los nombres que acaban en “y” se pronuncia como “z” y “i:z”.

preys (<i>preiz</i>) - presas;	sprays (<i>spreiz</i>) - sprais
ladies (<i>leidi:z</i>) - damas;	countries (<i>cʉntri:z</i>) - países

6. La “es” en los plurales de los nombres acabados en “f” o “fe” suena como la “s” de “musgo” representado por “z”

leaves (<i>li:vz</i>)	hojas	loaves (<i>loivz</i>)	barras de pan
wives (<i>waivz</i>)	esposas	knives (<i>naivz</i>)	cuchillos

Después de estar familiarizado con el vocabulario, su pronunciación y las normas para formar los plurales, te convendrá hacer el siguiente ejercicio:

Ejercicio: Pasa los siguientes nombres a plural, con la pronunciación figurada entre paréntesis y después a inglés; subraya la vocal que lleve el acento tónico. Compara tus respuestas con las de la mano derecha después de ♦ hacer los ejercicios. Cuidado con las terminaciones en singular:

school	schools (<i>sku:lz</i>)	colegios
boat	boats (<i>bouts</i>)	barcas
teacher	teachers (<i>tɪ:chəz</i>)	profesores/as
orange	oranges (<i>ɔ̃rɪndʒz</i>)	naranjas
fish	fishes (<i>f iʃz</i>)	peces
aunt	aunts (<i>a:nts</i>)	tías
sister	sisters (<i>sɪstəz</i>)	hermanas
niece	nieces (<i>ni:siz</i>)	sobrinas

lorry	lorries (<i>lɒri:z</i>)	camiones
lake	lakes (<i>leiks</i>) “e” es muda	lagos
rabbit	rabbits (<i>ræbɪts</i>)	conejos
bird	birds (<i>bæ:dz</i>)	pájaros

1.3. El género de los nombres (mira: ebook 5)

Hay tres géneros en inglés:

Masculino - masculine (<i>mæskiulin</i>)	-	se refiere a los varones o animales machos
Femenino - feminine (<i>fēminin</i>)	-	refiere a las personas o animales hembras
Neutro - neuter (<i>niuta</i>)	-	se refiere a cosas. Este género está en desuso.

Se forma de diferentes maneras:

- Hay nombres que sirven tanto para masculino como para femenino:

artist (<i>a:tɪst</i>)	pintor (de cuadros)
technician (<i>tekniʃən</i>)	técnico
neighbour (<i>neibə</i>)	vecino

- Hay nombres que cambian totalmente al referirse al varón o a la hembra:

boy	chico	girl (<i>guə:l</i>)	chica
man	hombre	woman	mujer
father	padre	mother	madre

- Hay también los nombres que tienen su forma femenina terminada en “ess” con el nombre masculino como raíz.

waiter (*ueitə*) - camarero
prince (*prɪns*) - príncipe
actor (*ˈæktə*) - actor

waitress (*ueitrɪs*) -camarera
princess (*prɪnsɪs*) - princesa
actress (*ˈæktɪs*) - actriz

Nota: no existen los géneros masculino ni femenino para cosas:

el cuchillo the knife
la mesa the table
los juguetes - the toys
los cuadros the paintings

el coche the car
la calle the street
los bebés the babies
las carreteras the roads

1.4. Guías para emplear la “mayúscula” en Inglés:

Es imposible establecer reglas estrictas para ayudar al alumno; sin embargo, sí, existen algunas guías para ayudarte con este tema tan importante que debes tenerlo en cuenta cuando escribas. Observarás que la mayoría coinciden con tu lengua.

Usamos la letra mayúscula:

1. Con la primera letras de todas las oraciones:

“Did you hurt your arm, my dear?” ¿Te hiciste daño en el brazo, cariño?

2. Siempre con “I” – yo, aunque esté en cualquier parte de la frase:

Both he and I love you.

Tanto él como yo te queremos

3. Todos los nombres propios:

Billy loves Betty.

Billy ama a Betty.

Mrs. White is a very good economist.

La Sra.White es una gran economista

4. Nombres comunes o abstractos que forman una parte esencial de los nombres propios:

<i>The Statue of Liberty</i>	La Estatua de la Libertad.
<i>Washington State</i>	El Estado de Washington
<i>The English Channel</i>	El Canal de la Mancha
<i>The Ministry of Health</i>	El Ministro de Salud

5. Con referencia a Periódicos y revistas, barcos, trenes, marcas y nombres de Empresas:

<i>The Sun, The Daily Telegraph</i>	ejemplos de periódicos Ingleses
<i>The Queen Elizabeth</i>	barco Inglés
<i>Levis</i> (liváis)	marca de vaquero
<i>BBC</i>	British Broadcasting Corporation

6. Con meses, días/fechas de fiesta. Ten cuidado con los días de la semana que en español se escribe con letra minúscula mientras que en Inglés se consideran nombres propios:

<i>On Monday</i>	el lunes
<i>On Christmas Day</i>	el día de Navidad
<i>On Thanksgiving Day</i>	el Día de Acción de Gracias
<i>I was born in May.</i>	Nací en Mayo

7. Con títulos que forman parte de un nombre propio:

<i>Dr. James Martín</i>	El Doctor James Martín
<i>Father Charles</i>	El padre Carlos

8. Con los nombres de idiomas y nacionalidades:

<i>John speaks English fluently.</i>	Juan habla muy bien inglés
--------------------------------------	----------------------------

Maria is Spanish

Mary es española

9. Con los nombres de las religiones:

Buddhism

Budismo

Christianity

Cristiandad

Islam

el Islam

Judaism

Judaísmo

Hinduism

Hinduismo

John is (a) Catholic.

John es Católico.

Ali is (a) Moslem

Ali es Musulmán

*Many famous people are
Buddhists.*

Muchos famosos son Budistas

Savi is (a) Hindu.

Savi es Hindu

Aaron is Jewish/a Jew

Aaron es Judío.

10. Como en español los puntos cardinales u otro adjetivo cuando forma del nombre de un país, región o zona:

the North Pole

el polo norte

the Deep South

el profundo sur.

the Far East

el lejano oriente

the Middle East

el oriente medio

11. Con nombres de los partido políticos y personas afines:

*the Republican Party - a
Republican*

el Partido Republicano – un
republicano

the Liberal Party - a Liberal

el Partido Liberal - un liberal

LECCIÓN 2

LOS ARTÍCULOS (determinantes)

2.1. EL ARTÍCULO (DETERMINANTE) INDEFINIDO

A/AN - UN/UNA

“**A**” y “**AN**” se usan de la misma manera que en español y **SÓLO** en singular. Tiene bastantes matices que no te conciernen es este momento. Lo más importante en esta etapa, es controlar y dominar los usos básicos en singular y en plural hasta que no tengas ninguna duda en cuanto a su uso. Te convendrá, con la lista de los nombres dada en la lección 1 de este ebook, hacer práctica tanto de forma escrita como oral. **Recuerda** que este libro **no** es una novela . Sin paciencia , constancia y mucha repetición, te será imposible avanzar con eficacia y perfección.

2.1.1. El uso de “A” - un/una

Para usar “a”, la palabra siguiente, sea adjetivo o nombre, tiene que empezar por consonante, la “h” sonora y la “u” con el sonido de semi-consonante de “iu”.

un árbol	<i>a tree</i>
una naranja verde	<i>a green orange</i>
una casa	<i>a house</i>

(la “h” es sonora - no como en español - con algunas excepciones

mira: ebook 1- la Pronunciación de la Consonantes).

a universidad

a university (iunivə:siti)

(cuando la “u” al principio suena “iu”, se considera un sonido semi-consonante tratándola como una consonante. Son pocos los casos mira: ebook 5 - los nombres)

una buena peluquera

*a good hair-dresser (a gud
je:dresə)*

una multitud

a crowd (a craud)

un héroe

a hero (a ji:rou)

un jamón

a ham (a jām)

una nota mala

a poor mark (a puəma:k)

2.1.2. El artículo (determinante) indefinido “an”- un, una

Para usar “an”, la palabra, sea adjetivo o nombre, que siga tiene que empezar por vocal (cuidado con la pronunciación de la “u”) o la “h” muda (son pocas).

un paraguas

an umbrella (ənŭmbrələ)

una idea

an idea (ənaidiə)

un honor

an honour (ənŏnə)

una marca excelente

an excellent score (ěkse

un hombre honesto

an honest man (ənŏnist

una persona arisca

*an unfriendly person
(ənənkaɪndpə:sən)*

pero **un día típico de abril**

***a usual April day
(əiuʒuəleiprɪl dei)***

un día no típico de abril

an unusual April day

(ə'nʊniʊzʊəleiprɪl dei)

NOTA: Es muy importante saber desde el principio que cuando nos referimos a una persona por su profesión, oficio u ocupación tenemos que usar “a” o “an”. Vuelve a estas frases después de estudiar el verbo “to be”.

Mi padre es fontanero.	<i>My father is <u>a</u> plumber (plʊmˈbər)</i>
No es carpintero.	<i>He isn't <u>a</u> carpenter (kɑːpɪntər)</i>
Es peón.	<i>He's <u>a</u> labourer (leɪbərə)</i>
Es contable.	<i>He's <u>an</u> accountant (əˈkaʊntənt)</i>
Soy estudiante	<i>I'm <u>a</u> student (stiˈdʌnt)</i>
Hay un melocotón.	<i>There's <u>a</u> peach .</i>

Estas frases en plural serían:

Nuestros padres son fontaneros	<i>Our fathers are plumbers.</i>
No son carpinteros; son peones.	<i>They aren't carpenters; they are labourers.</i>
Son contables.	<i>They are accountants</i>
Somos estudiantes.	<i>We're students.</i>
Son hombres casados	<i>They are married men</i>

Pero:

Hay (algunos) melocotones en la mesa	<i>There are some peaches on the table.</i>
--------------------------------------	---------------------------------------------

En plural siempre se elimina “a/an” pero para especificar cantidades de algo, usamos “**some**” para enfatizar que “algo” hay, aunque no sea necesario en español. (mira: ebook 2)

2.2. EL ARTÍCULO (DETERMINANTE) DEFINIDO

THE - EL, LA, LOS, LAS

Este artículo es tan sencillo como en español o casi. El problema es que tiene sus peculiaridades que vendrán en el ebook 2 pero son muy poco relevantes ahora. Mientras sólo se usa el artículo **indefinido** en singular, el artículo definido “the” sirve tanto para un nombre en **singular como en plural** y también para los nombres masculinos, femeninos y neutros.

“the” se pronuncia “ðə” cuando la siguiente palabra empieza por una consonante.

el tigre	<i>the tiger</i>	los tigres	<i>the tigers</i>
el cordero	<i>the lamb</i>	los corderos	<i>the lambs</i>
la estrella	<i>the star</i>	las estrellas	<i>the stars</i>
la taza	<i>the cup</i>	las tazas	<i>the cups</i>

Y se pronuncia “ði:” cuando la siguiente palabra empieza por una vocal.

el trabajo ideal	<i>the ideal job (ði aidiəl dʒɔb)</i>
la idea	<i>the idea (ði aidiə)</i>
el huevo	<i>the egg (ði ɛg)</i>
la tinta	<i>the ink (ði ɪnk)</i>

“ðə:” cuando la siguiente palabra empieza por una consonante:

la joven graciosa	<i>the funny young lady (ðə fʊni iʊŋg leidi)</i>
los alumnos vagos	<i>the lazy pupils (ðə leizi piʊpɪls)</i>

En estos dos últimos ejemplos, quiero que tomes en cuenta que en inglés el adjetivo siempre va delante del nombre (con excepciones).

2.2.1. Cuando no se usa “the”

Aunque este tema está tratado a fondo en el ebook 2, merece la pena adelantar, para que te acostumbres, que no se usa “the” con:

a. Los nombres propios como en:

El Señor Martinez

Mr. Martinez

La Señora

Mrs. Johnston

El padre Juan

Father John

b. Cuando hablamos en general como en:

Los caballos son animales.

Horses are animals.

La leche es buena para todos.

Milk is good for everybody.

Más sobre este tema en ebook 2

LECCIÓN 3

LOS PRONOMBRES PERSONALES SUJETO

Hay dos tipos de Pronombres Personales:

1. los Sujetos
2. los Objetos o Complementos

Los Pronombres son varios, pero para tus fines, vamos a tratar aquí sólo de:

LOS PRONOMBRES PERSONALES SUJETOS

Estos Pronombres son aquellos que realizan la acción del verbo igual que en español. Hay una peculiaridad en inglés que tienes que saber desde el primer momento: mientras que en español, se puede omitir el pronombre sujeto, en inglés es imprescindible que acompañe a su verbo. La razón es sencilla: en español cada persona de la conjugación en español es distinta de las demás y es fácil saber cual de los pronombres es el sujeto aunque no esté presente, mientras que en inglés el verbo es igual en todas las personas y casi nunca sería posible adivinar cual es el sujeto.

Veámoslos con sus traducciones y su pronunciación:

Singular	1	yo	I (<i>ai</i>)
	2	tú/usted	you (<i>iu:</i>)
	3	él	he (<i>ji:</i>)
		ella	she (<i>fi:</i>)
		ello	it (<i>it</i>) no "iit" (cosa y animal)
Plural	1	nosotros/as	we (<i>ui</i>)
	2	vosotros/as/ustedes	you (<i>iu:</i>)
	3	ellos/as	they (<i>dei</i>) (cosas, animales, personas)

Si **no** estás familiarizado con estos pronombres, debes repetirlos de forma oral y escrita, muchas veces. Es difícil que los retengas sin mucha repetición. También es imposible que puedas seguir con la próxima lección sin saber, sin ningún fallo, los Pronombres Personales Sujetos.

La forma más práctica de estudiar es repitiendo de inglés a español y después, de español a inglés tanto de forma escrita como oral.

Recuerda que tienes que ir construyendo sobre una base sólida **nunca** a medias, por lo tanto cada tema es tratado de forma fácil de asimilar y no demasiado intenso.

Ahora, si estás seguro de que dominas los Pronombres Personales Sujetos, te convendrá hacer el ejercicio a continuación. No accedas a las respuestas arriba hasta que no hayas terminado.

♦ Traduce los pronombres a inglés y anota la pronunciación entre paréntesis: (comprueba tus respuestas con los de arriba)

yo

ellos

nosotros

usted

ellas

vosotros

ella

nosotras

él

tú

ustedes

vosotras

Si ha habido errores, vuelve a empezar. Que no haya trampas, ¿de acuerdo? Sería peor a largo y corto plazo

Si no hay ninguna duda ni errores, mereces un descanso. Después sigue trabajando.

LECCIÓN 4

EL VERBO “TO BE (ser/estar)”

Sólo aconsejo que procedas con esta lección si estás seguro que dominas los Pronombres Personales de la lección anterior.

Trataremos el verbo “to be” sólo en:

Y	El Pres. Simple	- afirm./ neg./ Inter./ neg.-int.
	El Pas. Simple	- afirm./ neg./ Inter./neg.-int.

El Presente y Pasado Simple de este verbo irregular no tiene nada que ver con el infinitivo como verás, mientras todos los verbos regulares y los demás irregulares usan el infinitivo como base para formar todos sus tiempos. Si no has visto este tema antes, no te preocupes. Será fácil si has decidido que por fin tienes que hacer el esfuerzo y el sacrificio para adquirir un conocimiento del inglés. Esta lección suele ser una de las primeras en cuanto a la gramática inglesa, y no olvides que la base sólida es importantísima.

4.1. “TO BE” en - EL PRESENTE SIMPLE

Verás el verbo “to be” en presente primero, sin contraer, con su pronunciación; y después, contraído, también con su pronunciación y traducción. Hay que saber decirlo de las dos formas aunque en conversación usamos más la forma contraída; observa que se contrae reemplazando “i” de “is” y la “a” de “are” por un apóstrofo que junto con el sujeto hace una sola palabra.

La pronunciación de “is” es “**iz**”, la “**i**” corta y rápida y la “**z**” con el conocido sonido del mosquito en el oído y **no** la “s” española. Será representado por “**z**” no la “z” de “lápiz” **sino** la “**s**” de “**musgo**” o

“desdén”. Insisto en la pronunciación la más correcta posible desde el principio. El acento tónico será indicado por la vocal en cuestión en letra **“negrita”**

Observarás también que usamos muchísimo el apóstrofo para reemplazar una vocal como lo verás con el verbo “to be” o consonante y vocal como verás con el verbo “to have got” en la lección 5 Según vayas avanzando, te darás cuenta que existen otros usos del apóstrofo.

Afirmativo:

Singular	1	I am (<i>ai ām</i>)	I'm (<i>āim</i>)	soy/estoy
	2	you are (<i>iū a:</i>)	you're (<i>iūə</i>)	eres/estás
	3	he is (<i>jī: ĭz</i>)	he's (<i>jī:z</i>)	es/está (él)
		she is (<i>fī: ĭz</i>)	she's (<i>fī:z</i>)	es/está (ella)
Plural		it is (<i>ī ĭz</i>)	it's (<i>īts</i>)	es/está (ello)
	1	we are (<i>ui a:</i>)	we're (<i>uiə</i>)	somos/estamos
	2	you are (<i>iū a:</i>)	you're (<i>iūə</i>)	sois/estáis
	3	they are (<i>ðei a:</i>)	they're (<i>ðeiə</i>)	son/están

Si has llegado hasta aquí sin problemas como principiante, puede que desde ahora tengas alguna pequeña duda. Verás cómo se usa el verbo “to be” en unas frases sencillas.

Para hacerlo con éxito, debes tener en cuenta un dato muy importante que será de gran utilidad en el futuro:

el orden de la frase que tienes que respetar siempre:
sujeto + verbo + complemento

Siempre es importante buscar el sujeto: En inglés una frase nunca puede existir sin un sujeto visible mientras en español, se puede deducir cual es el sujeto con mucha facilidad por lo tanto, el sujeto no es necesario. En inglés, si no es visible pero obvio usamos **“it”** en singular y en plural **“they.”**

Mira los siguientes ejemplos siempre siguiendo el orden mencionado arriba:

Soy estudiante. Es obvio que el sujeto es “yo”	<i>I’m a student.</i>
Madrid es un ciudad.	<i>Madrid is a cit</i>
Son animales.	<i>They’re anima</i>

A continuación verás tres ejemplos que muestran la importancia del sujeto de la oración en inglés:

Es una mesa. El sujeto aunque no se vea, es una cosa *It’s a table*
No se puede decir: “Is a table.”

Es frances. Puede ser “él, ello” pero tienes que decidirte por una de las dos.

No puede ser:

“is French” sino al ser cosa:	<i>It’s French.</i>
Si se refiere a un hombre	<i>He’s French.</i>
diríamos:	
Es un libro de inglés.	<i>It’s an English book.</i>

En plural: “**he’s, she’s, it’s**” sería “**they are**”. Te convendrá hacer los ejercicios al final de esta lección.

**Negativa: Sólo con dos verbos: “to be” - ser/estar
y “to have got” - tener**

se puede negar en presente y pasado simple añadiendo “not” detrás como en “ **is not/have not got**” mientras que en español, se pone “no” delante de todos los verbos sea cual sea el tiempo verbal. Veremos más adelante cómo se forma la negativa de todos los demás verbos.

I am not (<i>I’mnōt</i>)	I’m not (<i>ăim nōt</i>)	no soy/es
you are not (<i>iu a: nōt</i>)	you’re not/you aren’t (<i>iuənōt/iuă:nt</i>)	no eres/e
he is not (<i>ji: ĭz nōt</i>)		no es/est

	he's not/he isn't (<i>fiiz nōt/fiiznt</i>)	
she is not (<i>fi iz nōt</i>)	she's not/she isn't (<i>fiiz nōt/fiiznt</i>)	no es/est (ella)
it is not (<i>īt iz nōt</i>)	it's not/it isn't (<i>i''s nōt/ītiznt</i>)	no es/est (ello)
we are not (<i>ui a: nōt</i>)	we're not/we aren't (<i>uiənōt/uiā:nt</i>)	no somos/es
you are not (<i>iu a: nōt</i>)	you're not/you aren't (<i>iuənōt/iuā:nt</i>)	no sois/es
they are not (<i>đei a: nōt</i>)	they're not/they aren't (<i>đeanōt/ đeiā:nt</i>)	no son/es

Interrogativa: Formamos la interrogativa de este verbo invirtiendo el sujeto con “is” y “are” sin contracción ninguna:

am I? (<i>ǎmǎi</i>)	¿soy/estoy?
are you? (<i>a:iu</i>)	¿eres/estás?
is he? (<i>iz ji:</i>)	¿es/está él?
is she? (<i>iz fi:</i>)	¿es/está ella?
is it? (<i>izīt</i>) y no iiziit	¿es/está ello?
are we? (<i>ǎ:ui</i>)	¿somos/estamos?
are you? (<i>ǎ:iu</i>)	¿sois/estáis?
are they? (<i>ǎ: đei</i>)	¿son/están?

Interrogativa/Negativa: Hacemos esta forma contraída y sin contraer aunque se usa más en su forma contraída: no se suele usar contraída en interrogativa en la primera persona.

am I not? (<i>ǎmǎinōt</i>)	aren't I? (<i>a:n'tǎi</i>) nunca “am not I”	¿no soy/estoy
are you not? (<i>a:iunōt</i>)	aren't you? (<i>a:ntiu</i>)	¿no eres/esta:

is he not? (<i>ĩzjinõť</i>)	isn't he? (<i>ĩznt ji</i>)	¿no es/está (é
is she not? (<i>ĩzfnõť</i>)	isn't she? (<i>ĩznt fi</i>)	¿no es/está (e
is it not? (<i>ĩzĩtnõť</i>)	isn't it? (<i>ĩzntit</i>)	¿no es/está (e
are we not? (<i>a:uinõť</i>)	aren't we? (<i>a:ntui</i>)	¿no somos/estamo
are you not? (<i>a:iunõť</i>)	aren't you? (<i>a:ntiu</i>)	¿no sois/estái
are they not? (<i>a:ðeinõť</i>)	aren't they? (<i>a:ntðei</i>)	¿no son/están

Ahora es cuestión de hacer muchos ejercicios de inglés a español y de español a inglés antes de dar por sabido este verbo tan importante. ♦ Intenta traducir los siguientes ejemplos y después comprueba tus respuestas; están todas arriba:

No olvides que es obligatorio acompañar el verbo con el sujeto correspondiente.

¿No eres?	¿Está? (ella)	No estoy	Están
Son	No sois.	Es (él)	¿No es? (ella)
No somos	Soy	¿Estáis?	¿Sois?
¿Estás?	No estás	No está (ello)	No son

Ahora con tanto vocabulario que habrás estudiado en la lección 1, ♦ traduce las siguientes frases siempre teniendo en cuenta el orden de la frase en inglés. Después, compara tus respuestas con las de la mano derecha:

Soy estudiante	<i>I'm a student</i>	Es leche	<i>It's milk</i>
¿Eres un hombre?	<i>Are you a man?</i>	¿No es agua?	<i>Isn't it water?</i>
Son niños	<i>They're children</i>	Es una ciudad	<i>It's a city</i>
No son chicas	<i>They aren't girls</i>	No somos niñas	<i>We aren't girls</i>
¿No es una puerta?	<i>Isn't it a door?</i>	Son españolas	<i>They're Spanish</i>
No es una película	<i>It isn't a film</i>	Es la radio	<i>It's the radio</i>
¿Está aquí?	<i>Is it (he, she) here?</i>	¿No están aquí?	<i>Aren't they here?</i>
Es ama de casa	<i>She's a housewife</i>	Son cerezas	<i>They're cherries</i>
No están allí	<i>They aren't there</i>	¿Estás listo/a?	<i>Are you ready?</i>
¿Son iglesias?	<i>Are they churches?</i>	No es un vaso	<i>It isn't a glass</i>

4.2. There + is/are - Hay

Esta lección es muy sencilla para todos.

“there” traduce “allí.”

Su función es otra cuando va seguida del verbo “to be” en cualquier tiempo. Pero aquí nos concierne sólo “to be” en presente y en el pasado.

There + is - hay (singular)	There + are - hay
(plural)	
There + was - había (singular)	There + were - había (plural)

En los ejemplos encontrarás las siguientes palabras nuevas que conviene repasar antes de usarlas:

under (*ũnda*) - debajo de

in front (of) - delante (de)

in (*ĩn*) - en

your (*iõ:*)- tu, tus, vuestro etc.

a lot of - mucho/a/muchos/as + nombre (afirm.)

many (*měni*) - muchos/as
(neg./int)

this morning (*θĩs mǔ:ning*)
mañana

at the party (*pǎ:ti*) - en la fiesta
(entre amigos)

my (*mai*) - mis, mis

town (*taun*) - ciudad (pequeña)

There is - Hay (para referirse en presente a un nombre en singular o un nombre incontable)

Hay un gato debajo de la mesa.

There is a cat under the table.

Es normal contraer “there is”(ðě:rĩz) por “there´s”(ðě:z)

There ´s a cat under the table.

En interrogativa, se invierte colocando “is” delante de

“there”

¿Hay un gato debajo de la mesa?
Is there a cat under the table?

En negativa, añadimos “not” a “there is” – there is not.

Sin embargo, es más usado en su forma contraída:

No hay un gato debajo de la mesa.
There isn't a cat under the table.

En negativa / interrogativa, se invierte colocando “isn't” delante de “there”

¿No hay un gato debajo de la mesa?
Isn't there a cat under the table?

Nota: la pronunciación de la “th” de “there” es representada por “ð”

Recuerda: Es la “z” española pero sin tensar la lengua sino con la lengua vagamente cayendo entre los dientes dejando salir el aire como pronunciarías la “d” de Madrid.

There are - Hay (para referirse en presente a nombres en plural) **No se contrae en esta forma.**

Su pronunciación: Recordando que la “e” al final de las palabras en inglés **es muda**, se diría:

“ðě: a:” por “there are” y **“ðě:a:nt”** por “there aren't” y **NO** “arint”

Hay muchas chicas en mi clase de Inglés.
There are a lot of girls in my English class.

En interrogativa, se invierte “are” colocandolo delante de “there”.

¿Hay muchas chicas en tu clase de Inglés?”

Are there many girls in your English class?

En negativa, añadimos “not” a “there are”

There are not many girls in my English class.

Es más común usar “are not” contraída a “aren’t” en negativa.

There aren’t many girls in my English class.

En negativa / interrogativa, de nuevo se invierte colocando “aren’t” delante de “there”.

¿No hay muchas chicas en tu clase de Inglés?

Aren’t there many girls in your English class?

4.3. EL VERBO “TO BE” en PASADO

Afirmativa: Nunca se contrae

“Was” se pronuncia **“uəz”** aunque a veces se oye **“uǒz”** **“were”** se pronuncia **“uə:”**

I was	yo era/estaba/fui/estuve
you were	tu eras/estabas/fuiste/estuviste
he/she/it was	el, ella, ello era/estaba/fue/estuvo
we were	nosotros, as eramos/estabamos/fuimos/estuvimos
you were	vosotros, as eráis/estabáis/fuisteis/estuvisteis
they were	ellos, as eran/estaban/fueron/estuvieron

Negativa: añadimos “not” detrás de “was” y “were” para la forma no contraída

Y para la contracción, unimos “was y were” con “not” cambiando la “o” por un apóstrofo.

“Wasn’t” se pronuncia “waznt” A veces se oye “uoznt” “Weren’t” se pronuncia “wa:nt”

I was not	I wasn’t	no era/estaba/fui/estuve
you were not	you weren’t	no eras/estabas/fuiste/estuviste
he/she/it was not	he/she/it wasn’t	no era/estaba/fue/estuvo (él/el)
we were not	we weren’t	no
		eramos/estabamos/fuimos/estuvimos
you were not	you weren’t	no erais/estabais/fuisteis/estuvisteis
they were not	they weren’t	no eran/estaban/fueron/estuvieron

Interrogativa: se consigue invirtiendo como vimos en el presente.

Nunca se contrae en esta interrogativa.

was I?	¿era/estaba/fui/estuve?
were you?	¿eras/estabas/fuiste/estuviste?
was he/she/it?	¿era/estaba/fue/estuvo (él/ella/ello)?
were we?	¿eramos/estabamos/fuimos/estuvimos?
were you?	¿erais/estabais/fuisteis/estuvisteis?
were they?	¿eran/estaban/fueron/estuvieron?

Negativa-Interrogativa: observa que en esta forma, sí se contrae.

was I not?	wasn’t I?	¿no era/estaba/fui/estuve?
were you not?	weren’t you?	¿no eras/estabas/fuiste/estuviste?
was he/she/it not?	wasn’t he/she/it?	¿no era/estaba/fue/estuvo él/ella/ello?
were we not?	weren’t we?	¿no eramos/estabamos/fuimos/estuvimos?
were you not?	weren’t you?	¿no erais/estabais/fuisteis/estuvisteis?

were they
not?

weren't they? ¿no eran/estaban/fueron/estuvieron?

4.4. THERE WAS/THERE WERE - HABÍA

There was - había

(para referirnos en el pasado a un nombre contable en singular y nombre incontable)

No se contrae en afirmativa:

Había un coche delante de mi casa esta mañana.

There was a car in front of my house this morning.

En interrogativa, se invierte colocando “was” delante de “there”

¿Había un coche delante de tu casa esta mañana?

Was there a car in front of your house this morning?

En negativa, añadimos “not” a “there was” - “there was not”. Su forma contraída es más usada:

No había un coche delante de mi casa esta mañana.

There wasn't a car in front of my house this morning.

En negativa / interrogativa, de nuevo invertimos, colocando “wasn't” delante de “there”.

¿No había un coche delante de tu casa esta mañana?

Wasn't there a car in front of your house this morning?

There were – había

(para referirse en el pasado a un nombre en plural)

Su pronunciación: “there were” se diría “ðɛ: uə:”

En afirmativa no se contrae:

Había mucha gente en la fiesta.

There were a lot of people at the party. (recuerda: "people" en inglés es plural.)

En interrogativa se invierte colocando "were" delante de "there"

¿Había mucha gente en la fiesta?

Were there many people at the party?

En negativa añadimos "not" a "were" - there were not

Pero usamos la forma contraída con más frecuencia:

"there weren't" (œ: uə:nt)

No había mucha gente en la fiesta.

There weren't many people at the party.

En negativa / interrogativa se invierte "weren't" colocándola delante de "there"

¿No había mucha gente en la fiesta?

Weren't there many people at the party?

Basada en las lecciones 3 y 4 y en el vocabulario de la lección 1, ♦ traduce las siguientes frases **después de haber estudiado los temas** y compara tus respuestas con las respuestas dadas en la columna de la derecha:

Hay mucha gente.

There are a lot of people

No hay un gato aquí.

There isn't a cat here.

¿Hay un perro en la habitación?

Is there a dog in the room?

No hay muchas casas.

There aren't many houses..

Hay un coche delante de tu casa.

There's a car in front of your house.

Había un libro en la caja.

There was a book in the box

No había muchas personas allí.

There weren't many people

¿Hay una biblioteca en tu ciudad? *Is there a library in your town?*

¿No había una oficina de correos aquí? *Wasn't there a post-office here?*

¿Había un manzano delante de tu casa? *Was there an apple tree in front of your house?*

LECCIÓN 5

EL VERBO “TO HAVE GOT” (tener)

To have got	-	tener
To have	-	tener/tomar/haber

Tenemos estos dos verbos que es necesario saber. Los dos traducen “tener” pero ten cuidado porque sólo “to have” traduce “tomar y haber.” Aunque se parecen, tienen diferentes usos :

1. “to have got” es muy usado en el inglés británico. Su desventaja es que sólo tiene dos de los dieciséis tiempos verbales: el presente y el pasado simple. Tenemos que recurrir a “to have” para conseguir todos los demás tiempos. Sin embargo, “to have got” es el verbo que más se usa en las primeras etapas.

A menudo “got” es omitido y en caso de omitirla en afirmativa, **no** se puede contraer “have” o “has”.

2. Se forma su negativa **como** el verbo “to be” añadiendo “n’t” a “have o has” y su forma interrogativa invirtiendo “has/have” con el sujeto como el verbo “to be”.

Veamos: “to have got” no contraído y contraído reemplazando la “ha” por un apóstrofo en afirmativa mientras que nunca se contrae en Interrogativa, aunque sí lo hace en interrogativa/negativa. Observa los cambios en la tercera persona del singular. Cuidado con la pronunciación de “h” exhalando suavemente sin sonidos representada por “j” aspirante.

Afirmativa: No contraída

I have (got) (*ai jāv gōt*)
 you have (got) (*iu jāv gōt*)
 he has (got) (*ji jās gōt*)
 she has (got) (*fi jās gōt*)
 it has (got) (*it jās gōt*)
 we have (got) (*ui jāv gōt*)
 you have (got) (*iu jāv gōt*)
 they have (got) (*ōei jāv gōt*)

Contraída

-	tengo	I've got (<i>āiv got</i>)
-	tienes	you've got (<i>iuv got</i>)
-	tiene	he's got (<i>ji:z got</i>)
-	tiene	she's got (<i>fi:s got</i>)
-	tiene	it's got (<i>its got</i>)
-	tenemos	we've got (<i>uiv got</i>)
-	tenéis	you've got (<i>iuv got</i>)
-	tienen	they've got (<i>ōeiv got</i>)

Negativa: forma contraída - unimos “have + not” reemplazando la “o” por un apóstrofo.

No contraída

I have not got (*ai jāv not got*)
 you have not got (*iu jāv not got*)
 he has not got (*ji: jās not got*)
 she has not got (*fi: jās not got*)
 it has not got (*it jās not got*)
 we have not got (*ui jāv not got*)
 you have not got (*iu jāv not got*)
 they have not got (*ōei jāv not got*)

Contraída

no tengo	I haven't (got) (<i>āi jāvnt g</i>)
no tienes	you haven't (got) (<i>iu jāvnt</i>)
no tiene	he hasn't (got) (<i>ji: jāsnt g</i>)
no tiene s	he hasn't (got) (<i>fi: jāsnt g</i>)
no tiene	it hasn't (got) (<i>it jāsnt gc</i>)
no tenemos	we haven't (got) (<i>ui jāvnt</i>)
no tenéis	you haven't (got) (<i>iu jāvnt</i>)
no tienen	they haven't (got) (<i>ōei jāvnt</i>)

Interrogativa – no se contrae. Sólo se invierte “have o has” del afirmativo con el sujeto dejando “got” donde está.

have I (got)?	¿tengo?
have you (got)?	¿tienes?
has he (got)?	¿tiene (él)?

has she (got)?	¿tiene (ella)?
has it (got)?	¿tiene (él)?
have we (got)?	¿tenemos?
have you (got)?	¿tenéis?
have you (got)?	¿tienen?

Negativa / Interrogativa:

No contraída: **Have + sujeto + not + got**

Contraída: Unimos “**have/has + not**” reemplazando la “o” por un apostrofe “**haven’t/hasn’t**” seguido **del sujeto + got**.

No contraída

have I not (got)? (*jăvai not got*)

have you not (got)? (*jăviu not got*)

has he not (got)? (*jăzji: not got*)

has she not (got)? (*jăz fîi not got*)

has it not (got)? (*jăz îť not got*)

have we not (got)? (*jăvui not got*)

have you not (got)? (*jăviu not got*)

have they not (got)?
(*jăvđei not got*)

Contraída

¿no tengo? haven’t I (got)? (*jăvntai g*)

¿no tienes? haven’t you (got)? (*jăvnti*)

¿no tiene (él)? hasn’t he (got)? (*jăsnt ji g*)

¿no tiene (ella)? hasn’t she (got)? (*jăsnt fîi g*)

¿no tiene (ello)? hasn’t it (got)? (*jăsnt îť g*)

¿no tenemos? haven’t we (got)? (*jăvntui*)

¿no tenemos? haven’t you (got)? (*jăvnti*)

¿no tienen? haven’t they (got)? (*jăvntđe*)

♦ Traduce las siguientes frases siempre recordando el orden de la frase:

“sujeto + verbo + complemento”.

No olvides que “got” es opcional en el presente.

Consulta las respuestas de la mano derecha después de hacer las frases, no antes de terminar:

No tengo una casa.	<i>I haven't (got) a house</i>
¿Tienes un perro?	<i>Have you (got) a dog?</i>
¿Tienen un piso en Londres?	<i>Have they (got) a flat in London?</i>
Tienen una casa en Liverpool.	<i>They've got/ they have a house in Liverpool.</i>
¿No tienes un coche?	<i>Haven't you (got) a car?</i>
¿Ella tiene un profesor bueno?	<i>Has she (got) a good teacher?</i>
Tiene un goma en la (su) mano.	<i>He's got a rubber in his hand.</i>
¿No tienes tu libro de inglés aquí?	<i>Haven't you (got) your English book here?</i>
Tengo un gato	<i>I've got/ I have a cat.</i>
¿No tienes un hermano?	<i>Haven't you (got) a brother?</i>

El verbo “to have” está tratado a fondo en el ebook 3 - Gramática

LECCIÓN 6

LAS PARTÍCULAS INTERROGATIVAS

Las Partículas Interrogativas:

Son aquellas partículas interrogativas que pueden ser adjetivos, adverbios o pronombres. Son muchas aunque en esta lección, para facilitar su aprendizaje sólo trabajaremos con las más elementales y las más usadas en esta etapa.

Veámoslos con unos ejemplos de sus usos:

Who (*ju*)(pronombre)

Quién, quiénes, a quién, a quiénes

¿Quién está allí?

Who is (who's) there?

What (*uot/juot*)
(pronombre)

Qué, cuál (en general)

¿Qué es esto?

What is this?(What's this?)

¿Cuál es tu nombre?

What is your name ?

What (*uőt/juőt*)
(adjetivo)

Qué (en general)

¿Qué libro es?

What book is it?

Which (*ulch/julch*)

Qué/cuál (cuando se puede elegir entre una cantidad limitada.)

¿Cuál es tuyo?
(Pron.)

Which (one) is yours?

¿Qué casa es? (adj) *Which house is it?*

Whose (*ju:s*) (pronombre) **De quién, de quiénes** (implica posesión)

¿De quién es esto? *Whose is this?*

¿De quiénes son estos zapatos? *Whose are these shoes?*

Whose (*ju:s*) (adjetivo)+ nombre

De quién, de quiénes (implica "posesión")

¿De quiénes son estos zapatos? *Whose shoes are these?*

Where (*uě*)(*juě:*)(adverbio) **Dónde, a dónde**

¿Dónde están? *Where are they?*

When (*uen*)(*juěn*) (adverbio)

Cuándo

¿Cuándo es tu cumpleaños? *When is (when's) your birthday?*

Why (*uai*)(*juai*) (adverbio)

Por qué

¿Por qué estás aquí? *Why are you here?*

How (*jau*) (adverbio)

Cómo

¿Cómo estás? *How are you?*

How much (*jau much*) (pronombre)

Cuánto

¿Cuánto costó? *How much was it?*

How much + Nombre

Incontable (adjetivo)

Cuánto/a + nombre incontable

Cuánto pan hay?

How much bread is there?

How many (*jau mēni*)
(pronombre)

Cuántos/as

¿Cuántas hay?

How many are there?

How many + Nombre Contable

**Cuántos/as + nombre contable
en plural(adjetivo)**

¿Cuánta gente/cuántas personas había en la reunión?
How many people were there at the meeting?

Si observas bien, verás que seguimos con la misma fórmula de hacer la interrogación del verbo “to be” como “is he?”, “are you?”, “am I?” “is there?” “was there?” etc. Y **sólo tienes que añadir delante partícula interrogativa.**

♦ Traduce las siguientes frases a inglés y después compara tus respuestas con las de la mano derecha.

Que no haya trampas, de acuerdo?

¿De quién es?

Whose is it?

¿Cuánto jamón hay?

How much ham is there?

¿Cuál es mejor?

Which one is better?

¿Qué son?

What are they?

¿De quién/es son?

Whose are they?

¿Dónde estás?

Where are you?

¿Quiénes son?

Who are they?

¿Cuántos hay?

How many are there?

¿Cómo están los niños?

How are the children?

¿Cuál es tu lengua madre?

*What's your native
language/mother tongue?*

LECCIÓN 7

LAS PREPOSICIONES

Repasemos de forma muy sencilla algunas de las preposiciones más elementales y entre ellas unas de las más conflictivas. Las demás preposiciones, así como las aquí explicadas enfocadas al principiante, serán tratadas más a fondo en el ebook 8. En inglés, como en cualquier idioma, es imprescindible comprender cómo se usan las preposiciones sin las cuales sería difícil expresarnos, ya que no podemos decir cosas como: **“It is the box”** - “está la caja” queriendo decir **“It is in the box”** – “está en la caja.” Vemos que sin “in” la frase es absurda como lo sería en otros idiomas. Por lo tanto, intenta asimilar con mi ayuda los usos de cada una de las preposiciones que como principiante debes saber.

Recuerda que las preposiciones siempre van seguidas de un nombre, un pronombre o un verbo en gerundio. (con algunas excepciones.)

En cuanto a la pronunciación: tienes a tu alcance mis vídeos en Youtube y mi ebook sobre la pronunciación de las consonantes como apoyo. Con esta ayuda, no debes tener ningún problema con la pronunciación correcta. A veces, te echo una mano si sospecho que puede haber dificultades.

7.1. LA PREPOSICIÓN “A”.

La preposición “A” en español se puede traducir de varias formas en inglés dependiendo de las circunstancias que la rodeen.

Observa éstas con cuidado y párate a pensar siempre antes de intentar traducir “a”:

- a. **“A” traduce “at” sólo con las horas y puntos específicos del día:**

a las ocho	at eight o 'clock (əteitoclɒk,
a la una y media	at half past one (ətja:fpastuð
al amanecer	at dawn (dɔ:n)
al mediodía	at noon/at midday (ətnu:n/m

Y en algunas expresiones hechas como:

en Navidades	at Christmas (krɪsməs)
en Semana Santa	at Easter (i:stə)

- b. Si sigue un lugar después de un verbo de movimiento, usamos “to”**
 Aprender de memoria ” **A + lugar**” – “**to**” + lugar y “**al**” + lugar - “**to the**” + **lugar** (excepto en algunas expresiones donde no sigue esta norma.
 En este contexto siempre sigue un verbo de movimiento como “to go – ir.” etc.

a Madrid	to Madrid
a casa	home
al restaurante	to the restaurant
al extranjero	abroad
al colegio	to school

- c. Cuando “A” precede un infinitivo,** se ignora la preposición “ A” y sólo traducimos el verbo con “to” (**no** “to” de la preposición, sino del infinitivo). Te ayudará bastante si aprendes de memoria:

a + verbo	to + verbo
------------------	-------------------

Excepciones: “ir- to go; venir-to come” en imperativo e infinitivo .

Voy a llamarle ahora mismo	I'm going to call her right n
Vienen a vernos esta tarde	They 're coming to see us 1 afternoon.

- d. **“A” - cuando precede a un complemento.** Encontrarás una gran ayuda si aprendes de memoria:

“a” + nombre/pronombre personal - no se traduce

(a menos que el verbo en cuestión lleve su preposición o pertenezca a una estructura especial) como verás en los siguientes ejemplos:

escuchar a	to listen to	esperar a	to wait for
mirar a	to look at	buscar a	to look for
operar a	to operate on	pertenecer a	to belong to
quitar algo a alguien		to take something (away) from somebody	

Tu próxima pregunta sería: “¿Y cómo voy a saber qué verbos llevan una preposición o cual pertenece a este grupo de estructuras especiales?” Pues bien, la mayoría de los verbos que siguen un nombre o pronombre no llevan consigo una preposición. Y desde el primer momento de estudiar debes acostumbrarte a estudiar de memoria los verbos juntos con las preposiciones que puedan seguir. A través de todo este libro y concretamente en el ebook 8 hago un gran esfuerzo para facilitar el aprendizaje de este tema como también te aconsejo que pongas mucha atención en el tema de las preposiciones desde el principio.

Esta preposición “a” se encuentra tratada con mucha más profundidad en los ebook 8 y 12 - gramática.

7.2. LA PREPOSICIÓN “EN”.

Existen tres formas de traducir la preposición **“en”**:

7.2.1. “IN” (in) - en, dentro de

La preposición “in” (dicha “in” con una “i” corta y rápida, y **no** “iin”) carece de complicación. Se puede usar con verbos de movimiento y con verbos sin movimiento como:

to be – estar
to go in – entrar

to stay – permanecer, quedar
to walk in - entrar

- a. Básicamente, se usa cuando estamos seguros de que el sujeto está “en o dentro de” un lugar cerrado, o en un espacio limitado, en un pueblo, ciudad o país como en español.

Hay muchas vacas **en** el campo.

*There are a lot of cows **in** the field.*

Tengo un sobrino **en** Londres.

*I've got a nephew **in** London.*

- b. Aparte de estos usos tan parecidos en español, no debes olvidar que “en” acompaña a los meses, años y estaciones:

en enero

***in** January*

en 1956

***in** 1956*

en invierno

***in** winter*

pero “**en**” traduce “**at**” algunas expresiones hechas como:

en Navidades

at Christmas

en Semana Santa

at Easter

- c. **EN** con Modos de Transporte: **BY (bai)**

en
autobús/tren/avión/barco/taxi
etc.

***by** bus/train/plane/boat/
etc.*

pero en mi coche/en el coche de mi
padre.

***in** my car/in my father's*

- d. **EN EL** con Modos de Transporte: **ON THE**

en el autobús/tren/avión/barco

***on the** bus/train/plane/boat etc.*

pero en el taxi/coche

in the taxi/car

7.2.2. “ON” (ǒn) - en, encima de (una superficie, horizontal o vertical)

- a. Se puede usar esta preposición detrás de los verbos con o sin movimiento. Para usarla, es importante estar seguro que el sujeto está “**en**” o “**encima de**” la superficie en cuestión:

La bolsa está **encima de** la encimera.

*The bag is **on** the counter.*

La pizarra está **en** la pared.

*The blackboard is **on** the wall.*

- b. Añadimos que también se usa con **los días de la semana** y **otros días específicos** donde en español, usas “**el, los**”

el lunes

***on** Monday*

los miercoles

***on** Wednesdays*

el día de Navidad

***on** Christmas Day*

el día de/ (en) su sexto
aniversario de boda

***on** her sixth wedding annive*

el día de/ (en)mi cumpleaños

***on** my birthday*

Por supuesto, la preposición “**on**” tiene sus peculiaridades y matices. Pero, si eres principiante, límtate a estudiar y dominar el contenido de esta lección de momento.

7.2.3. AT (ǎt) - en (ni encima de una superficie ni dentro de)

Quizás esta preposición crea para el estudiante más problemas que ninguna de la demás ya que no existe en español. Para comprenderla

desde el principio, tienes que tener en cuenta un par de consideraciones importantes para ti, si eres principiante:

- a. **No** se puede usar detrás de los verbos de movimiento.
- b. Se traduce “**en**” sólo si estamos seguros que el sujeto **no** está **ni** “**encima de**” **ni** “**dentro de**”. Para eso, tenemos “on” y “in”.

Mira los ejemplos:

Hay dos hombres y dos mujeres **en** la parada del autobús.

*There are two men and two women **at** the bus-stop.*

Hubo un accidente **en** el semáforo

*There was an accident **at** the traffic -lights.*

Traduce “en” con **establecimientos** y **acontecimientos** detrás de los verbos **sin** movimiento:

Mi madre está **en** el aeropuerto (supongo, ya que yo estoy en casa)

*My mother's **at** the airport.*

No estaba **en** la boda.

*He wasn't **at** the wedding.*

Existen varios matices, expresiones y verbos que siguen “at”. Los estudiarás más adelante. Mientras tanto, intenta dominar estos tres puntos.

7.3. LAS PREPOSICIONES JUNTAS CON UN NOMBRE se convierten en frases adverbiales ya que contestan a “dónde”.

Veamos:

Cerca de - near(niə)/by

Está sentado **cerca de** la ventana.

*He's sitting **near/by** the window.*

Al lado de - beside(bisaid)/próximo a – next to

Siéntate a mi lado

*Sit down **beside/next to** me*

Junto a/unido a - close to (clous tu)

Estaba sentado junto a ella

*He was sitting **close to** her*

Estaba muy unida a su madre.

*He was very **close to** his mother.*

Detrás de - behind (bijaind)

No te pongas (de pie) detrás de la puerta.

*Don't stand **behind** the door.*

En frente de - opposite, (õpəzít) across from

Estaba sentado en frente de él

*She was sitting **opposite/across from** him*

Delante de - in front of

Hay un coche verde delante de la puerta. De quien es?

*There's a green car **in front of** the gate. Whose is it?*

Debajo de – under (undə)

Había muchas almendras debajo del almendro.

*There were a lot of almonds **under** the almond tree.*

Hay otras formas de traducir “debajo de” que no debe preocuparte de momento.

Al otro lado de/encima de - on the other side of/over

Hay un pueblo al otro lado de la montaña

*There's a village **over the mountain/on the other side of the** mountain.*

7.4. OTRAS PREPOSICIONES ESENCIALES EN ESTA ETAPA

- a. “CON” traduce “with” (*uiθ*) y se usa básicamente como en español:

con los niños

with the children

con nuestra profesora

with our teacher

Hay que tener cuidado porque existen unos verbos y tambien unas expresiones en español donde “con” en inglés **no** traduce “with”. Aunque son pocos, hay que saberlos para evitar los errores típicos de traducir literalmente. Estos son tratados en el ebook 8.

- b. ” SIN” traduce “without” (*uiθăut*) y también se usa como en español.

sin sus padres

without her parents

sin amor

without love

sin decir nada

without saying anything

Cuidado con “sin que”. **No** es igual que “sin.”

- c. ” PARA” se traduce de varias formas

- i. Si sigue un nombre o un pronombre usamos “for”(fõ:)

Esto es **para ellos**.

This is for them

Hay muchos regalos **para los niños** debajo del árbol de Navidad.

There are a lot of presents for the children under the Christmas tree.

Te ayudará aprender de memoria:

PARA + NOMBRE/PRONOMBRE - FOR + NOMBRE/PRONOMBRE

- ii. Si sigue un verbo, normalmente en infinitivo en español, en inglés usamos “to + verbo”.

Puedes usar mi teléfono **para hablar** con ella.

*You can use my phone **to talk** to her.*

Te ayudará aprender de memoria:

“PARA + VERBO” = “TO + VERBO” (con pocas excepciones)

Si “para” expresa “finalidad”, tienes que usar “to + verbo”. (tiene matices)

Quiere ir a Inglaterra **para mejorar** su inglés.

*She wants to go to England **to improve** her English.*

Nunca se diría: She went to England **for to** improve her English.

- e. “POR” - Debes tener mucho cuidado con esta preposición desde el principio porque tiene varias traducciones en inglés.

El alumno tiene la tendencia de lanzarse a traducir “por” por “for” por su parecido sin pensar en el sentido real de la frase. Cada vez que te encuentres “por”, **PARA Y PIENSA**. En español “por” vale para varios fines mientras que en inglés, su significado varía según la idea que queramos transmitir.

Mira los siguientes ejemplos:

1. después de un participio traduce “by” (bai)
hecho **por** - *made by* (meid bai)
construido **por** - *built by* (bilt bai)
2. a lo largo de - **along**
por la playa - *along the beach*; (biich)

por la avenida - *along the avenue* (avəniu)

3. a través de un hueco o un espacio limitado (un túnel o bosque, una puerta o ventana) se traduce por “through” (θru)

por la mirilla - *through the peephole*

por la puerta - *through the door*

4. a través de una superficie - se traduce por “across”

por el jardín - *across the garden*

por el suelo - *across the floor*

5. por + dinero - for (fo:) no “forr” (da idea de “a cambio de”)

por tres mil dolares - *for three thousand dollars*

6. por - con partes de día (cualquiera) - in the

por la mañana *in the morning*
(ɪnðəmɔːnɪŋ)

por la tarde (de 12 – 6) *in the afternoon*
(ɪnðiaftənʊːn)

por la tarde (de 6 – 10) *in the evening* (ɪnðiːvnɪŋ)

Cuidado con “por la noche”(cualquiera) - **at night** (naɪt)

- f. ” HASTA” - “until“(üntíl), “till” (tɪl) + tiempo

hasta el día siguiente - *until/till the next day*

Esta preposición también tiene sus límites. Mira libro 8 - Gram.

- g. “DESPUÉS DE” - after + nombre, pronombre y gerundio

después de la comida *after lunch*

después de ti *after you*

después de ser/estar *after being*

- h. “ANTES DE” - before + nombre, pronombre y gerundio

antes de la comida
antes de ellos
antes de ser/estar

before lunch
before them
before being

i. **“ENTRE” - puede traducir**

“between” (bitui:n)

- entre dos elementos.

“among” (amũng)

- entre **más de dos**.

entre la iglesia y mi colegio

between the church and my school

entre todos sus amigos

among all his friends.

j. **“DE”/ “DESDE” puede traducir “of”, “from”, “since”**

k. **“De” - of**

un vaso **de** leche

a glass **of** milk

l. **“De/desde” origen o procedencia - from**

De dónde son

Where are they ***from***?

Son **de** Suiza

They are ***from*** Switzerland.
(suĩtzələnd)

m. **“Desde” seguido de una expresión de tiempo - since (sĩns)**

desde ayer

since yesterday

7.5. “DE” - posesión (mira ebook 8)

Aparte de “from” y “of” tiene varias traducciones en inglés. Pero es una parte muy importante su traducción al ir delante de una persona con el sentido de posesión.

Veamos la diferencia:

Esta carta ha venido **de mi tía**
(procedencia)

*This letter **has come from n**
aunt.*

Esta carta es **de mi tía**
(pertenencia/posesión)

*This letter is **my aunt's**.*

Necesitamos la estructura **del Genitivo Sajón** para expresar posesión cuando sigue a una persona o un animal.

¿QUÉ ES EL GENITIVO SAJÓN?

Es la forma inglesa de expresar posesión cuando el poseedor es una persona o un animal.

En español, se usa frases como: “el perro de John”. Este “de,” al indicar posesión por “John,” sólo se puede traducir por el Genitivo Sajón: ¿Como se forma? La frase final sería:

Poseedor + 's + la persona o cosa poseída sin artículo

Siempre empezando con **TODO lo que sigue “DE” o desde la mano derecha ya que está allí el poseedor. Sólo** te tienes que preocupar en español del “poseedor + de + la persona/cosa poseída” el resto de la frase se traduce como una frase cualquiera.

Mira los ejemplos:

Tiene el reloj **de** Sally.

*She s got **Sally's** watch*

El coche **de** mi padre es viejo.

***My father's** car is old.*

La tía de mi amigo habla varios idiomas.

***My friend's** aunt speaks several languages.*

La patita del(de el) gato está hinchada

***The cat's** paw (pò:) is swollen (suolən)*

También se puede usar esta estructura sin que se nombre la cosa poseída ya que se sabe de lo que se habla.

Tengo tu nota pero no la de María.

*I've got your mark but not **Mary's**.*

Tu coche está delante de mi casa y el de Susan está en el parking.

*Your car is in front of my house and **Susan's** is in the parking lot.*

Es común ver dos poseedores en tal caso, tendrás que usar Doble Genitivo Sajón:

A menudo uso el coche del (de el) padre de la Sra. Smith.
5 4 3 2 1
I often use Mrs. Smith's father's car.

Si hay dos poseedores, se añade “s” al segundo poseedor:

La profesora de Jane y Betty es muy joven
3 2 1
Jane and Betty's teacher is very young.

Si el poseedor es plural y termina en “s”, sólo se añade un apóstrofo detrás como en:

Suelo llevar la ropa de mis hermanas
3 2 1
I usually wear my sisters' clothes

Si el poseedor es plural y no termina en “s”, se añade “s” como en:

Los juguetes de los niños nunca están en su sitio.
3 2 1
The children's toys are never in their place.

♦ Traduce las siguientes frases sin mirar las respuestas de la derecha:

El bastón de mi abuelo	<i>my grand-father's walking-stick</i>
Los sombreros de los hombres	<i>the men's hats</i>
Con los hijos de la vecina	<i>with the neighbour's children</i>
Para la bicicleta de Jim	<i>for Jim's bicycle</i>
Los deseos de un hombre rico	<i>a rich man's wishes</i>
Tengo el monedero de Sally	<i>I've got Sally's purse</i>
¿Dónde está el coche de Mama?	<i>Where is Mum's car?</i>
Con el abrigo de Mary.	<i>with Mary's coat.</i>
Los amigos de tus hermanos	<i>your brothers' friends</i>
Los regalos de los niños	<i>the children's presents</i>

Este tema está ampliamente tratado en ebook 5 - los nombres

LESSON 8

LOS PRONOMBRES PERSONALES OBJETO

Existe un amplio abanico de pronombres, la mayoría de los cuales son tratados en el ebook 3, pero, aquí te conviene limitarte a los más básicos de momento:

1. **Los Pronombres Personales Sujetos**
2. **Los Pronombres Personales Objetos**

Los **Pronombres Personales Sujetos** ya han sido tratados en la lección 3 con el fin de poder estudiar el verbo “to be” y “to have got.”

Ahora, tratemos los **Pronombres Personales Objetos o**

Complementos. El aprendizaje de estos pronombres no servirá para nada si no sabes cuáles son **sus usos** y **dónde** se colocan en la oración. Es verdad que ya lo debes saber. Pero ¿Es verdad ya lo sabes? Como no podemos dar nada por hecho, es mejor empezar por los más sencillos:

Es conveniente y aconsejable que aprendas lo siguiente de memoria a través de la repetición tanto oral como escrito.

Los sujetos realizan la acción del verbo y se colocan igual que cualquier otro sujeto como ya has visto, delante del verbo.

Los Objetos reciben la acción del verbo, actúan como objeto directo e indirecto y se colocan:

1. **detrás de los verbos** (en español delante de los verbos)
2. **detrás de las preposiciones** como en español.

De todas formas será conveniente ver los sujetos con sus

correspondientes objetos para ayudar a su aprendizaje.

Aunque usamos como mera referencia la preposición “a” valdrán todas y cada una de las preposiciones que hagan falta.

Los Pron. Pers. Sujetos (realizan) Los Pron. Pers. Objetos. (reciben)

I	yo	me (mi:)	me/ a mí
you	tu	you (iu)	te/ a ti /a usted
he	él	him (jɪm)	le/ a él
she	ella	her (jə:)	le/ a ella
it	ello	it (ɪt) no “iit”	lo/la/aello,aella (para cosas y animales)
we	nosotros/as	us (ʊs)	nos /a nosotros, as
you	vosotros/as	you (iu)	os/ a vosotros, as/ a ustedes
they	ellos /as	them (ðɛm)	les/ las /los/ a ellos, as

Importante: NUNCA se puede sustituir un Pronombre Personal Sujeto por un Pronombre Personal Objeto o viceversa. Cada uno tiene su función y sitio en la oración. Insiste en hacer ejercicios ya que es la única forma de dominar este tema y así evitar tantos apuros en el futuro.

Suponiendo que ya te has familiarizado con las preposiciones, te convendrá ♦ hacer los siguientes ejemplos, pero tapando las respuestas a la derecha:

con ellos	with them	para mi	for me
para nosotros	for us	sin nosotros	without us
sin él	without him	cerca de ello	near it
delante de mi	in front of me	entre ellos	between them (dos)
detrás de ella	behind her	entre ellos	among them (más de dos)

Ahora, puedes consultar las respuestas. Si ha habido errores, ya sabes lo que tienes que hacer. Repasa las lecciones anteriores pertinentes y repite el ejercicio.

Si no ha habido errores y si estás seguro de que comprendes el tema y los temas anteriores, puedes traducir las siguientes frases, sin la ayuda de las respuestas en la derecha:

Recuerda el orden de la frase:

SUJETO + VERBO + PREPOSICIÓN + PRONOMBRE OBJETO

♦ Este ejercicio también te vendrá bien para repasa los verbos: “to be, to have got, there is/are, there was/were” con sus formas negativas, etc.

Él está con ellos

*He's with **them**.*

Esto es para ella.

*This is for **her**.*

Él está detrás de nosotros.

*He's behind **us**.*

No lo tengo

I haven't got it

¿Los tiene (él)?

*Has he got **them**?*

Hay cinco personas delante de mí.

*There are five people in front of **me**.*

¿Las tienes?

*Have you got **them**?*

Hay una bicicleta al lado de él.

*There's a bicycle beside **him***

¿Hay un policía detrás de ti?

Is there a policeman behind

¿No hay una señora con ellas?

*Isn't there a woman with **the***

¿Había un adulto con ellos?

*Was there an adult with **them***

No había un adulto con nosotros.

*There wasn't an adult with **us***

LESSON 9

LOS ADJETIVOS

El tema de los adjetivos es ampliamente tratado en el ebook 6 - gramática. Para recordarte lo básico o para introducirte al tema si eres principiante, sólo tendremos en cuenta cinco tipos de adjetivos en esta lección.

1. los adjetivos posesivos o los determinantes posesivos
2. los adjetivos demostrativos o los determinantes demostrativos
3. los adjetivos calificativos
4. los adjetivos de cantidad
5. los indefinidos

9.1. Los Adjetivos Posesivos

Son aquellos adjetivos que poseen al nombre que siguen. Veamos la lista correspondiente a los Pronombre Personales Sujetos que ya habrás visto pero merece la pena repetirlos junto con los Adjetivos Posesivos

Pro. Pers. Sujetos + verbo		Adj. Pos. + nombre	
I	yo	my (mai)	(mi/mis)
you	tú/usted	your (ið:)	tu, tus/de usted
he	él	his (jɪz)	su, sus (de él)
she	ella	her (jə:)	su, sus (de ella)
it	ello	its (fts)	su, sus (de ello)(no personal)
we	nosotros/as	our (auə)	nuestro/a/os/as
you	vosotros/as; ustedes	your (ið:)	vuestro/a/os/as; de ustedes
they	ellos/as	their (ðe:)	su,sus (de ellos/as)

Sus peculiaridades: Como es evidente, los Adjetivos Posesivos sólo tienen **una misma forma para el singular y el plural** y no puedes

olvidar que siempre **tienen que ir seguidos de un nombre poseído por ellos.**

Sus usos: Se usan como en español pero llama la atención que los usamos **con partes del cuerpo, partes de la ropa y todo lo que se considera personal** donde en español se usa el artículo definido (hay excepciones que verás en el ebook 6 - Gramática)

Tienes **el** labio hinchado

Your lip is swollen

Tienes mi goma en **el** bolsillo

You've got my rubber in your pocket (pökit)

Me duele **la** rodilla.

My knee hurts/I have/I've got a pain in **my** knee. (kni:)

Después de saber bien los Adjetivos Posesivos ♦ traduce las siguientes frases sin consultar las respuestas a la derecha antes de terminar.

Tu caballo

Your horse.

Mis padres

my parents

Su novia (de él)

his girlfriend

Nuestro abuelo

our grandfather

Sus amigos (de ella)

her friends

(Ella) es tu hermana

She is (she's) **your** sister.

(yo) soy su hija (de él)

I am (I'm) **his** daughter

Nuestra abuela está en la tienda

Our grandmother is at the :

Su hermano (de ella) es abogado.

Her brother's a lawyer

Tu pueblo está cerca de la ciudad.

Your village is near the city

9.2. Los Adjetivos/Determinantes Demostrativos

Acompañan a un nombre demostrando la importancia del mismo.

Varían en singular y en plural:

Singular:	this (ðɪs)	este/esta/esto
	that (ðæt)	ese/esa/eso; aquel/aquello/aquella.

Plural:	these (ði:z)	estos/estas
	those (ðəʊz)	esos/esas; aquellos/aquellas.

También pueden actuar de pronombres, pero en esta lección te conciernen sólo como adjetivos con sus nombres.

Veamos algunos ejemplos que ♦ debes intentar hacer (sólo después de saber sin vacilar o dudar estos cuatro determinantes tan importantes) sin consultar las respuestas en la mano derecha cubriéndolas y después, indica su pronunciación:

estas casas	these houses (ði:z jaʊzɪz)
esos vasos	those glasses (ðəʊz glɑːsɪz)
este colegio	this school (ðɪs sku:l)
aquella chica	that girl (ðæt ɡɜ:l)
esta profesora	this teacher (ðɪs ti:tʃə)
aquel tenedor	that fork (ðæt fɔ:k)
estos pupitres	these desks (ði:z dɛskz)
aquellas ventanas	those windows (ðəʊz uɪndəʊz)
aquellos perros	those dogs (ðəʊz dɒgz)
ese policía	that policeman (ðæt pəˈlɪsmən)

9.3. Los Adjetivos Calificativos

Son los adjetivos que se usan en cualquier idioma para describir a un nombre. Tenemos que tener presentes tres puntos importantes:

1. **Los adjetivos no tienen número:** quiere decir que el mismo

- adjetivo se usa con un nombre en singular o con uno en plural.
2. **No tienen género:** es invariable en caso de describir a un varón, una hembra o una cosa.
 3. **Se colocan delante del sustantivo pero detrás del verbo “to be”** (más excepciones explicados en el ebook 5 - Gramática).

La siguiente es una lista de adjetivos que debes saber antes de proceder a traducir las frases al final de la lección. Aunque son muchos, están los que debes saber antes de pasar al ebook 6.

Para facilitar la pronunciación, pondré en **negrita**, la vocal que se acentúa

grande,s	<i>big (bĭg)</i>	pequeño,a,os,as	<i>small (smŏ:l)</i>
alto,a,os,as	<i>tall (tŏ:l)</i>	bajo,a,os,as	<i>short (shŏ:t)</i>
gordo,a,os,as	<i>fat (fāt)</i>	delgado,a,os,as	<i>thin (θĭn)</i>
viejo,a,os,as	<i>old (ould)</i>	nuevo,a,os,as	<i>new (niu)</i>
		joven,es	<i>young (iũŋ)</i>
largo,a,os,as	<i>long (lŏng)</i>	corto,o,os,as	<i>short (ʃŏ:t)</i>
bonito,a,os,as	<i>beautiful (biutĭfŭl)</i>	feo,a,os,as	<i>ugly (ũgli)</i>
guapo,a,os,as	<i>handsome (jānsəm)</i>	guapa,as	<i>pretty(prĭti)</i>
caro,a, os, as	<i>expensive (expĕnsĭv)</i>	barato,a,os,as	<i>cheap (chi:p)</i>
frío,a,os,as	<i>cold (cud)</i>	caliente,s	<i>hot (jŏt)</i>
feliz, felices	<i>happy (jāpi)</i>	triste,s	<i>sad(sād)</i>
rico,a,os,as	<i>rich (rĭch)</i>	pobre,s	<i>poor (puə)</i>
derecho,a,os,as	<i>right (rait)</i>	izquierdo,a	<i>left (lēft)</i>
difícil,es	<i>difficult (difĭkəlt)</i>	fácil,es	<i>easy (ī:zi)</i>
nublado(nube)	<i>cloudy (claudi)</i>	nublado(niebla)	<i>foggy(fŏgui)</i>
soleado	<i>sunny (sũni)</i>	de mucho viento	<i>windy (uĩndi)</i>
mojado,a,os,as	<i>wet (uĕt)</i>	seco,a,os,as	<i>dry (drai)</i>
limpio,a,os,as	<i>clean (cli:n)</i>	sucio,a,os,as	<i>dirty (dā:ti)</i>
cansado,a,os,as	<i>tired (tāiəd)</i>	enfermo,a,os,as	<i>ill (ĭl)</i>
ocupado,a,os,as	<i>busy (bizi)</i>	vago,a,os,as	<i>lazy(leizi)</i>
aburrido,a,os,as(ser)	<i>boring (bŏ:riŋ)</i>	aburrido etc. (estar)	<i>bored (bŏ:d)</i>
duro,a,os,as	<i>hard (ja:d)</i>	blando,a,os,as	<i>soft (sŏft)</i>

Mira algunos ejemplos de cómo se usan los adjetivos:

una bicicleta nueva	<i>a new bicycle</i>
a chico alto	<i>a tall boy</i>
un perro inteligente	<i>an intelligent (ĩntĕlĭdʒənt) dog</i>
un día frío	<i>a cold day</i>

♦ Después de haber estudiado los adjetivos en la pagina anterior de cinco en cinco, oral y escrito y los ejemplos, puedes seguir traduciendo las siguientes frases sin consultar las respuestas en la mano derecha mientras trabajas.

Recuerda dónde se colocan los adjetivos en cada caso.

¿Dónde está la camisa sucia?	<i>Where is the dirty shirt?</i>
Hay un reloj caro en la mesa.	<i>There's an expensive watch on table.</i>
Tiene una casa barata	<i>He's got a cheap house.</i>
¿Es un niño malo?	<i>Is he a bad boy?</i>
Praga es una ciudad bonita	<i>Prague is a beautiful city</i>
Aquellas casas son pequeñas	<i>Those houses are small.</i>
Hay un barco viejo en el río	<i>There's an old boat in the river.</i>
El mantel nuevo está sucio	<i>The new table-cloth is dirty.</i>
Tu abrigo caro está en el suelo.	<i>Your expensive coat is on the fl</i>
Su coche grande está en el taller.	<i>His big car is in the garage.</i>
Hay dos peras verdes en la bolsa.	<i>There are two green pears in th bag.</i>
Había un libro de inglés aquí	<i>There was an English book here</i>
Esta taza de té nuevo era un regalo	<i>This new teacup was a present.</i>

Debemos añadir aquí el adverbio de grado “**very**” muy usado con los adjetivos y como en español, se coloca delante del adjetivo + nombre:

Es un hombre muy inteligente	<i>He's a very intelligent man.</i>
Es un edificio muy feo.	<i>It's a very ugly building.</i>

9.4. Los Adjetivos de Cantidad

Todos van seguidos de un nombre.

En esta etapa, es necesario saber un par de ellos muy importantes si quieres comprender sus alternativos y variaciones más complejas explicadas en el libro 6.

9.4.1. Los adjetivos “mucho,a/muchos,as”

Para el estudiante español, estos términos crean bastante confusión. No tendrás ningún problema si recuerdas desde el primer momento que:

1. **mucho, a:**

much (*much*) - se asocia **sólo** con los nombres **incontables** en frases **negativas, interrogativas y negativa/ interrogativas.**

A lot of – se usa en frases **afirmativas** (menos usado en negativas, interrogativas y negativa/interrogativas.)

2. **muchos,as:**

many (*meni*) - se asocia **sólo** con los nombres **contables en plural** principalmente en frases **negativas, interrogativas, negativa/interrogativas.**

A lot of - se usa con los nombres contables en plural e incontables en frases **afirmativas** (menos en frases negativas, interrogativas y negativa/interrogativas)

Resumen: **A lot of – mucho, a, os, as en frases afirmativas. (cont./incont.)**

Much – mucho,a en frases neg., int. y neg./int. (incont.)

Many – muchos, as en frases neg., int., y neg/int. (cont.)

Antes de seguir, asegúrate que sepas la diferencia entre un nombre contable y un nombre incontable.

- a. **Un nombre incontable no** se cuenta por unidades ni tiene singular o plural.

Ej. milk leche; water agua; bread pan;

aunque son contables ejemplos como los siguientes:

un litro de leche	<i>a litre of milk</i>
un vaso de agua	<i>a glass of water</i>
una barra de pan	<i>a loaf of bread</i>
un trozo de tarta	<i>a piece of cake</i>

Por lo tanto, si quieres decir:

“Mucha leche”, puedes sin vacilar lanzarte a decir “a lot of milk” pero el caso es que siempre como español, pensarás en “**much**” sin primero saber si la frase está en afirmativa etc. Aquí de nuevo pido que **pares y pienses** en la frase: “**much**” **no** se usa en frases afirmativas.

Veamos algunos ejemplos:

Hay mucho queso en el plato There's much cheese on the plate

sería lo más fácil y lo más rápido para ti pero **no** es correcto porque la frase está en afirmativa:

Diríamos: **Afirm:** *There's **a lot of** cheese on the plate.*
 Neg.: *There isn't **much** cheese on the plate.*
 Int: *Is there **much** cheese on the plate?*

- b. **Un nombre contable** se cuenta por unidades y aparece en singular y en plural.

Ej.	plumas	<i>pens</i>	libros	<i>books</i>
	cuidades	<i>cities</i>	coches	<i>cars</i>

En frases donde aparece este tipo de nombres, es preferible usar “a

lot of” en afirmativa (aunque es común oír “many”) y “many” en frases negativas, interrogativas y negativa/interrogativa.

Veamos el siguiente ejemplo:

Había **muchos** profesores en huelga.

Afir.	<i>There were a lot of teachers on strike (strike)</i>
a veces:	<i>There were many teachers on strike.</i>
Neg.	<i>There weren't many teachers on strike.</i>
Int.	<i>Were there many teachers on strike?</i>
Int./neg.	<i>Weren't there many teachers on strike?</i>

c. Para evitar equivocación con ciertos nombres, es importante que sepas que existen algunos nombres peculiares de uso común que hay que tener muy en cuenta:

1. **dinero – money (mũni)-incontable pero singular** (se cuentan dólares, euros, libras pero **no** se puede contar por unidades “one money, two moneys”

Decimos: “a lot of money” en afirmativa; “ **much**” en las demás formas.

2. **ropa - clothes (clouðz) - incontable pero plural** (se cuentan prendas pero tampoco se puede contar “one clothes, two clothes etc.” **Nunca** se dice: “**many** clothes.” Sino “**a lot of**” en afirmativa y “**much**” en negativa etc.
3. **gente – people (pi:pl) - incontable en español pero contable en inglés** (se cuentan: one person, two persons, etc, pero **no** se dice “one people” y ni “**much** people”). “**A lot of people**” será correcto en afirmativa y “**many**” (a veces usada en afirmativa) en negativa e interrogativa.

Existen sinónimos de estos adjetivos de cantidad que verás más

adelante.

♦ Traduce las siguientes frases **después de comprender** cómo funcionan “**much, a lot of, many**”. Comprueba tus respuestas con la columna de la derecha después, y **no** antes de hacerlas. Indica las posibilidades que existen:

No tiene **mucha** ropa de invierno.

*He hasn't got **much** winter clothes.*

Había **muchos** cachorros en la perrera.

*There were **a lot of** puppies in the pound.*

No tenemos **muchos** amigos aquí.

*We haven't got **many** friends here.*

¿Tienes **mucho** dinero en tu monedero?

*Have you got **much** money in your purse?*

No hay **mucho** vino en la mesa.

*There isn't **much** wine on the table.*

¿Tienes **mucho** tiempo libre?

*Have you got **much** spare time?*

¿No había **muchas** sillas vacías?

*Weren't there **many** vacant (veikənt) chairs?*

Hay **muchas** botellas vacías.

*There are **a lot of** empty bottles.*

No tiene **muchas** amigas.

*She hasn't got **many** friends.*

Tiene **mucha** ropa en su armario.

*He's got **a lot of** clothes in his closet (clōzīt)/wardrobe.*

De nuevo, te aconsejo que no pases a la próxima lección sin practicar la lectura de las oraciones una vez que estén corregidas. Pon atención en la entonación de las preguntas, las terminaciones de las palabras y la correcta pronunciación.

Nota: mucho + adjetivo = very + adjetivo

NUNCA se puede decir: “a lot of cold” por “mucho frío”
“a lot of hungry” por “ mucha hambre” etc.
sino: *very cold*
very hungry

9.4.2. SOME/ANY/NO

Como determinantes de cantidad por ahora:

Los Indefinidos: Some, Any, No

Siempre que haga la pregunta ¿Cuál es el significado de “some” en español, tengo la misma respuesta. Puedes imaginar cual – “confusión total”. Por consiguiente, para poder ampliar este tema con eficacia más adelante, insisto en que el alumno, a través de la repetición y repasándolo de vez en cuando, sepa sin ninguna duda los significados y los matices de estas palabras:

Some	en frases afirmativas
Any	en frases interrogativas y negativas
No	en frase negativas

- a. **SOME** se usa en oraciones **afirmativas** y tiene diez significados:

Algo de, algún, alguna, alguno, algunos, algunas, unos, unas, unos cuantos, unas cuantas

Mira algunos ejemplos:

Hay (algo de) leche en el frigorífico.

*There's **some** milk in the fridge.*

Tiene (algunos/unos/unos cuantos) amigos en el pueblo.

*He's got/she's got **some** friends in the village.*

Some cambia a:

- b. **ANY** en interrogativa y traduce lo mismo que “some” en afirmativa:

Algo de, algún, alguna, alguno, algunos, algunas, unos, unas.

Mira las mismas frases en interrogativa:

¿Hay (algo de) leche en el frigorífico?
*Is there **any** milk in the fridge?*
¿Tiene (algunos) amigos en el pueblo?
*Has he got **any** friends in the village?*

Some cambia a:

- c. **ANY** en negativa/negativa-interrogativa, quiere decir que el verbo que preceda tiene que estar en negativo, y traduce:

Nada de, ningún, ninguna, ninguno, ningunos, ningunas.

Mira los ejemplos:

No hay (nada de) leche en el frigorífico.
*There **isn't any** milk in the fridge.*
¿No hay (nada de) leche en el frigorífico?
***Isn't there any** milk in the fridge?*

No tiene amigos (ningún amigo) en el pueblo.
*He **hasn't got any** friends in the village.*
¿No tiene amigos (ningún amigo) en el pueblo.?
***Hasn't he got any** friends in the village?*

Some cambia a:

- d. **NO** cuando el verbo de la oración está en afirmativa.

Debes saber que **en ningún caso se permite usar más de una negación en la oración. Por lo tanto, para poder usar “no” con un nombre, el verbo de la oración tiene que estar obligatoriamente en afirmativo.**

No confundas “no” que acompaña a un nombre con “not” que acompaña a un verbo

¿Qué traduce “no”? Lo mismo que “any” en las frases negativas o negativas/interrogativas.

Nada de, ningún, ninguna, ninguno, ningunos, ningunas

Mira los ejemplos:

No hay (nada de) leche en el frigorífico

*There is **no** milk in the fridge.*

¿No hay (nada de) leche en el frigorífico?

*Is there **no** milk in the fridge?*

No tiene amigos (ningún amigo) en el pueblo.

*He's got (he has) **no** friends in the village.*

¿No tiene amigos (ningún amigo) en el pueblo?

*Has he (got) **no** friends in the village?*

Importante: Tenemos que usar “**Some, any, no**” + **nombre** aunque en español se puede omitir sus equivalentes como es evidente en los ejemplos donde están colocados entre paréntesis.

Los matices y excepciones son tratados con más detalle en el ebook 2 - gramática Después de haber comprendido los significados y usos de “**some, any, no**” te será útil ♦ traducir las siguientes frases sin la ayuda de las respuestas:

Hay (algo de) azúcar en la taza

*There's **some** sugar in the cup*

No tenemos (nada de) dinero para eso.

*We haven't got **any** money for that.*

¿Tienes (algo de) sal?

*Have you got **any** salt?*

No hay (ningún) tren los domingos.

*There isn't **any** train/There's **no** train on Sundays.*

*There are **no** trains/There aren't **any** trains on Sundays.*

¿No hay (ningún) periódico hoy?

*Isn't there **any**/Is there **no** newspaper today?*

*Aren't there **any**/Are there **no** newspapers today?*

Espero que no haya errores así puedes seguir con confianza. De lo contrario, vuelve a repasar el tema antes de repetir las frases.

9.5. Otros determinantes: otro/otra/el otro/la otra

Este tema es de nivel elemental en singular y debes acostumbrarte a ellas desde el primer momento ya que será más sencillo si

APRENDES DE MEMORIA:

Otro/otra (cualquiera)	-	another (<i>ăňűđə</i>)
El otro/la otra (definido)		the other (<i>ði ũđə</i>)

No te preocupes por los plurales por el momento pero si tienes curiosidad, los encontrarás en el ebook 2.

LECCION 10.

LOS VERBOS

Antes de tratar el tema de los verbos, es muy importante que sepas que existen dieciséis tiempos verbales en el modo indicativo. No te preocupes por el modo subjuntivo por ahora. En es libro dirigido a principiantes o a ti si has decidido retomar el inglés, sólo nos limitaremos a los auxiliares “to be”; “to do” y los auxiliares defectivos “can/must”. Nos referiremos a los verbos **no** auxiliares como “verbos normales o principales.”

Ya has visto en la lección 4 de este libro

To be - es verbo normal, que también se usa como auxiliar para formar los tiempos continuos y la voz pasiva, igual que se usa “estar” y “ser” respectivamente en español para los mismos fines.

Ahora veremos: **To do** – es otro verbo normal que, usado como auxiliar, nos ayuda a formar el presente simple y el pasado simple de todos los verbos normales en negativa, interrogativa y en negativa-interrogativa.

Si eres principiante, naturalmente querrás tener una idea de cómo son estos verbos o de qué se está hablando así que sería conveniente dedicar un poco de esfuerzo para que tengas claro el tema. Para empezar, debes saber que:

1. Los verbos en inglés son mucho más fáciles que en español porque sólo tenemos dieciséis tiempos verbales y no contamos con un modo subjuntivo tan específico como en español; hacemos valer los tiempos del modo indicativo y el infinitivo mayormente para este fin pero de momento, no te tiene que preocupar el modo subjuntivo.
2. No tenemos conjugaciones con terminaciones como en español. Los

infinitivos de las tres conjugaciones en español corresponden a “to + verbo” en inglés.

3. Desafortunadamente, también tenemos los dichosos verbos “irregulares” pero por suerte no te harán falta hasta que empieces con los verbos en pasado simple; quiere decirse, que tienes tiempo para asimilar las cosas más sencillas.

Será imposible trabajar con los auxiliares sin tener una lista de algunos verbos regulares, otra de verbos irregulares y algunos “Phrasal Verbs” para poder seguir construyendo una lista más amplia sobre esta base.

Estos surgirán en los ejemplos y en los ejercicios al final de las lecciones. Te convendrá saber estas listas siempre con su marca de identificación “to” delante en el infinitivo:

10.1. VERBOS REGULARES

to clean (<i>cli:n</i>)	limpiar
to close (<i>tu clouz</i>)	cerrar
to earn (<i>ə:n</i>)	ganar (trabajando)
to enjoy (<i>tu ěndʒɔi</i>)	disfrutar con/de
to finish (<i>tu fĩnĩf</i>)	terminar
to help (<i>tu jělp</i>)	ayudar
to invite (<i>tu invait</i>)	invitar a
to like (<i>tu laik</i>)	gustar
to listen to (<i>tu lĩsən tu</i>)	escuchar a
to look (<i>tu lʊk</i>)	parecer
to look at	mirar a
to love (<i>tu lʊv</i>)	amar/encantarto la
to need (<i>tu ni:d</i>)	necesitar
to open (<i>tu ɔupən</i>)	abrir

to play (<i>plei</i>)	jugar/tocar
to start(<i>tu sta:t</i>)	empezar
to study (<i>tu stūdi</i>)	estudiar
to talk to (<i>tu tō:k tu</i>)	hablarcon
to touch (<i>tutŭch</i>)	tocar/palpar
to travel (<i>tu trāvl</i>)	viajar
to try to (<i>tu trai tu</i>)	intentar+ verbo
to visit (<i>tu vīsīt</i>)	visitar a
to wait for (<i>tuueit fō:)</i>	esperar a
to walk (<i>tu uō:k</i>)	andar/caminar
to want to (<i>tuuōntu</i>)	querer hacer
to wash (<i>uōf</i>)	lavar
to watch t.v. (<i>tuuōch</i>)	ver
to work (<i>tuuə:k</i>)	trabajar

10.2. VERBOS IRREGULARES

to be (<i>tu bi:)</i>	ser/estar
to break (<i>tu breik</i>)	romper
to bring (<i>tu brīng</i>)	traer
to build (<i>tu bīld</i>)	construir
to come (<i>tu cŭm</i>)	venir
to cut (<i>tu cŭt</i>)	cortar
to do (<i>tu du</i>)	hacer (general)
to drink (<i>tu drīnk</i>)	beber
to eat (<i>tu i:t</i>)	comer
to fall (<i>tu fō:l</i>)	caer
to feel (<i>tu fi:l</i>)	sentir
to feed (<i>tu fi:d</i>)	alimentar

to fight (<i>faɪt</i>)	pelear
to go (<i>tu gou</i>)	ir
to have (<i>tu jǎv</i>)	tener/tomar/haber
to lose (<i>tu lu:z</i>)	perder (a)
to make (<i>tu meik</i>)	hacer, fabricar to
read (<i>tu ri:d</i>)	leer
to run (<i>tu rŭn</i>)	corer
to sing (<i>tu sĭng</i>)	cantar
to speak to (<i>tu spī:k</i>)	hablar con
to take (<i>tu teik</i>)	llevar a/coger/tardar
to teach (<i>tu ti:ch</i>)	enseñar a
to tell (<i>tu tĕl</i>)	decir a
to win (<i>uĭn</i>)	ganar
to write (<i>tu rait</i>)	escribir

10.3. PHRASAL VERBS

Aparte de estos dos grupos de verbos, también en inglés es muy usado “**el Phrasal Verb**” (*freisəl və:b*) que de ningún modo se puede ignorar porque incluso como principiante los vas a encontrar aunque con menos frecuencia, de vez en cuando y seguro que te gustaría saber de que se trata.

Se dice que en inglés no existen suficientes verbos para expresarnos; sería la razón por la que tenemos que recurrir a “los Phrasal Verbs” tan a menudo. Los Phrasal Verbs son aquellos que consisten en:

1. un verbo normal (no auxiliar) seguido de una preposición.
2. un verbo normal seguido de un adverbio
3. un verbo normal seguido de un adverbio + una preposición.

Verás una lista amplia en el ebook 12 con sus ejemplos pero sólo te conciernen por el momento unos pocos que usamos a diario. Es

imposible saber el significado de estos verbos a menos que hagas un esfuerzo para estudiarlos:

“To look” es un verbo normal - **“parecer/mirar”**. Pero tenemos varios “phrasal verbs” que dependen de este verbo y no tienen nada que ver con “parecer”. Veamos los más comunes aunque existen unos doce:

to look **at** - mirar (**a**); to look **for** - buscar (**a**); to look **after**
- cuidar **a**

“to get” - **conseguir** . Es otro que tiene varios significados y según la partículas que siga puede convertirse en un verbo de movimiento.

to get up - levantarse; to get **to** - llegar **a**; to get away - escaparse;

“to take”- **coger/llevar**. Es otro ejemplo que merece la pena tomar en cuenta.

to take off - quitarse, despegar

to take over - adelantar

to take out - sacar

to take back - devolver

“to put” - **poner**. A menudo vemos este verbo con una partículas que cambiar su significado:

to put on - ponerse to put away - recoger/ guardar (fuera de la vi

“to turn” - **girar**. Es otro que usamos a diario:

to turn on/off - encender/apagar (eléctrico);

to turn into - convertirse en

to turn up/down - subir/bajar (volumen);

Los verbos de movimiento seguidos de partículas adverbiales son más fáciles de descifrar. Veamos:

To go in, to come in, to walk in, to run in, to drive in etc. - entrar

To go out, to come out, to walk out, to run out, to drive out etc. - salir
To go up, to come up, to walk up, to run up, to drive up etc. - subir
To go down, to come down, to walk down, to run down, to drive down
– bajar
To go back, to come back, to walk back, to run back, to drive back -
regresar
To go past, to come past, to walk past, to run past, to drive past -
pasar delante de

Todos estos verbos excepto el verbo “to go” son necesarios para que sepamos **cómo** el sujeto **entra, sale, sube, baja, vuelve o pasa delante.**

10.4. EL PRESENTE SIMPLE

Aplicamos la fórmula del “2 +” en afirmativa, “3+” en interrogativa, y “4 +” en negativa para facilitar el aprendizaje de este tiempo que el alumno suele tardar años en asimilar con perfección.

Primero, verás un verbo cualquiera en **Presente Simple Afirmativo** .
Observa los cambios con atención :

To work - trabajar

I work	trabajo
you work	trabajas/usted trabaja
he works	trabaja (él)
she works	trabaja (ella)
it works	trabaja (ello)
we work	trabajamos
you work	trabajáis/ustedes trabajan
they work	trabajan

Te habrás dado cuenta

1. de la importancia de la **obligación** de **usar** el sujeto de un verbo en cualquier tiempo verbal.
2. de que en este tiempo, todas las personas son iguales excepto **las terceras personas del singular**.

Todos los verbos normales (except "to be" y "to have got"), forman el Presente Simple Afirmativa de la misma manera:

Añadir "s" en las terceras personas de singular. Pero algunos lo hacen añadiendo "es" según su terminación:

1. a los verbos que acaban en "o" como "to do" - hacer; "to go" - ir; se añade "es". Decimos: he/she/it **does** (*dűz*), **goes** (*gouz*) - hace, va
2. a los que terminan en "y" y precede **una consonante**, se cambia "y" por "i" antes de añadir "es" como "he/she/it tries (*traiz*)" - intenta
3. a los que terminan en "ss, sh, ch, x, zz", se añade "es" y no olvides que suena "iz" con una sílaba más, igual que los verbos que terminan en "ce, ge, se, ze" cuando añadimos "s" en las terceras personas del singular. Veamos unos ejemplos:

she kisses (*kisűz*) - besa; he washes (*uűřűz*) - lava; she catches - (*kachűz*) - coge;

he fixes (*fűksűz*) - arregla; it buzzes (*buzűz*) - zumba;

Ahora haciendo uso de la fórmula **2 + :**

Sujeto ± verbo (con "s"/"es" en la 3ª pers.) ± objeto

aprendida de memoria por supuesto, ♦ traduce las siguientes frases a inglés, y después consulta las respuestas en la columna de la derecha con atención a las terminaciones:

Ayudamos a nuestra madre	<i>We help our mother.</i>
Viajan a London en verano	<i>They travel to London in summer.</i>
Estudias francés	<i>You study French .</i>
El termina sus deberes temprano	<i>He finishes (fɪnɪʃɪz) his homework early.</i>
Ella estudia mucho	<i>She studies (stʊdi:z) hard.</i>
Cierra (ello) a la ocho	<i>It closes (clousɪz) at eight o'clock.</i>
Le gusta (a ella) mi hermano	<i>She likes (laiks) my brother.</i>
Lava (él) su ropa	<i>He washes (uɒʃɪz) his clothes.</i>
Juegan al tennis los sábados	<i>They play tennis on Saturdays.</i>
Juega bien al fútbol	<i>He/she plays football well.</i>

Recuerda: La “s” o “es” aparece en las 3^{as} personas del Presente Simple **sólo** en afirmativa. Insisto en esto porque aquí es donde más tiendes a fallar tengas el nivel que tengas. No te caigas en la trampa para que a un nativo, no parezcas a un paleta Este término está usado a propósito porque cuando lo uso, sin ganas de ofender por supuesto, mis alumnos toman nota y tienen más cuidado.

TO DO como auxiliar (no tiene traducción)

Ahora que comprendes cómo se forma el Presente Simple Afirmativo de un verbo normal, verás “**to do**” que además de ser un verbo normal, también es el que sirve de auxiliar a todos los verbos normales en **el presente y el pasado simple, negativa e interrogativa y la negativa / interrogativa siempre** acompañado de un verbo en infinitivo sin “to.”

Recordarás, si estás familiarizado con el tema, cuántos problemas te creó este tema en los primeros años del aprendizaje. No hay ningún alumno que se haya librado de tener problemas con este auxiliar tan polémico; simplemente, porque no existe en español como auxiliar. Como verbo normal (no como auxiliar) este verbo ♦ traduce “hacer” y

nos proporciona los dieciséis tiempos verbales existentes. Como auxiliar, "to do" no tiene traducción y **sólo** lo necesitamos en:

el presente simple y el pasado simple

para formar las frases interrogativa, negativa, y la negativa-interrogativa de todos los verbos excepto el verbo "to be" y "to have got."

Veamos primero el presente simple afirmativo de "to do" - "hacer" en presente que se conjuga igual que "do" el auxiliar. Lo que nos concierne aquí es su uso como auxiliar en Interrogativa y en Negativa.

Afirmativa: Observa que en lugar de "s" se añade "es" en las 3^{as} Pers. Sing. ya que a la terminación "o" tenemos que añadir "es" visto anteriormente.

I do (<i>ai du:</i>)	hago
you do (<i>iu du:</i>)	haces/usted hace
he <u>does</u> (<i>ji:dǔz</i>)	él hace
she <u>does</u> (<i>fi:dǔz</i>)	ella hace
it <u>does</u> (<i>it dǔz</i>)	ello hace
we do (<i>ui: du:</i>)	nosotros/as hacemos
you do (<i>iu: du:</i>)	vosotros/as/ustedes hacéis
they do (<i>ðei du:</i>)	ellos/as hacen

Presente Simple Interrogativo

Sólo cuando usamos este verbo como auxiliar, se trata como el verbo "to be"; para preguntar invirtiendo "**do/does + sujeto**" y para negar añadiendo "**not/n't**". No ♦ traduce nada sin el verbo que siga. Nos indica que el verbo siguiente que **nunca** cambia, simplemente está en interrogativa. Es aconsejable y **muy útil** seguir la fórmula de "**3 +**" **aprendido de memoria** para hacer cualquier pregunta en este tiempo.

auxiliar ± sujeto ± verbo principal o normal (sin “to”) ± objeto

Interrogativa del verbo normal “to do” como auxiliar

to do	“to do” - hacer	“to eat” - comer
do I? (<i>duai</i>)	do I do/eat?	¿hago/como yo?
do you? (<i>duiu</i>)	do you do/eat?	¿haces/comestu//hace/comi usted?
does <i>he</i> ? (<i>dǔzji:</i>)	does he do/eat?	¿hace/come? (él)
does <i>she</i> ? (<i>dǔzxi:</i>)	does she do/eat?	¿hace/come? (ella)
does it? (<i>dǔzīt</i>)	does he do/eat)?	¿hace/come? (ello)
do we? (<i>duui</i>)	do we do/eat?	¿hacemos/comemos?
do you? (<i>duiu</i>)	do you do/eat?	¿hacéis/coméis?
do they? (<i>duđei</i>)	do they do/eat?	¿hacen/comen?

¿Ves qué fácil es hacer pregunta en el presente simple? Para formar la interrogativa de cualquier verbo, sólo tienes que reemplazar la segunda “do” por cualquier otro verbo “en infinitivo sin **to**” siempre. El primer “do/does” **nunca** cambia su posición al ser el auxiliar necesario en interrogativa.

De nuevo, haciendo uso de la fórmula “**3 +**”:

verbo aux. ± sujeto ± verbo principal ± objeto

y de las listas de verbos y vocabulario dadas anteriormente, (9.2/9.3), traduce las siguientes frases interrogativas y después (no antes) compara tus respuestas:

¿Visitas a tu abuela?

Do you visit your grandmother?

¿Comes carne?

Do you eat meat?

¿Juega a football? (él)	<i>Does he play football?</i>
¿Hablan con Juan?	<i>Do they talk to John?</i>
¿Canta bien? (ella)	<i>Does she sing well?</i>
¿Quieren?	<i>Do they want?</i>
¿Estudia Inglés?(él)	<i>Does he study English?</i>
¿Toca (ella) la guitarra o el violín?	<i>Does she play the guitar or the violin?</i>
¿Te levantas temprano los domingos?	<i>Do you get up early on Sundays?</i>
¿Toma (él) un vaso de zumo todos los días?	<i>Does he have a glass of juice every day?</i>

Presente Simple Negativa

Para negar “to do” tenemos la forma no contraída y la forma contraída:

Negativa: No contraída: añadimos “not” a “I do” etc. La fórmula de “4 +” consiste en este auxiliar sin contraer:

Sujeto ± auxiliar ± not ± verbo principal ± objeto

Sin embargo, es mucho más usada “do not/does not” en su forma contraída reemplazando la “o” de “not” por un apóstrofo juntándolo a “do y does”seguido del infinitivo del verbo siguiente sin “to.” Tendremos “don't/doesn't” aunque insisto en el uso de la fórmula “4 +” que resulta ser de gran ayuda para los principiantes en este tema.

Negativa de “to do” como auxiliar del verbo comer – to eat

I do (du) not	I don't (<i>ai dount</i>)
you do (du) not	you don't (<i>iu dount</i>)
he does (dūz) not	he doesn't (<i>ji dūznt</i>)
she does not	she doesn't (<i>fi dūznt</i>)
it does not	it doesn't (<i>it dūznt</i>)
we do not	we don't (<i>ui dount</i>)
you do not	you don't (<i>iu dount</i>)
they do not	they don't (<i>dei dount</i>)

Negativa del verbo hacer – to do

I don't do/eat	no hago/como
you don't do/eat	no haces/comes
he doesn't do/eat	no hace/come
she doesn't do/eat	no hace/come
it doesn't do/eat	no hace/come
we don't do/eat	no hacemos/comemos
you don't do/eat	no hacéis/coméis
they don't do/eat	no hacen/comen

No olvides que como auxiliar, "don't" y "doesn't" **no** traduce nada. Sólo te dice que el siguiente verbo está en negativo/presente simple. Ahora que estás aún más seguro de lo que estás haciendo, traduce las siguientes frases a inglés:

No construyen casas grandes.	<i>They don't build big houses.</i>
No jugamos al ajedrez.	<i>We don't play chess.</i>
No escuchas al profesor	<i>You don't listen to the teacher.</i>
No lleva manga corta en verano.	<i>She doesn't wear short sleeves in summer.</i>
No bebe/toma (él) leche.	<i>He doesn't drink milk.</i>
No estudiamos francés.	<i>We don't study French.</i>
No ven la tele.	<i>They don't watch t.v. (tivi)</i>
No bebe mucho vino.	<i>He doesn't drink much wine..</i>
No le gusta (a él)el pescado	<i>He doesn't like fish.</i>
No estudia (ella) inglés.	<i>She doesn't study English.</i>
No sale con sus amigos los lunes.	<i>He doesn't go out with his friends Mondays.</i>

Negativa / Interrogativa:

También tenemos las dos formas, contraídas y no contraídas:

Interrogativa de "to do" como auxiliar		Interrogativa de "to do" – hacer y "to eat" - comer	
do I not?	don't I?	don't I do/eat?	¿no hago/ como?
do you not?	don't you?	don't you do/eat?	¿no haces/comes?
does he not?	doesn't he?	doesn't he do/eat?	¿no hace/come él?
does she not?	doesn't she?	doesn't she do/eat?	¿no hace/come ella?
does it not?	doesn't it?	doesn't it do/eat?	¿no hace/come ello?
do we not?	don't we?	don't we do/eat?	¿no hacemos/comemos?
do you not?	don't you?	don't you do/eat?	¿no hacéis/coméis?
do they not?	don't they?	don't they do/eat?	¿no hacen/comen?

Estudia la fórmula usada en este tiempo:

Auxiliar en negativo + sujeto + verbo en infinitivo sin "to" +

objeto.

♦ Traduce a Inglés las siguientes frases suponiendo que no tienes que repetir ninguno de los ejercicios anteriores. Después compara tus respuestas con las dadas a la derecha:

¿No quieres?	<i>Don't you want?</i>
¿No limpias tu habitación?	<i>Don't you clean your room?</i>
¿No hace tu cama? (ella)	<i>Doesn't she make your bed?</i>
¿No van al parque?	<i>Don't they go to the park?</i>
¿No oyes?	<i>Don't you hear?</i>
¿No escriben cartas?	<i>Don't they write letters?</i>
¿No lavas el coche?	<i>Don't you wash the car?</i>
¿No estudia inglés? (él)	<i>Doesn't he study English?</i>
¿No quieres venir?	<i>Don't you want to come?</i>
¿No visita a tus padres(él)?	<i>Doesn't he visit your parents?</i>

♦ Qué tal si hacemos algunas preguntas colocando delante unas partículas interrogativas. Sólo hay que colocar delante de las frases interrogativas anteriores las partículas interrogativas. Si tienes alguna dificultad, es aconsejable primero trabajar **sin** la partículas interrogativa y después colocarla delante hasta que no haga falta hacerlo de esta manera. La práctica es la mejor forma de dominar este tema. Seguimos la misma fórmula:

Pronombre Interrogativo + aux. + sujeto + verbo + complemento/objeto

¿Por qué no comes carne?	<i>Why don't you eat meat?</i>
¿Por qué te levantas temprano los domingos?	<i>Why do you get up early on Sundays?.</i>
¿Cuándo juegan al ajedrez ?	<i>When do they play chess?</i>
	<i>Why don't you visit your</i>

¿Por qué no visitas a tu abuela?	<i>grandmother?</i>
¿Dónde estudia?(ella)	<i>Where does she study?</i>
¿Cuándo ve la tele? (ella)	<i>When does she watch t.v.?</i>

Espero que el presente simple no te haya supuesto ningún trauma si eres principiante. Para recalcar otra vez la fórmula que resulta ser de gran ayuda recordándola siempre en un momento de duda al traducir un verbo en el presente simple:

2 más, 3 más, 4 más.

2+ Pres. Simple Afirm.:

Sujeto ± verbo principal (“s” o “es” en las 3ª personas) en inf. Sin “to” ± objeto

3+ Pres. Simple Inter.:

Auxiliar ± sujeto ± verbo principal en infinitivo sin “to” ± objeto

4+ Pres. Simple Neg.:

Sujeto ± auxiliar “do” o “does” ± not (don’t/doesn’t) ± verbo en infinitivo sin “to” ± objeto

Ahora, es cuestión de repasarlo de vez en cuando e intentar hacer cuantos más ejercicios mejor para evitar confundirlo con otros tiempos.

Ahora, pasamos al Presente Continuo pero primero, te convendrá repasar el verbo “to be”.

10.5. EL PRESENTE CONTINUO.

Vemos el presente continuo en afirmativa, negativa, interrogativa y negativa-interrogativa. Sólo tienes que añadir al ejemplo “to work ” o

cualquier otro verbo normal la terminación “ing” que corresponde en español a “endo, ando” acompañado por el auxiliar “to be” en presente que corresponde en español “estoy”etc.

Present Cont. Affirm.		Presente Cont. Neg.	
I'm working	estoy trabajando	I'm not working	no estoy trabajando
you're working	estás trabajando	you aren't working	no estás trabajando
he's working	está trabajando	he isn't working	no está trabajando
she's working	está trabajando	she isn't working	no está trabajando
it's working	está trabajando	it isn't working	no está trabajando
we're working	estamos trabajando	we aren't working	no estamos trabajando
you're working	estáis trabajando	you aren't working	no estáis trabajando
they're working	están trabajando	they aren't working	no están trabajando

♦ **Observa: no olvides la fórmula para preguntar:**

Auxiliar (is,are am) + sujeto + verbo en gerundio

am I working?	¿estoy trabajando?	am I not working?	¿no estoy trabajando?
are you working?	¿estás trabajando?	aren't you working?	¿no estás trabajando?
is he working?	¿está trabajando?	isn't he working?	¿no está trabajando?
is she working?	¿está trabajando?	isn't she working?	¿no está trabajando?
is it working?	¿está trabajando?	isn't it working?	¿no está trabajando?
are we working?	¿estamos trabajando?	aren't we working?	¿no estamos trabajando?
are you working?	¿estáis trabajando?	aren't you working?	¿no estáis trabajando?
are they working?	¿están trabajando?	aren't they working?	¿no están trabajando?

Veamos algunos ejemplos en frases que debes hacer como ejercicio:

Se usa este tiempo principalmente como en español, para acciones que se está realizando en este momento. Más tarde verás que tiene otros usos muy importantes. De momento, te interesa ♦ practicar y traducir todo tipo de oraciones con este tiempo. **NO** traduzcas ninguna frase a inglés sin especificar cuál es **el sujeto y dónde** se coloca en inglés

Está estudiando para un examen

She's studying for an exam

John está jugando al fútbol

John's playing football.

¿Está llorando?

Is she crying?

¿No te están ayudando?

Aren't they helping you?

¿Te estás lavando las manos?

Are you washing your hands?

¿Los niños no están comiendo?

Aren't the children eating?

Estáis escuchando al profesor.	<i>You're listening to the teacher.</i>
Está hablando con los estudiantes.	<i>She's talking to the student.</i>
¿Está el perro durmiendo.?	<i>Is the dog sleeping?</i>
¿Está tu padre trabajando hoy?	<i>Is your father working today?</i>

No debes tener problemas con este tiempo ya que se usa igual que en español, de momento.

Pero vamos a añadir un punto más: La interrogativa con partículas interrogativas. Ya hemos visto cómo se forma. Un ejemplo como:

“Are you cooking” traduce “¿estás cocinando?”

y si quisiéramos decir:

“**Qué** estás cocinando?”

Sólo tendremos que añadir delante “**what**” y tendremos:

“**What** are you cooking?”

Y “**What** are they doing?”

sería : “**¿Qué** están haciendo?”

♦ Intenta traducir las siguientes preguntas y después comprueba tus respuestas. No olvides de usar la fórmula válida para hacer todas las preguntas. (con excepciones por supuesto)

Pronombre Interrogativo + auxiliar + sujeto + verbo principal

¿ Por qué estás llorando?	<i>Why are you crying?</i>
¿ Dónde están jugando hoy?	<i>Where are they playing today?</i>
¿ Qué estás mirando?	<i>What are you looking at?</i>
¿ Qué están haciendo?	<i>What are they doing?</i>
¿ Por qué no está estudiando?	<i>Why isn't she/he studying?</i>

Nota: El problema que crea este tiempo es qué hacemos con las terminaciones antes de añadir “ing”. Verás las normas que seguimos para este fin detalladamente explicadas en ebook 10.

10.6. EL PASADO SIMPLE

Puedes aplicar la fórmula de “2+, 3+, 4+” si este tiempo resulta difícil aunque no suele crear muchos problemas excepto por deslices o descuidos.

Sólo en la forma afirmativa del Pasado Simple podemos realmente apreciar la diferencia entre el verbo regular y el irregular.

Si el verbo es regular se forma el pasado afirmativo y el participio añadiendo

“ed” al infinitivo sin “to”. Si el verbo es irregular, sólo hay que aprender de memoria las tres partes de los verbos proporcionados en libro 1, 23.6.C/ebook 4, 3B

La forma negativa, interrogativa y negativa-interrogativa se consigue con la ayuda del auxiliar “to do” en el pasado tanto con los verbos regulares como con los irregulares ¿Cual es el pasado de “to do” que usamos siempre para este fin? Seguro que te suena el notorio “did”. Hay muchos que dicen “no hay quién entienda cómo se usa esta palabra y qué es lo que hace en todas partes.

Pues bien, si has comprendido “to do” en presente como auxiliar y has hecho todos los ejercicios bien, puedes seguir adelante. De lo contrario, es preciso que vuelvas a repasarlo para poder seguir.

No debes olvidar que “to do” es un verbo normal además de ser el auxiliar que, como tal, ayuda a todos los verbos normales a formar el presente simple y el pasado simple en negativa, interrogativa e interrogativa/ negativa pero **nunca** en afirmativa.

a. Veamos el pasado afirmativo de los siguientes verbos irregulares con sus traducciones:

Los Verbos irregulares en el Pasado Simple

Las tres partes de “to do” son:

hacer/realizar	infinitivo to do	pasado afirm. did	Participio done
----------------	---------------------	----------------------	--------------------

Cojamos otro verbo irregular de ejemplo: **enviar to send sent sent**

to send

1. Como verbo normal en afirmativo, insisto, sólo necesitas “did” de la segunda columna, invariable para todas las personas
2. Como verbo irregular, sólo necesitas “sent” de la segunda columna en todas las personas como “did”

I did	hice	I sent	envié
you did	hiciste/usted hizo	you sent	enviaste/usted envió
he did	hizo (el)	he sent	envió(él)
she did	hizo (ella)	she sent	envió (ella)
it did	hizo (ello)	it sent	envió (ello)
we did	hicimos	we sent	enviamos
you did	hicisteis/ustedes hicieron	you sent	enviasteis/ustedes enviaron
they did	hicieron	they sent	enviaron

b. Ahora veamos dos verbos regulares en pasado afirmativo. No hay que aprender más que el infinitivo con su significado en español y los cambios, según sus terminaciones, antes de añadir “ed”. Si el verbo termina en “e” sólo se añade “d”. La pronunciación de “ed” está tratado a fondo en el libro 1, 23.3.1.B /ebook 4, 1.1.B.

Los verbos regulares en el Pasado Simple

Como con los verbos irregulares, los verbos regulares en el pasado simple afirmativo son invariables en todas las personas como verás en

los siguientes ejemplos:

1. Jugar	-	to play	Pasado Simple	-	played (pleid)
I played (pleid)		jugué	we played		jugamos
you played		jugaste/usted jugó	you played		jugasteis/ustedes jugaron
he played		jugó	they played		jugaron
She played		jugó			
It played		jugó			

2. Finjir	-	to fake	Pasado Simple	-	faked (feikt)
I faked		finji	we faked		finjimos
You faked		finjiste/usted finjió	you faked		finjisteis/ustedes finjieron
He faked		finjió	they faked		finjieron
She faked		finjió			
It faked		finjió			

♦ Para traducir las siguientes frases te convendrá repasar los Pronombres Personales Objetos. Después compara tus respuestas con la columna de la derecha:

La amó (él)	<i>He loved her.</i>	Jugaron con él	<i>They played with him</i>
Nos invitaron	<i>They invited us.</i>	Les escuchamos	<i>We listened to them</i>
Pareció aburrido	<i>It looked boring.</i>	Lo limpió (ella)	<i>She cleaned it</i>
La abrió	<i>I opened it.</i>	Nos ayudaste	<i>You helped us</i>
Intentó llamarte	<i>He tried to call you.</i>	Los tocaron	<i>They touched them</i>

Desde ahora en adelante, el hecho de que un verbo sea regular o irregular, no nos afecta en cuanto a formar la negativa, interrogativa, o interrogativa-negativa. Sólo vamos a necesitar “did” + cualquier verbo en infinitivo (excepto “to be” y “to have got”) sin “to”. Primero, tienes que recordar que “did” como auxiliar se usa **para negar y preguntar sin ningún cambio al verbo normal o principal** ya que “did” como auxiliar es suficiente para convertir el verbo en pasado.

Para negar, usaríamos:

“sujeto + did + not + inf. sin to” o contraída “sujeto + **didn't** + inf. sin to”

Para preguntar:

“**did** + sujeto + inf. sin to”

Para negativa-interrogativa:

“Did + sujeto + not + inf. sin to” contraída: “**Didn't** + sujeto + inf. sin to”

to”

Se pronuncia el auxiliar en pasado “did (**did**)” no “di:d” y “didn't (**dídn't**)” no “diident”

Negativa: Como auxiliar, “**didn't**” no traduce nada. Simplemente nos dice que el verbo siguiente está en pasado negativo etc. Por lo tanto, siempre necesitamos un verbo normal o principal detrás:

I didn't do	no hice	I didn't send	no envié
you didn't do	no hiciste/usted no hizo	you didn't send	no enviaste
he didn't do	no hizo (él)	he didn't send	no envió
she didn't do	no hizo (ella)	she didn't send	no envió
it didn't do	no hizo(ello)	it didn't send	no envió
we didn't do	no hicimos	we didn't send	no enviamos
you didn't do	no hicisteis	you didn't send	no enviasteis
they didn't do	no hicieron	they didn't send	no enviaron

♦ Traduce las siguientes frases y después compara tus respuestas con las de la derecha:

No lo construyeron	<i>They didn't build it.</i>	No les escribí	<i>I didn't write them.</i>
Usted no fue	<i>You didn't go.</i>	No lo perdieron	<i>They didn't lose it.</i>
No senti	<i>I didn't feel.</i>	No le oímos (a ella)	<i>We didn't hear her.</i>
No los rompió (él)	<i>He didn't break them.</i>	No cantaron	<i>They didn't sing.</i>
No la comisteis	<i>You didn't eat it.</i>	No los trajo (ella)	<i>She didn't bring them.</i>

Interrogativa: hacemos con “did” lo mismo que con “to be”. Invertimos con el sujeto usando la formula:

“auxiliar(did) + sujeto + inf. sin to”

did I do?	¿hice yo?	did I play?	¿jugué yo?
did you do?	¿hiciste tu?	did you play?	¿jugaste tu?
did he do?	¿hizo?(él)	did he play?	¿jugó él?
did she do?	¿hizo?(ella)	did she play?	¿jugó ella?
did it do?	¿hizo?(ello)	did it play?	¿jugó ello?
did we do?	¿hicimos?	did we play?	¿jugamos?
did you do?	¿hicisteis?	did you play?	¿jugasteis?
did they do?	¿hicieron?	did they play?	¿jugaron?

♦ Traduce las siguientes frases a inglés y después compara tus respuestas con las de la derecha:

¿Lo lavaste?	<i>Did you wash it?</i>	¿Te visitó?	<i>Did he visit you?</i>
¿La rompieron?	<i>Did they break it?</i>	¿Le ayudó?	<i>Did he help her ?</i>
¿Los trajo?(él)	<i>Did he bring them?</i>	¿Te visitaron?	<i>Did they visit you?</i>
¿Lo terminaste?	<i>Did you finish it?</i>	¿Los perdió? (ella)	<i>Did she lose them?</i>
¿La arrancó (él)?	<i>Did he start it?</i>	¿Caminaste?	<i>Did you walk?</i>

Interrogativa-Negativa: Seguimos con la misma fórmula:

aux. (didn't) + suj. + inf. sin "to."

didn't I do?	¿no hice?	didn't I walk?	¿no caminé?
didn't you do?	¿no hicistes?	didn't you walk?	¿no caminaste?
didn't he do?	¿no hizo (él)?	didn't he walk?	¿no caminó?
didn't she do?	¿no hizo (ella)?	didn't she walk?	¿no caminó?
didn't it do?	¿no hizo (ello)?	didn't it walk?	¿no caminó?
didn't we do?	¿no hicimos?	didn't we walk?	¿no caminamos?
didn't you do?	¿no hicisteis?	didn't you walk?	¿no caminasteis?
didn't they do?	¿no hicieron?	didn't they walk?	¿no caminaron?

♦ Traduce las siguientes frases a inglés y después puedes consultar las respuestas de la mano derecha:

¿No se cayó?(él)	<i>Didn't he fall?</i>	¿No corrieron?	<i>Didn't they run?</i>
¿No ganaron?	<i>Didn't they win?</i>	¿No viniste?	<i>Didn't you come?</i>
¿No lo limpiamos?	<i>Didn't we clean it?</i>	¿No la quiso?	<i>Didn't he want it?</i>
¿No los leyó?(ella)	<i>Didn't she read them?</i>	¿No estudió?	<i>Didn't she study?</i>
¿No fueron	<i>Didn't they go?</i>	¿No los perdimos?	<i>Didn't we lose them?</i>

El único problema que crean el presente y el pasado simple son las formas que exigen el uso de los auxiliares: "do, does, did." La memoria, la constancia y mucha práctica juegan un gran papel en el aprendizaje de este tema que al principio parecerá imposible dominar pero más pronto o más tarde lo conseguirás.

Por el momento, debes usar estos tres tiempos de la forma más sencilla posible y según aparezcan en las frases ya que están ampliamente tratados en el ebook 4.

10.7. EL MODO IMPERATIVO.

No podemos ignorar el Modo Imperativo:

Significa "mandato" u "orden"

En afirmativa: En español hay varias formas de expresar esta idea según si el que recibe la orden está en singular o plural: usted, ustedes, tu o vosotros e incluso los modos de los verbos que pueden estar en infinitivo, indicativo o subjuntivo.

En inglés sólo hay **una única forma** que debes aprender de memoria:

Se manda en afirmativo con el verbo sin “to” y sin “sujeto”

Veamos unos ejemplos que puedes intentar hacer sin ayuda después de estudiar lo anterior:

¡Ven aquí!	<i>Come here!</i>	¡Siéntense!	<i>Sit down!</i>
¡Siéntate!	<i>Sit down!</i>	¡Abre/Abrid la puerta!	<i>Open the door!</i>
¡Déjame en paz!	<i>Leave me alone!</i>		
¡Pasen ustedes!	<i>Come in!</i>	¡Fuera de aquí!	<i>Get out of here!</i>
¡Llamad a los niños!	<i>Call the children!</i>	Pase, por favor	<i>Come in, please</i>
¡Socorro!	<i>Help!</i>		
¡Deja la puerta abierta!		<i>Leave the door open!</i>	
¡Dime!		<i>Tell me! (nunca: say me!)</i>	

En negativa: En español hay varias formas de expresar un orden o un mandato

En inglés sólo hay **una única forma** que debes aprender de memoria:

Se manda en neg. con el verbo sin “to” y sin “suj.” con “don’t” delante

Aprender estas dos normas de memoria resulta de gran ayuda para que en cualquier etapa del aprendizaje del inglés puedas reconocer y usar el imperativo sin ningún problema.

♦ También puedes intentar traducir los siguientes ejemplos con la ayuda de la fórmula. Después compara tus respuestas.

¡No (te) vayas!	<i>Don't go!</i>	No lo cortes!	<i>Don't cut it!</i>
¡No abran los libros!	<i>Don't open your books!</i>	¡No me digáis eso!	<i>Don't tell me that!</i>
¡No le escuches!	<i>Don't listen to him!</i>	¡No cierres la puerta!	<i>Don't close the door!</i>
¡No vengas mañana!	<i>Don't come tomorrow!</i>	¡No me mire!	<i>Don't look at me!</i>
¡No hagan ruido!	<i>Don't make noise!</i>	¡No beban eso!	<i>Don't drink that!</i>

10.8. “LET’S”.

a. En afirmativa

“let’s” seguido del infinitivo sin “to” es una de las varias formas que usamos para sugerir que alguien haga algo con el hablante. Corresponde en castellano sólo a la primera persona del plural del presente simple del modo subjuntivo el cual se usa para el mismo propósito. Mira los siguientes ejemplos:

<i>let's go!</i>	¡Vámonos! (vayamos)
<i>let's have a soup</i>	Tomemos una sopa
<i>let's pick up a pizza on the way home</i>	Cojamos (compremos) una pizza d camino a casa
<i>let's have another look at the first one.</i>	Echemos otro vistazo al primero

Observarás que “let's” no es imperativo, ya que al decir “*let's have dinner* – cenemos”, no mandamos a nadie, sino que es una sugerencia, e incluye al hablante; y, en realidad, uno nunca manda a sí mismo.

b. En negativa

“let's not” seguido del infinitivo sin “to” es usado para sugerir en negativa o a veces se usa “don't let's”. Mira algunos ejemplos:

<i>Let's not invite them yet.</i>	No les invitemos todavía.
<i>Let's not take so many blankets</i>	No llevemos tantas mantas.
<i>Let's not use the big suitcase.</i>	No usemos la maleta grande

10.9. “CAN”, “MUST” y “WILL”

Tampoco podemos ignorar “**can**” y “**must**” dos de los varios auxiliares modales o defectivos que necesitarás de momento. En la

lección 23.1, se especifican más usos de esto y los demás auxiliares defectivos con todas sus características y sus usos pero ahora te concierne dos en particular:

Siempre les siguen a un verbo normal o principal en el infinitivo sin “to” porque son sólo auxiliares.

“can” traduce: “yo puedo” hasta “ellos pueden” + verbo
y “yo se” hasta “ellos saben” + verbo

Quiere decir que es invariable en todas las personas.
Contraída en neg.: can not – “can't”

“must” - traduce “yo debo” hasta “ellos deben”

y ♦ también es invariable en todas las personas.

Contraída en negativa: “mustn't.”

Importante: “can” no traduce “poder” y “must” no traduce “deber” **ya que nunca decimos “to can” o “to must”**

A través de los siguientes ejemplos verás cómo funcionan todos los defectivos:

Sabe nadar.	<i>He can swim.</i>
No sabe nadar.	<i>He cannot/can't swim.</i>
¿Sabe nadar?	<i>Can he swim?</i>
¿No sabe nadar?	<i>Can't he swim? Can he not swim?</i>
Debes escuchar esto	<i>You must listen to this.</i>
No deben hablar en clase	<i>They mustn't talk in class</i>
¿Debes irte ahora?	<i>Must you leave now?</i>
¿No debes irte ahora?	<i>Mustn't you leave now?</i>
Vendrán pronto.	<i>They'll soon come.</i>

Resumamos: Las siguientes normas son aplicables a “can” y “must” y a todos los demás verbos defectivos/modales.

Afirmativa: Sujeto + aux. defectivo + infinitivo sin “to”

Negativa: Sujeto + aux. defectivo + not/contraído + infinitivo sin “to”

Interrogativo: Aux. defectivo + sujeto + infinitivo sin “to”

Int. /Neg.: Aux. defectivo contraído + sujeto + infinitivo sin “to”

Aux. defectivo + sujeto + not + infinitivo sin “to”

(menos usado)

♦ Después de estudiar los ejemplos, traduce las siguientes frases sin la ayuda de las respuestas a la derecha:

No podemos ir con ellos hoy

*We **can't** go with them today.*

¿**Puedes** llamarnos esta noche?

***Can** you call us tonight?*

¿**Saben** cocinar?

***Can** they cook?*

Debéis estar aquí antes de la nueve.

*You **must** be here before nine 'clock)*

No podemos comprenderla.

*We **can't** understand her*

Deben estar en casa. La luz está encendida

*They **must** be at home. The light is on*

¿**No sabe** leer?

***Can't** she read?*

Mucha gente aquí **no sabe** usar un ordenador

*A lot of people here **can't** use a computer*

Estos niños **saben** tocar la guitarra bien.

*These children **can** play the guitar well*

Saben que no deben hacer preguntas

*They know (that) they **must** not ask questions*

En la última frase **no** es correcto usar “can” para traducir “saben”, ya que en esta frase, “can” no va seguido de un verbo.

will” – auxiliar defectivo en el futuro que corresponde las terminaciones en español “aré, eré, iré.” Contraída: “will - 'll”; negativa: “ will not - won't”. No tendrá complicaciones para ti si eres principiante. En algún etapa en el futuro, te será necesario conocer los matices que conlleva el modal "will". Para más sobre los auxiliares, mira el ebook 3.

Lección 11

LOS ADVERBIOS

Los Adverbios modifican a:

1. un verbo

he walks fast	camina rápidamente
he works slowly	trabaja despacio
they came yesterday	vinieron ayer

2. un adjetivo

very good	muy bueno
quite smart	bastante listo

3. otro adverbio

very well	muy bien
quite dangerously	bastante peligrosamente

Hay varios tipos de adverbios, de los cuales sólo verás desarrollados cuatro tipos de una forma sencilla y elemental en caso de que seas principiante. Si no es el caso, puedes pasar al libro 7 donde el tema está ampliamente tratado. Los cuatro tipos de adverbios que vamos a tratar por ahora son:

1. **Modo**
2. **Lugar**
3. **Tiempo**
4. **Frecuencia**

11.1. Los Adverbios de Modo

Preguntando “cómo” al verbo hallamos un Adverbio de Modo. Esta norma es estrictamente observada en inglés. Para formar los adverbios de modo que corresponde en español a “**mente**” o “**con/sin + nombre**” simplemente añadimos “**ly**” al adjetivo con algunas peculiaridades y excepciones que no debemos tratar aquí. Veamos algunos ejemplos:

Escribe con cuidado	<i>He writes carefully</i>
Anda rápidamente	<i>She walks fast (“fastly” no existe)</i>
Mi padre trabaja mucho	<i>My father works hard</i>

(“hardly” **no** es Adv. de Modo; traduce “apenas/casi nada”)
Como ves: “hard” y “fast” son excepciones; son adjetivos y adverbios.

♦ Traduce las siguientes frases recordando que hay que distinguir entre un adjetivo y un **Adverbio de Modo**:

Escribes bien para tu edad.	<i>You write well for your age</i>
Mi hermano conduce sin cuidado	<i>My brother drives careless</i>
Cantaron mal .	<i>They sang badly.</i>
Se viste con elegancia	<i>She dresses smartly.</i>
Visten con ropa cara .	<i>They dress expensively.</i>

No puedes olvidar que también son Adverbios de Modo: by bus - en autobús etc. (Mira el ebook 7)

11.2. Los Adverbios de Lugar

Preguntando “dónde” al verbo, tenemos los Adverbios de Lugar

Viven en Nueva York .	<i>They live in New York</i>
------------------------------	-------------------------------------

Fue **al cine** ayer
No hay nadie **aquí/allí**

*He went **to the cinema** yesterday*
*There's nobody **here/there***

♦ Traduce las siguientes frases teniendo en cuenta el adverbio de lugar

¿Vas **al banco** con él?

*Are you going **to the bank** him?*

Los niños están **en el colegio** hoy.

*The children are **at school***

John está sentado **cerca de la puerta**.

*John's sitting **by the door**.*

Betty está esperando **en la esquina**.

*Betty's waiting **at the corner***

Hay una gata **debajo de la silla**.

*There's a cat **under the chair***

11.3. Los Adverbios de Tiempo

a. Se suele colocar después del complemento

Si preguntamos “cuándo, cuánto tiempo, a qué hora etc.” al verbo, hallamos el adverbio de tiempo:

Llegaron al hotel muy tarde.

*They got to the hotel **very late**.*

Vienen **esta tarde**.

*They're coming **this afternoon**.*

Nos acostamos **a las once**.

*We go to bed **at eleven (o'clock)***

Llevan aquí **tres horas**

*They've been here **for three hours***

♦ Traduce las siguientes frases y comprueba las respuestas después.

Nació en enero.

*He was born **in January**.*

Se marchó a las ocho.

*He left **at eight o'clock**.*

Le vi ayer por última vez. *I last saw him **yesterday**.*

Vamos a Londres en el verano. *We're going to London **in summer***

Había mucha gente en la fiesta. *There were many people **at the party**.*

- b. Los siguientes Adverbios de Tiempo se suelen colocar al final de la frase pero cuidado porque si la frase llega a ser compleja y larga, es preferible delante del sujeto.

Desde el primer momento, es necesario aprender ciertos adverbios de tiempo. Al contrario, llegarás a un nivel avanzado con una confusión e inseguridad en cuanto a estos adverbios tan importantes. La repetición a menudo te ayudarán bastante:

Todas las noches/tardes/mañanas/semanas

Every night/afternoon, evening/morning/week

Todos los días/lunes/ fines de semana/meses/años

Every day/Monday/weekend/month/year

Observa: que aunque en español, se dice “**todos los**” en plural, en inglés **nunca** corresponden al plural por lo tanto **no** se añade “**s**” igual que las siguientes expresiones:

Toda la noche/tarde/mañana/semana

All night/afternoon, evening/morning/week

Todo el día/ fin de semana/mes/año

All day/weekend/month/year.

- c. Pero, lo que más confusión crea son las partes de los días y sólo se puede dominar a base de mucha repetición con la ayuda de la siguiente tabla que considera cada día en cuestión, individualmente:

	Por la In the	Un día cualquiera mañana/tarde temprano/tarde noche morning/ afternoon/evening	por la noche at night (nait)
Hoy Today	Esta This	Hoy mañana/tarde temprano/tarde noche morning/afternoon/evening	esta noche tonight (tunait)
Ayer	por la	Ayer mañana/tarde temprano/ tarde noche morning/afternoon/evening	ayerpor la noche/anoche/ la noche pasada last night
Mañana	por la	Mañana mañana/tarde temprano/tarde noche noche morning/afternoon/evening	mañana por la tomorrow night
El martes On Tuesday	por la On Tuesday	El Martes – o cualquier día de la semana en singular (específico) mañana /tarde temprano/tarde noche morning/afternoon/evening	el martes por la noche on Tuesday night
Los domingos On Sundays	por la On Sunday	Los domingos – o cualquier día en plural (específico) mañana/tarde temprano/tarde noche mornings/afternoons/evenings	por la noche on Sunday nights

11.4. Los Adverbios de Frecuencia:

Nos indican la frecuencia con la cual se realizan las acciones. Hay unos doce aunque sólo te conciernen aquí los más usados en este nivel:

a menudo	often (<i>öftin, öfen</i>)
siempre	always (<i>ö:lueis</i>)
nunca	never (<i>něvə</i>)
normalmente	usually (<i>iu<u>3</u>uəli</i>)
algunas veces	sometimes (<i>sűmtaims</i>)
alguna vez	ever (<i>ěvə</i>)

La colocación de estos adverbios en las frases crea muchos problemas en inglés al no ser igual que en español. Pero a base de mucha práctica, conseguirás dominar este tema y verás que a largo plazo, ni siquiera tendrás que pensar en ello porque se hará de una forma natural.

¿Dónde se colocan los Adverbios de Frecuencia en Inglés?

Sólo se puede interrumpir el orden de la frase:

Sujeto + verbo + complemento

para colocar los adverbios de frecuencia. (existen excepciones que verás más tarde.) Debes saber que **NO** se puede colocar delante del sujeto como en español con un par de excepciones que verás a veces delante del sujeto pero, es mejor acostumbrarte a usarlo como los demás porque en interrogación tendrás que seguir las siguientes pautas marcadas abajo. Siempre se colocan:

1. **antes del verbo principal**
2. **entre el auxiliar y el verbo principal**
3. **detrás de “to be” y los auxiliares defectivos como verás más en los ejemplos abajo**

1. **Antes del verbo principal en afirmativo:** entre el sujeto y el verbo principal

Siempre lee antes de acostarse

*She **always** reads before going to bed.*

2. **Antes del verbo principal negativo** entre el verbo auxiliar y el verbo principal.

No voy al médico **a menudo**.

*I don't **often** go to the doctor's.*

Antes del verbo principal en interrogativas: delante del verbo principal.

¿Alguna vez vas al teatro? *Do you **ever** go to the theatre?*

3. **Detrás del verbo “to be” y los auxiliares defectivos “can, must” etc.**

Nunca está en casa.

*She's **never** at home.*

Siempre debemos respetar a nuestros vecinos.

*We must **always** respect our neighbours.*

Cuidado con la interrogativa

¿**Siempre** debes hablar cuando estoy estudiando?

*Must you **always talk** when I'm studying?* (antes del verbo principal)

La mayoría de las veces, estos adverbios sugieren “hábito” o “costumbre” por lo tanto, requiere el uso del Presente Simple o lo que me gusta más, el Presente Habitual, aunque es común el uso de otros tiempos si la frase así lo exige.

Ahora, ♦ traduce las siguientes frases con atención en la colocación de los adverbios de frecuencia:

Nunca estudia los fines de semana.

*She **never** studies at / weekends.*

¿Siempre lees en la mesa?

*Do you **always** read a table?*

A menudo escribe cartas

*He **often** writes letters*

¿Alguna vez le visitas?

*Do you **ever** visit him?*

Normalmente voy/suelo ir al colegio en autobús

*I **usually** go to school bus.*

LECCIÓN 12

12.1. Los Números Cardinales.

Aunque este libro no trata de la pronunciación inglesa, es importante que estudies por escrito pero también en voz alta pronunciando lo más aproximado posible desde el primer momento. Te recomiendo que rapases mi vídeos y el ebook 1 sobre la pronunciación de las consonantes disponible en este momento. Si eres principiante, te aconsejo que lo hagas bien desde el primer momento. Si has decidido retomar el inglés, intenta corregir los errores que venías cometiendo y repitiendo durante años.

a. Del 1 al 10

1	one	(uŏn)
2	two	(tu)
3	three	(θri:)
4	four	(fŏ:)
5	five	(faiv)
6	six	(sĭks)
7	seven	(sěvn)
8	eight	(eit)
9	nine	(nain)
10	ten	(tĕn)

Observa que no se cruza el “7” como en castellano, y el “1” se representa por una raya vertical.

b. Del 11 al 20

- 11. eleven (*ilɛvn*)
- 12. twelve (*tuɛlv*)
- 13. thirteen (*θə:ti:n*)
- 14. fourteen (*fɔ:ti:n*)
- 15. fifteen (*fɪfti:n*)
- 16. sixteen (*sɪksti:n*)
- 17. seventeen (*sɛvnti:n*)
- 18. eighteen (*eiti:n*)
- 19. nineteen (*nainti:n*)
- 20. twenty (*twɛnti*)

Observa que: desde “13” hasta “19” todos terminan en “teen”.

Sería curioso destacar que un adolescente en inglés es un “teenager” los que tienen entre 13 y 19 años.

Observa los cambios en “three y five” antes de añadir “teen” en “**th**irteen y **fi**fteen.”

c. Del “20” a “90” de diez en diez.

- 20. twenty (*twɛnti*)
- 30. thirty (*θə:ti*)
- 40. forty (*fɔ:ti*)
- 50. fifty (*fɪfti*)
- 60. sixty (*sɪksti*)
- 70. seventy (*sɛvnti*)
- 80. eighty (*eiti*)
- 90. ninety (*nainti*)

Esta vez terminan en “ty”

Observa qué se hace con “three, four y five” en “thirty, forty y

fifty.”

Ahora observa lo que se hace para formar los números que no aparecen arriba. Puedes seguir conmigo pero pronunciándolos:

26	-	twenty-six
31	-	thirty-one
43	-	forty-three
52	-	fifty-two
64	-	sixty-four
75	-	seventy-five
87	-	eighty-seven
99	-	ninety-nine

No olvides el guión antes de la unidad

d. Desde 100

100	a hundred (<i>a jʊndrəd</i>)
1,000	a thousand (<i>a θauzən</i>)
1,000,000	a million (<i>a mɪliən</i>)
1,000,000,000	a billion (<i>a bɪliən</i>)

Observa la coma para marcar los miles en lugar del punto usado en español.

e. Uso de “and” con los números cardinales.

“and” que necesitamos tanto oral y como escrito, parece crear muchas dudas al pasar los números a inglés:

Veamos: Una vez que pasemos de **100**, tenemos que poner “and” antes de la **decena**:

111	<i>one hundred and eleven</i>
985	<i>nine hundred and eighty-five</i>

1,672	<i>one thousand six hundred and seventy-two</i>
1,465,306	<i>one million, four hundred and sixty-five thousand, three hundred and six</i>
315	<i>three hundred and fifteen</i>
501	<i>five hundred and one</i>

Si la decena es “zero,” necesitamos “and” antes de la unidad.

109	<i>a/one hundred and nine (desde 100 hasta 199, podemos usar “a” o “one”)</i>
407	<i>four hundred and seven</i>
561	<i>five hundred and sixty-one</i>
1,007	<i>a/one thousand and seven (desde 1,000 hasta 1,099, podemos usar “a” o “one”)</i>
1,413	<i>one thousand, four hundred and thirteen</i>
3,096	<i>three thousand and ninety-six</i>
4,107	<i>four thousand, one hundred and seven</i>
17,002	<i>seventeen thousand and two</i>
116,102	<i>one hundred and sixteen thousand, one hundred and two</i>
2,304,456	<i>two million, three hundred and four thousand, four hundred and fifty-six</i>
326,208,195	<i>three hundred and twenty-six million, two hundred and eight thousand, one hundred and ninety-five.</i>

Recuerda: las comas; “and” antes de la decena o si la decena es “o”, antes de la unidad; y **el guión** antes de la unidad.

f. Debemos añadir aquí las siguientes cantidades tan usadas

una docena	<i>a dozen (dozn)</i>
una veintena	<i>a score (sco:)</i>
doce docenas	<i>a gross (grous)</i>

Juntos con: a hundred, a thousand, a million **no** se añade “s” en plural a los siguientes cuando precede un dígito:

tres docenas de huevos	<i>three dozen (of) eggs</i>
diez paquetes (de veinte lapizes)	<i>ten score of pencils</i>
dos paquetes (de doce docenas) de reglas	<i>two gross of rulers</i>

Sin embargo, si no se especifica con un dígito usamos la “s” en plural seguido de “of”

decenas de miles de personas	<i>tens of thousands of people</i>
docenas de huevos	<i>dozens of eggs</i>
veintenas de trabajadores	<i>scores of workers</i>
cientos de empresas	<i>hundreds of companies</i>
miles de ciudadanos	<i>thousands of citizens</i>
cientos de miles de huelguistas	<i>hundreds of thousands of strikers</i>
millones de niños	<i>millions of children</i>

g. Los números cardinales como pronombres.

Hasta ahora, has visto los números cardinales como adjetivos pero también pueden ser pronombres en tal caso siguen: “of the, of these, of those o of + los posesivos.” **Veamos:**

Uno de los vasos rojos de vino está roto

***One of the** red wine glasses is broken*

Llevaré **dos de estos** and **tres de aquellos/esos**

*I'll take **two of these** and **three of those**.*

Dos de sus cuadros recientes eran los más favoritos de la exposición

***Two of his** recent paintings were the most favourite at the display.*

Sólo uno de los míos lo fue.

***Only one of mine** was.*

h. Cómo se trata los números cardinales en las matemáticas elementales.

$4 \times 3 = 12$	-	four (multiplied) by three (make) two
$10 : 2 = 5$	-	ten divided by two, five
		two into ten, five
$13 - 6 = 7$	-	thirteen take away six, seven
		six from thirteen, seven
		thirteen minus (mainūs) six, seven)
$8 + 3 = 11$	-	eight plus three, eleven
		eight and three, eleven

En decimales: 5 . 25 se lee “five point two five” y NO “five with twenty-five”. “.25” no es un número entero.

9.05 no siendo hora, se lee “nine point zero five/ou/nought five”.

Número de teléfono: 92-303-4010 se lee “nine two, three ou/zero three, four zero one zero”

12.2. Números Ordinales

a. Desde 1° a 10°.

Los números ordinales expresados en letras y en cifras:

primer/o/a	first	1 st	(fə:st)
segundo/a	second	2 nd	(sɛkənd)
tercer/o/a/tercio	third	3 rd	(θa:d)
cuarto/a	fourth	4 th	(fɔθ)
quinto/a	fifth	5 th	(fɪfθ)
sexto/a	sixth	6 th	(sɪksθ)
séptimo/a	seventh	7 th	(sɛvənθ)
octavo/a	eighth	8 th	(eɪθ)
noveno/a	ninth	9 th	(naɪnθ)
décimo/a	tenth	10 th	(tɛnθ)

b. De 11° a 19°.

Desde 11 hasta 19 añadimos “th” sin cambios a los números cardenales excepto en:

duodécimo	twelfth	12 th	(tuēlfθ)
décimo octavo	eighteenth	18 th	(eiti:nθ)

c. Desde 20° a 90°.

Desde 20 hasta 90 de diez en diez, cambiamos la “y” por “ieth”. Al pronunciarlas, añadimos una sílaba más.

vigésimo/a	twentieth	20 th	(tuēntiəθ)
trigésimo/a	thirtieth	30 th	(θa:tiəθ)
cuadragésimo/a	fortieth	40 th	(fō:tiəθ)
quincuagésimo/a	fiftieth	50 th	(fiftiəθ)
sexagésimo/a	sixtieth	60 th	(sɪkstiəθ)
septuagésimo/a	seventieth	70 th	(sēvntiəθ)
octogésimo/a	eightieth	80 th	(eitiəθ)
nonagésimo/a	ninetieth	90 th	(naintiəθ)

Pero vigésimo primero	twenty-first	21 st	
trigésimo segundo	thirty-second	32 nd	
cuadragésimo cuarto	forty-fourth	44 th	
octogésimo sexto	eighty-sixth	86 th	etc.
centésimo/a	hundredth	100 th	(hūndrəθ)

milésimo/a	thousandth	1000 th	(θausənθ)
millonésimo/a	millionth	1000,000 th	(mīliənθ)

12.3. Las fracciones

Para expresar fracciones, es igual que en castellano:

un tercio	a/one third	1/3
dos tercios	two thirds	2/3
tres octavos	three eighths	3/8
una décima	a/one tenth	1/10
una cuarta	a quarter (kuō:tə)	1/4

“quarter”(cuōtə) y “half” (ja:f) crean algunas dudas:

un cuarto de su salario	-	<i>a quarter of her salary</i>
un cuarto de hora	-	<i>a quarter of an hour</i>
una hora y cuarto	-	<i>an hour (anaueə) and a quarter</i>
tres horas y cuarto	-	<i>three hours and a quarter</i>
tres kilos y cuarto	-	<i>three and a quarter kilos</i>
	-	<i>three kilos and a quarter</i>
tres kilos y medio	-	<i>three and a half kilos</i>
		<i>three kilos and a half</i>
noventa kilometros por hora	-	<i>ninety kilometres an hour</i>
la mitad de su salario	-	<i>(a) half of her salary /half her salary (jǎ:f)</i>
una hora y media	-	<i>an hour and a half (ǎnaueǎnc)</i>
tres horas y media	-	<i>three hours and a half</i>
media hora/	-	<i>half an hour(jǎfənaueə)</i>
medio minuto	-	<i>half a minute (jǎfəminit)</i>

12.4. La Hora

12.4.1. Para expresar la hora siempre usamos “it + to be”

It is	es/son
It was	era/eran
It will be	será/serán
It must be	debe ser /será (serán)(suposición)
Va a ser	it's going to be

Veamos unos ejemplos:

a. Para la hora en punto

Son la ocho	<i>It's eight o'clock.</i>
Es la una	<i>It's one o'clock.</i>
Eran las tres	<i>It was three o'clock.</i>
Debe ser/serán las doce	<i>It must be twelve o'clock.</i>
Pronto serán las dos	<i>It will soon be two o'clock.</i>
Va a ser las nueve	<i>It's going to be nine o'clock.</i>

b. “y” en español corresponde a “past” en inglés.

**En español se coloca primero la hora, en inglés los minutos;
Siguiendo la siguiente fórmula: “minutos + past + hora,”** Veamos unos ejemplos:

Son las ocho y cuarto	<i>It's a quarter past eight.</i>
Son las seis y media	<i>It's half past six.</i>
Eran las tres y diez	<i>It was ten past three.</i>
Era la una y veinticinco	<i>It was twenty-five past one.</i>

Si los minutos no son divisibles por “cinco” tenemos que añadir “minutes” a los minutos. Veamos:

Es la una y doce minutos	<i>it's twelve minutes past one.</i>
Son las siete y tres minutos	<i>it's three minutes past seven.</i>

No se dice “minuts” ni “miniits” sino “minits”

c. “menos” en español corresponde a “to” en inglés, de nuevo colocamos minutos + “to” + la hora.

Son las cuatro menos cuarto	<i>It's a quarter to four.</i>
Eran las once menos diez	<i>It was ten to eleven.</i>
Son las dos menos veinte	<i>it's twenty to two.</i>
Es la una menos cuatro minutos	<i>It's four minutes to one</i>

Son la cinco menos once minutos	<i>It's eleven minutes to five</i>
Son las tres y cuarenta	<i>it's twenty to four</i>
Son las seis y cincuenta y tres	<i>It's seven minutes to seven</i>

d. **El uso del reloj digital ha traído consigo el método digital de decir la hora.**

Aunque es informal y de uso frecuente, no es probable que reemplace la forma tradicional.

Veamos unos ejemplos de la lectura digital: No olvides de incluir delante: "it's"

3:15	<i>three fifteen (a quarter past three)</i>
1:05	<u>nunca</u> <i>"one five" sino "one ou five"</i>
4:10	<i>four ten (ten past four)</i>
6:20	<i>six twenty (twenty past six)</i>
2:25	<i>two twenty-five (twenty-five past two)</i>
12:30	<i>twelve thirty (half past twelve)</i>
16:35	<i>four thirty-five (twenty-five to five)</i>
18:55	<i>six fifty-five (five to seven)</i>
23:44	<i>eleven forty-four (sixteen minutes to twelve.)</i>
20:50	<i>eight fifty (ten to nine)</i>

La siguiente versión es más usada como adjetivo

el tren de las nueve y media	<i>the nine-thirty train</i>
el autocar de la una y cuarto	<i>the one-fifteen coach</i>
el expés de las tres	<i>the three o'clock express</i>

12.5. Los días, los meses, los años y las estaciones

- a. **Los días de las semana** se deben de estudiar tanto escrito como oral en voz alta con la pronunciación lo más aproximado posible desde el primer momento. Empecemos con “el domingo” que es el primer día de la semana para el inglés:

el domingo	<i>on Sunday (sũndei)</i>
el lunes	<i>on Monday (mũndei)</i>
el martes	<i>on Tuesday (tiusdei)</i>
el miercoles	<i>on Wednesday (wěnsdei)</i>
el jueves	<i>on Thursday (θə:sdei)</i>
el viernes	<i>on Friday (fraidei)</i>
el sábado	<i>on Saturday (sătədei)</i>
los jueves/viernes etc.	<i>on Thursdays/Fridays etc.</i>

Observa que los días son nombres propios y la letra mayúscula es necesaria; que “el,los” delante en español corresponde a “**on**” en inglés sin ninguna preposición delante.

Veamos lo que hacemos con los días con ciertas preposiciones:

para el domingo (específicamente para)	<i>For Sunday</i>
para el lunes (como muy tarde, puede ser antes.)	<i>By Monday</i>
desde el martes	<i>Since Tuesday</i>
desde el miércoles hasta el viernes	<i>From Wednesday to Friday</i>
hasta el viernes	<i>Until/till Friday</i>

- b. **Los meses del año llevan “in”** delante y son fáciles si insistes en escribirlos y repetirlos hasta que estén perfectamente aprendidos:

<i>en enero</i>	<i>in January</i>	<i>(dʒăniuəri)</i>
<i>en febrero</i>	<i>in February</i>	<i>(fěbruəri)</i>

<i>en marzo</i>	<i>in March</i>	<i>(ma:ch)</i>
<i>en abril</i>	<i>in April</i>	<i>(eiprɪl)</i>
<i>en mayo</i>	<i>in May</i>	<i>(mei)</i>
<i>en junio</i>	<i>in June</i>	<i>(dʒu:n)</i>
<i>en julio</i>	<i>in July</i>	<i>(dʒəlai)</i>
<i>en agosto</i>	<i>in August</i>	<i>(ɔ̃.gəst)</i>
<i>en septiembre</i>	<i>in September</i>	<i>(sɛptɛmbə)</i>
<i>en octubre</i>	<i>in October</i>	<i>(ɔ̃ktoubə)</i>
<i>en noviembre</i>	<i>in November</i>	<i>(novɛmbə)</i>
<i>en diciembre</i>	<i>in December</i>	<i>(disɛmbə)</i>

c. Cómo se escribe la fecha en inglés?

Hay varias formas algunas más usadas que otras, pero todas admisibles.

El día veintinueve de enero - *29th January, 2004* (suele tener un orden lógico – día, mes, año y es más usado).

También se ve: *29 January/January 29/January 29th 2004*

Cuando leemos o decimos la fecha necesitamos “the” y “of”.

El día 27 de noviembre	<i>the 27th of November</i>
	<i>November the 27th</i>

Es curioso que la siguiente frase es correcta de las dos formas:

Partió el día 11 de Mayo.

Se dice: *He left on the 11th of May/on May the 11th*

Se escribe: *He left on May 11th o He left on 11th May*

Nota: “on” se usa con los días específicos pero **nunca** se dice “on May”.

Sin embargo, sí es correcto decir “on May 11th.”

Mira el siguiente ejemplo:

Se dice: Su prometido nació el 30 de Septiembre. *Her fiancé was born on the 30th of September/September the 30th*

Escrito: *Her fiancé was born on 30th September/September 30th/30 September//September 30*

d. Con los años se usa la preposición “in” para traducir “en” y al leerlos, podemos usar “hundred” pero no “thousand.” Veamos:

En 1498 *In fourteen ninety-eight/in fourteen hundred and ninety-eight*

En 1776 *In seventeen seventy-six/in seventeen hundred and seventy-six*

En 1948 *In nineteen forty-eight/in nineteen hundred and forty-eight*

¿Qué hacemos con el siglo veintiuno? Por el momento decimos:

En 2001 *in (the year) two thousand and one*

En 2009 *in (the year) two thousand and nine*

Sería un poco torpe por ahora decir cosas como “twenty one” o “twenty nine”. Quizás con el paso de los años nos acostumbraremos a decir y oír:

“twenty twenty-five o twenty forty-nine, etc.”

e. Las estaciones son cuatro con “in” delante

en la primavera	<i>in (the) spring</i>
en el verano	<i>in (the) summer(sūmə)</i>

en el otoño	<i>in (the) autumn, (ɒ:təm) Fall (fɒl)</i>
en el invierno	<i>in (the) winter(wɪntə)</i>
la próxima primavera/otoño	<i>next spring/Fall</i>
el pasado verano/invierno	<i>last summer/winter</i>

Se pueden usar otras preposiciones con los meses, años, y estaciones si hace falta como has visto con “on” y los días de la semana.

12.6. El tiempo atmosférico

La pregunta en inglés **“What’s the weather like? (in Spain)”** - ¿Que tiempo hace? (en España) coge al alumno de sorpresa a veces y empieza a pensar en cómo se traduce “hace”. Pero este verbo no tiene nada que ver en inglés porque sólo necesitamos el verbo “to be” con el sujeto “it”. Mira los ejemplos:

Hace (mucho) frío	<i>it's (very)cold</i>
Hace (mucha) calor	<i>it's (very) hot</i>
Hace aire	<i>it's windy</i>
Hace fresco	<i>it's chilly</i>
Hay nubes	<i>it's cloudy</i>
Hay niebla	<i>it's foggy (fɒɡui)</i> <i>It's misty (por la mañana)</i>
Está soleado	<i>it's sunny</i>
Hay calima/bruma	<i>it's hazy (jeizi)</i>
Está templado	<i>it's warm/mild (maild)</i>
Está húmedo/lluvioso	<i>it's wet/rainy</i>
Está seco	<i>it's dry (drai)</i>
Hay tormenta	<i>it's stormy</i>

“mucho” con todos los adjetivos de arriba se traduce por “very” y

nunca “a lot of/much”

Nieva (fuerte/mucho)	<i>it's snowing</i> (hard/ a lot)
Llueve (fuerte/mucho)	<i>it's raining</i> (hard/a lot)
Está chispeando	<i>it's drizzling</i> (drizzling)

La pregunta en el pasado sería “What was the weather like? Y las respuestas empezarían con “it was.....” (mira:ebook 3)

12.7. Los colores

No podemos omitir este tema ya que cualquier principiante debe saber o estar familiarizado con los colores. Ahora, puedes de verdad aprender a escribir y pronunciarlos lo más aproximado posible:

rojo	<i>red</i> (rĕd) (no saques la lengua con la “d”)
amarillo	<i>yellow</i> (iĕlou)
azúl	<i>blue</i> (blu:)
verde	<i>green</i> (grĭ:n)
blanco	<i>white</i> (wait)
negro	<i>black</i> (blăk)
gris	<i>grey/gray</i> (grei)
marrón	<i>brown</i> (braun)
granate	<i>maroon</i> (mər <u>u</u> :n)
crema	<i>cream</i> (cri:m)
purpura	<i>purple</i> (pə:pl)
rosa	<i>pink</i> (pĭnk)
plata/plateado	<i>silver</i> (sĭlva)
oro/dorado	<i>gold</i> (gould)
limón	<i>lemon</i> (lĕmən)

<i>melocotón</i>	<i>peach (pi:ch)</i>
<i>salmón</i>	<i>salmon (sǎmən)</i>
<i>naranja</i>	<i>orange (örındʒ)</i>

Los tonos pasteles se describen como:

<i>azul/verde/amarillo/etc. Claro</i>	<i>light (lait) blue/green/yellow etc</i>
<i>azul celeste</i>	<i>sky (skai) blue</i>

Los tonos oscuros se describen como:

<i>azul marino/azul oscuro</i>	<i>marine (mərin) blue/dark blue</i>
<i>marrón/gris/verde oscuro etc.</i>	<i>dark(dǎ:k) brown/grey/green etc</i>
<i>verde olivo</i>	<i>olive green</i>

Los tonos fuertes se describen como:

<i>rosa fucsia</i>	<i>bright (brait) pink</i>
<i>rojo fuerte</i>	<i>bright red</i>

Los tonos pálidos se describen como:

<i>amarillo pálido</i>	<i>pale (peil) yellow</i>
<i>azul pálido</i>	<i>pale blue</i>

Los tonos de pelo usamos:

<i>pelo rubio</i>	<i>blond hair</i>
<i>pelo claro</i>	<i>fair hair</i>
<i>pelo oscuro</i>	<i>dark hair</i>

12.8. Expresiones útiles

Si eres principiante, será aconsejable que aprendas una formas elementales de comunicarte en inglés usando las expresiones siguientes.

Repasa la lección 1 sobre la pronunciación. Te ayudará a pronunciar

bien desde el primer momento. Las letras en negrita entre paréntesis te indicará dónde poner el acento tónico. Si no eres principiante, supongo que estás familiarizada con todo lo que viene a continuación:

Buenos Días (hasta las doce del mediodía)
 ¡Good morning! (*gʊdmõ:nín*) (**no “guud**)
 Buenas Tardes (entre 12 y 6 aproximadamente)
 ¡Good afternoon! (*gʊda:ftərnʊ:n*)
 Buenas Tardes (entre la 6 y 1° más o menos)
 ¡Good evening! (*gʊdɪvnín*)
 Buenas Noches (a partir de las 10)
 ¡Good night! (*gʊd nait*)

Thank you. (<i>θǎnkiu</i>)	Gracias
Thanks (<i>θǎnks</i>)	Gracias
Thanks a lot! Thank you very much. (<i>θǎnksalõt</i>)	Muchas gra
You're welcome (<i>iʊəwelkəm</i>)	de nada
not at all/ (<i>nõtətõl</i>)	de nada
don't mention it (<i>dount ménfdnít</i>)	de nada
Please (<i>pli:z</i>)	Por favor
Yes, please (<i>ies pli:z</i>)	Si, por favo
No, thank you/thanks (<i>no, θǎnkiu</i>)	No, gracias
The same to you (<i>ðəseimtuɪu</i>)	Igualmente

What's your name? (<i>juõtsiõ: neim</i>)	¿Cómo te llam
Do you speak english? (<i>duɪʊspi:kɪŋglɪʃ</i>)	¿Hablas Inglés
No, I don't/Yes, I do. (<i>noaidount/iěsaidu:</i>)	Sí/No.
Where are you from? (<i>juě:a:iufrom</i>)	¿De dónde eres
I'm from Montreal? (<i>aim frəm montriõ:l</i>)	Soy de Montre
Do you live here (<i>duiulɪvjiə</i>)	¿Vives aquí?
No, I don't, I live in madrid.(no, <i>aidount. ailɪvɪnmadrid</i>)	No, vivo en Ma

Are you here on holidays? (*a:iujjəõnjòlideiz*)

¿Estás de vacaciones?

¿Te puedo ver mañana?

Can I see you tomorrow? (*cănaisiutumõrou*)

No, lo siento.

No, you can't I'm sorry. (*no, iucănt, aimsõri*)

Estoy ocupado esta noche.

I'm busy tonight (aimbizi tunait)

Te llamaré más tarde entonces

I'll call you later then.. (*ailcõliuleitəõën*)

De acuerdo

All right (*õrait*)

Gracias de todas formas

Thanks all the same (*θanksõlðəseim*)

How are you doing? (*jaua:iudoĩŋ*)

¿Cómo te va?

¿Cómo estás?

How are you? (*jaua:iu*)

Bien gracias.

I'm fine thanks. (*aim fain, θanks?*)

¿Y tú?

And you/and how are you? (*ăndiu/ăndjauiu*)

Encantado de conocerle

How do you do? (*jaudiudu*)

Esta manera de presentarse sorprende a los alumnos cuando se entera que las dos personas dicen lo mismo y encima en forma interrogativa. Pero que no te asombre porque es así aunque hay otras

formas de expresarnos al ser presentado:

Encantado de conocerle/mucho gusto..

¡Nice to meet you! (*naistumi:t*)

¡Pleased to meet you! (*pli:stumi:tiu*)

Al despedirse:

See you soon/So long (*siiusu:n/so lõŋ*)

See you on Saturday (*si:iu...*)

I'll call you tonight.

Have a nice time/Have fun!
(*jăvdnaistaim/jafŭn*)

Don't be late (*dountbileit*)

Hasta luego

Nos veremos el
sábado.

Te llamaré esta noche.

¡Que te lo pases bien!

¡No llegues tarde!

LA LENGUA INGLESA

a tu alcance

Gramática a Fondo

Los Determinantes
y
Los Pronombres

Copyright 2016 Mila – Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma, o por cualquier medio, electrónico o mecánico incluyendo fotocopia, grabación o cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información sin el permiso previo por escrito de la autora o de la persona autorizada.

La autora tampoco se responsabiliza de ninguna lesión, daño o perjuicio financiero a personas o bienes derivados por el uso de esta información , personal o de otra forma, ya sea directa o indirectamente.

LA AUTORA

Umilla Persad Lall

Creadora del proyecto “LA LENGUA INGLESA A TU ALCANCE”

Nacida en la República de Trinidad & Tobago, se licenció en español, francés e inglés en la Universidad de Toronto, Canadá en 1972.

Desde el año 1983 hasta 2013 había estado dedicada a la enseñanza del Inglés con gran éxito a todos los niveles entre los estudiantes españoles.

En estos momentos, está muy centrada en la preparación de toda la materia recopilada durante esos 30 años en cuanto a la enseñanza del inglés en España.

Su método pretende ser único, original y inaudito basado en su experiencia y gran preocupación por un sistema fallado, aplicado hasta ahora.

Demuestra con éxito que la lógica, el sentido común y la sencillez son esenciales para que cualquier estudiante del inglés consiga dominar tanto la pronunciación como la gramática inglesa en todas sus facetas.

Introducción a la gramática inglesa

Contrario a la opinión generalizada de que el inglés es difícil para el estudiante hispano hablante, estos treinta años de experiencia en la docencia me ha mostrado que no es así.

Es sólo un mito o casi puedo decir un rumor; un rumor que perjudica y desanima a cualquier que está contemplando retomar o empezar de cero a estudiar el inglés como segundo idioma.

Puedo decir que lo único que necesitas para progresar adecuadamente son fuerza de voluntad, determinación y constancia. Todo el resto está presente en mi proyecto, de consulta, **LA LENGUA a tu alcance**.

La gramática inglesa no es difícil; de hecho, es bastante fácil de aprender, mucho más fácil que la gramática española, si me atrevo a afirmar. Verás lo fácil que es asimilar los puntos gramaticales sólo con paciencia y mucho interés pero por encima de todo tienes que ser constante.

Tampoco debes menospreciar la importancia del papel de la memoria en el aprendizaje de cualquier materia y más aún en el aprendizaje de un idioma. Sin distracciones y ganas de realizar tu sueño, retendrás todo lo necesario para ayudarte a hablar y escribir inglés correctamente.

¿Por qué digo que es fácil de aprender el inglés?

- 1. Ya no tendrás problemas de pronunciación. Está resuelta la parte más difícil – la de las consonantes. Llegaré la**

pronunciación de las vocales que te quitará las dudas existentes para siempre.

2. No existe el modo subjuntivo.

Para afrontar esto tan usado en español, en inglés hay formulas y reglas para seguir siempre, como en las matemáticas, pero con sus excepciones. Si insistimos en seguir estas, resultará más fácil de lo que jamás hayas pensado.

No podemos ignorar que todo lo que decimos en español se puede decir en inglés; bien

- a través de aplicar las reglas y formulas explicadas, con el uso continuo e insistente de las conocidas expresiones hechas
- o a través del uso correcto de los tiempos de los verbos, las preposiciones y conjunciones.
- de “los Phrasal Verbs”
- la partes de la oración
- las cuatro estructuras esenciales en dos niveles como la voz pasiva, los condicionales, los pronombres relativos y el estilo directo e indirecto

y mucho más, todo incluido en esta serie de más de 2000 páginas.

El libro Edición Kindle 1 de la serie de consulta “LA LENGUA INGLESA a tu alcance” está dirigido a los principiantes o a los que quieren retomar el inglés. Muchos has retomado el inglés en más de dos ocasiones. Pero vuelven a quedar atras una y otra vez al emplear el mismo sistema aburrido e inútil cada vez. Si te encuentras en esta situación, este nuevo enfoque está dirigido a ti de forma amena que te animará a seguir sin ganas de tirar la toalla nunca.

El que te presento ahora es La Edición Kindle 2 que trata los determinantes. Consiste en 9 temas distintos. La falta de comprensión de estos es causa frecuente de dudas, deslices y titubéos en el momento de expresarse correctamente. Estoy segura de que encontrarás en ello tu profesor de apoyo que te ahorrará tiempo, energía y dinero cuando llegue el momento de aclararar tu dudas.

El únco consejo que te puedo dar en estos momentos es que no ignores estas lecciones tan importantes como cualquiera para alcanzar un nivel óptimo del inglés escrito y hablado.

LECCIÓN 1

LOS DETERMINANTES INDEFINIDOS

UN/UNA

Esta lección sobre “**A/AN**” te revelará cosas imposibles de saber a menos que alguien te las ofrezca de manera explícita como verás a continuación.

A menudo entre los alumnos de secundario, hay duda incluso en cuanto a los equivalentes en español de estos dos determinantes o artículos indefinidos. Así que si ves que empiezo desde lo más básico y que entro en muchos detalles es por que no quiero que tengas que fruncir la frente en el momento de usarlos.

Dicho lo cual, te resumo el contenido de esta lección. Está dividida en varias partes, todas relevantes si te gusta el inglés y te interesa saber algo **más** que lo básico:

- 1.1. Los usos básicos de “A”
- 1.2. Los usos de “AN”
- 1.3. Los usos específicos de “A/AN”
- 1.4. “A/AN” en plural
- 1.5. “A/AN” y los géneros
- 1.6. Las Excepciones

1.7. Cuando se omite “A/AN”

1.1. El uso de “A”.

a. Se usa “a” delante de un nombre contable en singular que empiece con consonante como en los siguientes ejemplos:

un libro	–	a book (<i>əbʊk</i>)
un gato	–	a cat (<i>əkæt</i>)
una televisión en blanco y negro	–	a black and white television. (<i>əblækənwaɪt</i>).

Excepción: la “h”

La “h” no es muda como en español sino aspirante como el sonido de un suspiro sin que se perciba ningún sonido desde la garganta. Sólo trabaja la boca porque el sonido tiene que ser claro y limpio como en:

un hotel	–	a hotel no “otel” sino “jotel” (que trabaje la garganta).
una casa	–	a house (<i>əjaʊs</i>) no “ous”
un himno	–	a hymn (<i>əjɪm</i>) no “dʒiim”
un héroe	–	a hero (<i>əjɪrou</i>)
una ola de calor	–	a <i>heatwave</i> (<i>əjɪtueɪv</i>)

En la mayoría de las palabras, la “h” es aspirante, explicada con detalle en mi Edición Kindle sobre la pronunciación de las consonantes. Sin embargo, hay una serie de palabras que hay que tener en cuenta donde se ignora la “h” teniendo en cuenta **sólo** la vocal que sigue:

un heredero	–	an heir (ənɛː)
una heredera	–	an heiress (ənɛrəs)
un hombre honesto	–	an honest man (ənonɪst mæn)
una hora	–	an hour (ənaʊə)
un político honorable	–	an honourable politician (ənɔːnərəbl ˈpɒlɪtɪʃən)
an honor	–	an honour (ənɔːnə)

La pronunciación: habrás observado que “an” al formar parte de la siguiente palabra, asume la pronunciación de la "ə" + "n". Es bueno que te acostumbres a leer en voz alta donde sea posible.

También habrás observado que **los adjetivos en inglés se colocan delante del nombre** y no detrás como en español.

b. "a" no "an" se usa delante de las palabras que empiezan con "one/once"

un tuerto	–	a one-eyed man (əʊnɛdaɪd mæn)
una calle de una sólo dirección	–	a one-way street
una oportunidad única	–	a once-in-a-lifetime opportunity

1.2. Los usos de “AN”.- UN/UNA

Se usa “an” delante de un nombre contable en singular que empieza con vocal ejem:

una manzana – **an** apple una pulgada – **an** inch una onza – **an** ounce
(aʊns)

un huevo – **an** egg un buey – **an** ox (ɒks) un paraguas – **an** umbrella

Pero cuando la “u” al principio de la palabra suena “iu”, no se le

considera una vocal sino una semiconsonante; por lo consiguiente usamos “a” y no “an” para traducir “un/una.” Los siguientes son unos de los ejemplos que piden “a” con la “u” como semiconsonante. Pon atención en la pronunciación:

una unidad	a unit (<i>əiunɪt</i>)
un sindicato	a union (<i>əiuniən</i>)
un problema universal	a universal problem (<i>əiunivə:sæl</i>)
un unicornio	a unicorn (<i>əiunɪcɔ:n</i>);
un uniforme	a uniform (<i>əiunɪfɔ:m</i>)
una universidad	a university (<i>əiunivə:sɪti</i>);
un artilugio útil	a useful gadget (<i>əiusfʊl gædʒɪt</i>)
una herramienta inútil	a useless tool (<i>əiusləstu:l</i>);
una familia unida	a united family (<i>əiunaitɪd</i>)
un día típico de Mayo	a usual May day (<i>əiuʒuəlmeɪd</i>)
una ocasión única	a unique occasion (<i>əiunikəkeɪʒ</i>)

Aquí te he dado más ejemplos de lo normal porque es imposible adquirir su conocimiento si no los estudias de una en una con su pronunciación.

Tal y como vayas avanzando, te sugiero que hagas tu propio esquema para que cada vez tengas menos dudas.

1.3. Usos específicos de “a” y “an”

No podemos pasar a la próxima lección sin explicar cuándo se usan estos determinantes indefinidos. Para el estudiante español es muy fácil asimilar el uso básico de “a” y “an” porque al decir:

en español: un árbol, un hombre bueno, un día bonito, una calle estrecha o una buena idea, una naranja, un ojo, una pulgada,

en inglés diríamos: a tree, a good man, a nice day, a narrow street o a good idea, an orange, an eye, an inch.

Repito: Observa que se coloca el adjetivo delante del nombre.

1.3.1. Con oficios, profesiones, ocupaciones y estado civil (como nombres y no como adjetivos) se usa “a” y “an”.

Puede que tengas mucha dificultad en recordar este punto al no ser así en tu lengua, por lo tanto un esfuerzo especial a través de la repetición a lo largo de los años es muy necesario:

Veamos los siguientes ejemplos:

Mi hermano es estudiante	–	My brother’s a student.
Él se hizo contable	–	He became an accountant
John quiere ser camionero	–	John wants to be a truck-dr
Ese médico joven es soltero	–	That young doctor is a bachelor
Es una (mujer)divorciada	–	She’s a divorcee (<i>ədɪvɔːsiː</i>)
Es un (hombre) casado	–	He’s a married man
Es viuda	–	She’s a widow
Es viudo	–	He’s a widower

Pero diríamos:

she is divorced(adj)	–	está divorciada
he’s/she’s single (adj.)	–	está soltero/a
they’re married	–	están casados

1.3.2. Con los nombres incontables no se suele

usar “a” o “an” pero hay casos donde son considerados como unidades como en español:

un café	–	a coffee
un té con hielo	–	an iced tea (<i>ənaisti:</i>)
una cerveza	–	a beer (<i>əbiə</i>)
una coca-cola	–	a coke
una bebida fresca/fría	–	a cool drink/a cold drink

1.3.3. Los nombres abstractos

Normalmente, los nombres abstractos como “aire, gas, respiración etc” no llevarían “a” o “an” pero como en español, hay nombres abstractos que se usan como contables:

una buena idea	–	a good idea
un pensamiento	–	a thought
un problema	–	a problem

1.3.4. Las nacionalidades

Ahora vamos a tratar a las nacionalidades. Usamos “a” y “an” para referirnos a la persona de una nacionalidad. Veamos:

John es de Inglaterra	John is from England
John es inglés (adj)	John is English (adj.)
John es un ciudadano inglés	John is an English citizen (adj.)
John es (un) inglés	John is an Englishman (nombre)
Es de Finlandia	He's from Finland

Es finlandés	He's Finnish (adj.)
Es un ciudadano finlandés	He's a Finnish citizen (adj.)

No se dice: He's a Finnishman

Pero Paul es de Escocia	Paul is from Scotland
Paul es escocés	Paul is Scottish/Scot (adj.)
Paul es un ciudadano escocés	Paul is a Scottish citizen (adj.)
Paul es (un) escocés	Paul is a Scotsman (nombre)

Es de Polonia	He's from Poland
Es polaco	He's Polish (adj.)
Es un ciudadano/médico polaco	He's a Polish citizen/doctor (adj.)
Es (un) polaco	He's a Pole. (nombre)

María es de España	Mary is from Spain
María es española	Mary is Spanish (adj.)
María es una ciudadana	Mary is a Spanish citizen (adj.)
María es una abogada española	Mary is a Spanish lawyer. (adj.)
María es (una) española	Mary is a Spaniard (<i>spaniəd</i>) (nombre)

No se dice: Maria is a Spanish

Mary es de Canadá	Mary is from Canada
Mary es canadiense	Mary is Canadian (<i>kəneidiən</i>)
Mary es una ciudadana canadiense	Mary is a Canadian citizen (adj.)
Mary es (una) canadiense	Mary is a Canadian (nombre)

Niko es de Japón	Niko is from Japan
Niko es japonés	Niko is Japanese (adj.)
Niko es un ciudadano japonés	Niko is a Japanese citizen (adj.)

Niko es (un) japonés

Niko is a Japanese (nombre)

Nota 1: Si repasamos los últimos ejemplos, veremos que **se utiliza “a” o “an”** cuando usamos la nacionalidad **como nombre y como adjetivo + nombre**.

El uso de “a” y “an” no debe crear confusión si observas que **pasa lo mismo en español y en inglés** en casos tan sencillos como los siguientes:

It's **a car**

es un coche

it's **a red car**

es un coche rojo

Pero cuando se trata de sólo el adjetivo, diríamos: **it's red**. (sin “a”)

He's **a writer**

es escritor

he's **a good writer**

es un buen writer

Pero cuando se trata de sólo el adjetivo, diríamos: **he's good** (sin “a”)

Nota 2: Cuando la nacionalidad termina en “ese” **no** se añade “man” como en:

un/a portugués/a

a Portuguese / a Portuguese
(*porchugui:z*) woman

un/a chino/a

a Chinese / a Chinese (*chaini:z*)
woman

un/a japonés/a

a Japanese / a Japanese woman

Nota 3: Tampoco se añade “man” sí “woman” cuando la nacionalidad termina en “an” o “ian” como en:

un/a canadiense

a Canadian / a Canadian woman

un/a alemán/a

a German / a German woman

un/a australiano/a

an Australian / an Australian woman

es más común oír: She's/He's Canadian; she's/He's German; She's/He's Australian para evitar decir: "he's a german man", "he's a Canadian man" o "he's an Australian man" que **no** se oye nunca.

También te preguntarás por qué ponemos "man" o "woman" después de la nacionalidad como en Englishman.

Nota 4: "man" y "woman" se suelen usar como sufijo en nacionalidades que terminan en "ish"/ "ch"

un/a inglés/a

an Englishman/woman

un/a irlandés/a

an Irishman/woman

un/a holandés/a

a Dutchman/woman

un/a frances/a

a Frenchman/woman

Es más común oír: "she's/he's English," "he's/she's Irish (airif)," "she's/he's Dutch" o "he's French."

Si hay duda en algún momento dado, siempre es correcto decir: He/She is from____.

Nota 5: Añadimos que cuando asociamos una profesión con la nacionalidad del profesional, usamos el adjetivo correspondiente:

Un médico Australiano

an Australian doctor

Un marinero Holandés

a Dutch sailor

Un científico Español

a Spanish scientist

Un astronauta Americano

an American astronaut (*astronaut*)

1.3.5. Otros países con sus nacionalidades (adjetivos) e idiomas:

Argentina (<i>a:ɖʒəntinə</i>)	Argentinian (<i>a:ɖʒəntɪniən</i>)	Spanish
Austria (<i>östriə</i>)	Austrian (<i>östriən</i>)	German
Columbia (<i>kələmbiə</i>)	Columbian (<i>kələmbiən</i>)	Spanish
Bolivia (<i>bəliviə</i>)	Bolivian (<i>bəliviən</i>)	Spanish
Cuba (<i>kiubə</i>)	Cuban (<i>kiubən</i>)	Spanish
France (<i>frans</i>)	French	French
India (<i>ĩndiə</i>)	Indian (<i>ĩndiən</i>)	Hindi (<i>jĩndi</i>)
Greece (<i>igris</i>)	Greek	Greek
Jamaica (<i>ɖʒəmeikə</i>)	Jamaican (<i>ɖʒəmeikən</i>)	English
Mexico (<i>měksəko</i>)	Mexican (<i>měksəkən</i>)	Spanish
Norway (<i>nö:uei</i>)	Norwegian (<i>nö:uidʒən</i>)	Norwegian
Peru (<i>pəru</i>)	Peruvian (<i>pəruviən</i>)	Spanish
Portugal (<i>pö:chəguəl</i>)	Portuguese (<i>pö:chəguiz</i>)	Portuguese
Puerto Rico (<i>pö:təriko</i>)	Puerto Rican (<i>pö:tərikən</i>)	Spanish/English
Sweden (<i>suidə n</i>)	Swedish (<i>suidĩf</i>)	Swedish
Venezuela (<i>věnizueilə</i>)	Venezuelan (<i>věnizueilən</i>)	Spanish

1.3.6. Usamos "a" o "an" + nombre de organizaciones y firmas:

Cuando usamos los nombres de organizaciones y nombres propios de firmas abreviados como adjetivos como en los siguientes ejemplos:

Un miembro de la OPEP	an O.P.E.C. member (<i>ənopēc mēmbə</i>)
-----------------------	--------------------------------------------

Un médico de familia	an M.D. (<i>ənɛmɔdi</i>)
Un vuelo de Air Canada	an Air Canada flight (<i>ənɛ: Cănɪdəflait</i>)
Un proyecto de la UNESCO	a U.N.E.S.C.O. project (<i>əiunəs prɔyɛkt</i>)
Una acción de la ONU	a United Nations' action (<i>əiunai neixenz akʃən</i>)

1.3.7. Usan "a" y "an" con expresiones de cantidad como en español:

una barra de pan	a loaf of bread
un vaso de agua	a glass of water
un kilo de mantequilla	a kilo of butter
una loncha de queso	a slice of cheese
un par de guantes	a pair of gloves (de dos en dos)
un par de días	a couple of days (más o menos dos)
una onza de oro	an ounce of gold

1.3.8. Adjetivos y adverbios de cantidad que llevan el determinante indefinido "a"

Mucho/a/os/as + nombres contables e incontables	a lot of (<i>ə/ɔtəv</i>)
Mucho/a/os/as sin nombre	a lot
Mucho/a + nombres incontables/una gran cantidad de	a great deal of/a large amount
Muchos/as + nombre contable/un gran número de	a large number of

Unos pocos/unas pocas + nombre contable a few
Un poco de + nombre incontable a little

Ver ebook 6 para los adjetivos de cantidad más detalladamente con ejemplos.

1.3.9. "un/una" + Adjetivo

En español, es normal y correcto decir:

uno rojo, una fácil, uno nuevo, una más barata, uno tan interesante, una más fría

En inglés, no se puede dejar un adjetivo colgado de esta manera. Siempre tiene que ir acompañado de un nombre. Pero, si no repetimos el nombre, tenemos que usar **"one"**. **Por lo tanto, diríamos:**

a red one, an easy one, a new one, a cheap one, such an interesting one, a colder one.

Recuerda: "one" sólo se usa en singular.

En plural, "one" se convierte en "ones" y "a/an" desaparecen y tendremos por ejemplo:

unos rojos	-	red ones	unas fáciles	-	easy ones
unos nuevos	-	new ones;	unas más baratas	-	cheaper ones
unas más frías	-	colder ones;	unos tan interesantes	-	such interesting ones

1.4. Qué hacemos con “a” y “an” en plural?

una manzana	an apple	unas manzanas	apples
una hoja	a leaf	unas hojas	leaves

aunque es mucho más usado con “some” si es necesario destacar que algunos hay como:

some apples

some leaves

Ver: lección 4 para más sobre “some, any, no.”

He recalcado que **“un” y “una” traducen “a” y “an”** antes de los nombres contables en singular.

Si queremos ser más específicos, existen otros matices muy sencillos: estos dos determinantes desaparecen y se pone el nombre en plural con un adjetivo de cantidad como en los siguientes ejemplos:

some shelves	algunas estanterías	a lot of workers	muchos trabajadores
seven storks	siete cigüeñas	few guests(guests)	pocos huéspedes
enough copies	suficientes copias	too many vehicles	demasiados vehículo.

Repasa el plural de **A/AN** con profesiones, ocupación, estado civil,

1.5. ¿Cómo corresponde a los géneros en español?

“a” y “an” se usa indistintamente para todos los géneros:

un médico	a doctor (ə'dɒktə)	una doctora	a doctor
un profesor	a teacher (ə'ti:tʃə)	una profesora	a teacher
un escritorio	a desk (əd'ɛsk)	una baldosa	a tile (taɪl)
un alma	a soul (ə'saʊl)	un ala	a wing
un mapa	a map (ə'map)	una ojo	an eye

Ver ebook 6 para más información sobre los géneros de los nombres. No olvides que esto no es una novela; Es recomendable usarlo para consultar tus dudas pero si quieres retener lo que has leído, creo que debes estudiar punto por punto. La mejor forma es preparar tu propio esquema según vayas avanzando.

1.6. Excepciones

Las siguientes son expresiones con “a” y “an” que no siguen ninguna regla, lo cual significa que hay que aprenderlas de memoria o al menos, leerlas a menudo para familiarizarte con ellas.

una vez	once
érase una vez	once upon a time
una vez por semana	once a week
una vez más	once again
dos veces por semana	twice a week
tres veces al mes	three times a month
una vez cada quincena	once a fortnight
cuatro horas al día	four hours a day
seis euros la hora	six euros an/per hour
cuatro mil euros al mes	four thousand euros a/per mon
tres meses al año	three months a year

seis euros por kilo

six euros a/per kilo

Siempre es más seguro usar “a/an” en lugar de “per” (pə:) si hay duda.

media hora

half-an-hour

un cuarto de hora

a quarter of an hour

una hora y media

an hour and a half

noventa kilómetros por hora

ninety kilometres an hour/per h

tres euros la docena

three euros a dozen

medio kilo/libra

half a kilo/pound

una vez en la vida

once in a lifetime

1.7. ¿Cuándo se omite “a” o “an”?

1.7.1. Como sabes, “a” y “an” sólo se usan en el singular. Mira: 1.4. arriba para lo que se hace en plural.

1.7.2. Se omite “a” o “an” en los titulares del periódico:

Un hombre de 82 años de edad, desaparece.

Man 82, disappears.

Una niña de once encontrada muerta.

Girl 11, found dead.

1.7.3. Se suele omitir “a/an” con cada comida del día como en:

Desayuno a las ocho

I have breakfast at 8 o'clock

Pero cuando está precedida de un adjetivo, sí se usa “a/an”:

Cenó bien (tomó una buena cena) *He had a good dinner.*

Comió mucho a mediodía
Solemos desayunar poco.

*She had **a big lunch***
*We usually have **a small***
breakfast

LECCIÓN 2

LOS DETERMINANTE DEFINIDOS

EL/LA/ LOS/LAS

Hablemos del Artículo Definido, llamado en la Gramática Española, Determinante Definido o Artículo Determinado.

En español **EL, LA, LOS, LAS** se usan cuando nos referimos a una cosa o persona / unas cosas o personas específicas. Lo mismo ocurre en inglés. Usamos “**the**” tanto para nombres singulares como para nombres en plural, tanto para los nombres contables como para los nombres incontables y para nombres de cualquier género en singular o en plural.

Este capítulo es muy importante y está dividido en tres partes:

2.1.- Cuándo se usa “the”

2.2.- Cuándo no se usa “the”

2.3.- Expresiones hechas con “the”, sin “the” y con la preposición “to”.

Pronunciación : “ the” se pronuncia “**ðə**” cuando la siguiente palabra empieza con una consonante, “iu” o “one”.

Se pronuncia “**ði:**” cuando la siguiente palabra empieza con una vocal o “h” muda.

2.1 ¿CUÁNDO SE USA “THE”

2.1.1. El uso básico del Determinante Definido

Es igual que en español como veremos en los siguientes ejemplos:

el jardín	the garden
el hombre	the man
la muñeca	the doll
los partidos	the matches
las chicas	the girls
el aire	the air

Pero pon especial atención en los siguientes puntos:

2.1.2. Con las siguientes que muestran que sólo existe uno de algo:

la luna	the moon
el sol	the sun
la tierra (planeta)	the earth
el mundo	the world
el universo	the universe
el planeta	the planet

2.1.3. Con títulos que llevan los números ordinales

Observa dónde se coloca “the”. Veamos los siguientes ejemplos:

La Reina Isabel Segunda de Inglaterra	Queen Elizabeth the Second of England
El Rey Alfonso XIII	King Alfonso the Thirteenth
El Rey Abdallah	King Abdallah of Jordan
(el Rey) Juan Carlos I de España	King Juan Carlos the First of Spain
El Papa Pablo VI	Pope Paul the Sixth

2.1.4. Usamos “the” como referente a los títulos sin el nombre propio

El Rey de España	The King of Spain
La Reina de Inglaterra	The Queen of England
El Duque de Edinburgh	The Duke of Edinburgh
El Príncipe de Asturias	The Prince of Asturias

2.1.5. “The” con tareas domésticas: “to do” + the + gerundio

hacer las tareas de casa	to do the housework/house-cleaning
hacer la comida	to do the cooking
hacer la colada	to do the washing
planchar	to do the ironing
fregar los cacharros/platos	to do the washing up/dishes
limpiar el polvo	to do the dusting
pasar la fregona	to do the mopping
limpiar los cristales	to do the window-cleaning

hacer la limpieza general	to do the spring-cleaning
hacer la compra	to do the shopping
trabajar en el jardín	to do the gardening
pasar la aspiradora	to do the vacuum cleaning

Nota: estas expresiones sólo se pueden usar cuando decimos en general lo que estamos haciendo. Si especificamos lo que estamos cocinando, planchando, comprando o lavando etc., tendremos que usar los verbos transitivos como:

hacer una tortilla francesa	to make a french omelette
planchar una camisa	to iron a shirt
comprar un par de zapatos	to buy a pair of shoes
lavar una blusa etc.	to wash a blouse

Observamos que, en las expresiones **hacer los deberes – to do one’s homework; hacer la cama – to make one’s bed**, no se usa el determinante definido “the”. Al tratarse de cosas personales de cada uno, se usa en su lugar los adjetivos posesivos que verás con más detalle en la lección 9.

2.1.6. Con países que llevan “Unido/s”.

Los Estados Unidos	The United States
El Reino Unido	The United Kingdom
Los Emiratos Arabes Unidos	The United Arab Emirates

2.1.7. Con nombres de países que llevan “Republica” o “República de”.

La Republica Dominicana
La Republic de China
La Republica Francesa

The Dominican Republic
The Republic of China
The French Republic

2.1.8. Con partes de un país que llevan los puntos cardinales.

al norte de España

in the north of Spain/in northern Spain

al sur de Italia

in the south of Italy/in southern Italy

al este de Canada

in the east of Canada/in Eastern Canada

al oeste de la India

in the west of India/in western India

De la misma manera diríamos :

al noreste de

in the northeast of

al noroeste de

in the northwest of

al sureste de

in the southeast of

al suroeste de

in the southwest of

2.1.9. Con zonas geográficas con los puntos cardinales modificados:

Oriente Lejano

The Far East

Oriente Medio

The Middle East

2.1.10. Con Las Antillas / Archipiélagos

Las Antillas Occidentales
Las Antillas Orientales
Las Islas Canarias
Las Islas Filipina
Las Islas Caribeñas
Las Islas Británicas

The West Indies
The East Indies
The Canary Islands
The Phillipine Islands
The Caribbean Islands
The British Isles

2.1.11. Con Océanos/Canales/Cordillera

El Océano Atlántico
El Océano Indico
El Océano Pacífico
El Canal de la Mancha
El Canal de Panamá
El Canal de Suez
Los Alpes
Los Pirineos
El Himalaya

The Atlantic Ocean
The Indian Ocean
The Pacific Ocean
The English Channel
The Panama Canal
The Suez Canal
The Alps
The Pyrenees
The Himalayans

2.1.12. Con los Mares y Océanos

El Mar Negro
El Mar Rojo
El Mar Mediterraneo
El Mar Caribe
El Atlántico
El Pacífico
El Océano Indico

The Black Sea
The Red Sea
The Mediterranean Sea
The Caribbean Sea
The Atlantic Ocean (*oʃən*)
The Pacific Ocean
The Indian Ocean

2.1.13. “Los + nacionalidades”.

Cuando nos referimos, en general, a las personas por su nacionalidad, verás que “the” + “adjetivo + people” siempre es correcto:

los chinos	the Chinese/Chinese people
los japoneses	the Japanese/Japanese people
los franceses	the French/French people
los españoles	the Spaniards/Spanish people
los suizos	the Swiss/Swiss people
los ingleses	the English, British/English people
los turcos	the Turks/Turkish people

Observa que los nombres que terminan en “se, ss, sh, ch” son a la vez singular y plural. Para referirte específicamente a uno o más individuos, preferimos usar el adjetivo:

He’s Chinese – They’re Chinese; She’s Swiss – They’re Swiss; I’m French – We’re French;

Con respecto a las nacionalidades terminadas en “an” o “ian”, hablando en términos generales, de las personas, “the” es opcional en todas, con o sin “people”.

los canadienses	(the) Canadians/(the) Canadian people
los australianos	(the) Australians/(the) Australian people
los austriacos	(the) Austrians/(the) Austrian people
los noruegos	(the) Norwegians/(the) Norwegian people

los americanos

(the) Americans/American people

los italianos

(the) Italians/(the) Italian people

Sin embargo, si nos referimos a un grupo en concreto, usaríamos “the”

Los Australianos que conocí hace algún tiempo eran bastante agradables.

The Australians (that) I met some time ago were quite pleasant.

2.1.14. Con el grado superlativo de los adjetivos seguido de un nombre:

El reloj más caro

the most expensive watch

los alumnos más inteligentes

the most intelligent pupils

la corredora más lenta

the slowest runner

los niños más sinceros

the most sincere children

las mejores películas

the best films

los peores países

the worst countries

Mira: el superlativo la Edición Kindle 7

2.1.15 “Lo” + adjetivo – “the” + adjetivo + thing

Has visto que “lo” traduce “it” complemento pero también traduce “the” cuando forma parte del sujeto o complemento seguido de un adjetivo, como en las siguientes expresiones:

lo mejor (que se puede hacer es)

the best thing (to do is)

lo primero (que deberías hacer es)

the first thing (you should do is)

lo último (que yo haría)

the last thing (I would do)

lo importante (es que)	the important thing (is that)
lo principal (es que)	the main thing (is that)
lo único (que se puede hacer)	the only thing (we can do is)
lo más importante (para mi es)	the most important thing (for me is)
lo triste (de todo esto es)	the sad thing (about all this is)
lo más sensato (que hacer sería)	the wisest thing (to do would be)

2.1.16 “the” en la expresión – (En) cuanto más/menos, más/menos.

En español corresponde a:

“(En) cuanto más/menos + sujeto + vbo.” seguido de **“más/menos + sujeto + vbo.”**

Cuanto más trabaja, más gana	the more he works, the more he earns
------------------------------	----------------------------------------------------

Mira la Edición Kindle 7 para la estructura en español y más ejemplos.

2.1.17. el, la, los, las + adjetivo (sin nombre)

- **“The” + adjetivo + “one/ones”**

¿Qué hacemos en inglés?

Se dice en español “el azul” o “los rojos” y son expresiones perfectamente correctas. En español se dice de esta manera para evitar la repetición del nombre ya mencionado. De la misma manera, lo que hacemos en inglés, para evitar la repetición del nombre

mencionado anteriormente, es usar “**one**” en singular y “**ones**” en plural para acompañar al adjetivo. Veamos algunos ejemplos:

el bolso de cuero	-	the leather bag	el de cuero	-	the leather one
los zapatos nuevos	-	the new shoes	los nuevos	-	the new ones
la fruta verde	-	the green fruit	la verde	-	the green one
las botellas vacías	-	the empty bottles	las vacías	-	the empty ones

2.1.18. Los + adjetivo en plural (sin nombre) – the + adjetivo

Aquí tenemos un caso muy especial en inglés donde sí se permite usar el adjetivo sin nombre, pero debo recordar que siguen siendo adjetivos y por lo tanto no se permite usarlos en plural. La siguiente lista se usa cuando queremos referirnos a un sector o grupo de la sociedad.

los invidentes / los ciegos	the blind
los moribundos	the dying
los minusválidos	the disabled

Este tema está tratado más a fondo en la Edición Kindle 7.

Las últimas expresiones de este apartado son para aprender de memoria:

igualmente	the same to you
lo mismo que el mío	the same as mine (nunca: the same that)

de igual manera (que)

in (much) the same way (as)

2.2. ¿CUÁNDO SE OMITE “THE”

Cuándo se omite el artículo definido parece más complicado de lo que realmente es. En general no se usa con los nombres propios. Sólo tienes que seguir las pautas que están marcadas a continuación:

2.2.1. Se omite “the” con la hora

Como en los siguientes ejemplos. Observa que omitimos “la” y “las” presentes en español:

Son las tres	It's three o'clock (nunca “the 3 o'clock”)
Es la una y media	It's half past one.
Son la cinco menos cuarto	It's a quarter to five.
Son las nueve y cuarto	It's a quarter past nine.

Mira Lección 13.4 Edicion Kindle 1 para más sobre la hora.

2.2.2. Se omite “the” con los días de la semana o días específicos (son nombres propios):

El domingo	on Sunday
El viernes	on Friday
En mi cumpleaños	on my birthday
El día de Navidad	on Christmas Day
El día 7 de febrero	on 7th February

2.2.3. Cuando las partes del día van acompañadas de un día de la semana: (12. 3.c Edición Kindle 1)

El lunes por la mañana

on Monday morning

El sábado por la noche

on Saturday night

2.2.4. Los Adverbios de Tiempo

Es importante que sepas qué hacemos con “the” los casos de los determinantes indefinidos formado por “**todo el/la; todos los/las**” mira la lección 3.

2.2.5. Se omite “the” cuando especificamos una de las comidas del día:

	desayunar	to have breakfast
	comer (a medio día)	to have lunch
	cenar	to have dinner
	La cena está en la mesa	Dinner is on the table.
	Se está enfriando la comida	Lunch is getting cold.
	Voy a preparar la comida	I'm going to prepare lunch/¿ lunch ready
Pero	Ella suele prepara las tres comidas	She usually prepares the th meals.

2.2.6. Se omite “the” en expresiones de números, ni con nombres de calles, avenidas, bulevares como en los siguientes ejemplos:

en la pagina 10	on page 10
en la habitación 203	in Room 203
el número 61	number 61
en la Calle George	on George Street
en la Calle Margaret No.12	at 12 Margaret Street
desde la plataforma 8	from Platform 8
acto primer, escena tres	Act 1, Scene 3
acto segundo, escena una	Act 2, Scene 1

2.2.7. Se omite “the” con asignaturas escolares, idiomas y carreras universitarias.

Veámos los siguientes ejemplos:

La Geografía es mi asignatura favorita	Geography is my favourite subj
El Inglés es fácil de aprender	English is easy to learn
No a todos les gusta la física	Not everyone/everybody likes Physics
No a todo el mundo le gusta la física	

2.2.8. Se omite con títulos de nobleza, religiosos y estados civiles que llevan los nombres propios:

El señor Thomas Greene	Mr. Thomas Greene
La Señora Betty Simpson	Mrs. Betty Simpson
La Señorita Watson	Miss Elizabeth Watson
La Doctora Jane Solis	Dr. Jane Solis
El Rey Juan Carlos	King Juan Carlos

La Reina Isabel
La Princesa Carolina
El Príncipe Alberto
El padre Carlos
El Hermano Samuel
La Hermana Teresa

Queen Elizabeth
Princess Caroline
Prince Albert
Father Charles
Brother Samuel
Sister Theresa

2.2.9. Se omite con los puntos cardinales como adjetivos:

(Compara con 2.1.8.)

Decimos lo siguiente:

en el norte de Inglaterra
en el sur de España
en el oeste de Canadá
en el este de Europa

in northern England
in southern Spain
in western Canada
in eastern Europe

2.2.10. Se omite “the” con los siguientes nombres de países y continentes donde el artículo es opcional en español:

en América del Sur/ Sudamérica
en América del
Norte/Norteamérica
en Irlanda del Norte

in South America
in North America
in Northern Ireland

2.2.11. Se omite “the” con los siguientes países como en español:

en (la) India
en (la) China
en (el) Japón
en (la) Argentina

in India
in China (chaina)
in Japan
in Argentina

2.2.12. Se omite “the” con ciudades como:

en el Cairo
en la Ciudad de Méjico
en la Ciudad de Nueva York

in Cairo
in México City
in New York City

2.2.13. Se omite “the” con las montañas como en

El Everest
El Etna
El Kilimanjaroo

Mount Everest
Mount Ethna
Mount Kilimanjaroo

Sin embargo, Las Montañas Rocosas decimos: The Rocky Mountains;
la cordillera – the mountain range.

2.2.14. Se omite “the” con lagos y cataras como en:

El Lago Michigan
El Lago Onega
El Lago Ontario
La cataratas de Niagara
La cataratas de Iguazu

Lake Michigan
Lake Onega
Lake Ontario
Niagara Falls
Iguazu Falls

Pero con ríos **no se omite**:

El Mississippi

The (river) Mississippi

El Nilo

The (river) Nile

2.2.15. Se omite “the” con equipos deportivos como:

El Real (Madrid)

Real Madrid

El Liverpool

Liverpool

El Barça

Barcelona

Los Lakers de Nueva York

New York Lakers

2.2.16. Cuando hablamos en términos generales de nombres contables e incontables.

SE OMITE “the”:

Cuando hablamos en términos generales de nombres contables e incontables:

Este punto es especialmente difícil de retener para el estudiante español al no existir en español. Su perfección sólo se puede conseguir a base de aplicarlo con conocimiento desde las primeras etapas de la enseñanza incluso antes del sexto curso. No debes tener miedo de usarlo desde muy pronto. Un punto como este, lo usarás con naturalidad si lo asumes desde el principio. No es un tema que aparezca de vez en cuando sino constantemente y por lo tanto su comprensión es obligatorio. Sería útil aprender de memoria:

se omite “the” cuando se habla en general

Mira los siguientes ejemplos que te ayudarán a comprender mejor este punto tan importante:

- a. No me gustan **las manzanas** (en general)

*I don't like **apples**.*

No me gustan las manzanas que compramos la semana pasada.
(aquí especifico las manzanas que no me gustan).

I don't like the apples (that) we bought last week.

Mira el siguiente ejemplo:

Los caballos son animales elegantes.

***Horses** are graceful animals*

Pero como en español, también se puede decir:

***The horse** is a graceful animal.*

- b. **La leche** es buena para nuestra salud. (en general)

***Milk** is good for our health.*

La leche que compramos en nuestro pueblo no está pasteurizada.
(De nuevo especificamos qué leche no está pasteurizada)

***The** milk (that) we buy in our village is not pasteurized.*

- c. **La vida** es corta. (en general)

***Life** is short.*

La vida de una mariposa es corta. (especificamos qué vida es corta)

***The** life of a butterfly is short.*

2.2.17. Se omite “the” con partes del cuerpo, ropa personal, partes de la ropa y todo lo que se considera personal.

Se sustituye “**the**” por los determinantes posesivos – **my, your, his, her, its, our, your, their**. Introduje este tema en el libro para principiantes así ya no debes tener ninguna duda al respecto. Sin embargo, de vez en cuando te convendrá recordar estas palabras que son fáciles de confundir con otras. Los siguientes son ejemplos que te ayudarán a asimilar este punto que también te puede crear alguna dificultad porque no es igual en la gramática española.

1. Me hice daño en **el** dedo meñique.
I hurt my little finger.
2. Puso la mano en **el** bolsillo.
*He put his hand into **his** pocket*
3. Siempre se olvida de hacer **los** deberes
She always forgets to do her homework.
4. Jane siempre deja **la** ropa tirada.
Jane always leaves her clothes lying around.

En estos ejemplos vemos que “**el** dedo meñique” se hace “**mi** dedo meñique”. “**La** mano” y “**el** bolsillo” llegan a ser “**su** mano” y “**su** bolsillo”. “**Los** deberes” se hace “**sus** deberes” y “**la** ropa” se hace “**su** ropa”.

Excepción:

Si la parte del cuerpo en cuestión está seguida de una frase relativa, tienes que usar “**the**”

Se hizo daño en **el mismo dedo que** se había fracturado un mes antes.

*She hurt **the same finger (that)** she had fractured a month before.*

2.2.18. Se omite “the” con las siguientes expresiones.

Con las siguientes expresiones el alumno suele tener bastante dificultad:

ayer por la noche, la pasada noche, anoche	last night
la semana pasada	last week
el mes pasado	last month
el año pasado	last year
el fin de semana pasado	last weekend
el pasado domingo etc.	last Sunday / etc.
el verano pasado / invierno	last summer/winter etc.
las pasadas Navidades /Semana Santa	last Christmas / last Easter

Observa: NO se usa “the” cuando nos referimos a un tiempo relacionado con el momento en que el sujeto habla:

Fuimos al cine **la semana pasada**.

*We went to the cinema **last week**.* (hace una semana desde ahora).

No hicimos nada interesante **el verano pasado**.

*We didn't do anything interesting **last summer**.* (un verano desde ahora)

SÍ usamos “**THE**” cuando no tiene nada que ver con el momento en que habla el sujeto usando “últimos/as” en español. Veamos:

Estuvimos muy tristes durante **las últimas** Navidades que pasamos juntos.

*We were very sad (during) **the last** Christmas (that) we spent together.* (“the “ se usa aquí porque es obvio que **no** hablamos del año pasado, hace un año (desde ahora) sino que podemos estar refiriéndonos a hace pocos o muchos años).

Por la misma razón, expresiones como las siguientes son como son:

la última noche	the last night
el último mes	the last month
la última semana	the last week

2.2.19. Se omite “the” con “next” cuando “el/la ... próximo/a” es sinónimo de “el/la ...que viene”

la semana que viene /la próxima semana	next week
el mes que viene / el próximo mes	next month
el año que viene / el próximo año	next year
el verano que viene /el próximo verano	next summer etc.
el domingo que viene /el próximo domingo	next Sunday etc.
las Navidades que vienen /las próximas Navidades/ Semana Santa	next Christmas/next Easter

Si no tiene que ver con el momento en que el sujeto habla, se usaría “the next “ como en las siguientes frases donde “el/la que viene” **NO** es posible.

1. **Las próximas Navidades** que pasemos con ellos serán mucho más divertidas.

***The next Christmas** (that) we spend with them will be a lot more fun.*

2. **El próximo fin de semana/la próxima vez** que vayan de camping tendrán que llevar algunas mantas más.

***The next weekend/time** (that) they go camping, they'll have to take some more blankets.*

En estos dos ejemplos, vemos que el hablante no está diciendo cuando exactamente se realizarán los sujetos, las acciones de “pasemos” o “vayan”, y por tanto usamos el artículo “the”; en otras palabras, cuando el término “próximo/a/os/as”, no son sinónimos a “el/la/los/las que viene(n)”

2.3. Expresiones hechas sin “the”, con “the” y con la preposición “to”

2.3.1. Con los verbos de movimiento.

Ahora vamos a unir “el” y “la” con la preposición “a” después de los verbos de movimiento. Así que tendremos “al” y “a la” en español. En inglés traducirían literalmente “**to the**”. A veces se omite “**the**” y muy pocas veces “**to the**”.

a. Con verbos de movimiento + to + lugar sin “the”.

i. Veamos la lista usando **un verbo de movimiento** “ir” – “to go” como podíamos haber usado cualquier otro verbo de movimiento como “ir en coche/conducir” – “to drive”; “caminar/andar – to walk”; etc. Usemos “to go” porque es el más común con estos lugares.

Se omite “the” cuando tenemos en cuenta el propósito o finalidad básica para la cual sirven los siguientes lugares:

ir al colegio (para estudiar)	to go to school
ir al trabajo (al lugar de trabajo para trabajar)	to go to work
ir a la iglesia(para rezar)	to go to church
ir a la capilla (para rezar)	to go to chapel
ir al hospital (como paciente)	to go to hospital
ir a la prisión (como interno)	to go to prison
ir a la cárcel (como interno)	to go to jail
ir al mar (a trabajar como pescador/marinero)	to go to sea
ir a la universidad (como estudiante)	to go to university
ir al mercado (para hacer la compra)	to go to (the) market.
ir a la cama/(ir a) acostarse	to go to bed
ir a misa	to go to mass
ir al juzgado (como abogado/implicado)	to go to court

“HOME” nunca es precedida de “TO”

Merece un lugar especial – **IR A CASA – TO GO HOME**

Cuidado con: Ir a casa de otro

They went to John’s house first. Fueron a la casa de John primero.

Es muy común oír:

They went to Granny’s

Fueron a la casa de abuela

Una curiosidad que os puede ayudar a recordar esta lista es que todas

estas acciones excepto “ir al hospital/prisión/cárcel) las realizamos con cierta frecuencia y han llegado a ser expresiones hechas.

Se dice:	to go to work	ir al trabajo
Pero	to go to the office	ir a la oficina
	to go to the factory	ir a la fábrica

“HOME” admite “TO”.

Merece un lugar especial “IR A CASA” – “TO GO HOME”

Cuidado con “ir a casa de otro”:

Fueron a la casa de John primero. *They went to John’s house first*

Es muy común oír:

Fueron a la casa de la abuela. *They went to Granny’s.*

ii. Las siguientes expresiones hechas son para aprender de memoria.

ir a casa	to go home
ir al centro	to go downtown
ir a la ciudad	to go to town
llegar a casa	to get home
llegar a casa del colegio / trabajo	to get home from school/work
regresar del colegio /trabajo /la compra	to get back from school/ work /shopping
llegar al colegio / trabajo	to get to school/work
terminar el colegio	to finish school
dejar los estudios	to leave school
salir de la ciudad	to leave town

empezar el colegio / trabajo	to start school/work
salir del colegio / trabajo	to leave school/work

iii. La siguiente lista es muy especial porque **no** admiten las preposiciones “to,” “in” o “at” ni los artículos. Veámos: Ayudará si digo que **no son lugares concretos** y pueden llevar cualquier verbo de movimiento:

viajar al extranjero	to travel abroad
ir a todas partes / a todos los sitios / lugares	to go everywhere
ir a alguna parte / algún sitio /lugar	to go somewhere
ir allí	to go there
venir aquí	to come here
llegar (aquí/allí)	to get here/there
ir a la planta de arriba	to go upstairs
ir a la planta de abajo (corriendo)	to run downstairs

Nota: to run up the stairs	–	subir por las escaleras (corriendo)
to fall down the stairs	–	caerse por las escaleras

b.i Con verbos de movimiento + to + “the” + lugar

Ahora vamos a usar las mismas palabras, vistas en 2.3.1.a.i con “the” con una intención distinta que aclararemos después aunque los ejemplos explicarán esta intención. Si eres principiante, sólo debes preocuparte del punto en cuestión no de toda la frase hasta que hayas estudiado los verbos, adverbios y preposiciones en particular.

Una vez al año mis padres tienen que ir **al colegio** para reunirse con mis profesores.

Once a year my parents have to **go to the/my school** to meet my teachers.

Debemos llegar **a la iglesia** una hora antes de que empiece la ceremonia.

*We must get **to the church** an hour before the ceremony starts.*

Voy al hospital a visitar a mi abuela.
*I'm going **to the hospital** to visit my grandmother.*

No se permite a ninguna visita **ir a la prisión/cárcel** esta semana.
*No visitor is allowed to go **to the prison/jail** this week.*

Ir **al mar** es divertido cuando hace bueno.
*Going **to the sea** is fun when the weather is fine.*

John está sentado **en la cama** leyendo un libro.
*John is sitting **on the bed** reading a book.*

Debes ir a ver **la capilla del barrio** antes de que la derrumben
*You must go and see **the neighbourhood chapel** before it is torn down.*

El uso del artículo “the” es debido a que no cumple con el propósito principal de estos lugares.

Usadas como sustantivos, usamos “the”

La universidad esta cerrada para el verano.
***The university** is closed for the summer.*

El mercado abre a las nueve y media todas la mañanas.
***The market** opens at half past nine every morning.*

Las expresiones de 2.3.1a.1. son distintas de estas últimas de 2.3.1.b.1. en que usamos “the” porque ya son expresiones hechas o cosas que hacemos con regularidad o como norma general, sino de vez en cuando. Además, no cumplen con el propósito principal de estos lugares.

Observa qué es lo que pasa con “work”. Cuando usamos el artículo “the” nos referimos a una tarea específica.

El trabajo que hace es muy cansado.

The work (that) he does is very tiring.

b.ii Si decimos: “al/a la” + lugares/establecimientos donde acudimos de vez en cuando, se traduciría literalmente:

al cine	to the cinema	al teatro	to the theatre
a la estación	to the station	al restaurante	to the restaurant
al supermercado	to the supermarket	al servicio	to the toilet
al aeropuerto	to the airport	al campo	to the country
a la playa	to the beach	a la biblioteca	to the library
al centro comercial	to the mall/shopping centre		

2.3.2. Con verbos sin movimiento, sin “the”.

a. Ya hemos visto las palabras “school, work, mass, church, market, sea, university, prison, hospital, jail y bed” detrás del verbo “to go” con “to” y “to the”.

i. Ahora vamos a ver las mismas palabras con “at” o “in”- “en” en español detrás de los verbos sin movimiento como “ser/estar, quedarse/permanecer, estudiar, vivir” etc. en inglés “to be, to stay, to study, to live”etc.

Usaremos “to be:”

estar en el colegio	to be at school (estudiando)
estar en la iglesia/misa	to be at church/mass (rezar)
estar en el mar	to be at sea (trabajando)
estar en el mercado	to be at market (comprando)
estar en la universidad	to be at university (estudiando)
estar en el trabajo	to be at work
estar/vivir en casa	to be/to live at home
Pero en la fábrica /oficina	at the factory /office

Ten cuidado con las siguientes:

estar en el hospital (paciente)	to be in prison
estar en la prisión (interno)	to be in prison
estar en la cárcel (interno)	to be in jail
estar en la cama (acostado)	to be in bed
estar en el juzgado (en un juicio)	
to be in court	

ii. Los lugares inconcretos vistos en 2.4.1.a.iii precedidos, esta vez, de verbos sin movimiento como “ser/estar – to be”. **No se usa **ni** “the” **ni** “in” **ni** “on”:**

estar/vivir en el extranjero	to be /to live abroad
estar en la planta de arriba	to be upstairs
estar en la planta de abajo	to be downstairs

estar en todas partes/en todos los sitios/lugares to be everywhere

estar en alguna parte/en algun sitio/lugar to be somewhere

b. Con verbos sin movimiento con “the”.

En este caso tendremos “en el/la” + lugares donde acudimos de vez en cuando. **Se traduce usando “at the/in the” + lugar con algún matíz;** Si estamos seguros que el sujeto está dentro, tendremos que usar “**in the**”; cuando hay duda: “**at the**”

en el cine	at the cinema	en el teatro	at the theatre
en la estación	at the station	en el restaurant	at the restaurant
en el supermercado	at the supermarket	en el servicio	in the toilet

Mira: Edición Kindle 9 sobre las preposiciones “a” y “en”

EJERCICIOS LECCIONES 1 & 2

Traduce las siguientes frases basadas en la gramática de las lecciones 1 y 2 después de repasarlas. Es aconsejable intentarlas hacer de diez en diez comprobando las respuestas abajo. Si tienes mucha dificultad con el tema tratado, vuelve a repasar el tema antes de volver a hacer las frases.

1. ¿Es tu padre profesor? No, es policía.
2. ¿Hay un médico aquí? No, pero hay una enfermera.
3. Siempre hago la colada los sábados
4. Mi hijo tiene que llevar chandal al colegio los lunes.
5. No me gusta el pescado, en absoluto.

6. ¿Estás soltero? No, pero mi amigo aquí lo está. Es un soltero rico.
7. El desempleo es un problema universal.
8. Mi madre tiene un coche rojo feo .
9. Un sillón tiene dos brazos pero una silla no.
10. Madrid es una ciudad grande; Segovia es una ciudad pequeña.
11. Nunca toma azúcar en el té pero sí en el café.
12. La carne de vaca es una fuente de proteínas importante.
13. ¿Me puedes prestar una regla y una goma de borrar por favor?
14. Cuesta quince euros la/ por hora para esquiar aquí.
15. El sur de España es un lugar favorito para los turistas.
16. Puedes practicar el inglés oral al menos cuatro horas a la /por semana en este centro de idiomas.
17. Los niños pueden ser muy traviesos.
18. Los niños que están jugando al otro lado de la ventana son bastante ruidosos.
19. La autora de Harry Potter es un genio.
20. Es la una; son las ocho.
21. Lo importante es comer bien.
22. Lo importante para un enfermo es comer bien.
23. Disfrutan viviendo en el sureste de la península porque el tiempo es bueno casi siempre.
24. Prefiero el marrón. El amarillo es demasiado chillón.
25. Hay un par de zapatos negros de cuero en el escaparate.
Los azules son demasiado caros.
26. Abrid los libros en la pagina 115.
27. Son las seis y media; es la una y cuarto.

28. ¿Está el desayuno en la mesa?
29. El dibujo es mi asignatura favorita pero odio las matemáticas.
30. Lávate la manos antes de sentarte a/en la mesa para cenar.
31. ¿Sabes jugar al ajedrez? No, pero sí juego a las damas chinas.
32. La señora Greene es la única profesora de música del (de mi) colegio.
33. El padre Andrés dirá misa el próximo domingo.
34. Mi amiga se hizo monja y ahora es la hermana Ana Maria.
35. Odio la verdura pero me encanta la fruta.
36. La semana pasada el rey fue a Méjico.
37. Quítate el sombrero en clase.
38. Nunca hace los deberes.
39. No metas las manos en los bolsillos cuando hables con el jefe de estudios.
40. El hijo mayor de La Reina Isabel es el heredero al trono de Inglaterra.
41. La Reina Ana pasó la pasadas Navidades con su hermana en Holanda.
42. Pon la gorra en la percha.
43. ¿Tu padre sale al mar todos los días?
44. Normalmente los niños van a la cama temprano.
45. Nos gustaría visitar la India algún día.
46. Nos recomendó un libro de inglés muy bueno.
47. ¿Juega John al fútbol los domingos?
48. Pasó una hora y media limpiando el coche.
49. Vive en el extranjero con su familia.
50. No terminan el colegio hasta las tres y media.

Las Respuestas: Lecciones 1 y 2

1. Is your father a teacher? No, he isn't. He's a policeman.
2. Is there a doctor here? No, there isn't. But there's a nurse.
3. I always do the washing on Saturdays.
4. My son has to wear a tracksuit to school on Mondays.
5. I don't like fish at all.
6. Are you single? No, I'm not. But my friend here is. He's a rich bachelor.
7. Unemployment is a worldwide problem.
8. My mother's got a new red car.
9. An armchair has two arms but a chair doesn't.
10. Madrid is a city; Segovia is a town.
11. She never takes sugar in her tea but she does in her coffee.
12. Beef is an important source of protein.
13. Can you lend me a ruler and a rubber, please?
14. It cost fifteen euros an hour to ski here.
15. Southern Spain is a favourite holiday resort for tourists.
16. You can practise oral English at least four hours a week at this language centre.
17. Children can be very naughty.
18. The children who are playing outside the window are rather noisy.
19. The author of Harry Potter is a genius.
20. It's one o'clock; It's eight o'clock.
21. The importante thing is to eat well.
22. The important thing for a sick person is to eat well.
23. They enjoy living on the south coast of the peninsular because the weather is almost always warm.

24. I prefer the brown one. The yellow one is too bright/loud.
25. There's a pair of black leather shoes in the shop window. The blue ones are too expensive.
26. Open your books on page one hundred and fifteen.
27. It's half past six; it's a quarter past one.
28. Is breakfast on the table?
29. Drawing is my favourite subject; but I hate/dread Mathematics.
30. Wash your hands before sitting at the table for dinner.
31. Can you play chess? No, I can't. But I (do) play chinese checkers.
32. Mrs. Greene is the only music teacher in my school.
33. Father Andrew will say mass next Sunday.
34. My girlfriend became a nun and now she's Sister Anne Marie.
35. I hate vegetables but I (just) love fruit.
36. The king went to Mexico last week.
37. Take off your hat in class, will you.
38. He hardly ever does his homework.
39. Take your hands out of your pockets when you are speaking to the Dean of Studies.
40. Queen Elizabeth's eldest son is the heir to the throne of England.
41. Queen Anne spent last Christmas with her sister in Holland.
42. Put your hat on the peg.
43. Does your father go out to sea everyday?
44. The children usually go to bed early.
45. We'd like to visit India some day.
46. He recommended a very good English book to us.

47. Does John play football on Sundays?
48. He spent an hour and a half cleaning the car.
49. She lives abroad with her family.
50. They don't finish school until/till half past three.

LECCIÓN 3

LOS DETERMINANTES DEMOSTRATIVOS/DISTRIBUTIVOS

3.1. LOS DETERMINANTES DEMONSTRATORS

ESTE / ESTA / ESTO	THIS (<i>ðɪs</i>)
ESTOS / ESTAS	THESE (<i>ði:s</i>)
ESE / ESA / ESO / AQUEL/ AQUELLO /AQUELLA	THAT (<i>ðæt</i>)
ESOS / ESAS / AQUELLOS/AQUELLAS	THOSE (<i>ðəʊs</i>)

Pueden ser determinantes o pronombres.

Si quieres evitar momentos embarazosos en el futuro, como es común en los niveles avanzados, es aconsejable que hagas un esfuerzo para aprender estas cuatro palabras de memoria.

Observamos aquí que no se hace distinción entre sexos. **No** tienen género.

3.1.1. Como determinantes:

Estas palabras actúan de determinantes cuando van seguidas de un nombre como en:

este libro
esta casa

this book
this house

ese/aquel burro	that donkey
esa/aquella cabra	that goat
esas/aquellas llaves	those keys
estos/esos vehículos	these vehicles

Se llaman adjetivos demostrativos en inglés pero tu los conocerás como “determinantes demostrativos” y pueden formar parte del sujeto o del complemento como en español. Veamos los ejemplos:

Esos vehículos están estorbando.	Those vehicles are in the way.
¿Viste estos vehículos?	Did you see these vehicles?
Esta casa pertenece a mi abuelo	This house belongs to my grandfather.
Me gusta mucho esa casa.	I like that house very much.

3.1.2. Como Pronombres:

a. También pueden actuar de pronombres demostrativos; cuando no acompañan a los nombres sino que los sustituyen. Veamos los ejemplos.

Éste es un buen libro	This is a good book
Ésta no es mía	This isn't mine
Esos/Aquellos son buhos feos	Those are ugly owls
Estas son duras	These are hard

b. Si omitimos el nombre completamente en español la frase sería:

Esto es bueno (Nom. Inc.) en inglés diríamos:	This is good
Este es bueno (Nom. Cont.),	This one is good o This is a g

diríamos:

one

ONE se usa para acompañar a **this** or a **that** (y otros adjetivos Edición Kindle 6) para referirse a los nombres contables en singular si queremos especificar uno ante otro.

Este es mío

This one is mine

Ese es tuyo

That one is yours

“These ones” y “those ones” son muy poco usados. Se suelen usar “these” o “those” como pronombres.

(**THAT** tiene más de veinte usos distintos que verás en el ebook 18 de esta serie)

c. Cuidado con “este” cuando se refiere a personas. Mira los siguientes ejemplos:

El Sr. Perez y el Sr. Jacques son ejecutivos en el banco donde trabajo. **Este** es un economista Francés y **el anterior** es de aquí.

Mr. Perez and Mr. Jacques are executives at the bank where I work.

The latter is a French economist and the former is from here.

ii. Tenía la ocasión de hablar con el director del colegio. **Este** estaba sentado justo a mi lado.

I had the chance to talk to the school principal. He (no “this one”) was sitting right beside me.

Esta última frase quedaría mucho mejor unida :

*I had the chance to talk to the school principal **who** was sitting right beside me.*

Tuve la oportunidad de hablar con el director del colegio **que** estaba

sentado justo a mi lado.

3.2. LOS DETERMINANTES DISTRIBUTIVOS

TODOS, TODA, TODOS, TODAS; TODO EL, TODA LA; TODOS LOS, TODAS LAS y CADA y CADA UNO/UNA – EVERY, WHOLE, ALL, EACH, BOTH

Veamos la diferencia entre todos estos determinantes a través de los ejemplos dados a continuación.

3.2.1. **EVERY – todos los/todas//cada**

a. Se suele usar como adjetivo/determinante colocado delante de **una unidad de tiempo** para explicar la frecuencia con que se realiza una acción. Tenemos la siguiente lista que si observas, verás que **no** se añade “s” a las unidades de tiempo en inglés.

todos los días	<i>every day</i>
todas la noches	<i>every night</i>
todas la semanas	<i>every week</i>
todos los meses	<i>every month</i>
todos los años	<i>every year</i>
todos los domingos	<i>every Sunday</i>
todos los domingos por la mañana/ tarde temprano/tarde	<i>afternoon /evening/night</i>
tarde/noche	
todas las mañanas/tardes temprano	<i>every morning/afternoon/</i>

	tardes tarde/ noche	<i>evening/night</i>
pero	cada quincena	<i>every fortnight</i>
	cada seis meses	<i>every six months</i>
	cada ocho horas	<i>every eight hours</i>
	cada cinco años	<i>every five years</i>
	un día/año/mes si y otro no	<i>every other day/year/month</i>
	de vez en cuando	<i>every now and then</i>

Es importante que te des cuenta que las unidades de tiempo que acompaña “Every” están en singular cuando traducen “todos los/todas las” aunque están en plural en español.

b.	Cada + nombre	EVERY (single) + nombre
	(Todos /as y) cada uno de los/las	EVERY (single) one of the nombre
	(Todos/as y) cada uno de + Pron.	EVERY (single) one of Pron. Obj.

Se usa la palabra **SINGLE** con “**EVERY**” para poner énfasis en el sujeto o en el complemento.

Estudia los ejemplos abajo:

El policia fue informado de **cada** detalle.
*The police was informed of **every** (single) detail.*

Todas y cada una de las sillas fueron ocupadas.
***Every** (single) chair was occupied. o*
***Every** (single) one of the chairs was occupied.*

Como Pronombre:

Cada uno de nosotros/vosotros/ellos tuvo nuestra, vuestra, su

responsabilidad.

Every single one of us/you/them had our, your, their responsibility.

c. También tenemos los compuestos de **EVERY** con:

THING, ONE/BODY,WHERE

Todo, todas las cosas	everything
Todo el mundo/todos (cuando se refiere a personas)	everyone, everybody
En/a todos los sitios, lugares, en/a todas partes	everywhere

“Everywhere” no necesita ni preposición ni artículo definido como lo hace en español.

Mi perro va **a todos los sitios** conmigo.

*My dog goes **everywhere** with me.*

Todos son conscientes de la verdad

Everyone/everybody is aware of the truth.

Sabe **todo**.

*He knows **everything/it all**.*

Con **EVERY** y sus compuestos, se usa el verbo en singular como en español.

Todo el mundo aquí es sensato.

Everyone/everybody here is sensible.

Llegamos después de que **todo** fuera hecho.

*We arrived after **everything** was done/it was **all** done..*

Nota: cuando “todo” se refiere a “todas las cosas” usamos “everything.

d. Veamos “everybody/everyone” en su forma posesiva:

El trabajo de todo el mundo debe ser sagrado.

Everybody’s/everyone’s job should be sacred.

Los trabajos/las tareas de todos se quedaron sin terminar.

Everybody’s/everyone’s work was left unfinished.

e. Expresiones hechas con EVERY

De cuando en cuando
/periódicamente

every now and then

Cada vez que

every time + sujeto + verbo

3.2.2. WHOLE – entero /todo el / toda la

Se usa **con nombres contables en singular** con el verbo que le sigue en singular como en los **ejemplos de abajo:**

Toda la clase fue castigada/castigaron a toda la clase

The whole class was punished

(Se)comió **(toda) la tarta** de una vez

She ate the whole cake at one sitting.

Pasó **toda la vida** trabajando en el campo.

She spent her whole life working in the field.

Habrás observado el orden de estas palabras – “toda la” corresponde en inglés a “la toda” porque “whole” es un adjetivo:

Toda la tarta (entera)- *the whole* toda su vida – *her whole life*

cake;

En esta última también es correcto decir “**all her life**”; aunque en “all the cake” no se refiere a “la tarta entera” sino a “toda la tarta que había en el plato, por ejemplo.

Expresiones hechas con WHOLE :

en general	<i>on the whole</i>
todo el santo día	<i>the whole day</i>
al por mayor	<i>wholesale</i>
mayorista	<i>wholesaler</i>

3.2.3 ALL(ő/) - TODO EL/TODA LA + unidad de tiempo

Como tiene varios usos, los vamos a mirar de uno en uno.

a. Con unidades de tiempo, “todo el y toda la” traduce “all”

Aprenderás la siguiente lista sin mucho esfuerzo comparándolos con “**todos/as los/las**” que acabas de ver en 3.2.1.a.

todo el día	<i>all day</i>
toda la noche	<i>all night</i>
toda la mañana	<i>all morning</i>
toda la tarde (temprano)	<i>all afternoon</i>
toda la tarde (tarde)	<i>all evening</i>
toda la semana	<i>all week</i>
todo el mes	<i>all month</i>

todo el domingo etc.	<i>all Sunday</i> etc.
todo el domingo por la mañana	<i>all Sunday morning</i>
toda la primavera etc	<i>all Spring</i> etc.
todo enero etc.	<i>all January</i> etc.
todo el año	<i>all year</i>
durante todo el año	<i>all (the) year round</i>

b. Todos los, todas las; todo el, toda la

- “All (of) the + nombre” contable e incontable

Observa que al contrario que en español, “**all**” no se suele usar como sujeto u objeto de una oración sin que sea acompañada por un pronombre personal, sujeto u objeto o por un nombre. Veamos los ejemplos:

Comieron **todo el helado** de una vez
*They ate **all (of) the ice-cream** at one sitting.*
 Comieron **todo**.
*They ate **all of it/it all**.*

Todas las clases fueron castigadas.
***All (of) the classes** were punished.*
 Castigó a **todos**.
*She punished **them all/all of them**.*

Bebieron **todo el vino** antes de comer y no pudieron comer **toda su comida**.
*They drank **all (of) the wine** before lunch and couldn't eat **all their food**.*
 Bebieron **todo**.
*They drank **all of it/it all**.*

Todos mis profesores estaban de huelga.

All (of) my teachers were on strike.

Todos estaban de huelga.

All of them/they were all on strike.

Virtió **toda la miel** sobre el pudin.

She poured all (of) the honey over the pudding.

Virtió **todo**.

She poured it all/all of it.

Nunca se dice: “They ate all” o “All were on strike.”

Comprendo la confusión que te he creado con las frases anteriores pero no creas que es difícil traducirlas. Para que no te quedes con duda, verás ahora de forma más específica qué se hace para poder traducir correctamente estas frases. Después, puedes volver a las frases que acabas de ver.

c.1. “todo,a/todos,as” como pronombre

Cuando “**todos/todas – all**” actúa de **pronombre y sujeto** de “**los pronombres – we, you, they**” formando juntos **el sujeto**, tenemos las dos opciones vistas arriba:

Ej. i. “Todos llegaron a tiempo”.

Repito que no solemos usar “all” SÓLO como el sujeto de una frase. Estudiemos los siguientes ejemplos, observando que se coloca “all” como los adverbios de frecuencia explicados en la Edición Kindle 8. Aquí el sujeto real es “ellos/ellas” **no** “todos” el cual es el complemento de “ellos/ellas”. Empezando con el sujeto “They” seguiríamos con el verbo pero como se coloca “all” como los adverbios de frecuencia, la

ponemos entre “they” y el verbo “arrived”. Pare la frase correcta tendríamos dos opciones:

1º Opción:

They all arrived on time.

2º Opción:

All of them arrived on time.

Resumimos:

Cuando “**todos/todas – all**” actúa de **complemento** de “**los pronombres – we, you, they**” formando juntos **el sujeto**, tenemos las dos opciones vistas arriba:

All of us (no variable)	o	we all (colocando “all” con los adverbios de frecuencia
All of you	o	you all
All of us	o	we all
All of them	o	they all
All of it	o	it all

Vamos **todos** al zoo mañana.

*We are **all** going to the zoo tomorrow.* (“all” **entre el auxiliar y el verbo principal**)

***All of us are** going to the zoo tomorrow.* (“all” **no varía** cuando sigue “of”)

Todos llegaron a tiempo

They **all** arrived on time (“all” **antes del verbo**)

All of them arrived on time.

Todo se cayó al suelo

***It all fell** on the floor* (“all” **antes del verbo**)

All of it fell on the floor.

Todo fue pura suerte

It was all pure luck (“all” después de “to be”)

All of it was pure luck.

Nota: Cuando “todo” se refiere a “todas las cosas”, usamos “everything”.

Todos los alumnos tenéis la tendencia de elegir la opción más fácil “all of”, pero es esencial comprender cómo funciona la segunda opción ya que es muy común verla tanto en la escritura y discursos formales como en los periódicos y las obras literarias y suele surgir los problemas al intentar comprender un discurso en inglés.

c.2. “todo el,toda la//todos los, todas las” como determinante

Cuando **“todo el,toda la//todos los, todas las” + nombre forma parte del sujeto** de la oración, usamos **ALL** de la siguiente manera, observando los ejemplos:

Ej. i. Todos los niños fueron de excursión ayer.

“todos/todas” con los nombres contables visto arriba se traduce “ all (of) the”.

Entonces empecemos con:

1º opción:

All (of) the children + el verbo
“went” .

La frase correcta seria: ***All (of) the children went on an excursión/outing yesterday.***

Se puede omitir “of” cuando hay un nombre detrás (de hecho, es más usado **sin “of”**) pero **no** con los pronombres objetos.

Cuando empezamos con “all (of) the + nombre,” “all” **no** varía de posición, como hemos visto en “all of us, all of you, all of them.”

Tienes que ser capaz de emplear las dos formas porque son las dos muy usadas tanto de forma escrita como oral. Repitamos la misma frase usando:

“todos los niños fueron de excursión ayer.”

La 2ª opción: buscamos el sujeto: “los niños”.

Entonces empezemos con:

The children” luego el verbo sería: “went”

pero hay que colocar “all” delante del verbo principal como los adverbios de frecuencia. (Edición Kindle 8 y 1, lección 12 y)

La frase correcta sería:

*The children **all** went on an excursión/outing yesterday.*

Si la frase fuera afirmativa en el presente continuo, sería:

Ej. ii Todos los niños van de excursión mañana

***All the children** are going on an excursion tomorrow.*

*The children are **all** going on an excursión tomorrow.*

(“all” entre el auxiliar y el verbo/detrás de “to be”)

Resumimos: Cuando “todos los/todas las” + un nombre forman junto

el sujeto tenemos las **dos opciones** mencionadas arriba:

1º Opción:

**“All (of) the + nombre + verbo
etc.**

2º Opción:

**“Nombre + all + verbo” o
“nombre + aux. + all + verbo
etc.**

Mira el siguiente ejemplo con “todo el” y “toda la” + nombre incontable como sujeto:

Todo el dinero estaba en este cajón.

All the money was in this drawer/The money was all in this drawer.

d.i. “Todo, a/todos, as” como pronombre

Tampoco se puede usar “all” SÓLO como **complemento** de una frase. Estudiamos los siguientes ejemplos:

ej. “Lo compró todo.”

El complemento real es “lo”, no “todo” el cual es el complemento de “lo”. Así que tenemos el sujeto de la frase “él” – “He” más el verbo “compró” – “bought” El complemento es “lo” – “it” más su complemento “all”.

Ahora la frase correcta sería: *He bought it all.* o *He bought all of it.*

Si la frase para traducir fuera: **Los** compró **todos**,

diríamos: **1º Opción**

He bought ***them all***

2º Opción

He bought ***all of them.***

NUNCA se dice: “he bought all”

Resumamos: Cuando “**TODO, A, OS, AS**” como pronombre” es el **complemento** de la frase, tenemos las dos opciones vistas arriba:

it all (“all no es variable”)	o	<i>all of it</i> (“all” no es variable)
us all	o	<i>all of us</i>
you all	o	<i>all of you</i>
them all	o	<i>all of them</i>

d.ii. “todo el/toda la/todos los/todas las” como determinante

Cuando “**todo el/toda la/todos los/todas las + NOMBRE**” es o forma parte del **complemento** de la frase, sólo hay una opción.

Mira los ejemplos.

Llamó a **todos los miembros**.

*She called up **all (of) the members**.*

Compraron **todo el terreno** que estaba en venta.

*They bought **all (of) the land** that was for sale.*

e. Expresiones hechas con “all”:

a gatas	on all fours
todo dicho	all told
dicho y hecho	all said and done
ni mas no menos / es todo	that’s all
después de todo	after all
sobre todo	above all
nada de nada, en absoluto (verbo en neg.)	notat all
de nada/no hay de que	not at all
por todo el oro del mundo	for all the world

una vez por todas	once (and) for all
por todo el suelo/mundo (extendido por)	all over the floor/world
de pies a cabeza	all over
de repente	all at once/all of a sudden
omnipotente/todo poderoso	all-powerful
mejor me lo pones	all the better for me
en general	all in all
todo el tiempo	all the time

3.2.4. CADA UNO – EACH

Significa cada uno individualmente con más énfasis en el individuo que “every”.

1. EACH como parte del sujeto

a. En las siguientes frases puedes ver cómo se traduce:

“Cada uno de + pronombre” siendo parte del sujeto

Cada uno de nosotros/vosotros/ellos tuvo nuestra/vuestra/su responsabilidad.

Cada uno de ellos/ustedes tuvo su responsabilidad.

1º opción: Como “cada uno” forma parte del sujeto, tienes dos opciones para traducir esta frase: “Each of us/you/them” es el sujeto y

después sigue el verbo etc.

La frase correcta sería:

Each (one) of us/you/them had our/your/his/her responsibility.

2º opción: En “Nosotros teníamos” , el sujeto real es “nosotros”. Entonces empezando con “We” sigue el verbo “had” pero hay que colocar “each” como los adverbios de frecuencia antes del verbo principal. Así que tenemos:

We/You/They each had our/your/their responsibility.

Resumimos: Cuando “cada uno/una de” va seguido de un pronombre siendo el sujeto de la frase , tenemos las dos opciones vistas arriba para traducirla.

Veamos otro ejemplo algo más corto para que lo veamos mejor:

Cada uno de nosotros/vosotros/ellos participamos.

Observamos que “one” aparecerá entre paréntesis. Es opcional pero da más énfasis al individuo.

Each (one) of us participated We each participated .

Each (one) of you participated You each participated.

Each (one) of them participated. They each participated.

b. Cuando “**cada uno/una de + nombre**” forma parte del sujeto de la frase, hacemos lo mismo que “ALL”.

Resumimos en los siguientes ejemplos:

Cada uno de los chicos ayudó a montar la tienda.

Opción 1: ***Each (one) of the boys helped put up the tent.***

Opción 2: *The boys **each** helped put up the tent.*

2. EACH como parte del complemento.

a. Cuando “cada uno/una” + pronombre” forma parte del complemento.

Los ejemplos te ayudarán:

Ella dio a **cada uno de nosotros** un invitación.

Diríamos en inglés:	1º <i>She gave each of us an</i> opción: <i>invitación</i>
o usando:	2º <i>She gave us each an</i> opción: <i>invitation</i>

Si siguiéramos el orden “**sujeto + verbo + compl. dir. + compl. indir.**”, (ver ebook 9)

diríamos: *She gave an invitation **to each of us**.*

Nunca se dice: She gave “each an invitation” o “an invitación to each”.

Resumimos: Cuando “**cada uno/una de + pronombre**” forma el **complemento** de la frase, tenemos las dos opciones estudiadas arriba para traducir la frase:

<i>Each (one) of us</i>	<i>us each</i>
<i>Each(one) of you</i>	<i>you each</i>
<i>Each (one) of them</i>	<i>them each</i>

Sólo podemos usar “one” cuando está “of”.

b. Cuando “cada una/una de” + nombre forma parte del complemento.

Resumimos en los siguientes ejemplos:

Estoy contento con **cada uno de** mis profesores.

*I'm happy with **each (one) of** my teachers.*

O usando “every”, podemos decir:

Estoy contento **con todos y cada uno de** mis profesores

*I I'm happy with **every one of** my teachers.*

Nunca se usa “every” seguida de “of” sin “one.”

Para más énfasis se suele decir:

*I'm happy with **every single one of** my teachers.*

3.2.5. AMBOS/AMBAS/LOS DOS/LAS DOS (DE) - BOTH (OF)

a. Como sujeto.

i. Cuando “AMBOS/LOS DOS” como pronombre forma parte de un sujeto, tenemos dos opciones.

Veamos los siguientes ejemplos: (observando dónde se colocan, como los adverbios de frecuencia)

Su uso, te darás cuenta de que, es idéntico a “all”:

Los dos/Ambos llegaron tarde.

Aquí el sujeto real es “**ellos**” y “los dos” actúa de complemento de “ellos”. Así que empezamos con el sujeto “They”, sigue el verbo “arrived” pero como hay que colocar “both” entre el sujeto y el verbo como los adverbios de frecuencia, la frase correcta sería:

Opción 1: *They **both** arrived late.*

También se puede usar:

Opción 2: ***Both of them** arrived late.*

NUNCA: “Both arrived” .

Resumimos: Cuando “ambos/as, los dos y las dos nosotros/vosotros/ellos” **actúan de pronombre** formando **el sujeto de la frase**,

Tenemos las dos opciones vista arriba:

Both of us (“both” no se mueve)	– We both (“both” se coloca con los adv. de Frec.)
Both of you	– You both
Both of them	– They both

ii. Cuando “**AMBOS/DOS**” como **determinante (+ nombre)** forma parte del sujeto, hacemos lo mismo que hicimos con “all” e “each”.

Veamos el ejemplo siguiente que tiene tres opciones para traducirlo al inglés:

Sus **dos** hijos viven en el extranjero. (sólo tiene 2 hijos)

Opción 1: *Both (of) her children live abroad.*

“of” entre parentesis se puede suprimir como con “all.”

Opción 2: muy usada con “both” como complemento a “her children”. Empezamos con el sujeto “Her children” seguido de “live” pero “both” tiene su lugar entre el sujeto y el verbo como los adverbios de frecuencia (Edición Kindle 1 lección 12).

La frase correcta sería: *Her children **both live** abroad.*

Opción 3 puede ser: *Her **two** children live abroad.*

Nota: si la frase anterior fuera: “Dos de sus hijos viven en Paris.”

Diríamos en inglés: ***Two of her children live in Paris.*** (tiene otros hijos)

Resumimos:

Tenemos tres opciones de traducir la frase cuando “ambos, ambas, las dos, los dos” van seguidos de un nombre, formando parte del sujeto de la misma:

1º Opción: “Both (of) + nombre etc.” (en esta versión, se puede suprimir “of”)

2º Opción: “Nombre + both + verbo” (en esta versión, “both” se mueve como “all”)

3º Opción: “Deter. Pos. + two + nombre + verbo etc.”

b. Como Complemento.

i. Cuando “ambos/as; los/las dos” actúa de pronombre como parte del complemento de la frase, usamos las siguientes estructuras donde “both” es inamovible:

<i>both of us</i>	<i>o</i>	<i>us both</i>
<i>both of you</i>	<i>o</i>	<i>you</i>
<i>both of them</i>	<i>o</i>	<i>them both</i>

Veamos el siguiente ejemplo:

Advirtió **a los dos/ambos**.

*He warned **both of them**/He warned **them both**.*

NUNCA: He warned **both**.

ii. Cuando “**ambos/as; los/las dos**” actúan de determinante (+ **nombre**) formando parte del Complemento

El siguiente ejemplo te ayudará:

“Los profesores siempre llaman a **los dos/ambos padres**.”

Podemos decir:

*The teachers always call **the two** parents.*

Aunque es gramaticalmente correcta, no es lo que solemos usar: Al haber sólo “dos”; es preferible decir:

*The teachers always call **both (of) the** parents.*

También se puede omitir “**of/of the**” o podemos decir:

*The teachers always call **both** parents.*

LECCIÓN 4

ALGO DE, ALGÚN.....

**ALGO DE, ALGUN, ALGUNA, ALGUNO,
ALGUNOS, ALGUNAS;
UNOS, UNAS; UNOS CUANTOS/UNAS
CUANTAS – SOME**

El término “**some**” tiende a crear una eterna confusión entre los estudiantes hispano hablantes a todos los niveles.

Insisto en el perfecto entendimiento de estas palabras en español, en las primeras etapas porque muy a menudo los alumnos al nivel de Bachillerato e incluso a niveles más avanzados, tienen olvidadas el equivalente de “some” en español.

Para empezar, tengo que insistir en que sepas, empezando en quinto de primaria, en tu idioma nativo cuales son sus significados. Hasta que no sepas de memoria los significados de “some”, no debes darlos por sabidos. Debes repetirlas una y otra vez hasta que los aprendas aunque tengas que usar los diez dedos de las manos como hago con mis alumnos y con mucha repetición.

De nada sirve si **no** sabes en tu idioma su traducción y uso en afirmativa, negativa e interrogativa.

Incluso si no eres principiante, te convendrá, por si tienes la más

mínima duda, seguir esta lección.

No es suficiente tener una idea.

Ahora veamos el tema paso a paso:

4.1. “**SOME, ANY, NO**” – como determinantes y como pronombres

4.1.1. . “**SOME, ANY, NO**” – determinantes + N.C./N.I

a. **SOME** se usa en frases afirmativas (con excepciones) y traduce:

Algo de, algún, alguno, alguna, algunos, algunas; unos, unas; unos cuantos, unas cuantas.

El hecho de que “**SOME**” traduce diez palabras en español, debe convencerte de lo fácil y lo importante que realmente es comprender este tema desde la base. Con los ejemplos, ahora, vas a comprender el uso de “some” con más claridad aún. Pón atención, es fácil.

Se usa en frases **afirmativas** con **nombres contables en plural y nombres incontables**.

Hay (**algunos/unos**) **alumnos** dentro.

*There are **some** pupils inside.*

Hay (**algo de**) **pan** en la mesa.

*There's **some** bread on the table.*

b. **SOME** cambia a **ANY** en interrogativa y traduce lo mismo que

“some” en afirmativa:

algo de, algún, alguno, alguna, algunas, algunos, unos, unas.

¿Hay (**algunos**) **alumnos** dentro?

*Are there **any** pupils inside?*

¿Hay (**algo de**) **pan** en la mesa?

*Is there **any** bread on the table?*

c. SOME cambia a “any” o “no” en frases negativas, pero antes de ver los ejemplos, tienes que saber que:

- **en inglés NUNCA puede haber dos negaciones** en la misma frase.
- **ANY es una palabra afirmativa** y traduce “cualquier/a, cualesquiera” y para poderla usar en frases negativas tiene que haber un verbo en negativo delante de “any” **nunca detrás**. En tal caso, **no traduciría “cualquier”** como verás en los ejemplos. No olvides esto porque es muy importante cuando tengas que trabajar con estas palabras en el futuro.
- en español, se permite omitir estos determinantes mientras no así en inglés ya que expresan cantidad u ausencia de cantidad.

c.i. SOME cambia a ANY en frases negativas y traduce:

nada de, ningún, ninguna, ninguno, ningunas, ningunos

No hay (**ningún alumno**) alumnos dentro.

*There aren't **any** pupils inside.*

No hay (**nada de**) pan en la mesa.

*There isn't **any** bread on the table'*

Se fue sin (**nada de**) dinero.

*He left without **any** money.*

Nota: Con “without”, se usa “any” con el verbo en afirmativo ya esta preposición implica negación.

c.ii. SOME también cambia a NO en frases negativas pero como vemos, “no” ya es negativa , así que el verbo que le preceda tiene que estar en afirmativo y traduce:

nada de, ningún, ninguna, ninguno, ningunos, ningunas

No hay (**ningún alumno**) alumnos dentro.

*There are **no** pupils inside..*

No hay (**nada de**) pan en la mesa.

*There's **no** bread on the table.*

c.iii. SOME cambia a ANY en frases negativas/interrogativas y traduce lo misma que “any” y “no” en negativo.

Con “any + nombre”, el verbo tiene que estar en negativo.

¿No hay (**ningún alumno**) alumnos dentro?

*Aren't there **any** pupils inside?*

¿No hay (nada de) pan en la mesa?

*Isn't there **any** bread on the table?*

c.iv. SOME cambia a NO en frases negativas:

Para poder usar “no” + nombre, el verbo tiene que estar en afirmativo:

¿No hay (**ningún alumno**) alumnos dentro?

*Are there **no** pupils inside?*

¿No hay (**nada de**) pan en la mesa?

*Is there **no** bread on the table?*

En resumen: ¿Qué es lo que tenemos hasta ahora?

Afirmativa: Some	Interrogativa: Any
Negativa: Any/No	Neg./int.: Any/no

Resumamos estos determinantes en los siguientes ejemplos sencillos:

Afirm.	Hay (algo de) leche en la nevera.	<i>There is some milk in the fridge.</i>
Inter.	¿Hay (algo de) leche en la nevera?	<i>Is there any milk in the fridge?</i>
Neg.	No hay (nada de) leche en la nevera.	<i>There isn't any milk in the fridge.</i>
Neg.	No hay (nada de) leche en la nevera.	<i>There is no milk in the fridge.</i>
Neg./Int.	¿No hay (nada de) leche en la nevera?	<i>Isn't there any milk in the fridge?</i>
Neg./Int.	¿No hay (nada de) leche en la nevera?	<i>Is there no milk in the fridge?</i>

4.1.2. EXCEPCIONES a las normas para los usos de “some/any”

a. Se usa **SOME** en frases interrogativas:

i. Cuando esperamos una respuesta afirmativa:

¿Comprastes algunos zapatos bonitos para la boda?

(el sujeto salió para comprar zapatos así que espero que diga que sí)

*Did you buy/get **some** nice shoes for the wedding?*

ii. **Cuando ofrecemos algo en forma de pregunta** (naturalmente esperamos una respuesta afirmativa)

¿Te gustaría **algo de** café?
*Would you like **some** coffee?*
¿No te gustaría **algo de** café?
*Wouldn't you like **some** tea?*

iii. **Cuando pedimos un favor.**

¿Me podías ayudar a hacer **unas** madalenas?
*Could you help me make **some** cup cakes?*

iv. **Compara:**

No hemos visto **algunas de** sus películas.
*We haven't seen **some of** his films* (hay algunas que no hemos visto)

Con: No hemos visto **ninguna de** sus películas
*We haven't seen **any of** his films.* (no hemos visto ninguna)

b. **EXCEPCIONES de ANY en frases afirmativas:**

i. Cuando queremos **traducir “cualquier/a o cualesquiera”** como parte del sujeto o del complemento:

Cualquier tren te llevará al centro.
***Any** train will take you downtown.*
Cualquiera/cualesquiera de los alumnos presentes puede(n) participar.
***Any of the** students present may participate.*
*Puedes tomar **cualquiera de ellos**.*
*You may have **any of** them.*

ii. Después del condicional “if”

Por favor, avisa a las autoridades si hay **algunos** delincuentes en tu barrio.

*Please inform the authorities if there are **any** delinquents in your neighbourhood.*

Si **algunos** de campings están abiertos, sus ocupantes deberían ser advertidos.

*If **any** of the camping sites are open, their occupants should be warned.*

iii. NUNCA se puede empezar una frase negativa con “ANY.”

Estudia el siguiente ejemplo:

Ninguna mujer o niño debería ser abusado o
mejor dicho en español:
no se debería abusar de ninguna mujer o niño”.
(en inglés la pasiva es la más correcta.)

La frase es negativa así que tenemos dos opciones: “**any**” o “**no**”.

Ya hemos dicho que “any” en negativa sólo se puede usar **detrás del verbo en negativo**. La razón es que si decimos:

“Any woman o child should be abused”

estaríamos cambiando el significado de la oración que sería en español:

Cualquier mujer o niño debería ser abusado.” o
se debería abusar de cualquier mujer o niño.”

Para traducir esta frase correctamente a inglés, sólo podemos decir:

No woman or child should be abused.

Insisto en que mis alumnos aprendan de memoria:

NO se puede empezar una frase negativa con “any” o sus compuestos.

4.1.3. SOME, ANY y NONE como Pronombres de cantidad.

a. Hasta ahora hemos visto “**some, any y no**” como determinantes acompañando a los nombres.

En los siguientes ejemplos, verás “some y any” sólo, quiere decir como pronombres.

Hay **algo de** aceite para la ensalada? Si, hay algo (algo hay)

*Is there **any** oil for the salad? Yes, there is **some**.*

No, **no hay**. (no hay nada).

*No, there isn't **any**.*

b. “No” – sin nombre

¿Qué hacemos con “**no**”(de cantidad) como pronombre? No podemos decir “there is “no” porque, habrás visto previamente, “**no**” tiene que acompañar a un nombre.

En este caso, “**no**” pronombre de cantidad, **sin nombre**, cambia a “**none**” con el verbo en afirmativo. Entonces, “No, no hay (**nada**)” traduciría:

No, there is **none** (pronombre) - no hay (pronombre)
No, there isn't **any**. - no hay (pronombre)

La primera NO, no afecta en absoluto la frase, se usa sólo para contestar en negativo.

Resumamos: “**some**” y “**any**” actúan tanto de pronombre como determinante mientras “**none**” es el pronombre del determinante “no”. En negativa/interrogativa, es preferible usar “**any**” para indicar cantidad.

Veamos el siguiente ejemplo:

Hay algo de té en la tetera.	<i>There's some tea in the teapot.</i>
Está tomando algo.	<i>He's having some.</i>
¿Está tomando algo ?	<i>Is he having any/some?</i>
¿No está tomando nada ?	<i>Isn't he having any?</i>
No está tomando nada .	<i>He isn't having any</i>

Poco usado He's having none.

Mira: la próxima lección para más sobre “none”.

4.1.4. Expresiones hechas con **SOME, ANY, NO y NONE**

algunos son ricos, otros pobres	some are rich, some/others are poor
unas cincuenta personas estaban presentes	some (about) fifty people were present
cierta dificultad	some difficulty
de todos modos /de cualquier modo	at any rate/anyhow

no más (tiempo)(verbo en neg.)	any longer (mira: ebook 7)
ya no más (tiempo) (verbo en afir.)	no longer (mira: ebook 7)
no digas más (literaria)	Say no more
no digas más (coloquial)	Don't say any more
tan pronto como + suj. + hubiera	No sooner + had + Suj (Inv.ebook 18)
no hay tal cosa como	There is no such thing as
de ningún modo	By no means (Inv. ebook 18)
de ningún modo + Suj.	On no account + must (Inv.ebook 18)
no importa quién/qué etc	No matter who/ what etc (lecc 8.)
noes (votos en contra)	Noes (nouz)
de nada sirve + verbo	It's no good + gerundio(ebook
de nada sirve + verbo	There's no point in + ger.(ebook 10)
no servirá para nada	It'll do no good + gerundio (ebook 10)
no lo pudo pintar mejor	He couldn't paint it any better
ninguno en absoluto	None at all/none whatsoever
No es asunto tuyo	It's none of your business

4.2. LOS COMPUESTOS DE SOME, ANY Y NO

4.2.1. Antes de entrar en los compuestos de “algo de etc.,” insisto en que repases una vez más la primera parte. Los compuestos de “algo de” etc. en español son: “ALGO, ALGUNA COSA;

ALGUIEN, ALGUNA PERSONA; en/a ALGÚN SITIO, LUGAR o ALGÚN LUGAR, SITIO o ALGUNA PARTE.

Siempre insisto en que “**algo**” y “**algo de**” **no** son iguales como **no** los son en español.

a. Añadimos “**thing**” a “**some/any/no**” para formar el primer grupo de los compuestos correspondientes en español a:

alguna cosa, algo	something	en frases afirmativas
alguna cosa, algo	anything	en frases interrogativas
ninguna cosa,	anything	en frases negativas con
nada		verbo delante en nega
	nothing	en frases negativas con
		verbo delante en afirma

Los siguientes ejemplos sencillos te ayudarán a asimilarlo mejor:

Tiene **algo** en el bolsillo
*He has /he's got **something** in his pocket.*
¿Tiene **algo** en el bolsillo?
*Does he have/has he got **anything** in his pocket?*
No tiene **nada** en el bolsillo
*He doesn't have/hasn't got **anything** in his pocket.*
He has/he's got **nothing** in his pocket.
¿No tiene **nada** en el bolsillo?
*Doesn't he have/Hasn't he got **anything** in his pocket?*

Nota 1: la expression “nada de nada” nunca se traduce por “nothing the nothing”. Esta expresión no existe en inglés.

Diríamos: nothing at all/nothing whatsoever

Un una oración como: “No **dijo nada de nada** del asunto”

Diríamos:

*He said nothing at all/whatsoever
about the matter.*

*He didn't say anything at
all/whatsoever about the matter*

Nota 2: algo + adjetivo = somewhat + adjetivo

algo ridículo

–

somewhat ridiculous

algo feo

–

somewhat ugly

b. Para formar el segundo grupo de compuestos unimos “some, any no” a “One /Body”

Alguna persona, alguien	someone/somebody	en frases afirmativas
Alguna persona, alguien	anyone/anybody	en frases interrogativas
Ninguna persona, nadie	anyone/anybody	en frases negativas verbales
	no one/nobody	delante en negativo. en frases negativas con verbo delante en afirmativo.

Veamos los ejemplos:

Hay **alguien** allí dentro

*There's **someone/somebody** in there.*

¿Hay **alguien** allí dentro?
*Is there **anyone/anybody** in there?*
 No hay **nadie** allí dentro
*There isn't **anyone/anybody** in there.*
*There's **no one/nobody** in there*
 ¿No hay **nadie** allí dentro?
*Isn't there **anyone/anybody** in there?*
*Is there **no one/nobody** in there?*

c. Ahora el tercer grupo de compuestos se forma uniendo “some, any, no” a “where” que traduce “dónde”.

En español vamos a añadir las preposiciones “a/en” porque forma parte de la expresión y no hace falta traducir estas en inglés: Veamos abajo:

en/a algún sitio/lugar/alguna parte	somewhere	en frase afirmativas
en/a algún sitio/lugar/alguna parte	anywhere	en frases interrogativas
en/a ningún sitio/lugar/ninguna parte	anywhere	en frase neg. con verbo
	nowhere	en frases neg. con verbo afirm.

Los ejemplos siguientes te ayudarán a aclarar cualquier duda:

Hay un banco **en algún sitio** cerca.
*There's a bank **somewhere** nearby.*
 ¿Hay un banco **en algún lugar** cerca?
*Is there a bank **anywhere** nearby?*
 No hay un banco **en ningún sitio** cerca

*There isn't a bank **anywhere** nearby.*
¿No hay un banco **en ningún lugar** cerca?
*Isn't there a bank **anywhere** nearby?*

“There is a bank nowhere nearby” o “Is there a bank nowhere nearby” no son alternativas para este compuesto.

Recuerda que “**Some, Any y No**” se usan como determinantes y como pronombres. Sus compuestos, sin embargo, se usan sólo como pronombres ya que nunca les seguirán nombres. Los siguientes ejemplos de darán una idea en cuanto a cómo se usan como determinantes posesivos. En la Edición Kindle 6 explico con más detalle el tema del Genitivo Sajón. (posesivo).

El pasaporte de alguien esta en el mostrador
***Somebody's** passport is on the counter.*
¿El padre de alguien trabaja en una imprenta?
*Does **anyone's/anybody's** father work in a printery?*
No he corregido los exámenes a nadie todavía.
*I haven't marked **anyone's/anybody's** exams yet.*

4.2.2. Hay tres puntos importantes con respecto a los compuestos:

“something, anything, nothing, no one, nobody, anybody, anyone”

que ya has visto con “some, any, no” pero merece la pena recalcarlos.

a. NUNCA se puede usar “Any y sus compuestos” como sujeto de una frase negativa. Estos ejemplos te ayudarán:

Ej. 1. No sobrevive nada aquí.

Si decimos:

“Anything survives here” que es lo primero en decir el estudiante.

Estaría cambiando el significado a:

“Cualquier cosa sobrevive aquí” y no es lo que queremos decir.

No olvides que “cualquier/cualquiera” en frases afirmativas traduce “any:”

La frase correcta sería: ***Nothing survives here.***

Aprende de memoria: No se puede empezar una frase negativa con “any” o “sus compuestos”; se usaría “**no**” y “**sus compuestos.**”

Ej. 2. “**Nadie** puede entrar después de las cinco.”

La tendencia a decir “anybody o anyone” es natural pero incorrecto.

Si decimos: “Anyone/anybody can enter after five o’clock”
en español sería: “Cualquiera puede entrar después de las cinco.”

Para que puedas usar “any y sus compuestos” en una frase negativa, el verbo tiene que ir **delante** en negativa y **no** es posible en esta oración. La frase correcta sería :

Nobody/no one can enter after five o’clock.

b. Es muy importante recordar que los compuestos de “Some, Any y No” son singulares y como tales, el verbo que siga se pondrá en singular sin olvidar la importancia de la “s” en la tercera persona del presente simple.

Nadie la visita
Nobody visits her.

Casi/apenas **nadie** come en casa
Hardly anyone/anybody eats at home

“Hardly nobody/no one” no existe; “hardly” ya es negativa con el siguiente verbo en afirmativo.

c. Los compuestos de some, any, no + los adjetivos

a. Se usa SOME en frases interrogativas:

- i. parece que el adjetivo les sigue, cuando en realidad se suprime “que + to be.”
- ii. detrás de los compuestos de “some, any no + adjetivo” el verbo va en **infinitivo con “to.”** Los siguientes ejemplos te ayudarán:

No conozco a **nadie** (que esté) **preparado** para ayudarnos
*I don't know **anyone prepared** to help us.*

No hay **nadie** (que sea) **interesante** con quien hablar aquí.
*There's **no one interesting** to talk to here.*

No hay **nada** (que sea) **emocionante** que hacer en un pueblo pequeño.

*There's **nothing exciting** to do in a small village.*

No podía encontrar **nada** (que fuera) **adecuado** para la ocasión.
*I couldn't find **anything suitable** for the ocasión.*

¿Conseguiste por fin **algo bonito** para ponerte esta noche?
*Did you finally get **something nice** to wear tonight?*

4.2.3. EXCEPCIONES

a. Los Compuestos de SOME

Recuerda que puedes usar “**some**” en frases interrogativas si esperas

una respuesta afirmativa, cuando pedimos un favor o cuando ofrecemos algo en forma de pregunta. **Los compuestos de “some – someone/somebody/something/somewhere” también se tratan de la misma forma.**

Estudia los siguientes ejemplos:

¿Te gustaría que **alguien** te recogiera en la estación?

*Would you like **someone/somebody** to pick you up at the station?*

¿**Alguien** me echaría una mano con esto, por favor?

*Would **someone/somebody** please give me a hand with this?*

Resumen: 1. Los adjetivos van **detrás de los compuestos de “some, any, no”**

2. Estos adjetivos **van seguidos del verbo en infinitivo con “to”** si lo hay.

b. Los Compuestos de ANY

Recuerda que **puedes usar ANY en frases afirmativas para traducir cualquier o después de la condicional “If”.**

Bien, sus compuestos **“anybody, anyone, anything, anywhere” – algo, alguien, en/a algún lugar** también se trata de la misma forma como en los ejemplos que siguen:

Si tienes **a alguien** en la mente para el puesto, dímelo.

*If you have **anyone/anybody** in mind for the post, let me know.*

Si te gustase **algo** en la carnicería, avísame.

*If you would like **anything** at the butcher's, let me know.*

Ella hace **cualquier cosa que** quiera /Ella hace lo que quiere.

*She does **anything** she wants./She does what she wants.*

Si quisieras ir a **algún lugar especial** el fin de semana que viene, avísame con tiempo.

*If you'd like to go **anywhere special** next weekend, let me know in advance.*

Pueden volar **a cualquier lugar** a precios muy bajos.

*They can fly **anywhere** at very low prices.*

Sin embargo: ¿Conseguiste por fin **algo** para ponerte esta noche?

*Did you finally get **something** to wear tonight?*

“Anything” **no** se usa en esta oración al esperar una respuesta afirmativa.

4.2.4. Otros compuestos de **SOME** y **ANY**

de cualquier manera / de todas maneras	anyhow
algo + adjetivo	somewhat
algo caro	somewhat expensive
algún momento, algún tiempo	sometime
en algún momento en el futuro.	sometime in the future
a veces, algunas veces	sometimes
algún día	some day
de alguna manera u otra	somehow or other
pero alguna vez	ever

Lección 5

DETERMINANTES INDEFINIDOS + de + nombre/pronombre

ALGO DE/ALGUNOS,AS DE	some of
CUALQUIERA DE (más de dos)	any of
CUALQUIERA DE (dos)	either of
NADA DE/ NINGÚN, NINGÚNO,A; NINGUNOS,AS DE (más de dos)	none of
NADA DE/ NINGÚN, NINGÚNO,A; NINGUNOS,AS DE (dos)	neither of
LA MAYORÍA DE	most of
VARIOS,AS DE	several of
MUCHOS,AS DE	a lot/many of
MUCHO/A DE	a lot/much of
VARIOS DE/	several of
UNO DE	one of
CADA UNO DE	each of
TODOS Y CADA UNO DE	every one of

Muchos de estos términos crean dificultades cuando siguen **“DE, UN NOMBRE O UN PRONOMBRE.”**

Para refortalecer tu conocimiento, y para que no tengas ninguna duda al respecto, debes estudiar lo siguiente observando lo que hacemos cuando tenemos uno de los siguientes pronombres personales: **“us, you, them”**:

5.1. ALGO DE/DE LA, ALGUNA/AS, ALGUNOS/AS, UNOS/AS, UNOS CUANTOS/AS (DE) – SOME (OF)

“some” + nombre	–	algunos/as; unos/as cuantos/as
“some of the” + nombre	–	algunos/as de los/las
“some of” + us, you, them	–	algunos/as de nosotros/a vosotros/as, ellos/as

Algunas personas son razonables.

Some people are reasonable. (en general)

Algunas de las personas de aquí son

Some of the people here are reasonable (específicamente los que hay aquí)

Algunos de nosotros somos razonables.

Some of us are reasonable.

Algunos de vosotros soís razonables

Some of you are reasonable.

Algunos de ellos/ellas son razonables

Some of them are reasonable.

5.2. a. CUALQUIER/A de MÁS DE DOS – ANY

“Any” va seguido de un nombre	–	cualquier + nombre (más dos)
“any of the” + nombre	–	cualquiera de los/as (más dos)
“any of” + pronombre	–	cualquiera de + nosotros, vosotros/as, ellos/as (más dos)

de dos)

Cualquier niño puede hacer este experimento

Any child can carry out this experiment. (en general)

Cualquiera de los niños de la clase puede llevar a cabo este experimento

Any of the children in the class can carry out this experiment.
(especifico)

Cualquiera de nosotros/as podemos llevar a cabo este experimento

Any of us can carry out this experiment.

Cualquiera de vosotros/as podeis llevar a cabo este experimento.

Any of you can carry out this experiment.

Cualquiera de ellos/as pueden lleva a cabo este experimento.

Any of them can carry out this experiment.

Pero cualquiera valdrá: **Anyone/any one** will do (**no:** any will do)

5.2.b. CUALQUIER/A DE DOS – EITHER (of)

“either” + nombre	–	cualquier + nombre (de d
“either of the + nombre	–	cualquier/a de los (dos)
“either of + us, you them	–	cualquiera de nosotros/as vosotros/as, ellos/as dos

Cualquier (de los dos hoteles) hotel será adecuado.

Either hotel will do. (sin concretar)

Cualquier (de los dos) hotels que conoces será adecuado
(concretando cuáles dos)

Either of the hotels (that) you know, will do.

Cualquiera de nosotros podemos elegir uno.

Either of us can choose one.

Cualquiera de vosotros podéis elegir uno.

Either of you can choose one.

Cualquiera de ellos/ellas pueden elegir uno.

Either of them can choose one.

Pero: Cualquiera valdrá

Either one will do/Either will

5.3.a. NINGÚN/NINGUNO/A de (más de dos) – NONE of

“No” siempre va seguido de nombre – ningún + nombre

“None of the” + nombre – ninguno de los + nombre

**“None of” + us, you, them – ninguno/a de nosotros/as,
vosotros/as, ellos/as.**

Ningún perro puede entrar en el recinto

No dog can enter the compound (en general).

Ninguno de los perros que mencionaste pueden entrar en el recinto.

None of the dogs (that) you mentioned can enter the compound.
(especifico).

Ninguno de nosotros podemos entrar.

None of us can go in /enter.

Ninguno de vosotros podéis entrar.

None of you can go in /enter.

Ninguno de ellos/as pueden entrar

None of them can go in /enter.

Todo el dinero está aquí; nada (de ello) falta.

All the money is here; none of it is missing.

5.3.b. NINGÚN, NINGUNO/A de dos – NEITHER (of)

“neither” + nombre	–	ningún + nombre (de dos)
“neither of the” + nombre	–	ninguno/a de los/las dos
“neither of” + us, you, them	–	ninguno de nosotros/as, vosotros/as, ellos/as

Ningun padre puede criar al niño

Neither parent can raise the child.

Ninguno de los padres es capaz de educar al niño.

Neither of the parents is capable of raising the child.

Ninguno de nosotros es capaz de educar al niño.

Neither of us is capable of raising the child.

Ninguno de vosotros es capaz de educar al niño.

Neither of you are capable of raising the child.

Ninguno de ellos/as es capaz de educar al niño,

Neither of them is capable of raising the child.

5.4.a. LA MAYORÍA DE – MOST (of)

NUNCA se dice: “the Most”(excepto en el grado superlativo de los adjetivos).

Estudia los ejemplos:

“Most”+ nombre	-	la mayoría de + nombre
“Most of the” + nombre	-	la mayoría de los/las + nombre
“Most of us, you, them”	-	la mayoría de nosotros/a: vosotros/as, ellos/as

La mayoría de los profesores son entregados.

Most teachers are dedicated. (en general)

La mayoría de los profesores

Most of the teachers at this school are dedicated. (especifico)

La mayoría de nosotros somos entregados.

Most of us are dedicated

La mayoría de vosotros sois entregados

Most of you are dedicated.

La mayoría de ellos/as son entregados.

Most of them are dedicated.

Observa: La mayoría de los profesores no estaba de acuerdo con su propuesta.

The majority of the teachers did not agree with his proposal.

“The majority of” no se puede usar con los nombres incontables. Se refiere a la mitad + 1 o más individuos de un grupo

5.4.b. “most of the”	–	la mayor parte del/de la
“most of it”	–	la mayor parte de ellos/a

La mayor parte de la leche estaba estropeada por el calor.

Most of the milk was spoilt because of the heat.

Tuvimos que tirar **la mayor parte de ella.**

We had to throw away most of it.

5.5. VARIOS/AS DE

SEVERAL (of)

“Several” + nombre	-	varios + nombre
“Several of the” + nombre	-	varios/as de los/las + nombre
		varios de nosotros/as,

“Several of” + us,you, them - vosotros/as, ellos/as.

Varios pasajeros salieron ilesos

Several passengers were unhurt (no concreto)

Varios pasajeros del autobús salieron ilesos

Several of the passengers on the bus were unhurt (específico)

Varios de nosotros salimos ilesos

Several of us were unhurt

Varios de vosotros salisteis ilesos.

Several of you were unhurt.

Varios de ellos/as salieron ilesos.

Several of them were unhurt.

5.6. MUCHOS/AS (con nombres contables)

- MANY /A LOT OF

“Many/a lot of” + nombre - muchos/as + nombre

“Many of the/a lot of the” + nombre - muchos/as de los/las

“Many of/a lot of + us/you/them” - muchos/as de nosotros/a vosotros/as, ellos/as.

Muchos empleados fueron despedidos

Many/a lot of employees were fired (sin especificar)

Muchos de los empleados fueron despedidos de esta sección..

Many of the /a lot of the employees were fired from this department.
(concreto)

Muchos de nosotros fuimos despedidos.

Many of/a lot of us were fired.

Muchos de vosotros fuisteis despedidos

Many of/a lot of you were fired.

Muchos de ellos/as fueron despedidos

Many of/a lot of them were fired.

5.7. MUCHO/A (de) con nombres incontables

A LOT OF (afirm, neg, int.) /MUCH (Neg. Int.)

“Much + nombre”	-	mucho/a + nombre
“Much of the + nombre”	-	mucho + nombre específico
“Much of it”	-	mucho (de ello)

Mucho oro fue robado/Robaron **mucho** oro.

A lot of gold was stolen (sin especificar)

Mucho oro fue robado de la caja fuerte

A lot of the gold was stolen from the safe. (concreto)

No se llevaron **mucho dinero** de la caja fuerte.

They didn't steal a lot of the/much of the money from the safe.

Sería mejor usar la pasiva:

Not much /a lot of the money was stolen from the safe.

Mucho (de ello) fue robado (libro 14)

A lot of it was stolen

No robaron **mucho (de ello)**

Not much of it/a lot of it was stolen.

5.8. UNO (de dos o más) – ONE (of)(the)

“One + nombre”	-	un/una + nombre	-
----------------	---	-----------------	---

“One of the + nombre”	-	uno/una de los/as + noml
“One of us, you them”	-	uno/a de nosotros/as, vosotros/as, ellos/as.

Un hombre lo sabe todo
One man knows it all. (sin concretar)
Uno de los hombres aquí lo sabe todo
One of the men here knows it all. (concretamos)
Uno de nosotros lo sabe todo
One of us knows it all
Uno de vosotros lo sabe todo.
One of you know it all.
Uno de ellos/as lo sabe todo.
One of them knows it all.

Tratamos TWO, THREE etc. de la misma manera que ONE.

5.9. CADA UNO (de) (énfasis en el individuo) – EACH (one) (of)

“each + nombre”	-	cada + nombre
“each (one) of the + nombre”	-	cada uno de los/las
“each (one) of us, you, them”	-	cada uno de nosotros, vosotros, ellos/as.

Cada persona es responsable de sus acciones.
Each person is responsible for his actions.
Cada uno de las personas aquí es responsable de sus acciones.
Each (one) of the persons here is responsible for his actions.
Cada uno de nosotros es responsable de nuestros acciones.

Each (one) of us is responsible for our actions.

Cada uno de vosotros es responsable de vuestros acciones.

Each (one) of you are responsible for your actions

Cada uno de ellos es responsable de sus acciones.

Each (one) of them is responsible for his actions.

5.10. TODOS Y CADA UNO DE (mas énfasis en la totalidad) – EVERY

“every (single) + nombre”	–	todos y cada uno de
“every (single) one of the + nombre”	–	todos/as y cada uno de los/las + nombre
“every (single) one of us, you, them”	–	todos/as y cada uno/a de nosotros/as, vosotros/as ellos/as

Cada producto se tiene que vender

Every (single) product must be sold. (no concreto)

Cada producto del almacén se tiene que vender

Every (single) one of the products in the warehouse must be sold.
(especifico)

Cada uno de nosotros debemos colaborar.

Every (single) one of us must collaborate.

Cada uno de vosotros debéis colaborar.

Every (single) one of you must collaborate

Cada uno de ellos/as deben colaborar.

Every (single) one of them must collaborate.

Nota 1: “Every” **nunca** puede seguir “of”+ pronombre sin poner “one”;
“Single” sirve para dar énfasis a “every” y es opcional. (Mira: más

sobre “every” en la lección 3)

Nota 2: Todos estos pronombres **seguidos** “of which” u “of whom” traducirían: “**de los cuales/los que.....**”

EJERCICIOS -Lecciones 3, 4, 5.

Traduce las siguientes frases de diez en diez después de estudiar los temas en cuestión y compruebas tus respuestas a continuación:

1. Usa esta llave para abrir esa puerta y aquella para esta.
2. No me gusta este; prefiero ese.
3. Aquellas almohadas son muy duras; compremos estas dos blandas.
4. ¿Cogiste algunos lápices de esa estantería? Sí, pero este no.
5. No había mermelada en este bote. (2)
6. ¿Tomarás algo más de té?
7. ¿Compraste algo de papel para esta impresora? Sí, allí está.
8. No, pensé comprar algo (de papel) ayer pero no tuve tiempo.
9. ¿Hay alguien aquí dentro? No, no hay nadie. Pero hay alguien en esa casa.
10. ¿Viste a alguien en aquella ventana? Sí, había alguien mirándome.
11. No hay más servilletas; tengo que comprar.
12. Nadie sabe nada de ese robo.
13. Nadie compró nada en ninguna tienda del pueblo aquel día.
14. ¿Alguien vio algo? No, no vio nada nadie.
15. ¿Te ofreció algo para comer? No, no nos ofreció nada de nada (en absoluto.)
16. No hay nada interesante que hacer en este pueblo.
17. ¿Fuiste a algún sitio después de cenar.?

18. No he leído ninguno de sus libros.
19. Cualquiera de los dos servirá.
20. Prometí no decir nada a nadie.
21. Aquellos dos están sucios; no quiero ninguno (de ellos).
22. ¿Tienes más dinero para dejarme?
23. Si hay algunos mensajes, llámame en seguida.
24. ¿Dónde fueron anoche? A ningún sitio.
25. ¿Hablaste con alguien antes de salir?
26. Se comieron todos los pasteles antes de cenar.
27. ¿Vinieron todos?
28. Los dos hermanos son médicos.
29. Sus dos hijos sobrevivieron al accidente.
30. Ninguno de los dos es vago. De hecho, ambos son trabajadores/laboriosos.
31. Ninguno de mis alumnos suspendió.
32. No me gusta ninguno de ellos dos.
33. Cualquiera de estos dos cuchillos servirá.
34. Cualquiera de los tres servirá
35. La mayoría de mis vecinos son extranjeros.
36. A la mayoría de los niños les gusta el colegio.
37. Muchos de los países pobres son gobernados por dictadores.
38. La mayoría de la carne consumida aquí es carne de ternera.
39. Sólo uno de ellos contó a la policía lo que vio.
40. Cada uno de los huéspedes sacó su cámara de la caja fuerte antes de salir del hotel.
41. Varias personas de la cola empezaron a quejarse
42. Varios de ellos se marcharon de la oficina refunfuñando.

43. ¿Viste toda la película?
44. Todos y cada uno de los empleados será premiado con un bono.
45. Echó todo el ketchup en el plato.
46. Cualquiera de vosotros (dos) puede acompañarme pero no los dos (ambos)
47. Había mucha comida para todos.
48. Mucha de la comida que sobró fue a la basura.
49. Pasó toda la noche llorando.
50. ¿Asistió todo el mundo a la reunión?

Respuestas Lecciones 3,4,5.

1. Use this key to open that door and that one for this door.
2. I don't like this one; I prefer that one.
3. Those pillows are very hard; let's buy these two soft ones.
4. Did you take any pencils from that shelf? Yes, I did. But not this one.
5. There wasn't any jam in this bottle/There was no jam in this bottle.
6. Will you have some more tea?
7. Did you buy any paper for the copy machine? Yes, I did.
There it is.
8. No, I didn't. I thought about buying some yesterday but I had no time.
9. Is there anybody in here? No, there isn't anybody. But there's someone in that house.
10. Did you see anyone at that window? Yes, I did. There was someone looking at me.
11. There aren't any more serviettes; I have to buy some.

12. Nobody knows anything about that theft.
13. Nobody bought anything at/in any shop in the village that day.
14. Did anyone see anything? No, nobody saw anything.
15. Did she offer you anything to eat? No, she didn't. She didn't offer us anything at all.
16. There isn't anything/there's nothing interesting to do in this village.
17. Did you go anywhere after dinner?
18. I haven't read any of his books.
19. Either of the two will do.
20. I promised not to say anything to anyone.
21. Those two are dirty; I don't want either (one).
22. Have you got any more money to lend me?
23. If there are any messages, call me right away.
24. Where did they go last night? Nowhere.
25. Did you talk to anyone before going out?
26. They ate all the cakes before dinner.
27. Did they all come?
28. Both brothers are doctors./The two brothers are doctors.
29. Neither of them is lazy. In fact, they are both hard-working.
31. None of my pupils failed.
32. I don't like either of them.
33. Either of the two knives/Either one will do.
34. Any of the three knives will do./Any one will do.
35. Most of my neighbours are foreigners.
36. Most children like school.
37. Many poor countries are run by dictators.
38. Most of the meat consumed here is veal.
39. Only one of them told the police what he saw.

40. Each (one)of/Every single one of the guests took his camera out of the safe before leaving the hotel.
41. Several people in the queue began to complain.
42. Several of them left the office grumbling.
43. Did you see the whole film?
44. Each and every one of the workers/employees will be awarded a bonus.
45. He poured all the ketchup on his plate.
46. Either of you can come with me but not both of you.
47. There was a lot of food for everyone.
48. A lot of/much of the food that was left over went to the garbage.
49. She spend the whole night/all night crying.
50. Did everyone attend the meeting?

LECCIÓN 6

OTRO, EL OTRO

**OTRO/A; OTROS/AS;
EL OTRO/LA OTRA; LOS OTROS/LAS OTRAS;**

6.1. “OTRO/OTRA” traduce ANOTHER

“Another” es indefinido porque no especifica ningún elemento. Simplemente se refiere a cualquier otro.

Este término siempre ha creado y seguirá creando confusión en la mente del estudiante con el inglés como segundo idioma si no se aborda a una temprana edad y etapa. Suelo exponer a mis alumnos a este tema de la forma más sencilla posible desde el nivel del grado 6 o 7 y solamente en singular ya que sin ninguna trauma a través de la herramienta más valiosa que tienen, la memoria, les resulta fácil de retener en estas etapas.

Insisto en que mis alumnos aprendan de memoria lo siguiente:

**OTRA, OTRA siempre traduce ANOTHER
EL OTRA, LA OTRA siempre traduce THE OTHER**

Recordándoles que de momento, sólo se trata del singular y del plural se tratará más adelante. La forma en singular al que me he referido

arriba está dirigida a los más jóvenes, ya que de momento, sólo les concierne esta y no el plural.

Ahora, veamos:

1. “another” usada como Determinante y después como Pronombre en singular

2. “another” usada como Determinante y después como Pronombre en plural.

6.1.1. Como Determinante

En los siguientes dos ejemplos sigue un nombre contable en singular.

Le gustaría vivir en **otro** país

*She would like to live in **another** country.*

El habla **otro** idioma

*He speaks **another** language.*

También tu memoria es lo más valiosa que tienes y siempre debes usarla cuando surge la oportunidad. Por eso, sugiero que aprendas de memoria:

OTRO/OTRA + nombre – ANOTHER + nombre (siempre en singular)

6.1.2. Como Pronombre

Quiere decir, que no sigue ningún nombre en tal caso **es preferible añadir “one”** pero sólo en el singular cuando se refiere a un nombre contable:

Mándanos **otro** cuando puedas.

*Send us **another** one when you can.*

Volvió a comprar **otra**.

*He went back to buy **another** one.*

Debes aprender de memoria:

OTRO/OTRA sin nombre – ANOTHER ONE

Es posible que veas “another” en lugar de “another one” pero el último es preferible con **nombres contables en singular**.

Ej. Necesitamos probar otro

We need to try another one.

6.2. OTROS/OTRAS – plural

Otras/otras son determinantes indefinidos, plural y traducen “OTHER/S”

Después de familiarizarte con “otro, a – another” during mucho tiempo, es más fácil asimilar los plurales como determinantes y como pronombres.

6.2.1. Como determinante/Adjetivo – other

Para formar el plural, **lo primero** que se hace es **eliminar “AN”** de “another” porque sólo se puede usar “an” en el singular. **El segundo paso** es decidir si actúa de Determinante o de Pronombre.

Si sigue un nombre, tratamos a ANOTHER como a un determinante y, como sabes, los determinantes y adjetivos no tienen ni número ni género, se queda en “OTHER” sin “s”. Veamos los

siguientes ejemplos:

Otros países son más ricos	<i>Other countries are richer</i>
No he visitado otras ciudades	<i>I haven't visited other cities</i>
Necesitamos otros lideres mundiales	<i>We need other world leaders</i>
Buscamos otras trabajadoras	<i>We are looking for other workers.</i>

6.2.2. Como pronombre – others

Cuando “another” es un pronombre: Para formar el plural, se quita “AN” que, insisto, **nunca** se usa en plural y nos quedamos con “OTHER” pero como es pronombre y no sigue un nombre, se añade “s”.

Veamos las mismas frases de arriba en plural:

Mándanos otros cuando puedas.	<i>Send us others when you can.</i>
Volvió a comprar otras .	<i>He went back to buy others.</i>
Necesitamos probar otros .	<i>We need to try others.</i>

No solemos decir “other ones.”

6.3. EL OTRO, LA OTRA – singular

El otro, la otra	—	son determinantes definidos: traducen “ the other ”
------------------	---	---------------------------------------------------------------

Nunca se puede decir “the another”

6.3.1. Como determinante

“El, La, Los, Las” nos sugiere que es específico el nombre que siga, así que siempre hay que poner delante “the” y luego el nombre, haciendo de “other” un determinante:

El otro destornillador será
adecuado

***The other** screw-driver will do*

Deberíamos coger **la otra** autopista

*We should take **the other**
motorway*

6.3.2. Como pronombre

Obviamente va sólo o lleva “one” cuando se trata de un nombre contable en singular que es preferible como ya hemos visto con “otro/a”. Veamos los ejemplos abajo:

La otra era una ganga
No vieron **la otra**

***The other one** was a bargain.
They didn't see **the other one**.*

6.4. LOS OTROS/LAS OTRAS; LOS/LAS DEMÁS (plural) – “THE OTHER/OTHERS”

6.4.1. Como determinante: “the other” + nombre en plural :

Como “the” es invariable en singular y en plural, no podemos deshacernos de “the.” Al ser un determinante, NO se puede añadir “s” a “other” en plural, así que el nombre que sigue es el que tiene que

estar en plural.

Veamos los ejemplos:

Los otros ordenadores eran mejores

The other computers were better.

Las otras ayudantes trabajaron más.

The other helpers worked harder.

Todos/as los/las demás miembros llegaron a tiempo.

The other members were all on time.

The others members were on time.

6.4.2. Como pronombres: “the others” sin nombre

En plural sin nombre se añade “s” al no seguir a un nombre.

Veamos:

No nos gustaron **los otros/demás** ***We didn't like the others.***

Las otras/demás eran encantadoras ***The others were lovely/deligh***

Los otros/demás son muy caros ***The others are very dear/expensive.***

Mira la próxima frase de pura curiosidad:

Todos los demás son muy caros. ***All the others are very expensive.***

The others are all very expensive.

Si usamos “ones” hay que tratarlo como nombre y eliminar la “s” en

“others” y sería “the other ones.” De todos modos, es poco usado en esta forma.

Observa que **nunca** podemos decir “other ones” aunque sí: “the other ones” aunque es menos usado como acabo de explicar.

6.5. “EACH OTHER Y ANOTHER” – “se, nos, os recíproco”

Aunque siempre se ha usado “one another” para referirse a más de dos y “each other” para referirse a más de dos, es común verlos ahora como sinónimos. Dependerá del criterio de cada profesor recomendar uno u otro.

Veamos los ejemplos:

Se quieren (unos al otros)

*They love **each other/one another***

Nos miramos cuando dijo eso.

*We looked **at each other/one another** when he said that..*

No podéis vivir **el uno sin el otro**

*You can't live **without each other/one another***

No **se** han dirigido una palabra hasta ahora.

*They haven't spoken a word **to each other** so far.*

Observa que **la preposición se coloca delante de “each other y one another”**.

6.6. Otras formas de traducir “otro/otra/otros/otras en expresiones:

otro/a más

one more/another one

otro vaso (más)	one more glass/another glass
los otros/las otras dos, tres	the other two, three
las otras dos cajas	the other two boxes
un día sí otro no	every other day
algún/a otro/a	some other
cualquier otro/a	any other one
cualquier otro momento	any other moment
ningún/a otro/a	any/no other
otros tantos/tantas otras	so many others
otra vez, de nuevo	again
una vez y otra	once again,/once more

No te asustes por esto, es así:

otros dos, tres (minutos)	another two, three (minutes)
---------------------------	------------------------------

Mira: la lección 8 para más sobre “otro/otra”

LECCIÓN 7

LAS PARTICULAS INTERROGATIVAS

7.1 PRONOMBRES Y DETERMINANTES Y SUS USOS

Son pronombres cuando no necesitan un nombre detrás.

Son determinantes/adjetivos cuando se siguen de un nombre

Son adverbios: **where, when, how, why**

Para poder dedicar mi esfuerzo en los usos de estos y **no** en su aspecto sintáctico, emplearé el término “**partícula interrogativa**”, que engloba todos y cada uno de ellos. En ciertos casos, tendré que ser más explícita para conseguir su pleno entendimiento.

Quién/quienes, a quién/a quienes	Who (<i>ju</i>)
A quién/quienes	Whom (<i>ju:m</i>)
De quién/de quienes	Whose (<i>ju:s</i>)
Dónde	Where
Cuándo	When
Por qué	Why (<i>wai</i>)
Cómo	How (<i>jau</i>)
Qué	What/Which
Cuál	What/Which
Cuánto/a	How much
Cuántos/as	How many
Con qué frecuencia	How often

A qué distancia	How far
Cuántos años	How old
Cuánto tiempo	How long (NUNCA how time)
Cómo + ser	What + to be + sujeto + like
Cómo + estar	How + to be
Qué talla	What size
Qué clase de/tipo de	What kind/type/sort of
De qué color es/son	What colour is/are
Cuánto mide de largo, altura, anchura etc y la edad	How + adj. + to be + sujeto

Es imprescindible que sepas estas listas de las partículas interrogativas para poder usarlas correctamente. Es casi irritante o mejor dicho frustrante, cuando como profesor, pides que los alumnos del nivel pre-universitario, traduzcan una pregunta como: “Cuánto tiempo llevas aquí”? De repente, habla uno de ellos para preguntar cómo se dice: “Cuánto tiempo”. Algunos ni siquiera preguntan y empiezan confiadamente a traducir la pregunta con “How time”.

Otro fallo común es una pregunta como: “Cómo es tu coche nuevo? “ que a primera vista, no parece crear duda ninguna. Pero sin pensar, algunos se lanzan a traducir la pregunta por: “How is your new car? – ¿cómo está tu coche nuevo?

Por eso, insisto en que conozcas estas partículas a una temprana edad, con un repaso de vez en cuando, y así evitarás momentos tristes para tu profesor y embarazosos para ti.

IMPORTANTE: Dos puntos para tener en cuenta con las preguntas:

1. Para traducir una pregunta, debes saber si el verbo lleva preposición o no.
2. Si hay una preposición, suele venir al principio de la frase en español. En inglés se coloca al final.

No podemos pasar a otra lección sin explicar un poco más el funcionamiento de cada una de estas partículas con el fin de erradicar cualquier duda sobre este tema que crea tantas dudas:

7.1.1. QUIÉN/QUIÉNES Who como sujeto, (quiere decir que no hay otro)

“who” como sujeto no crea ningún problema

Veamos los siguientes ejemplos:

Quién llamó anoche?

Who called last night?

Quién te **dió** esa idea?

Who gave you that idea?

Importante: el único caso donde **no tenemos que usar el auxiliar “do, does, did”** para formar la interrogativa en presente y pasado simple es cuando la partícula interrogativa es sujeto del siguiente verbo como es el caso de los anteriores ejemplos. (7.2.5.a)

.....

7.1.2. A QUIÉN/A QUIÉNES Who (Whom)

Aunque “who” en realidad es sujeto, también actúa como complemento y como tal es más usado que el objeto propio “whom”

que, en teoría, es el complemento de “who.”

a. Se usa “who” como complemento cuando en la frase hay otro sujeto que no sea el pronombre interrogativo “who”.

Veamos un par de ejemplos:

A/con quién os encontrásteis

Para quién compraron este regalo?

Who(m) did you meet?

Who(m) did they buy this present for?

Podemos ver que estos dos últimos ejemplos, los sujetos de los verbos son “you” y “they” así que “Who” no puede ser sujeto sino complemento; en tal caso, podemos usar “whom”.

Aunque “whom” es gramaticalmente correcto, es demasiado formal para usar en el lenguaje informal. Es común ver esta partícula en textos literarios y obras de teatro.

Consecuentemente, tenemos que usar “who” con una excepción que verás a continuación:

b. Si ponemos una preposición delante como en español, tenemos que usar “whom”.

i. La frase con “Whom” sería:

For whom did you buy this present/gift?

Esta forma de hablar, perfectamente asumible por un hispano hablante, no es lo habitual en inglés, aunque tienes que estar familiarizado con ella.

Solemos decir: *Who did you buy this present for?*

- ii. Es curioso el título de la novela famosa de Ernest Hemingway: “For Whom the Bell tolls” que se ha traducido por “Para quién toca la campana”

Pero puedes observar que no se trata de una oración interrogativa, entonces deducimos que “whom” aquí **no** es el pronombre interrogativo “quién/es” sino el pronombre relativo “el/la que” o “el cual/la cual” y la famosa novela se titularía en español: **Para el que toca la campana.**

Ahora bien, si fuera una pregunta, tendríamos que decir: “For whom does the bell toll?” según las reglas gramaticales y nuestra forma de hablar habitualmente.

- iii. “WHO” también se usa en la siguiente pregunta para parecido físico. Empezemos con el verbo “parecerse a” – “to look like” o “to resemble”:

¿A quién se parece?

Who(m) does she look like?

Who(m) does she resemble?

No olvides que “who” **no** “whom” es la que casi siempre usamos.

.....

7.1.3. DE QUIÉN/DE QUIÉNES Whose

a. Como sujeto

Se usa tanto como adjetivo/determinante como pronombre.

Recalco esto porque en español, solo se usa como pronombre.

Veamos un par de ejemplos en plural:

“¿De quién es este monedero?”

Whose purse is this ? (det/adj.)

Whose is this purse?(pron.)

De quién /quiénes son estos lapices de color?

Whose coloured pencils are these? (det./adj.)

Whose are these coloured pencils?(pro.)

¿Cual de las dos es más usada? es la pregunta de siempre. Las dos son muy usadas en estas frases donde **“whose”** o **“whose + nombre”** es el sujeto de la frase.

b. Como complemento

Veamos, dónde **“whose”** **no** es sujeto sino **complemento** y dónde **no** se usa como Pronombre sino **como determinante**.

De quién es el camion que robó? (en español “de quién” es pron./compl.)

Whose truck/lorry did he steal?

Para nosotros decir “Whose is the car (that) he stole?” aunque parezca perfecta en español, en inglés resulta bastante torpe, **al estar presente la frase relativa** “que robó”. así que **no** se puede usar “whose” como pronombre en esta frase. El segundo ejemplo te ayudará aún más:

De quién es la furgoneta **que está conduciendo?**

Whose van is she driving?

En los dos ejemplos, “Whose + nombre” hace la función de complemento ya que “he” y “she” son los sujetos respectivamente. Por

lo tanto, debemos usar “whose” como determinante.

.....

Ahora veamos las demás partículas interrogativas. Con seguir las fórmulas que te proporciono, verás que son bastantes sencillas de aplicar.

7.1.4. CUÁNDO – When

Hay tendencia a confundir “when” con “where”. Pero siempre he usada la siguiente pista para que no fuera un tema traumático:

Recuerda que la cuarta letra de ambas es una “n”.

Aprendiendo de memoria la pregunta: “¿Cuándo naciste?” te ayudará a retenerla.

“When were you born?”

El orden de la oración interrogativa en inglés:

Particula interrogativa + auxiliar + sujeto + verbo principal

¿Cuándo lo compraste?

When did you buy it?

¿Cuándo lo van a solicitar?

When are they going to apply it?

.....

7.1.5. DÓNDE – Where

Por si tiendes a confundir “when” y “where”, te pido que observes que la quinta letra de ambas es la “e”. Aprendiendo la frase de memoria “Dónde naciste?” – “Where were you born?” te ayudará mucho. En las primeras etapas, es muy fácil olvidar si no lo repites de vez en cuando.

De nuevo repitamos la fórmula para la frase interrogativa:

Partícula interrogativa + auxiliar + sujeto + verbo

Vemos un par de ejemplos:

¿**Donde** vives?

Where do you live?

¿**Donde** fueron los niños ayer?

Where did the children go yesterday?

.....

7.1.6. POR QUÉ – Why

Con “why”, utilizamos la misma fórmula como la gran mayoría de la partículas interrogativas:

Partícula interrogativa + auxiliar + sujeto + verbo

Veamos un par de ejemplos:

¿**Por qué** no vinieron ayer?

Why didn't they come yesterday?

¿**Por qué** no vas con ellos?

Why aren't you going with them

7.1.7.A. Los Usos de “what/which” como partículas interrogativas

7.1.7.B. Otros usos de “what”

7.1.7.A. QUÉ / CUÁL What, Which

No olvides la fórmula para hacer una oración interrogativa:

Partícula Interrogativa + auxiliar + sujeto + verbo etc.

suponiendo que el verbo principal tiene su propio sujeto o no sea el verbo principal “is, are, are, was, were”.

Siempre nos han dicho que “qué” es “what” y “cual” es “which”.

Vamos a ver lo que deducimos de los siguientes ejemplos:

¿ Cuál es tu nombre?	<i>What</i> is your name?
¿ Qué nombres te gustan más?	<i>Which names</i> do you like best?
¿ Qué quieres tomar?	<i>What</i> would you like to have?
¿ Qué vaso quieres?	<i>Which glass</i> do you want?
¿ Cuál es suyo?(de él)	<i>Which one</i> is his?
¿ Cuáles son tuyos?	<i>Which ones</i> are yours?

i. Vemos que “**CUAL/ES**” traduce “**WHICH/WHAT**”

ii. Y también “**QUE**” traduce “**WHICH/WHAT**”

La diferencia es sencilla.

“**What**”: se usa con un sentido general, infinito y sin límite o cuando no nos dan a elegir.

“Which”: sugiere o se afirma que hay una cantidad limitada con opción a elegir.

Las dos pueden ser tanto pronombre como determinante/adjetivo.

Ahora podemos ampliar “what” y “which” a través de más ejemplos:

¿Qué es esto?

What is this? (“what” – pron./sujeto)

¿Qué idioma hablas?

What language do you speak? (det./compl.)

¿Cuál es tu nombre? o más usada: ¿Cómo te llamas?

What is your name?

En ninguna de las tres frases anteriores, existe límite y por lo tanto usamos “what”.

Mira los siguientes ejemplos:

¿Cuál es tuyo?

Which (one) is yours? (pro./suj.)

¿Cuales cogió?

Which ones did she take? (pro./ compl.)

¿Qué ciclista ganó la carrera?

Which cyclist won the race? (det./ suj.)

¿Qué pulsera compró?

Which bracelet did she buy? (det./ compl.)

Se oye algunas expresiones en español que será imposible traducir literalmente, como:

¿Quién/es//cuál/es de
nosotros/as?

Which of us

¿Quién/es//cuál/es de
vosotros/as?

Which of you

¿Quién/es//cuál/es de ellos/as?

Which of them

Nota: NUNCA se dice: “who of”.

Tampoco se dice: “what of” sino “**which of**” con nombres/pronombres. Juntos forman el complemento del verbo “like”, “studied” o “choose” como en los siguientes ejemplos:

¿**Cuál/es de sus obras** te gusta
más?

***Which of his plays do you like
best?***

¿**Cuál/es de estos escritores** has
estudiado?

***Which of these writers have
studied?***

¿**A cuál de vosotros** eligió?

Which of you did she choose?

Habrás observado que cuando “which (of)” se siguen de un nombre o pronombre, juntos forman la partícula interrogativa y suelen seguir la norma general para formular la pregunta:

Which of + nombre/pronombre + auxiliar + sujeto + verbo

No sigue esta fórmula si “which of + nombre/pronombre” actúa de sujeto como en los siguientes ejemplos:

Which of his plays is the best.

Which of the following writers won the prize?

Which of them called you?

Como ves, no hay otro sujeto que “which of + nombre/pron”. Por lo tanto, sigue directamente el verbo + complemento como lo harías en español.

7.1.7.B. Otros usos de “WHAT”

1. ¿Qué talla llevas en guantes de cocina? **What size do you take in kitchen gloves?**

2. ¿Qué clase/tipo de películas le gusta? **What kind/sort/type of movies/films does she like?**

3. ¿De qué color/es + nombre/pronombre? **What colour is/are + noun/pronoun?**

¿De qué color, es/es, son?

What colour is it/are they?

¿De qué color es la bandera española?

What are the colours of the Spanish flag?

O ¿Cuáles son los colores de.....?

¿De qué color es tu americana nueva?

What colour is your new blazer?

4. “Cómo es” no “está” se utiliza para pedir descripción de cualquier cosa o persona, y tenemos que usar la siguiente fórmula:

What + to be + sujeto + like?

Los ejemplos serán de gran ayuda:

¿Cómo es España?”

What's Spain like?

¿Cómo es el tiempo de España?”

What's the weather in Spain like?

o

What's the weather like in Spain?

¿Qué tiempo hace?”

What's the weather like?

¿Cómo era tu primer novio?”

What was your first boyfriend like?

like?

Con personas, esta pregunta se refiere más bien a la “personalidad”.

5. “**Cómo es**” - físicamente una persona, solemos seguir la siguiente fórmula:

What + do/does/did + sujeto + look like?

¿**Cómo es** tu hermano?
(físicamente)

What does your brother **look like**?

Te convendrá saber lo siguiente:

¿**A quién** se parece

Who does he **look like**?

Who does he **resemble**?

6. “**Cuánto cuesta/n**” – para pedir coste, usamos la siguiente fórmula:

What/How much + do/does/did etc. + sujeto + cost.

¿**Qué** cuesta volar a Londres?

What does it cost to fly to London?

How much does it cost to fly to London?

¿**Cuánto** costarán los billetes a Nepal?

What will the tickets to Nepal cost?

How much will the tickets to Nepal cost?

¿**Cuál es** el precio del billete de avión a...?

¿**What's** the plane fare to.....

Es muy común usar “**to be**” como alternativo a “to cost”

¿**Cuánto** es en total?

How much is it altogether?

¿**Cuánto** cuestan/costaron?

How much are/were they?

7. Cuánto mide/Cuánto pesa – para pedir medidas, usamos la siguiente formula:

What is + the + nombre abstracto + of.

Los siguientes ejemplos te aclararán las dudas:

¿**Cuál es el peso** de esta maleta

What is the weight of this suitcase?

más usada:

How much does this suitcase weigh?

¿**Cuál es la profundidad** de este pozo?

What is the depth of this well

¿**Cuánto mide de largo** este pasillo?

What is the length of this aisle

¿**Cuál es la anchura** de este vehículo?

What is the width of this vehicle?

¿**Cuánto mide** John?

What is John's height?

Importante: Mira también los usos de “how”: punto 7.1.8B.8.

Para no caer en la trampa de traducir palabra por palabra, **para y piensa** en lo que se está refiriendo y que estructura, que debes tener en la cabeza, necesitas para expresarte correctamente.

8. Para qué/por qué usamos la formula:

What + aux + sujeto + verbo+ complemento + for

¿ Para qué compraste eso?	What did you buy that for ? (para hacer qué)
¿ Por qué compraste eso	Why did you buy that?
¿ Para qué usan esto? (no tendrá sentido "Why do they use that?")	What do they use that for ?
¿ Para qué dejaste tu trabajo?	What did you quit your job for (para hacer qué?)
¿ Por qué dejaste tu trabajo?	Why did you quit your job?

9. Qué tal sí + verbo para sugerir

What about/how about + gerundio

¿**Qué tal si** vamos de compras mañana?
What/how about going shopping tomorrow?

10. Qué pasará sí + verbo

What if + sujeto + verbo

¿**Qué pasará si** no llega (aquí) a tiempo?
What if he doesn't get here on time/he isn't here on time?

11.a. Qué + nombre expresa sorpresa, disgusto, admiración por algo o por alguien

WHAT a + nombre

¡Qué vergüenza!	<i>What a shame!</i>
¡Qué lástima!	<i>What a pity!</i>
¡Qué pesado!	<i>What a nuisance!</i> (niuse ns)
¡Qué sorpresa!	<i>What a surprise!</i>
¡Qué día tan bonito!	<i>What a beautiful day!</i>

Mira: “qué + adjetivo” en 7.5.7.a/Edición Kindle7

11b. “**WHAT**” puede traducir “**lo que**” si **no** introduce una oración interrogativa:

Lo que no entiendo es por qué insiste en estudiar.
***What** I don’t understand is why he insists on studying.*

o como pronombre relativo:

No sabemos de **lo que** hablas.
*We don’t know **what** he’s talking about.*

.....

7.1.8.A. El uso principal de “how”

7.1.8.B. Otros usos de “how”

7.1.8.A. CÓMO How

Aprender la pregunta: ***How** are you?* ¿**Cómo** estás?
 te ayudará a recordar que “how” traduce “como”.

¿**Cómo** está tu madre? ***How’s** your mother?*
 también en español una forma muy coloquial de decir lo mismo “y tu

madre? O “¿qué tal tu madre?” diríamos en inglés:

“How’s your mother?” o más colloquial aún ***“What about your mother?”***

Recuerda la estructura: “Cómo es/son.....? (7.1.7.B4.)

7.1.8.B. Otros usos no interrogativos de “How”

1. En oraciones exclamativas:

¡Qué + adjetivo/adverbio!

How + adjetivo/adverbio!

Veamos los ejemplos:

¡Qué sabroso!

How delicious/tasty!

¡Qué suerte!

How lucky!

Ampliamos un poco:

Qué + adjetivo + verbo How + adjetivo + sujeto + verbo >

El sujeto es obligatorio en inglés:

¡Qué valiente eres!

How brave you are!

¡Qué gracioso es!

How funny he is!

¡Qué vaga eres!

How lazy you are!

¡Qué lista!

How very clever! (“very” – para dar énfasis)

2. CUÁNTO + verbo

How much sujeto + verbo¡ (exclamación)

¡**Cuánto** come!

***How much** he eats!* (pronombre)

¡**Cuánto** lee!

***How much** she reads!*

3. CUÁNTO + nombre inc.+verbo¡

How much + N.I.+ suj.+verbo¡ (exclam.)

¡**Cuánto** vino bebe tu padre!

***How much wine** your father drinks!*
(det..)

¡**Cuánto** dulce comes!

***How much sweet** you eat!*

C. Partícula Interrogativas compuestas de “HOW.....”

No olvides cómo formular las frases interrogativas en inglés. (7.2.)

1. CUÁNTO/A – determinante/pronombre

How much + N.I. + aux. + suj. + vbo./to be + suj.

¿**Cuánto** tiempo tienes?

***How much time** do you have?/have you got?* (det.)

¿**Cuánto** costó?

***How much** did it cost?* (pro.)/ ***How much** was it?* (pro.)

2. CUÁNTOS/AS – determinante/pronombre

How many + N.C. en plural + aux. + suj. + vbo./to be + suj.

¿**Cuántas horas** estudias los fines de semana?
How many hours do you study at weekends? (det.)

¿**Cuántos** vendió?
How many did she sell? (pro.)

Cuántos hay en total?
How many are there altogether? (pro.)

3. A QUÉ DISTANCIA

How far + aux. + suj. + vbo./to be + suj.

¿**A qué distancia** vives de aquí?

How far do you live from here?

¿**A qué distancia** de aquí está correos? o ¿**A que distancia** está correos de aquí?

How far is the post office from here?

4. CON QUÉ FRECUENCIA

How often + aux. + suj. + vbo.

¿**Con qué frecuencia** vas a clases de inglés? Dos veces por semana.

How often do you go to English lessons? Twice a week

¿**Cuántas veces** les visitas al año/al mes etc.? Tres o cuatro veces al año/una o dos veces al mes.

How many times a year/month etc. do you visit them. Three o four times a year/once or twice a month.

5. A QUÉ VELOCIDAD

How fast + aux. + suj. + vbo.

¿**A qué velocidad** conducía/iba cuando el policía le paró? (le paró el policía)

How fast was he driving when the policeman stopped him?

6. CON QUÉ PRONTITUD/CUÁNDO

How soon + aux. + suj. + vbo.

¿**Con qué prontitud/Cuándo** puedes empezar el trabajo?

How soon can you start the job?

7. CUÁNTOS AÑOS

How old + to be + sujeto

(para pedir la edad de cosas y pesonas.)

Cuántos años tienen tus hermanos? ***How old are your brothers?***

A esta pregunta, contestamos para quitarnos de dudas:

My brothers are five and six.

o My brothers are five and six years old

¿Cuántos años tiene John?

How old is John?

Tiene doce (años)

*John is twelve. o John is twelve **years old**.*

NO es correcto: John is twelve years.

¿**Cuántos años tiene** este edificio?

How old is this building?

Tiene unos cincuenta (años)

It's about fifty years old.

Solemos **omitir** “years old” sólo con personas

8. CUÁNTO MIDE (cosas/personas)

How + adjetivo + to be + nombre

Con los siguientes ejemplos vamos a contestar también.

Importante – Mira: What 7.1.7B7

¿**Cuánto mide** (de alto) Paul?

How tall is Paul?

Paul **mide** más de dos metros

Paul's over two metres tall.

¿**Cuánto mide** (de largo) esta
soga?

How long is this piece of rope

Mide veinte-cinco metros

It's twenty-five metres long.

¿**Qué profundidad** tiene este
pozo?

How deep is this well?

Tiene una profundidad de seis
metros.

It's six metres deep.

¿**Cuánto mide** la fachada de este edificio de ancho? **Mide** tres metros
de anchura.

***How wide is the façade of this
building?***

It's three metres wide.

Habrás observado que al contestar, repetimos el adjetivo al final.

9. CUÁNTO PESA ALGO O ALGUIEN

How heavy+ to be/How much + aux. + suj. + weigh

Importante - Mira: Otros usos de “What”, punto 6.g.

¿Cuánto pesa este baúl?

How heavy is this trunk?

¿Cuál es el peso de este baúl? Pesa unos cincuenta kilos.

How much does this trunk weigh? It weighs about fifty kilos.

Para pedir el peso de alguien decimos:

¿Cuánto pesas?

How much do you weigh?

¿Cuánto pesa tu compañero? Pesa unos sesenta kilos

How much does your companion weigh? He weighs about sixty kilos

10. CUÁNTO TIEMPO HACE QUE + verbo en presente simple

How long + has/have + suj. + participio.

¿Cuánto tiempo hace que conoces a tu novia?

How long have you known your girlfriend?

11. CUÁNTO TIEMPO HACE QUE + verbo en presente continuo

(acción en progreso).

How long + has/have + suj. + been + gerundio.

¿Cuánto tiempo hace que trabajas? (estás trabajando/llevas trabajando) aquí?

How long have you been working here?

En el ejemplo “I” de arriba, “known” del verbo “to know” **nunca** se usa en los tiempos continuos. (Mira:libro)

12. CUÁNTO TIEMPO HACÍA QUE + VERBO en pasado simple

How long + had + suj. + participio.

¿Cuanto tiempo hacía que estabas casado? o ¿Cuanto tiempo llevabas casado?

How long had you been married?

13. CUÁNTO TIEMPO HACÍA QUE + verbo en pasado continuo (la acción estaba en progreso cuando fue interrumpida por otra)

How long + had + suj. + been + gerundio

¿Cuanto tiempo hacía que actuaba cuando se accidentó?

How long had he been acting when he had the accident?

14. CUÁNTO TIEMPO HACE QUE + verbo en pasado simple

How long ago did + suj. + infinitivo (sin “to”)

¿Cuánto tiempo hace que murió tu abuelo? *How long ago did your grandfather die?*

¿Cuánto tiempo hace que llamaron? *How long ago did they call?*

15. CUÁNTO TIEMPO (CANTIDAD) + verbo

How much time + aux. + sujeto + verbo principal

¿Cuánto tiempo tenemos?

How much time do we have?

¿Cuánto tiempo nos queda?

How much time do we have left?

Observa las siguientes preguntas con “HOW” y sus respuestas.

¿**Cómo** es de grande tu casa? Muy grande.

How big is your house? Very big.

¿**Cómo** (de bien) sabes la lección? No muy bien, me temo.

How well do you know your lesson? Not very well, I'm afraid.

¿**Con qué prontitud (cuándo)** puedes empezar a trabajar? Mañana

How soon can you start work? Tomorrow.

¿**Con qué rapidez** (cuándo) puedes llegar (aquí)? En diez minutos o menos.

How quickly can you get here? In ten minutes or less .

16. Tenemos expresiones coloquiales como:

**“How come/How is it (that)” + sujeto + verbo – Cómo es que +
sujeto + verbo**

Cómo es que no trabajas hoy?

How come/ How is it (that) you're not working today?

Compara los últimos ejemplos con las exclamaciones a continuación: mira: 7.1.8B. Otros usos de “how”

¡Que (de) grande es tu casa!

How big your house is!

¡Que bien sabe su lección!

How well he knows his lesson!

¡Que temprano llegó a la oficina esta mañana.

How early he got to the office this morning!

Expresiones:

¡quién sino él!	<i>who but he!</i>
por eso	<i>that's why</i>
esa es la razón por la que.	<i>that's (the reason) why.</i>
las razones de (una situación)	<i>the whys and the wherefores of/the reason for</i>
¡por qué no!	<i>why not!</i>
¡por supuesto!	<i>(why) certainly! (para dar énfase)</i>
desde cuándo	<i>since when</i>
aún cuándo	<i>even when</i>
justo cuándo/dónde	<i>just when/where</i>
paradero	<i>whereabouts</i>
de/desde dónde	<i>whence (stililo literario especialmente "obras teatrales)</i>
¿Qué más?	<i>what else? (lección 8)</i>
¿Qué mal hay en eso?	<i>What of that? What's wrong with that?</i>
Qué sentido hay en	<i>What's the point in + ing</i>
¡Qué pocos!	<i>How few + nombre contable + + verbo</i>
¡Qué poco!	<i>How little + nombre incontable suj. + verbo</i>
Encantada de conocerla	<i>How do you do?/Pleased to meet you.</i>
¿Cómo estás?	<i>How are you?</i>
¿A qué te dedicas?	<i>What do you do?</i>

7.2 CÓMO FORMULAR PREGUNTAS en Inglés

Este tema es uno de los más complicados en cuanto a formular una oración. Todas las demás oraciones parecen fáciles pero hacer una oración interrogativa en inglés es, queramos o no, lo más polémico y lo más confuso para el estudiante español. ¿Por qué dedico una especial consideración a este tema a lo largo de mi trabajo? Simplemente, porque el alumno llega al nivel de 2º de Bachillerato y no sabe interpretar una pregunta. ¿Cómo se puede esperar que conteste a la misma?

Sigo insistiendo en este tema aunque en la lección 7.1, lo has visto repetidas veces y lo verás en los libros Edición Kindle 3 y 4, la fórmula básica que hay que emplear. También tienes que ser consciente de que a veces esta fórmula no es aplicable como habrás visto en 7.1 y volverás a verla en 7.2.5.

Siempre insisto en la fórmula para formular preguntas, pero no es suficiente porque a veces esto varía, aunque muy pocas veces:

1. Cuando se trata del verbo “to be” y “to have got”
2. Cuando la partícula interrogativa es el sujeto de la pregunta.

Primero, vas a asegurarte de que comprendas cómo hacer preguntas con el verbo “to be”:

1. como verbo principal (7.2.1.a)

2. cuando traduce “ser” (7.2.1.c)

3. “estar” como auxiliar para formar los tiempos continuos (7.2.1.b)

4. como auxiliar en pasiva (7.2.1.d.)

5. “to have got” – “tener” y los auxiliares defectivos.

Todos los verbos normales en inglés necesitan la ayuda del auxiliar “do, does, don’t” o “doesn’t, did, didn’t” para formar la negativa y la interrogativa del Presente Simple y el Pasado Simple excepto los siguientes dos verbos (y por si lo están pensando, los modales que no son verbos sino auxiliares):

7.2.1. TO BE

7.2.2. TO HAVE GOT

7.2.1. TO BE

Este verbo es muy especial y siempre debes tratarlo como tal.

NUNCA tendrá necesidad de “do, does, etc.” ya que dispone de la forma invertida para este fin:

PRESENTE SIMPLE	Am I?	Is he?	Are we?	Is she?
PASADO SIMPLE	Was I?	Was he?	Were we?	Was she?

En los libros 3 y 4 Edición Kindle, verás los demás tiempos si tienes dudas.

a. “to be” como verbo principal.

Part. Inter. Aux.+ to be + sujeto

Sólo hay que colocar la partícula interrogativa delante (sin cambiar el orden) para tener una oración interrogative completa.

¿Dónde estaba?

Where was she?

¿Cómo están?

How are they?

Con los demás tiempos, hace falta el auxiliar como con cualquier otro verbo:

¿Cuándo estará aquí?

*When **will** he **be** here?*

¿Cuánto será en total?

*How much **will** that **be** altogether?*

b. “to be” como auxiliar “estar” en los tiempos continuos

Con los tiempos continuos, “estar” – “to be” es el auxiliar seguido del verbo principal en gerundio y tienes que seguir la formula:

Part. Inter. + to be + sujeto + verbo en gerundio

suponiendo que hay un sujeto para colocar entre el auxiliar y el verbo.

¿Qué estabas comiendo?

*What **were** you **eating**?*

¿Porque juegan/están jugando al fútbol hoy?

*Why **are** they **playing** football today?*

Nota 1: Si la partícula interrogativa es el sujeto, es decir, que no dispone de un sujeto para colocar entre el auxiliar y el verbo, tendrás que usar la fórmula española:

Part. Inter. + auxiliar + verbo

¿Quién llamaba en la puerta? *Who was knocking at/on the door?*
 ¿Quién será el próximo presidente? *Who will be the next president?*

Nota 2: Todas las expresiones que llevan “to be” siguen la misma norma para la forma interrogativa: aux + sujeto + verbo:

Ejemplos:

nacer	To be born	Dónde naciste?	<i>Where were you born?</i>
poder	To be able to	¿Has podido? + verbo	<i>Have you been able to + verb?</i>
tener sed	To be thirsty	¿Tienes sed?	<i>Are you thirsty?</i>
llegar tarde	To be late	¿Llegó tarde de nuevo?	<i>Was he late again?</i>

c. “to be” también es el auxiliar en la voz pasiva:

When was it written? ¿Cuándo fue escrito?

Más sobre la voz pasiva en Edición Kindle 15.

7.2.2. TO HAVE GOT

Este verbo es el otro verbo especial ya que sólo existe en Presente Simple y en Pasado Simple. Se forma con el auxiliar “to have” (haber) + el participio de “to get” por lo tanto no le hace falta otro auxiliar como “do, does, don’t o doesn’t”. Siguiendo la norma para todas las preguntas, diríamos:

PRESENTE	<i>Have you got?</i>	¿Tienes tú?	<i>Have they got?</i>	¿Tienen ellos?
PASADO poco usado	<i>Had you got?</i>	¿Tenías tú?	<i>Had they got?</i>	¿Tenían ellos?

Ahora añadiendo una partícula interrogativa delante, tendremos:

¿Que tienes en la mano?

*What **have you got** in your ha*

¿Cuántas tienes?

*How many **have you got**?*

Más sobre las diferencias entre: “to have got” y “to have” en la Edición Kindle 4.

7.2.3 Estudiemos juntos los siguientes 3 tipos de frases interrogativas que crean problemas para el alumno desde que empieza a familiarizarse con este tema. Para que tengas las ideas claras, tienes que darte cuenta que hay varios auxiliares no solamente “do o does”. Cada tiempo tiene su auxiliar particular que verás uno por uno en la Edición Kindle 3. También los vas a ver aquí pero con más insistencia en la oración interrogativa en sí. Según el tiempo verbal que busquemos, los auxiliares pueden ser:

1. **Los auxiliares defectivos** (Edición Kindle 3)
2. **“To be/to have/to do”** (Edición Kindle 3 y 4)
3. **Los auxiliares compuestos de: defectivo + be/have/have been** (Edición Kindle 3)

Debes tener tres cosas claras antes de pasar una frase a interrogativa:

1. ¿En qué tiempo está el verbo en inglés? (no siempre corresponde al tiempo en español).
2. ¿Cuál es el verbo/expresión que necesitas usar? – si lleva “to be”- cuidado en presente y pasado simple; si lleva una preposición – su colocación es muy importante.
- 3 ¿Cuál es el sujeto de la pregunta?

1. los auxiliares defectivos/modales – los tiempos simples

Mira: La Edición Kindle 3.1.A.

a. Sin Partícula Interrogativa:

AUXILIAR DEFECTIVO + SUJETO + VERBO PRINCIPAL

¿Pueden venir mañana?	<i>Can they come tomorrow?</i>
¿Le verás más tarde?	<i>Will you see her later?</i>
¿Me podías ayudar con esto?	<i>Could you help me with this?</i>
¿Te gustaría algo más de te?	<i>Would you like some more tea</i>
¿Debes irte ahora?	<i>Must you leave now?</i>
¿No deberías estar en la cama?	<i>Shouldn't you be in bed?</i>
¿Puedo usar su teléfono, por favor?	<i>May I use your phone, please?</i>
¿Necesitan gastar tanto?	<i>Need they spend so much?</i>
¿Podría dar mi opinión?	<i>Might I give my opinion?</i>

Cuando tenemos una particular interrogativa seguimos con el mismo orden colocando la partícula interrogativa delante del auxiliar defectivo.

b. Con Partícula Interrogativa:

PART. INTER . + AUX. DEF. + SUJETO + VERBO PRINCIPAL

¿Cuándo pueden venir?	<i>When can they come?</i>
¿Cuándo estarás aquí	<i>When will you be here?</i>
¿Cómo te gustaría tu té?	<i>How would you like your tea?</i>
¿Cuántos deberíamos comprar?	<i>How many should we buy?</i>
¿Cuántos kilos deberíamos comprar?	<i>How many pounds should we buy?</i>

Observa: nunca se dice: "When you came?" O "How many you bought?" sino

"When did you come?" o "How many did you buy?"

Ya que jamás se coloca la partícula interrogativa junto al sujeto.

Estudia los ejemplos si sigues con duda.

2. Los auxiliares

"to be"	—	estar (en los tiempos continuos)/ser (en pasiva)
"to have"	—	haber (en los tiempos perfectos)
"to do"	—	Presente y Pasado simple sólo en:

negativa e interrogativa o negativa/interrogativa

a. Sin Partícula Interrogativas:

AUXILIAR + SUJETO + VERBO

De nuevo, te pido que tengas en cuenta el tiempo necesario y el verbo a usar:

¿John está jugando al tennis hoy?	<i>Is John playing tennis today?</i>
¿Veían la tele cuando llamaste?	<i>Were they watching t.v. when you called?</i>
¿Te has peinado?	<i>Have you combed your hair?</i>
¿Fumas?	<i>Do you smoke?</i>
¿Fueron los niños al colegio ayer?	<i>Did the children go to school yesterday?</i>
¿Jane Smith escribió "Wanaka"?	<i>Was "Wanaka" written by Jane Smith?</i>

b. Con Partícula Interrogativas:

PART. INTER. + AUX. + SUJ.+ VERBO

Sin hacer ningún cambio a la pregunta de arriba, añade delante la partícula interrogativa:

¿**Dónde** está jugando al tenis John?
Where is John playing tennis today?
¿**Qué** hacían cuando llamaste?
What were they doing when you called?
¿**Cuántos** cigarros fumas al día?
How many cigarettes do you smoke a day?
¿**Cómo** fueron los niños al colegio ayer?
How did the children go to school yesterday
¿**Por quién** fue escrito “Boda de Sangre”?
Who was “boda de Sangre” written by?

3. Los auxiliares defectivos/modales compuestos

Los auxiliares defectivos/modales están tratados con mucha profundidad en la Edición Kindle 3.

Ahora vemos “to be/to have” compuestos de **dos o tres** auxiliares – se coloca el sujeto **entre los dos primeros auxiliares**

Sin Particular Interrogativa

¿Trabajarás horas extras
mañana?

*Will **you** be working overtime
tomorrow?*

¿Habría aceptado el trabajo?

*Would **she** have accepted the*

Con Partícula Interrogativa

¿Cuándo estarás trabajando horas extras? *When will **you** be working overtime?*

¿Por qué habría aceptado el trabajo? *Why would **she** have accepted job?*

Con tres auxiliares – se coloca el sujeto **entre los dos primeros auxiliares**

¿No deberías haber estado trabajando? *Shouldn't **you** have been working?*

¿Habría estado dispuesto a ayudarnos? *Would **he** have been willing to help us?*

7.2.4. LAS PREPOSICIONES EN FRASES INTERROGATIVAS.

Repasa la formación de los tiempos verbales en presente y pasado simple en la Edición Kindle 4.

Cuando en español, hay una preposición **delante de la partícula interrogativa**, en inglés esta preposición se coloca **detrás del verbo** porque no puedes olvidar que la partícula interrogativa tiene que ser la primera palabra de la oración.

PART. INTER. + AUX. + SUJ. + VERBO PRINCIPAL + PREP.

Para ti sería mucho más fácil traducir estas frases con la preposición pero no es común su uso en inglés.

¿**Para** quién construyó esa

Who did he build that mansion

mansión?

¿**Con** quién hablabas?

¿**A** quién esperan?

¿Qué busca la policía?

¿**En** qué estás pensando?

for?

*Who were you talking **to**?*

*Who are they waiting **for**?*

*What are the police looking **for**?*

*What are you thinking **about**?*

7.2.5. ¿CUÁNDO NO se sigue el orden establecido?

a. El orden establecido sólo es posible si hay un sujeto para colocar entre el auxiliar y el verbo principal naturalmente. En particular con “do, does, did” **nunca** se ven estos junto al verbo principal así que tenemos que prescindir de “do, does, did.” El orden sería:

Part. Inter. + Verbo en presente/pasado + Compl.

Ej. 1

¿**Quién** llamó hace cinco minutos?

sería:

Who called five minutes ago? y **nunca** “Who did call” el sujeto es “who”

¿**Quién** la visita todos los días?

Who visits her every day? y **nunca** “Who does visit?” el sujeto es “who”

Ej. 2. ¿Cuál de vosotros dijo eso? **¿Which of you said that?**

El sujeto es “which of you + verbo” así que **no** se usa “did”

Nota: Si hay un sujeto para colocar entre el auxiliar y el verbo principal, se tiene que usar esta fórmula como en:

¿Con cuál de vosotros habló?

Which of you did he talk to?

El sujeto es “he;” por lo tanto “did” es obligatorio.

La separación de “**do, does, did**” del verbo principal es obligatorio para evitar la siguiente estructura incorrecta como la siguiente:

**partícula interrogativa + do,
does o did + verbo principal**

¿Quién vino ayer?

Who did come yesterday?

¿Cuál de vosotros habla chino?

Which of you do speak Chinese?

Por lo tanto, merece la pena recalcar que usaríamos la fórmula española:

Partícula Interrogativa + verbo principal etc.

¿Quién vino ayer?

Who came yesterday?

¿Cuál de vosotros habla chino?

Which of you speak Chinese?

b. Con los demás tiempos cuando no se percibe ningún otro sujeto excepto la Partícula Interrogativa, el orden sería como en español:

Partícula Interrogativa + (auxiliar) + verbo + complemento

¿Quién viene a ayudarnos?

Sujeto es “quién”

Who's coming to help us?

El orden es: Par. Int. + aux. + verbo + compl.

Qué ha estado pasando?

El sujeto es “Qué”

What *has been going on?*

El orden: Part. Int. + aux. + ver

Pasa lo mismo con la siguiente frase :

¿Qué ocurrirá si se ignoran la normas ?

What *will happen if they ignore the rules ?*

Mira el último ejemplo:

A quién están ayudando?

Sujeto es “ellos;” “a quién” es complemento.

Who *are they helping?*

El orden es “Part. Int. + auxiliar
sujeto + verbo”

7.3. OTROS USOS DE LAS PARTÍCULAS INTERROGATIVAS.

7.3.1. WHOEVER, WHATEVER, WHICHEVER, WHENEVER, WHEREVER, HOWEVER

“Who What, Which, When. Where, How” + “EVER como sufijo”

El adverbio “ever” significa “alguna vez” pero como sufijo no podemos darle esta traducción. Cada pronombre interrogativo con “ever” tiene su significado que verás a través de los siguientes ejemplos. También puedes observar cómo algunos pueden ser adjetivos y siempre siguen a un nombre o un sujeto + verbo etc. quiere decir que no necesitan los auxiliares “do, does, did” al no ser preguntas.

El que/la que/cualquiera que dijera eso es un mentiroso.

Whoever *said that is a liar.* (pro./suj.)

Díselo a **quienquiera**s

*Tell that to **who(m)ever** you like.* (pro/compl.)

Cualquiera de ellos que dijera eso es un mentiroso
Whichever of them said that is a liar. (pro.)

No importa el día/cualquier día que escogas será conveniente
Whichever day you choose will be suitable (adj)

Él siempre tendrá éxito en **cualquier cosa que** haga
Haga lo que haga, siempre tendrá éxito
*He'll always be successful in **whatever** he does.* (pro.)

No importa el negocio que abra tiene éxito
Whatever business she sets up, she is successful (adj.)

Haz **cualquier cosa** (lo que) que tu piensas es correcto
*Do **whatever (what)** you think is right.* (pro.)

Sea cual sea la decisión, estaré de acuerdo.
Whatever the decision (is), I'll go along with it.

Cada vez que (siempre que) habla, el frunce el ceño.
Whenever she speaks, he frowns at her. (pro.)

Vaya donde vaya (no importa donde va), es querido
Wherever he goes, he is liked. (pro)

No importa lo poco que pagaste por ello, aún no fue una ganga.
However little you paid for it, it was not a bargain.
(adv.)

No importa lo mucho que pagó por ell, no lo valía.
However much he paid for it, it wasn't worth it.

Nota: “However” seguida de una coma, significa “sin embargo.”

Delante de las mismas frases anteriores vamos a colocar “No matter” + pro.(adj.+ nombre) + verbo traducirían “**No importa**” con un par de cambios en el formato.. Veamos:

No importa quién dijo eso/quien dijera eso, era un mentiroso
No matter who said that, he was a liar.

No importa cuál de ellos dijo eso/ era un mentiroso
No matter which of them said that, he was a liar.

No importa qué día elijas/elijas el día que elijas, será conveniente.
No matter which day you choose, it will be convenient/suitable

No importa lo que haga, siempre tendrá éxito
No matter what he does, he'll always be successful.

No importa el negocio que monta ella, tiene éxito
No matter what business she sets up, she's successful.

No importa la decisión que tomes, estaré de acuerdo.
No matter what you decide, I'll go along.

No importa cuándo habla, le frunce el ceño.
No matter when she speaks, he frowns at her

No importa dónde va/vaya donde vaya es querido
No matter where he goes, he's liked

No importa lo poco que pagaste por ello, no era una ganga.
Pagara lo que pagara por ello, no era una ganga
No matter how little you paid for it, it wasn't a bargain

No importa lo mucho que pagó por ello, no lo valía.

No matter how much he paid for it, it was worth it.

En lugar de “no matter”, también podemos usar:

It doesn't matter + Par. Int.+ suj.etc.

7.3.2. WHO EVER, WHAT EVER, WHICH EVER, WHEN EVER, WHERE EVER, HOW EVER.

Ahora vemos los mismos pronombres interrogativos con “ever” detrás pero no como sufijo sino como una sola palabra. El significado no es en absoluto parecido a los anteriores.

“**EVER**” en estas expresiones sólo tiene un propósito: dar énfasis al pronombre interrogativo y solemos usarlos para mostrar emoción o fuerte reacción usando un tono de voz autoritaria. Acompañada de los pronombres interrogativos, traduciría, “qué demonios, quién diablos etc.”

Es importante tomar nota de su uso y el orden de la pregunta que formemos:

Cuando estas expresiones actúan de sujeto, van seguidas del verbo + complemento y cuando actúan de complemento, quiere decir que el verbo tiene su propio sujeto, va seguida del auxiliar + suj + verbo + complemento.

De nuevo, los ejemplos te ayudarán a comprender estos términos:

¿Cómo demonios se escapó?

How ever did he get away/escape?

¿Cuándo demonios decidió eso?

When ever did she decide that?

¿Por qué diablos dejó su empleo?

Why ever did she quit her job?

¿Quién diablos dijo esto?

Who ever said that? (“who ever” es el sujeto)

¿Para quién demonios compraste eso?

Who ever did you buy that for?

¿Dónde demonios has estado tanto tiempo?

Where ever have you been so long?

¿Para qué demonios usas eso?

What ever do you use that for?

¿Qué demonios están leyendo?

What ever are they reading?

Las siguiente constituyen una forma de ser educados cuando en realidad lo que queremos es usar palabrotas.

Una curiosidad, siempre que me pidan mis alumnos que les enseñen palabrotas, les digo que no usamos palabrotas en inglés. Ya no insisten más en el tema. Para evitar el uso de palabrotas duras, usamos expresiones como las siguientes:

¿Cómo diablo llegó a Hawaii?

How the devil/hell/blazes did / How on earth did he get to Hawai?

¿Cuándo demonios decidió eso?

When the devil/hell/blazes did/When on earth did she decide that?

¿Por qué diablos dejó su trabajo?

Why the devil/hell/blazes did/Why on earth did she quit her job?

¿Para qué diablos dejó su trabajo?

What the devil/hell/blazes did/What on earth did she quit her job for?

¿Quién diablos dijo eso?

Who the devil/hell/blazes said that?/Who on earth said that?

¿Para qué demonios compraste eso?

What the devil /hell/blazes did/What on earth did you buy that for?

¿Qué demonios has estado haciendo?

What the devil/hell/blazes have/What on earth have you been doing

¿Para qué diablos usas eso?

What the devil/hell/blazes do/What on earth do you use that for?

¿Qué diablos lees?

What the devil/hell/blazes are/What on earth are you reading?

“hell” traduce “infierno;” “hell” es más fuerte que devil. y traduce “diablo” “blazes” traduce “llamas”.

“Pronombre Interrogativo + on earth” es la forma menos agresiva de expresar disgusto. En cuanto a las palabrotas, son muy fuertes en español en comparación con las inglesas. En realidad, hay un par de ellas a las que no merece la pena dedicar tiempo.

Ejercicios lecciones 6 y 7

Sin olvidar el orden de la oración en inglés en **afirmativo y en negativo**:

Sujeto + verbo + compl. indir. + compl. dir. + adverbios.
Y en interrogativo: (pro. Int./) +auxiliar + sujeto + verbo etc.

Traduce de diez en diez, las siguientes frases y después, no antes, comprueba tus respuestas con las correctas a continuación:

1. ¿Tomarás otro café? Si, por favor.
2. Todos los demás fueron vendidos.
3. ¿Compraste el otro? No.
4. Este balón es de Paul; el otro es de Jack.
5. Cogió la otra copia del documento.
6. Habrá una tormenta tras otra.
7. Va a comprar otros dentro de poco; al menos otros dos.
8. Hay otro en el cajón de arriba.
9. No pienso que se quieren.
10. ¿Decidió comprar otro coche
11. No se hablan.
12. Siempre nos regalamos algo pequeño el día de Navidad.
13. Algunos eran regulares; los otros eran realmente guapos.
14. Las otras dos canciones eran (solían ser) las favoritas de mi niñez.
15. ¿Dónde están los otros? No estoy seguro.
16. ¿Cómo son los otros dos?
17. ¿Qué talla llevan los otros dos?
18. No nos gusta ningún otro.
19. ¿Cuántos años tiene la otra?
20. ¿Quién viene esta tarde? Nadie.
21. ¿Con quién fue a tu casa? Con ella.
22. ¿Qué caja es mía? Esa.
23. ¿Con quién habló él? No lo se.

24. ¿Quién habló con él?
25. ¿Cuándo llamó? Anoche.
26. ¿Cuántos pares de zapatos compraste? Sólo dos pares.
27. ¿Qué clase de coche piensas comprar? Uno pequeño que consuma gasolina.
28. ¿Cuánto tiempo vas a estar fuera? Un par de semanas.
29. ¿Cómo están tus padres? Bien, gracias.
30. ¿Cuál de estos es mejor? Este.
31. ¿Dónde encontraste eso? En el cajón de abajo.
32. ¿A quién viste? A nadie interesante.
33. ¿Con qué frecuencia te visitan tus hijos?
34. ¿Con qué frecuencia visitas a tus hijos?
35. ¿De quien es este abrigo negro de cuero? (2) Es mío.
36. ¿De quienes son estas botas altas? Son de Sally.
37. ¿De qué color es el pelo de tu amiga? Es castaño.
38. Vaya donde vaya/no importa donde vaya, es querido por todos.
39. ¿A qué hora salió el tren hacia Paris?
40. Haga lo que haga/no importa lo que haga, siempre tendrá éxito.
41. ¿Cuánto tiempo hace que fuiste al teatro? Fui al teatro hace tres años por última vez.
42. ¿Cuánto tiempo hace que están aquí? Están aquí desde hace tres semanas.
43. Siempre que quiera venir, avísanos.
44. Coge el que quieras. (no importa cual)
45. Quien fuera que te dijo esto, no tenía razón.
46. Quién demonios te dijo eso.
47. Dónde demonios/diablos has estado toda la mañana?

48. Venga cuando venga,/no importa cuando viene, será bienvenido.
49. Que demonios quieres decir con eso?
50. Cuantos deberes os da la profesora?

Respuestas: Lecciones 6 y 7

1. Will you have another coffee? Yes, please.
2. All the others were sold.
3. Did you buy the other one? No, I didn't.
4. This ball is Paul's; the other one is Jack's.
5. He took the other copy of the document.
6. There'll be one storm after another.
7. He's going to buy others shortly; at least another two.
8. There's another one in the top drawer.
9. I don't think (that) they love each other.
10. He decided to buy another car.
11. They don't speak to each other.
12. We always give each other small on Christmas Day.
13. Some were average; the other were really handsome.
14. The other two songs used to be my childhood favourites.
15. Where are the others? I'm not sure.
16. What are the other two like?
17. What size do the other two wear?
18. We don't like any other.
19. How old is the other one?
20. Who is coming this afternoon? Nobody.
21. Who did he go to your house with? With her.
22. Which box is mine? That one.
23. Who did he speak to? I don't know.

24. Who spoke to him?
25. When did he call? Last night.
26. How many pairs of shoes did you buy? Just two pairs.
27. What kind of car are you thinking of buying? A small one that runs on gasolina.
28. How long are you going to be away? A couple of weeks.
29. How are your parents? Fine, thanks.
30. Which of these is better? This one
31. Where did you find that? In the bottom drawer.
32. Who did you see? Nobody interesting.
33. How often do your children visit you?
34. How often do you visit your children?
35. Whose black leather coat is this? It's mine
36. Whose are these high boots? They are Sally's.
37. What colour is your girlfriend's hair? It's black.
38. Wherever he goes, he's liked by everyone.
39. What time did the train leave for Paris?
40. Whatever he does, he'll always be successful
41. How long is it since you went to the theatre? I last went to the theatre three years ago.
42. How long have they been here? They've been here for three weeks.
43. Whenever you wish to come, let us know.
44. Take whichever one you want.
45. Whoever told you that, was wrong.
46. Who ever told you that?
47. Where ever have you been all morning?
48. Whenever he comes, he'll be welcome.
49. What ever (what the devil) do you mean by that?

50. How much homework does your teacher give you?

LECCION 8

MÁS/OTRO

Veamos aquí MÁS/OTRO cuando acompañan a:

- 8.1. “Some, any y no” como
 - a. pronombre b. Adjetivo/determinante
- 8.2. Los compuestos de “some, any, no”
- 8.3. Los compuestos de “every”
- 8.4. Las Partículas Inter. como a. Pronombres b. Determinantes
- 8.5. “Cuanto/a/os/as más” a. Pronombre b. Adjetivo
- 8.6. “Cuanto/a más” + adjetivos y en estructuras especiales.

Ahora que has visto estos grupos en las lecciones anteriores, sería útil aprender a traducir “más/otro” cuando los acompaña.

8.1.a. MÁS con algo de, alguna, alguno, algunas, algunos, unos, unas como adjetivo/determinante usamos “MORE” como veremos en los ejemplos:

Te gustaría (algo) más (de) te?	<i>Would you like some more (tea)?</i>
Si, me gustaría (algo) más (de) té.	<i>Yes, please,. I'd like some more tea.</i>
No, no tomaré (nada) más(de) té.	<i>No, thank you I won't have any more (tea) o I'll have no more (tea)</i>
¿No tomarás (nada) más (de) te?	<i>Wouldn't you have some more tea?</i>

No se suele decir:

¿Te compro **algunos/unos**
guantes más?

tea

Would you have no more tea?

*Shall I buy you **some more**
gloves?*

Observa que **MORE** siempre se coloca delante del nombre o después “de some, any o no” y también el uso de “some” en interrogativa.

(4.1.2..a. excepciones en el uso de “some”)

8.1.b. **MÁS** – con “algo de, algún, alguna, alguno, algunos, algunas, unos y unas” como PRONOMBRE – usamos “MORE”.

Haré **algo más de** café. (adj.)

*¡Qué buena idea! Me gustaría
algo más*

I'll make **some more** coffee.(adj.)

*What a good idea! I'll have **some more**.*

Continuaremos refiriéndonos a “café” en las siguientes oraciones:

No tomaré (**nada**) **más**, gracias.

*I won't have **any more**, thanks.*

Esperando una respuesta afirmativa diríamos:

¿Tomarás **algo más**?

*Would you have **some more**?*

¿No tomarás **más**?

*Wouldn't you have **some more**?*

Con la siguiente pregunta, es obvio que damos por hecho que la decisión es negativa

¿**No** tomarás **más**?
*Wouldn't you have **any more**?*

8.1.c. OTRO/A precedida de: “algún/a// ningún/a//cualquier” – OTHER

Mira algunos ejemplos:

No pienso que (**ningún**) **otro** día me convendrá. (vbo. delante en neg.)
*I don't think **any other** day will be convenient for me.*

Ningún otro chico de la clase vale tanto como él. (mira: 4.2.2.)
***No other boy** in the class is worth as much as him.*

Cualquier otro miembro de la plantilla arruinará la empresa.
***Any other member** of the staff will run down the business.*

8.2. “MAS” CON LOS COMPUESTOS DE:

“**SOME, ANY Y NOELSE**” (Nunca con “Some, Any, No”)

algo más /alguna cosa más/alguna otra cosa
something else (en frases afirm.)

algo más/alguna cosa más/alguna otra cosa
anything else (en frases inter.)

nada más/ninguna cosa más/ninguna otra cosa
anything else (frases neg. con vbo. neg.)

nada más/ninguna cosa más/ninguna otra cosa

nothing else (frase neg. vbo. afirm.)

alguién más/alguna persona más/alguna otra persona
someone/somebody else (frase afirm.)

alguién más/alguna persona más/alguna otra persona
someone/somebody else (frase interrogativa)

nadie más/ninguna persona más/ ninguna otra persona
anyone/anybody else (frase neg. Verbo neg.)

nadie más/ninguna persona más/ninguna otra persona
no one/nobody else (frase neg. Verbo afir)

en/a alguna otra parte/ algún otro sitio/lugar más
somewhere else (frase afirm.)

en/a alguna otra parte/algún otro sitio/lugar más
anywhere else (frase Inter.)

en/a ninguna otra parte/ningún otro sitio/lugar más
anywhere else (frase neg. vbo. neg)

en/a ninguna otra parte/ ningun otro sitio/lugar más
nowhere else (frase neg, vbo. afirm.)

Veamos unos ejemplos:

Nadie más está interesado/No hay **nadie más** interesado
(suj.)

Nobody/no one else is interested.

No comió **nada más que** (excepto) pescado(compl.)
She ate nothing else but fish.

(Necesita) **Algo más**, señor?
Anything else, sir?

(No necesito) **Nada más**, gracias.
Nothing else, thank you.

En posesivo:

El maletín de otro (de otra persona) estaba en mi asiento.
Someone else's (elsiz) briefcase was on my seat.

Será de otro/debe ser de otra persona
It must be somebody else's

8.3. “ELSE” con los compuestos de EVERY – demás/otros,as (Nunca con “Every”)

Estos también son pronombres por lo que **no** se puede usar con nombres detrás.

Se usan en frases afirmativas, interrogativas y negativas:

Todo el resto, todas las demás/otras cosas	everything else
Todos los/las demás, todas las otras personas.	everybody/everyone else
En/a todas las demás partes/ en/a todos los demás/otros sitios/ lugares.	everywhere else.

Los ejemplos te ayudarán a comprender cómo se usan:

Pon **todo el resto/todas las demás** cosas aquí.
Put everything else here.

Invitaron a **todos los demás**.
Everybodyelse was/all the others were invited.

Observa: “everywhere” **no** lleva ni “the” ni las preposiciones “to” , “in.”

Ejemplo:

Busqué en todos los demás sitios. *I looked everywhere else.*

Expresiones con ELSE”

elsewhere

en otro lugar

or else/otherwise

si no / de otro modo (amenaza)

8.4.a. “MÁS/OTRO, A” con las Part. Inter. como Pronombre – ELSE

Part. Int. (pro.) + otro/a//más = Part. Int. + else

¿Quémás?

What else?

¿Quién/quienes/aquién/aquiénesmás vino?

Who else came?

¿Dónde más?

Where else did you go?

¿Por qué/para qué otra razón haría eso?

Why else/for what other reason would he do that?

¿Con quién más te encontraste?

Who else did you meet?

¿De qué otro modo podemos conseguir la información?

How else can we get the information?

¿Quién más asistió a la reunión?

Who else went/came to the meeting?

En esta última frase te darás cuenta que no usamos “did” ya que “who else” es el sujeto del verbo y se traduce igual que en español.

8.4.b. “OTRO/A, MÁS” con las Part. Inter. como DETERMINANTE - OTHER

Tienes que ser muy cuidadoso al traducir “otro/más” seguida de un nombre. **NO** podemos usar ni “else” ni “more”

Part. Int. + otro/a/os/as + nombre – Part. Int. + other + nombre

¿Qué otro jugador fue elegido?

Which other player was chosen? (“which” – hay limite)

¿Qué otros idiomas habla?

What other languages does he speak?

¿Qué otra razón tuviste por no participar?

What other reason do you have for not participating?

Mira más sobre “otro etc.” en la lección 6.

8.5.a. Cuánto más – como pronombre – How much more Cuántos/as más – como pronombre – How many more

¿Cuánto más vas a comer?

How much more are you going to eat? (cantidad)

¿A cuántos más esperas?

How many more do you expect? (cantidad)

¿Cuánto más vamos a tener que pagar por un café?

How much more are we going to have to pay for a coffee?

8.5. b. Cuánto/a más como determinante

- How much more + nombre incontable

Cuántos/as más como determinante

- How many more + nombre contable

¿Cuánto más pan vas a comer?

How much more bread are you going to eat?

¿Cuántas personas más esperas?

How many more people do you expect?

8.6. Cuánto/a más + Adjetivo –

- How much + adjetivo en el grado comparativo

¿Cuánto más caras se van a poner/más se encarecerán las casas?

How much more expensive are houses going to get?

How much more are houses going to cost?

¿Cuánto más alto te vas a poner/ más vas a crecer?

How much taller are you going to get?

¿Cuánto más ancha van a hacer/ van a ensanchar la nueva autovía?

How much wider are they going to build the new highway?

¿Cuánto más (tiempo) van a tener que esperarte?

How much longer are they going to have to wait for you?

¿Cuánto más (distancia) tenemos que conducir para encontrar una gasolinera?

How much farther do we have to drive to find a petrol station?

¿Cuántas veces más tengo que decirte que no hagas eso?

How many more times do I have to tell you not to do that?

¿A qué velocidad más ibas que me dijiste?

How much faster were you going than you told me?

¿Cuántos años más tienes que tu hermano?

How much older are you than your brother?

Mira: los adjetivos tratados con más profundidad en la Edición Kindle 7

LECCIÓN 9

YO/ME/MÍ/MÍO/A MI MISMO

La siguiente lección es una de mis favoritas. De vez en cuando, escribo en la pizarra la primera persona de algunas o todas las listas (depende del nivel de la clase) para que los alumnos las completen con su título (nombre) en español y que expliquen para qué se usa cada una y dónde se colocan en la frase.

También puedes realizar este ejercicio después de estudiar las listas, divididas en tres grupos:

1. Los Pronombres Personales
2. Los Pronombres Posesivos
3. Los Pronombres Reflexivos

Se coloca en este orden precisamente para que las asimiles mucho mejor y por encima de todo, que no las olvides.

Personales		Posesivos		Reflexivos
Pro. <u>Pers.</u> Suj. I	Pro. <u>Pers.</u> obj. me	Adj. <u>Pos.</u> my	Pro. <u>Pos.</u> mine	Pro. <u>Reflex</u> myself

9.1. LOS PRONOMBRES PERSONALES.

Los dos primeros son los Pronombres Personales:

1. La primera de estas listas es la de los Pronombres Personales Sujetos

2. La segunda de los Pronombres Personales Objetos.

9.1.1. Los Pronombres Personales Sujetos

Singular	1ª persona 2ª 3ª	Yo tú él ella ello	I You He She it
Plural	1ª persona 2ª 3ª	nosotros/as vosotros/as ellos/as	we you they

a. Los Usos de los Pronombres Personales Sujetos.

Aunque ya los sabrás, es importante verlos juntos con los demás.

Los Pronombres Personales Sujetos realizan la acción del verbo.

En las frases **afirmativas y negativas** se encuentran **delante del verbo principal**.

En las **frases interrogativas**, se hallan **entre el auxiliar y el verbo principal, detrás del verbo “to be” y los modales “can, must etc.+ sujeto + verbo.”**

Habla varios idiomas.

He speaks several languages

No estudiamos Francés.

We don't study French

¿Comen carne?

Do they eat meat?

¿Escuchan a su profesor?

Are they listening to their teacher?

¿Puede venir esta noche?

Can **she** come tonight?

b. ¿Cuándo no se usan los Pronombres Personales Sujetos?

Recuerda: No se puede omitir el sujeto en inglés como se hace en español, con las siguientes excepciones:

i. En el modo imperativo

Call me later

llámame más tarde.

ii. Cuando tienes dos oraciones conectadas por “and” con un mismo sujeto

She came and found her grandmother lying on the floor..

Vino y encontró a su abuela tumbada en el suelo.

iii. Cuando tienes dos oraciones con un mismo sujeto conectadas por “but”

She dropped in on her way home but didn't stay more than five minutes.

Me visitó de camino a casa pero no se quedó más de cinco minutos.

iv. Cuando existe una secuencia de acciones realizadas por el mismo sujeto:

Echaron la puerta abajo, le ataron a una silla, pusieron la casa patas arriba/ saquearon la casa y se llevaron todo el dinero que había hecho ese día.

They broke down the door, tied her to a chair, ransacked the house and took all the money she had made that day.

Nota 1: “ONE” como sujeto se usa cuando **no** hay un sujeto específico o personal, aunque también es muy usado **“you”** como sujeto sin especificar. Mira los ejemplos:

Nunca se sabe.	<i>One never knows /You never know</i>
Nunca se puede decir.	<i>One can never tell/You can never tell</i>
Se hace lo que se puede	<i>One has to do what one can/You have to do what you can.</i>

c. Los Usos de “it” como Sujeto

Ya has visto que se usa “it” como sujeto para referirse cosas pero aparte de eso, su uso es habitual en los siguientes contextos:

i. Con verbos a los que les faltan como sujeto una persona:

Parece que	<i>It seems/It appears (that) + sujeto + verbo</i> <i>It looks as if + sujeto + verbo (más usado)</i>
Ocurre que	<i>It happens that + sujeto + verbo</i>
Depende de	<i>It depends on pero she depends on him too much.</i>
No tiene sentido + verbo	<i>It makes no sense + gerundio</i>
No sirve para nada + verbo	<i>It's no use + gerundio</i>
Cuesta/costó	<i>It costs/cost</i>

¿Cuesta?/¿costó?

Does it cost?/Did it cost?

Tardas/tardó/tardaré

It takes you/it took him/it will take me

¿Tardás?/¿tardó?/¿tardaré?

Does it take you?/Did it take him?/Will it take me?

En las siguientes expressions:

Se me ocurrió que

It dawned on me that + sujeto + verbo

Se me ocurrió que

It occurred to me that + sujeto + verbo

Se me ocurrió que

It struck me that + sujeto + verbo

ii. Con la hora, fecha, temperature, distancia (mira Edición Kindle 1).

Son las seis

It's six o'clock

Serán las diez pronto

It'll be ten soon

Es el día 14 de abril

It's 4th April

Hace frío

It's cold

Hace un día bonito

It's a nice day today

Estamos a 25° C de temperatura

It's 25°

Está a unos 30 km de aquí

It's about 30 km from here

iii. Cuando el infinitive es el sujeto como en:

Oír eso era triste

To hear/hearing that was sad

Ser justo es importante para un juez.

To be/Being fair is essential for judge.

Verle hoy es importante.

To see/Seeing her today is important.

Verle hoy es necesario para nosotros.

To see/Seeing her today is necessary for us.

La siguiente versión con el sujeto "it" es mucho más usada que la anterior:

Impersonal: It + to be + adjetivo + to + verbo (Edición Kindle 7)

Es triste oír eso

It was sad to hear that.

Es importante verle hoy.

It's important to see him today.

Personal: It + to be + adjetivo + for + persona + to + verbo

Es esencial que un juez sea justo.

It's essential for a judge to be 1

Nos es important verle hoy.

It's important for us to see him today.

Es necesario que le veamos hoy.

It's necessary for us to see her today.

iv. En expresiones impersonales en forma de pasiva (Edición Kindle 15)

Se dice

It's said

Se sabe/se conoce

It's known

Se pensó/pensaba

It was thought

Se ha considerado

It has been considered.

v. Para personas en frases como las siguientes:

Eras tú quien lo hizo

It was you who did it.

Es John, no su hermano gemelo.

It's John, not his twin brother.

Eras tú quien llamó antes,
¿verdad?
¿Quién es? Soy yo.

*It was you who called before,
wasn't it?
Who is it? It's me no It's I.*

9.1.2. Los Pronombres Personales Objetos/Complementos

Singular	1ª persona	me, a mí	me (<i>mí:</i>)
	2ª	te, a ti	you (<i>iú</i>)
	3ª	le, a él	him (<i>jīm no jiim</i>)
		la, a ella	her (<i>jə:</i>)
		lo, la, a ello/a	it (<i>it no iit</i>) (cosa y animal)
Plural	1ª persona	nos, a nosotros	us (<i>"ūs"</i>)
	2ª	os, a vosotros/as	you (<i>iú</i>)
	3ª	les, las, los, a ellos/as	them (<i>ðēm</i>)

Esta lista se llama los **Pronombres Personales** -
Objetos/Complementos y es importantísimo saber lo que traduce en
español. Es muy común que el alumno confunda esta lista con la
siguiente. Intenta asimilarla bien antes de pasar a la próxima.

a. Sus funciones y dónde se colocan:

- Reciben la acción del verbo** como en: “**lo escribí**” – “**I wrote it**”.
- Actúan como el complemento directo e indirecto.**

Veamos los siguientes ejemplos:

El orden de la frase cuando tenemos el complemento directo e
indirecto, que veremos con más detalle en libro sobre las

preposiciones, puede ser dos:

**Sujeto + verbo + compl. indir. + directo + adverbios de modo,
lugar, tiempo.**

o

**Sujeto + verbo + complemento directo + to/for (según el verbo) +
indirecto etc.**

Se lo vendió

*She/He sold **him it***

*She/He sold **it to him***

Se lo compró

*She/He bought **him it***

*She/He bought **it for him***

El “se” aquí corresponde al complemento indirecto “a él”

La diferencia entre “to” y “for” en estos verbos está explicada con profundidad en la Edición Kindle 8.

Nunca diríamos: *She bought it him/She bought it to him.*

iii. Se colocan detrás de las preposiciones como en los siguientes ejemplos:

sin él

without him

por ti

because of you

con nosotros

with us

después de ella

after her

iv. Se colocan detrás de los verbos como en los siguientes ejemplos: Observa que en español, se colocan delante de los verbos en la mayoría de los casos:

Me llamó.	<i>He called me</i>	Los comprarán.	<i>They will buy them</i>
Nos visitaron.	<i>They visited us</i>	Cómelo.	<i>Eat it</i>

v. Si el verbo transitivo va seguido de una preposición, este pronombre irá detrás de ella como en:

No me mientas	<i>Don't lie to me.</i>
Cuidó de ella durante años.	<i>She looked after her for years</i>

Mira: Edición Kindle 8 para más sobre los verbos que llevan preposiciones.

b. “IT” como objeto

i. Has visto que se usa “it” para referirse a cosas y animales como complemento

y traduce “lo, la, a ello, a ella” como en el siguiente ejemplo:

Ha comprado un coche nuevo pero a su mujer no le gusta.
*He has bought a new car but his wife doesn't like **it**.*

Pero también se puede usar para referirse a un hecho previamente mencionado, como en las siguientes frases:

Jane siempre llega tarde al trabajo; su jefe está furioso por **ello**.
*Jane is always late for work; her boss is furious about **it**.*
 Puso oídos sordos a la opinión de la mayoría de los miembros, y **lo** pagó al final.
*She ignored the opinion of most of the members and paid for **it** in the end.*

ii. Cuando “it” se refiere a una oración, un verbo o una parte de

una oración:

Hizo un comentario indiscreto y a nadie le gustó.

She made a stupid comment and nobody liked it.

Se marcharon temprano y **todos nos alegramos** (por ello)

*They left early and we were all happy **about it**.*

iii. **NO** se usa “it” en inglés en las siguientes situaciones aunque parece que es necesario:

Lo sé.

I know

No lo sabía.

I didn't know

Me olvidé (completamente)

I (completely) forgot

Me lo/los olvidé

I forgot it/them.

Te lo dije.

*I told you so (tono enfático) **no***

I told you it

John me lo dijo.

John told me.

Fuiste tú quien me lo dijo/mencionó

*It was you who told me/told me
about it.*

iv. Algunas expresiones con “it” como complemento:

Lo has estropeado/lo estropeaste

*You've **blown it!**/You **blew it!***

¡Haba de una vez!

Out with it!

¡Un momento! ¡un momento!

***Hold it!** Just a minute!*

Córtalo de una vez, ¿quieres?

***Knock it out,** will you?*

¿lo cogiste? (chiste)

*Did you **get it?***

No lo cogiste, ¿verdad?

*You **didn't get it,** did you?*

No, no lo cogí.

*No, I **didn't get it.***

No llegará a tiempo.

*She **won't make it** on time.*

¿Hablas en serio?

*Do you really **mean it/that?***

Supongo que estás molesto.

*I **take it** you're upset.*

Me lo llevo/llevaré.

I'll take it.

Merece la pena.

It's worth it.

Me preocuparé de que + verbo

I'll see to it that + sujeto + ver

9.2. Los Posesivos

Ahora verás las otras dos listas que son ambas de posesivos:

1. La primera es la de los Adjetivos Posesivos (en español – Determinantes Posesivos)
2. La segunda es la de los Pronombres Posesivos.

9.2.1. Los Determinantes/Adjetivos Posesivos.

Este tema está tratado de forma más sencilla en la Edición Kindle 1. Pero nunca te sobraré su repetición.

Singular	1ª persona 2ª 3ª	mí, mis tú, tus (su/sus de usted) su, sus (de él) su, sus (de ella) su, sus (de ello/a)	my your his her its
Plural	1ª persona 2ª 3ª	nuestro/a/os/as vuestro/a/os/as (su,sus de ustedes) su/sus de ellos/as	our your their

Se llama los Adjetivos Posesivos: **adjetivos** porque **siempre** preceden a los nombres; y **posesivos** porque poseen el nombre al que siguen. Por lo tanto, nunca pueden traducir “mio, mia etc” como lo hacen los pronombres posesivos:

Como cualquier adjetivo, no tienen ni genero ni número.

Junto con el nombre pueden ser el **sujeto** de la frase como en unos ejemplos:

Sus juguetes están en **su** caja/**sus** *His/their toys are in **their** box/boxes.*

¿**Su** negocio (de usted/ustedes) va bien? *Is **your** business doing well?*

Mira los siguientes ejemplos con los Det. Pos. como parte del **complemento**

¿Dónde pusiste los (**tus**) zapatos? *Where did you put **your** shoes*
Era imposible encontrar **su** casa. *It was impossible to find **their** (de ellos.) house.*
Era imposible encontrar **su** casa. *It was impossible to find **your** (de usted) house.*

Observa todas las formas de traducir “**su**”

su (de él)	his	su (de ella)	her
su (de ello – cosa)	its	su (de ellos – cosas)	their
su (de ellos,as - personas)	their	su (de ellos, as -personas)	their
su (de usted)	your	su (de ustedes)	their

Muchos infinitivos se escribe con “**one’s**” donde en español se usa “**se**” posesivo impersonal.

peinarse (el pelo de uno)	<i>to comb one’s hair</i>
lavarse (los pies de uno)	<i>to wash one’s feet</i>
hacer los deberes (de uno)	<i>to do one’s homework</i>
hacer la cama (de uno)	<i>to make one’s bed</i>

hacer las uñas (de una)	<i>to do one's nails</i>
hacer el pelo (teñir, lavar etc. de uno)	<i>to do one's hair</i>
maquillarse	<i>to put on one's make-up</i>
meterse en los asuntos de uno	<i>to mind one's own business</i>

“**One's**” corresponde a la forma impersonal de los determinantes/adjetivos posesivos. Suele aparecer en los infinitivos para indicarnos que al conjugar el verbo tenemos que usar los determinantes/adjetivos posesivos más el nombre.

Veamos un par de ejemplos con los verbos de arriba:

Se olvidó de peinarse esta mañana.	<i>He forgot to comb his hair this morning.</i>
Siempre te olvidas de hacer los deberes.	<i>You always forget to do your homework.</i>
¿Porqué no te lavaste las manos?	<i>Why didn't you wash your hands?</i>
Métete en tu asuntos.	<i>Mind your own business.</i>

9.2.2. Los Pronombres Posesivos

Singular	1ª persona 2ª 3ª	mí, mis tú, tus (su/sus de usted) su, sus (de él) su, sus (de ella) su, sus (de ello/a)	my your his her its
Plural	1ª persona 2ª 3ª	nuestro/a/os/as vuestro/a/os/as (su,sus de ustedes) su/sus de ellos/as	our your their

No olvides:

“**suyo/a/os/as; el suyo, la suya, los suyos, las suyas, lo suyo (de**

usted/es) – yours

Ya hemos dicho que estos se llaman los **Pronombres Posesivos**.

Tengo una lucha constante con mis alumnos con respecto a las dos listas de los posesivos así que siempre he puesto mucho énfasis en ellas y insisto en la repetición tanto escrito como oral del siguiente punto día tras día.

Mientras que la lista de los adjetivos posesivos expresan posesión seguidos de nombre, esta expresa posesión, pero sin ningún nombre ya que se sobreentiende de qué se está hablando.

Si tienes algún problema, te será útil aprender de memoria:

Los Adjetivos Posesivos expresan posesión con nombre.

Los Pronombres Posesivos expresan posesión sin nombre.

Recuerda que 1. “**el, la, los, las**” traduce “**the**”; **NO** se usan con los pronombres posesivos; podemos decir que “the” ya está incluida en estos pronombres posesivos.

2. “**de usted/ustedes – sin nombre**” nos pide “el pronombre posesivo – **yours**” como “**el/la/los/las de usted/usted + nombre**” traduce “**your**”.

Estos pronombres pueden funcionar tanto como sujeto como objeto de la oración.

Veamos algunos ejemplos: (podrás repasar el uso de “one” en Edición Kindle 7)

La vuestra es la blanca (adj.
Pos.)

Yours is the white one.

La nuestra es la amarilla (pro. Pos.)

Ours is the yellow one.

¿Dónde pusiste **los suyos**? (de ellos)

Where did you put **theirs**?

Las mías están en su estantería (de él).

Mine are on his shelf.

Recuerda: Insiste en aprender a distinguir entre

- a. los adjetivos posesivos – poseedor + nombre poseído y
- b. los pronombres posesivos – poseedor sin nombre poseído.

9.3. Los Pronombres Reflexivos.

Singular	1ª persona 2ª 3ª	me, a mí misma/o te, a ti mismo/a se, a él/sí mismo se, a ella/sí misma se, a ello/ sí mismo/a	myself yourself himself herself itself
Plural	1ª persona 2ª 3ª	nos, a nosotros/as mismos/as os, a vosotros/as mismos/as se, a ellos/as mismos/as se, a usted mismo/a, a ustedes mismos/as	ourselves yourselves themselves yourselves

Veamos sus usos:

La palabra “reflexivo” nos sugiere cuales son sus usos.

9.3.1. LOS USOS DE LOS PRONOMBRES

REFLEXIVOS

a. Refleja el sujeto.

Se coloca al lado del nombre/pronombre que representa, **para enfatizar el mismo**, como en el siguiente ejemplo:

John **mismo** vino (no mandó a otro)

*John **himself** came.*

O como la frase es corta podemos decir también:

*John came **himself**.*

Yo **misma** le dí el sobre.

*I **myself** gave him the envelope*

*I gave him the envelope **myself**.*

b. Se usa con los verbos transitivos cuando el objeto es el mismo sujeto.

Veamos:

Se entretiene viendo la tele.

*He entertains **himself** watching T.V.*

(Se entretiene a él mismo.)

Se dijo que se había equivocado.

*He told **himself** that he had made a mistake.*

c. Como complementos de los verbos transitivos con preposición.

Algunos de los siguientes ejemplos son muy conocidos:

Hablar con

to speak to/to talk to

Escuchar a

to listen to

Mirar a

to look at

Reirse de	to laugh at
Cuidar de	to look after
Pensar en	to think about
Sentir lastima por uno mismo	to feel sorry for oneself (mira: abajo)
engañar a uno mismo	to fool oneself
creer/confiar en uno mismo	to believe in oneself

El habla mucho **sólo**

*He **talks to himself** a lot. (a é mismo)*

Debes **escucharte** algunas veces.

*You must **listen to yourself** sometimes.*

Mírate en el espejo.

***Look at yourself** in the mirror.*

Me rio de mi misma.

I'm laughing at myself.

Se cuida muy bien (sólo)

*He **looks after himself** very w*

Sólo piensa **en sí(mismo)**

*He only **thinks about himself.***

Es importante **creer en uno (mismo)**

*It's important **to believe in oneself.***

No hace falta que **te sientas lástima**

*You needn't **feel sorry for yourself.***

Otros ejemplos con verbos sin preposiciones:

Date una oportunidad

*Give **yourself** an opportunity*

No **te** hagas daño

*Don't hurt **yourself***

Se suicidó

*He killed **himself.***

Sírvete una copa

*Help **yourself** to a drink.*

Pónte cómodo

*Make **yourself** at home.*

¿Porqué no **te** compras un abrigo nuevo?

*Why don't you **buy yourself** a new coat?*

Hazlo **tú.**

*Do it **yourself.***

Es autónomo/trabaja para **él**
(mismo)

*He works for **himself**/he's self-employed*

Pregúntate

*Ask **yourself***

Me presenté a ellos

*I introduced **myself** to them*

Como tú quieras

*Suit (su:t) **yourself**.*

d. BY + el pronombre reflexivo traduce “solo, sin ayuda y sin ser acompañado.”

Lo explican los ejemplos:

Hizo los deberes **sólo**, para variar.

*He did his homework **by himself** for a change.*

Era bastante valiente para venir **sola**.

*She was brave enough to come (all) **by herself** (“all” para dar énfasis)*

e. En algunos infinitivos vemos “oneself”

Corresponde a la forma impersonal “se” de los reflexivos y nos sugiere que hay que usar el pronombre reflexivo correspondiente como complemento si el verbo es transitivo:

Culparse

to blame oneself

Siempre **se** está autoculpando por el accidente.

*He's always blaming **himself** for the accident.*

Comportarse

to behave(oneself)

Este verbo es reflexivo en el modo imperativo:

Compórtate

*Behave **yourself***

Pero

Se comportó mal/bien en tu
ausencia

*He **behaved badly/well** in your
absence.*

Divertirse

to enjoy oneself

Veamos **to enjoy**, que es un verbo muy especial:

“to enjoy”+ complemento – disfrutar de

“to enjoy + gerundio” – disfrutar haciendo

“to enjoy oneself” – divertirse

Este verbo es transitivo cuando traduce “disfrutar (de) algo – **Nunca**
necesita una preposición en inglés.

Disfruto de su compañía

I enjoy his company

No parece que disfruta de la comida.

He doesn't seem to be enjoying his meal.

Disfruto mucho con la comida (en general)

I enjoy eating very much.

Es común oír: *I quite enjoy eating.*

No disfruté la película.

I didn't enjoy the film.

¿Disfrutaste de la fiesta? (te lo pasaste bien en la fiesta?)

Did you enjoy the party?

Pero **Divertirse** (cuando falta el complemento) – to enjoy oneself

Se puede traducir la última frase de otra manera:

¿Te divertiste en la fiesta?

Did you enjoy yourself at the party?

Se divirtieron(mucho).
They (quite) enjoyed themselves (por falta de un complemento)
Diviértanse/divertíos
Enjoy yourselves
Diviértase/diviértete *Enjoy yourself*

Sin embargo, los americanos suelen usar el término:

Enjoy! para traducir: **Diviértate/diviérte(n)se/que os diviértan**

9.3.2. NO SE USA EL PRONOMBRE REFLEXIVO

a. **Con los verbos intransitivos** como :

Él se desmayó Me cai Nos marchamos tempr

como no necesitan complementos, se ignora “se, me y nos”. Las frases en inglés serían:

He fainted *I fell* *We left early*

b. **Cuando una preposición + nombre/pronombre objeto se refiere a un lugar físico**

Has visto que Los Pronombres Reflexivos se usan cuando el complemento directo es el mismo sujeto. Sin embargo, se usan los Pronombres Personales Objetos. “me, you, him etc.” detrás de las preposiciones cuando se refiere a un lugar y **no** los pronombres reflexivos.

Veamos los ejemplos:

Puso los paquetes al lado de él/a su lado

Aquí “al lado” nos está diciendo “donde”, entonces tenemos que decir:

*He put the packets **beside him**.*

NO beside “himself” aunque estamos refiriendo al mismo sujeto.

Miró detrás de ella/hacia atrás
*She looked **behind her**.*

Veamos otro ejemplo:

Llevó todo el dinero **con él/encima**.
*He carried/took all the money **with him/on him**.*

Nota: Expresiones como “se dice, “se conoce” **no** son reflexivos .
Están tratados en la Edición Kindle 14 que trata el tema de la voz pasiva.

9.3.3. Expresiones hechas con “SELF”

Deben ser tomadas en cuenta en esta lección.

auto servicio	<i>self-service</i>
auto defensa	<i>self-defense</i>
auto suficiente	<i>self-sufficient</i>
un apartamento independiente (sin compartir nada)	<i>a self-contained flat</i>
auto Control (dominio sobre uno mismo)	<i>self-control</i>
abnegación	<i>self-denial, self- sacrifice</i>
dignidad	<i>self-respect, dignity</i>
unsobre con sello y dirección para devolver al remitente	<i>a self-addressed envelope</i>

auto adhesivo

self-adhesive

autodidáctico

self-taught

egocéntrico

self-centred

Los términos “**THOU, THEE, THY, THINE, THYSELF**” que son comunes en el lenguaje bíblico y en obras en tiempos previos a nuestra época, no se suelen usar en el inglés del siglo XX en adelante.

Así que no te preocupes demasiado. De todas formas traduzcámoslas al inglés moderno por curiosidad. Todos corresponden a la segunda persona del singular como verás a continuación:

thou	=	you (sujeto)
thee	=	you (objeto)
thy	=	your
thine	=	yours
thysself	=	yourself

Ejercicios Lecciones 8 y 9

Sin olvidar el orden de la frase:

En afirmativo y negativo

**Sujeto + verbo + compl. Indir. + compl.. + dir. +
adverbios.**

En interrogativa

**(pron. int.) + auxiliar + sujeto + verbo + compl. indir. +
compl. dir. + adverbios.**

Traduce las siguientes frases después, no antes, de estudiar bien los temas y comprueba tus respuestas a continuación:

1. ¿A quién más (qué otra persona) conociste?
2. ¿A qué otro lugar fuisteis?
3. Que más (otra cosa) señora? Nada (ninguna cosa) más, gracias.
- ii. Algo (alguna cosa) más señor? No, nada más, gracias.
- iii. ¿No viste a alguien más/ alguna otra persona?
- iv. No tengo nada más (ninguna cosa más) que decir.
- v. Nadie más (ninguna otra persona) servirá para este trabajo.
- vi. ¿No tienes nada más (ninguna cosa más) que hacer?
- vii. Tengo algo más (alguna cosa más) que decirte. No te vayas todavía.
- viii. Cualquier otra persona será adecuado excepto él.
11. Que otra razón tiene por lo que hizo.
12. Todos los demás (las otras personas) regresaron antes de la caída de la noche.
13. Pon todo el resto (las demás cosas) en la dispensa.
14. Va a todos los demás sitios con ellos.
15. No hay sitio para nadie más (ninguna otra persona).
16. ¿Que más (otra cosa) puedo hacer antes de que me vaya?
17. No esperamos a nadie más.
18. Nunca le he visto en otro lugar (algún lugar más) que aquí.
19. ¿A que otras personas/A quiénes más esperáis?
20. ¿Cuánto (tiempo) más van a tardar en terminar la carretera
21. No los compres.
22. ¿Lo bebiste?
23. No se cortó.
24. No se cortó el dedo.
25. ¿Dónde están los nuestros?

26. Se divertieron en la fiesta.
27. ¿Cual es tuyo?
28. Nos los prestaron; se los tengo que devolver.
29. ¿Hiciste eso sólo?
30. Repártelo entre tú y él.

31. Este edificio les pertenece a ellos, no a nosotros.
32. Envíaselo a ellos.
33. Hay un mensaje para él; llámale.
34. Permíteles venir con/acompañar nosotros.
35. No puedo soportar vivir sin ellas.
36. ¿Te llevas bien con él?
37. Puso la bolsa de la compra (de comida) a mi lado y se sentó junto a ella.
38. No te los pongas; están sucios.
39. Son más generosos que nosotros.
40. Lo terminaron ayer.

41. Mis padres siempre han querido más a ella que a mí.
42. Me gusta el cine más que a él.
43. Escúchales.
44. Háblale tú.
45. He perdido mi carne de identidad. ¿Lo has visto en alguna parte?
46. Puedes llevarle contigo y comprarle un helado.
47. Nuestra casa está al final de la calle al lado de la de Lisa.
48. Las suyas (de él) están en el cajón de en medio. Sácalas.
49. Lávate la cara; pero primero, mírate en el espejo.
50. Les invité yo misma.

Ahora sí, puedes comprobar tus respuestas a los ejercicios de

las lecciones 8 y 9:

1. Who else did you meet?
2. Where else did you go?
3. What else, madam? Nothing else, thank you.
4. Aynthing else, sir? No, nothing else thanks.
5. Did you see anybody else?
6. I don't have anything else to say/I have nothing else to say.
7. Nobody else will do for this job.
8. Haven't you got anything else to do?/Have you got nothing else to do?
9. I've got something else to tell you. Don't go just yet.
10. Anybody else will do but him.
11. What other reason does he have for what he did?
12. Everybody else/all the others returned before nightfall.
13. Put everything else in the pantry.
14. He goes everywhere else with them
15. There's no room for anybody else.
16. What else can I do before I leave?
17. We don't expect anybody else.
18. I've never seen him anywhere else but here.
19. Who else are you expecting?
20. How much longer is it going to take them to finish the road?
21. Don't buy them.
22. Did you drink it?
23. She didn't cut herself.
24. She didn't cut her finger.
25. Where are ours?
26. They enjoyed themselves at the party.

27. Which one is yours?
28. They lent us them/them to us; I've got to give it back to them.
29. Did you do that by yourself?
30. Share it between you and him.

31. This building belongs to them not (to) us.
32. Send it to them/send them it.
33. There's a message for him; call him.
34. Let them come with us.
35. I can't stand living without them.
36. Do you get along/on well with him?
37. He put the bag of groceries beside me and sat close to her.
38. Don't put them on; They're dirty.
39. They are more generous than us/we (are)
40. They finished it yesterday.

41. My parents have always liked her more than me.
42. I like the cinema more than he (does).
43. Listen to them.
44. Talk to him yourself.
45. I've lost my I.D. card; have you seen it anywhere?
46. You may take him with you and buy him an ice-cream.
47. Our house is at the end of the street next to Lisa's.
48. His are in the middle drawer; take them out.
49. Wash your face; but first, look at yourself in the mirror.
50. I invited them myself.

LA LENGUA INGLESA

a tu alcance

Gramática a fondo

LOS 14 AUXILIARES Y SUS USOS

Ed. Kindle 3 de Consulta

Umilla Persad

Copyright 2016 Mila – Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma, o por cualquier medio, electrónico o mecánico incluyendo fotocopia, grabación o cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información sin el permiso previo por escrito de la autora o de la persona autorizada.

La autora tampoco se responsabiliza de ninguna lesión, daño o perjuicio financiero a personas o bienes derivados por el uso de esta información , personal o de otra forma, ya sea directa o indirectamente.

LA AUTORA

Umilla Persad Lall

Creadora del proyecto “LA LENGUA INGLESA A TU ALCANCE”

Nacida en la República de Trinidad & Tobago, se licenció en español, francés e inglés en la Universidad de Toronto, Canadá en 1972.

Desde el año 1983 hasta 2013 había estado dedicada a la enseñanza del Inglés con gran éxito a todos los niveles entre los estudiantes españoles.

En estos momentos, está muy centrada en la preparación de toda la materia recopilada durante esos 30 años en cuanto a la enseñanza del inglés en España.

Su método pretende ser único, original y inaudito basado en su experiencia y gran preocupación por un sistema fallado, aplicado hasta ahora.

Demuestra con éxito que la lógica, el sentido común y la sencillez son esenciales para que cualquier estudiante del inglés consiga dominar tanto la pronunciación como la gramática inglesa en todas sus facetas.

LA GRAMÁTICA INGLESA A TU ALCANCE

CONTENIDO DE LAS SERIES

Pronunciación a fondo

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Edición Kindle 1 | Introducción a la Pronunciación Inglesa
i. La pronunciación de las consonantes (1)
ii. la pronunciación de las vocales (5) |
| Edición Kindle 2 | La Pronunciación Inglesa a nivel avanzado (1) |

Gramática a fondo

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Edición Kindle 1 | Principiantes |
| Edición Kindle 2 | Los Determinantes y Pronombres |
| Edición Kindle 3 | Los 14 verbos auxiliares y sus usos |
| Edición Kindle 4 | Los 16 Tiempos Verbales y sus Usos |
| Edición Kindle 5 | Los verbos léxicos
Los verbos irregulares /regulares
Terminaciones comunes y derivados de los verbos |

LAS PARTES DE LA ORACIÓN:

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------------|
| Edición Kindle 6 | Los Nombres |
| Edición Kindle 7 | Los Adjetivos |
| Edición Kindle 8 | Los Adverbios |
| Edición Kindle 9 | Las Preposiciones y las Conjunciones |

LOS VERBOS:

- Edición Kindle 10 Los 50 verbos más conflictivos**
Edición Kindle 11 Los Usos del Gerundio
Edición Kindle 12 Los Usos del Infinitivo
**Edición Kindle 13 Los Verbos Compuestos (phrasals) –
transitivos**
**Edición Kindle 14 Los Verbos Compuestos (phrasals) –
intransitivos**

LAS ESTRUCTURAS ESPECIALES:

- Edición Kindle 15 La Pasiva - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**
**Edición Kindle 16 El Condicional - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**
**Edición Kindle 17 El Estilo Directo e Indirecto - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**
**Edición Kindle 18 Los Pronombres Relativos - Nivel elemental
- Nivel medio y avanzado**
Edición Kindle 19 Varios

INTRODUCCIÓN

Se sabe que los verbos en inglés resultan mucho más fáciles e interesantes de estudiar para el estudiante español que los verbos en español para un extranjero, y muy a menudo, para el propio estudiante nativo por unas sencillas razones redactadas a continuación.

Te puede llegar a gustar trabajar con los verbos en inglés si empiezas con buen pie desde el principio. ¿Cómo podemos decir que es fácil e interesante? Esta lección intentará hacer que los verbos en inglés te sean fáciles de estudiar y sobre todo, de comprender. Si llegas a comprender cómo se forma cada tiempo verbal y cómo se usa, te gustará trabajar con ellos.

Empezamos por decir:

1. Que sólo tenemos dieciséis tiempos verbales básicos en el modo indicativo mientras que en español existen muchos más, y además, existen los distintos tiempos del modo subjuntivo que son enormemente complicados para el que estudia español.

2. El uso del subjuntivo en inglés es muy limitado al no disponer de tiempos específicos como en español, y en su lugar, usamos el indicativo o ciertas estructuras según la estructura en español.

Si eres principiante, es importante que sepas qué es un verbo léxico/normal/principal al cual nos referiremos con bastante frecuencia. Un verbo léxico/normal/principal es todo aquello que no sea auxiliar y que corresponde en español a las terminaciones “ar, er e ir” llamadas las conjugaciones.

La lengua inglesa no dispone de conjugaciones. Todos los verbos están precedidos de “to” en infinitivo; los que no lo estén, se llaman auxiliares

y ayudan a los verbos léxicos/normales/principales a formar algunos tiempos y a expresar algunas ideas que por sí solos, no es posible. Aparte de estos, hay cuatro verbos normales que también se usan como auxiliares.

3. Los auxiliares están divididos en dos grupos:

- a.** Los auxiliares defectivos o también llamados modales siempre acompañan a un verbo normal.
- b.** Tenemos cuatro verbos léxicos/normales/principales que también se usan como auxiliares de los cuales los tres primeros estarán explicados en esta Edición Kindle:

“to be” - “ser” - el auxiliar en la voz pasiva (más detallada en Edición Kindle 15)

y **“estar”** - ayuda a formar los tiempos continuos/progresivos será tratado aquí.

“to have” - “haber” - ayuda a formar los tiempos perfectos y perfectos Continuos.

“to do” - como verbo auxiliar, no traduce nada pero es necesario en el negativo e interrogativo del presente simple y el pasado simple.

“to get/have” – como auxiliares, tampoco traduce nada pero sí es necesario en la estructura pasiva: el uso Causativo de “to get/have” explicado en la Edición Kindle 15 sobre la Pasiva.

4. Los verbos léxicos/normales/principales están divididos en dos grupos y se distinguen por sus pasados vistos en La Edición Kindle 4:

a. Verbos regulares - forman su pasado afirmativo y participio añadiendo “ed” al infinitivo sin “to”.

b. Verbos irregulares - son regulares en todas sus formas y tiempos excepto el pasado simple afirmativo y el participio, los cuales debes hacer un esfuerzo para estudiar tanto por escrito como de forma oral.

LECCIÓN 1

LOS MODALES

Antes de entrar en el tema de los Modales (defectivos), aclaro aquí que los verbos en inglés están divididos en 2 grupos.

1. Los verbos léxicos (normales/no auxiliares)

2. Los verbos auxiliares - los modales; to be, to have, to do y to get.

Primero, hablemos de los diez modales/defectivos:

Ya que es imposible formar ocho de los dieciséis tiempos sin usar al menos dos de los **modales/defectivos**, empezaremos con ellos.

Los restantes **modales/defectivos**, que por supuesto, también trataremos en esta sección, se usan para expresar conceptos o ideas imposibles de transmitir sin recurrir a estos.

Por eso es tan importante comprender cómo y cuándo se usan estos términos. Podemos referirnos a estos como “la espina dorsal” de las formas verbales sin los cuales es imposible expresarnos.

No olvides que todos son auxiliares que acompañan a un verbo léxico (normal/principal) Y que **NUNCA** se usan solos.

En esta primera lección, encontrarás una fuente donde consultar tus dudas sobre la formación y usos de los tiempos simples, continuos, perfectos y perfectos continuos de estos auxiliares.

Por experiencia, sé que el estudiante español prefiere la palabra “defectivo” que siempre he empleado en mis clases. Siempre les ha

gustado esta manera de referirme a estos auxiliares al ser mucho más sugerente que “modal”. Así que nos limitaremos a usar este término aunque eres libre de seguir usando la palabra “modal”.

He elegido, a propósito, la palabra “defectivo” porque sugiere “defectos” o características no normales. En esta descripción, espero que encuentres una ayuda práctica para recordar las características de los auxiliares defectivos enumerados a continuación:

- 1. No llevan delante “to”** como lo hacen los verbos léxicos (normales/principales).
- 2. No llevan “s/es”** en la tercera persona del singular.
- 3. No llevan la terminación “ing”** ya que no se usan en gerundio.
- 4. No se usan con los auxiliares “do, does, did/am, is, are, was, were”**
- 5. Nunca se usa un auxiliar defectivo con otro.**
- 6. Para negar, los tratamos como el verbo “to be”** añadiendo “n’t” (con alguna excepción).
- 7. Para preguntar, los tratamos como el verbo “to be”** invirtiéndolos con el sujeto y colocándolos delante del mismo.
- 8. Son invariables** en todas las personas.
- 9. No tienen la terminación típica del pasado afirmativo** sino usamos palabras como “could” o algunos seguidos de “have + participio” para expresar el pasado.
- 10. El punto más importante es el último - siempre le sigue infinitivo sin “to”** (excepción “ought to”).

Esta forma no tradicional de introducir los auxiliares defectivos tiene un

propósito: para que los asimiles dentro de este cuadro y así no tendrás problemas en el futuro.

Aprendiendo de memoria, que no es difícil, las características de estos auxiliares, te resolverá muchas dudas cuando llegue la hora de escribir y usarlos en conversación. (Lección 3/4)

Los auxiliares defectivos se usan en los cuatro grupos de los tiempos verbales explicados en la Edición Kindle 4.

1.1. Los Tiempos Simples 1.2. Los Tiempos (Simples) Continuos

1.3. Los Tiempos Perfectos 1.4. Los Tiempos Perfectos Continuos

1.1. LOS TIEMPOS SIMPLES DE LOS AUXILIARES DEFECTIVOS

La formación de todos los tiempos simples de los auxiliares defectivos se basan en el infinitivo, en este caso, sin “to”, del verbo principal.

¿CUALES SON LOS AUXILIARES DEFECTIVOS?

can - puedo, se (de saber), etc.;	could - podía etc.;
must - debo etc.;	will - aux. en futuro
shall - aux. en futuro;	would- aux. en condicional;
should/ought to - debería;	may - puede que; might - podría;
needn't - no hace falta; need - en interrogativo;	daren't - no atreverse

En cuanto al modo indicativo y subjuntivo, debes tener claro que **no** siempre usamos el indicativo en inglés donde en español, se usa el modo subjuntivo. Eso ocurre después de las conjunciones de tiempo y también en las frases condicionales. (Edición Kindle 9 y 16).

Hay muchas estructuras especiales a lo largo de esta serie que requieren el uso de ciertas fórmulas específicas para que no tengas que recurrir al indicativo al azar. Sería buena idea hacer tu propio esquema

con esto en mente mientras vayas avanzando.

LOS USOS DE LOS AUXILIARES DEFECTIVOS

1. CAN - yo puedo hasta ellos pueden/yo pueda hasta ellos puedan

yo sé hasta ellos saben/yo sepa hasta ellos sepan

Expresa habilidad, capacidad y posibilidad (no de duda) de poder hacer algo cuando permiten las circunstancias en el presente o en el futuro próximo.

NO traduce “poder”, simplemente porque las terminaciones de los infinitivos “ar, er, ir” en español corresponden a “to” + verbo en inglés e insisto que **NUNCA se puede decir “to can” (“to can” existe como verbo normal “enlatar”).**

Este malentendido crea muchos problemas para el alumno a corto y largo plazo. Saber esto desde el principio es importante para no cometer este error.

Afirmativa:	sujeto + can + inf. sin “to”
Interrogativa:	can + sujeto + verbo normal/principal sin “to”
Negativa:	sujeto + cannot/can’t + inf. sin “to”
Negativa/interrogativa:	can’t + sujeto + verbo principal (can + sujeto + not + verbo principal)

Mira: los usos de “can” en los siguientes ejemplos:

Jane **sabe tocar** el piano. *Jane **can play** the piano*

Jane **no sabe tocar** el piano *Jane **cannot/can’t play** the piano.*

¿Jane **sabe/sabe** Jane **tocar** el piano? ***Can** Jane **play** the piano?*

¿**no sabe** Jane **tocar** el piano? ***Can’t** Jane **play** the piano? (Can Jane not play the piano?)*

Aquí es preciso destacar que puedes usar el verbo normal “saber” - “to know” si lo usas correctamente. Puede sustituir a “can” cuando traduce “sé, sabes, sabe, sabemos, sabéis, saben hacer algo”. Diríamos las mismas frases de la siguiente manera:

Jane knows how to swim.
Jane doesn't know how to swim
Does Jane know how to swim?
Doesn't Jane know how to swim?

Resumamos este punto: **saber hacer - sujeto + know how to + verbo**

- sujeto + can + inf. Sin “to”

a. Los usos de “ CAN” en afirmativo:

i. Para expresar posibilidad si las circunstancias lo permiten

El río es bastante profundo. **Podemos nadar** aquí
*The river is deep enough. We **can swim** here.*

ii. Para expresar capacidad para hacer algo

Puede permitirse comprar un coche de lujo pero no lo hará.
*She **can afford to buy** a luxury car but she won't.*

iii. Para dar permiso informalmente o familiarmente

Pueden usar mi teléfono si quieren.
*They **can use** my phone if they wish.*

iv. No podemos olvidar el uso de “can” en el primer tipo de las frases condicionales que explicaremos más a fondo en la Edición Kindle 16.

Puedes usar mi teléfono si quieres.

*You **can use** my phone if you like/want.*

Si salimos temprano, **podemos llegar** antes de anochecer.

*If we leave/set out early, we **can get there** before nightfall.*

v. También se usa “can” para el futuro próximo

Lo siento **no puedo asistir** a clase mañana.

*I'm sorry I **can't go** to class tomorrow.*

Pueden echarnos una mano este fin de semana.

*They **can give** us a hand this weekend.*

vi. Can - pueda, puedas, pueda, podamos, podáis, puedan
(subjuntivo presente en español después de las conjunciones de tiempo)

Cuando **puedan venir**, nos avisarán.

*When they **can come**, they'll let us know.*

Reservaré el billete tan pronto como **pueda**

*I'll book the ticket as soon as I **can***

vii. Can - sepa, sepas, sepa, sepamos, sepáis, sepan.
(subjuntivo presente en español después de las conjunciones de tiempo)

En cuanto sepan volar, la madre ya no los alimentará.

*As soon as they **can fly**, the mother will no longer feed them.*

Aquí podemos usar “to know how to” también

*As soon as they **know how to fly**, the mother will no longer feed them.*

b. Los usos de “Can” en negativa - (cannot). Es más usado en la forma contraída “can't”

i. Para negar permiso

I'm sorry, you can't use my cell phone to chat with your friends.

Lo siento, no **puedes usar** mi teléfono móvil para charlar con tus amigos. *I'm sorry, you **can't use** my cell phone to chat with your friends.*

ii. Para expresar lo imposible

I can't make it on time. There's too much traffic.

Me es imposible llegar a tiempo/no puedo llegar a tiempo.
Hay demasiado tráfico. *I **can't make it on time. There's too much traffic.***

Es imposible que esté en casa/no puede estar en casa. Se fue de viaje la pasada semana.
*He **can't be** at home; he went on holidays last week.*

Para dar énfasis al hecho podemos decir:

I **can't possibly** make it on time o He **can't possibly** be at home.

iii. Para expresar prohibición:

No puedes llevar tu perro dentro del hotel.
*You **can't take** your dog into the hotel.*

Es posible decir: *You **aren't allowed to take** your dog into the hotel.*
“to be allowed to” en negativa expresa “prohibición” (mira: “mustn’t” abajo)

c. Los usos de “Can/can’t” en interrogativa - “can

/can't + sujeto + verbo sin to"

i. Para pedir permiso informalmente o familiarmente

¿Te puedo/No te puedo llamar esta noche?
Can/can't I call you tonight?

ii. Para solicitar algo

¿Puedes/no puedes prestarme algún dinero hasta mañana?
Can/can't you lend me some money until tomorrow?

iii. Para pedir información

¿Me puede/no me puedes decir a qué hora cierra el banco hoy?
Can/can't you tell me what time the bank closes today.

2. COULD - pude hasta pudieron/podía hasta podían;

- supe hasta supieron/sabía hasta sabían (Ed. Kindle 19, Subj.)

Con estructuras especiales traduce:

podiera hasta pudieran; pudiera hasta pudiesen
supiera hasta supieran; supiera hasta supiesen

Afirm.	sujeto + could inf. sin "to"
Neg.	sujeto + couldn't + inf. sin "to"
Int.	could + sujeto + inf. sin "to"
Neg./int.	couldn't + sujeto + inf. sin "to" / could + sujeto + not, etc.

a. Los usos de " COULD"(cud) en afirmativo

i. **Para expresar habilidad en el pasado**

Sabía nadar a los cuatro años.

*He **could swim** at the age of four/He **knew how to swim** at the age of four.*

ii. **Para propósito o finalidad después de “so that” + sujeto (Edición Kindle 9)**

Se estaban construyendo rampas en todos los edificios públicos para que los discapacitados **pudieran tener** acceso a ellos.

*Ramps were being built in all public buildings so that the disabled **could have** access to them.*

iii. **Para expresar permiso en el pasado**

Podíamos aparcar/Solíamos poder aparcar en cualquier sitio los fines de semana.

We **could park** anywhere on/at weekends./We **used to be able to park** anywhere at weekends (mira. c. abajo).

iv. **Para expresar conclusiones, suposiciones o posibilidad sin datos concretos**

Podían estar esperando para que les recogiéramos en la estación.

*They **could be waiting** for us to pick them up at the station.*

v. **Para expresar un comportamiento ocasional**

Podía/tiende a ser bastante violento.

*He **could be quite violent**.*

vi. **Con el segundo tipo de la frases condicionales (Edición Kindle 16)**

Si llamaras antes, **podríamos hacer** los planes adecuados.
*If you called beforehand, we **could make** the proper arrangements.*

- vii. **Algunas veces ni siquiera vemos claramente la condición aunque existe.**

Podía trabajar mañana (sí le llamasen)
*He **could** work tomorrow.*

b. Los usos de “could” en neg./inter./neg.-inter. - COULDN’T

- i. **Para expresar prohibición en el pasado:**

No pudimos/no nos permitieron llevar el perro dentro del hotel.
*We **couldn’t take/we weren’t allowed to take** the dog into the hotel.*

- ii. **Para petición:**

¿**No podían esperar** hasta la semana que viene?
Couldn’t they wait till next week?
¿**Me podías echar** una mano con este baúl, quieres?
You could give me a hand with this trunk, **couldn’t** you?
¿**Nos podría decir** dónde está el banco más cercano?
Could you tell us where the nearest bank is?

c. Hasta ahora tenemos “can” y “could” que son el presente y el pasado que hemos visto arriba con sus traducciones en español.

La próxima cuestión es: **¿cómo formamos los demás tiempos de “poder”?**

Para hacer eso como con todos los verbos normales, debemos tener un infinitivo de donde proceden todos los tiempos de un verbo.

Ya hemos dicho que no se puede usar un defectivo con otro, por lo tanto, **es imposible decir: “I will can” - “podré”, etc.**

Nota: PODER/SER CAPAZ DE es el infinitivo en español que en inglés sólo puede traducir: TO BE ABLE TO.

Ahora veamos algunos de los tiempos que podemos conseguir usando “to be able to.”

Si eres principiante, asimilarás esta lista de tiempos con mucha más facilidad después de estudiar todos los tiempos de los verbos explicados en la Edición Kindle 4.

Ten en cuenta que sólo puedes trabajar con “to be”; “Able to” es invariable.

puedo	I can/I’m able to
podía	I could/I was able to
podré	I will be able to
no podrán	They won’t be able to
podría	I would be able to/could
he/haya podido	I have been able to
había/hube/hubiese/hubiera podido	I had been able to
habría podido	I would have been able to
voy a poder	I’m going to be able to
¿vas a poder?	Are you going to be able to?
iba a poder	
solía poder	I was going to be able to
puede que sea capaz de	I used to be able to
debo ser capaz de	he may be able to

debería ser capaz de

I must be able to
I should be able to
I ought to be able to

Debería haber podido/debería sido capaz de you should have been able to

Para/con el fin de poder

in order to be able to
so as to be able to

para no//con el fin de poder

in order not to be able to
so as not to be able to

parece que pueden

they seem to be able to

d. Tenemos otro punto gramatical muy importante para aclarar sobre:

La diferencia entre “could” y “was/were able to”

Observa los siguientes ejemplos:

¿Cómo **podía** perdonarle después de todo lo que había hecho?

*How **could** she forgive him after all he had done to her?*

Por fin **podían/fueron capaces de** sacar el coche del río.

*They **were** finally **able to** get the car out of the river (finally, they, etc.)*

Could - simplemente el pasado de “can” sin ningún matiz o énfasis.

Was/were able to - se usa para enfatizar la superación de cierta dificultad/esfuerzo/sacrificio para conseguir una meta. Como alternativa se puede usar:

to succeed in + gerundio o to manage to

*They finally **succeeded in** getting the car out of the river.*
(Finally, they were able to, etc.)

*They finally **managed to** get the car out of the river.*
(Finally, they were able to, etc.)

3. MUST - Debo hasta deben

Aquí insisto en que “must” no es “deber” ya que no se puede decir “to must”.

Afirmativa	sujeto + must + inf. sin “to”
Negativa	sujeto + must not/mustn’t + inf. sin “to”
Interrogativa	must + sujeto + inf. sin “to”
Interrogativa/negativa	mustn’t + sujeto + inf. sin “to”

Se usa sólo en el presente y el futuro próximo.

No tiene pasado ni se pueden decir cosas como “will must” por la simple razón de que no se puede usar un defectivo con otro.

a. Los usos de “ MUST”

i. Para dar instrucciones y normas de una forma más tajante

Todos los candidatos **deben estar** en sus sitios antes de las nueve.

*All candidates **must be** in their seats by nine o’clock.*

ii. Para expresar obligaciones en el futuro próximo

Debéis llegar a tiempo para la cena del sábado.

*You **must be** in time for dinner on Saturday.*

iii. Para obligaciones impuestas por otro

Debes quitarte los zapatos en la puerta antes de entrar.
*You **must take** your shoes **off** at the door before entering.*

iv. Para expresar una idea importante/urgente para el que habla

Debes visitar Madrid, ¡es genial!
*You **must visit** Madrid! It's fantastic!*
¡Debes leer esto! ¡Es lo más ridículo que he oído en años!
*You **must read** this! It's the most ridiculous thing I've heard in years!*

Expresiones con “must” muy comunes que debes aprender de memoria

Debo irme *I must be off.* (expresa urgencia)
¿Debes irte ahora? ***Must** you **leave** now?*

v. Para el primer tipo de las frases condicionales (Edición Kindle 16)

Debes perder peso si quieres estar sano.
*You **must lose** weight if you want to be healthy.*

vi. Para dar consejos con más autoridad

Debes perder peso por tu bien.
*You **must lose** some weight for your own good.*

vii. Para expresar un convencimiento muy sentido y urgente

La sociedad **debe hacer** algo para erradicar el hambre.
*Society **must do** something to eradicate starvation.*

viii. Para expresar suposición o deducción (mira: 3.11)

Debe estar estudiando/estará estudiando; Su luz está encendida.

*He **must be studying**; his light is on.*

Debe saber/sabr  su lección hoy; ha levantado la mano.

*He **must know** his lesson today; he has (put) his hand up.*

b. Mustn't - en negativa

i. Expresa prohibición y la importancia de no hacer algo

No **debemos aparcar** delante de la entrada o salida del hospital.

También se puede expresar en español de la siguiente manera: “no se permite” o “est  prohibido”. Cualquiera de estas tres frases se traduciría por:

*We **mustn't park** in front of the hospital entrance or exit.*

Como **sinónimo** a “**mustn't**” se puede usar la siguiente expresión, de hecho es más usada que “mustn't”:

“suj. + isn't/aren't allowed to + verbo” - no se permite/esta prohibido (que)

We **aren't allowed to** park in front of the hospital entrance or exit.

También se usa “can't” para expresar prohibición en el sentido de negar el permiso.

c. MUST - Este defectivo no existe en ninguna otra forma.

Para que puedas traducir
“debía, han debido” etc. necesitas un infinitivo. En este caso
usamos:

TO HAVE TO/TO HAVE GOT TO + verbo - TENER QUE/DEBER + verbo

Para comprender cómo se usa, es importante que veas **la diferencia entre “must” y “have to/have got to” en presente.**

Básicamente, “must” se usa para obligaciones impuestas por otro (sólo se usa con referencia al presente y al futuro próximo);

– **“has/have got to” se usa para obligaciones impuestas por uno mismo o por otro, pero asumidas por el sujeto** (sólo se usa en el presente y en el futuro inmediato).

– **“has/have to” se usa para obligaciones impuestas por uno mismo o por otro, pero asumidas** (se usa en todos los tiempos necesarios).

Mira unos ejemplos que te ayudarán a comprender cómo se usa:

Debes trabajar horas extras mañana.

*You **must work** overtime tomorrow.*

Llegaré tarde para cenar, **debo/tengo que** trabajar horas extras.

*I'll be late for dinner; **I have to/I've got to** work overtime.*

Debes llamar a casa si vas a llegar tarde.

*You **must call** home if you are going to be late.*

Debo/tengo que llamar a casa; voy a llegar tarde para cenar.

***I have to** call home; I'm going to be late for dinner.*

d. ¿Cómo se usa “have got to” y “have to”?

Este tema está ampliamente tratado en 2.2. pero para darte una idea de lo que se hace cuando se trata de los otros tiempos, mira los ejemplos de abajo **después de los cuales siempre viene un verbo léxico/normal:**

Tienes/no tienes que/¿tienes que?
You have to/you don't have to/do you have to?
You've got to/you haven't got to/have you got to?

Tenía, tuve/no tenía, tuvo/¿tenía, tuvo que?
I had to/I didn't have to/did I have to?

Tendré /no tendré que/¿tendré que?
I'll have to/I won't have to/Will I have to?

Tendría/no tendría que/¿tendría que?
He'd have to/he wouldn't have to/would he have to?

He tenido/no he tenido que/¿he tenido que?
I've had to/I haven't had to/Have I had to?

Había/no había tenido que/¿no había tenido que?
She had had to/she hadn't had to/hadn't she had to?

Vamos/no vamos a tener que/¿vamos a tener que?
We are/aren't going to have to /Are we going to have to?

Iba a tener que/no iba a tener que
I was going to have to/I wasn't going to have to

¿Iba a tener que?
Was I going to have to?

Normalmente tienen que
They usually have to/they don't usually have to/do they usually have to?

Solía/no solía tener que/¿solía tener que?
He used to have to/he didn't use to have to/did he use to have to?

4. SHALL – no hay una palabra equivalente en español

Nos dice que el verbo que sigue está en futuro simple asociado con la primera persona del singular “I” y del plural “we”. Su función es muy limitada y de hecho, en desuso en la lengua cotidiana aunque bastante usada entre las personas más cultas que dominan de una forma natural los varios matices que ofrece este defectivo.

Algún día, también dominarás el uso de “shall” con sus matices.

De momento, es aconsejable limitarte a usarlo en la forma interrogativa:

Afirm.	I/We + shall/'ll+ inf. sin “to”
Neg.	I/We + shall not/shan't +inf. sin “to”
Int.	shall + I/we + verbo sin “to” quieres que yo/nosotros
Int./neg.	shall +I/we not + inf. sin “to” / shan't I/we + inf. sin “to”

Usamos “shall I” y “shall we” en tono de interrogativa.

i. Para ofrecernos esperando una respuesta:

¿Te llamo (yo) esta noche?/Quieres que te llame (yo) esta noche? Sí, por favor, hazlo.

Shall I call you tonight? Yes, please do.

¿Te/os ayudamos con la mudanza? No hará falta, gracias de todas formas.

Shall we help you with the moving? That won't be necessary, thanks all the same.

¿Quieres que te ayudemos (nosotros) con la mudanza? Sí, me encantaría.

Shall we help you with the moving? Yes, I'd (would) love that.

Resumamos: Para ofrecernos cuando esperamos una respuesta usamos la estructura: (mira: 3.4.)

“shall I” + infinitivo sin “to” en singular

- ¿quieres que yo? + verbo

“shall we” + infinitivo sin “to” en plural

- ¿quieres que nosotros? + verbo

5. WILL

Este defectivo como “shall” tampoco traduce nada aunque nos dice que el verbo que sigue está en el futuro. Es importante que el alumno entienda **sus usos**.

		<u>Forma contraída (más usada)</u>
Afirm.	sujeto + will + inf. sin “to”	sujeto + ‘ll + inf. sin “to”
Neg.	sujeto + will not + inf. sin “to”	sujeto + won’t + inf. sin “to”
Int.	will + suj. + verbo sin “to”	
Int./neg.	will + suj. + not + verbo sin “to”	won’t + sujeto + verbo sin “to”

En español, el futuro simple se forma añadiendo “**é, ás,á, emos éis, án**” a la raíz o infinitivo del verbo. En inglés no tenemos conjugaciones, así que “**will**” y “**won’t**” se **usan para todos los verbos normales en futuro y en todas las personas sin variación** (a lo largo de este proyecto, verás otras formas de expresar el futuro).

a. Los usos de “WILL:” en afirmativa

i. Indicar duda expresada por los siguientes términos:

probablemente

probably

quizás

perhaps/maybe + suj. + will + verbo

si

whether + suj. + will + verbo

me pregunto si + suj. + verbo	I wonder whether/if + suj. + will + verbo
me temo que + suj. + verbo	I'm afraid + suj. + will + verbo
me supongo que + suj. + verbo	I suppose/guess + suj. + will + verbo
creo/pienso que + suj. + verbo	I believe/think + suj. + will + verbo

Veamos unos ejemplos:

Probablemente llegarán tarde.

They'll probably be late

Quizás llame pronto.

Perhaps/maybe she'll call soon.

Me pregunto si se casará con él.

*I wonder **whether/if she'll marry him.***

Sí, supongo que lo hará.

Yes, I suppose/guess she will (aquí no se puede usar la forma contraída "ll"; al no seguir un verbo).

Estoy seguro de que contactará con nosotros si viene a la ciudad.

I'm sure she'll contact us if she comes to the city.

("I'm sure" aquí expresa "suposición" y no seguridad)

Me temo que tendrán que posponer el acontecimiento.

I'm afraid they'll have to put the event off o I'm afraid the event will have to be put off. (es mejor la voz pasiva en esta última parte)

Edición Kindle 15

¿Piensas que habrá otro golpe de estado pronto?

Do you think/believe there'll be another coup d'état soon?

ii. Para promesas

No te preocupes, te compraré la bici para tu cumpleaños.
Don't worry, I'll buy you the bicycle for your birthday.

iii. Para predicciones

Mañana estará nublado en la costa este del país.
*Tomorrow **it will be/it'll be** cloudy on the east coast of the country.*

Aprobará, no te preocupes
***He'll pass**, dont worry*

iv. Para decisiones tomadas en el momento de hablar (no premeditadas):

No se lo contaré
I won't tell him
Hablaré con él (en tu nombre)
I'll talk to him (for you)

v. Para expresar una acción futura con una condición existente aunque el verbo detrás de “if” esté en presente (mira el primer tipo de frases condicionales en la Edición Kindle libros 16).

Si no llueve el sábado, llevaremos a los niños al zoo.
*If it doesn't rain on Saturday, **we'll take** the children to the zoo.*

vi. Para ofrecerse espontáneamente

¿Te llevaré a la estación de autobuses, quieres?
I'll drive/take you to the bus-station, shall I?

vii. Para mandar con firmeza, decision y seriedad.

Respetarás la reglas si deseas seguir en el equipo.
*You **will respect** the rules if you wish to continue in the team.*

Todos los ejemplos de arriba también admiten “won’t” si necesitan la negación.

b. Won’t - en negativa tiene el siguiente uso especial

No ayudará/se niega a ayudar en casa.

She won’t help in the home/at home.

c. Will you - en interrogativa

(no confundas con “shall I/shall we”) - ¿quieres (hacer)?

Para pedir favor a otro y traduce “¿quieres/queréis?” + verbo.

Para este fin, sólo le acompaña “you”. Hay otras formas de pedir favores,

(3.3), pero aquí te concierne “will you”.

¿Quieres llevarme / me llevarás al trabajo? o llegaré tarde.

Will you give me a lift?/ Will you drive me to work? or I’ll be late.

¿Queréis cortar/cortarás el césped este fin de semana?

Will you mow the lawn this weekend?

6. WOULD (uud) – no corresponde a ninguna palabra específica en español como en los casos de “will” y “shall”.

Igual que a los infinitivos se añade “é, ás, á, emos, éis, án” para formar el futuro simple; se añade “ía, ías, ía, íamos, íais, ían” al infinitivo para formar el condicional simple en español.

En inglés, usamos “would” (se pronuncia “uud” **nunca** “gud”).

		<u>Forma contraída</u> (más usada)
Afirm.	sujeto + would + inf. sin "to"	suj. + 'd + inf. sin "to"
Neg.	sujeto + would not + inf. sin "to"	suj. + wouldn't + inf. sin "to"
Int.	would + suj. + inf. sin "to"	
Int./neg.	would + sujeto + not + inf. sin "to"	wouldn't + suj. + inf. sin

a. Los usos más frecuentes de WOULD

En el punto **5a.i** viste una serie de adverbios y expresiones que sugieren duda. También viste en los ejemplos que cuando el verbo de la frase principal está en presente, el verbo de la frase subordinada está en futuro.

i. Ahora bien, si el verbo de la frase principal, que expresa duda, está en pasado, en la frase subordinada, usamos "would/wouldn't" correspondiente al condicional simple en español.

Veamos los siguientes ejemplos:

Dudo que llame.

*I **doubt** (whether) he'll call.*

Dudaba que llamase.

*I **doubted** whether he would call.*

Está seguro de que ella no vuelve.

*He's sure she **won't** come back.*

Estaba seguro de que ella no volvería.

*He was sure (that) she **wouldn't** come back.*

No pienso que reaccione de forma violenta.

*I **don't think** he'll react violently.*

Nadie pensó que reaccionaría de una manera tan violenta.

*Nobody thought/believed (that) he **would** re-act so violently.*

ii. Para expresar acción presente con una condición hipotética

en el presente

(mira: Edición Kindle 16 para los 4 tipos básicos de las frases condicionales)

Si la pobre chica estuviera aquí, **se defendería**. (ahora)

*If the poor girl were here, she **would defend** herself.*

Ayudaríamos a los pobres si fuéramos ricos. (ahora)

*We **would help** the poor if we were rich.*

iii. Para costumbres o hábitos en el pasado - en el estilo literario muy similar a este uso en español

Solía levantarse al salir el sol, paseaba por la playa solitaria y disfrutaba de la brisa marítima o

Se levantaría al salir el sol, pasearía por la playa solitaria y disfrutaría de la brisa marítima matinal.

En lenguaje común usaríamos la primera:

***He used to** get up at sunrise, (he used to) stroll along the lonely beach and (he used to) enjoy the early morning sea breeze.*

En literatura, el escritor usaría la siguiente:

***He would get up** at sunrise (he would), stroll along the lonely beach and (he would) enjoy the early morning sea breeze.*

No es necesario repetir “he used to” o “he would” al tener “stroll” y “enjoy” el mismo sujeto que “used to get up/would get up”.

iv. Para ofrecer o invitar

¿**Te gustaría** tomar una cerveza fresca? Sí, me encantaría.

***Would you like** (to have)/Would you have a cool beer? Yes,*

I'd love one.

¿Te gustaría acompañarme/vendrías conmigo al cine esta tarde?

Would you like to come with me/*Would you come with me to the cinema this afternoon?*

v. En el estilo indirecto (mira: Edición Kindle 17)

“Encontraré un trabajo pronto” - Dijo que **encontraría** un trabajo pronto.

“I will find a job soon” - *He said (that) he would find a job soon.*

7. SHOULD - (ʃʊd no “ʃuud”) - debería hasta deberían

		<u>Forma contraída</u>
Afirm.	suj. + should	-
Neg.	suj. + should not	shouldn't
Int.	should + suj. + inf. sin “to”	-
Int./Neg.	should + suj. + not + inf. sin “to”	shouldn't + suj + inf. sin “to”

a. Los usos de SHOULD en afirmativo/negativo

i. Para dar consejos

Deberías estudiar más si quieres aprobar.

You should study harder if you want to pass.

No deberías pasar tanto tiempo en el ordenador.

You shouldn't spend so much time on the computer.

ii. Para obligación moral

Debería llamar a mi madre, se está haciendo tarde.

*I **should call** my mother, it's getting late.*

No deberíamos tomar decisiones importantes sin una segunda opinión.

*We **shouldn't take** important decisions with a second opinion.*

iii. **Se usa en interrogativa para pedir consejo:**

¿**Debería** decirles lo que he visto?

***Should I tell** them what I've seen?*

¿Qué **debería** hacer?

What should I do?

También pedimos consejos en esta forma: Negativa/Interrogative

—

¿No **deberíamos** llamar a la policía?

***Shouldn't we call** the police?*

Se usa para traducir el subjuntivo con algunas estructuras especiales (Edición Kindle 8, 10, 11, 16, 17, 19).

8. OUGHT (ö:t) TO - Debería hasta deberían

Es igual que “should” pero de menos uso. La única diferencia que hay que tener en cuenta es que lleva detrás “**to + verbo**” mientras “should” y todos los demás, defectivos trabajan sin “to”. Siempre acertarás usando “should”

<u>Forma contraída</u>		
Afirm.	subj. + ought to + verbo sin “to”	oughtn't to
Neg.	subj. + ought not to	
Int.	ought + subj. + to + verbo	
Int./neg.	no se aconseja su uso	

Deberíamos llamar antes de entrar.

***We ought to knock** before entering.*

No deberías llamar tan tarde.
You ought not to call so late.
You oughtn't to call so late (menos usado)

Otra alternativa sería:

We had better knock before entering.
You had better not call so late.

que pertenece a la estructura:

“HAD BETTER (NOT)” + INF. SIN TO - sería mejor que (no);

que será tratada en la Edición Kindle 12. No es defectivo/modal

9. MAY - Puede que

Afirm.	may	-
Neg.	may not	“mayn’t” – no se usa
Int.	may + suj. + inf. sin “to”	-
Int./neg.	may + suj. + not + inf. sin “to”	-

Los usos de MAY en afirmativa, negativa e interrogativa:

a. Se usa “may” en afirmativa:

i. Para expresar posibilidad con tono dudoso

Puede que vengan estas Navidades (A lo mejor/quizás vengan estas Navidades.)

*They **may come** this Christmas (Maybe/perhaps they’ll come*

this Christmas).

Puede que podamos ir al teatro el sábado (a lo mejor/quizás no podamos ir).

We may be able to go to the theatre on Saturday
(Maybe/perhaps we'll be able to go).

ii. **Para dar permiso formalmente (a desconocidos)**

Puedes llevar esta silla si quieres.

You may take (have) this chair if you like.

b. En negativa se usa “may not”; no se suele usar “mayn’t”:

Para negar permiso formalmente o de forma tajante

No puedes salir de la habitación hasta después del último discurso.

You may not leave the room until after the last speech.

c. Se usa en interrogativa con “I” y “we”

Para pedir permiso formalmente

¿Sr. Parker, **puedo hablar** con usted por favor?

*Mr. Parker, **may I have a word** with you please?*

¿**Puedo sentarme** aquí? Por supuesto. (¿Le importa que me siente aquí?)

May I sit here? *Of course, you may.*

¿**Me puedo llevar** esta silla? Por supuesto.

May I take/have this chair please? *Of course you may.*

10. MIGHT (mait) - Podría hasta podrían (might not/mightn't)

a. Se usa en afirmativa/negativa

Para expresar posibilidad remota con un matiz muy dudoso.

Podrían venir las próximas Navidades.
*They **might come** next Christmas.*

b. Se usa en interrogativa

Para hacer una petición de una manera cortés:

¿Me permitís/puedo/podría hacer una sugerencia?
Might/May I make a suggestion?

11. NEEDN'T - no hace falta que/no es necesario que

NEED + SUJETO + INF. SIN "TO" - ¿hace falta qué/es necesario qué?

Se suele referir a "need" como un semi-modal por darnos esta dos opciones.

En realidad "needn't" procede del verbo normal **"to need to"** - **"Necesitar hacer"**.

Como tal, se conjuga en todo sus tiempos como los verbos normales. Mira un par de ejemplos:

Pres. Simple:	Ella necesita comprar un nuevo par de zapatillas de casa.
Afirm.	<i>She needs to buy a new pair of slippers.</i>
Neg.	<i>She doesn't need to buy a new pair of slippers.</i>
Int.	<i>Does she need to buy a new pair of slippers?</i>
 Pasado Simple:	 Necesitaba comprar una radio nueva para su coche.
Afirm.	<i>She needed to buy a new radio for her car.</i>
Neg.	<i>She didn't need to buy a new radio for her car.</i>
Int.	<i>Did she need to buy a new radio for her car?</i>

Como ves, se trata como cualquier otro verbo normal que siga "to".

"Needn't", sin embargo, es defectivo en esta forma y en interrogativa: **need + sujeto**. Como todos los demás, sigue infinitivo sin "to".

No hace falta que vengas/no necesitas/no tienes que venir ahora mismo.

You needn't come right now.

También podemos decir como sinónimos:

You don't need to come right now.

You don't have to come right now (nunca: we haven't to)

En interrogativa:

¿Hace falta que mostremos nuestros pasaportes?

Need we show our passports?

También podemos decir como sinónimos:

Do we need to show our passports? ¿Necesitamos mostrar nuestros pasaportes?

Do we have to show our passports? ¿Tenemos que mostrar nuestros pasaportes?

Have we got to show our passports? (nunca “have we to + verbo”)

En el pasado **nunca** se usa: “needn’t” sino:

Suj. + didn’t need to + verbo

Suj. + didn’t have to + verbo

Mira: la lección 2.2. para más información sobre “to have (got) to”

12. DAREN’T - “no me atrevo” hasta “no se atreven”

Este es el segundo semi-modal y procede del verbo normal:

to dare to – atreverse a (usado mayormente como “to need to”)

to dare + persona + to + verbo - desafiar a

a. No se suele usar en afirmativa.

b. En negativa

En el presente simple negativo, podemos decir “I don’t dare to, you don’t dare to, he/she/it doesn’t dare to etc.” o podemos usar “sujeto + daren’t + infinitivo sin to”. Estas dos formas transmiten la misma idea.

No se atreve a comer toda la tarta.

He daren't eat/He doesn't dare to eat the whole cake.

c. En interrogativa:

Aunque usamos este semi-defectivo en forma interrogativa, no se trata de una pregunta sino de una exclamación.

¡Cómo se atreve a asistir sin invitación!

poco usado: ***How **does he dare to** show up without an invitation!***

más usado: ***How **dare he show up** without an invitation!*** (da más énfasis al hecho)

Observa que usado **como auxiliar defectivo**, como en la segunda versión, no admite ni la “s”, ni el auxiliar “does” característica del presente simple. Tampoco le acompaña “to” delante de “show”. Sin embargo, “to dare” admite “to”, la “s” y los auxiliares “do/does/did” cuando **no actúa de auxiliar (defectivo)** sino como verbo principal.

¿Te atreviste a pedir a tu jefe un aumento?

Did you dare to ask your boss for a raise?

Expresiones:

Se tiende a usar “dare” en expresiones ya hechas para saber de memoria.

¿Cómo te atreves (a hablarme de esa forma!)?

How dare you (talk to me like that!)

¡No te atrevas! ***Don't you dare!***

¡No te atreverías! ***You wouldn't dare!***

Este semi defectivo es muy parecido a “to need” visto anteriormente.

1.2. LOS TIEMPOS CONTINUOS SIMPLES DE LOS AUXILIARES DEFECTIVOS

Hasta ahora has visto los auxiliares defectivos usados en sus formas simples; quiere decir que siempre va seguido de un verbo en infinitivo sin “to”. Los próximos puntos tratarán de los auxiliares defectivos en sus tiempos continuos simples, perfectos y perfectos continuos.

Afirm.	sujeto + aux. def. + be + gerundio
Inter.	aux. def. + sujeto + be + gerundio
Neg.	sujeto + aux. def. en neg. + be + gerundio

Sabes que los tiempos continuos simples se forman con el auxiliar “to be + gerundio;” pues bien, si quieres expresar una acción continua con el auxiliar defectivo “must, will, should etc.” sólo tienes que añadir “be” sin “to” + gerundio”. ¿Por qué? Simplemente, porque estos auxiliares sólo pueden ir seguidos del “infinitivo sin to”.

Veamos algunos ejemplos del presente continuo simple de los defectivos:

El padrastro de Millie debe de estar trabajando/estará trabajando (suposición)

*Millie's step-father **must be working**.*

Mi novia (prometida) estará viajando a esta hora mañana.

*My fiancée **will be travelling** at this time tomorrow.*

¿No piensas que deberías estar estudiando?

*Don't you think (that) you **should be/ought to be studying**?*

¿No deberían estar trabajando?

Shouldn't they be working?** O **Should they not be working?

Estaré cenando con el presidente a esta hora el sábado.
*I **shall be dining** with the president at this time on Saturday.*

“**Shall**” en el último ejemplo da un tono más formal al hecho.

Observa: en interrogativa, el auxiliar principal es el defectivo por lo tanto, siguiendo la

“aux. def. + suj. + 2º auxiliar “be” + verbo

fórmula “aux. def. + suj. + 2º auxiliar “be” + verbo principal en gerundio”, tendremos:

Amplíemos la penúltima pregunta:

¿No deberían estar trabajando los hombres?

Evita frases como:

¿Shouldn't they be working the men?

Naturalmente, esta frase es incorrecta porque el sujeto es “the men” y “they” nos sobra. No se puede decir en español:

¿Deberían ellos estar trabajando los hombres?

Podemos ver que sobra “ellos”, igual que en inglés.

La frase correcta sería:

Shouldn't the men be working?

Nota: Aunque no se suelen usar estas formas con todos los auxiliares defectivos, sí es posible con la mayoría de ellos pero con cuidado.

Mira el siguiente ejemplo:

Ej: Puede que mi padrino (de boda) **esté saliendo** con una de mis damas de honor/pueden estar saliendo juntos mi padrino y una de mis damas de honor.

Primero, sea cual sea el orden de las palabras en español, tenemos que buscar el sujeto.

Segundo, en esta frase “can” no es correcto, porque “puede que/puede” expresa **duda**, y no habilidad ni posibilidad (capacidad).

No diríamos:

My bestman **can be going out** with one of my bridesmaids
sino

*My bestman **may be going out** with one of my bridesmaids.*

No se suele usar en los tiempos continuos los siguientes defectivos:
daren't/needn't + be + gerundio.

1.3. LOS TIEMPOS PERFECTOS DE LOS AUXILIARES DEFECTIVOS

Afirm.	sujeto + aux. def. + have + participio
Inter.	aux. def. + sujeto + have + participio
Neg.	sujeto + aux. def. en neg. + have + participio
Neg./int.	aux. def. en neg. + sujeto + have + participio

Sabes que los tiempos perfectos se forman con “**to have + participio.**”

Ahora bien, cuando quieras formar un tiempo perfecto de un auxiliar defectivo, sólo tienes que añadir a ello: “have + participio” del verbo principal que corresponde en español al “**defectivo + haber + participio**”. Veamos unos ejemplos:

Debe de haber llamado/habrá llamado (suposición) tu suegra
*Your mother-in-law **must have called**.*

Habrá terminado de trabajar para cuando llegue a su oficina.
*She'll **have finished** working by the time I get to her office.*

Me compró un regalo muy caro, pero no **debería haberlo**

hecho.

*She bought me a very expensive gift, but she **shouldn't have**.*

Puede que haya encontrado un trabajo mi cuñado.

*My brother-in-law **may have found** a job.*

No necesitas haber venido.

*You **needn't have come**.*

Deberías haber pedido perdón a tu madrina.

*You **ought to have apologized** to your godmother.*

¿No deberías haber ido allí en primer lugar?

***Shouldn't you have gone** there in the first place?*

¿Me habría perdonado si hubiera pedido perdón?

***Would she have forgiven** me if I had apologized? (mira:*

Ebook 14)

Puede ser que **llamaran/hubieran llamado**; **podrían haber llamado**.

*They **might have called**.*

1.4. LOS PERFECTOS CONTINUOS DE LOS AUXILIARES DEFECTIVOS

Afirm.	sujeto + aux. def. + have been + gerundio
Inter.	aux. def. + sujeto + have been + gerundio
Neg.	sujeto + aux. def. en neg. + have been + gerundio
Inter./neg.	aux. def. en neg. + sujeto + have been + gerundio

Los perfectos continuos se forman con “**sujeto + have been + gerundio**” que corresponde en español a “**haber estado + gerundio**”.

A los auxiliares defectivos tenemos que añadir “**have been + gerundio**”.

Mira los siguientes ejemplos:

Sus sobrinos **deben haber/habrían estado viendo** la tele hasta después de medianoche.

*Her nephews **must have been watching** T.V. till after midnight.*

Habría estado trabajando su marido si no hubiera sido operado.
*Her husband **would have been working** if he hadn't been operated on.*

Operar a alguien - **to operate on** a person

*No deberías **haber estado perdiendo** tu tiempo de esa manera.*
*You **shouldn't have been wasting** your time like that.*

No se suele oír: *needn't have, daren't have been + gerundio.*

Ejercicios

Repasa el tema 1.1 e intenta traducir las siguientes frases de diez en diez.

Comprueba tus respuestas con las de abajo. Si hay dudas, vuelve a repasar el tema y de nuevo repite las frases.

1. ¿Cuándo puedes ir a la compra conmigo?
2. Es posible que/puede que tengas razón.
3. ¿No deberías ser un poco más amable con tu hermano?
4. Si lo supiera, te lo diría.
5. Se niega a quedarse con sus abuelos.
6. ¿Dónde vivirías si pudieras decidir?
7. Debes/tienes que ver esto. Te gustará.
8. No hace falta que te quedes con los niños esta noche; no salimos.
9. ¿Te ayudo? Lavaré la lechuga.
10. Necesito verte. ¿Puedes acercarte a mi casa?
11. ¿Cómo te atreves a hablarme de esta forma?
12. ¿Te echo una mano para recoger la mesa?
13. ¿Quieres poner la mesa para cenar?

14. ¿Dónde quiere usted que pongamos el piano, Sra. Martín?
15. Puede que vayan al centro esta mañana.
16. ¡Cuidado! Podría estar escuchando.
17. No he podido conseguir los ingredientes para esta receta.
18. Si tengo tiempo libre, vendré a pasar unos días con vosotros.
19. Le veo a menudo en el parque. Puede que no esté trabajando.
20. No necesitas/tenías que haber venido.
21. ¿Te tienes que/debes irte ahora?
22. No deberías haber pasado el límite de velocidad.
23. Debo ir a ver al director del colegio esta tarde sin falta.
24. Debéis usar un buen diccionario para evitar cometer tantos errores de ortografía.
25. Deberíamos haberlo sabido.
26. Habría ido a vivir en el extranjero si no hubiese encontrado trabajo.
27. Era imposible que lo hubiera sabido
28. Deberías estar estudiando, ¿verdad?
29. Estarán viajando a esta hora mañana.
30. Debía haber estado en el trabajo cuando me llamaste.
31. ¿Te gustaría beber algo antes de acostarte/antes de que te acuestes?
32. Tomaré un vaso de leche templada.
33. ¿Me puedes hacer un favor? Por supuesto que sí.
34. No puedo creer que a tu edad sepas usar un ordenador.
35. Muchos ejecutivos jubilados pueden vivir sin trabajar, pero no lo harán (se niegan a hacerlo)
36. Si debes estar allí para las doce, deberías darte prisa.
37. Cuando puedas, dame un toque.
38. Pasaríamos por tu casa si no tuviéramos tanta prisa.
39. Ahora puedes hablar si tienes algo que decir.
40. Aquella noche, nadie, excepto la policía, pudo aparcar en este lado de la calle.
41. Es imposible que esté en la oficina a esta hora. Debería estar con un cliente en el banco.

42. Si llegaran antes de las diez, podíamos tener una pequeña charla antes de unirnos a los demás.
43. Quizás llamen antes de salir. Lo dudo.
44. Estarán en el camino por ahora.
45. Nos pondremos en contacto con vosotros si decidimos ir en Semana Santa.
46. Pienso que aprobará todas las asignaturas en junio.
47. Harás lo que yo diga o te puedes marchar ahora mismo.
48. Puede que no tengan tiempo para contactar con los vendedores esta semana.
49. No se atreven a entrar sabiendo lo que hicieron hace dos semanas.
50. No necesitas haber venido. Esto podía haber esperado hasta el lunes.

Respuestas

1. When can you go shopping with me?
2. You may be right.
3. Shouldn't you be a little nicer to your brother?
4. If I knew, I would tell you.
5. She won't stay with her grandparents.
6. Where would you live if you could decide?
7. You must see this. You'll like it.
8. You needn't/don't have to stay with the children tonight; we aren't going out.
9. Shall I help you? I'll wash the lettuce.
10. I need to see/I must see you. Can you come over?
11. How dare you speak to me like that?
12. Shall I give you a hand to clear the table?
13. Will you lay the table for dinner?
14. Where shall we put the piano, Mrs. Martin?
15. They may go downtown/to the centre this morning.
16. Careful! They could be listening.
17. I haven't been able to get the ingredients for this recipe.
18. If I have some time off, I'll come and spend a few days with you.

19. I often see/meet him in the park ("meet" si hablo con él). He may not be working.

20. You needn't have come.

21. Do you have to leave now/Must you leave now?

22. You shouldn't have exceeded the speed limit.

23. I must go and see the principal this afternoon without fail.

24. You must use a good dictionary to avoid making so many spelling mistakes.

25. We should have known.

26. I would have gone to live abroad if I hadn't found a job.

27. He couldn't (possibly) have known.

28. You should be studying, shouldn't you?

29. They'll be travelling at this time tomorrow.

30. I must have been at work when you called me.

31. Would you like to drink something before you go to bed?

32. I'll have a glass of warm milk.

33. Can you do me a favour? I sure/certainly can.

34. I can't believe (that) at your age you can use/know how to use a computer.

35. Many retired executives can live without working, but they won't.

36. If you must be there by twelve, you ought to hurry (up).

37. When you can, give me a call/buzz.

38. We would drop in if we weren't in such a hurry.

39. If you have anything to say, you may say it now.

40. That night, nobody but the police, could park on this side of the street.

41. He can't be at the office at this time. He ought to be with a client at the bank.

42. If they got here before ten, we could have a little chat before joining the others.

43. Perhaps/Maybe they will call before they leave. I doubt it.

44. They must be on the way by now.

45. We'll get in touch with you if we decide to go at Easter.

- 46. I think he'll pass all his subjects in June.
- 47. You will do what I say or else you can leave right now.
- 48. They may not have time to get in touch with/to contact the vendors this week.
- 49. They daren't go in knowing what they did two weeks ago.
- 50. You needn't have come. It could have waited till/until Monday.

LESSON 2

“TO BE; TO HAVE; TO DO” COMO AUXILIARES

Próximamente vamos a estudiar estos **tres verbos léxicos (normales) usados como auxiliares.**

De paso, haré referencia a **un cuarto verbo léxico “to get”** usado como auxiliar; se trata de su uso en la voz pasiva que está explicada en detalle en la Edición Kindle 15.

Para comprender mejor los verbos normales, hay que recordarlo siguiente:

a. Que los modos en inglés son: imperativo, indicativo, subjuntivo.

- i. **El modo imperativo** usado básicamente para ordenar, mira: lección 3.1
- ii. **El modo subjuntivo** expresa duda y condiciones hipotéticas etc.
- iii. **El modo indicativo** es el modo más usado en cualquier idioma para transmitir que una acción se realizó, se realiza o se realizará, sin duda, o condiciones sino más bien con certeza.

b. Lo más básico del infinitivo:

En español, el verbo tiene tres conjugaciones como sabrás:

- 1ª. Termina en “ar”.
- 2ª. Termina en “er”.
- 3ª. Termina en “ir”.

Cuando un verbo normal (no auxiliar) aparece en una de estas formas, decimos que está en “infinitivo”. **En inglés no hay conjugaciones** como tales ya que **todos los verbos normales llevan “to”** delante, lo que en español correspondería a las tres terminaciones “ar, er, ir”. Este hecho facilita enormemente el aprendizaje de los tiempos verbales en inglés.

Procedamos a clarificar los tres verbos normales usados como auxiliares:

- 2.1. **to be - ser, estar**
- 2.2. **to have - haber, tener, tomar**
- 2.3. **to do - hacer, realizar**
- 2.4. **to get - conseguir**

y no podemos olvidarnos del verbo polifacético y también problemático “to get” también usado como auxiliar.

Igual que necesitamos los auxiliares defectivos para conseguir ocho tiempos verbales de los dieciséis existentes, estos tres combinados o no, con los defectivos, también son esenciales para formar algunos de los tiempos como verás a continuación.

2.1. TO BE (ser-estar) - como auxiliar

Uno de los primeros temas que se da al estudiante es el verbo “to be”. Tenemos que saber algunas cosas sobre este verbo tan especial.

a. Es irregular en dos tiempos verbales: en el presente y en el pasado simple. Los demás tiempos se forman como cualquier otro

verbo normal.

b. Se usa como auxiliar para formar los tiempos continuos correspondientes a “estar haciendo” en español. Mira los tiempos continuos en la Edición Kindle 4.

c. Se usa como auxiliar a la voz pasiva correspondiente en español a “ser hecho”. Mira la pasiva, Edición Kindle 15.

d. Puede traducir “tener” y a veces “llegar”; hacer; haber.
(Edición Kindle 5)

Como no se puede dar por sabido del todo ningún tema, incluso el verbo “to be”, empecemos con el presente en su forma contraída y no contraída.

Observemos que en la forma contraída del presente simple, se omite la “a” y la “i” y en su lugar, ponemos el apóstrofo. También facilita la comprensión de los tiempos verbales el hecho de que no existe el modo subjuntivo en inglés como lo hace en español. A menudo usamos el indicativo. Por lo tanto, irás viendo entre paréntesis el modo subjuntivo en español sólo en afirmativo aunque todas sus formas son correctas.

2.1.1. El Presente Simple

Afirmativa:

(yo) soy/estoy (sea/esté)	I am	I'm
(tú) eres/estás (seas/estés)// usted es/está (sea/esté)	you are	you're
(él) es/está (sea/esté)	he is	he's
(ella) es/está (sea/esté)	she is	she's
(ello) es/está (sea/esté)	it is	it's
(nosotros/as) somos/estamos (seamos/estemos)	we are	we're

(vosotros/as) sois/estáis/(ustedes)	you are	you're
son/están (seáis/estéis)		
(ellos/ellas) son/están (sean/estén)	they are	they're

Negativa: simplemente se añade “not” pero es más usada la forma contraída como se ve en la primera persona del singular donde “not” no se contrae. En las demás personas, se omite la “o” de “not” y en su lugar, ponemos el apóstrofo.

(yo) no soy/estoy	I am not	I'm not
(tú) no eres/estás/(usted) no es/está	you are not	you aren't
(él) no es/está/	he is not	he isn't
(ella) no es/está	she is not	she isn't
(ello) no es/está	it is not	it isn't
(nosotros/as) no somos/estamos	we are not	we aren't
(vosotros/as) no sois/estáis/(ustedes)	you are not	you aren't
son/están		
(ellos/ellas) no son/no están	they are not	they aren't

Interrogativa: Invertimos el sujeto y el verbo colocando primero “am, is, are” seguido del sujeto. En la forma interrogativa no se contrae:

¿soy/estoy (yo)?	am I?
¿eres/estás (tu)?// ¿es/está usted?	are you?
¿es/está (él)?	is he?
¿es/está (ella)?	is she?
¿es/está (ello)?	is it?
¿somos/estamos (nosotros/as)?	are we?
¿sois/estáis vosotros/as//¿son/están	are you?
ustedes)¿(ustedes) son/están?	
¿son/están (ellos/ellas)?	are they?

Te habrás dado cuenta de que los pronombres personales siempre tienen que preceder el verbo correspondiente en el tiempo que sea mientras en español no existe esta obligación.

Interrogativa y Negativa: Tomemos nota de la **posición de “NOT” en int/neg.** especialmente en la primera persona del singular lo cual suele ser otro punto conflictivo para el estudiante.

¿no soy/estoy (yo)? (no se contrae)	am I not? NUNCA “am not I”
¿no eres/estás (tu)// ¿no es/está usted?	are you not? aren't you?
¿no es/está (él)? ¿(él) no es/está? (ella)	is he not? isn't he?
¿no es/está (ella)? ¿(ella) no es/está?	is she not? isn't she?
¿no es/está (ello)?	is it not? isn't it?
¿no somos/estamos (nosotros/as)?	are we not? aren't we?
¿no sois/estáis (vosotros/as)//no son/están (ustedes)?	are you not? aren't you?
¿no son/están (ellos/ellas)?	are they not? aren't they?

2.1.2. El Pasado Simple

Ya se ha dicho que el verbo “to be” es irregular en el Presente Simple y en el Pasado Simple. Espero que se haya quedado claro el presente simple. Ahora veamos el pasado simple de este verbo con su traducción en español. El pasado simple de “to be” procede de la segunda columna de la lista de los verbos irregulares que verás en la Edición Kindle 5 de la siguiente manera:

	infinitivo	pasado simple afirmativa	participio	gerundio
ser/estar	to be	was/were	been	being

Afirmativo

(Yo) era/fui; estaba/estuve//fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Tu) eras/fuiste; estabas/estuviste//fueras/fueses/estuviera/estuvieses

(El) era/fue; estaba/estuvo//fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Ella) era/fue; estaba/estuvo //fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Ello) era/fue; estaba estuvo//fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Nosotros) eramos/fuimos;

estabamos/estuvimos//fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Vosotros) eráis/fuisteis;

estabais/estuvisteis//fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Ellos/as)

eran/fueron;estaban/estuvieron//fueran/fuesen/estuvieran/estuviesen

Negativo

(Yo) no era/fui; estaba/estuve

I was not I wasn't

(Tu) no eras/fuiste; estabas/estuviste

you were not you weren't

(el) no era/fue/estaba/estuvo

he was not he wasn't

(ella) no era/fue; estaba/estuvo

she was not she wasn't

(Ello) no era/fue; estaba/estuvo

it was not it wasn't

(Nosotros/as) no eramos/fuimos;

we were not we weren't

estabamos/estuvimos

(Vosotros/as) no érais/fuisteis; estabais/
estuvisteis

you were not you weren't

(Ellos/as) no eran/fueron; estaban
estuvieron

they were not they weren't

Interrogativa: No se contrae en interrogativa.

¿era/fui; estaba/estuve yo?

was I?

¿eras/fuiste; estabas/estuviste tu?

were you?

¿era/fue; estaba/estuvo él?

was he?

¿era/fue; estaba/estuvo ella?

was she?

¿era/fue; estaba/estuvo ello?	was it?
¿eramos/fuimos; estuvimos/estabamos nosotros/as?	were we?
¿erais/fuisteis; estuvisteis/estabais vosotros/as?	were you?
¿eran/fueron; estuvieron/estaban ellos/ ellas?	were they?

Interrogativa/negativa:

¿no era/fui; estaba/estuve?	was I not?	wasn't I?
¿no eras/fuiste; estabas/estuviste?	were you not?	weren't you?
¿no era/fue; estaba/estuvo él?	was he not?	wasn't he?
¿no era/fue; estaba/estuvo ella?	was she not?	wasn't she?
¿no era/fue; estaba/estuvo (ello)?	was it not?	wasn't it?
¿no eramos/fuimos; estabamos/estuvimos (nosotros/as)?	were we not?	weren't we?
¿no eráis/fuisteis; estabais/estuvisteis (vosotros/as)?	were you not?	weren't you?
¿no eran/fueron; estaban/estuvieron (ellos/as)?	were they not?	weren't they?

Si eres principiante, te convendrá volver al ebook dirigido a los Principiantes, lección 11.4 y 11.6 para repasar los usos de “do, does, did” como auxiliares explicados de forma más detallada y sencilla.

Ya hemos visto los tiempos irregulares, el presente y pasado simple, del verbo “to be”.

El resto de los tiempos de “to be” son regulares. Los verás a continuación en la primera persona del singular ya que todas las demás personas son iguales.

Future Simple: suj. + will + be (es igual para todas las personas)			
Afirm.	(yo) seré/estaré	I will be	I'll be
Neg.	(yo) no seré/estaré	I will not be	I won't be
Int.	¿seré/estaré (yo)?	will I be?	-
Int./neg.	¿no seré/estaré (yo)?	will I not be?	won't I be?
Cond. Simple: suj. + would + be (es igual para todas las personas)			
Afirm.	(yo) sería/estaría	I would be	I'd be
Neg.	(yo) no sería/estaría	I would not be	I wouldn't be
Int.	¿sería/estaría (yo)?	would I be?	-
Int./neg.	¿no sería/estaría (yo)?	would I not be?	wouldn't I be?
Presente Cont.: suj. + am/is/are + being (usado como auxiliar en la pasiva)			
Afirm.	(yo) estoy siendo	I am being	I'm being
Neg.	(yo) no estoy siendo	I am not being	I'm not being
Int. ¿	(yo) estoy siendo?	am I being?	-
Int./neg.	¿(yo) no estoy siendo?	am I not being?	Aren't I being?
Pasado Cont.: Suj. + was/were + being (usado como auxiliar en la pasiva)			
Afirm.	(yo) estaba/estuve siendo	I was being	-
Neg.	(yo) no estaba/estuve siendo	I was not being	I wasn't being
Int.	¿estaba/estuvo siendo (yo)?	was I being?	-
Int./neg.	¿no estaba siendo? (yo)	was I not being?	wasn't I being?
Pres. Perfecto: Suj. + has/have + been ("has" con el sujeto en la tercera persona del singular)			
Afirm.	(yo) he sido/estado	I have been	I've been
Neg.	(yo) no he sido/estado	I have not been	I haven't been
Int. ¿	(yo) he sido/estado?	have I been?	-
Int./neg.	¿(yo) no he sido/estado?	have I not been	haven't I been?
Pas. Perfecto: Suj. + had + been (es igual para todas las personas)			
Afirm.	(yo) había/hube sido/estado	I had been	I'd been
Neg.	(yo) no había/hube sido/estado	I had not been	I hadn't been
Int. ¿	(yo) había/hube sido/estado?	had I been?	-
Int./neg.	¿(yo) no había/hube sido/estado?	had I not been	hadn't I been?

Fut. Perfecto: Suj. + will have + been (es igual para todas las personas)			
Afirm.	(yo) habré sido/estado	I will have been	I'll have been
Neg.	(yo) no habré sido/estado	I will not have been	I won't have been
Int.	¿(yo) habré sido/estado?	will I have been?	
Int./neg.	¿(yo) no habré sido/estado?	will I not have been?	won't I have been?
Cond. Perfecto: Suj + would have + been (es igual para todas las personas)			
Afirm.	(yo) habría sido/estado	I would have been	I'd have been
Neg.	(yo) no habría sido/estado	I would not have been	I wouldn't have been
Int.	¿(yo) habría sido/estado?	would I have been?	—
Int./neg.	¿(yo) no habría sido/estado?	would I not have been?	wouldn't I have been?

No se usan en inglés las siguientes formas de “to be”: “will be being/would be being” y ninguna de las siguientes: “has/have been being/will/would have been being”.

Mira algunos ejemplos en caso de que seas principiante:

¿Eres estudiante?	<i>Are you a student?</i>
No estaban aquí.	<i>They weren't here.</i>
Hemos estado en París.	<i>We've been to Paris.</i>
Había estado allí dos veces.	<i>He had been there twice.</i>

2.2. TO HAVE como verbo auxiliar - haber

El tercer verbo normal que usamos como auxiliar es “to have.” Como verbo normal traduce “tener” y “tomar;” y “haber” cuando actúa de auxiliar en los tiempos perfectos y siempre va seguido del “participio”. Hemos visto que “to do” como auxiliar no tiene traducción mientras “to have” como auxiliar sí la tiene. Traduciría en general “haber hecho/sido/tenido” etc., según el verbo principal que siga con un sujeto específico, lo cual puede ser persona o cosa.

No confundas este auxiliar con el uso impersonal de “haber” con el sujeto “there” al no estar presente un sujeto claro. Edición Kindle 5

Para conseguir los 4 tiempos perfectos de cualquier verbo léxico

(normal), necesitamos “to have” en presente, pasado, futuro y condicional simple. Juntos con el participio, tenemos los cuatro tiempos perfectos:

Pres. Simple	Pas. Simple	Fut. Simple	Cond. Simple
has/have	had	will ('ll) have	would('d) have

El Presente Simple de “to have” + participio forma “el Presente Perfecto”:

Sujeto + has/have + Participio

Haber en Presente Simple	Afirm.	Neg.	Inter.	Inter./Neg.
(yo) he/haya	I have	I haven't (have not)	have I?	haven't I? (have I not) haven't we?
(tu) has/hayas	you have	you haven't (have not)	have you?	(have we not?) hasn't he/she/it (hashe/she/it not)
(él/ella/ello) ha/haya	he/she/it has	he/she/it hasn't (has not)	has he/she/it	
(él/ella/ello) ha/haya	we have (have not)	we haven't	have we?	haven't we (have we not?)
(nosotros) hemos/hayamos	you have (have not)	you havn't	have you (have they not?)	haven't they
(vosotros) habéis/hayáis				
(ellos/as) han/hayan				

Pasado simple de “to have” + participio forma “el Pasado Perfecto”:

Suj. + had + Part.

El pasado simple afirmativo de “to have” como todos los demás verbos irregulares procede de la segunda columna de la lista de los verbos irregulares (Edición Kindle 5) y siempre es igual en todas las personas. Aparecerá así:

Haber en Pasado Simple	Afirm.	Neg.	Inter.	Inter./Neg.
había/hube hubiera/hubiese	I had	I hadn't	Had I	Hadn't I?
habías/hubiste	you had	you hadn't	had you	hadn't you? (had you not?)
había/hubo	he/she/it had	he/she/it hadn't	had he/she/it had	hadn't he/she/it? (had she/he/it not?)
habíamos/hubimos	we had	we hadn't	had we?	Hadn't we? (had we not)
habíais/hubisteis	you had	you hadn't	had you?	hadn't you? (had you not?)
habían/hubieron	they had	they hadn't	had they?	Hadn't they? (had they not?)

El futuro simple de “to have” + Participio forma “el Futuro Perfecto” –

habré + Part. - Sujeto + will have + Participio

Necesitamos el auxiliar defectivo “will” en su forma contraída “’ll” en afirmativa y “will not” en negativo en su forma contraída “**won’t**” para formar este tiempo.

Haber en Futuro	Afirm.	Neg.	Inter.	Inter./Neg.
habré	I'll have (will have)	I won't have	will I have?	Won't/shan't/I have? (will/shall I not have?)
habrás	you'll have	you won't have	will you have?	Won't you have? (will you not have?)
habrá	he/she/it'll have	he/she/it won't have	will he/she/it have?	Won't he/she/it have? (willhe/she/it not have?)
habremos	we'll have	we won't have	will we have?	Won't/shan't we have? (will/shall we not have)
habréis	you'll have	you won't have	will you have?	won't you have? (will you not have?)
habrán	they'll have	they won't have	will they have?	won't they have? (will they not have)

El condicional simple de “to have” + participio forma “el Condicional Perfecto”

habría + participio - Sujeto + would have + Participio

Ahora necesitamos el auxiliar defectivo **“would”** en su forma contraída **“’d”** en afirmativa y **“would not”** en su forma contraída **“wouldn’t”** en negativa seguido del inf. sin **“to”** de **“have”** (**nunca “has”**) + Participio para formar este tiempo en todas las personas.

Haber en cond.	Afirm.	Neg.	Inter.	Inter. -Neg.
habría	I'd have/would have	I wouldn't have	would I have?	wouldn't I have? (would I not have?)
habrías	you'd have	you wouldn't have	would you have?	wouldn't you have? (would you not have?)
habría	he'd have	he wouldn't have	would he have?	wouldn't he have? (would he not have?)
habría	she'd have	she wouldn't have	would she have?	wouldn't she have? (would she not have?)
Habría	it would have	it wouldn't have	would it have?	wouldn't it have? (would it not have?)
habríamos	we'd have	we wouldn't have	would we have?	wouldn't we have? (would we not have?)
habríaís	you'd have	you wouldn't have	would you have?	wouldn't you have? (would you not have?)
habrán	they'd have	they wouldn't have	would they have?	wouldn't they have? (would they not have?)

2.3. TO DO sólo como verbo auxiliar

El tercer verbo que sirve tanto para auxiliar como para verbo principal es **“to do”**.

Como verbo principal, traduce **“hacer.”** También verás, en la Edición Kindle 5, los usos de **“to do”** como verbo normal o principal. En este apartado sólo trataremos **“to do”** como auxiliar:

Usamos sólo **el presente simple y el pasado simple de “do” como auxiliares**. Lo usamos para formar el presente simple negativa e interrogativa y negativa/interrogativa y el pasado simple negativa en frases en interrogativa y negative/interrogativa de todos los verbos

normales **excepto los verbos “to be, to have got”** y debemos insistir aquí en que **nunca** se usa el auxiliar “do” con los auxiliares defectivos.

Veamos el presente y el pasado de “to do” como auxiliares:

No olvides que, como auxiliar **ni “do” ni “did”** traducen nada, sólo nos dice que el verbo que le acompaña en infinitivo sin “to” está en negativo o en interrogativo en presente o pasado simple y negativo/interrogativo.

Presente Simple

I don't (do not)	do I?
you don't (do not)	do you?
he doesn't (does not)	does he?
she doesn't (does not)	does she?
it doesn't (does not)	does it?
we don't (do not)	do we?
you don't (do not)	do you?
they don't (do not)	do they?

don't I? (do I not)
don't you? (do you not)
doesn't he? (does he not)
doesn't she? (does she not)
doesn't it? (does it not)
don't we? (do we not)
don't you? (do you not)
don't they? (do they not)

Pasado Simple

I didn't (did not)	did I?
you didn't (did not)	did you?
he didn't (did not)	did he?
she didn't (did not)	did she?
it didn't (did not)	did it?
we didn't (did not)	did we?
you didn't (did not)	did you?

didn't I (did I not)
didn't you? (did you not)
didn't he? (did he not)
didn't she? (did she not)
didn't it? (did it not)

they didn't (did not) did they?

didn't we? (did we not)
didn't you? (did you
not)
didn't they? (did they
not)

2.4. "TO GET" COMO AUXILIAR

Seguro que estás familiarizado con "to get" como verbo normal. Verás los varios usos que solemos dar a "to get" como verbo Léxico/normal en la Edición Kindle 5.

Sin embargo, es muy usado este verbo como auxiliar en las estructuras causativas tratadas generalmente como pasivas. No pierdas de vista el auxiliar "to have", más usado aún, en estas mismas estructuras.

El tema de las estructuras causativas está ampliamente tratado en la Edición Kindle 15 que dedico exclusivamente a la pasiva al nivel elemental, intermedio y avanzado.

Para darte un par de ejemplos de su uso como auxiliar:

Ej. 1 I washed my car yesterday.
Cualquiera deduciría que "yo" lavé el coche.

Pero si el hecho fuera que "mandé" lavar el coche pagando el servicio, **no podríamos decir**: "I washed".

Aquí es cuando tenemos que emplear "to have/to get" como auxiliar esencial para transmitir la idea que otra persona ha realizado el trabajo.

Mientras se usan ambos verbos como auxiliares en las oraciones en afirmativa, negativa e interrogativa, "to get" es más usado en el imperativo o en situaciones personales desagradables.

Me voy a cortar el pelo.

No diríamos:

Si voy a la peluquería, diría

I'm going to cut my hair (yo)

*I'm going **to get/have** my hair **cut**.*

Córtate el pelo, ¿quieres?

No diríamos:

sino

Have your hair cut

***Get** your hair **cut**, will you?*

Me robaron mi teléfono móvil

No diríamos:

sino muy usada en conversación

La pasiva más formal y menos usada:

They stole my cell phone.

*I **got** my cell phone **stolen**.*

*My cell phone **was stolen***

Se tiende a dar muy poca importancia a estas estructuras que son esenciales en la comunicación cotidiana. La razón por esta dejadez es que el conocimiento de este idioma siempre ha sido basado en exámenes escritos. Nunca se ha puesto atención ni en la pronunciación ni en el desarrollo de una conversación por elemental que sea.

Te darás cuenta de la obligación de saber utilizar estas estructuras y otras, descritas en toda esta serie, el día que tengas que convivir con nativos o residir y trabajar entre ellos.

LESSON 3

LOS USOS DE LOS AUXILIARES PARA COMUNICARSE

Introducción

Después de estudiar tantos auxiliares, verbos, sus tiempos y cómo se usan, no podemos dar todo por sabido. Yo sé que tu problema sigue siendo el mismo que el de todos los estudiantes de un idioma. “¿Y ahora qué hago si quiero pedir un vaso de leche?” por ejemplo. Pues bien, en este apartado vas a ver que lo que has aprendido hasta ahora servirá para la comunicación práctica.

Habrás visto la mayoría de estas expresiones y frases explicadas en esta lección, en algún momento, pero nos conviene recopilarlas con el fin de tener claro cuál de ellas se usa y cuándo. Sólo tendrás que **“PARAR Y PENSAR”** en la estructura que necesites en un momento dado.

Existen numerosas maneras de decir todo lo que queremos, así que no pienses que las nombradas abajo son únicas; espero que actúen como una guía para que aprendas a defenderte en cualquier situación

Esta lección está especialmente dedicada a los usos de todos los auxiliares: los auxiliares defectivos, “to be” en los tiempos continuos; “to have”; “to do” en presente y en pasado simple. Pon atención de nuevo en ellos.

3.1. ¿CÓMO MANDAR A ALGUIEN?

a. IMPERATIVO AFIRMATIVO

Se usa para dar órdenes o mandar a una segunda persona o personas. Te aconsejo que aprendas de memoria la siguiente fórmula que será de gran ayuda. La repetición continua de la misma es de suma importancia para no caer en la trampa de poner “you” delante.

Se manda afirmativamente con un verbo en infinitivo sin “to” y sin “sujeto”.

Necesitas como estudiante saber a qué corresponde esta estructura en tu idioma. Diga como se diga en español, sólo tenemos **esta única fórmula** para ti como estudiante, que insisto en que la estudies de memoria y nunca fallarás.

Es una de las razones por la que siempre digo que el inglés es muy fácil para cualquier estudiante con esta lengua como segundo idioma. Permíteme decir que la lengua española es difícil para el estudiante con español como segundo idioma.

Creo que simpatizarás conmigo al llegar a ser consciente de las formas tan variadas y tan complicadas de expresar el imperativo en español. En inglés sólo existe una forma básica que exige tener un conocimiento tanto de los verbos regulares como los irregulares; las expresiones verbales y expresiones hechas que necesitamos para expresarnos.

Observa estos tres grupos y la coherencia que existe en la fórmula que describí anteriormente.

Los primeros son ejemplos de verbos pertenecientes a las tres conjugaciones en español, inexistentes en inglés, en afirmativa:

- | | | |
|----|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. | Abre el libro
Abrid los libros | <i>Open your book</i>
<i>Open your books</i> |
| 2. | Siéntate a mi lado
Sentar/sentaos delante de mi | <i>Sit beside me</i>
<i>Sit in front of me</i> |
| 3. | Bebe a sorbitos el caldo
Bebedlo a sorbitos | <i>Sip the broth</i>
<i>Sip it</i> |
| 4. | ¡Ponte de pie!
¡Poneos de pie! | <i>Stand up!</i>
<i>Stand up!</i> |

El segundo grupo de ejemplos son expresiones hechas en inglés que siguen la misma regla con su complicación en español:

- | | | |
|----|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. | Ponte/póngase cómodo
Poneos/pónganse cómodos | <i>Make yourself at home</i>
<i>Make yourselves at home</i> |
| 2. | Hazlo tú mismo
Hacedlo vosotros mismos | <i>Do it yourself</i>
<i>Do it yourselves</i> |
| 3. | Ten/tenga usted cuidado
Tened cuidado | <i>Be careful</i>
<i>Be careful</i> |
| 4. | Sé bueno
Sed/seáis buenos | <i>Be good</i>
<i>Be good</i> |
| 5. | Ten en cuenta
Tened en cuenta | <i>Bear in mind</i>
<i>Bear in mind</i> |
| 6. | Péinate
Péinaros | <i>Comb your hair</i>
<i>Comb your hair</i> |

Todavía existe un tercer grupo de ejemplos del imperativo en español. Cuando mandamos a usted y ustedes que no existe en inglés,

utilizamos la misma fórmula mencionada arriba. Veamos algunos ejemplos:

1. Firme usted abajo por favor. *Please sign below*
Firmen ustedes abajo por favor. *Please sign below.*
2. Vuelva usted mañana *Come back tomorrow*
Vuelvan ustedes mañana *Come back tomorrow*
3. Introduzca usted la moneda en la ranura *Insert the coin in the slot*

Ya has visto una serie de ejemplos y te darás cuenta de que no existe más de una forma para expresar el imperativo en inglés.

Estarás de acuerdo conmigo que cualquiera que se decida alcanzar un nivel aceptable de inglés lo puede conseguir.

Excepcion:

Repito: diga como se diga en español, tenemos que usar esta forma aunque sí existe la forma enfática que no es aconsejable usar hasta que no domines bien el idioma.

La fórmula es igual que la anterior excepto que: delante del verbo sin “to” se coloca “do” pero nunca “does”:

1. Para suplicar:

“mamá, por favor déjame ir con ellos, suplicó Jimmy.

“Mum, do let me go with them, please”, begged Jimmy.

2. Para persuadir:

“Visítanos (por favor, debes, tienes que) cuando vengas a Londres,” dijo Sally a un viejo amigo.

“Do visit us when you come to London”, Sally said to an old friend.

Nota: Existe la tendencia de colocar “you” delante del verbo pero no se hace en español ni en inglés excepto para expresar firmeza o enfado como en:

Tu, siéntate a mi lado
You, sit here beside me

Vosotros dos, poneos detrás de la clase
You two, go to the back of the class.

b. IMPERATIVO NEGATIVO

Se usa para dar órdenes a una segunda persona o personas

Aprende de memoria la siguiente fórmula y repetirla una y otra vez será de gran ayuda:

Se manda en negativa con el infinitivo sin “to” y sin “sujeto” y con “don’t” delante.

Hay varias formas de expresar el imperativo negativo en español que verás en los ejemplos pertenecientes a las tres conjugaciones:

- | | |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1. No escribas en mi agenda
No escribáis en la pizarra | <i>Don't write in my diary</i>
<i>Don't write on the blackboard</i> |
| 2. No se los guardes (a él)
No guarden los libros aún | <i>Don't keep them for him</i>
<i>Don't put away your books yet</i> |
| 3. No bebas tanto
No bebáis demasiado antes de acostaros | <i>Don't drink so much</i>
<i>Don't drink too much before going to bed</i> |

Los siguientes son ejemplos de algunos verbos irregulares en

imperativa negativa. La fórmula sigue siendo la misma que para los verbos regulares como verás:

Veámoslos:

- | | | |
|----|---------------------------------|----------------------------------------|
| 1. | No la pongas en la encimera | <i>Don't put it on the counter</i> |
| | No los pongáis en el cajón | <i>Don't put them in the drawer</i> |
| 2. | No seas tonto | <i>Don't be silly!</i> |
| | No seáis tan educados | <i>Don't be so polite</i> |
| 3. | No me digas nada | <i>Don't tell me anything</i> |
| | No me digáis lo que habéis oído | <i>Don't tell me what you've heard</i> |

Ahora verás algunos ejemplos del imperativo negativo cuando mandamos a usted y ustedes.

- | | | |
|----|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. | No tenga usted tanta prisa | <i>Don't be in such a hurry</i> |
| | No tengan ustedes tanto cuidado | <i>Don't be so careful</i> |
| 2. | No me mienta usted | <i>Don't lie to me!</i> |
| | No nos mientan ustedes | <i>Don't lie to us!</i> |
| 3. | No se tumbe usted en ese banco | <i>Don't lie on that bench</i> |
| | No se tumben ustedes en la
acera | <i>Don't lie on the sidewalk</i> |

c. OTROS USOS DEL IMPERATIVO

Son iguales que en castellano con pocos cambios por lo tanto la recomendación aquí es saber reconocer cuándo tienes un imperativo en castellano y no confundirlo con un presente simple.

- | | | |
|--------------------------|------------------|----------|
| 1. Mandar en afirmativa: | <i>Come here</i> | Ven aquí |
|--------------------------|------------------|----------|

2. Mandar en negativa:	<i>Don't talk to me like that!</i>	¡No me hables de esa forma!
3. Mandar/pedir educadamente:	<i>Please take this back</i>	Por favor devuelve esto
4. Mandar/rogar exclamando	<i>Run! Help!</i>	¡Corre! ¡Socorro!
5. Ofrecer/invitar a algo	<i>Have another drink</i>	Toma otra copa
6. Aconsejar	<i>Leave it for tomorrow.</i>	Déjalo para mañana
7. Dar direcciones/instrucciones	<i>Turn left at the red light</i>	Gira a la izquierda en el semáforo
8. Prohibir	<i>Keep off</i> <i>Keep out</i>	Mantengase fuera (de una superficie) Manténganse fuera (de un lugar cerrado)
9. Para expresar deseos positivos	<i>Have a nice time!</i>	¡Que te lo pases bien!
10. Para expresar irritación	<i>Do be quiet!</i>	¡Por favor cállate!
11. Para expresar persuasión	<i>Do call as soon as you get into town</i>	Llámanos en cuanto llegues a la ciudad.

12. A veces se usa el infinitivo en español como imperativo pero no para mandar a una persona o personas en concreto sino **para dar instrucciones** impersonales. En inglés usamos la misma formula de siempre: **infinitivo sin "to" y sin "sujeto:"**

tirar	<i>pull</i>
empujar	<i>push</i>
cerrar	<i>close</i>

En los carteles públicos solemos usar los siguientes formatos para prohibir :

Prohibido fumar	<i>NO SMOKING</i>
Prohibido aparcar	<i>NO PARKING</i>
Prohibido entrar(en una calle de una dirección)	<i>NO ENTRY</i>
Prohibido el paso (a una propiedad privada	<i>NO TRESPASSING</i>

3.2. CÓMO SE SUGIERE y CÓMO SE CONTESTA

Ya que no se manda a nadie, no podemos usar el imperativo. Sin embargo, hay varias formas de sugerir a alguien que haga algo contigo.

Es muy fácil de asimilar si las entiendes en inglés junto con su traducción en español.

Veámoslas diferentes formas de sugerir en inglés:

a. **Let's + inf. Sin "to"**

Aunque no son preguntas, el oyente suele contestar de forma breve.

Demos un paseo. Vamos. ***Let's go for a walk. Let's (why not)?***
Cenemos. De acuerdo. ***Let's have dinner. Let's (why not)?***
Llamémosle. Muy bien. ***Let's call him. Let's (why not)?***

No olvidemos que no mandamos a nadie cuando usamos esta formula,

“yo” está incluido junto a otro u otros y usamos la primera persona plural del subjuntivo presente en español.

b. Shall we + inf. Sin “to” - solemos esperar una respuesta

¿**Damos** un paseo?/¿**quieres (queréis)** que **demos** un paseo?

Shall we go for a walk?

Por qué no? Hagámoslo.

Why not/Let's.

¿**Cenamos**? ¿**quieres (queréis)** que **cenemos**?

Shall we have dinner?

No, no tengo hambre todavía/ahora mismo.

No, I'm not hungry just yet.

c. Why don't we + inf. Sin “to” - se espera una respuesta

¿**Porque no damos** un paseo? ¿Por que no?

Why don't we go for a walk? Why not?

¿**Porque no cenamos** en Gigi's? De verdad, no tengo ganas.

Why don't we have dinner at Gigi's? I really don't feel like it.

d. How about + gerundio – se espera una respuesta

¿**Que tal si damos** un paseo? Lo siento no puedo.

How about going for a walk? I'm sorry I can't.

¿**Que tal si cenamos** en Gigi's? Me encantaría.

How about having dinner at Gigi's? I'd love to.

e. What about + gerundio – se espera una respuesta

Qué tal si damos un paseo? Lo siento, preferiría quedarme en casa. ***What about going for a walk?** I'm sorry, I'd rather stay at home.*

Que tal si cenamos en Gigi's? ¿Por qué no?
***What about having dinner at Gigi's?** Why not?*

Observa que en “d” y “e” no hace falta “we” ni ningún otro sujeto ya que el sujeto “we” está sobreentendido.

f. How would you like to - se espera una respuesta

¿Qué te parece si vamos al museo el domingo? Por supuesto que sí.

***How would you like to go to the museum on Sunday?** Of course I would.*

¿Qué te parece si invitamos a nuestros padres el día de San José?

How would you like to invite our parents on St. Joseph's Day?
De acuerdo, pienso que es una buena idea. ***Okay, I think it's a good idea.***

g. Would(n't) you like to + complement + with - se espera una respuesta.

¿(No) te gustaría venir de paseo conmigo? Por supuesto que sí.

***Would(n't) you like to come for a walk with me?** Of course. I'd love to.*

¿Te gustaría ir de compras conmigo? Quizás mañana. Hoy salgo tarde del trabajo.

Would you like to go shopping with me? Maybe tomorrow. I'm working late today.

Estas fórmulas son las que más usamos para expresar una sugerencia cuando es hablante está incluido. Sin embargo, si el hablante no está incluido usaríamos fórmulas que más bien servirán para pedir favores vistas en el próximo punto como:

¿Por qué no recoges los billetes del tren esta tarde? Lo haré.
Why don't you pick up the train tickets this afternoon? No problem/okay, I will)

3.3. PEDIR FAVORES y formas de contestar

WILL/WOULD/COULD/SHOULD

Hay varias formas de pedir favores. Todas se usan aunque algunas más que otras. Muchas veces depende de la situación. Veámoslas:

a. Will you + inf. Sin “to”

¿Puedes hacer favor de callarte la boca
Will you please shut up?/Be quiet!

Me quieres/quieres hacerme el favor de pelar las patatas, por favor?

Will you peel the potatoes for me, (please)?

Resp: Lo siento, no me siento muy bien. **Me echaré en la cama** un poco.

I'm sorry, I don't feel very well. I'll lie down for a while.

b. You'll + inf. Sin "to", won't you?

Llamarás cuando llegues, ¿**verdad?** Lo haré. No te preocupes.
***You'll call** when you arrive, **won't you?** Yes, I will. Don't worry.*

Nos **llevarás** al cine, ¿**lo harás?** Por supuesto que sí.
***You'll take us to the cinema, won't you, Mom?** Of course I will/I sure will.*

Esta es una forma persuasiva y familiar de pedir un favor

c. Imperativo, will you?

Estate quieto, ¡POR FAVOR! Lo siento.
***Be still, will you?** I'm sorry*
Sé honesto conmigo, lo serás? Sabes que siempre lo soy.
***Be honest with me, will you?** You know I always am.*

d. Would you (please) + inf. Sin "to

Me haces el favor de arreglar los calcetines. Por supuesto, traelos.
***Would you please mend** my socks for me, mom? Sure, bring them.*

¿**Pondrías** la mesa para cenar, Maria? Lo siento. Tengo que irme ahora.
***Would you lay** the table for dinner, Mary? I'm sorry. I have to leave now.*

e. Would you mind + gerund

¿Te importaría recoger la mesa después de cenar. En absoluto.

Would you mind clearing the table after dinner? Not at all.

¿Te importaría no decir nada a nadie. No te preocupes, no lo haré.

Would you mind not saying anything to anybody? Don't worry, I won't.

Cuidado con quitar la mesa **“to clear the table”** y **no** “to clean the table”

f. If you would + inf. Sin “to”

Sí haces el favor de firmar aquí. Por supuesto que sí.

If you would ('d) sign here. Yes, I certainly would.

Si haces el favor de esperar un poco. Lo haré.

If you would('d)/could wait (for) a few minutes. I sure would/could.

Verás en la Edición Kindle 16, que no se usa “would” detrás de “if” en las frases condicionales. Aquí “if” no sugiere una condición por lo tanto, sí admite “would” para pedir un favor. Esta forma de pedir es usada de una manera formal cuando se supone que la respuesta es afirmativa como por ejemplo:

por supuesto *sure, certainly, of course*

g. I should/would be very grateful if you would/could + inf. Sin

Estaría muy agradecida si pudiera contestar lo antes posible
I should/would be very grateful if you would/could reply as soon

as possible.

Estaría muy agradecida si pudiera enviarme algo más de información.

I should/would be very grateful if you could/would send me some more information.

Esta forma de hacer una petición es común en una carta formal principalmente evitando la forma abreviada “ ’d ” de “would”.

h. Would you be so kind as to + verbo

Cómo se traduce: **Por favor, apártense.**

Con autoridad

Step aside, please!

De forma educada

Would you be so kind as to step aside?

¿Tendrá la amabilidad de llamarme en cuanto tenga la información?

Would you be so kind as to call me as soon as you have the information?

Resp.: Por supuesto que sí.

I certainly will.

i. Would you be good/kind enough + to + verbo

¿Tendrá la amabilidad de mantener me informado?

Would you be good/kind enough to keep me informed?

¿Tendrá la amabilidad de decirme de quién es la firma abajo?

Si pudieras darme un segundo.

Would you be good/kind enough to tell me whose signature

is at the bottom?
*If you **could** just give me a second.*

h y i son maneras muy educadas de hacer una petición normalmente por teléfono a personas no familiares.

j. I wish you would + inf. Sin “to

Ojalá que ofrecieras a ayudar a veces. Lo haría, lo prometo.
I wish you would offer to help sometimes. I would, I promise.

Ojalá que llamaras más a menudo. Lo haría, lo prometo.
I wish you would call us more often. I would, I promise.

Esta forma de pedir un favor realmente tiene tono de queja. La persona a la cual está dirigida la petición debería estar cumpliendo y no lo está. (“Ojalá” está tratado en La Edición Kindle 19)

k. I was (just) wondering if you could + inf. Sin “to”

Me estaba preguntando (en este momento) **si** me podías prestar veinte libras hasta la semana que viene. No, estoy en apuros como tú.
I was (just) wondering if you could lend me twenty pounds till next week. No, I’m sorry, I’m (just) as broke as you are.

Me estaba preguntando (en este momento) **si** podía pedir prestado tu coche esta noche. Por supuesto que sí.
I was (just) wondering if I could borrow your car tonight. You sure could.

l. Do you think you could + inf. Sin “to”

(Piensas que) me puedes llevar a la estación? Lo siento, no puedo, tengo prisa.

Do you think you could give me a ride the station? I'm sorry I can't. I'm in a hurry.

¿Mama, podías cuidar de los niños mientras este fuera? Por supuesto que sí.

Mom, do you think you could look after the children while I'm out? I sure could.

k y l son maneras pedir un favor de formar familiar con un tono dudoso en cuanto a la respuesta.

3.4. OFRECERSE Y MANERAS DE CONTESTAR

Existen varias maneras de ofrecer nuestros servicios a otro. Veamos algunos ejemplos:

a. Shall I + inf. Sin “to” – espera una respuesta

¿Quieres que (yo) compre algo de pan de camino a casa? Es una buena idea.

Shall I pick up some bread on my way home? That's a god idea.

¿Quieres que (yo) te traiga una aspirina?/¿Te traigo una aspirina? Si, por favor.

Shall I get you an aspirin? Yes, please.

b. Shall we + inf. Sin “to”

¿Quieres/queréis que (nosotros) te/ os echemos una mano con la pintura?

¿Por qué no?

Shall we give you a hand with the painting?

Why not?

¿quieres/queréis que (nosotros) te/os ayudemos con la mudanza?

Tenemos bastante ayuda. Gracias de todas formas.

Shall we help you with the moving? We have enough help. Thanks all the same.

c. Do you want me/us to + verbo (Edición Kindle 12)

¿Quieres/Quereís que (yo) te saque el perro mientras estés fuera?

Por supuesto, gracias.

Do you want me to take the dog out for you while you're away? I sure do. O

Shall I take the dog out for you while you're away? Sure, I'd love that.

¿Quieres/queréis que nos quedemos (nosotros) con los niños?

Gracias, nos encantaría. ***Do you want us to stay with the children?***

Thanks, we'd love that. O

Shall we stay with the children?

d. Why don't I + verbo sin "to"

¿Porqué no te ayudo (yo) hacer la maleta? Gracias, pero ya lo he hecho.

Why don't I help you with the packing? Thanks, but I've already packed.

¿Porque no pongo (yo) la mesa mientras tu haces la cena? No es mala idea.

Why don't I lay the table while you make dinner? (that's) not a bad idea.

e. Why don't you let me + inf. Sin "to"

¿Porqué no me dejas llevar una de las maletas?

Gracias, pensé que nunca te ofrecerías.

Why don't you let me carry one of the suitcases?

Thanks, I thought you'd never offer.

Porqué no me dejas ayudarte con la plancha? Sí por favor o no terminará nunca.

Why don't you let me help you with the ironing? Please do, or I'll never finish.

Los puntos d. y e. se usa si queremos facilitar las tareas a alguien. Aunque tiene formas de pregunta, no son necesarias las respuestas.

f. Would you like me/us to + verbo

¿Te gustaría que (yo) pidiese una pizza?

No, no será necesario; ya tengo la cena preparada.

Would you like me to order a pizza?/Shall I order a pizza?

That won't be necessary; I already have dinner ready

¿Te gustaría que te esperara (mos) en la esquina?

No, pienso que no es buena idea. Preferiría que esperaras aquí.

Would you like me/us to wait for you at the corner? O **Shall I/we** wait for you at the corner?

I don't think it's a good idea. I'd rather you wait here.

g. Let me/us + inf. Sin "to" (shall /we)

Nota: "let me" en el siguiente ejemplo tiene forma de imperativo aunque es usada más bien para pedir permiso como sugiere su contexto:

“let me go with you” – déjame/pérmiteme ir contigo.

En los próximos ejemplos sin embargo, el hablante está ofreciéndose.

déjame ayudarte - *Let me help you*

Déjame llevarte las bolsas de la compra, quieres? Sí, por favor.
Let me help you carry the shopping bags, will you? Yes, please do.

Déjanos llevarte a la estación, ¿quieres? Ya he llamado un taxi.
Gracias, de todos modos.
Let us drive you to the station, shall we? I’ve already called a taxi; thanks, all the same.

3.5. CÓMO OFRECER O DAR CONSEJOS

Varias formas existen para este fin. Veamos los ejemplos que normalmente traducen “debería.....deberían”

a. Sujeto + should + inf. Sin “to” Sujeto + ought to + verbo

Deberías devolverle lo que pediste prestado. Estoy de acuerdo. Lo haré pronto.
You ought to /should pay him back what you borrowed. I agree with you. I will soon.

No deberías haberla hablado de esa manera. Lo sé. Le perdiré perdón.
You oughtn’t to/shouldn’t have spoken to her like that. I know. I’ll apologize to her.

b. Sujeto + had better + inf. Sin “to” – Más vale

que/sería mejor que

Más vale que te asegures de que no llegas tarde al colegio más. No lo hare más, lo prometo.

You had ('d) better make sure you're not late for school again. I won't, I promise.

Sería mejor que (ella) no me lo pida una segunda vez. No creo que lo haga.

She had ('d) better not ask me for it a second time. I don't think she will.

c. Why don't you + inf. Sin "to"

¿Porqué no empiezas natación en lugar de judo? De verdad, no me interesa el judo.

***Why don't you** take up swimming instead of judo? I really don't care for judo.*

¿Porque no vienes con nosotros para que no estés sola?

***Why don't** you come with us so (that) you won't be alone?*

d. If I were you, I'd (would) + inf. Sin "to"

Si yo fuera tu, (yo que tú) no haría eso. ¿Por qué no?

***If I were you,** I wouldn't do that. Why not?*

Si yo fuera tu, (yo que tú) solicitaría el trabajo. ¿De verdad, piensas que lo debería hacer?

***If I were you,** I would apply for the job. Do you really think I should?*

e. You may/ might as well + inf. Sin "to" – más

vale que

Más vale beber el resto (lo que queda). Gracias pero no me apetece beber más.

You may/might as well drink what's left. Thanks but I don't feel like having any more.

Más vale tomar Agosto libre. Gracias. ¡Será fantástico!

You may/might as well take August off. Thanks, that'll be (just) great!

Esta estructura es muy usada cuando queremos transmitir que si se hiciera de otra manera, la situación actual no cambiaría.

Por ejemplo, en la primera frase, aunque el sujeto no bebiera el resto, no habría suficiente para otro.

En la segunda frase, aunque no tome sus vacaciones, la situación seguirá igual y que no habrá nada importante que hacer.

f. **It's time + infinitivo con "to"**

It's time + sujeto + pasado simple

It's about/high time + sujeto + pasado simple

Es hora de dejar de estudiar y buscar un trabajo.

It's time to stop studying and find a job.

Es hora de que decidieras lo que quisieras hacer para ganarte la vida.

It's time you decided what you want to do for a living. (Ya está siendo hora)

Ya era hora de que se casara y sentara la cabeza.

It's high time he got married and settled down. (ha pasado la hora de sobra)

3.6. CÓMO SE PIDE CONSEJOS E

INSTRUCCIONES e Ideas para contestar

“Should” en interrogativo -	debería
“Sujeto + ‘d (had) better” -	sería mejor
+ verbo sin “to”	que
“Sujeto + ‘d (had) rather + -	sería mejor que
verbo sin “to”	

a. Should I/we + inf. Sin “to”

¿Deberíamos pedirle perdón? Pienso que sí.
Should I apologize to her? Yes, I think you should.

¿No debería dar al camarero una propina? Supongo que sí.
Shouldn't we give the waiter a tip? I guess so.

b. Pron. Int. + should + I/we + inf. Sin “to”

A qué hora **deberíamos parar** para comer algo? Cuando tú quieras.
*At what time **should we stop for lunch?** Whenever you like.*

A **quién debería** llamar? Por qué no llamar a Ana? Ella **debería poder** ayudarte.
*Who **should I call?** Why don't you call Ana? She **should be able to** help you.*

c. Do/don't you think I should + inf. Sin “to”

¿Piensa que **debería** inventar una excusa por llegar tarde? Pienso que no.
*Do you think I **should make** up an excuse for being late? No, I don't*

think so/you should.

¿Piensan/no piensas que deberíamos aplazar la reunión?

Francamente no.

Do/Don't you think we should put off/postpone the meeting?

Frankly, I don't think we should.

d. Pron. Int. + do you think I should + verbo sin "to"

¿Con qué frecuencia piensa usted que debería tener una revisión médica? Al menos dos veces al año.

How often do you think I should have a check-up? At least twice a year.

¿Con quién piensa usted que debería hablar sobre esto?

Opino que **deberías hablar** con la policía en seguida.

Who do you think I should talk to about this? I think you ought to talk to the police right away.

e. Hadn't we better + inf. Sin "to"

Wouldn't it be better if + suj. + pas. Simple (informal)

¿No sería mejor que te dejásemos (nosotros) en la parada de taxis?

Gracias, te lo agradezco.

Hadn't we better drop you off at the taxi rank/stand? Thanks, I'd appreciate that.

(Wouldn't it be better if we dropped you off at the taxi rank?)

¿No sería mejor que (yo) te recogiera en la estación? No te preocupes. Cogeré el autobús.

Hadn't I better pick you up at the station? Don't worry, I'll take the bus.

(Wouldn't it be better if I picked you up at the station?)

Otras opciones: (Edición Kindle 12)

Wouldn't you rather I picked you up at the station?

Wouldn't you rather we dropped you off at the taxi rank/stand?

f. Don't you think I/we had better + inf. Sin "to" **Don't you think i/we should + verbo sin "to"**

¿No piensas que sería mejor que (nosotros) la dejáramos sola (en paz)? Sí.

Don't you think we had better/should leave her alone? Yes, I do.

¿No (piensas que) sería mejor que (yo) les llamara y decirles la verdad? Pienso que sí.

Don't you think I had better/should call them up and tell them the truth? I think yo. should.

3.7. CÓMO SE INVITA A ALGUIEN Y CÓMO se contesta

a. Will /would you + verbo en inf. Sin "to"

¿Tomas otra cerveza? Me encantaría pero no debería.

Will/would you have another beer? I'd love to but I shouldn't.

¿Cenarás con nosotros? Me encantaría.

Will/would you have dinner with us? I'd love to.

Te convendrá hacer tu propio esquema para aclarar el uso de "will " etc. ya que tienen varios usos según el contexto. 1.1.A.5.

b. You can/could + inf. Sin “to”..... if you like

Puedes pasar la noche, si quieres. Gracias, pero esta noche no puedo.
You can/could stay over tonight, if you like. Thanks, but I can't, not tonight.

Pueden comer con nosotros si quieren. Seguro que (a ellos)les gustaría.

They can/could join us for lunch, if they like. They'd sure like that!

c. Would you like to + inf. Sin “to”

¿**Te gustaría** ir de paseo? Hoy no. Necesito mi siesta.
Would you like to go for a stroll? Not today. I need my (afternoon) nap.

¿**Te gustaría** (tomar) una taza de té? Por supuesto que sí.
Would you like (to have) a cup of tea? I sure would.

d. you must + inf. Sin “to”

Tienes que venir a vernos pronto. Lo haré, te prometo.
You must come and see us soon. I will, I promise. .

Tienes que darnos un toque cuando vienes a Londres. Lo haré. ¿Por qué no me das tu dirección?
You must give us a call when you come to London. I will. Why don't you give me your address?

En este contexto se usa “must” para extender una invitación y no como un deber.

e. Tambien se usa **El imperativo** para invitar a alguien:

Toma asiento, por favor. Gracias.
Have a seat, please. Thank you/Thanks.

Come un bocadillo, debes tener (tendrás) hambre. No de verdad.
Desayuné tarde.
Have a sandwich, you must be hungry. Not really. I had a late breakfast.

3.8. PARA PEDIR PERMISO

a. Can I + inf. Sin “to” (informal/familiar)

¿Señorita, **puedo** ir al servicio por favor? Sí, pero date prisa.
Miss, can I go to the toilet please? Yes, but be quick.

¿Mama, **puedo** tomar otro vaso de batido, por favor? Queda poco, pero puedes tomarlo.
Mom, can I have another glass of milkshake, please? There's a little bit left but you can have it.

b. May I/we + inf. sin “to” (formal/ no familiar)

¿Por favor, **puedo** llevar esta silla? Lo siento, está ocupada.
(la persona viene ahora)
May I have this chair please? I'm sorry, it's taken.

¿**Puedo** sentarme aquí, por favor? Sí.
May I sit here please? Of course, you may.

c. Could I/we + inf. sin “to” (formal/informal)

¿Podría hablar con usted un momento, por favor? ¿Es urgente? Estoy ocupada ahora mismo.

Could I speak to you for a minute, please? Is it urgent? I'm busy at the moment.

¿Podíamos ver al director, por favor? Lo siento, necesitarás una cita para verle.

Could we see the manager, please? I'm sorry, you'll need an appointment to see him.

d. I was wondering if I/we could + inf. Sin “to” Do you think I/we could + inf. Sin “to”

¿Piensa usted que (yo) podía tener libre el próximo fin de semana? Pienso que sí, pero tendré que mirarlo.

Do you think I could have next weekend off? I think so, but I'll have to check.

Me preguntaba si podíamos pasar otra noche aquí? Pienso que no. Pero permíteme comprobar la lista de reservas.

I was wondering if/whether we could spend another night here? I don't think so but let me check the reservation list.

e. Do you mind if + sujeto + verbo en presente simple

¿Te importa si tomamos otra copa? Por supuesto que no.
Do you mind if we have another drink? Of course not/Of course, I don't.

¿Te importa si ella viene con nosotros? Por supuesto que no.
Do you mind if she comes with us? Of course not/Of course, I don't.

No olvides que también podemos decir:

*Do you mind **us/our** having another drink?*
*Do you mind **her coming** with us?* (Edición Kindle 11)

f. Would you mind if + sujeto + verbo en pasada simple

¿Te importaría si comieran con nosotros? Por supuesto que no.
Would you mind if they had lunch with us? Of course, I wouldn't.

¿Les importaría a tu padres si me fuera temprano esta tarde?
Pienso que no.

Would your parents mind if left early this afternoon? No, I don't think so.

Would your parents mind Mary('s) leaving early this afternoon?
(Edición Kindle11)

3.9. PARA PEDIR INFORMACIÓN usamos:

Can/could you please tell me + pro. Int. + lugar + is

¿Por favor me puede/podía decir donde está el banco más cercano?
Lo, siento. No soy de aquí.

Can/Could you please tell me where the nearest bank is? I'm sorry. I'm only visiting.

¿Por favor me puede/podía decir a qué distancia es de aquí el Museo Británico?

Coge el 57 en esa dirección y pregunta al conductor cuando subas.

Can/could you please tell me how far the British Museum is from here?

Take the 57 in that dirección and ask the driver when you get on.

3.10. LOS AUXILIARES USADOS PARA MOSTRAR CONTRARIEDAD

Con estas frases **puede haber o no** una respuesta; la misma persona añade la información usando “but” como conjunción o el que responde también puede empezar con “but”; en ambos casos, “but” es seguido de un sujeto + el auxiliar correspondiente al verbo de la frase principal.

a. Si la frase está en afirmativa:

Joanne quiere tener tres hijos. **Pero** David **no**.
*Joanne wants to have three children. **But** David **doesn't***
Me gustaría vivir en el campo **pero** mi marido **no**.
*I'd like to live in the country **but** my husband **wouldn't**.*

b. Si la frase está en negativa:

Mamá no quiere hacer un crucero este verano. Papá **sí**.
*Mom **doesn't** want to go on a boat cruise this summer. **But** Dad **does**.*
Nadie tenía la oportunidad de ver al cantante **pero** nosotros **sí**.
*Nobody got to see the singer **but** we **did**.*

3.11. SUPOSICIÓN Y DEDUCCIONES

Se diga como se diga en español, lo importante aquí es analizar la oración para descubrir lo que requiera la oración. En los ejemplos a

continuación, vemos la necesidad de usar “must” para expresar “suposición” o “deducción”. Estudia el uso de “must” para este fin:

Debes estar/estarás cansado

You must be tired (no se usa “will”)

Debe saberlo/lo sabrá; le llamaré

He must know; I’ll call him

Debe estar/estará trabajando

He must be working

Habrá llegado ya el avión.

The plane must have landed already.

Debían haberlo sabido/lo habrían sabido todo este tiempo

They must have known all along

Debes de haber/habrías estado fuera cuando llamé

You must have been out when I called

Debía de haber/Habría estado conduciendo a mucha velocidad

He must have been driving fast

Debe de haber sido tú/habría sido tú

It must have been you

3.12. RESPUESTAS CORTAS – SI/NO

Habrás visto que los auxiliares juegan un gran papel en las conversaciones ahora verás que con las respuestas “si y “no” también necesitamos usarlos. Para eso, la pregunta debe empezar con un auxiliar y no con un pronombre interrogativo. No existe una única opción en inglés para responder a “si/no”. Todo dependerá de las circunstancias y particularmente del tono de la respuesta como verás a continuación:

3.12.1. La confusión se presenta al momento de contestar en inglés:

Para contestar a SI, en inglés decimos **YES, SUJETO + AUXILIAR**
Para contestar a NO, en inglés decimos **NO, SUJETO + AUXILIAR**

El auxiliar que usemos dependerá del que usemos en la pregunta. Si no lo hay, será el mismo tiempo del verbo principal de la pregunta.

Veamos unos ejemplos:

¿Están los niños en el colegio hoy? ***Are the children at school today?***

Si. ***Yes, they are.***

No. ***No they aren't.***

Los padres de Susan viajan mucho? ***Do Susan's parents travel a lot?***

Si ***Yes, they do.***

No ***No, they don't***

Llamarás cuando llegues a Boston? ***Will you call when you get to Boston?***

Sí ***Yes, we will***

No ***No, we shan't/won't***

Deberíamos juntarto en Navidades? ***Should we get together at Christmas?***

Sí/Por supuesto que sí ***yes, we should/of course we should***

No/por supuesto que no ***no, we shouldn't/of course not***

Te gustaría acompañarnos? ***Would you like to comewith us?***

Sí,/si, por supuesto ***yes, I would/of course, I (sure) would***

I certainly would

Me encantaría, pero no puedo ***I'd love to, but I can't***

A esta pregunta la respuesta en negativa puede variar:

Debes (tienes que) irte ahora?

Must you leave now, Bill?

(do you have to go now)

Si, no tengo otro remedio

Yes, I must. I have no choice

No, puedo ir más tarde

No, I don't really have to. I can go later.

“Mustn't” **no** es adecuado porque da idea de prohibición mientras “**I don't have to**” implica “no tengo obligación de” es la opción propia:

Hace falta que vaya al
dentista?

Need I go to the dentist?

Si

yes, you must.

No

***no, you needn't/you don't
have to***

Si traducimos esta última frase por:

Sí

sería

Do I need to go to the dentist?

***yes, you do/of course, you
do***

No

sería

no, you don't/ of course not.

3.12.2.Los auxiliares también se usa para ponerse de acuerdo con lo dicho por otro.

Hay varias opciones tanto en español como en inglés

a. Si la frase es afirmativa: (también se puede añadir la coletilla)

John es muy inteligente, (verdad)

John's very intelligent, (isn't he)?

Si/si, que es, de verdad

Yes, he is

Por supuesto que sí.

He certainly is/he sure is

para dar más énfasis

Yes, he is, isn't he?

El Sr. Jones nos enseña muchas cosas interesantes (verdad).

Mr. Jones teaches us many interesting things. (doesn't he)

Si/si es verdad/por supuesto que sí.

Yes, he does/he certainly does/he sure does

para dar más énfasis

Yes, he does, doesn't he?

b. Si la frase es negativa

No hace mucho frío hoy. (¿verdad?)

It isn't very cold today, (is it?)

No/por supuesto que no

No, it isn't/it certainly isn't/it sure isn't

No has entendido la lección(¿verdad?)

You haven't understood the lesson, have you?

No.

No, I haven't.

3.12.3. Para ponerse en desacuerdo o oponerse a lo dicho, usamos el mismo formato. Es particularmente importante la intonación de fuerza en el auxiliar igual que en español.

a. Sí la frase es afirmativa:

La Sra. Smith tenía que llamar al médico. **No, no es verdad**
*Mrs. Smith **had to call** in the doctor. **No, she didn't***

Para ser más tajante:

Por supuesto que no.
Of course, she didn't/she certainly didn't/sure didn't

Estaba conduciendo a toda velocidad cuando chocó contra un camión.
He was speeding when he ran into a lorry.
No, no es verdad.
No, he wasn't

Para ser más tajante:

Of course he wasn't/he certainly wasn't/he sure wasn't

b. Si la frase está en negativa:

No me pidió prestado ningún dinero.
She didn't borrow any money from me.
Si, lo hizo
Yes, she did

Para ser más tajante:

Por supuesto que sí
Of course, she did/ she certainly did/she sure did
Nadie ha exigido una investigación
Nobody has called for an inquiry.
Si, lo han hecho
Yes, they have

Para ser más tajante:

Por supuesto que si
Of course, they have/they certainly have/ they sure have

3.12.4. También se usan los auxiliares en respuesta cortas para expresar enfado.

a. Si la frase es afirmativa

He decidido llevar tu zapatos negros de cuero a la fiesta de John. **De verás?**

I've decided to wear your black leather shoes to John's party.

You have, have you?

Observa la primera está en afirmativa, y la segunda en interrogativa pero no usamos el negativo aquí .

b. Si la frase es negativa

Ni siquiera preguntó por sus hijos. **¿De verdad? ¿No?**
*He didn't even ask for his children. **He didn't, didn't he?***

Aquí la primera está en negativa y la segunda en interrogativa negativa.

3.12.5. Para expresar Sorpresa/admiración

Joanne está embarazada de nuevo.

Joanne's pregnant again!

¿Si? ¿De verdad? Espero que tenga más suerte esta vez.

Oh really! Is she?/Is she really? I hope she's luckier this time round.

3.12.6. Disgusto

Joanne está embarazada de nuevo
Joanne's pregnant again;
¿De verdad? ¡oh no! ¡Como estará!
Is she? Oh no! She must be really upset!

3.12.7. Indiferencia/rechazo

María, Jack está en el teléfono
Mary, Jack is on the phone!
¿Y?/¿Si?
is he?/so what?
Hablarás con él? **No.**
Will you speak to him?
No, I won't

3.13. TAMBIEN/TAMPOCO – So/Neither + aux. + verbo

a. Si la frase original está en afirmativo, usamos la fórmula:

En español:	Sujeto + también
En ingles:	So + aux. (en afirm.)/verbo+ sujeto (formal)
	Sujeto + aux./verbo + too (informal)

Sí has comprendido cómo funciona la coletilla, 3.14. sería mas fácil comprender este tema pero hay un diferencia notable en cómo se

reponde con esta estructura.

No se tiene en cuenta el sujeto de la frase original sino el de la respuesta porque como verás en algunos ejemplos, no siempre coinciden. Segundo, el tiempo del auxiliar/verbo de la respuesta sí dependerá del de la frase original. Veamos los ejemplos:

A nuestros hijos les **encanta** el deporte.

*Our children **love** sports.*

A los nuestros **también**.

So do ours. (formal)

Ours do too. (informal)

Tu jefe siempre **llega** tarde al trabajo.

*Your supervisor always **gets** to work late.*

El tuyo **también**.

So does yours. (formal)

Yours does too. (informal)

Mi perro **es** muy juguetón

*My dog **is** very playful*

el de John **también**

So is John's.

So's John's/ John's is too
(informal)

Estoy cansada hoy.

I'm tired today.

Es más común oír:

Todos lo estamos **también**

So are we all.

So'm I (informal)/ **me too** por: “**yo también**”

Jack **is** bastante inteligente

*Jack **is** quite intelligent;*

sus hermanos **también**

so are his brothers

Si fuera “**su hermano también**”, podíamos decir: **so's his brother**
(informal)

Acabo de comprar un horno

Yo **también**.

nuevo.

I've just bought a new oven.

So have I (formal)

I have too/So'vel (informal)

El coche de mi padre **se ha**
averiado.

My father's car has broken down

El de mi padre **también**

**So has my father's/My father's
has too.**

So's my father's.

b. Si la frase principal está en negativo, usamos la fórmula:

Neither/Nor + aux. (afirm) + sujeto

Sujeto + aux. (neg.) + either

Sujeto + neither (informal)

John ya **no vive** con sus padres.

*John no longer lives with his
parents.*

Mi hermana **tampoco**.

Neither/Nor does my sister.

My sister doesn't either.

My sister neither.

No debería haberme enfadado
con ella.

*I shouldn't have got angry with
her.*

Yo **tampoco**

Neither/Nor shouldl.

I shouldn't either.

Me neither

Nuestros padres **no salen** fuera
este verano.

*Our parents aren't going away
this summer.*

Los nuestros **tampoco**.

Neither/nor are ours.

Ours aren't either.

Ours neither.

3.14. LA COLETILLA – QUESTION TAG

Estoy segura de que estás familiarizado con este “término”. Vamos a hacer algo más que darte una idea. Vamos a ver los múltiples usos que damos a esta estructura. La usamos cuando **una sola persona habla** y una segunda escucha y responde o no, dependiendo del tono de la coletilla.

Para qué se usa la coletilla? Es muy fácil si comparamos con el español cuando añadimos “¿verdad?” o “¿no?” o “¿quieres?” al final de una frase. El hablante quiere asegurarse que es cierto lo que acaba de decir. El gran número de ejemplos dados te ayudarán a comprender mejor este tema.

¿Cómo se usa la Coletilla?

- a. Si el verbo principal está **en afirmativo**, usamos el verbo auxiliar correspondiente en **negativo** seguido del **pronombre (nunca el nombre)** correspondiente del sujeto nominal.
- b. Si el verbo principal está en negativo, usamos el verbo auxiliar correspondiente en afirmativo seguido del **pronombre (nunca el nombre)** correspondiente del sujeto nominal.
- c. Observa que siempre colocamos **una coma entre la última palabra de la oración y la coletilla**.
- d. Este tipo de oración siempre empieza con el sujeto; **sólo la coletilla está en forma de interrogativa y se coloca al final**.

Al decirlo, se pone el énfasis tónico en el verbo “**to be**” si es el verbo principal o cualquier auxiliar presente o correspondiente al verbo

principal de la oración, con la entonación en el mismo.

3.14.1. El verbo “to be” (no como auxiliar sino como verbo principal)

a. Cuando la frase está en afirmativo:

Jane es una buena nadadora,
¿verdad?

*Jane is a good swimmer, **isn't she?***

Eran japoneses, ¿verdad?

*They were Japanese, **weren't they?***

Esa era la que te gustó más,
¿verdad?

*That was the one you liked most, **wasn't it?***

b. Cuando la frase es negativa:

Jane no es una buena nadadora, ¿verdad?

*Jane **isn't** a good swimmer, **is she?***

No eran japoneses, ¿verdad?

*They **weren't** Japanese, **were they?***

Harry nunca fue el novio de Mary, ¿verdad?

*Harry **was never** Mary's boyfriend, **was he?***

c. Cuando el verbo principal es “am”

Con “**am**” tenemos que tener atención especial porque **nunca usamos “amn't”** por eso,

“**aren't I**” se considera una excepción

Soy tonta, ¿verdad?

*I'm silly, **aren't I?***

No, soy tonta ¿verdad?

*I'm not silly, **am I?***

En caso de que haya respuesta:

En afirmativa sería: "Yes, sujeto (pronombre) + am/is/are" sin contraer que sería en este caso: **Yes, you are.**

En negativa sería: "No, sujeto (pronombre) + 'm not/'s not, isn't,/aren't, 're not" que sería en este caso: **No, you are aren't**

3.14.2. El Presente Simple – el auxiliar “do, does”

a. Cuando el sujeto de la oración es **singular** o **he, she, it**:

Con el verbo en afirmativo, usamos “doesn’t” + el pronombre correspondiente

Con el verbo en negativo, usamos “does” + el pronombre correspondiente

Tu madre fuma mucho, ¿verdad?

*Your mother smokes a lot, **doesn't she?***

Tu madre no fuma tanto como la mía, ¿verdad?

*Your mother doesn't smoke as much as mine, **does she?***

Si hay respuestas a estos ejemplos, diríamos:

En afirmativa: **Yes + sujeto (pronombre) + does**

En negativa: **No + sujeto (pronombre) + doesn't**

b. Cuando el sujeto de la oración es **“you”** o una de las demás **personas**:

Con el verbo en afirmativo, usamos “don’t” + pronombre correspondiente

Con el verbo en negativo, usamos “do” + pronombre correspondiente

Tus amigos fuman demasiado ¿verdad?
*Your friends smoke too much, **don't they?***
Tus amigos no fuman demasiado, ¿verdad?
*Your friends don't smoke too much, **do they?***

Puede existir otra opción cuando se trata de pedir una opinion?
3.14.17

Si hay respuestas a estos ejemplos, diríamos:

En afirmativa: **Yes + sujeto (pronombre) + do**
En negativa: **No + sujeto (pronombre) + don't**

3.14.3. El Pasado Simple - did

Cuando el verbo principal (regular/irregular) de la oración está **en el pasado simple**:

Con el verbo en afirmativa usamos: “didn't”+ el pronombre correspondiente;

Con el verbo en negativa usamos “did” + el pronombre correspondiente.

Le vimos ayer, ¿verdad?
No le vimos ayer, ¿verdad?

*We saw her yesterday, **didn't we?***
*We didn't see her yesterday, **did we?***

Sandra se fue a vivir al campo, ¿verdad?
No se fue a vivir al campo, ¿verdad?

*Sandra moved to the country, **didn't she?***
*She didn't move to the country, **did she?***

3.14.4. El Futuro Simple - will

Si “will” forma parte del verbo, usamos “won’t”+ el pronombre correspondiente

Si “won’t” forma parte de verbo, usamos “will” + el pronombre correspondiente.

Les informarás a todos,
¿verdad?

*You **will** let them all
know, **won’t** you?*

No dirás nada, ¿verdad?

*You **won’t** say anything, **will**
you?*

Nota: También usamos “will you” si la oración es imperativa.
Naturalmente, no traduciría “verdad” en español sino un “¡por favor!/ ¿quieres?” tajante.

Deja de morder las uñas, ¡por
favor!

*Stop biting your nails, **will** you?*

Estáte quieto, ¡por favor!
¿quieres?

*Be still, **will** you?*

Déjame verlo ¿quieres?

*Let me see it, **will** you?*

Si hay respuestas:

En afirmativa sería: **Yes, I will.**

Y en negativa: **No, I won’t.**

3.14.5. Let’s

Cuando sugerimos usando “let’s”, la coletilla en inglés sería “shall we?” Tampoco sería “verdad” en español sino “¿quieres/queréis?”.

Comamos fuera, ¿quieres?
Intentemos convencerles,
¿queréis?

Let's eat out, shall we?
Let's try to convince them, shall we?

3.14.6. El Presente Continuo - am, is, are (como auxiliar)

De nuevo vamos a ver “**is/are**”; esta vez **no** como el verbo principal sino **como auxiliar en el presente continuo**.

David sale para Nueva York mañana, ¿verdad?
David's leaving for New York tomorrow, isn't he?

No se casan este año, ¿verdad?
They aren't getting married this year, are they?

3.14.7. El Pasado Continuo – was, were (como auxiliar)

“**Was/were**” como verbo principal y como auxiliar en el pasado continuo.

Los niños estaban aquí ayer, ¿verdad?
The children were here yesterday, weren't they?

Tu hermano lo estaba pasando bien cuando le vimos, ¿verdad?
Your brother was having a good time when we saw him, wasn't he?

Los clientes estaban esperando en la cola cuando sonó el alarma, ¿verdad?

The customers were waiting in a queue when the alarm went off, weren't they?

Nuestro profesor de inglés estaba ausente toda la semana pasada,

¿verdad?

Our English teacher was absent last week, wasn't he?

3.14.8 to have/to have to/to have got/to have got to

a. Con “to have/to have to - tener/tener que” usamos el auxiliar

“do, does, did/don't doesn't/didn't”

Juan tiene dos hermanas, ¿verdad?

John has two sisters, doesn't he?

Sus padres tenían una parcela de terreno aquí, ¿verdad?

Their parents had a lot of land here, didn't they?

Nuestra profesora no tiene que irse temprano, ¿verdad?

Our teacher doesn't have to leave early today, does she?

No tenías que recoger a Mary en el aeropuerto, ¿verdad?

You didn't have to pick Mary up at the airport, did you?

b. Con “to have got/ to have got to/to have + participio” - tener/tener que/haber”,

usamos “has/have”

Cuando “has,hasn't/have,haven't” acompaña a “got/got to” u
“otro participio”

usamos los mismos para traducir “verdad”.

Veamos los ejemplos:

No tiene un coche muy fiable, ¿verdad?

He hasn't got a very reliable car, has he?

Tiene que ir al médico mañana, ¿verdad?

He's got to go to the doctor's tomorrow, hasn't he?

Has hecho tu cama, ¿verdad?

You've made your bed, haven't you?

No habéis hecho los deberes todavía, ¿verdad?

You haven't done your homework yet, have you?

No le habíamos visto antes, ¿verdad?

We hadn't seen him before, had we?

3.14.9. Can/could/will/ y los demás defectivos

Se repiten como verás en los ejemplos:

Si la frase es afirmativa – el defectivo de la coletilla tiene que estar en negativo.

Si la frase es negativa, the defectivo de la coletilla tiene que estar en afirmativo.

Deberías empezar a nadar ¿no?

You should take up swimming, shouldn't you?

Jimmy puede traer su perro, ¿verdad?

Jimmy can bring his dog along, can't he?

Sus padres no estarán en casa este fin de semana, ¿verdad?

His parents won't be at home this weekend, will they?

Puedo ver el director, ¿puedo?

I may (permiso) see the manager, may I not?

No se contrae “may not”: ni “mayn't I” ni “may not I.”

3.14.10. Sujeto + el auxiliar “used to” + inf. Sin “to” – solía

Sally solía tocar el violin mejor que lo hace ahora, ¿verdad?

Sally used to play the violin better than she does now, didn't she?

Los niños solían visitarles más a menudo, ¿verdad?

The children used to visit them more often, didn't they?

No solíamos hablar inglés en clase, ¿verdad?

We didn't use to speak English in class, did we?

3.14.11. Sujeto + 'd (had) better + inf. Sin "to" – sería mejor que

Had better - sería mejor que (sínónimo a "should")

Mira: interrogativa para pedir consejos (3.6 f.) had, hadn't

Sería mejor que (tu) te acostaras temprano si te quieres levantar temprano, ¿verdad?

You'd (had) better go to bed early if you want to get up early, hadn't you?

Sería mejor que no tomes tantas pastillas, ¿verdad?

You'd (had) better not take so many tablets, had you?

3.14.12. Sujeto + would rather + inf. Sin "to" - preferiría

Preferiríamos viajar en tren que en avión, ¿verdad?

We'd rather travel by train than by plane, wouldn't we?

Preferiría no casarse con un hombre rico Y guapo, ¿verdad?

She'd rather not marry a rich, handsome man, would she?

3.14.13. Con somebody, someone, everyone, everybody como sujeto

Hemos repasado las numerosas estructuras de las coletillas pero todavía nos

queda por saber algunas peculiaridades.

Hay una serie de sujetos indefinidos como **somebody, someone, no one, nobody, everyone, everybody** debemos tener en cuenta con la coletilla. Curiosamente, siempre hemos referido a estos como sujetos singulares, sin embargo, en esta estructura usamos “they” no “he, she, it” con el auxiliar para traducir “verdad”

Veamos los ejemplos:

Alguién te dijo lo que pasó, ¿verdad?

Somebody told you what happened, **didn't they?**

Mejor en pasiva: **You** were told what happened, **weren't you?**

Todo el mundo había comprendido la lección, ¿verdad?

Everybody had understood the lesson, **hadn't they?** (hadn't you?)

3.14.14. something, nothing, none, no, not + nombre, this, that

Con frases que tienen estas palabras inconcretas usamos “it,” como el sujeto de la coletilla:

No se hizo **nada** al respecto,
¿verdad?

Nothing was done about it, **was it?**

No se oyó **ni un sonido**,
¿verdad?

Not a sound was heard, **was it?**

No se paga **ninguna pensión**
aquí, ¿verdad?

No pension is paid here, **is it?**

3.14.15. there + to be

En este tipo de frases, “there” actúa de sujeto en la coletilla. Veamos:

Había muchos asientos vacíos, ¿verdad?
There were a lot of seats empty, weren't there?
Queda algo de jamon, ¿verdad?
There's some ham left, isn't there?
No había nadie allí dentro, ¿verdad?
There wasn't anybody in there, was there?
Habrà muchos invitados, ¿verdad?
There will be a lot of invitees, won't there?

3.14.16. Con los sujetos “this, that, these, those”

Usamos “it” y “they” como el sujeto de la coletilla:

Ese peine no pertenece a Jane, ¿verdad?
That comb doesn't belong to Jane, does it?
Este es tuyo, ¿verdad?
This (one) is yours, isn't it?
Eso era generoso de su parte, ¿verdad?
That was very generous of him, wasn't it?
Esos/as, aquellos/as son más grandes, ¿verdad?
Those are bigger, aren't they?
Estos/as funcionan mucho mejor, ¿verdad?
These work much better, don't they?

En los tres últimos ejemplos, también tenemos la opción explicada a continuación.

3.14.17. “Don't you think” también se puede usar como coletilla si buscamos una opinión .

Pero no podemos usar “don’t you think?” en una frase como:

Ej. 1. Él habla cuatro idiomas, ¿verdad?

He speaks four languages, don’t you think? (no es cuestión de opinión)

Aquí afirmamos un hecho real, por lo tanto tenemos que decir:

He **speaks** four languages, **doesn’t he?**

Ej. 2. Se usaría la coletilla de una forma natural como en los siguientes ejemplos:

Él habla bien francés, ¿verdad?

He speaks French well, don’t you think? (si pidieramos una opinión)

Ya que el hecho es obvio y no es cuestión de opinión tenemos que decir:

*He **speaks** French well, **doesn’t he?*** (si el hecho es obvio)

Ej. 3. Esto es justo lo que llevamos buscando, ¿verdad?

Sería correcta esta versión si se tratara de una opinión que puede ser:

This is just what we’ve been looking for, **don’t you think?**

Como el hecho parece obvio, diríamos:

This is** just what we’ve been looking for, **isn’t it?

Ej. 3. Esto es ridículo, ¿verdad/no te parece?

This is** ridiculous, **isn’t it/don’t you think?

LECCIÓN 4

LOS AUXILIARES USADOS EN CONVERSACIONES

Nunca será posible proveer todas las expresiones y frases usadas por las personas implicadas en una situación por lo tanto, este apartado sólo servirá de orientación.

Te convendrá ir añadiendo otras posibilidades de decir lo quieras si no están incluidas aquí.

Incluyo estos diálogos en este libro para que te des cuenta de la importancia de todos los auxiliares en la vida cotidiana. Sin ellos, es imposible la comunicación en inglés así que no desprecies mi esfuerzo para dar a conocer e intentar que comprendas estos que no parecen tener la relevancia que tienen.

4.1. PRESENTACIÓN

Esta manera de presentarse una persona a otra sorprende a los alumnos cuando se entera que las dos personas dicen lo mismo y encima en forma interrogativa. Pero que no nos asombre porque es así aunque hay otras formas de expresarnos al ser presentado.

¡Encantado de conocerle!
¡Mucho gusto!
Tenía muchísimas ganas de
conocerle.
Encantado de conocerle.

Pleased to meet you!
Nice to meet you!
I was dying to meet you.
How do you do?

No confundas este último con

“¿Cómo estás?”
O con “¿Que haces?”/¿A qué te
dedicas?
O ¿qué haces los fines de
semana?
O “¿que haces?” (en este
momento)
O “¿qué haces? (

How are you?
What do you do?
What do you do at weekends?
What are you doing?
What are you making?

Para saludar (una vez conocidas las personas entre sí)

¿Como estás? (una vez conocidos)

How are you?

Bien gracias. ¿Y tú?

*I'm fine thanks. And you?/And how
are you?*

¿Cómo te va?

How's it going (with you)?

Al despedirse

¡Encantado de haberle conocido!

*(it was) nice meeting you./It was a
pleasure meeting you!*

Hasta luego/nos veremos el
sábado

*See you soon/So long/see you on
Saturday*

¡Que te lo pases bien!

Have a nice time/Enjoy yourself!

No llegues tarde

Don't be late

Igualmente

The same to you

Gracias

Thanks; Thank you.

Muchas gracias

Thanks a lot! Thanks/thank you very much.

De nada

You're welcome/not at all/don't mention it.

4.2. LLAMADA TELEFÓNICA

Las siguientes son conversaciones que te serán útiles en situaciones que se te presentarán en algún momento durante tu aprendizaje del inglés. Te convendrá leer los diálogos de vez en cuando para familiarizarte con ellos y memorizar las expresiones que creas convenientes:

¡Dígame!

Hello!

¿Quién es?

Who's calling, please?

Soy Ben Johnston

It's Ben Johnston speaking

I'm Ben Johnson from Liverpool.

¿Puedo hablar con?

May I speak to ?

¿De parte de quién?

Who shall I say is calling, please?

Lo siento, está hablando por teléfono ahora.

I'm sorry, she's on the phone at the moment.

Acaba de salir; no tardará

She's just stepped out; she won't be long.

¿Quieres dejar un mensaje?

Would you like to leave a

message?
May I take a message?

Regresará en seguida
¿Quieres que le diga que ha
llamado?

She'll be right back.
Shall I tell her you called?

No hace falta.

That won't be necessary.

Le diré que te llame cuando vuelva.

*I'll ask/tell her to call you as soon
she gets back.*

Quizás puedas decirle que
volveré a llamar más tarde.

*Maybe you can tell her I'll call
back later.*

No puedo comunicarme con ella

I can't get through to her

Está comunicando

The line's busy.

El teléfono está descolgado

*The receiver/the phone (it) is off
the hook.*

Déjame marcar

Let me dial.

No cuelgues

Don't hang up/Hold on please.

Contestaré yo.

I'll get it.

¿Con quién hablabas?

Who were you talking to?

Dejé un mensaje en el contestador.

*I left a message on the answering
machine.*

Volveré a llamar más tarde

I'll call back later

¿Puedo dejarle un mensaje?

Can I leave him/her a message?

¿A qué hora esperas que vuelva?

*What time do you expect him
back?*

De parte de quién?

Who shall I say is calling?

Puede decirle que Mary Spears de
Liverpool llamó

*Can you tell him Mary Spears
from Liverpool called?*

Dejé un mensaje en el contestador.

I left a message on the answering

machine.

4.3. EN EL BANCO

¿Tengo que esperar en cola?

Do we have to wait in line?

Tendrá que ponerse en la cola

You'll have to join the queue.

Tenía que esperar mi turno

I had to wait my turn.

Me gustaría abrir una cuenta corriente

I'd like to open a current account

Pensé cerrar la cuenta corriente/de talón

I thought about closing my current/chequing account

No tengo una cuenta a plazo fijo

I don't have/haven't got a fixed deposit

¿Puedo hablar con el director, por favor?

May I speak to the manager, please?

Necesitaré un talón certificado

You'll need a certified cheque

Una transferencia bancaria

a bank transfer

Ve a la primera ventanilla

Go to the first wicket

El cajero (de banco) está

The teller is on his coffee-break.

Tendré que pedir un préstamo

I'll have to apply for a loan

¿Qué es **el tipo de interés**?

*What's **the interest rate**?*

Puedes **pagar por plazos** si quieres.

*You can **pay on terms** if you like.*

Tengo tres años para **devolver el préstamo**.

*I have/I've got three years **to pay back the loan**.*

Tenemos **una hipoteca muy alta** que pagar.

*We've got a **high mortgage**(mo:guĩdʒ) to pay.*

No tengo **que canjear** mi último cheque de viajero, después de todo.

*I don't have **to change** my last traveller's cheque, after all.*

La oficina/sede central está justo **a la vuelta de la esquina**.

*The headquarters is just **around the corner**.*

Lamento tener que decirte que estás **en números rojos**

*I'm sorry to have to tell you, you are **in the red**.*

Tengo que **solicitar** una tarjeta de crédito nuevo.

*I have **to apply for** a new credit card.*

4.4. ¿VAMOS DE COMPRA?

Horas de apertura

opening hours

Hora de cerrar

closing time

Abierto las 24 hours

open 24 hours

La cajera está en su descanso

The cashier is on her coffee break

Los pasillos son muy anchos

The aisles (ails) are very narrow

Este carro de la compra es demasiado torpe

This shopping cart is too clumsy

Coge otro

Get another one

Está en el segundo pasillo a la derecha

It's in the second aisle on/to your right

Perdón, me puede decir dónde puedo encontrar la comida enlatada/de
perro/congelada/bebidas enlatadas

*Excuse me, can you tell me where to findtinned/dog/frozen
food/canned drinks.*

Y el departamento de carnes/embutidos

And the meat/cold meat section

Hay una amplia gama de panes aquí.

There's a wide variety of bread here.

¿Cuánto es en total?

How much is it altogether? Lo siento, no tengo suelto.

I'm sorry, I don't have any small change

¿Que talla llevas?

What size are you? What size do you wear?

¿Puedo probármelos?

Can I try them on?

Este color no te conviene.

This colour doesn't suit you.

No me gusta este color para ti.

I don't like this colour on you.

Lo siento, la cremallera está rota.

I'm sorry, the zip's broken

Estos me están un poco apretados/demasiado pequeños

These are a little tight/too small for me.

¿Tiene una talla más grande de estos?

Have you got/do you have a bigger size in these?

Me gustaría que me devolviera el dinero/un reembolso, por favor.

I'd like my money back, please./I'd like a refund on this.

4.5. ¿EN EL AEROPUERTO?

Facturar dos horas antes de embarque

To check in two hours before boarding time

Preséntate en la mesa de facturación

Go to the check-in counter

Tienes más peso de lo permitido

You have/you've got overweight luggage

Se te permiten dos piezas de equipaje

You're allowed two pieces of luggage.

¿Tiene algún equipaje de mano?

Have you got/do you have any hand luggage?

¿Me podría dar un asiento cerca de la ventana?

Can/could I have a window seat, please?

Procede a la puerta 15 a la 9.20.

Go to gate (number) 15 at twenty past nine.

Aquí tienes tu tarjeta de embarque.

Here is your boarding pass.

Lo siento, el vuelo se ha retrasado (durante) una hora.

I'm sorry, your flight has been delayed for one hour.

Tened los pasaportes preparados.

Have your passports ready.

¿Se podías llevar al aeropuerto?

Could you take me to the airport, please?

Las azafatas de vuelo eran muy agradables

The flight attendants were very nice/pleasant.

No pudieron venir a despedirse de nosotros.

They couldn't come to see us off.

Se despidió de nosotros una vez dentro.

She waved goodbye to us once she was inside.

Después de que me hubiera vestido, mi abuela se despidió de nosotros con lagrimas en los ojos.

After I got dressed, my grandmother said goodbye to us with tears in her eyes.

No se permite fumar en los servicios/a bordo
Smoking is not allowed in the restrooms/toilets/on board.
Estoy de viaje de negocios/de vacaciones
I'm here on business/holidays.
Perdón, uno de mis maletas no ha llegado
Excuse me, one of my suitcases/cases hasn't arrived.

Pasar por la aduana.	<i>To go through customs.</i>
Recogí mi maleta.	<i>I picked up my suitcase.</i>
Me murmuró algo en inglés.	<i>He murmured something to me in English.</i>
No comprendí ni una palabra.	<i>I didn't understand a word.</i>

4.6. EN EL HOTEL

Llegamos al hotel por fin.
We finally got to/arrived at the hotel.
El taxista me dejó en la puerta principal.
The taxi-driver dropped me off at the main door.
Fui directamente a recepción .
I went straight to the reception desk.
Pensé que era demasiado temprano para registrarme pero no lo era.
I thought it was too early to check in but it wasn't.

Buenos días señor, ¿tiene una habitación reservada para Luis Perez?
Good morning, sir. Do you have a room reserved for Luis Perez?
¿Me puede rellenar este formulario, por favor?
Could you fill in this form for me, please?

Por supuesto (naturalmente), tiene una habitación reservada en la sexta planta.

Certainly (of course). We have a room reserved for you on the sixth floor

Aquí tiene la llave. Espero que te guste tu habitación.

Here's the key. I hope you like your room.

Coge el ascensor a tu derecha.

Take the lift on your right.

¿Y mis maletas?

What about my suitcases?

El botones se las subirán inmediatamente.

The bellboy will take them up right away.

¿A propósito, cuál es la hora de salida?

By the way, what's check-out time?

Encontré mi habitación con vistas al jardín

I found my room that overlooked the garden.

Era bastante agradable y tranquilo.

It was quite pleasant and peaceful

No deshicé la maleta en ese mismo momento.

I didn't unpack at that very moment.

En su lugar, me tumbé encima de la cama y me quedé dormido

Instead, I lay on the bed and fell asleep

¿Me podía llamar a las 7 a.m. mañana por favor?

Could you wake me up at seven a.m. tomorrow please?

¿Pagas en efectivo/por cheque o tarjeta de crédito?

Are you paying cash/by cheque or credit card?

4.7. NO TE PIERDAS

¿Señor, me puede decir donde está la oficina de correos más cercana?

Sir, can you please tell me where the nearest/closest post-office is?

Está sólo a una manzana de aquí unos cinco minutos andando.

It's only one block from here, about five minutes' walking

Baja esta calle y es el segundo edificio a tu derecha después del primer semáforo

Walk down this street and it's the second building on your right past the first traffic-lights.

Perdóneme, señor, ¿dónde bajo para la biblioteca nacional?

Excuse me, sir, where do I get off for the National Library?

Lo siento, has cogido el autobús equivocado.

I'm sorry, you've got on the wrong bus

Tendrá que baja en la próxima parada y subir al número 35 al otro lado de la calle

You'll have to get off at the next stop and get on the thirty-five on the other side of the street.

¿Este autobús va hasta Museo Nacional?

Does this bus go as far as the National Museum?

Señor, pienso que me he perdido, me puede decir cómo llegar a la estación de metro más cercana?

Sir, I think I'm lost, can you tell me how to get to the nearest underground station?

¿Está la biblioteca lejos de aquí? *Is the library far from here?*

No, señor, sólo unas seis paradas *No, sir, only about six stops*

¿Sería más rápido ir en metro?

Would it be faster to go by the underground?

Tardarías más en metro

It would take you longer on the underground

¿A qué distancia está de aquí?

How far is it from here?

4.8. TURISTAS

Si me da tiempo/si el tiempo permite viajaré hacia el sur.

If time permits I'll travel south.

Hay varios monumentos interesantes fuera de la ciudad.

There are several interesting monuments outside the city.

Es uno de los lugares más impresionantes para visitar.

It's one of the most amazing places to visit.

No olvides de llevar contigo una guía turística.

Don't forget to take along a guidebook.

Pronto llegué a conocer los alrededores.

I soon got to know/I soon got acquainted with the surrounding areas.

¿Donde tenemos que ir para coger el numero 15?

Where do we have to go to get the (number) 15?

¿Donde quiere usted ir exactamente?

Where exactly do you want to go?

¿Es este el autobús/parada correcto para el museo?

Is this the right bus/stop for the museum?

Es fácil perderse cuando uno no conoce una ciudad.

It's easy to get lost when one isn't familiar with a city.

Yo prefiero los tours organizados para evitar perderme en las ciudades

grandes.

I prefer package tours in order to avoid getting lost in big cities.

Es mejor alquilar un coche para desplazarte de las ciudades grandes a las ciudades pequeñas incluso para visitar los monumentos en las afueras.

It's better to rent a car to get from cities to towns or even to visit monuments in the suburbs.

4.9. ESPERO QUE NO TENGAS QUE IR AL MÉDICO

Y cómo estás hoy? No tienes buena cara.

And how are you today? You don't look well.

No estoy muy bien, me temo.

I'm not very well, I'm afraid.

Qué te pasa?

What's the matter?

Me duele mucho la espalda. No puedo ni andar.

I have a terrible backache. (bakeik) I can't even walk.

Vas a tener que hacerte una radiografía en seguida.

You're going to have to have an x-ray taken right away.

Haré que la enfermera te cite para mañana

I'll have the nurse make an appointment for you for tomorrow.

Puedo citar a..... para una radiografía urgente?

Can I make an appointment for an urgent back x-ray for ...

Tienes seguro médico?

Are you covered? Have you got a medical insurance?

También tendremos que citarte con el traumatólogo y con el neurólogo.
We'll also have to make appointments for you to see the bone specialist as well as the neurologist.

Me gustaría una receta para ardores del estómago.

I'd like to have a prescription for heart burns.

Tendrás que hacerte algunas análisis antes de que pueda recetarte nada.

You'll have to have some tests done before I can prescribe any medication.

Mientras tanto, toma esta pastilla cada ocho horas.

In the meantime, take this tablet/pill every eight hours.

Por favor doctor, dame algo por lo menos para que pueda dormir por la noche.

Please, doctor, give me something at least so (that) I can sleep at night.

4.10. A JOB INTERVIEW

Buenos Días, siéntese

Good morning, have a seat.

Soy Jim Pronin, encantado de conocerle

I'm Jim Pronin, how do you do?

Encantada de conocerle, soy Betty Singer

How do you do, I'm Betty Singer.

Veo de su solicitud que está interesada en el puesto de Relaciones Publicas

I see from your application form that you're interested in the Public Relations post.

Pero dime algo: Ha trabajado en este campo antes?

But tell me something: Have you worked in this field before?

Si, durante algún tiempo. Tuve que dejar el trabajo para cuidar de un miembro enfermo de la familia.

Yes, I have, for some time. I had to give up my job in order to look after a sick member of my family.

Pero debo decirle que de todos los puestos que he ocupado, esto es lo que más me gusta hacer.

But I must tell you that of all the jobs I've ever had, this is what I like doing most.

Cómo puedes estar tan seguro? *How could you be so sure?*

Porque me encanta la gente. Me gusta conocer a gente y aprender de ellos y ayudarles cuando puedo.

Because I love people. I like meeting people and learning from them. I also like helping them when I can.

Sabes que este es un puesto muy exigente. Tu día laboral será de nueve de la mañana hasta las seis con media hora para comer.

You know this is a very demanding job. Your work day will be from 9 a.m. to six p.m. with half-an-hour for lunch.

LA LENGUA INGLESA a tu alcance

Gramática a Fondo

Como formar y usar los tiempos verbales

Ed. Kindle 4 de Consulta

Umilla Persad

Copyright 2016 Mila – Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma, o por cualquier medio, electrónico o mecánico incluyendo fotocopia, grabación o cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información sin el permiso previo por escrito de la autora o de la persona autorizada.

La autora tampoco se responsabiliza de ninguna lesión, daño o perjuicio financiero a personas o bienes derivados por el uso de esta información , personal o de otra forma, ya sea directa o indirectamente.

LA AUTORA

Umilla Persad Lall

Creadora del proyecto “LA LENGUA INGLESA A TU ALCANCE”

Nacida en la República de Trinidad & Tobago, se licenció en español, francés e inglés en la Universidad de Toronto, Canadá en 1972.

Desde el año 1983 hasta 2013 había estado dedicada a la enseñanza del Inglés con gran éxito a todos los niveles entre los estudiantes españoles.

En estos momentos, está muy centrada en la preparación de toda la materia recopilada durante esos 30 años en cuanto a la enseñanza del inglés en España.

Su método pretende ser único, original y inaudito basado en su experiencia y gran preocupación por un sistema fallado, aplicado hasta ahora.

Demuestra con éxito que la lógica, el sentido común y la sencillez son esenciales para que cualquier estudiante del inglés consiga dominar tanto la pronunciación como la gramática inglesa en todas sus facetas.

Lesson 1

La formación de los Tiempos Verbales

INTRODUCCIÓN

“Cómo se forman los 16 tiempos básicos en inglés.

En la Ed. Kindle 3, has visto los auxiliares:

1. los auxiliares defectivos
2. “to be” como auxiliar para los tiempos continuos y la pasiva
3. “to do” como auxiliar para el presente/pasado simple Neg./int.
4. “to have” como auxiliar para los tiempos perfectos podemos proceder a estudiar los 16 tiempos verbales de la lengua inglesa.
5. “to get” como auxiliar junto con “to have” en la estructura pasiva – los usos causativo de “to have/toget”.

Sin estos auxiliares, es imposible formar los tiempos verbales necesarios para poder expresarnos en inglés. El aprendizaje de los tiempos debe basarse tanto en los auxiliares como los verbos léxicos/normales/principales (no auxiliares).

Estos están divididos en dos grupos por sus pasados y participios:

1. los verbos regulares

2. los verbos irregulares

Los verbos irregulares son especialmente relevantes en el Pasado Simple Afirmativa y en el participio.

La gran mayoría de los verbos son regulares y forman el pasado simple afirmativa y el participio añadiendo “ed”.

En cuanto a los verbos irregulares, usamos regularmente unos cien de los más de ciento cincuenta que existen. Es imposible saber estos sin estudiarlos de memoria. El pasado simple y el participio se distinguen del infinitivo por cambios menores o a veces totales, por lo tanto, necesitan mucho esfuerzo, concentración y repetición tanto escrito como oral. En la Edición Kindle 5, he facilitado el aprendizaje de estos de forma menos tradicional y simplificada. También tendrás una lista de verbos regulares monosílabos a mano para que puedas ir acumulando tu conomiento de estos.

Un par de ejemplos de los verbos irregulares a los cuales vamos a añadir una cuarta columna que produce muchas dudas para la mayoría de los alumnos - el gerundio:

Infinitivo	pasado simple (afirm.)	participio	gerundio
Cavar to dig	dug	dug	digging
Robar to steal	stole	stolen	stealing

Un par de ejemplos de los verbos regulares y su gerundio. No se cambian las reglas.

Infinitivo	pasado simple (afirm.)	participio	gerundio

Parar to stop	stopped	stopped	stopping
Viajar to travel	travelled	travelled	travelling

Mira el punto **1.1.2.** para los cambios en las terminaciones en el gerundio.

Formar los tiempos de los verbos en inglés es muy sencillo una vez bien aprendido aunque casi siempre hay pequeñas dudas que surgen de vez en cuando. Con el fin de aclarar las dudas tanto en español como en inglés, iremos traduciendo todos los tiempos. La constante repetición de la traducción te ayudará a ti y a cualquiera con dificultad e inseguridad.

Ten en cuenta las siguientes pautas en general, es primordial para el éxito:

Afirm.	Suj.+ aux. (excepto en <u>Pres.y Pas. Simple afirm.</u>) + vbo. prin.
Neg.	Suj. + auxiliar en neg. + vbo. prin.
Int.	Auxiliar + suj. + vbo. principal
Int/neg.	Auxiliar en neg. + sujeto + vbo. prin.

Cada tiempo tiene algunas peculiaridades que vamos a ir estudiando. Para simplificar al máximo, debes saber que los dieciséis tiempos están divididos en cuatro grupos.

1.1 LOS TIEMPOS SIMPLES

1.2. LOS TIEMPOS CONTINUOS

1.3. LOS TIEMPOS PERFECTOS PERFECTOS

1.4. LOS TIEMPOS PERFECTOS PERFECTOS CONTINUOS

1.1 Los Tiempos Simples son cuatro

- el presente simple
- el pasado simple
- el futuro simple
- el condicional simple

1.2. Los Tiempos Continuos son cuatro

- el presente continuo
- el pasado continuo
- el futuro continuo
- el condicional continuo

1.3. Los Tiempos Perfectos son cuatro

- el presente perfecto
- el pasado perfecto
- el futuro perfecto
- el condicional perfecto

1.4. Los Tiempos Perfectos Continuos son cuatro

- el presente perfecto continuo
- el pasado perfecto continuo
- el futuro perfecto continuo
- el condicional perfecto continuo

1.1. LOS TIEMPOS SIMPLES ¿COMO SE FORMAN?

Los Tiempos Simples son cuatro:

1.1.1. El Presente Simple

1.1.2. El Pasado Simple

1.1.3. El Futuro Simple

1.4.4. El Condicional Simple

Se forman estos tiempos usando como base la primera columna de los verbos léxicos/ normales (no auxiliares), el infinitivo. Empezaremos con el presente simple en frases afirmativas, con especial atención en la tercera persona del singular; y seguiremos con las formas negativas, interrogativas y interrogativa-negativas

Con cada tiempo y forma, cambiamos el verbo con el fin de que te familiarices con más verbo regulares que suelen ser ignorados. También al final de cada conjugación, añadiré algunas expresiones, “tips” y “phrasal verbs” comunes para que te vayas acostumbrando a ellos. No podemos prescindir de estos ultimos ya que forman parte importante de nuestra lengua.

1.1.1. EL PRESENTE SIMPLE

El Presente Simple Afirmativa

llenar - to fill (fíl) (en este tiempo, insisto en que no hace falta

ningún auxiliar)

Yo lleno/llene	I fill
Tu llena/llenes	you fill
El/ella/ello llena/llene	he/she/it fills
Nosotros/as llenamos/llenemos	we fill
Vosotros/as llenáis/lleneis	you fill
Ellos/as llenan/llenen	they fill
To fill in	rellenar (un formulario)
To fill out	completar (un formulario)
To fill up	rellenar (un vaso/un tanque)

Observemos que en la tercera persona del singular hemos añadido “s”. Es una regla estrictamente respetada siempre que usemos **el presente simple afirmativo**.

Excepciones

a. ¿Cuándo se añade “es” en la tercera persona del singular?

En vez de añadir “s” debemos añadir “es” cuando el verbo tiene una de las siguientes terminaciones: ss, sh, ch, x, o, zz. Veamos los ejemplos:

Ella siempre besa a su perro	<i>She always kisses her dog.</i>
Él va a cine los lunes	<i>He goes to the cinema on Mondays</i>
El gato lava su pelo	<i>The cat washes its fur</i>
Mi padre arregla todo	<i>My father fixes everything</i>
Él ve la televisión todo el día	<i>He watches television all day.</i>

Al pronunciar estos verbos en tercera persona singular, hay que añadir una sílaba más con la excepción de la “o” que suena “ous” y “üz” como en “goes” y “does” respectivamente. La “es” en estas terminaciones no suena “es” nor “is” sino “ĭz” – kisses (kĭsĭz).

b. Cuando el verbo termina en “y”

Cuando la “y” está precedida de una consonante, se cambia la “y” por “i” antes de añadir “es”. Veamos unos ejemplos:

Ella nunca se seca el pelo
*She never **dries** her hair.*(to dry)
A menudo intenta imitar a su hermano
*He often **tries** to imitate his brother.*(to try)

Sin embargo, si la “y” es precedida de una vocal, **NO** sigue esta regla. Simplemente se añade “s.”

Siempre se aloja en un hotel de la costa.
*He always **stays** at a hotel on the coast.*
Suele jugar al tenis los sabados.
*He usually **plays** tennis on Saturdays.*

Nota: Habrás observado que estas son las mismas reglas que usamos para formar los plurales de los nombres.

Un dato curioso te ayudará mucho: El nombre + “s” o “es” es plural; sin embargo el verbo + “s” o “es” es singular y es necesario cuando el sujeto es singular pero nunca con “I” o “you”. Mira Ed. Kindle 6.

Es obligatorio usar el auxiliar **don’t/doesn’t** para formar el presente simple en negativa y en la forma interrogativa-negativa.

Presente Simple Negativo

escalar/trepar

- **to climb** (*claim*)

sujeto + don't/doesn't + verbo principal en infinitivo sin "to"

no trepo

I don't climb (I do not climb)

no trepas

you don't climb (you do not climb)

no trepa (él)

he **doesn't** climb (he does not climb)

no trepa (ella)

she **doesn't** climb (she does not climb)

no trepa (ello)

it **doesn't** climb (it does not climb)

no trepamos

we don't climb (we do not climb)

no trepáis

you don't climb (you do not climb)

no trepan

they don't climb (they do not climb)

to climb up

- **subir (trepando)**

to climb down

- **bajar (trepando)**

Observa que el verbo principal no varía. El verbo principal "climb" es igual en todas las personas. El auxiliar "don't" es el que cambia a "doesn't" cuando el sujeto está en las terceras personas del singular - he, she it.

Presente Simple Interrogativo

sonreír a - to smile at(*smile*)

En la forma negativa del presente simple también necesitamos el auxiliar "do/does" usando el orden:

Auxiliar + sujeto + verbo principal en infinitivo sin “to”

¿sonrío?	do I smile?
¿sonríes?	do you smile?
¿sonríe (él)?	does he smile?
¿sonríe (ella)?	does she smile?
¿sonríe (ello)?	does it smile?
¿sonreímos?	do we smile?
¿sonreís?	do you smile?
¿sonríen?	do they smile?

De nuevo, el verbo principal no varía. El verbo principal es igual en todas las personas y el auxiliar “do” cambia a “does” cuando el sujeto está en la tercera persona del singular.

No podemos ignorar nunca el orden de la oración en interrogativa.

To smile at – sonreír con

Presente Simple Interrogativo Negativo

peinar - to comb (*coum*) (NO peinarse)

Verbo auxiliar en negativo + sujeto + verbo principal

Una curiosidad que sorprende a los alumnos es la traducción de:

“peinate” - decimos: **Comb your hair** y **nunca** “comb you”

¿no peino?	don't I comb? (do I not comb)
¿no peinas?	don't you comb? (do you not

	comb)
¿no peina (él)?	doesn't he comb? (does he not comb)
¿no peina (ella)?	doesn't she comb? (does she not comb)
¿no peina (ello)?	doesn't it comb? (does it not comb)
¿no peinamos?	don't we comb? (do we not comb)
¿no peináis?	don't you comb? (do you not comb)
¿no peinan?	don't they comb? (do they not comb)

Peinarse - to comb one's hair

Peinar a otro – to comb someone's hair

Como en los dos casos anteriores, aquí vemos que el auxiliar “do” se convierte en “does” con un sujeto en la tercera persona del singular, mientras que el verbo principal se queda igual en todas las personas.

Recalcamos: Sólo en el Presente Simple Afirmativa se tiene que prescindir del auxiliar “do” y “does” en cuyo caso se añade “s” o “es” a la tercera persona del singular.

1.1.2. EL PASADO SIMPLE se forma este tiempo usando como base el verbo en infinitivo o sea, la raíz del verbo que es la que lleva “to” delante. Veamos uno por uno cómo se forman en **Afirmativa, Negativa, Interrogativa e Interrogativa-Negativa.**

Pasado Simple Afirmativo

Tomemos como primer ejemplo un verbo irregular. Aquí es donde se ve claramente la diferencia entre los verbos irregulares y los verbos regulares.

Enseñar - to teach. Encontrarás este verbo en la lista de los **irregulares**.

Edición Kindle 5

Enseñar	Infinitivo to teach	Pasado Simple Afirmativo taught (tɔ:t)	Participio taught
----------------	--------------------------------	-------------------------------------------------------	------------------------------

enseñe/enseñara/enseñase	I taught
enseñaste/enseñarás/enseñases	you taught
enseño(él)/enseñara/enseñase	he taught
enseño (ella/enseñara/enseñase)	she taught
enseño (ello/enseñara/enseñase)	it taught
enseñamos/enseñaríamos/enseñaríamos	we taught
enseñasteis/enseñarais/enseñarais	you taught
enseñaron/enseñarán/enseñarán	they taught

Como ves, no es complicado usar cualquier verbo irregular en pasado simple afirmativo. La misma palabra sacada de la segunda columna de la lista de los verbos irregulares sirve para todas las personas.

¿Cómo se forma el pasado simple de los verbos regulares? Se añade “ed” al infinitivo en todas las personas.

Aquí debes tomar nota de varias cosas importantes con respecto a los verbos en pasado tanto **regulares como irregulares en afirmativa**.

1. No hace falta ningún auxiliar.
2. La forma del pasado simple es invariable en todas las personas.

Ahora, tomemos como ejemplo el verbo regular **“ordeñar” - to milk**

ordeñé	I milked (mīlkt)
ordeñaste	you milked
ordeñó (el)	he milked
ordeñó (ella)	she milked
ordeñó (ello)	it milked
ordeñamos	we milked
ordeñasteis	you milked
ordeñaron	they milked

Tenemos que hacer un inciso aquí para explicar otras dos peculiaridades de los verbos en el Pasado Simple. Es imposible saber usar esta form de manera correcta sin comprender cómo funcionan:

1. **las terminaciones de los verbos en el pasado simple.**
2. **la pronunciación de los mismas.**

1. La terminación “ed” en los verbos regulares.

Es obligatorio añadir “ed” para que un verbo esté en el pasado simple afirmativo. Pero hay algunas característica de las terminaciones que debes tener en cuenta antes de añadir “ed.”

a. Sí el verbo es monosílabo y acaba en una de las siguientes consonantes:

“b, d, g, l, m, n, p, r, t” hay que doblar la última consonante pero sólo si la precede una vocal y una consonante cualquiera.

Veamos los siguientes ejemplos:

frotar	to rub	rubbed (<i>rŭbd</i>)
asentir con la cabeza	to nod	noded (<i>nodĭd</i>)
arrastrar	to drag	dragged (<i>dragd</i>)
tatarear	to hum	hummed (<i>hŭmd</i>)
prohibir	to ban	banned (<i>band</i>)
remover (el té)	to stir	stirred (<i>stə:d</i>)
anudar	to knot	knotted (<i>nŏtĭd</i>)

b.i. La “l” es un caso que merece que la tratemos sola. Poquísimas veces se verá la “l” en palabras monosílabas precedidas de **una** vocal y **una** consonante. Sí, se ve siempre que va precedida de dos vocales como en: pelar - to peel - peeled; sellar - to seal - sealed etc. y esta “l” **no** se dobla.

ii. En las palabras monosílabas suele haber “ll” precedida de **una** vocal y **una** consonante como en:

Lleno - full; still - todavía; píldora - pill etc.

iii. En las palabras bisílabas que terminan en “l” suele haber delante una vocal y una consonante en tal caso sí se dobla la “l”. Veamos los siguientes ejemplos:

viajar	to travel	travelled (<i>travld</i>)
cancelar	to cancel	cancelled (<i>cansld</i>)
discutir	to quarrel	quarrelled (<i>kuŏrĭld</i>)
rebelarse	to rebel	rebelled (<i>ribĕld</i>)

En el Inglés Americano se tiende a ignorar esta norma y se escribe “traveled, traveler, canceled etc.

Nota: también se dobla la última consonante al añadir “er/ing” al verbo para convertirlo en sustantivo pero sólo cuando sigue las normas marcadas arriba.

viajero	<i>traveller</i>	corredor	<i>runner</i>
nadador	<i>swimmer</i>	goma de borrar	<i>rubber</i>

c. Cuando el verbo termina en “l” y le precede dos vocales (diptongo) que se pronuncia indistintamente, se dobla antes de añadir “ed” como en los siguientes ejemplos:

marcar el telefono	to dial (<i>daɪəl</i>)	dialled(<i>daɪəld</i>)
repostar	to refuel (<i>rɪfiuɪl</i>)	refuelled(<i>refiuiɪld</i>)

d. Sí el verbo termina en “e” o en “ee” sólo se añade “d”.

Veamos:

desperdiciar/malgastar	to waste	wasted(<i>weɪstɪd</i>)
ponerse de acuerdo	to agree	agreed(<i>əɡri:d</i>)

e. Si el verbo tiene dos sílabas y termina en una de las nueve consonantes mencionadas en el Punto 1ª precedida de una vocal y una consonante cualquiera, se dobla la última consonante pero sólo si el acento recae en la segunda sílaba (no hagas este punto traumático, el “stress” (énfasis) recae en su sitio sin ningún esfuerzo).

Veamos unos ejemplos:

cometer	to commit	committed(<i>kəmiɪtɪd</i>)
admitir	to admit	admitted (<i>ədmiɪtɪd</i>)

envolver	to enwrap	enwrapped (<i>enrapt</i>)
	(enrap)	
expulsar	to expel	expelled (<i>expeld</i>)
sobresalir	to excel	excelled (<i>eksəld</i>)
recurrir	to recur	recurred (<i>rikə:d</i>)

Repasa la pronunciación de la “ed” en el punto 2 a continuación.

f. Si el verbo termina en “y” y va precedido de una vocal, simplemente se añade “ed” sin ningún cambio. Veamos los ejemplos:

jugar	to play	played(<i>pleid</i>)
alojarse/quedarse	to stay (stei)	stayed (<i>steid</i>)
errar	to stray	strayed (<i>streid</i>)

La “y” después de la “a” y “e” no se pronuncia.

Sin embargo, si el verbo termina en “y” y es precedida de una consonante, se cambia la “y” por “i” antes de añadir “ed”.

Veamos:

estudiar	to study	studied (<i>stŭdid</i>)
intentar	to try (traí)	tried (<i>traid</i>)
espiar	to spy (spai)	spied (<i>spaid</i>)

2. La Pronunciación de “ed”

a. De ninguna manera, podemos ignorar la pronunciación de la “ed”.

Se pronuncia por “id” cuando el verbo termina en “d” y en “t” como en:

wanted (*uontĭd*)
resisted (*risĭstĭd*)
mended (*mendĭd*)
acted (*aktĭd*)

waited(*ueitĭd*)
ended(*endĭd*)
included (*includĭd*)
treated (*tritĭd*)

b. se pronuncia por “t” cuando el verbo termina en “**ss; sh; ch; x; p, pe; k, ke; f, ce**” y a veces “**se**” como en:

kissed (<i>kĭst</i>)	washed (<i>waft</i>)	danced (<i>danst</i>)
watched(<i>uócht</i>)	fixed(<i>fĭkst</i>)	baked (<i>beikt</i>)
stopped(<i>stopt</i>)	raped (<i>reipt</i>)	picked (<i>pĭkt</i>)
asked(<i>askt</i>)	liked(<i>laikt</i>)	taped (<i>teipt</i>)
faced(<i>feist</i>)	based(<i>beist</i>)	packed (<i>pakt</i>)

laughed (*la:ft*) (la “gh” aquí como en varias palabras suena “f”)

Cuando el verbo termina en “e”, la consonante que la precede es la que cuenta.

c. Cuando el verbo termina en las demás consonantes, **se pronuncia la “ed” por “d”** (sin sacar la lengua) ignorando la “e”. Sólo se tiene en cuenta la consonante que precede esta “e” como en:

consumed (<i>consiumd</i>)	rained (<i>reind</i>)
posed(<i>pouz d</i>)	covered (<i>covəd</i>)
fined(<i>faind</i>)	begged (<i>begd</i>)
cleaned (<i>kli:nd</i>)	stayed (<i>steid</i>)
timed (<i>taimd</i>)	increased(<i>inkri:st</i>)

Excepciones: Hay unos adjetivos terminados en “ed” que se pronuncian por “ĭd”:

learned (*lə:nĭd*)- culto

naked (*neikĭd*)-desnudo

beloved (*bilŭvĭd*) – querido
wicked (*wĭkĭd*)- malvado

blessed (*blĕsəd*)- bendito
crooked (*crŭkĭd*) - torcido

Pasado Simple Negativo

pescar – to fish (*fĭf*) nunca (*fiix*)

Ahora antes de conjugar el negativo, debes volver a repasar la fórmula elaborada para este fin, si tienes duda. Desde aquí en adelante, no hay distinción entre los verbos regulares y los irregulares. Tenemos que hacer uso del auxiliar, esta vez “didn’t”. Es importante observar lo que hacemos con el verbo principal “fish”.

no pesqué	I didn’t fish (I did not fish)
no pescaste	you didn’t fish (you did not fish)
no pescó (él)	he didn’t fish (he did not fish)
no pesco (ella)	she didn’t fish (she did not fish)
no pescó (ello)	it didn’t fish (it did not fish)
no pescamos	we didn’t fish (we did not fish)
no pescasteis	you didn’t fish (you did not fish)
no pescaron	they didn’t fish (they did not fish)

Como vemos, el verbo principal “fish” no varía. “Didn’t” es el elemento que nos indica que el verbo está en negativa y pasado y es igual en todas las personas incluyendo la tercera persona del singular tanto con los verbos regulares como con los verbos irregulares.

Pasado simple Interrogativa

cazar - to hunt. (*jŭnt*)

Como siempre en la forma interrogativa, tenemos que usar la formula:

Aux. (did) + suj. + verbo

¿cacé?	did I hunt?
¿cazaste?	did you hunt?
¿cazó (él)?	did he hunt?
¿cazó (ella)?	did she hunt?
¿cazó (ello)?	did it hunt?
¿cazamos?	did we hunt?
¿cazasteis?	did you hunt?
¿cazaron?	did they hunt?

Aquí también vemos que tanto el auxiliar en el pasado como el verbo principal es invariable en todas las personas.

Pasado Simple Interrogativa-Negative

empujar – to push (puʃ) nunca (puʊʃ)

No olvides nunca el orden en int/neg.

aux. en neg. (didn't) + sujeto + verbo sin "to"

¿no empujé?	didn't I push? (did I not push)
¿no empujaste?	didn't you push? (did you not push)
¿no empujó (él)	didn't he push? (did he not push)
¿no empujó (ella)	didn't she push? (did she not push)
¿no empujó (ello)	didn't it push? (did it not push)
¿no empujamos?	didn't we push? (did we not push)

¿no empujasteis?

didn't you push?(did you not pu

¿no empujaron?

didn't they push?(did they not
push)

Recuerda: Sólo prescindimos de “did” en la forma afirmativa.

Espero que estés comprendiendo por qué digo que los verbos en inglés son muy fáciles. Creo que estarás de acuerdo conmigo aún más al ver los demás tiempos simples.

1.1.3. EL FUTURO SIMPLE en español corresponde a “é, ás, á, emos, éis, án” añadidos a la raíz o al infinitivo como en “trabajaré, comeré, viviré.”

En inglés, usamos “will + infinitivo”. Pero no olvidemos que “will” es un auxiliar defectivo/modal así que detrás sigue el infinitivo sin “to”. Sería buena idea repasar los verbos defectivos si existe alguna duda al respecto. Edición Kindle 3. Aquí no hay distinción entre los verbos regulares y los irregulares.

Futuro Simple Afirmativo

tirar - to pull (pul) nunca (puul)

tiraré

I'll pull (I will/shall pull)

tirarás

you'll pull (you will pull)

tirará (él

he'll pull (he will pull)

tirará (ella)

she'll pull (she will pull)

tirará (ello)

it'll pull (it will pull)

tiraremos

we'll pull (we will/shall pull)

tirareis
tirarán

you'll pull (you will pull)
they'll pull (they will pull)

to pull out
to pull in

sacar (tirando)
meter (tirando)

To pull someone's leg – tomar el pelo a alguien

Habrás observado que no hay ningún cambio en ninguna de las personas incluyendo la tercera persona de singular. En las dos primeras personas hemos incluido “shall” entre paréntesis aunque no te verás obligado a usarlo aunque sí, a conocerlo. Debes recordar que la contracción de “will” y de “shall” es “’ll”.

Futuro Simple Negativo

evitar – to avoid

no evitaré

I won't avoid (I will not avoid)

I shan't avoid (I shall not avoid)

no evitarás

you won't avoid (you will not avoid)

no evitará (él)

he won't avoid (he will not avoid)

no evitará (ella)

she won't avoid (she will not avoid)

no evitará (ello)

it won't avoid (it will not avoid)

no evitaremos

we won't avoid (we will not avoid)

we shan't avoid (we shall not avoid)

no evitaréis

you won't avoid (you will not avoid)

no evitarán

they won't avoid (they will not avoid)

To avoid + gerundio - evitar hacer

Futuro Simple Interrogativo

vaciar – to empty

No olvidemos la formula para preguntar: **auxiliar + sujeto + verbo**

¿vaciaré?/quieres que vacie?	shall/will I empty?
¿vaciará (él)	will he empty?
¿vaciará (ella)	will she empty?
¿vaciará (ello)	will it empty?
¿vaciamos?(quieres que vaciemos)	shall we empty?
¿vaciaréis?	will you empty?
¿vaciarán?	will they empty?

Como vemos, no es común oír: “will I?” o “will we?” De nuevo, todas las personas son iguales.

Futuro Simple Interrogativo-Negativo

rogar/mendigar - to beg

¿no rogaré?	shan't I beg? (shall I not beg)
¿no rogarás?	won't you beg? (will you not be)
¿no rogará (él)?	won't he beg? (will he not beg)
¿no rogará (ella)?	won't she beg? (will she not be)
¿no rogará (ello)?	won't it beg? (will it not beg)
¿no rogaremos ?	shan't we beg? (shall we not be)
¿no rogaréis?	won't you beg (will you not beg)

¿no rogaron?

won't they beg (will they not be

**to beg someone for +
sustantivo**

pedir algo (a alguien)

to beg someone to + verbo

rogar a alguien que haga

1.1.4. EL CONDICIONAL SIMPLE

Se usa el auxiliar defectivo “would” para **todos los tiempos condicionales**. No olvidemos que “would” sigue el infinitivo sin “to” al ser defectivo. Estos tiempos verbales corresponden en español a las terminaciones “ía, ías, ía, íamos, íais, ían” añadidas a la raíz o al infinitivo del verbo en español:

El Condicional Simple Afirmativo

gritar a - to shout at (*faut*)

gritaría

I'd shout(Iwould shout)

gritarías

you'd shout (you would shout)

gritaría (él)

he'd shout (he would shout)

gritaría ella)

she'd shout (she would shout)

gritaría (ello)

it'd shout (it would shout)

gritaríamos

we'd shout (we would shout)

gritaríais

you'd shout (you would shout)

gritarían

they'd shout (they would shout)

**to give someone a shout/call - llamar a alguien a
gritos/por teléfono**

to shout at - gritar at

“It’d” no se usaría en circunstancias normales.

Debemos puntualizar aquí la pronunciación de: Would: (**uǔd**)I’d: (**aid**)
Aunque nuestra intención no es tratar la pronunciación, es importantísimo llamar la atención al alumno español sobre la “d” ya que aquí se repite tanto.

Los españoles dicen “Madriz” donde un inglés se diría “Madrid” sin sacar la lengua al final. Pronunciamos la “d” igual excepto que no se ve la lengua. La lengua siempre se queda dentro de la boca. Sólo se la ve al pronunciar la “th”.

Por lo tanto no diríamos “aiz” por “I’d” sino “aid” con la lengua dentro; ni “youz” por “you’d” sino “iud” etc. La repetición oral te ayudará enormemente.

Condicional Simple Negativo

suspender/fracasar – to fail (*feil*)

no fracasaría	I wouldn’t fail (I would not fail)
no fracasarías	you wouldn’t fail (you would not fail)
no fracasaría (él)	he wouldn’t (he would not fail)
no fracasaría (ella)	she wouldn’t fail (she would not fail)
no fracasaría (ello)	it wouldn’t fail (it would not fail)
no fracasaríamos	we wouldn’t fail (we would not fail)
no fracasaríais	you wouldn’t fail (you would not fail)
no fracasarían	they wouldn’t fail (they would not fail)

To fail to = didn't + verbo

Condicional Simple Interrogativo:

aprobar – to pass (examen)

to approve (dar aprobación/consentir)

¿aprobaría?	would I pass?
¿aprobarías?	would you pass?
¿aprobaría (él)?	would he pass?
¿aprobaría (ella)?	would she pass?
¿aprobaría (ello)	would it pass?
¿aprobaríamos?	would we pass?
¿aprobaríais?	would you pass?
¿aprobarían?	would they pass?

to pass a law (lō:)	-	aprobar una ley
to pass an exam	-	aprobar un examen

Condicional Simple Interrogativo-Negativo

arreglar – to fix/repair/mend

¿no arreglaría?	wouldn't I fix? (would I not fix)
¿no arreglarías ?	wouldn't you fix? (would you not fix)
¿no arreglaría (él)?	wouldn't he fix? (would he not fix)
¿no arreglaría (ella)?	wouldn't she fix? (would she not fix)
¿no arreglaría (ello)?	wouldn't it fix? (would it not fix)

¿no arreglaríamos?

¿no arreglaríais?

¿no arreglarían?

wouldn't we fix? (would it not fi

wouldn't you fix? (would we not

wouldn't they fix? (would they r
fix)

to fix a date

-

fijar una fecha

to fix a price

-

fijar un precio

to fix one's eyes on

-

mirar fijamente

1.2. LOS TIEMPOS CONTINUOS (SIMPLES)

Son cuatro:

1.2.1. El Presente Continuo

1.2.2. El Pasado Continuo

1.2.3. El Futuro Continuo

1.2.4. El Condicional Continuo

¿COMO FORMAR EL GERUNDIO?

Es esencial estar familiarizado con las peculiaridades de esta forma impersonal de los verbos en inglés ya que los cuatro tiempos continuos simples, (no compuestos), juntos con los otros cuatro tiempos continuos compuestos llamados “perfectos continuos” y los dos tiempos futuro continuos dependen de estas características.

Los diez tiempos continuos, del total de 16 tiempos verbales, se forman con el verbo normal/principal en gerundio y por eso, merecen una consideración especial como verás a continuación.

La palabra “continuo” siempre te debería sugerir la terminación **“ando/endo”** en español que corresponde en inglés a **“ing”**.

Con los tiempos continuos, no te concierne si un verbo es regular o no, ya que se utiliza como base el verbo principal en el infinitivo sin “to.”

Aunque la norma general para formar el gerundio es añadir “ing” al infinitivo, debemos tener en cuenta ciertos rasgos irregulares que piden

un especial cuidado.

En cuanto a la pronunciación: siempre se mantiene la del verbo base para darte un par de ejemplos: si el verbo es “**to take (teik)**”, el gerundio sería “**taking (teikŋ)**” y no “ta king”; si el verbo es to “fly”, el gerundio sería “**flying (flaŋ)**” y no “fli ing”

1. ¿Que hacemos con la “e” al final del verbo?

a. Si el verbo termina en “e” se la elimina antes de añadir “ing” no importa el número de sílabas presentes. Veamos los ejemplos:

escribir	to write (<i>rait</i>)	writing (<i>raitŋ</i>)
morder	to bite (<i>bait</i>)	biting (<i>baitŋ</i>)
patinar	to skate (<i>skeit</i>)	skating (<i>skeitŋ</i>)
gestionar	to manage (<i>manĩdʒ</i>)	managing (<i>manĩdʒŋ</i>)
manejar (cosas)/afrontar	to handle (<i>jandl</i>)	handling (<i>handlŋ</i>)

b. Cuando el infinitivo termina en “ee” simplemente añadimos “ing” sin interferir con ellas como en:

ver	to see	seeing (<i>sĩŋ</i>)
huir	to flee	fleeing (<i>flĩŋ</i>)

c. Los cuatro verbos: **morir - to die; atar - to tie; mentir/tumbarse/yacer - to lie; competir (por) - to vie (for)** forman el gerundio cambiando “ie” por “y” antes de añadir “ing”:

muriendo/moribundo	dying (<i>la iŋ</i>)
--------------------	------------------------

atando	tying (<i>ta ɪŋ</i>)
mintiendo/tumbado/yaciendo	lying (<i>la ɪŋ</i>)
compitiendo	vying (<i>la ɪŋ</i>)

d. Los verbos “to dye” – teñir y “to singe” – chamuscar, se mantiene la “e”. Sería porque eliminando la “e,” se confundirían estos con “muriendo – dying” y “cantando - singing:”

tiñiendo	dyeing (<i>daɪŋ</i>)
chamuscando	singeing (<i>sɪŋ dʒɪŋ</i>)

2. Otras terminaciones

a. Cuando el verbo termina en las siguientes nueve consonantes. Siempre insisto en la memorización de estas. Ayuda cuando surgen las dudas.

“b, d, g, l, m, n, p, r, t”

Cuando una de estas consonantes va precedida de una sola vocal y una consonante cualquiera, se dobla antes de añadir “ing” a los verbos de una sola sílaba sea el verbo regular o irregular. Veamos los siguientes ejemplos:

robar	to rob	robbing
pujar	to bid	bidding
cavar	to dig	digging
podar	to trim	trimming
enlatar	to can	canning
gotear	to drip	dripping
protagonizar	to star	starring

pegar

to hit

hitting

b. Volvamos a la “l” que hemos omitido en los ejemplos anteriores porque no es común ver verbos de una sola sílaba donde la “l” precedida de una vocal sino de dos vocales; en tal caso **no** se dobla, como en

robar (cosar)

to steal

stealing

sentir

to feel

feeling

Repito lo que he dicho antes: no se puede doblar la “l” al final de los verbos monosílabos cuando ésta va precedida de dos vocales

c. Sin embargo, sí se dobla la “l” en los verbos de **dos sílabas** que terminan en “l” precedida de una vocal y una consonante. Veamos los siguientes ejemplos:

viajar

to travel

travelling

cancelar

to cancel

cancelling

maravillarse

to marvel

marvelling

discutir

to quarrel

quarrelling

d. Con verbos de dos sílabas que terminan en “**b, d, g, l, m, n, p, r, t**” precedida de una vocal y una consonante cualquiera, sólo se dobla la última consonante si el acento tónico recae en la segunda sílaba. Aquí la gran pregunta “cómo sabré qué sílaba debo enfatizar si no hay acentos para ayudarme.?” Yo diría que en los verbos de dos sílabas a los cuales nos referimos aquí, el acento tónico (donde se nota más fuerza) en la sílaba correcta sale de una forma natural una vez familiarizado con el idioma.

Normalmente, el acento tónico recae en la segunda sílaba cuando se

trata de los verbos. Veamos el ejemplo “to forget. Se dice “fəguet” con el énfasis en la segunda sílaba y no “fóorget” con el acento tónico en la primera. Lo mismo pasa con “begin”. No se dice “bíguin” sino “biguín” con el acento o énfasis en la segunda.

Veamos más ejemplos:

olvidar	to forget	forgetting
empezar	to begin	beginning
cometer	to commit	committing
secuestrar	to kidnap	kidnapping
desenvolver	to unwrap	unwrapping
admitir	to admit	admitting
cometer	to commit	committing
omitir	to omit	omitting

Como siempre hay excepciones a las reglas como en los verbos donde “ship” es sufijo. con el acento tónico en la primera sílaba.

venerar/adorar	to worship (uə:ʃɪp)	worshipping
----------------	---------------------	-------------

e. Cuando el verbo termina en “y” y va precedida de una vocal
sólo se añade “ing” como en los siguientes ejemplos:

quedarse/alojarse	to stay (stei)	staying (steɪŋ)
jugar/tocar (instrumento)	to play (plei)	playing (pleɪŋ)
traicionar	to betray (bitrei)	betraying (bitreɪŋ)
retrasar	to delay (dilei)	delaying (dileɪŋ)

También hace falta recalcar un punto sobre la pronunciación de la “y” después de la “a” y antes de “ing.” **NO** se dice “plai” ni “stai” ni se dice “plai ing” ni “stai ing” sino “plei” y “stei” y en gerundio “pleɪŋ” y “steɪŋ”.

Ahora bien, a los verbos que terminan en “y” precedida de una consonante, simplemente se añade “ing” sin ningún cambio.

responder	to reply (<i>replai</i>)	replying (<i>riplaiŋ</i>)
secar	to dry (<i>drai</i>)	drying (<i>draiŋ</i>)
volar	to fly (<i>flai</i>)	flying (<i>flaiŋ</i>)
negarse a	to deny (<i>dinai</i>)	denying (<i>dinaŋ</i>)

Importante: Cuando el verbo termina en “y” y es precedida de una consonante, hay una tendencia a cambiar la “y” por “i” antes de añadir “ing”. **NO se toca** la “y” antes de añadir “ing”. Simplemente se añade “ing”.

f. cuando el verbo termina en “ic” en gerundio, la “ic” se convierte en “ick” antes de añadir “ing”. Veamos los ejemplos:

entrar pánico	to panic	panicking
merendar en el campo	to picnic	picnicking
traficar	to traffic	trafficking

3. Los verbos normales NO USADOS en los tiempos continuos.

Antes de estudiar la formación de los tiempos continuos, hay un punto importante que merece la pena que sepas para comenzar el tema, ya que nunca parece importarnos.

Existe una serie de verbos que no se usan normalmente en los tiempos continuos aunque muchos de ellos verás en la forma impersonal, el gerundio.

La lista a continuación te dará una idea del tipo de verbos que son. Se tratan de verbos estáticos mientras ni los verbos de movimiento ni los de acción estarán incluídos en las siguientes listas:

Los verbos de sentimientos/emoción como:

gustar	to like
amar/encantar	to love
odiar	to hate
no gustar	to dislike
esperar (esperanza)	to hope
necesitar	to need
querer	to want
importar a	to care
admitir	to admit
preferir	to prefer
desear	to wish/to desire

Los verbos de percepción

oír	to hear
oler	to smell
intuir	to sense
degustar/gustar	to taste
sentir	to feel
ver	to see

Los verbos que indican “tener o ser”

tener (poseer)	to have
poseer/ser dueño de	to own/possess
pertenecer a	to belong to

ser de	to come from
parecerse a	to resemble/look like
costar/ser	to cost
parecer	to seem/appear
necesitar	to need

Los verbos copulativos ya vistos

parecer	to seem/look/appear
parecer (por lo oído))	to sound

Los verbos que se relacionan con la mente/opinion

opinar	to think
creer	to believe
comprender	to understand
saber/conocer	to know
estar/ponerse de acuerdo	to agree
querer decir/significar	to mean
dudar	to doubt
imaginar	to imagine
darse cuenta	to realize
suponer	to suppose
recordar	to remember/recall
merecer	to deserve
olvidar	to forget

Los verbos que tienen como sujeto un artículo, un libro, una obra etc.

decir	to say
explicar	to explain

afirmar	to state
tratar de/con	to deal with
ponerse/estar de acuerdo	to agree
querer decir	to mean

Puedes ver que en los verbos mencionados arriba, el sujeto no controla ni realiza ninguna acción. Simplemente son hechos que hay que aceptar. La mayoría de los verbos de percepción pueden aparecer en los tiempos continuos en cuyo caso, el sujeto estaría realizando la acción en cuestión.

Veamos unos ejemplos:

Oye bien.

***He hears** well.*

Oye /está oyendo todo lo que **decimos**.

***He's hearing** everything we are saying.*

Sabe salado.

*It **tastes** salty.*

Siempre está probando mi comida.

***He's always tasting** my food.*

La lección **explica** la creación del universo.

*The lesson **explains** the creation of the universe.*

El profesor **explica** la nueva lección a su clase hoy

*The teacher **is explaining** the new lesson to his class today.*

¿Qué **quieres decir** con eso?

*What **do you mean** by that?*

Ejemplos de algunos verbos mencionados arriba en gerundio

To my liking

para mi gusto

A loving person	<i>una persona cariñosa</i>
A caring person	<i>una persona preocupada por los demás</i>
Hard of hearing	<i>algo sordo</i>
Not to my knowing	<i>no que yo sepa</i>
Belongings	<i>pertenencias</i>
Feeling	<i>sentimiento</i>
Seemingly	<i>al parecer</i>
Understanding	<i>comprensiva</i>
A misunderstanding	<i>un malentendido</i>
Meaning	<i>significado</i>
Deserving	<i>merecedor</i>
A popular saying	<i>un dicho popular</i>

1.2.1. EL PRESENTE CONTINUO

El presente continuo se forma, entonces, con el verbo “to be” en presente + el infinitivo sin “to” añadiendo a ello “ing.” Recuerda las reglas para doblar la última consonante.

Presente Continuo Afirmativo:

trocear - to chop (con hacha/cuchillo grande)

estoy troceando	I'm chopping (I am chopping)
estás troceando	you're chopping (you are chopping)
está troceando (él)	he's chopping (he is chopping)
está troceando (ella)	she's chopping (she is chopping)
está troceando (ello)	it's chopping (it is chopping)
estamos troceando	we're chopping (we are chopping)

estáis troceando

you're chopping (you are chopping)

están troceando

they're chopping (they are chopping)

to chop wood

cortar leña

to chop up

trocear (en trocitos pequeño

Presente Continuo Negativo

ayunar - to fast; ayunando - fasting

no estoy ayunando

I'm not fasting (I am not fasting)

no estás ayunando

you're not/you aren't fasting (you are not fasting)

no está ayunando (él)

he's not/he isn't fasting (he is not fasting)

no está ayunando (ella)

he's not/she isn't fasting (she is not fasting)

no está ayunando (ello)

it's not/it isn't fasting (it is not fasting)

no estamos ayunando

we're not/we aren't fasting (we are not fasting)

no estáis ayunando

you're not/you aren't fasting (you are not fasting)

no están ayunando

they're not/they aren't fasting (they are not fasting)

Presente Continuo Interrogativo

protagonizar - to star; protagonizando – starring

¿estoy protagonizando?

am I starring?

¿estas protagonizando?

are you starring?

¿está protagonizando (él)?	is he starring?
¿está protagonizando (ella)?	is she starring?
¿está protagonizando (ello)?	is it starring?
¿estamos protagonizando?	are we starring?
¿estáis protagonizando?	are you starring?
¿están protagonizando?	are they starring?

To star in a film - ser protagonista en una película/protagonizar

Presente Continuo Interrogativo - Negativo

utilizar/usar - to use (*iuz*); usando-using (*iuzing*)

De nuevo seguimos la formula para la interrogación:

Auxiliar en neg. + suj. + verbo

¿no estoy usando?	aren't I using? (am I not using)
¿no estás usando?	aren't you using? (are you not using)
¿no está usando?(él)	isn't he using? (is he not using)
¿no está usando?(ella)	isn't she using? (Is she not using)
¿no está usando (ello)?	isn't it using? (is it not using)
¿no estamos usando?	aren't we using? (are we not using)
¿no estáis usando?	aren't you using? (are you not using)
¿no están usando?	aren't they using? (are they not using)

it is/ was used for + gerundio

-

se usa/usaba para

Nota: Aquí tenemos que aclarar la duda de la primera persona singular. **NO** existe “Amn’t I “ como forma contraída de “am I not”, por lo tanto se usa “aren’t I” o “am I not”. Tampoco se dice en interrogativa “am not I” que es un error muy común entre los alumnos de todos los niveles. **Repetimos:** la forma correcta es “am I not” o “Aren’t I” + verbo en gerundio. Esta confusión se hace evidente en el tema de la coletilla. Ed.Kindle 3.

1.2.2. EL PASADO CONTINUO

Te darás cuenta de que el término “continuo” sugiere el gerundio y que “pasado” nos indica que el auxiliar “to be” estaría en el pasado simple. Así que tenemos:

“to be” en pasado simple + el gerundio =

sujeto + was/were + gerundio

El Pasado Continuo Afirmativo

esquiar - to ski (ski); esquiando . skiing (ski: ĭng)

A propósito de este verbo: Al acabar en “i”, se añade “ing” en gerundio. Se pronuncia “ski-ĭŋ” con dos sílabas sin pausar entre las sílabas

estaba/estuve esquiando/esquiaba I was skiing

estabas/estuviste

you were skiing

esquiando/esquiabas

estaba/estuvo esquiando

he was skiing

(él)/esquiaba

estaba/estuvo esquiando (ella)/esquiaba		she was skiing
estaba/estvo esquiando (ello)/esquiaba)		it was skiing
estabamos/estuvimos esquiando/esquiábamos		we were skiing
estábais/estuvisteis esquiando/esquiabais		you were skiing
estaban/estuvieron esquiando/esquiaban		they were skiing
to go skiing	-	ir a esquiar
skiing equipment	-	equipo (cosas) para esquiar

El Pasado Continuo Negativo

respirar – to breathe (*to bri: ð*)

no estaba/estuve respirando/respiraba	
I wasn't breathing (I was not breathing)	
no estabas/estuviste respirando/respirabas	
you weren't breathing (you were not breathing)	
no estaba/estuvo (él) respirando/respiraba	
he wasn't breathing (he was not breathing)	
no estaba/estuvo (ella) respirando/respiraba	
she wasn't breathing (she was not breathing)	
no estaba/estuvo (ello) respirando/respiraba	
it wasn't breathing (it was not breathing)	
no estabamos/estuvimos respirando/respirabamos	
we weren't breathing (we were not breathing)	
no estabais/estuvisteis/respirando/respirabais	

you weren't breathing (you were not breathing)
no estaban/estuvieron respirando/respiraban
they weren't breathing (they were not breathing)

to be out of breath (brěθ)	-	estar/quedarse sin aliento
bad breath	-	mal aliento

Pasado Continuo Interrogativo

ser/estar - to be; siendo – being. (bi: ĭŋ)

No debemos olvidar el orden en interrogativa

Aux. + suj. + verbo

¿estaba/estuve siendo?	was I being?
¿estabas/estuviste siendo?	were you being?
¿estaba/estuvo (él) siendo?	was he being?
¿estaba/estuvo (ella) siendo?	was she being?
¿estaba/estuvo (ello) siendo?	was it being?
¿estabamos/estuvimos siendo?	were we being?
¿estabais/estuvisteis siendo?	were you being?
¿estaban/estuvieron siendo?	were they being?

un ser humano	-	a human being
un ser vivo	-	a living being

Pasado Continuo Interrogativo-negativo

El orden de esta estructura también es importante:

Was/were + suj. + not + gerundio

Contraída: Wasn't/Weren't + suj. + gerundio

orar/rezar - to pray (to prei); orando-praying (*preiñ*)

- ¿no estaba/estuve orando/oraba?
wasn't I praying?(was I not praying)
- ¿no estabas/estuviste orando/orabas?
weren't you praying ?(were you not praying)
- ¿no estaba/estuvo orando/oraba?(él)
wasn't he praying? (was he not praying)
- ¿no estaba/estuvo orando/oraba?(ella)
wasn't she praying? (was she not praying)
- ¿no estaba/estuvo orando/oraba?(ello)
wasn't it praying ?(was it not praying)
- ¿no estábamos/estuvimos orando/ orabamos?
weren't we praying? (were we not praying)
- ¿no estabais/estuvisteis orando/orabais?
weren't you praying? (were you not praying)
- ¿no estaban/estuvieron orando/oraban?
weren't they praying? (were they not praying)

**to pray for somebody/to
say a prayer for**

-

rezar por alguien

No debemos ignorar las posibles traducciones en español del pasado continuo ya que será muy importante en el momento de usar este tiempo en la próxima lección y en los ejercicios de traducción.

1.2.3. EL FUTURO CONTINUO

Para formar este tiempo, necesitaremos el auxiliar “**to be**” en el **futuro simple**, como sugiere su nombre + el verbo normal/principal en gerundio. Repasa todos los tiempos del verbo “to be” como auxiliar en La Edición Kindle 3.

El Futuro Continuo Afirmativo

ordenar - to tidy (taidi); ordenando – tidying (taidiñ)

estaré ordenando	I'll be tidying (I will/shall be tidy
estarás ordenando	you'll be tidying (you will be tidy
estará ordenando (él)	he'll be tidying (he will be tidying)
estará ordenando (ella)	she'll be tidying (she will be tidy
estará ordenando (ello)	it'll be tidying (it will be tidying)
estaremos ordenando	we'll be tidying (we will/shall be tidying)
estareis ordenando	you'll be tidying (you will be tidy
estarán ordenando	they'll be tidying (they will be tidying)

El Futuro Continuo Negativo

ganar (trabajando) - to earn; ganando – earning. (ə:rnɪŋ)

no estaré ganando	I won 't/shan't be earning (I will/shall not be earning)
no estarás ganando	you won't be earning (you will not be earning)
no estará ganando(él)	he won't be earning (he will not be earning)
no estará ganando (ella)	she won't be earning (she will not be earning)

no estará ganando (ello)

it won't be earning (it will not be earning)

no estaremos ganando

we won't/shan't be earning (we will/shall not be earning)

no estaréis ganando

you won't be earning (you will not be earning)

no estarán ganando

they won't be earning (they will not be earning)

To earn one's living - ganarse la vida

Futuro Continuo Simple Interrogativo

viajar - to travel; viajando - travelling (*travling*)

¿estará viajando?

will /shall I be travelling?

¿estarás viajando?

will you be travelling?

¿estara viajando?(él)

will he be travelling?

¿estará viajando? (ella)

will she be travelling?

¿estará viajando?(ello)

will it be travelling?

¿estaremos viajando?

shall we be travelling?

(se oye poco: Will we be?)

¿estareis viajando?

will you be travelling?

¿estarán viajando?

will they be travelling?

To travel abroad - viajar al extranjero

Future Continuo Simple Interrogativo-Negativo

espiar – to spy (spai) - spying (*spaing*)

won't I be spying ?(will I not be

¿no estaré espiando?	shan't I be spying (shall I not be spying)?
¿no estarás espiando?	won't you be spying? (will you not be spying)?
¿no estará espiando?(él)	won't he be spying? (will he not be spying)?
¿no estará espiando?(ella)	won't she be spying? (will she not be spying)?
¿no estará espiando?(ello)	won't it be spying? (will it not be spying)?
¿no estaremos espiando?	shan't we be spying (shall we not be spying)?
¿no estaréis espiando?	won't you be spying (will you not be spying)?
¿no estarán espiando?	won't they be spying (will they not be spying)?

En las dos últimas formas habrás observado que tenemos dos auxiliares:

El auxiliar defectivo – “will” + “be” el auxiliar o ayudante de los tiempos Continuos. Nuestra norma para preguntar es “aux. + suj.+ verbo”. Pero aquí tenemos dos auxiliares así que la pregunta que se presenta en estos casos es “¿dónde colocamos el sujeto?” Como hemos visto en los ejemplos, **el sujeto se coloca entre los dos auxiliares.**

1.2.4. EL CONDICIONAL CONTINUO

Ahora usaremos el verbo “to be” en condicional (ya que se trata de un tiempo continuo) + el verbo principal en gerundio. Repasa el

condicional del verbo “to be”.

Condicional Continuo Afirmativo

reirse - to laugh (la:f) - laughing (la:fing)

estaría riéndome	I'd be laughing (I would be laughing)
estarías riendote	you'd be laughing (I would be laughing)
estaría riendose (él)	he'd be laughing (he would be laughing)
estaría riendose (ella)	she'd be laughing (she would be laughing)
estaría riendose (ello)	it'd be laughing (it would be laughing)
estaríamos riéndonos	we'd be laughing (we would be laughing)
estaríais riéndoos	you'd be laughing (you would be laughing)
estarían riéndose	they'd be laughing (they would be laughing)

**A laughing-stock (la:fing
stok)**

-

el hazmerreír (de todo

To laugh at (la:f at)

-

reirse de, burlarse de

Condicional Continuo Negativo

atar - to tie (tai) - tying (taing)

no estaría atando	I wouldn't be tying (I would not tying)
-------------------	-----------------------------------------

no estarías atando	you wouldn't be tying (you would not be tying)
no estaría atando (él)	he wouldn't be tying (he would be tying)
no estaría atando (ella)	she wouldn't be tying (she would not be tying)
no estaría atando (ello)	it wouldn't be tying (it would not be tying)
no estaríamos atando	we wouldn't be tying (we would not be tying)
no estaríais atando	you wouldn't be tying (you would not be tying)
no estarían atando	they wouldn't be tying (they would not be tying)

Condicional Continuo Interrogativo

sollozar - to sob - sobbing (*sōbñ*)

¿estarías sollozando?	would I be sobbing?
¿estaría sollozando?	would you be sobbing?
¿estaría sollozando?(él)	would he be sobbing?
¿estaría sollozando? (ella)	would she be sobbing?
¿estaría sollozando? (ello)	would it be sobbing?
¿estaríamos sollozando?	would we be sobbing?
¿estaríais sollozando?	would you be sobbing?
¿estarían sollozando?	would they be sobbing?

Condicional Continuo Interrogativo-Negativo

cortejar – to woo (wu:) – wooing(*wu: ing*)

Se usa también “**to court**” (cō:t)

¿no estaría cortejando?

wouldn't I be wooing (would I not be wooing)

¿no estarías cortejando?

wouldn't you be wooing? (would you not be wooing)

¿no estaría cortejando? (él)

wouldn't he be wooing ? (would he not be wooing)

¿no estaría cortejando?(ella)

wouldn't she be wooing? (would she not be wooing)

¿no estaría cortejando? (ello)

wouldn't it be wooing? (would it not be wooing)

¿no estaríamos cortejando?

wouldn't we be wooing? (would we not be wooing)

¿no estaríais cortejando?

wouldn' you be wooing? (would you not be wooing)

¿no estarían cortejando?

wouldn't they be wooing? (would they not be wooing)

1.3. LOS TIEMPOS PERFECTOS

El tercer grupo de los tiempos verbales son los Tiempo Perfectos:

Son cuatro:

El Presente Perfecto

El pasado Perfecto

El Futuro Perfecto

El Condicional Perfecto

Se forman con la ayuda del auxiliar “to have” (repasa “to have” como auxiliar en la Ed. Kindle 3) seguido del participio del verbo. “To have + participio” se llama el infinitivo perfecto y traduce “haber + participio.” Si el verbo es regular, terminará en “ed” y si es irregular, tendrá su forma peculiar de la tercera columna de la lista encontrada en la Ed. Kindle 5 que se supone que irás aprendiendo por tu cuenta poco a poco.

1.3.1. EL PRESENTE PERFECTO

se forma con:

el Sujeto + “to have” en presente + el participio

andar/caminar - to walk(*uõ:k*)

andado/caminado – walked(*uõ:kt*)

Sólo en la forma afirmativa, verás el equivalente del subjuntivo en

español aunque por supuesto no lo puedes ignorar en negativa, interrogativa y negativa – interrogativa si hace falta.

Presente Perfecto Afirmativo

he/haya caminado	I've walked (I have walked)
has/hayas caminado	you've walked (you have walked)
ha/haya caminado (él)	he's walked (he has walked)
ha/haya caminado (ella)	she's walked (she has walked)
ha/haya caminado (ello)	it's walked (it has walked)
hemos/hayamos caminado	we've walked (we have walked)
habéis/hayáis caminado	you've walked (you have walked)
han/hayan caminado	they've walked (they have walked)

To go for a walk

-

ir de paseo

Presente Perfecto Negativo

durar - to last; durado - lasted (*lastid*)

no he durado	I haven't lasted (I have not lasted)
no has durado	you haven't lasted (you have not lasted)
no ha durado(él)	she hasn't lasted (she has not lasted)
no ha durado (ello)	it hasn't lasted (it has not lasted)
no hemos durado	we haven't lasted (we have not lasted)
no habéis durado	you haven't lasted (you have not lasted)
no han durado	they haven't lasted (they have not lasted)

To last a lifetime	-	durar toda la vida
To last forever	-	durar para siempre

Presente Perfecto Interrogativo

intentar - to try (*traí*); intentado - tried (*traído*)

En interrogativa del Presente Perfecto interrogativa tenemos la fórmula

Has/have + suj + Participio?

¿he intentado?	have I tried?
¿has intentado?	have you tried?
¿ha intentado (él)?	has he tried?
¿ha intentado (ella)?	has she tried?
¿ha intentado (ello)?	has it tried?
¿hemos intentado?	have we tried?
¿habéis intentado?	have you tried?
¿han intentado?	have they tried?

to try on - probarse

El Presente Perfecto Interrogativo-Negativo

coger (fruta)/escoger – to pick; cogido/escogido - picked (*píckt*)

En Presente Perfecto Interrogativa-Negativa tenemos la fórmula:

Hasn't/haven't + suj + Participio?

¿no he cogido?	haven't I picked? (have I not picked)
¿no has cogido?	haven't you picked? (have you picked)
¿no ha cogido (él)?	hasn't he picked? (has he not picked)
¿no ha cogido(ella)?	hasn't she picked? (has she not picked)
¿no ha cogido (ello)?	hasn't it picked? (has it not pick
¿no hemos cogido?	haven't we picked? (have we n picked)
¿no habéis cogido?	haven't you picked? (have you picked)
¿no han cogido?	haven't they picked?(have they picked)

pick one	-	escoge uno
to pick a fruit	-	coger una fruta (de un árbol/mata)
to pick up	-	recoger, descolgar (Edición Kindle13)

1.3.2. EL PASADO PERFECTO

Se forma con este tiempo con:

el auxiliar “to have” en pasado + el Participio - “had + Participio”

El Pasado Perfecto Afirmativo

castigar – to punish; castigado - punished (*pŭnĩft*)

Sólo en el afirmativo, pondremos en español todas las traducciones posibles aunque en las otras tres formas también todas las traducciones son válidas y correctas.

había/hube/hubiera/hubiese castigado

I'd (aid) punished (I had punished)

habías/hubiste/hubieras/hubieses castigado

you'd punished (you had punished)

había/hubo/hubiera/hubiese castigado(él)

he'd punished (he had punished)

había/hubo/hubiera/hubiese castigado(ella)

she'd punished (she had punished)

había/hubo/hubiera/hubiese castigado(ello)

It'd punished (it had punished - más usado)

habíamos/hubimos/hubieramos/hubiésemos castigado

we'd punished (we had punished)

habíais/hubisteis/hubierais/hubieseis castigado

you'd punished (you had punished)

habían/hubieron/hubieran/hubiesen castigado

they'd punished (they had punished)

Pasado Perfecto Negativo

mover/mudarse – to move (*mu:v*)

movido/mudado - moved (*mu:vd*)

no había mudado

I hadn't moved (I had not move

no habías mudado

you hadn't moved (you had not moved)

he hadn't moved (he had not

no había mudado (él)		moved)
no había mudado (ella)		she hadn't moved (she had not moved)
no había mudado (ello)		it hadn't moved (it had not moved)
no habíamos mudado		we hadn't moved (we had not moved)
no habíais mudado		you hadn't moved (you had not moved)
no habían mudado		they hadn't moved (they had not moved)
To move in (into)	-	mudarse (a una vivienda)
To move out (of)	-	mudarse (de una vivienda)

Pasado Perfecto Interrogativo

mezclar – to mix; mezclado - mixed (*míks*t)

Insistimos en la fórmula para el interrogativo siempre que podemos

aux. + suj. + verbo

¿había mezclado?	had I mixed?
¿habías mezclado?	had You mixed?
¿había mezclado?(él)	had he mixed?
¿había mezclado? (ella)	had she mixed?
¿había mezclado? (ello)	had it mixed?
¿habíamos mezclado?	had we mixed?
¿habíais mezclado?	had you mixed?
¿habían mezclado?	had they mixed?

Pasado Perfecto Interrogativo-Negativo

calentar - to heat; calentado - heated (ji: tǐd)

Recordamos: el orden que seguimos para formar el Pasado Perfecto Int.Neg.:

Hadn't + suj. + participio

¿no había calentado?	hadn't I heated? (had I not heated)
¿no habías calentado?	hadn't you heated? (had you not heated)
¿no había calentado?(él/ella)	hadn't he/she heated? (had he/she not heated)
¿no había calentado? (ello)	hadn't it heated? (had it not heated)
¿no habíamos calentado	hadn't we heated? (had we not heated)
¿no habíais calentado?	hadn't you heated? (had you not heated)
¿no habían calentado?	hadn't they heated? (had they not heated)

gas/electric heater	-	estufa de gas/eléctrica
central heating	-	calefacción central

1.3.3. EL FUTURO PERFECTO

se forma con "to have" en futuro + el participio -

sujeto + will have ('ll have) + Participio

De nuevo tenemos dos auxiliares “will” para el futuro y “have” – “haber” que ayuda a formar los tiempos perfectos. Observemos que “will have + participio” es invariable. **NO se usa NUNCA** “will has” ni siquiera en la tercera persona del singular por la sencilla razón de que “will” al ser defectivo, le tiene seguir el infinitivo sin “to” de “to have”.

Futuro Perfecto Afirmativo

pesar - to weigh (*uei*); pesado – weighed (*ueid*)

habré pesado	I'll have weighed (I will/shall have weighed)
habrás pesado	you'll have weighed (you will have weighed)
habrá pesado (él)	he'll have weighed (he will have weighed)
habrá pesado (ella)	she'll have weighed (she will have weighed)
habrá pesado (ello)	It'll have weighed (it will have weighed)
habremos pesado	we'll have weighed (we will/shall have weighed)
habréis pesado	you'll have weighed (you will have weighed)
habrán pesado	they'll have weighed (they will have weighed)

Futuro Perfecto Negativo

saber/probar/degustar (comida) - taste (*teist*) probado/degustado-tasted (*teistĩd*)

no habré probado

I won't have tasted (I'll not/I will not/I shall not have tasted)
no habrás probado
you won't have tasted (you'll not/you will not have tasted)
no habrá probado (él)
he won't have tasted (he'll not/he will not have tasted)
no habrá probado(ella)
she won't have tasted (she'll not/she will not have tasted)
no habrá probado (ello)
it won't have tasted (it'll not/it will not have tasted)
no habremos probado
we won't have tasted (we'll not/we will not/we shall not have
tasted)
no habréis probado
you won't have tasted (you'll not/you will not have tasted)
no habrán probado
they won't have tasted (they'll not/they will not have tasted)

To taste good - saber bien/tener buen sabor

Futuro Perfecto Interrogativo

llamar - to call (cõ:/l);

llamado - called (cõ:/d)

Vamos a observar que cuando hay dos auxiliares, colocamos el sujeto entre los auxiliares ignorando, por así decirlo, el verbo principal, que hasta ahora, en todas las formas Interrogativas, hemos tenido en cuenta

¿habré llamado?

will/shall I have called?

¿habrás llamado?

will you have called?

¿habrá llamado (él)?

will he have called?

¿habrá llamado (ella)?

will she have called?

¿habrá llamado (ello)?

will it have called?

¿habremos llamado?

shall we have called?

¿habréis llamado?

will you have called?

¿habrán llamado?

will they have called?

hacer una llamada (telefónica) to make a (phone) call

Futuro Perfecto Interrogativa-Negativo

saltar (a la pata coja) – hop; saltado - hopped (jǒpt)

La interrogativa-negativa del futuro perfecto también se tiene en cuenta sólo los dos auxiliares “won’t” y “have” colocando entre ellos, el sujeto. Vemos también que si no hay contracción, “not” va detrás del sujeto:

¿no habré saltado?

won’t/shan’t I have hopped? (will/shall I not have hopped)

¿no habrás saltado?

won’t you have hopped? (will you not have hopped)

¿no habrá saltado?(él)

won’t he have hopped? (will he not have hopped)

¿no habrá saltado?(ella)

won’t she have hopped? (will she not have hopped)

¿no habrá saltado?(ello)

won’t it have hopped? (will it not have hopped)

¿no habremos saltado?

won’t/shan’t we have hopped (will/shall we not have hopped)

¿no habréis saltado?

won’t you have hopped (will you not have hopped)

¿no habrán saltado?

won’t they have hopped? (will they not have hopped?)

1.3.4. EL CONDICIONAL PERFECTO

Se forman este tiempo con el auxiliar “have” en condicional + el participio para tener:

Sujeto + would have + Participio

Aquí también tenemos dos auxiliares “would” para los tiempos condicionales y “have” para los tiempos perfectos. **NUNCA** verás “would has” ni siquiera cuando hay un sujeto en la tercera persona singular, porque al ser “would” defectivo sólo le puede seguir el infinitivo sin “to.”

Parece innecesario repetir constantemente lo mismo pero sólo por medio de la repetición, en mi opinión, llegarás a tener cada vez menos dudas y más seguridad.

Condicional Perfecto Afirmativo

apuntar - to aim (*eim*); apuntado - aimed (*eimd*)

habría apuntado.	I'd have aimed (I would have aimed)
habrías apuntado	you'd have aimed (you would have aimed)
habría apuntado (él)	he'd have aimed (he would have aimed)
habría apuntado (ella)	she'd have aimed (she would have aimed)
habría apuntado (ello)	it'd have aimed (it would have aimed)
	we'd have aimed (we would have aimed)

habríamos apuntado

aimed)

habríais apuntado

you'd have aimed (you would h
aimed)

habrían apuntado

they'd have aimed (they would
have aimed)

to aim at

-

apuntar a

Condicional Perfecto Negativo

talar - to fell(fel);

talado - felled (fě/d)

no habría talado

I wouldn't have felled (I would not have felled)

no habrías talado

you wouldn't have felled (you would not have felled)

no habría talado (él)

he wouldn't have felled (he would not have felled)

no habría talado (ella)

she wouldn't have felled (she would not have felled)

no habría talado (ello)

it wouldn't have felled (it would not have felled)

no habríamos talado

we wouldn't have felled (we would not have felled)

no habríais talado

you wouldn't have felled (you would not have felled)

no habrían talado

they wouldn't have felled (they would not have felled)

To fell/to cut down a tree

-

talar un árbol

Condicional Perfecto Interrogativo

to charge – cobrar; cobrado - charged (cha:dʒd)

¿habría cobrado	would I have charged?
¿habrías cobrado?	would you have charged?
¿habría cobrado?	would he have charged?
¿habría cobrado?	would she have charged?
¿habría cobrado?	would it have charged?
¿habríamos cobrado?	would we have charged?
¿habrías cobrado?	would you have charged?
¿habrían cobrado	would they have charged?

Me habría cobrado mucho más si

He would have charged me a lot more if.....

Me cobró mucho por habérmelo arreglado

He charged me a lot for fixing/having fixed it.....

Condicional Perfecto Interrogativa Negativa

reinar – to reign (rein); reinado - reigned (reind)

Recordamos: la fórmula para preguntar en negativa del Condicional Perfecto es como hemos visto antes con el Future Perfecto:

“wouldn’t + suj. + have + participio”

es decir colocar el sujeto entre los dos auxiliares.

¿no habría reinado?

wouldn’t I have reigned? (would I not have reigned)

¿no habrías reinado?

wouldn’t you have reigned? (would you not have reigned)

¿no habría reinado?(él)

wouldn't he have reigned? (would he not have reigned)

¿no habría reinado?(ella)

wouldn't she have reigned? (would she not have reigned)

¿no habría reinado?(ello)

wouldn't it have reigned? (would it not have reigned)

¿no habríamos reinado?

wouldn't we have reigned? (would we not have reigned)

¿no habríais reinado?

wouldn't you have reigned? (would you not have reigned)

¿no habrían reinado?

wouldn't they have reigned? (would they not have reigned)

to reign over a long period (of time) – reinar durante mucho tiempo

1.4. LOS TIEMPOS PERFECTOS CONTINUOS

El cuarto grupo de los tiempos verbales consiste en los tiempos Perfectos Continuos.

Son cuatro:

El Presente Perfecto Continuo
El Pasado Perfecto Continuo
El Futuro Perfecto Continuo
El Condicional Perfecto Continuo

Como son continuos, el auxiliar necesario es el verbo “to be” en los tiempos Perfectos con el verbo principal en gerundio. El Infinitivo Perfecto Continuo es “**to have been + ing**” que equivale en español a “**haber estado + endo/ando.**” En los tiempos continuos, no es relevante el hecho de ser regular o irregular el verbo.

1.4.1. EL PRESENTE PERFECTO CONTINUO

Como he dicho antes, “continuo” sugiere “gerundio”; presente perfecto sugiere el uso del verbo “to be” en el “presente perfecto” como indica su nombre.

Tenemos entonces: **sujeto + has/have + been + gerundio**

El Presente Perfecto Continuo Afirmativo

mascar/masticar to chew (*chu:*)
mascando/masticando – chewing(*chuñ*)

Sólo en afirmativa vas a ver todas las posibles traducciones aunque

hay que tenerlas todas en cuenta en la negativa, la interrogativa y la interrogativa-negativa.

He estado mascando/ llevo mascando

I've been chewing (I have been chewing)

Has estado mascando/ llevas mascando

You've been chewing (you have been chewing)

Ha estado mascando (él)/ lleva mascando

He's been chewing (he has been chewing)

Ha estado mascando (ella)/ lleva mascando

She's been chewing (she has been chewing)

Ha estado mascando (ello)/ lleva mascando

It's been chewing (it has been chewing)

Hemos estado mascando/ llevamos mascando

We've been chewing (we have been chewing)

Habéis estado mascando/ lleváis mascando

You've been chewing (you have been chewing)

Han estado mascando/ llevan mascando

They've been chewing (they have been chewing)

El Presente Perfecto Continuo Negativo

sentarse – to sit; sentado – sitting (sĩĩŋ) no (siitiŋ)

no he estado sentado

I haven't been sitting (I have not been sitting)

no has estado sentado

you haven't been sitting (you have not been sitting)

no ha estado (él) sentado

he hasn't been sitting (he has not been sitting)

no ha estado (ella) sentado

she hasn't been sitting (she has not been sitting)

no ha estado (ello) sentado

it hasn't been sitting (it has not been sitting)

no hemos estado sentado

we haven't been sitting (we have not been sitting)

no habeís estado sentado

you haven't been sitting (you have not been sitting)

no han estado sentado

they haven't been sitting (they have not been sitting)

Estar sentado

-to be sitting

El Presente Perfecto Continuo Interrogativo

curiosear to pry (prai); curioseando – prying (praiing)

¿he estado curioseando?

have I been prying?

¿has estado curioseando?

have you been prying?

¿ha estado curioseando? (él)

has he been prying?

¿ha estado curioseando?(ella)

has she been prying?

¿ha estado curioseando?(ello)

has it been prying?

¿hemos estado curioseando?

have we been prying?

¿habéis estado curioseando?

have you been prying?

¿han estado curioseando?

have they been prying?

En interrogativa también hemos colocado el sujeto entre los dos auxiliares “have” y “been.”

To pry into other people's affairs

-

Curiosear en los asuntos los demás

Presente Perfecto Continuo Interrogativo-Negativo

Sorber: to sip; sorbiendo - sipping

En la forma de la interrogativa-negativa se coloca el sujeto entre el

auxiliar “have/has y el segundo auxiliar “been”.

¿no he estado sorbiendo?

haven't I been sipping? (have I not been sipping)

¿no has estado sorbiendo?

haven't you been sipping? (have you not been sipping)

¿no ha estado sorbiendo?(él)

hasn't he been sipping? (has he not been sipping)

¿no ha estado sorbiendo?(ella)

hasn't she been sipping? (has she not been sipping)

¿no ha estado sorbiendo?(ello)

hasn't it been sipping? (has it not been sipping)

¿no hemos estado sorbiendo?

haven't we been sipping? (have we not been sipping)

¿no habéis estado sorbiendo?

haven't you been sipping? (have you not been sipping)

¿no han estado sorbiendo?

haven't they been sipping? (have they not been sipping)

Have a sip

-

toma un sorbito

1.4.2. EL PASADO PERFECTO CONTINUO

El Pasado Perfecto Continuo Afirmativo

fregar (con fregona)- to mop; fregando – mopping

Para este tiempo, como para todos, el nombre sugiere que necesitamos el pasado perfecto del auxiliar “to be” seguido del verbo principal en el gerundio. Así tendremos:

Sujeto + had been + verbo principal en gerundio

Hay varias traducciones para este tiempo que veremos sólo en afirmativa pero no olvidemos que también se puede aplicar a la negativa, interrogativa e Interrogativa-negativa.

había/hube estado fregando/ llevaba fregando

I'd been mopping (I had been mopping)

habías/hubiste estado fregando/ llevabas fregando

you'd been mopping (you'd been mopping)

había/hubo estado fregando(él)/ llevaba fregando

he'd been mopping(he had been mopping)

había/hubo estado fregando(ella)/ llevaba fregando

she'd been mopping (she had been mopping)

había/hubo estado fregando (ello)/ llevaba fregando

it'd been mopping (it had been mopping)

habíamos/hubimos estado/llevabais fregando

we'd been mopping (we had been mopping)

habíais/hubisteis estado/llevabais fregando

you'd been mopping (you had been mopping)

habían/hubieron estado/llevaban fregando

they'd been mopping (they had been mopping)

To do the mopping - pasar la fregona

Pasado Perfecto Continuo Negativo

cultivar/labrar - to till (til); labrando - tilling (*tilñ*)

no había estado labrando

I hadn't been tilling (I had not been tilling)

no habías estado labrando

you hadn't been tilling (you had not been tilling)

no había estado labrando (él)

he hadn't been tilling(he had not been tilling)

no había estado labrando (ella)
 she hadn't been tilling (she had not been tilling)
 no había estado labrando (ello)
 it hadn't been tilling (it had not been tilling)
 no habíamos estado labrando
 we hadn't been tilling (we had not been tilling)
 no habíais estado labrando
 you hadn't been tilling (you had not been tilling)
 no habían estado labrando
 they hadn't been tilling (they had not been tilling)

To till the soil - labrar la tierra

Pasado Perfecto Continuo Interrogativo

cerrar (con llave) - to lock; cerrando - locking

Como en el Presente Perfecto Continuo Interrogativo, el sujeto se coloca entre los dos auxiliares.

¿había estado cerrando?	had I been locking?
¿habías estado cerrando?	had you been locking?
¿había estado cerrando?(el)	had he been locking?
¿había estado cerrando?(ella)	had she been locking?
¿había estado cerrando? (ello)	had it been locking?
¿habíamos estado cerrando?	had we been locking?
¿habíais estado cerrando?	had you been locking?
¿habían estado cerrando?	had they been locking?

(curly) locks

-

tirabuzones

under lock and key

-

**bajo llave/en un lugar
seguro**

Pasado Perfecto Continuo Interrogativo Negativo

pecar - to sin; pecando - sinning (*sĭnĭŋ*)

¿no había estado pecando?

hadn't I been sinning? (had I not been sinning)

¿no habías estado pecando?

hadn't you been sinning? (had you not been sinning)

¿no había estado pecando?(el)

hadn't he been sinning? (had he not been sinning)

¿no había estado pecando?(ella)

hadn't she been sinning? (had she not been sinning)

¿no había estado pecando?(ello)

hadn't it been sinning? (had it not been sinning)

¿no habíamos estado pecando?

hadn't we been sinning? (had we not been sinning?)

¿no habíais estado pecando?

hadn't you been sinning? (had you not been sinning)

¿no habían estado pecando?

hadn't they been sinning?(had they not been sinning)

original sin/mortal sin

-

pecado original/pecado mortal

1.4.3. EL FUTURO PERFECTO CONTINUO

Para este tiempo necesitamos **el futuro perfecto del auxiliar “to be”**
+ el gerundio lo cual será

Sujeto + will have been + gerundio .

En este caso tenemos tres auxiliares “Will” – auxiliar defectivo, “Have” - haber el auxiliar en los tiempos perfectos y “been” de “to be”, el auxiliar a los continuos. De nuevo, no veremos “will has” en ningún caso.

Futuro Perfecto Continuo Afirmativo

suspirar - to sigh (*sai*); suspirando - sighing (*saing*)

habré estado suspirando

I'll have been sighing (I will/shall have been sighing)

habrás estado suspirando

you'll have been sighing (you will have been sighing)

habrá estado suspirando(él)

he'll have been sighing (he will have been sighing)

habrá estado suspirando(ella)

she'll have been sighing (she will have been sighing)

habrá estado suspirando(ello)

it'll have been sighing (it will have been sighing)

habrémos estado suspirando

we'll have been sighing (we wil/shall have been sighing)

habréis estado suspirando

you'll have been sighing (you will have been sighing)

habrán estado suspirando

they'll have been sighing (they will have been sighing)

Futuro Perfecto Continuo Negativo

hornear - to bake (*beik*)

horneando - baking (*beiking*)

no habré estado horneando

I won't/shan't have been baking (I will/shall not have been baking)

no habrás estado horneando

you won't have been baking (you will not have been baking)

no habrá estado horneando(él)

he won't have been baking (he will not have been baking)

no habrá estado horneando (ella)

she won't have been baking (she will not have been baking)

no habrá estado horneando (ello)

it won't have been baking (it will not have been baking.)

no habrémos estado horneando

we won't/shan't have been baking (we will/shall not have been baking)

no habréis estado horneando

you won't have been baking (you will not have been baking)

no habrán estado horneando

they won't have been baking (they will not have been baking)

**Hacer (en el horno) una
tarta/pavo**

-

to bake a cake/turkey

Futuro Perfecto Continuo Interrogativo

atrapar - to trap; atrapando - trapping

¿habré estado atrapando?

will/shall I have been trapping?

¿habrás estado atrapando?

will you have been trapping?

¿habrá estado atrapando? (él)

will he have been trapping

¿habrá estado atrapando? (ella)

will she have been trapping?

¿habrá estado atrapando? (ello)

will it have been trapping?

¿habrémos estado atrapando?

will/shall we have been trapping?

¿habréis estado atrapando?

will you have been trapping?

¿habrán estado atrapando?

will they have been trapping?

To fall in (into) a trap

caer en una trampa

Futuro Perfecto Continuo Interrogativa Negativa

cojear - to limp; cojeando - limping

¿no habré estado cojeando?

won't/shan't I have been limping? (will/shall I not have limping?)

¿no habrás estado cojeando?

won't you have been limping? (will you not have been limping?)

¿no habrá estado cojeando?(él)

won't he have been limping? (will he not have been limping?)

¿no habrá estado cojeando? (ella)

won't she have been limping? (will she not have been limping?)

¿no habrá estado cojeando? (ello)

won't it have been limping? (will it not have been limping?)

¿no habrémos estado cojeando?

won't/shan't we have been limping? (shall we not have been limping?)

¿no habréis estado cojeando?

won't you have been limping? (will you not have been limping?)

¿no habrán estado cojeando?

won't they have been limping? (will they not have been limping?)

Nota: Hemos dicho que tenemos tres auxiliares con este tiempo, por lo tanto tenemos un problema añadido. ¿Qué hacer con el sujeto en las formas interrogativas? Como es obvio por la repetición continua, no debes olvidar el sujeto que se coloca este entre los dos primeros auxiliares.

1.4.4. EL CONDICIONAL PERFECTO CONTINUO

Se forma este tiempo con “to be” en Condicional Perfecto (si hay duda, sería útil repasar de nuevo los tiempos perfectos de “to be”) seguido del gerundio el cual terminará siendo “would have been + gerundio” que traduciría en español: “habría estado + endo/ando”. Por lo tanto, tenemos que seguir el siguiente formato:

Sujeto + would have been + el gerundio

Condicional Perfecto Continuo Afirmativo

Remolcar to tow (tou); remolcando - towing (towing)

habría estado remolcando

I'd have been towing (I would have been towing)

habrías estado remolcando

you'd have been towing (you would have been towing)

habría estado remolcando (él)

he'd have been towing (he would have been towing)

habría estado remolcando (ella)

she'd have been towing (she would have been towing)

habría estado remolcando (ello)

it'd have been towing (it would have been towing)

habríamos estado remolcando

we'd have been towing (we would have been towing)

habríais estado remolcando

you'd have been towing (you would have been towing)

habrían estado remolcando

they'd have been towing (they would have been towing)

Tow-truck/wrecker

-

grúa (de coches)

Condicional Perfecto Continuo Negativo

rallar – to grate (*greit*); rallando – grating.(*greiting*)

no habría estado rallando

I wouldn't have been grating (I would not have been grating)

no habrías estado rallando

you wouldn't have been grating (you would not have been grating)

no habría estado rallando (él)

he wouldn't have been grating (he would not have been grating)

no habría estado rallando (ella)

she wouldn't have been grating (she would not have been grating)

no habría estado rallando (ello)

it wouldn't have been grating (it would not have been grating)

no habríamos estado rallando

we wouldn't have been grating (we would not have been grating)

no habríais estado rallando

you wouldn't have been grating (you would not have been grating)

no habrían estado rallando

they wouldn't have been grating (they would not have been grating)

Nota: la negación “n’t” siempre se añade al primer auxiliar sea cual sea el tiempo.

To sigh with relief

-

suspirar de alivio

Condicional Perfecto Continuo Interrogativa

Archivar/marchar en filas/limar - to file (fail);

archivando/marchando en filas - filing (*failñ*)

¿habría estado archivando?	would I have been filing?
¿habrías estado archivando?	would you have been filing?
¿habría estado archivando?(él)	would he have been filing?
¿habría estado archivando?(ella)	would she have been filing?
¿habría estado archivando? (ello)	would it have been filing?
¿habríamos estado archivando?	would we have been filing?
¿habríaís estado archivando?	would you have been filing?
¿habrían estado archivando?	would they have been filing?

To file a complaint against	-	denunciar a alguien
Nail file	-	lima de uñas

Condicional Perfecto Continuo Interrogativa-Negativa

Secar (frotando)- to wipe (*waip*); secando - wiping (*waiping*)

¿no habría estado secando?	wouldn't I have been wiping? (would I not have been wiping)
¿no habrías estado secando?	wouldn't you have been wiping? (would you have been wiping)
¿no habría estado secando?(él)	wouldn't he have been wiping? (would he not have been wiping)
¿no habría estado secando?(ella)	wouldn't she have been wiping? (would she not have been wiping)
¿no habría estado secando?(ello)	wouldn't it have been wiping? (would it not have been wiping)
¿no habríamos estado secando?	wouldn't we have been wiping? (would we not have been wiping)
¿no habríaís estado secando?	wouldn't you have been wiping? (would you not have been wiping)

wiping)

¿no habrían estado secando?

wouldn't they have been wiping? (would they not have been wiping)

LECCIÓN 2

LOS USOS DE LOS 16 TIEMPOS VERBALES

Para ayudarte a comprender los usos de los tiempos verbales desde el principio, es necesario dividir los 16 tiempos en cuatro grupos. Pero **NO** será como hemos hecho al formarlos en la Lección 1: los tiempos Simples, Continuos, Perfectos y Perfectos Continuos sino en **Presentes, Pasados, Futuros y Condicionales** ya que es casi imposible comprender los tiempos uno por uno sin considerar los demás de su grupo.

Por consiguiente, tenemos estos cuatro grupos:

2.1. Los Presentes

Presente Simple
Presente Continuo
Presente Perfecto
Presente Perfecto Continuo

2.2 Los Pasados

Pasado Simple
Pasado Continuo
Pasado Perfecto
Pasado Perfecto Continuo

2.3. Los Futuros

Futuro Simple
Futuro Continuo
Futuro Perfecto
Futuro Perfecto Continuo

2.4. Los Condicionales

Conditional Simple

Conditional Continuo

Conditional Perfecto

Conditional Perfecto Continuo

Te será útil hacer un nuevo esquema con ejemplos de los grupos mencionados arriba. No se puede simplemente leer como una novela. Será mucho más revelador si te molestas en anotar lo que consideras más importante.

2.1. LOS USOS DE LOS TIEMPOS PRESENTES

Son cuatro:

2.1.1.El Presente Simple

2.1.2.El Presente Continuo

2.1.3.El Presente Perfecto

2.1.4.El Presente Perfecto Continuo

Vuelve a repasar cómo se forman haciendo un breve esquema en afirmativa, negativa, interrogativa e interrogativa - negativa y tenerlo delante para poder seguir los temas.

2.1.1. LOS USOS DEL PRESENTE SIMPLE O HABITUAL

Cada vez que digamos Presente Simple, vamos a añadir “o habitual”. La palabra “**habitual**” es más sugerente de su propósito y te resolverá muchísimas dudas a la hora de traducir de español a inglés, escribir y hablar correctamente, lo cual es la intención de este libro. Insisto en la “**s**” o “**es**” en las tres terceras personas del singular ya que sin ella, la frase suena muy “paleta”. En seguida se notaría que no has tenido la preparación adecuada. El nativo que comete este grave error se le consideraría “inculto”. Por ser donde más fallan todos o casi todos los que estudian el inglés como segundo idioma, enfatizo mucho este punto a través de la repetición. Para evitar que piensen mal de ti, sigue mi lema: **Para y Piensa** antes de escribir o hablar. Con este hábito, lograrás la perfección.

Ahora, veamos las formas de este tiempo y sus usos:

afirm: sujeto + inf. sin “to” (sin olvidar que en la tercera persona del singular, añadimos “s”o “es”)

Neg.: sujeto + don’t/doesn’t + inf. sin “to”

Int.: do/does + sujeto + inf. sin “to”

Int./Neg.: don’t/doesn’t + sujeto + inf. sin “to”

a. Se usa el Presente Simple para las acciones habituales teniendo muy en cuenta el adverbio de tiempo que lleva la oración. Si no lo hay, entonces el sentido de la frase en su propio contexto te tendrá que ayudar. Lo que está claro, es que **no** puedes usar cualquier otro presente donde hace falta el Presente Simple o Habitual. Simplemente, no hay otra opción.

Veamos los siguientes ejemplos:

Jugamos al ajedrez **una vez por semana**. (habitual)

We play chess once a week.

Come pescado **un día sí otro no**. (habitual)

He eats fish every other day.

John **no come** carne. (Esta es una acción en presente y es habitual)

John doesn’t eat meat.

“John no come carne hoy.” Esta es una acción en presente pero **no** es habitual. No puedes usar el Present Simple o Habitual. Mientras que en español, es perfectamente admisible y correcta, en inglés tenemos que usar el Presente Continuo que verás luego.

“¿Qué haces?” Esta pregunta tiene dos significados:
“¿Qué estás haciendo en este momento?” o “¿En qué trabajas?”

Aquí depende del contexto de la conversación. Sí es la segunda, diríamos:

What do you do?

Si es la primera, que no es habitual, no puedes usar el presente simple. (mira:2.1.2.)

No olvides la expresión: “*How do you do?*”

Sólo es una expresión y traduce “Encantado de conocerle”. No tiene nada que ver con el tema que estamos tratando. (Edición Kindle 3, lección 4)

Mira otro ejemplo:

Por qué **llora** tanto **por la noche?** (habitual)

*Why **does he cry** so much **at night?***

Recuerda: la fórmula para preguntar es: **aux + suj + verbo** cuando tienes que incorporar un pronombre interrogativo, no hagas más que colocarlo delante del auxiliar y tendrás: Ed. Kindle 2

Part. Inter. + aux + suj + verbo?

Cuando no sigue este orden?

Este punto es muy importante para todos los tiempos en interrogativa. No seguimos el orden establecido si el verbo principal carece de un sujeto visible que resulta ser el propio pronombre interrogativo o un determinante interrogativo. (Edición Kindle 2, lección 7.2)

Veamos un ejemplo:

“Quien llama todas las noches a las once?”

Diríamos: ***Who calls at eleven every night?*** igual que en español.

b. Se usa este tiempo para hechos geográficos permanentes y hechos generales como en:

El sol **sale** por el este y se pone por el oeste.
*The sun **raises** in the east and sets in the west.*

Los esquimales viven en iglús.
*Eskimoos **live** in igloos.* (mira: Edición Kindle 2 para la omisión de “the”)

Las vacas **no comen** carne.
*Cows **don't eat** meat.*

c. Con titulares de los periódicos y revistas.

Una niña de quince años **se ahoga** en aguas heladas.
*Girl, 15 **drowns** in icy waters*

Perro rescate a niño (que está) ahogando.
*Dog **rescues** drowning infant.*

d. En el primer tipo de las frases condicionales Edición Kindle 16.

Veamos un par de ejemplos:

Sí trabajamos, ganamos dinero (general)
***If we work**, we earn money*

Sí trabaja, ganará dinero (específico)
***If he works**, he will earn money.*

A menos que trabaje, no ganará dinero.
Unless she works, she won't earn money.

Observa en esta última frase el verbo “trabaje”. Es el presente del subjuntivo en español mientras que en inglés, no existen conjugaciones específicas para este propósito. Depende de la conjunción o la estructura en cuestión. En este caso, usamos el presente simple. (Edición Kindle 9, 19).

e. El Presente Simple también es muy usado en la retransmisión de eventos deportivos en directo:

Ahora **persigue** a su rival, le **quita** el balón violentamente y **marca** un triple.
Now he goes after his rival, grabs the ball violently and scores a triple.

f. Se usa el presente simple con los adverbios “here” y “there” seguidos de “pronombre + verbo” o “verbo + nombre” como en :

Allí va otra vez.	<i>There he goes again.</i>
Allí va Juan de nuevo.	<i>There goes John again.</i>
Aquí viene nuestro tren.	<i>Here comes our train</i>
Aquí viene .	<i>Here it comes.</i>

g. Los adverbios de frecuencia nombrados a continuación son básicamente los que indicarán que tienes que usar el presente simple o habitual.

Debes familiarizarte con los siguientes adverbios de frecuencia que encontrarás mas detallados en la Edición Kindle 8 que trata los diferentes tipos de adverbios:

Aquí los nombro en orden de frecuencia de menor a mayor:

never	nunca
seldom	hardly
casi nunca	rarely rara vez
occasionally	ocasionalmente
*sometimes	a veces
usually	normalmente generalmente
normally	
generally	
frequently	frecuentemente
often	a menudo
very often	muy a menudo
**always	siempre

La colocación de los Adverbios de Frecuencia en Inglés.

Sólo se puede interrumpir el orden de la frase:

Sujeto + verbo + complemento

para colocar los adverbios de frecuencia. (existen excepciones que verás luego)

Debes saber que **NO** se puede colocar estos delante del sujeto como en español con un par de excepciones que verás a veces delante del sujeto pero, es mejor acostumbrarte a usarlos como los demás porque en la forma interrogativa, tendrás que seguir la pauta marcada en el punto “d” a continuación. Siempre se colocan:

i. antes del verbo principal

ii. entre el auxiliar y el verbo principal

iii. detrás de “to be” y los auxiliares defectivos como **verás** más en los ejemplos abajo

iv. delante del verbo principal en frases interrogativas

i. **Antes del verbo principal en afirmativo:** entre el sujeto y el verbo principal

Siempre lee antes de acostarse

*She **always** reads before going to bed.*

ii. **Delante del verbo principal en frases negativas.**

No voy al médico **a menudo**.

*I don't **often** go to the doctor's.*

iii. **Detrás del verbo “to be” y los auxiliares defectivos “can, must” etc.**

Nunca está en casa.

*She's **never** at home.*

Siempre debemos respetar a nuestros vecinos.

*We must **always** respect our neighbours.*

iv. **Cuidado con la interrogativa – también se colocan delante del verbo principal**

¿**Siempre** debes hablar cuando estoy estudiando?

*Must you **always** talk when I'm studying?* (antes del verbo principal) ¿**Alguna vez** vas al teatro?

*Do you **ever** go to the theatre?*

La mayoría de las veces, estos adverbios sugieren “hábito” o “costumbre” por lo tanto, requiere el uso del Presente Simple o lo que

me gusta más, el Presente Habitual, aunque es común el uso de otros tiempos si la frase así lo exige.

Ahora, traduce las siguientes frases con atención en la colocación de los adverbios de frecuencia:

Nunca estudia los fines de semana.

*She **never** studies at /on weekends.*

¿Siempre lees en la mesa?

*Do you **always** read at the table?*

A menudo escribe cartas

*He **often** writes letters.*

¿Alguna vez le visitas?

*Do you **ever** visit him?*

Normalmente voy/suelo ir al colegio en autobús

*I **usually** go to school by bus.*

*“**sometimes**” - verás muy a menudo este adverbio de frecuencia delante del sujeto.

“siempre**” – “always” también se usa con el presente continuo o el presente perfecto vistos en esta lección.

h.Los Adverbios de Frecuencia compuestos

Ahora bien, hay **adverbios de frecuencia compuestos** que no se puede colocar dentro de la oración sino al principio o algunas veces al final igual que en español y sugieren el uso del Presente Simple o Habitual. Veamos algunos:

todos los
días/semanas/meses/años

every day/week/month/year

todas las mañanas/tardes/noches

*everymorning/afternoon,
evening/night*

todos los domingos etc.	every Sunday etc.
todos los veranoetc.	every summer etc.
por la mañana etc./por la noche	in the morning etc./at night
un día sí, otro no	every other day
los miércoles etc.	on Wednesdays etc.
los lunes por la mañana etc.	on Monday mornings etc.
cada séis	
horas/días/semanas/meses/año	
	every six
	hours/days/weeks/months/year
de vez en cuando	from time to time/now and then/now and again/(every)onceinawhile
unavez/dosvecesporsemana	once/twiceaweek
tres veces al año	three times a year

En las frases simples como las siguientes, es muy común colocar estos adverbios de frecuencia al final como en:

Los niños juegan al tenis **dos veces por semana**.
*The children go to the gym **twice a week**.*

Toma estas pastillas cada ocho horas.
She takes these pills every eight hours.

En las oraciones compuestas, es preferible colocar estos adverbios al principio de la oración como se haría en español:

Cada ocho horas, toma sus pastillas pero tiene que asegurarse que tiene que comer algo en seguida.

***Every eight hours**, she takes her pills but he has to make sure she has something to eat right away.*

Los miércoles suelo cenar con mis amigos y después **vamos** al cine o al teatro.

*On Wednesdays, I usually **have dinner** with my friends and then **we go** to the cinema or (to the) theatre.*

i. El Presente Simple usado para referirnos a acciones en el futuro

i. El Presente Simple o Habitual también se usa con horarios establecidos de programas de televisión, películas en el cine, salidas y llegadas de autobuses, aviones, trenes etc.

Veamos los ejemplos:

La película **empieza** a las cuatro.

*The film **starts** at four.*

Sale el avión a la nueve de la mañana.

*The plane **leaves** at nine (o'clock) in the morning.*

ii. Usamos el Presente Simple para expresar el futuro después de las conjunciones de tiempo cuando sigue en español **el presente simple del subjuntivo**. Hay varios ejemplos que tenemos que considerar porque son habitualmente usados en los dos idiomas y crean bastantes dificultades: Estudia los ejemplos:

Cuando **venga**, llamará en la puerta.

*When he **comes**, he'll knock at the door.*

Esperaremos hasta que **lleguen**.

*We'll wait until they **arrive**.*

Me iré después de que **recibamos** la llamada.

*I'll leave after we **get** the call.*

Siempre/que/**venga**,/cenará/con/nosotros.

*Whenever he **comes**, he'll have dinner with us.*

Llámale antes de que **se acueste**

*Call him before he **goes to bed**.*

Enciende el horno en cuanto **llegues** a casa

*Light the oven/turn the oven on as soon as you **get** home*

Nota Importante: NUNCA se puede usar “will + verbo” después de las conjunciones de tiempo. Ed. Kindle 19.

El alumno tiende a caer en esta trampa al confundir el subjuntivo con el futuro simple.

2.1.2. LOS USOS DEL PRESENTE CONTINUO

Recuerda como se forma el Presente Continuo:

Afirm:

Suj. + is/are/am + gerundio

Neg.:

Sujeto + isn't/aren't/am not + gerundio

Int.:

Is/are/am + sujeto + gerundio

Int./Neg.:

**Isn't/aren't + sujeto + gerundio
(am I not + gerundio)**

Para comprender este tiempo, es importantísimo insistir en la diferencia entre una acción **habitual** y una acción **no habitual**.

Usamos el Presente Continuo:

a. Para acciones que el sujeto está realizando en el momento de hablar.

Aunque en español, también se permite usar el presente simple para este fin, en inglés no es así. Estudiemos unos ejemplos que te ayudarán a comprender mejor la diferencia entre estos dos presentes:

Ej. 1 “Está escribiendo una carta.” o “Escribe una carta”

No te lances a traducir. Pregúntate por el tiempo del verbo. Por supuesto es presente. ¿Y ahora qué? Tienes que saber si la acción es habitual o no. Si la respuesta es “sí” tendrás que usar el Presente Simple Habitual. Si la respuesta es “no”, no tendrá otra opción que usar el Presente Continuo. Sólo puedes decir:

He’s writing a letter

Si la frase anterior fuera:

“Escribe una carta a sus padres todos los días.”

Haciendo las mismas preguntas concluirás que tendrás que usar el Presente Simple o Habitual porque el adverbio de tiempo “todos los días” sugiere hábito. La frase correcta sería:

He writes his parents a letter every day.

Ej. 2. La siguiente oración es interrogativa:

“¿Qué comes?”

¿Qué haces en este caso? Antes de hacer nada, tienes que determinar qué tiempo es el correcto. Es presente pero no es habitual. Por lo tanto, necesitamos el Presente Continuo con la fórmula de

interrogativa:

Pron. Inter. + aux (is/are/am) + suj+ gerundio?

La oración correcta sería:

What are you eating?

Ej. 4. Veamos el siguiente ejemplo:

“¿Qué hacen en mi habitación?”

Es fácil traducir esta frase por: “What they do in my room?” Este tipo de respuesta incorrecta es muy común y el resultado de no pensar antes de contestar. Insisto, piensa siempre: “¿qué es lo que busca la frase?”

- i. ¿Qué tiempo necesito? si es presente, tienes que decidir si la acción es habitual o no.
- ii. ¿Es la frase afirmativa, negativa o interrogativa?
- iii. ¿Cuál es el orden de los componentes de la oración?
- iv. ¿Cuáles son sus auxiliares?
- v. ¿Usamos “to do” o “to make?”

Puedes fácilmente quejarte que esto es mucho lío para traducir una frase tan simple. Al principio, este proceso tan tedioso es imprescindible; luego con la práctica, verás que no hace falta ni pensar porque llegará a ser un proceso automático y natural.

Vuelve a la frase anterior:

¿Qué hacen en mi habitación?

Contestamos a las cinco preguntas anteriores:

- i. Es presente pero obviamente **no** es habitual así que necesitamos el Presente Continuo con “to be” como auxiliar + gerundio
- ii.,iii.,iv. Es interrogativa por lo tanto necesitas la fórmula con el auxiliar “to be + sujeto + gerundio” con “que” – “what” al principio.
- v. Tienes aquí el sentido “general” del verbo “hacer” no “específico,” lo cual quiere decir que el verbo correcto es “to do”

La frase completa sería:

*What **are they doing** in my room?*

Has tardado mucho en descifrar esta última frase a propósito. Este proceso suele ser necesario al principio. Si lo tomas en serio y con paciencia trabajas esta materia, verás que valdrá la pena el esfuerzo y ni siquiera hará falta pensar cuando llegue el momento de hablar. Saldrá sin que te des cuenta.

b. Con planes hechos con anterioridad a hablar y para acciones premeditadas.

Igual que en español, se permite usar el presente simple para el futuro próximo mientras en inglés usamos el Presente Continuo.

Mira el siguiente ejemplo:

Juegan al fútbol esta tarde

Sin ponerte a pensar, tendrás la tendencia de traducir esta frase literalmente:

“ They play football this afternoon.”

Esta frase sería correcta si no tuviéramos el adverbio de tiempo “esta

tarde.”

Nunca te lances a traducir. Para, piensa y analiza la frase:

- i. en qué tiempo está el verbo? Presente
- ii. es habitual la acción? No, al referirse a esta tarde.

Para acciones no habituales aunque sea futuro, hay que usar el Presente Continuo. La frase correcta sería:

*They **are playing** football this afternoon.*

c. Para el futuro inmediato y acciones premeditadas

Cuando en español se usa el futuro simple o el presente simple (visto arriba) al ser las acciones premeditadas, en inglés se usa el presente continuo como en los siguientes ejemplos:

Salgo/Saldré mañana a las ocho.
*I'm **leaving** at eight tomorrow.*

Cenamos/Cenaremos pescado frito esta noche.
*We **are having** fried fish for dinner tonight.*

d. El Presente Continuo con “always – siempre”.

“Siempre” sugiere hábito y se usa normalmente con el Presente Simple o habitual visto anteriorente. Ahora bien, usado con el Presente Continuo, tanto en español como en Inglés, nos da la sensación que el sujeto esta quejándose o criticando.

Veamos la diferencia entre los dos tiempos:

Siempre se pone los calcetines al revés.
*He **always puts** on his socks inside out* (comentario sobre un

hábito)

Siempre se está poniendo los calcetines al revés.

He's always putting on his socks inside out (queja/crítica)

“Always” en la siguiente frase puede ser positivo y no necesariamente una queja:

Siempre está dibujando/leyendo.

She's always drawing/reading.

Por supuesto, depende del verbo, el tono de voz empleado y el contexto de la conversación.

Si decimos:

Siempre está

dibujando/leyendo, casi nunca hace los deberes.

Traduciría:

She's always drawing/reading
she hardly ever does her homework.

En la segunda está claro que se trata de una queja.

e. Se usa el Presente Continuo cuando el sujeto está en medio de realizar una acción empezada (sin especificar cuando) que terminará en algún momento en el futuro (sin especificar cuando).

Mira un par de ejemplos:

Están reformando el salón

They are re-doing the living-room.

Estudia/está estudiando derecho

He's studying law

f. “sujeto + to be + still + gerundio

– seguir haciendo/todavía, aún estar haciendo

Sigue lloviendo/todavía está lloviendo

It’s still raining.

¿Todavía estás/sigues comiendo?

Are you still eating?

Para la colocación de “still”, mira 2.1.3.

g. Cuando el sujeto está realizando una acción temporal

Estoy alojado en un hotel hasta que encuentre un apartamento propio.

I’m staying at a hotel nearby until I find a flat of my own.

Trabaja como ayudante de cocina este verano.

He’s working as a kitchen assistant this summer.

h. Se puede usar el Presente Simple o el Presente Continuo cuando el sujeto realiza una acción permanente o duradera:

Martha **trabaja** en Londres, pero **vive** en las afueras.

Martha works/is working in London but she lives/is living in the suburbs/outskirts.

Vive en las afueras de London.

She lives/is living in the outskirts of London.

i. TO GO/TO COME

Los verbos “to go” y “to come” son muy usados en el Presente Continuo mientras que en español no es así.

Los siguientes ejemplos te ayudarán a comprenderlos mejor:

i. Mi abuela **viene** este fin de semana
*My grandmother's **coming** this weekend*

El verbo “viene” está en presente pero la acción no es habitual sino un futuro inmediato, por lo tanto necesitamos el presente continuo.

ii. En los siguientes ejemplos, la razón es la misma:

Adivina quién **viene** a cenar
*Guess who's **coming** to dinner*
¿Dónde **vas** con tanta prisa?
*Where **are you going** in such a hurry?*

Es curioso cómo respondemos a una llamada en casa:

David, ven a ver esto. **Voy**, (mamá)
*David, come and see this. **Coming**, (mom).*

j. **Los siguientes adverbios de tiempo** te serán de gran ayuda en el momento de decidir cuál de los presentes debes usar:

Ahora	<i>now</i>
En este momento	<i>at the moment</i>
Hoy	<i>today</i>
Esta mañana	<i>this morning</i>
Esta tarde (temprano)	<i>this afternoon</i>
Esta tarde (tarde-noche)	<i>this evening</i>
Esta noche	<i>tonight</i>
Este fin de semana	<i>this weekend</i>
Esta semana	<i>this week</i>
Este mes	<i>this month</i>

Este año	<i>this year</i>
Mañana	<i>tomorrow</i>
Mañana por la mañana	<i>tomorrow morning</i>
Mañana por la tarde	<i>tomorrow afternoon</i>
Mañana por la noche	<i>tomorrow evening</i>
Mañana por la noche	<i>tomorrow night</i>

Se exige el uso del presente continuo cuando se refiere a este momento o a un futuro próximo, sin olvidar los verbos que no se puede usar en los tiempos continuos. En 2.1.3., verás que la mayoría de estos adverbios de tiempo se pueden usar con el presente perfecto. Cuidado con su colocación: Ninguno excepto “now” se puede colocar en medio de la oración.

2.1.3. LOS USOS DEL PRESENTE PERFECTO

Este tiempo verbal resulta ser uno de los más difíciles para el alumno español porque en español no existe tanta disciplina en el momento de usarlo. No es muy difícil ya que en muchos casos es igual que en tu lengua con unas excepciones. Es aceptable decir cosas como “he ido al cine anoche” o “ha fallecido hace tres años” y es correcto decir “le conozco desde hace diez años”. En inglés, estas tres frases serían incorrectas si las traducimos literalmente.

Aquí como has visto en los presentes anteriores, es obligatorio que no te lances a traducir lo que ves en español a primera vista, sino que pares a pensar: ¿qué es lo que busca la frase?

Antes de empezar con los usos del Presente Perfecto, debes recordar cómo se forma con el fin de superar el primer obstáculo hacia su comprensión

Afirmativo	Sujeto + has/have + participi
Negativo	Sujeto + hasn't/haven't + participio
Interrogativo	Has/have + sujeto + participi
Interrogativo/Negativo	Hasn't/haven't + sujeto + participio

1. Los Usos del Presente Perfecto

Verás que los usos del Presente Perfecto en los siguientes ejemplos son iguales que en español.

a. Se usa el Presente Perfecto para acciones realizadas en el pasado con consecuencias en el presente como en español:

Está usando muletas; **ha tenido** un accidente.
*He's using crutches; **he's had** an accident.*

b. Para una acción empezada en el pasado (sin especificar cuándo) y sigue hasta el momento de hablar y lo acaba de dejar, como en español:

He fumado toda mi vida
*I've **smoked** all my life*

c. Para una acción ya realizada hace un momento/poco tiempo (sin especificar cuando), como en español:

Ha ordenado su habitación por fin.
*She's (**has**) **tidied** her room at last.*

d. Para un hecho real en el pasado y sigue siendo una realidad

hasta el presente (hasta este momento), como en español:

No puedo creer que nunca **haya visto** el mar
*I can't believe she's (**has**) never **seen** the sea*

e. Cuando el adverbio de tiempo se refiere a un tiempo no acabado, como en español:

No les **hemos visto** esta semana
*We **haven't** **seen** them this week*

f. Cuando la acción se repite una y otra vez hasta este momento

He visto “El Señor de los Anillos” al menos cuatro veces.
***I've seen** “The Lord of the Rings” at least four times.*

Estos seis casos mostrados arriba son relativamente fáciles porque se puede traducir literalmente de español a inglés y viceversa sin ningún problema.

2. ESTRUCTURALES ESPECIALES

Hasta ahora, el presente perfecto no ha sido un tema conflictivo. Sin embargo, con los casos presentados en este apartado, será aconsejable que pongas mucha atención ya que se trata de unas **estructuras especiales muy usadas en los dos idiomas**. Será imposible traducirlas literalmente de un idioma a otro si no haces un gran esfuerzo para seguir las fórmulas descritas a continuación.

a. JUST- Acabar de hacer

sujeto + has/have + just + participio

Literalmente, traduciría “justo en este momento ha hecho” pero no decimos “justo en este momento ha hecho los deberes”

sino: **Acaba de hacer** los deberes
(siguiendo la fórmula dada arriba) *He's (**has**) **just done** his homework*

En interrogativo: **¿Acaba de llamar** Sally?
***Has** Sally **just called**?*

En interrogativa/negativa:
*¿**No acabas de** comer un bocadillo de jamón y queso?
Haven't you **just had/eaten** a ham and cheese sandwich?*

Si observas, te darás cuenta que su colocación es igual que la de los adverbios de frecuencia.

b. ALREADY - YA con el Presente Perfecto y otros tiempos verbales

i. Ya - en frases afirmativas , se coloca al final de una frase simple o como los adverbios de frecuencia, usando el Presente Perfecto.

Ya han llegado
*They've (have) **already** arrived.*
*They've (have) arrived **already**.*

Ya hemos cenado
*We ('ve) have **already** had dinner.*
*We ('ve) have had dinner **already**.*

En las siguientes frases compuestas, sin embargo, no puedes colocar

“already” al final de la frase porque se tiende a perder en esta posición al ser la frase compuesta. En este caso tienes que colocar “already” como los adverbios de frecuencia:

Ya han llamado para decir que llegarán tarde

*They have **already** called to say (that) they'll be late.*

Ya hemos visto todas sus películas y no nos gustó ninguna

*We have **already** seen all his films and we didn't like any of them.*

Nota: En negativa esta frase sería:

Todavía no han llamado para decir que llegarán tarde.

*They **still** haven't called to say they'll be late.*

Todavía no hemos visto ninguna de sus películas.

*We **still** haven't seen any of his films.*

En interrogativa, se espera una respuesta afirmativa, negativa o depende del tono, puede indicar sorpresa:

¿**Ya** has hecho los deberes? Si, no tenía muchos.

*Have you done your homework **already**? Yes, I have. I didn't have much. (no “many”. “Deberes” es incontable)*

¿**Ya** has hecho los deberes? No lo puedo creer.

*Have you done your homework **already**? ¡I can't believe it!*

También es posible su uso en otros tiempos:

Ya es hora de comer?

*Is it lunchtime **already**?*

No puedo creer que **ya** tiene ocho años.

*I can't believe you're **already** eight.*

¿**Ya** estás cansado?

*Are you tired **already**?*

***Ya** están en la cama.*

They're already in bed.

ii. **ALREADY - YA y el Pasado Perfecto**

Este tiempo se usa en las frases compuestas de dos proposiciones

2.2.3. Observa la colocación de “already” en estos ejemplos:

Ya habían cenado cuando llegamos.

*They had **already** had dinner when we arrived.*

Los ladrones **ya** habían huído cuando llegó la policía.

*The burglars had **already** escaped when the police arrived*

iii. **YA NO -NO LONGER, ANY LONGER**

No se puede usar “already” en negativa. Sin embargo, si quieres traducir “**ya no**” o “**ya no más**” tendrás que usar “**no longer**” o “**any longer**” en el tiempo que exige la frase, normalmente en presente o futuro. Mira los ejemplos:

Mi sobrina **ya no** vive en Ámsterdam.

*My niece **no longer** lives in Ámsterdam*

Si el verbo está en la forma afirmativa, se coloca “no longer” como los adverbios de frecuencia; con el verbo en negativa, se coloca “any longer” o “any more” al final de la frase.

Ya no podrá quedarse más tiempo con nosotros.

*He **won't be able to stay with us any longer/any more.***

*He'll **no longer** be able to stay with us.*

c. **YET y el Presente Perfecto - TODAVÍA**

“Todavía” tiene el sentido de “hasta este momento”, aún - yet (el sujeto

parece estar esperando que pase algo.)

Este adverbio tiene varios matices como verás a continuación:

i. Se usa básicamente en neg./int./neg-Int. en Presente Perfecto y se coloca normalmente al final cuando se trata de una frase simple. Veamos algunos ejemplos:

Todavía (hasta este momento) no hemos visitado el nuevo museo.
*We haven't visited the new museum **yet**.*

Traduce “ya” en interrogativa: la respuesta puede ser negativa o afirmativa:

¿Ha encontrado un trabajo **ya**? Si. No.
*Has he found a job **yet**? Yes, he has. No. he hasn't.*

Traduce “todavía no” en interrogativa-negativa. Normalmente muestra irritación o sorpresa más que una pregunta ya que el hablante obviamente sabe la respuesta.

¿**Todavía no** ha encontrado un trabajo?
***Hasn't he found a job yet?** (no “still”)*

ii. “YET” usado con otros tiempos (no admiten “still”)

¿**Todavía no** están en la cama?
Aren't they in bed yet?

No te vayas **todavía**.
Don't/go/*yet**.*

Nota 1: Si ves “yet” colocado en otro lugar de la frase, no te preocupes. Normalmente, se hace para dar énfasis. Sólo una persona que realmente domina el idioma lo hace sin tener que pensar tan

siquiera. Llegará ese momento.

Nota 2: Yet, Still, But - colocado antes del sujeto acompañado de una coma, son sinónimos a “however, nevertheless, nonetheless” .

En este contexto, no significa “aun, todavía, pero” sino “sin embargo.”

d. STILL - Todavía, aún.

A veces se puede sustituir “yet” por “still” como verás a continuación. De hecho, “still” es preferible cuando se trata de un tiempo verbal que no sea el presente perfecto

Se usa “still” con todos los tiempos en afirmativa, negativa e interrogativa. Se coloca como los adverbios de frecuencia (repasa la colocación de los adverbios de frecuencia en 2.1.1.g.i.) excepto en negativa. Aquí es necesario dar unos ejemplos antes de pasar a su uso con el Presente Perfecto.

¿Todavía vives con tu padres? / **¿Sigues viviendo** con sus padres?

Do you still live with your parents?

Are you still living with your parents?

Respondamos:

Si. **Todavía vivo** con mis padres/**Sigo vivier** con mis padres.

Yes, I do. I still live/I’m still living with my parents.

No. **Ya no vivo** con mis padres.

No, I don’t. I no longer live with my paren

No, I’m **no longer** living with my parents.

No, I’m not living with my parents any longer/any more.

¿Estás en la cama todavía?/

¿Sigues en la cama?

Are you still in bed?

Todavía están charlando./Siguen
charlando.

They are still chatting.

En frases negativas **se coloca “still” delante del auxiliar en negativo**. No traduce “seguir haciendo”, sino “**todavía no, aún no**” (hasta ahora):

Todavía no sabe mi nombre

She still doesn't know my name./He doesn't know my name yet.

Todavía no sabe leer

He still can't read/He can't read yet.

En interrogativa-negativa sería:

Doesn't he know your name yet?

Can't he read yet?/ Doesn't he know how to read yet?

En Presente Perfecto colocado **delante del auxiliar en negativo**, tiene el mismo significado que “yet” colocado al final de la frase.

Todavía no he cenado (hasta este momento)

I still haven't had dinner o

I haven't had dinner yet

No ha dejado de llover **todavía** (hasta este momento)

It still hasn't stopped raining.

It hasn't stopped raining yet.

Sin embargo, mira la frase:

Todavía no he pensado qué voy a hacer el verano que viene
*I **haven't thought** about what I'm going to do next summer yet.*

Verás que “yet” se pierde al final de la frase al ser compuesta, por lo tanto sería mejor, en las frase compuestas, usar “still”, colocándola lo más cerca posible al verbo que modifica, en este caso, delante del auxiliar en negativa:

*I **still haven't thought** about what I'm going to do next year.*

e. EVER - alguna vez (en el pasado y hasta este momento).

Observarás que no se usa en otra forma que no sea la interrogativa:

Has/have + sujeto + Participio

El Presente Perfecto implica el pasado + el presente.

¿**Has ido a (estado en)** Disney World alguna vez?

En inglés se colocan como los adverbios de frecuencia. La frase correcta sería:

***Have you ever been to** Disney World?*

¿Alguna vez tus padres te **han llevado** al campo?

***Have your parents ever taken you to** the country?*

Por curiosidad, veamos “ever” en Presente Simple y futuro. Será imposible usar el Presente Perfecto al no poder sustituir “ever” aquí por “hasta ahora” o “hasta este momento”.

¿**Alguna vez** te lleva a cenar?

*Does he **ever take** you out to dinner?*

¿**Alguna vez** aprenderás que no se debe llevar la gorra en la mesa?

*Will you **ever** learn that you shouldn't wear your cap at the table?*

¿**Alguna vez** vas a dejar de dar de comer al perro en la mesa?

*Are you **ever** going to stop feeding the dog at the table?*

En negativa-interrogativa:

¿**Nunca** lleva a los niños al zoo?

Doesn't he ever take the children to the zoo?

“Does he never” **no** es una opción.

f. NEVER-nunca/jamás (en frases neg. con el verbo en afirm.)

Nunca hablan español con sus hijos.

*They **never** speak Spanish with their children.*

Es muy común su uso en el presente simple/habitual.

Nos concierne más en el presente perfecto comparable en español. En este tiempo verbal, “never” sugiere que la acción no ha ocurrido nunca en el pasado ni hasta este preciso momento:

Nunca/jamás hemos estado en/hemos ido a Disney World.

***We've never been to** Disney World.*

Mis padres **nunca** nos **han llevado** al campo.

*My parents **have never taken** us to the country.*

Es la persona más graciosa que **he conocido jamás/nunca**.

She's the funniest person I've ever met.

(“never” cambia a “ever” después del superlative Ed. Kindle 7)

g. a. **DURANTE** - durante (nunca: desde hace)

b. **FOR** - durante, desde hace + un número + unidad de tiempo
(expresa período limitado)

i. Es importante que comprendas el uso de “**during**” que también traduce “durante” pero no traduce “desde hace.” No le sigue un número como lo hace “for”. **Se usa “during” para períodos de tiempo no limitados o específicos.**

Veamos unos ejemplos con “during” que no expresa ningún límite en el período:

Durante el verano	during the summer
Durante mi estancia	during my stay
Durante la película	during the film
Durante la noche	during the night
Durante la semana	during the week/on, at weekda

Excepciones:

Durante/desde hace unos días etc.	for a few days weeks etc. (no “some”)
Durante/desde hace un tiempo/un rato	for a while
Durante/desde hace dos horas	for two hours/days etc.
Durante/desde hace mucho tiempo	for a long time
Durante/desde hace muchos años	for many years
Durante/desde hace mucho tiempo	for a long time/long

En este apartado, te concierne “for” como “durante” **sólo** cuando se puede sustituir por “desde hace” porque es cuando se usa con el Presente Perfecto. “For” está explicada con más detalle en la Ed.

Kindle 9. Para que no te queden dudas, veamos unos ejemplos donde usamos “for” cuando **no traduce “desde hace”**. En estos casos, **no** se puede usar con el Presente Perfecto.

Nos alojamos en un hotel **durante diez días**
*We stayed at a hotel **for ten days**.*

¿Estarán aquí **durante mucho tiempo**?
*Will they be here **long/for a long time**.* (expresión)

Estarán en la costa del norte **durante tres meses**
*They'll be on the north coast **for three months**.*

Repito: En ninguna de estas tres frases, se puede usar “desde hace” en lugar de “durante” en español y por lo tanto, no puedes usar el Presente Perfecto que recordamos que se usa para unir el pasado con el presente. Ahora que este punto está aclarado, procedamos con el uso del Presente Perfecto.

ii. **FOR y el Presente Perfecto** **En afirmativo:**

Necesitarás mucha práctica para poder dominarlo ya que se trata este tema en español de forma muy diferente . Veamos unos ejemplos:

1. Está aquí desde hace cinco años
2. Lleva aquí cinco años
3. Hace cinco años que está aquí

Realmente, qué es lo que significan estas tres frases. Las tres tienen el mismo significado. Es verdad que el sujeto está aquí ahora, pero no debes ignorar “desde hace cinco años”, que te sugiere que el sujeto empezó a estar “hace cinco años” (en el pasado) . Así que necesitamos “estar” en el Presente Perfecto:

He's been here for five years

Si traducimos esta frase literalmente a español, diríamos:

4. Ha estado aquí durante/desde hace cinco años.

Te quedarás con una duda. **Sigue aquí o no** el sujeto? No olvides que la frase original nos dice que el sujeto sí está. En inglés, ésta es la única forma de interpretar el concepto de esta frase.

Todo depende de la idea que queramos transmitir. En español, si el sujeto sigue estando aquí, usamos una de las tres primeras y si han dejado de estar desde hace poco, usamos la cuarta. En inglés, no olvides que sólo hay una sólo forma de traducir estas cuatro frases.

Veamos otro ejemplo:

1. Están casados desde hace seis meses.
2. Llevan seis meses casados/llevan casados séis meses.
3. Hace seis meses que están casados.
4. Han estado casados durante/desde hace seis meses.

Diga como se diga en español y siempre recordando el orden de la frase en inglés, sólo podemos decir:

They've been married for six months.

Está claro que se casaron “hace seis meses” desde hoy y siguen casados.

iii. Formas de hacer preguntas a las respuestas con “for”

Es importante aprender a hacer las preguntas (Edición Kindle 2, lección 7) para poder responder de la siguiente manera:

*He's been here **for** five years.*
*They've been married **for** six months*

No contestan a “cuando” sino a “cuanto tiempo hace que;”

Te facilito una fórmula que te resultará ser de gran ayuda: (Ed. Kindle 2)

Cuanto (tiempo) hace que + verbo en presente (en español)

sería en inglés:

How long + has/have + sujeto + participio

Ahora siguiendo esta fórmula, hagamos preguntas para las frases anteriores:

¿Cuánto (tiempo) hace que está aquí?

¿Cuánto tiempo lleva aquí?

How long has he been here?

¿Cuánto(tiempo) hace que están casados

¿Cuánto tiempo llevan casados?

How long have they been married?

“for” usada en frases negativas, sus alternativas y sus preguntas correspondientes:

Llevo dos años sin ir al cine.

Hace dos años que no voy al cine.

No voy al cine desde hace dos años.

Cuando la respuesta está en negativa, tenemos tres opciones correctas:

Neg.:

I haven't been to the cinema for two years. (más usada)

Afirm.:

It's two years since I (last) went to the cinema.

I last went to the cinema two years ago. (mira: "ago" en 2.2.)

Ahora la pregunta a la respuesta en negativa en español sería:

¿Cuanto (tiempo) hace que no + verbo en presente? etc.

Pasa a ser:

How long is it since + sujeto + (last) + verbo en pasado simple

La pregunta correcta sería:

¿Cuanto (tiempo) hace que no vas al cine.?

How long is it since you (last) went to the cinema?

Puede haber respuestas afirmativas a esta pregunta:

La última vez que fui al cine fue **hace dos años.**

I last went to the cinema two years ago.

It's two years since I (last) went to the cinema.

o la respuesta negativa en Presente Perfecto vista arriba:

No voy al cine desde hace dos años.

Hace dos años que no voy al cine.

Llevo dos años sin ir al cine.

I haven't been to the cinema for two years.

h. SINCE - desde + fecha/hora/occasion exacta, mes/año exacto

aquí tenemos el mismo concepto que “for” de la unión entre el pasado y el presente como veremos en los ejemplos

En afirmativa:

Estoy aquí desde **1983**

Analizemos la frase: estoy aquí (ahora) pero qué nos dice “desde 1983”? (el pasado). Entonces necesitamos el Presente Perfecto.

I have been here since 1983.

Otros ejemplos:

Nos **conocemos desde el año pasado**
We have known each other since last year.

Repasa “nos” recíproco -each other (Edición Kindle 2.)

En negativo:

No le **ve desde las Navidades pasadas.**

She hasn't seen him since last Christmas.

Veamos “since” como conjunción (Edición Kindle 9):

“desde que + sujeto + verbo” - since + sujeto + verbo

No la vemos **desde que se casó**

We haven't seen her since she got married.

i. Formas de hacer preguntas a las respuestas con “since”

- Hagamos las preguntas para las frases anteriores: Las fórmulas son las mismas que con “for”:

How long + has/have + sujeto + Participio

I've been here since 1983

Estoy aquí desde 1983

¿Desde/cuando/estás/aquí?

Cuanto tiempo hace que estás aquí.

Cuánto tiempo llevas aquí?

How long have you been here? Move up this line

We've known each other since last year'

Nos conocemos desde el año pasado

¿Desde cuando os conocéis?

¿Cuanto tiempo hace que os conocéis?

How long have you known each other?

Repasa “nos” – recíproco (Ed. Kindle 2)

-Ahora hagamos preguntas para las siguientes respuestas en negativa. De nuevo, la fórmula es la misma que con “for”:

No tengo (unas) vacaciones desde 2001.

Llevo sin tener vacaciones desde 2001.

I haven't had a holiday since 2001.

How long is it since + sujeto + verbo en presente perfecto

¿Cuanto tiempo hace que no tienes unas vacaciones?

How long is it since you've had a holiday?

A esta pregunta podemos responder en afirmativo con:

Hace tres años que no tengo unas vacaciones.
It's three years since I've had a holiday.

La última vez que tuve unas vacaciones fue en 2001.
I last had a holiday in 2001.

La respuesta en negativa sería:

No tengo vacaciones desde 2001.
Llevo sin tener vacaciones desde 2001.
I haven't had a holiday since 2001.

j. Otros ejemplos de los usos comunes del Presente Perfecto

Ejemplos de otros usos del Presente Perfecto al implicar pasado y presente.(antes y **hasta ahora**). Los adverbios, indicativos del uso del Presente Perfectos están en negrita:

He trabajado(**durante**) toda mi vida
*I've worked **all my life***

No la he visto en/**durante muchísimo tiempo/en meses/en años**
*I haven't seen her **for ages/months/years***

Siempre ha sido bondadosa con todos
*She's (has) **always** been kind to everyone*

Nunca ha estado en un avión
*She's (has) **never** been on a plane*

Esta es **la primera** vez que he montado a caballo
This is the first time I've ridden a horse

Esta es **la segunda vez que** he estado en una cueva
*This is **the second time** I've been in a cave*

Esta es **la mejor película que** he visto en mucho tiempo
*This is **the best film** I've seen for a long time*

No ha hecho nada en **todo el día/toda la semana etc.**
*He has done nothing **all day/all week etc.***

Tomó un poco de sopa anoche; **desde entonces** no ha comido nada.
*He had a little soup last night; he hasn't eaten anything **since then/ ever since.** (hasta ahora).*

Esta es **la única** chica **que** ha conocido jamás (alguna vez)
*This is **the only** girl he has ever known*

Mis padres han trabajado juntos **durante más de veinte años.**
*My parents have worked together **for over twenty years***

Hemos comido ancas de rana **varias veces** (repetidas veces)
*We have eaten frogs' legs **several times** (hasta este momento)*

¿Cuántas páginas has leído **hasta ahora?**
*How many pages have you read **so far?***

No hemos hablado con él **últimamente/recientemente**
*We haven't spoken to him **lately/recently/of late***

k. Es importante aclarar el verbo "to be" cuando traduce "ir" en el Presente Perfecto.

Sí decimos:

Mi padre **ha ido a** Londres (y todavía está allí)

Es correcto decir:

*My father **has gone to** London.*

Mi padre **ha ido a** Londres **var**

En la frase:	veces.
Queriendo decir:	Mi padre ha estado en Londres varias veces. (ha ido y vuelto)
Sería correcto decir:	<i>My father has been to London several times.</i>

Aquí hay que observar el uso de “to” que normalmente traduce “a” después de los verbos de movimiento. Es la única vez que “to,” como preposición + lugar, sigue “to be” porque en esta frase tratamos el presente perfecto de “to be” como un verbo de movimiento. **El sujeto ha ido y ha vuelto.**

De allí tenemos las siguientes oraciones tan vistas:

Dónde te has ido?/Dónde has estado?/Dónde te has metido?
Where have (Where've) you been? Nunca Where have you gone?

Sí se puede decir:

Where have they gone? (sólo si todavía no han regresado)

La frase:	He ido a Roma dos veces/He estado en Roma dos veces.
Sería:	<i>I've been to Rome twice</i> Nunca <i>"I've gone to Rome twice"</i>

I. Hemos visto que hay ciertos adverbios de tiempo con los cuales es necesario usar el presente continuo como “today, this morning etc.” si el sujeto está realizando la acción en cuestión como en:

“hoy no trabaja mi padre”

diríamos en inglés: *“my father isn't working today”*

Bién, estos mismos adverbios de tiempo con referencia a “hasta este momento” como:

Hoy	<i>today</i>
Esta mañana	<i>this morning</i>
Esta tarde	<i>this afternoon</i>
Esta tarde(tarde)	<i>this evening</i>
Este fin de semana	<i>this weekend</i>
Esta semana	<i>this week</i>
Este mes	<i>this month</i>
Este año	<i>this year</i>
Este siglo	<i>this century</i>

necesitan el Presente Perfecto si en el momento de hablar, está a punto de terminar o acaba de terminar este preciso período de tiempo, igual que en español. Veamos unos ejemplos:

John **no ha llamado hoy.** (hasta este momento de hoy)
*John **hasn't called today.***

No hemos tenido mucha suerte **este año.** (hasta este momento)
*We **haven't been** very lucky **this year.***

Nadie le **ha visto esta mañana.** (la mañana está casi terminada o se acaba de terminar.)
*Nobody **has seen** him **this morning.***

Mira el siguiente ejemplo:

Nadie le **vió** esta mañana.
*Nobody **saw** him **this morning.*** (ya es por la tarde)

2.1.4. LOS USOS DEL PRESENTE PERFECTO CONTINUO

Recordamos cómo se forma: suj. + has/have + been + gerundio

Es un tiempo verbal menos complicado que el Presente Perfecto pero muy unido a ello. Su mismo nombre nos sugiere su uso. Con este tiempo verbal como con el Presente Perfecto, el presente está vinculado al pasado pero la acción sigue **realizándose** en este momento; siempre tienes que tener en cuenta los verbos que no se pueden usar en gerundio que representan hechos más que acciones.
(2.1.2.a)

1.El Presente Perfecto Continuo es usado con la mayoría de los adverbios y preposiciones usados en el Presente Perfecto.

Veamos algunos de los más usados con estos dos tiempos:

Primero, a los adverbios usados en el presente perfecto vistos en 2.1.3., añadimos los siguientes a los que podemos añadir “hasta este momento”

Últimamente	<i>lately</i>
Recientemente	<i>recently</i>
Desde /desde que	<i>since</i>
Durante /desde hace	<i>for</i>
Durante/desde hace media hora	<i>for half an hour</i>
Durante/desde hace más de un siglo	<i>for over a century</i>
(durante) todo el día/semana	<i>all day/week etc.</i>
(durante) Toda mi/su vida etc.	<i>all my/his life</i>

Recalquemos los siguientes puntos una vez más antes de ver los ejemplos:

a. Cuando “for” traduce “durante” **sin traducir** “desde hace” no se puede usar el Presente Perfecto o Presente Perfecto Continuo sino el tiempo que pida la frase.

b. Volver a repasar la lista de los verbos que no se usa en los tiempos continuos.

c. Volver a repasar cómo se forma el Presente Perfecto Continuo.

Veamos algunos ejemplos que podemos comparar con el Presente Perfecto.

i. “**Vive** en la costa **desde el año pasado.**”

Aquí hay dos opciones aunque una es más precisa que la otra:

Si decimos: “*he lives/is living*” (ahora) “on the coast” sería correcta si no tuvieramos en la frase “desde el año pasado”(pasado). Entonces, vemos que “vive” tiene que estar en el presente perfecto porque el presente está unido al pasado. La frase siguiente sería una de las opciones correctas.

*He’s lived on the coast **since** last year.*

Pero esta frase en inglés también se puede interpretar en español por:

“ha vivido en la costa desde el año pasado” dejándonos con una duda:
“¿ha dejado de

vivir en la costa? ¿Qué idea queremos transmitir aquí? Si es cierto que haya dejado de vivir en la costa hace poco, the primera opción es

correcta. Sin embargo, si queremos especificar que todavía vive en la costa necesitamos el Presente Perfecto Continuo.

En español podemos decir:

Viven/están viviendo en la costa desde el año pasado.

Llevan viviendo en la costa norte desde el año pasado.

En inglés la única opción precisa sería:

They've been living on the coast since last year.

ii. Juega/está, lleva jugando/ al tennis **desde que** tenía diez años.

Si lo ha dejado hace poco, diríamos:

He's played tennis since he was ten.

Sí sigue jugando, sería mas preciso decir:

He's been playing tennis since he was ten.

Ahora veamos los siguientes:

iii. **Nos conocemos desde hace mucho tiempo**

No hay ninguna otra opción que:

We've known each other for a long time

Es verdad que empezabamos a conocernos hace mucho tiempo y todavía nos conocemos, pero **no olvidemos** que “to know” es uno de los verbos que no usamos en los tiempos continuos. No es un verbo de “acción” ni de “movimiento”

No podemos decir: “We have been knowing”

Tampoco se suele decir en español: “llevamos conociéndonos.”

iv. La casa en la colina siempre **ha pertenecido** a la familia.

*The house on the hill **has always belonged to** the family.*

Aquí tenemos la misma explicación que en el primer ejemplo. La familia sigue siendo la dueña pero “to belong to” no se puede usar en los tiempos continuos ni podemos decir en español:

“la casa lleva perteneciendo a la familia”.

v. Están casados desde hace treinta años.

Llevan casados treinta años

They've been married for thirty years.

No podemos decir “they are married for thirty years” ya que “for thirty years” implica que se casaron hace treinta años y siguen casados en este momento.

vi. Tengo un dolor de cabeza **toda la mañana**

Llevo **toda la mañana** con un dolor de cabeza

He tenido un dolor de cabeza **toda la mañana**

*I've had a headache **all morning***

Veamos más ejemplos para que aprendas a transmitir una idea u otra:

vii. Ha trabajado **toda su vida** en una fábrica (¿lo ha dejado? dudoso)

*He has worked in a factory **all his life**.* (¿lo ha dejado?
dudoso)

Ha estado trabajando toda su vida en una fábrica (sigue trabajando)

Lleva trabajando toda su vida en una fábrica. (sigue trabajando)

Está trabajando/trabaja toda su vida en una fábrica (sigue

trabajando)

He has/he's been working in a factory all his life. (sigue trabajando)

viii. Ahorra mucho desde que compró su casa. (sigue ahorrando)

Ha ahorrado mucho desde que compró su casa (¿lo ha dejado? dudoso)

He has saved a lot since he bought his house. (¿lo ha dejado? dudoso)

Ha estado ahorrando mucho desde que compró su casa. (sigue ahorrando)

Lleva ahorrando mucho desde que compró su casa. (sigue ahorrando)

Está ahorrando/ahorra mucho desde que compró su casa (sigue ahorrando)

He has/he's been saving a lot since he bought his house.

Está claro que cuando queremos transmitir que la acción empezada en el pasado sigue realizándose en el momento de hablar, hay que usar el Presente Perfecto Continuo con sus excepciones vistas arriba.

2. Ahora veamos la forma de hacer preguntas a las respuestas en el Presente Perfecto Continuo:

“since” – desde, desde que; “for” – desde hace.

Lo tendrás más fácil si sigues la siguiente formula con atención en la colocación del sujeto:

How long + has/have +sujeto + been + gerundio

Cuanto tiempo hace que + verbo en presente/llevar + presente

continuo

Desde cuando + presente continuo/simple

Veamos los ejemplos:

Está estudiando desde las nueve de la mañana.

Ha estado estudiando desde las nueve de la mañana.

Lleva estudiando desde las nueve de la mañana.

She has been studying since nine o'clock this morning.

¿Desde cuando esta estudiando/estudia?

¿Cuánto tiempo hace que estudia/está estudiando?

How long has she been studying?

Está nevando desde hace tres días.

Ha estado nevando (durante) tres días

Lleva nevando tres días.

It has been snowing for three days.

¿Desde cuando está nevando?

¿Cuanto (tiempo) hace que nieva/está nevando?

How long has it been snowing?

Ejercicios: No intentes hacer las frases a menos que comprendas los puntos gramaticales de suma importancia explicados arriba.

1. Salen a cenar esta noche.
2. Siempre estudia en la biblioteca por la tarde.
3. Ve un programa interesante sobre los animales en peligro de extinción.
4. Sabe jugar a los billares.
5. Pienso que hace demasiadas preguntas hoy.
6. ¿En qué piensas?

7. Nadie le cree.
8. Ya han llegado
9. ¿Cuánto tiempo hace que le conoces?
10. Nadie viene a clase mañana.
11. ¿A quién pertenece esta granja?
12. Si hace buen día mañana, pasaremos el día en el parque.
13. Cuando veas a tu tía, salúdala de mi parte.
14. Acabamos de comprar las entradas al concierto.
15. ¿Dónde has estado?
16. Conozco a Jane desde hace quince años.
17. Tenemos otra reunión el viernes por la noche.
18. Nunca hemos ido a Disney World.
19. Ha hecho muy mal tiempo últimamente.
20. Estoy leyendo este libro desde hace tres meses.
21. Nunca he conocido a un famoso.
22. Trabaja en un banco cerca.
23. Hemos comido en ese restaurante varias veces.
24. Vivo aquí desde 1990.
25. Estamos en clase desde las diez.
26. No nos lo ha presentado todavía.
27. ¿Has estado alguna vez en Roma?
28. ¿A qué hora sueles cenar?
29. Salgo mañana para Sofía.
30. ¿A quién esperas este fin de semana?
31. Jane ha sido profesor durante (desde hace) quince años.
32. ¿Qué te has hecho en el tobillo?
33. ¿Qué haces con esas tijeras? No son tuyas.
34. Ya no viven en Inglaterra. Se han mudado a Francia.

35. Acaba de dar a luz y sufre depresión.
36. No le veo desde hace mucho tiempo.
37. Lleva estudiando desde las nueve esta mañana. Tendrá/debe tener algún examen importante.
38. Mira cómo llueve. No pienso que salga.
39. Janet termina el trabajo temprano hoy.
40. Normalmente termina a las cuatro.

41. Trabaja de camarero este verano.
42. Trabaja de camarero todos los veranos.
43. Estoy probando la carne para ver si está tierna.
44. No sabe bien.
45. ¿A quién pertenece la casa de la esquina?
46. No apagues la radio. Escucho una entrevista muy interesante.
47. ¿Qué cenamos? Cenamos pescado en caldo, pescado frito y ensalada.
48. ¿Por qué lloras? ¿Quién llora?
49. ¿Qué pasa/ocurre? ¿Por qué hay tanta gente en la plaza?
50. Está tumbada en la playa desde hace tres horas. Debe estar/estará dormida.

Respuestas

1. They're going out for dinner tonight.
2. He always studies in the library in the evening.
3. He's watching an interesting programme animals in danger of extinction.
4. He knows how to play pool/billiards.
5. I think he's asking too many questions today.
6. What are you thinking about?
7. Nobody believes him.

8. They have already arrived.
9. How long have you known her?
10. Nobody is coming to class tomorrow.
11. Who does this farm belong to?
12. If the weather is nice tomorrow, we'll spend the day in the park.
13. When you see your aunt, say hello to her for me.
14. We've just bought the tickets for the concert.
15. Where have you been?
16. I've known Jane for fifteen years.
17. We are having another meeting on Friday night.
18. We've never been to Disney World.
19. The weather has been very bad/rotten lately.
20. I've been reading this book for three months.
21. I've never met a celebrity.
22. She works/is working in a bank nearby.
23. We have eaten at/in that restaurant several times.
24. I've been living here since 1990.
25. We have been in class since ten (o'clock).
26. She hasn't introduced him to us yet.
27. Have you ever been to Rome?
28. What time do you usually have dinner?
29. I'm leaving for Sofia tomorrow.
30. Who are you expecting this weekend?
31. Jane has been a teacher for fifteen years.
32. What have you done to your ankle?
33. What are you doing with those scissors. They aren't yours.
34. They no longer live /are no longer living in England. They have

moved to France.

35. She has just had a baby and is suffering from/going through a depression.

36. I haven't seen him for a long time.

37. She has been studying since nine this morning. She must have an important exam.

38. Look how it's raining. I don't think I'll go out.

39. Janet is finishing work early today.

40. She usually finishes at four.

41. He's working as a waiter this summer.

42. He works as a waiter every summer

43. I'm tasting the meat to see if it's tender.

44. It doesn't taste good

45. Who does the house on the corner belong to?

46. Don't take off the radio. I'm listening to a very interesting interview.

47. What are we having for dinner? We are having broth, fried fish and salad for dinner.

48. Why are you crying? Who's crying?

49. What is going on? Why are there so many people in the square?

50. She has been lying on the beach for three hours. She must be asleep.

2.2. LOS USOS DE LOS 4 TIEMPOS PASADOS.

2.2.1. EL Pasado Simple

2.2.2. El Pasado Continuo

2.2.3. El Pasado Perfecto (pluscuamperfecto)

2.3.4. El Pasado Perfecto Continuo

Te aconsejo que hagas un esquema nuevo con estos cuatros tiempos para poder asimilar mejor su aplicación práctica.

Hecho eso, tienes que comprender la razón por cambiar del esquema anterior al nuevo. Ninguno de estos cuatro tiempos es independiente uno de los otros; los cuatro están relacionados. Si no trabajamos estos cuatro tiempos verbales dentro del mismo marco, será difícil el entendimiento de verdad de cualquiera de los tiempos pasados como con los presentes vistos anteriormente.

2.2.1. LOS USOS DEL PASADO SIMPLE

Ya has visto como se forma el Pasado Simple. No es buena idea intentar comprender su uso sin dominar cómo se forma tanto escrito como oral. Para empezar, usamos el Pasado Simple para acciones **empezadas, realizadas y terminadas** en el pasado sin llegar hasta el momento de hablar.

¿Cómo sabes cuando terminó la acción? Te ayudará el contexto de la conversación o los adverbios de tiempo como los siguientes que te pueden sugerir su uso :

hace

ayer

ago

yesterday

ayer por la mañana	<i>yesterday morning</i>
ayer por la tarde (temprano)	<i>yesterday afternoon</i>
ayer por la tarde (tarde)	<i>yesterday evening</i>
ayer por la noche, anoche, la pasada noche	<i>last night</i>
la semana pasada	<i>last week</i>
el fin de semana/mes/año pasado	<i>last weekend/month/year</i>
la pasada primavera/el pasado verano, otoño, invierno	<i>last spring/summer, autumn, fall, winter</i>
el día antes de ayer	<i>the day before yesterday</i>
el domingo pasado etc	<i>last Sunday etc.</i>

Antes de empezar a estudiar cómo se usa el Pasado simple, debes recordar que usamos la segunda columna de los verbos irregulares y el verbo regular + “ed” para expresar este tiempo en afirmativo y “did” y “didn’t” en negativa e interrogativa. Es obvio que lo sabes ya, pero por si acaso, no podemos dar nada por sabido sin recordarlo de vez en cuando.

Se usa el Pasado Simple

a. Para expresar las acciones pasadas: sin adverbio aparente

María fue de compras y después fue a comer con sus amigos.
Mary went shopping and then went to have lunch with her friends.

Aunque no hay ningún adverbio de tiempo que nos ayude, la frase es sugerente. Se ve que está sacado de un contexto donde ya se ha establecido en que tiempo realizó el sujeto la acción en algún momento en el pasado.

b. Con los adverbios que se refieren al pasado.

Anoche fueron a uno de los restaurantes más famosos de la ciudad.

Last night they went to one of the most famous restaurants in the city.

Su padre murió **en 1989**

Her father died in 1989.

c. Ten cuidado con “ago” – “hace”. Siempre se usa en el pasado simple y se coloca al final de la oración o más cerca del verbo que modifica.

Murió **hace quince años**.

He died fifteen years ago.

Llamó **hace diez minutos** para decir que no viene a la reunión esta tarde.

He called ten minutes ago to say that he isn't coming to the meeting this afternoon.

No podemos ignorar la pregunta que corresponde a este adverbio:

Podemos preguntar con “Cuándo” . “when”

Cuándo llamó? ***When did he call?***

Pero a esta pregunta se respondería a :“He called early this morning etc.” La pregunta que busca la respuesta: “He called ten minutes ago”

-“ Llamó hace diez minutos” sería específicamente en español:

“Cuánto tiempo hace que llamó”

Y en inglés siempre usamos:“**How long ago did he call?**”

d. Con la preposición “for” – durante (no “desde hace”) usamos

el verbo en el pasado simple.

Trabajó en el banco central **durante** veinte años
*He **worked** at the central bank **for** twenty years.*

e. Con el segundo tipo de las frase condicionales: Edición Kindle
16

Sí el **estuviera** aquí, se defendería
*If he **were** here, he would defend himself.*

Sería más fácil aprender inglés sí **viviéramos** en Inglaterra.
*It would be easier to learn English if we **lived** in England.*

f. También se usa para expresar hábito en el pasado

Solía pasar/pasaba/pasó mucho tiempo leyendo
*She **spent/used to spend** a lot of time reading.*
o *She **would spend** a lot of time reading (formal/literaria)*

g. En frase compuestas de una parte principal en el pasado simple y una subordinada en el pasado continuo conectados por “while”(+ pasado continuo) o “when” (+ pasado simple) para expresar interrupción a una acción en progreso en el pasado.

Mientras estábamos tomando café, **empezó** a llover.
*While we **were having** coffee, it **began** to rain.*

Estábamos viendo/veíamos una buena película cuando alguien **llamó** en la puerta.
*We **were watching** a good film when someone **knocked** at the door.*

h. Con las acciones pasadas simultáneas

En cuanto subí al autobús, **me di cuenta** que era fiesta.

*As soon as/just as/as/I **stepped** on the bus, I **realized** it was a holiday.*

Me **divisó** tan pronto como **salí** de la aduana.

*She **spotted** me as soon as she **came out of** customs.*

i. Cuando una acción pasada (pasado perfecto) es anterior a la otra también pasada (pasado simple) pero más reciente

Ya habían huido los ladrones cuando llegamos.

*The burglars had **already** fled when we **arrived**. (2.1.3.)*

j. En conversación que empieza con el presente Perfecto

¿Dónde has estado.? He estado en casa de Clara.

Where have you been? I've been to/at Clara's. (2.1.3.)

Ya está establecido el hecho y sigue la conversación.

Qué hicisteis en casa de Clara? Hicimos bocadillos para la fiesta de esta noche.

*What **did** you **do** at Clara's? We **made** sandwiches for the party tonight?*

k. Con las siguientes estructuras especiales con referencia al presente:

i. “Ojalá + sujeto + verbo en el imperfecto subjuntivo”

I wish/If only + sujeto + verbo en pasado simple

Es una persona tan inteligente. Ojalá que **estudiara** más. (ahora)

*He's such an intelligent person. I wish/if only he **studied** harder. Ed. Kindle 19*

ii. Para mostrar tu preferencia que otro haga algo ahora:

“Preferiría que tu hicieras” - I’d rather + you + verbo en pasado simple

Preferiría que me acompañara hasta la puerta.(ahora)
*I’d rather you **showed** me to the door.*

Preferiría que no marcharan en este preciso momento.
*I’d rather they **didn’t leave** just yet.*

iii. Para aconsejar de forma tajante o para expresar la voluntad que alguien haga algo:

It’s (high/about) time + sujeto + verbo en pasado simple

(Ya) es hora de que fueran a la cama (ahora) Ed. Kindle 19
*It’s (about/high) time they **went** to bed*

También podemos decir:	<i>It’s time for them to go to bed.</i>
que traduciría:	Es hora de que se vayan a la cama.

2.2.2. LOS USOS EL PASADO CONTINUO

Espero que tengas delante tu esquema para poder repasar cómo se forma este tiempo en afirmativa, negativa etc. Aquí vamos a ver sus usos; de todas formas repasemos unos ejemplos:

I was puede traducir: **Yo estaba, estuve, fui, estuviera, estuviese, fuese, fuera**

Mira el verbo “to rain” en este tiempo:

It was raining

Estaba lloviendo,
estuvo/estuviera/estuviese
lloviendo; llovía

Was it raining?

¿Llovía? ¿estaba/estuvo
lloviendo?

It wasn't raining.

No llovía, no estaba/estuvo
lloviendo.

Wasn't it raining?

¿No llovía/estaba/estuvo llover

Los Usos específicos del Pasado Continuo

Antes de explicar las normas, aclaro lo que **NO** puedes hacer. En español, es común oír decir:

“yo trabajaba durante las vacaciones de verano” o
“estaba trabajando durante las vacaciones de verano”

Estas dos frases en inglés se traduciría literalmente por “I was working” lo cual es incorrecto, por estar en Pasado Continuo.

Puede que esté permitido decir “estaba trabajando/he trabajado” en español pero de nuevo, te pido que **no** traduzcas lo que ves en español sino que te pares a pensar: “¿qué es lo que busca la frase?” ya que no siempre coincide con la traducción literal.

En este apartado, vamos a ver tres conjunciones que unen las dos oraciones en cuestión

while – mientras; **as** - al (mismo) tiempo que; **when** – cuando.

Ahora, pon atención en las normas a seguir para poder usar este

tiempo correctamente:

a. Cuando relatamos una serie de eventos que tenían lugar casi juntos en el pasado, usamos el pasado continuo como en:

“Estaba empezando a hacer frío y el aire soplaba sin piedad, el coche se estaba quedando sin gasolina y los niños hambrientos empezaban a quejarse”

It was getting cold and the wind was blowing mercilessly; the car was running out of petrol and the hungry children were starting to complain.

b. El Pasado Continuo se usa en frases compuestas de una parte principal y otra subordinada cuando la acción en progreso es interrumpida por la acción momentánea del otro verbo de la frase. 22.1g.

Veamos algunos ejemplos:

Mientras/cuando yo estudiaba/estuve estudiando/estaba estudiando, empezó a llover.

While/as/when I was studying (acción en progreso), ***it began to rain.*** (acción momentánea).

Se fracturó el tobillo **mientras/cuando jugaba/ estuvo/estaba jugando** al baloncesto.

He sprained his ankle while/when he was playing basketball.

Aún/todavía estudiaba cuando llegamos a casa.

He was still studying when we got home.

En el último ejemplo, observa que “when” está seguido del pasado

simple al ser la acción que interrumpe a la que estaba realizándose.

c. También se usa el Pasado Continuo cuando tenemos dos acciones en progreso al mismo tiempo o dos acciones paralelas con más o menos la misma duración. Los ejemplos abajo te ayudarán bastante:

Estaba haciendo la comida **mientras** mi hijo mayor cortaba el césped.

*I **was doing** the cooking **while/as** my elder/older (de dos) son **was mowing** the lawn o **while/as I was doing** the cooking, my son **was mowing** the lawn.*

¿Qué hacían mientras yo **hacía** la compra?

*What were they doing **while/as I was doing** the shopping?*

Estaba estudiando en London **cuando** decidió que estaría mejor trabajando.

*He **was studying** in London **when** he decided (that) he'd be better off working.*

En este último ejemplo ni “while” ni “as” es posible ya que la acción de “decidió” es momentánea.

Resumimos:

Debes acostumbrarte a usar:

“while + sujeto + Pas. Cont.” (“when/as” son usados en este contexto también)

y **“when + sujeto + Pas. Simple.”**

d. Cuando nos referimos a un momento específico o una hora puntual, usamos el Pasado Continuo. Veamos:

¿Qué **hacías/estabas o estuviste haciendo** cuando/mientras explicaba la lección a la clase?

*What **were you doing** when/while I was explaining the lesson to the class?*

¿Qué **estabas viendo** en la televisión cuando entré?

*What **were you watching** on t.v. when I came in?*

¿Dónde **iban** a las once anoche?

*Where **were they going** at eleven o'clock last night?*

e. En el estilo indirecto : cuando en el estilo directo el verbo de la parte principal está en el presente continuo, necesitamos el pasado continuo:

“**Está estudiando** porque tiene un examen de historia mañana”, she said.

*“**He’s studying** because he has a history exam tomorrow.”*

Dijo que él **estaba estudiando** porque tenía un examen de history el próximo día.

*She said (that) **he was studying** because he had a history exam the next day.*

“¿Qué haces aquí Sally?”

*“**What/are/you/doing/here, Sally?**”*

Pregunté/a/Sally/que/era/lo/que/hacía/allí.

I asked Sally what **she was doing** there.

La Ed. Kindle 17 trata el tema del estilo directo e indirecto tanto del nivel elemental y medio como avanzado.

f. Ya hemos visto el uso de “always” con el Presente Continuo en tono de queja.

De la misma manera se usa en el Pasado Continuo para quejarse de acciones continuas en el pasado. 2.1.2

Siempre enviaba/estuvo o estaba enviándome notas mientras el profesor de física estaba ocupado en la pizarra.
*He **was always sending** me notes while the physics teacher was busy at the blackboard.*

2.2.3. LOS USOS DEL PASADO PERFECTO (pluscuamperfecto)

Los usos de este tiempo en inglés son casi idénticos a sus usos en español. No se usa en oraciones simples sino en oraciones compuestas de al menos dos proposiciones, una principal y una subordinada.

Es casi imposible comprender los usos del Pasado Perfecto sin hacer referencia al Pasado Simple y el Presente Perfecto.

No se usa el Pasado Perfecto en español en una frase simple como:
“los ladrones habían huido”

Tampoco se puede decir en inglés “the thieves had fled” sin ningún otro dato visible o relacionado con el pasado.

Ahora bien, podemos concluir que no se puede usar el Pasado Perfecto en oraciones simples sino en oraciones compuestas de una proposición principal y una subordinada.

Ojalá existiera una fórmula para ayudarte a decidir en cuál de las dos partes se usa el Pasado Perfecto y en cuál el Pasado Simple. Aquí sólo puedo aconsejarte que uses el sentido común para decidir cuál se

usa y cuándo.

Sólo tienes que descifrar cuál de las dos acciones terminó primero; en tal caso se usaría el Pasado Perfecto y en la acción más reciente, el Pasado Simple. En la frase anterior “los ladrones habían huido” tendremos que añadir más datos para poder usar el Pasado Perfecto como es debido.

En español diríamos:

Cuando el policía **echó** la puerta **abajo**, descubrieron que los ladrones **habían huido**. *When the police **broke** the door **down**, they discovered that the thieves **had fled**.*

En esta frase vemos que los ladrones habían huido antes de que el policía echara la puerta abajo. Si estudias la frase bien, verás que en español se diría la frase de la misma manera.

Veamos otro ejemplo:

Intentamos llamarle a la oficina a las cinco, pero no contestó nadie. Ya **se habían ido** todos.

*We **tried** to call him at the office at five, but there was no answer. Everyone **had** already **left**.*

Hemos usado el Pasado Perfecto porque todo el mundo se había ido antes de que llamáramos, igual que en español.

El primer uso del Pasado Perfecto es comparable con el Presente Perfecto.

Veamos: **El Presente Perfecto** se usa con acciones empezadas en el pasado que acaban en el momento de hablar o justo antes del

momento de hablar igual que en español. (Te convendrá repasar el uso del Presente Perfecto antes de seguir). 2.1.3.

El Pasado Perfecto sin embargo, se usa para acciones realizadas en el pasado que se acaban en algún momento, no específico, **anterior** al momento de hablar lo mismo que en español. Para simplificarlo aún más:

Se usa el Pasado Perfecto cuando hay dos acciones en el pasado, una de las cuales termina antes que la otra. Una vez establecido este hecho, vemos que la acción que termina primero es incluso más lejana que la más reciente; así que ponemos en el Pasado Perfecto la acción que terminó primero o sea la más lejana y para la acción más reciente, usamos el Pasado Simple (te convendrá repasar el Pasado Simple si hay alguna duda).2.2.2.

Veamos unos ejemplos con los adverbios vistos en 2.1.3. Punto 2.

a. El uso de YA- ALREADY (mira: el punto arriba) es muy común en esta estructura.

Ya se habían marchado cuando llegamos.
*They had **already** left when we arrived.*

Primero se marcharon - Pasado Perfecto
Después llegamos - Pasado Simple

b. Ya has visto el Presente Perfecto con adverbios como:

Yet, already, still, just, for, since, always

Antes de seguir adelante, sería buena idea que repases todo sobre el Presente Perfecto.2.1.3. Sin hacer la siguiente referencia o

repetición si cabe, será más difícil asimilar el Pasado Perfecto.

Habrás comprendido muy bien que el Presente Perfecto se usa cuando implicamos este mismo momento o el momento justo antes de hablar:

Acaba de llamar. (hace poquísimo)

*He has **just** called.*

Ya se han marchado (hace poco)

*They have **already** left*

El avión todavía no ha despegado

*The plane hasn't taken off **yet** (todavía, hasta este momento)*

The plane still hasn't taken off

No se han visto desde hace(durante) dos años.(hasta ahora)

*They haven't seen each other **for** two years.*

No se han visto desde 1995

*They haven't seen each other **since** 1995.*

Siempre ha sido una persona muy alegre.(hasta ahora)

*He has **always** been a very cheerful person.*

Ahora bien, el Pasado Perfecto se usa con estos mismos adverbios cuando basamos nuestras afirmaciones en datos existentes hasta un momento específico en el pasado.

Veamos las mismas frases ahora en el Pasado Perfecto sin olvidar que **no** podemos usarlo en frases simples como se hace con el Presente Perfecto. Al contrario, se usa el Pasado Perfecto en frases compuestas de una parte principal y una subordinada:

Para cuando llegó la policía los ladrones **ya habían huido**.

*By the time the police arrived, the thieves **had already fled**.*

Salimos del aeropuerto a las doce y el avión **todavía no había despegado**.

*We left the airport at twelve and the plane **hadn't taken off yet**.*

*We left the airport at twelve and the plane **still hadn't taken off**.*

Mary encontró a su ex marido ayer; no se **habían visto desde hacia/durante** dos años.

*Mary ran into her ex- husband yesterday; they **hadn't seen each other for** two years.*

Mary encontró a su ex marido ayer; no se **habían visto desde** 1995.

*Mary ran into her ex husband yesterday; **they hadn't seen each other since** 1995.*

Murió a los cuarenta años; siempre **había sido** una persona muy enfermiza.

*He died at forty; he **had always been** a very sickly person.*

Si comparas todas estas frases, verás que el uso del Pasado Perfecto en inglés es igual que en español.

c. Después de when y as soon as también se usa el Pasado Perfecto si queremos enfatizar la secuencia de las acciones en el pasado. Podemos ver estas dos conjunciones en diferentes tiempos para poder asimilarlas mejor:

Cuando/tan pronto como/en cuanto llegues, llamame.

When/as soon as you arrive, call me.

Cuando/tan pronto como/en cuanto llegó me llamó.

When /as soon as he arrived , he called me.

(no había tiempo entre la llegada y la llamada)

Tan pronto como/ en cuanto **había llegado** y guardado la ropa, me llamó.

*As soon as **he had arrived** and (had) unpacked his suitcase , he called me.*

(En la última frase, te darás cuenta que algún tiempo había entre lo que hizo al llegar y la llamada.)

d. El uso de la conjunción DESPUÉS DE QUE -after + Suj. + Pasado Perfecto

También tenemos que usar el Pasado Perfect con esta conjunción.

Veamos este ejemplo

Llegamos unas horas **después de que** se hubieran marchado.
*We arrived a few hours **after** they had left.*

No importa el orden de la frase, vemos que los hechos ocurrieron uno después del otro en el pasado.

Primero se marcharon - Pasado Perfecto

Después llegamos - Pasado Simple

e. Con el adverbio de tiempo ANTES - BEFORE vemos claramente en qué orden acontecen los hechos.

Estaba nerviosa porque **nunca había volado** antes.
*She was nervous because she **had never flown** before.*

La semana pasada partió hacía Venecia; **había estado** allí varias veces.

*Last week she left for Venice; she **had been** there several times before.*

f. En el estilo indirecto (Ed. Kindle 17)

El Presente Perfecto cambia a Pasado Perfecto

El Pasado Simple cambia a Pasado Perfecto.

My grandmother said “**I’ve never been** to the beach.”

*My grandmother said that she **had never been** to the beach.*

Mi abuela dijo “nunca **he ido** a la playa.”

Mi abuela dijo que nunca **había ido** a la playa.

“**Did you see** the match?” the teacher asked Tommy.

*The teacher asked Tommy if he **had seen** the game/match.*

“**Viste** el partido?” el profesor preguntó a Tommy.

El profesor preguntó a Tommy si **había visto** el partido.

2.2.4. LOS USOS DEL PASADO PERFECTO CONTINUO

suj + had been + gerundio

corresponde en español a “había estado haciendo, llevaba haciendo o estaba haciendo” con “**for – desde hacía**” y con “**since + suj + verbo – desde que.**”

Había estado/llevaba/estaba estudiando inglés durante/desde hacía siete años cuando decidió ir a Inglaterra.

***He had been studying** English for seven years when he decided to go to England.*

Verás que el Pasado Perfecto Continuo está relacionado con el Presente Perfecto Continuo. Para simplificarte este punto un poco repito que **el Presente Perfecto Continuo se usa con una acción comenzada en el pasado y sigue realizándose en el presente:**

Han estado/llevan/están estudiando desde hace cuatro horas.
They've been studying for four hours.

a. El Pasado Perfecto Continuo, sin embargo, se usa cuando una acción comenzada en el pasado estaba realizándose durante un tiempo específico en el pasado cuando fue interrumpida por otra acción momentánea en el pasado más reciente.

Veamos el ejemplo:

Habían estado/llevaban/estaban estudiando desde hacia cuatro horas, cuando regresamos de la compra.
They had been studying for four hours when we got back from shopping.

Veamos el siguiente ejemplo:

Para cuando tenía nueve años, **había estado/llevaba tocando** el piano durante/desde hacía tres años.
By the time he was nine, he had been playng the piano for five years.

b. Se usa el Pasado Perfecto Continuo en el estilo indirecto cuando en el estilo directo el verbo está es el Presente Perfecto Continuo.

“Harry **lleva/está fumando** desde los catorce años”. “(hasta este momento) se quejó su esposa
“Harry **has been smoking** since he was fourteen” his wife complained.

Pasado Perfecto Continuo:

Harry **llevaba/estaba/había estado fumando desde que** tenía catorce años dijo su esposa
*Harry's wife said that he **had been smoking since** he was fourteen.*

c. Se usa el Pasado Perfecto Continuo después de las conjunciones “before” y “after” cuando la acción que estaba en progreso en el pasado, fue interrumpida por otra momentánea en el pasado.

Veamos los ejemplos:

Después de que hubiera/había estado trabajando en el banco durante más de veinte años (hasta algún momento en el pasado) decidió dejar el trabajo.

After he had been working at/in the bank for over twenty years, he decided to quit/give up the job.

Había estado/llevaba trabajando en el banco durante más de veinte años **antes de que** decidiera dejarlo.

He had been working at/in the bank for over twenty years before he decided to give it up.

Se dió cuenta de que todos le miraban fijamente en silencio **después de que hubiese estado hablando** durante diez minutos.

She realized that everyone was staring at her in silence after she had been talking for ten minutes.

Había estado hablando durante diez minutos **antes de que** se diera cuenta de que todos le miraban fijamente.

*She **had been talking** for ten minutes **before** she realized that everyone was staring at her.*

EJERCICIOS Los Tiempos Pasados

1. El primogénito de John y Martha nació el mismo día que mi hermana mayor.
2. Jane vino a pasar el verano del año pasado con sus primos. Ya habíamos comido cuando llegó.
3. Llevaban viviendo/habían estado viviendo en la India durante cinco años cuando decidieron volver a casa.
4. ¿Los niños jugaron al fútbol en/bajo la lluvia ayer?
6. Mientras Bob hacía sus deberes, sus amigos jugaban en la calle.
7. Se cayó mientras corría detrás de un autobús.
8. Estaban cenando en Noche Buena cuando se apagaron las luces.
9. Solía coger un taxi para no perder el primer tren; ahora conduce a la estación.
10. Acababa de entrar cuando el juez aplazó el caso hasta la semana siguiente.
11. Después de que hubiera ahorrado suficiente para volver a casa, cambió de idea y decidió quedarse a vivir en Australia.
12. Habló con nosotros dos días antes de coger el avión para Argentina.
13. No fuimos al cine el domingo; ya habíamos visto la película que echaban.
14. Le ví por última vez hace seis meses.

15. En cuanto entré, me di cuenta de que alguien había entrado por la fuerza.
16. Me había encontrado con él varias veces así que anoche no me sorprendió su comportamiento en absoluto.
17. Qué llevaba puesto cuando le viste por última vez.
18. El hombre con el bastón blanco leía/estaba leyendo el periódico en el parque cuando pasé por allí
19. Mi madre estaba preparando la cena mientras veíamos la tele.
20. Acababan de hacer los deberes cuando oyeron el ruido.
21. Mientras estaban tomando café fuera de la cafetería, empezó a llover.
22. En cuanto cerré la puerta con llave, me di cuenta de que era domingo; me podía haber quedado en la cama.
23. Después de que mi padre hubiera estado fumando durante veintidós años, un buen día decidió dejarlo para siempre.
24. Mi hermano estaba estudiando en Nueva York cuando ocurrió la catástrofe.
25. ¿Quién descubrió América hace quinientos años? Colón.
26. Intentaba bajar del autobús mientras se movía.
27. Sally vino a visitar a su madre la semana pasada. No se habían visto durante más de diez años.
28. Después de que hubieran/hubiesen visitado París se dirigieron hacia el sur.
29. Compró uno igual que la nuestra hace unos días.
30. ¿Qué hacían los niños cuando llegaste?
31. ¿Dónde ibas cuando pasaste delante de mi casa en tu coche esta mañana?
32. Había estado esperando en la entrada principal durante más

de media hora cuando llegaron.

33. Si hubieras estado aquí, eso no hubiera/habría ocurrido.
34. Justo me estaba quedando dormido cuando el bebé empezó a llorar.
35. No eran capaces de arreglar el coche y al final llamaron una grúa.
36. Después de que hubieran pasado dos horas intentando arreglar el coche, llamaron una grúa.
37. ¿Dónde vivirías si tuviera que elegir?
38. Por fin podían salir del coche en el cual hubieran quedado atrapados durante varias horas.
39. Ya les había dicho lo que tenía en la mente y no había más que decir.
40. La fruta se estropearía si no la pusieras en el frigorífico.
41. No solíamos ir a bailar cuando éramos jóvenes. Preferíamos ir al cine en su lugar.
42. Dijo que no sabía nada pero no le creíamos.
43. Estaba muy contenta cuando le dijeron que iban a tener su primer bebé.
44. Estaba disgustado cuando descubrió que tenía que llevar uniforme.
45. Deberías haber sabido que hacer; es bastante mayor para tomar decisiones.
46. Estaba a punto de llamarle cuando llegué; le convencí que no lo hiciera.
47. Iba a estudiar derecho pero cambié de idea porque pensé que cuatro años eran demasiados.
48. Nunca me importaba invitarles a comer todos los días hasta hace poco.
49. Dijo que había visto el circo dos veces y no tenía interés por

verlo de nuevo.

50. Debido a los exámenes no había ido a ninguna parte en mucho tiempo y estaba deseando pasar unos días fuera de casa.

Respuestas Los Tiempos Pasados

1. John and Mary's eldest son was born on the same day as my elder sister.
2. Jane came to spend last summer with her cousins.
3. We had already had lunch when he arrived.
4. They had been living in India for five years when they decided to come back home.
5. Did the children play football in the rain yesterday?
6. While Bob was doing his homework, his friends were playing in the street.
7. She fell while she was running after the bus.
8. They were having their Christmas dinner when the lights went out.
9. She used to take a taxi in order not to miss the early train; now she drives to the station.
10. He had just entered when the judge put off the case for the following week.
11. After he had saved enough to go back home, he changed his mind and decided to settle down in Australia.
12. He spoke to us two days before catching the plane for Argentina.
13. We didn't go to the cinema on Sunday; we had already seen the film (that) they were showing.
14. I last saw him six months ago.
15. As soon as I went in, I realized that someone had broken in.

16. I had met him several times so last night his behaviour didn't surprise me at all.
17. What was he wearing when you last saw him?
18. The man with the white walking-stick was reading the newspaper in the park when I passed by.
19. My mother was preparing dinner while we were watching t.v.
20. They had just done their homework when they heard the noise.

21. While they were having coffee outside the cafeteria, it began to rain.
22. As soon as I locked the door , I realized that it was Sunday and I could have been in bed.
23. After my father had been smoking for twenty-two years, one good day, he made up his mind to give it up for good.
24. My brother was studying in New York when the catastrophe occurred.
25. Who discovered America five hundred years ago? Columbus did.
26. He tried to get off the bus while it was moving.
27. Sally came to visit her mother last week. They hadn't seen each other for over ten years.
28. After they had visited Paris, they headed south.
29. He bought one just like ours a few days ago.
30. What were the children doing when you arrived.

31. Where were you going when you drove past my house this morning?
32. I had been waiting at the main entrance for over half-an-hour when they arrived.
33. If you had been here, that wouldn't have happened.
34. I was just dozing off when the baby started to cry.

35. They weren't able to fix the car and in the end, they called a wrecker.
36. After they had spent two hours trying to fix the car, they called a tow truck.
37. Where would you live if you had a choice?
38. At last they were able to get out of the car which they had been trapped in for several hours.
39. I had already told them what I had in mind and there was nothing else to say.
40. The fruit would spoil (go bad) if you didn't put it in the fridge.
41. We didn't use to go dancing when we were young. We used to prefer going to the cinema instead.
42. He said (that) he didn't know anything but we didn't believe him.
43. She was very pleased when they told her (that) they were going to have their first baby.
44. He was upset when he found out (that) he had to wear a uniform.
45. You should have known what to do; You're old enough to make decisions.
46. She was about to call him when I arrived; I convinced her not to do it.
47. I was going to study law but I changed my mind as I thought (that) four years were too many.
48. I never used to mind inviting them over for lunch every day until a short time ago.
49. He said (that) he had seen the circus twice and wasn't keen on seeing it again.
50. Because of my exams, I hadn't gone anywhere for a long time so I was looking forward to spending a few days away from

home.

2.3. LOS USOS CUATRO TIEMPOS FUTUROS

Además de los cuatro tiempos futuros:

2.3.1. El Futuro Simple

2.3.2. El Futuro Continuo

2.3.3. El Futuro Perfecto

2.3.4. El Futuro Perfecto Continuo

A estos añadimos:

2.3.5 Otras formas de expresar el futuro :

Primero, veamos los cuatro tiempos futuros :

2.3.1. Los usos del Futuro Simple

Sujeto + will + infinitivo sin “to”

“will” es un auxiliar modal/defectivo y está explicado en detalle en la Ed. Kindle 3

2.3.2. Los Usos del Futuro Continuo

Sujeto + will be + gerundio

Es tiempo tiene dos usos importantes:

a. Cuando una acción está en progreso en un momento específico en el futuro sin sugerir cuando empezó la acción o cuándo terminará dicha acción.

John y Betty **estarán viviendo** en Dublin cuando nazca su bebé.
*John and Betty **will be living** in Dublín cuando their child is born.*

A esta hora el martes que viene, **estaré volando** a Nueva York.
*This time next Tuesday, **I'll be flying** to New York.*

b. Expresa el futuro próximo o lejano

Se usa el Futuro Continuo de la misma manera (con matices): usamos el **Presente Continuo** (2.1.2.b) para acciones premeditadas en un **futuro próximo o inmediato**. Y el **Futuro Continuo** expresa una acción premeditada que se realizará tanto en un **futuro próximo como en un futuro lejano**. De hecho, es una opción de uso muy común. Veamos un par de ejemplos:

Salgo/saldré para Australia la semana que viene
I'm leaving for Australia next week.

Salgo/saldré para Australia la semana que viene/el año que viene.
***I'll be leaving** for Australia next week/next year.*

Mi sobrino viene a cenar esta tarde.
My nephew is coming for dinner this evening.

Mi sobrino viene esta tarde/la próximas Navidades.
*My nephew **will be coming** this evening/next Christmas.*

2.3.3. Los usos del Futuro Perfecto

Sujeto + habrá + participio - suj. + will have + participio

Se usa este tiempo verbal de la misma manera que se hace en español: para acciones que ya se habrán terminado en un momento específico en el futuro. Con este tiempo solemos usar la expresión:

“by the time/by + fecha + sujeto + verbo”

Veamos unos ejemplos:

Para el año 2012, el gobierno **habrá construido** muchas carreteras nuevas.

*By (the year) 2012 the government **will have built** many new roads.*

Para cuando volváis, **habrémos recibidos** los resultados de las pruebas.

*By the time you return/get back, **we'll have received** the results of the tests.*

2.3.4. Los usos del Futuro Perfecto Continuo

suj + habré + estado haciendo Suj. + will have been + gerundio

Este tiempo es comparable en español.

Se usa para acciones empezadas, en el pasado y que estarían en progreso en un momento específico en el futuro, relacionadas a un momento insinuado en el pasado.

También en este caso se suele introducir las frases con “by + tiempo”

Ej.i. Para el final de agosto el Sr. Martinez **habrá estado trabajando/ llevará trabajando** en el Banco Central durante treinta años.

Aunque no nos dice claramente cuando empezó a trabajar en el banco, sí, por los datos podemos deducir que empezó hace treinta años contando desde el mes de agosto que viene. También sabemos que seguirá trabajando. Por lo tanto la frase correcta sería:

By the end of August Mr. Martinez will have been working in the Central Bank for thirty years.

Tampoco podemos olvidar la lista de los verbos que no podemos pasar a los tiempos continuos. Te convendrá echar un vistazo a ella de vez en cuando. 1.2.1. Punto 3.

Ej.ii. Dentro de tres meses habré conocido a tu madre durante veinte años.

De nuevo, vemos que de los datos, podemos deducir que la acción empezó a ser real hace veinte años y seguirá siendo una realidad dentro de tres meses. Pero como no se usa el verbo “to know” en los tiempos continuos, tendremos que utilizar el Futuro Perfecto y **no** el Futuro Perfecto Continuo

La frase correcta sería:

In three months I'll have known your mother for twenty years.

No se puede decir:

In three months I'll have been knowing your mother for twenty years.

Como tampoco se puede decir en español:

Dentro de tres meses habré estado/llevaré conociendo a tu madre durante veinte años.

2.3.5. Otras formas de expresar el futuro

Ahora que hemos visto los cuatro tiempos básicos del futuro, no podemos ignorar el futuro expresado por “**suj + to be going to + verbo**” el cual es muy importante y sencillo para el alumno hispano hablante porque traduce simplemente “ir a + verbo.”

Verás varios ejemplos y a la vez puedes comparar su uso con algunas de las otras formas de expresar una acción futura.

Esta forma de expresar el futuro es una de las más sencillas para el estudiante hispano hablante porque es igual que en español una vez que se comprende la expresión verbal “to be going to”; sin embargo crea problemas cuando tiene que elegir entre “to be + going to” y las demás formas de expresar el futuro. Te será difícil asimilar esta forma sin hacer referencia a las demás.

Suj + is/are/am going to + verbo (Futuro de Intención)

Se usa:

a. Para expresar una intencion en el futuro que todavía no se está en ello.

Vamos a comprar una casa en las afueras.

We're going to buy a house in the suburbs/outskirts.

Nuestra intención es buscar una casa pero no nos hemos puesto a ello.

No es la única forma de expresar el futuro de intención. Las siguientes frases pueden transmitir la misma idea:

Tenemos planes de /estamos pensando comprar una casa en las afueras

We're planning to buy a house in the suburbs.

Tenemos intención de comprar una casa en las afueras.

We intend to buy a house in the suburbs. (menos usado)

La única diferencia es que estamos más acostumbrados a usar la primera forma.

También se usa para expresar una acción en el futuro próximo con el Presente Continuo para las acciones premeditadas 2.1.2.b.2

Veamos el siguiente ejemplo:

Hacemos/haremos la compra de comida mañana o

Vamos a hacer la compra mañana

En inglés podemos expresarnos de dos formas:

We're doing the grocery shopping tomorrow. (premeditada)

We're going to do the grocery shopping tomorrow.

(intención)

b. Para expresar una intención en este mismo momento, usamos

sujeto + just + going to + verbo

“¿Has planchado mi camisa ya?”

“No, pero lo voy a hacer ahora mismo.”

“No, I haven't. I'm just going to

"Have you ironed my shirt yet? it."

O

Estaba a punto de hacerlo.

I was just about to/going to do it.

c. Para expresar una acción en el futuro inmediato que ya hemos decidido con cierta firmeza

Tengo sueño; me **voy a** acostar.

I'm sleepy; I'm going to bed.

Le **voy a** decir lo que me acabas de decir.

I'm going to tell him what you have just told me

d. Predicciones - basada en hechos, indicios o señales de lo que va a suceder.

Que día más nublado! Parece que **va a llover**.

What a cloudy day! It looks like it's going to rain.

No me gusta como trata a su esposa, algún día le pondrá/le **va a** poner la manos encima..

I don't like the way he treats his wife; some day he's going to put his hands on her.

e. Ya hemos visto que uno de los usos de "will", Ed. Kindle 3, es cuando tomamos una decisión en el momento de hablar o sea **no** premeditada. **Para acciones premeditadas, usamos el Presente Continuo** en inglés. En español se usa el Presente Simple o Futuro Simple para expresar un futuro premeditado. La estructura "ir a" es válida en ambas lenguas ya que expresan "intención"

Veamos un par de ejemplos:

¿Qué haces mañana? / ¿Que vas a hacer mañana?

What are you doing tomorrow / What are you going to do tomorrow?

Trabajo/trabajaré en el jardín mañana/voy a trabajar en el jardín
mañana.

*I'm working in the garden tomorrow/I'm going to work in the garden
tomorrow.*

Juegan/jugarán al fútbol esta tarde/Van a jugar al fútbol esta tarde.

They're playing football this afternoon.

They're going to play football this afternoon.

En inglés, es preferible usar el presente continuo para las acciones
premeditadas.

f. Estar a punto de hacer algo

Sujeto + to be about to + verbo (más usado)

**Sujeto + to be just about to + verbo ("just" en este
mismo momento)**

Sujeto + to be on the point of + gerundio (menos usado)

¿Ya has reservado una mesa para cenar?

Have you booked a table for dinner yet?

No, pero estoy a punto de llamar al restaurant.

*No, I haven't, but I'm **(just) about** to call the restaurant.*

*No, I haven't. But I'm **on the point of** calling the restaurant.*

g. Está previsto que

sujeto + to be + to + verbo

es otra forma importante para expresar el futuro aunque su uso es limitado. Se suele interpretar por “tener que” pero como verás no son iguales.

h. Mientras “tener que” – “to have to”, Ed. Kindle 3, se usa básicamente para obligación impuesta por uno mismo, “to be + to” muy formal, es usado cuando esta obligación es impuesta por circunstancias ajenas al sujeto.

También tiene más sentido para un hispano hablante si se interpreta esta expresión por “se espera/supone que” correspondiendo en español a “debodeben” que ya habrás visto en la Ed. Kindle 3. Pues bien, “is/are (not) + to + verbo” equivale a “must”(not).

Veamos unos ejemplos:

Debes esperar en la sala de espera hasta que llegue yo.

*You **are to sit/must sit** in the waiting- room until I arrive.*

Nadie **debe abandonar** el recinto sin más aviso.

*Nobody **is to leave/must leave** the premises without further notice.*

De todas las maneras, “to be + to” es formal y poco usado en el lenguaje cotidiano.

ii. Se usa esta estructura para anunciar planes acordados de antemano para el futuro donde también se puede usar la pasiva formada por

“will be + participio”

Ambos hermanos se casarán el mismo día.

*Both brothers **are to be** married on the same day.*

*Both brothers **will be married** on the same day.*

Se celebrará /tendrá lugar la boda en una finca lejos de la ciudad.

*The wedding **is to be** held on an estate far from the city.*

*The wedding **will be held** on an estate far from the city.*

Tener lugar/celebrarse-to take place/to be held

Debes observar que “is to be” y “are to be” ya expresan futuro y no se puede usar con “will” sino que sustituye a “will be”

iii. Se usa esta estructura en titulares de prensa o para asuntos políticos ya que expresa un futuro más bien formal.

Está previsto que (está previsto que/se espera/supone que)
el ministro inaugure el nuevo puente antes del fin de semana de
Semana Santa.

*The minister **is to** open the new bridge before the Easter
weekend.*

i. Puede que/Podría (Ed. Kindle 3)

Sujeto + may/might/could + inf. sin “to”

Aparte de “must” y “will” hay algunos otros auxiliares defectivos que también pueden expresar futuro.

i. Veamos “may” que traduce “puede que” expresa “posibilidad” en el futuro. Edición Kindle 3

Puede que llueva esta tarde.

*It **may** rain this afternoon.*

Puede que consiga el trabajo
*He **may** get the job.*

ii. Ahora veamos “might/could ” que traducirían “podría/podía” **con idea de posibilidad remota en el futuro** Edición Kindle 3

Podría llover

*It **might/could** rain.*

Podría conseguir el trabajo

*He (just) **might** get the job/He **could** get the job.* (“just” con “might” – muy posible)

Antes de elegir una estructura o tiempo verbal, siempre debes pensar en la idea que quieras transmitir. Si te acostumbras a ser selectivo cuando hay tiempo para ello, será mucho más fácil acertar cuando llegue el momento de hablar con poco tiempo disponible.

EJERCICIOS Los Tiempos Futuros

Traduce las siguientes frases a Inglés sin ignorar los adverbios de tiempo. Siempre, el verbo principal junto al adverbio de tiempo sugiere el tiempo que necesitarás:

1. John viene a vernos estas Navidades.
2. Dudo que les guste vivir en el extranjero.
3. Para cuando llegues a casa, habremos cenado.
4. Para el final de Agosto, mi padre habrá estado trabajando en el banco durante treinta años.
5. Vamos a comprar una casa nueva no lejos de aquí.
6. Probablemente se casarán al final de este año o al principio del siguiente.
7. Se casan/casarán esta primavera.
8. Le llevaremos al médico esta tarde.

9. ¿Vas a llegar tarde? Puede que llegue unos veinte minutos tarde.
10. Cuando regresemos, estarán durmiendo, espero.
11. ¿Que estaremos haciendo dentro de diez años desde ahora?
12. ¿Quieres ayudarles con la mudanza? (pedir favor)
13. ¿Le ayudarás con la mudanza?
14. A esta hora el próximo lunes, estaremos de camino a Nuevo York.
15. Estaré trabajando durante al menos otros diez años.
16. Para el año 2005 habré estado trabajando durante doce años.
17. ¿Durante cuánto tiempo habrás estado trabajando para el año 2005?
18. ¿Le recogerás en la estación de Belfield a las tres esta tarde?
19. ¿Te quedarás mucho tiempo en Paris
20. Hablaré con ellos y te llamaré en cuanto pueda.
20. Si cuidas a los niños, podré trabajar.
21. ¿Dónde vas? Voy a echar esta cartas en el buzón.
22. ¿Cuando vuelves a trabajar?
23. Van a pasar su luna de miel en una isla fuera de la costa de Japón.
24. ¿Piensas que me prestarán algún dinero para el fin de semana?
25. Tendrán lo que merecen.
26. No se callará hasta que tenga una respuesta.
27. ¿Comerás algo antes de irte?
28. No iremos contigo a menos que tu lo desees.
29. Estamos a punto de reservar el billete a Londres.
30. Está previsto que vuelva a la ciudad en dos semanas.

31. Se supone que debemos votar en unos días.
32. ¿Y ahora que hago? Puedes llamarle a primera hora mañana o puedes ignorarle totalmente.
33. Tendrás tu video consola para tu cumpleaños.
34. ¿Te veré esta noche? No, pienso que no.
35. Estoy seguro que te lo pasarás bien.
36. A lo mejor decidan esta noche quien será el mejor candidato.
37. ¿Bailamos? No, gracias; no tengo ganas.
38. ¿Vas a visitarles esta semana?
39. John termina el colegio a las cuatro.
41. Hemos quedado para cenar esta noche.
42. ¿Habrán terminado de arreglar el coche para el próximo martes?
43. ¿Vamos al cine, quieres?
44. ¿Vienes conmigo esta tarde?
45. El avión sale a las nueve mañana por la mañana.
46. Se niega a irse a menos que vayamos con ella.
47. Mi jefe no vino al trabajo hoy y no viene mañana tampoco.
48. Te llamaré en cuanto/tan pronto como llegue a la estación.
49. Para el año que viene habrán ahorrado bastante para casarse.
50. Mi padre me recogerá en el aeropuerto aunque puede que tenga que pedir prestado el coche de su jefe.

RESPUESTAS Los Tiempos Futuros

1. John's coming /will be coming to see us this Christmas.
2. I doubt whether she'll like to live abroad.
3. By the time you get home, we'll have had dinner.
4. By the end of August, my father will have been working at/in the

bank for thirty years.

5. We're going to buy a new house not far from here.
6. They'll probably get married at the end of this year or at the beginning of the next.
7. They're getting/will be getting married this spring.
8. We're taking/will be taking him to the doctor's this afternoon.
9. Are you going to be late? I may be about twenty minutes late.
10. When we get back, they will be sleeping, I hope.
11. What shall we be doing ten years from now/in ten years's time.
12. Will you help them with the moving? (please favor)
13. Are you helping /will you be helping them with the moving?
14. By this time next Monday, we'll be on our way to New York.
15. I'll be working for at least another ten years.
16. By the year 2005, I'll have been working for twelve years.
17. How long will you have been working by the year 2005?
18. Will you pick him up at Belfield Station at three this afternoon?
19. Are you staying/will you be staying long in Paris?
20. I'll talk to them and call you as soon as I can.
21. If you look after the children, I can/I'll be able to work.
22. Where are you going? I'm going to mail these letters.
23. When are you going back /will you be going back to work?
24. They're going to spend their honeymoon on an island off the coast of Japan.
25. Do you think (that) they'll lend me some money for the weekend.
26. They'll have what they deserve.
27. He won't be quiet until he has an answer.
28. Will you have something to eat before you leave?
29. We won't go with you unless you wish.

30. We're about to book the flight/ticket to London.
31. He's due to be back in the city in two weeks. (in two week's time)
32. We're (supposed) to vote in a few days (in a few days'time)
33. And what shall I do now? You can call him first thing tomorrow or you can ignore him altogether.
34. You'll have your play station for your birthday.
35. Shall I see/shall I be seeing you tonight? No, you won't; I don't think so.
36. I'm sure you'll have a good time.
37. Maybe tonight they'll decide who'll be the best candidate.
38. Shall we dance? No, thanks; I don't feel like it.
39. Are you going to visit them this week?
40. John finishes school at four.
41. We're meeting /we'll be meeting for dinner tonight.
42. Will they have finished repairing the car by next Tuesday?
43. Let's go to the cinema, shall we?
44. Are you coming/will you be coming with me this evening?
45. The plane leaves at nine o'clock tomorrow morning.
46. She won't go unless we go with her.
47. My boss didn't come to work today and he isn't coming tomorrow either.
48. I'll call you as soon as I get to the station.
49. By next year, they'll have saved enough to get married.
50. My father is meeting/will be meeting me at the airport though he may have to borrow his boss' car.

2.4. LOS CUATRO TIEMPOS CONDICIONALES

Ya has visto cómo se forman estos cuatro tiempos que son:

El Condicional Simple

El Condicional Continuo

El Condicional Perfecto

El Condicional Perfecto Continuo

Los usos de estos cuatro tiempos verbales están tratados en profundidad en la Ed.Kindle 16 sobre los Condicionales con sus ejemplos y ejercicios.

LA LENGUA INGLESA ***a tu alcance***

Gramática a fondo

LOS USOS DE LOS VERBOS LÉXICOS
To be/to have/to do/to make/to get/to like

Ed. Kindle de Consulta 5

Umilla Persad

Copyright 2016 Mila – Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma, o por cualquier medio, electrónico o mecánico incluyendo fotocopia, grabación o cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información sin el permiso previo por escrito de la autora o de la persona autorizada.

La autora tampoco se responsabiliza de ninguna lesión, daño o perjuicio financiero a personas o bienes derivados por el uso de esta información , personal o de otra forma, ya sea directa o indirectamente.

LA AUTORA

Umilla Persad Lall

Creadora del proyecto “LA LENGUA INGLESA A TU ALCANCE”

Nacida en la República de Trinidad & Tobago,
se licenció en español, francés e inglés en la Universidad de Toronto,
Canadá en 1972.

Desde el año 1983 hasta 2013 había estado dedicada a la enseñanza
del Inglés con gran éxito a todos los niveles entre los estudiantes
españoles.

En estos momentos, está muy centrada en la preparación de toda la
materia recopilada durante esos 30 años en cuanto a la enseñanza del
inglés en España.

Su método pretende ser único, original y inaudito basado en su
experiencia y gran preocupación por un sistema fallado, aplicado hasta
ahora.

Demuestra con éxito que la lógica, el sentido común y la sencillez son
esenciales para que cualquier estudiante del inglés consiga dominar
tanto la pronunciación como la gramática inglesa en todas sus facetas.

INTRODUCCIÓN a los verbos léxicos/normales/principales

Los verbos léxicos también conocidos como “normales” o “principales” son todos los que no sean auxiliares. Nos hemos acostumbrado a ver “to be/to have/to do”, juntos con los auxiliares modales o defectivos, como auxiliares usados para formar los tiempos verbales en inglés.

En esta lección, dedicamos un poco de esfuerzo para verlos desde otra perspectiva, en su capacidad independiente. Seguiremos viendo “to be, to have, to do” como auxiliares en esta lección, pero no como auxiliares ni ayudantes a otros verbos sino como auxiliares a si mismos, como verás al formar los tiempos verbales de estos.

Sin embargo, lo importante de las cinco primeras lecciones, después de repasar la formación de sus tiempos, son los usos que se han dado a estos tres verbos como verbos normales. Verás lo necesario que son en la vida cotidiana todas las expresiones y estructuras que surgen de “to be, to have, to do ” como verbos normales.

También veremos los otros cuatro verbos léxicos, imprescindibles para hablar correctamente en inglés como son “to have got, to make, to like, to get”. Sin dominar estos últimos y los tres anteriores, de forma estructurada y ordenada y no a tropezones, no podemos decir que tenemos un buen nivel de inglés.

El propósito de este libro es precisamente eso: demostrarte que el inglés, un idioma muy bien estructurado y muy bien ordenado, tanto en la gramática inglesa como en la pronunciación, puede ser alcanzable por ti tengas el nivel de español que tengas. No debemos estudiar ni enseñar este idioma sin un orden y sin el esfuerzo necesario para

establecer una base que haga alcanzable el inglés a todos de forma definitiva.

Todo el contenido de este libro te aportará la base sólida necesaria para seguir adelante con seguridad y confianza.

Sólo hace falta ponerse con determinación y constancia.

LESSON 1

LOS TIEMPOS Y USOS de “TO BE” como verbo léxico (no auxiliar)

TO BE – ser/estar

Este verbo es irregular y todos los tiempos se derivan del infinitivo, pasado, participio y, el gerundio que no debemos olvidar.

Infinitivo	Pasado Simple	Participio	Gerundio
to be – ser/estar	was/were	been – sido/estado	being- siendo/estar

Hablemos del verbo “to be” como verbo léxico o normal.

Se forman los tiempos del verbo “to be” como verbo principal (no auxiliar) de la misma manera que se hace como auxiliar. Supongo que ya hayas visto el contenido de la Ed. Kindle 4 donde se explica que, como verbo auxiliar, sólo admite **diez de los dieciséis tiempos** existentes. Pues bien, como verbo principal, también admite **estos diez tiempos** verbales que son:

1. El presente simple
El pasado simple
El futuro simple
El condicional simple
2. El presente continuo
El pasado continuo

No se usa nunca los siguientes dos tiempos continuos

El futuro continuo - will be being

El condicional continuo – would be being

- 3. El presente perfecto
- El pasado perfecto
- El futuro perfecto
- El condicional perfecto

Tampoco se usa los siguientes tiempos continuos:

- 4. El presente perfecto continuo - has/have been being
- El pasado perfecto continuo - had been being
- El futuro perfecto continuo - will have been being
- El condicional perfecto continuo - will have been being

Es muy importante aclarar estos puntos porque sé que en los niveles avanzados, surgen dudas al respecto.

Soy consciente de que lo sabes pero mi afán de repetir continuamente ciertas cosas es por que he visto a lo largo de los años, entre los estudiantes de nivel avanzado, muchos deslices, para nombrar sólo uno: ¿am not I?

Atribuyo errores como este a la falta de interés o tiempo, por volver a mirar estos temas periodicamente. Dicho eso, por su importancia, no sería inconveniente el repaso de los 10 tiempos de “to be” para empezar y después sus usos en inglés:

1.1. La Formación de los 10 tiempos verbales de “TO BE”

1.1.1. Los Tiempos Simples de “TO BE”

Es importante que tomes nota de que el presente simple de “to be” en todas sus formas también puede corresponder al presente subjuntivo de “ser/estar” en la mayoría de los casos. Como siempre, hay excepciones con ciertas estructuras que iras viendo a lo largo de esta colección.

a. Presente Simple Afirmativa

(yo) soy/estoy (sea/esté)	<i>I am</i>	<i>I'm</i>
(tu) eres/estás		
(seas/estés)//usted es/está	<i>you are</i>	<i>you're</i>
(sea/esté)		
(él) es/está (sea/esté)	<i>he is</i>	<i>he's</i>
(ella) es/está (sea/esté)	<i>she is</i>	<i>she's</i>
(ello) es/está (sea/esté)	<i>it is</i>	<i>it's</i>
(nosotros/as)		
somos/estamos	<i>we are</i>	<i>we're</i>
(vosotros/as)		
soís/estáis//(ustedes)	<i>you are</i>	<i>you're</i>
son/están		
(ellos/ellas) son/están	<i>they are</i>	<i>they're</i>

Presente Simple Negativa

En todas las personas, se sustituye la “o” de “not” por un apóstrofo, salvo en la primera persona del singular donde se sustituye la “a” de “am” por un apóstrofo.

(yo) no soy/estoy	<i>I am not</i>	<i>I'm not</i>
(tu) no eres/estás //(usted) no es/está	<i>you are not</i>	<i>you aren't</i>
(él) no es/está	<i>he is not</i>	<i>he isn't</i>
(ella) no es/está	<i>she is not</i>	<i>she isn't</i>
(ello) no es/está	<i>it is not</i>	<i>it isn't</i>
(nosotros/as) no somos/estamos	<i>we are not</i>	<i>we aren't</i>
(vosotros/as) no sois/estáis //(ustedes) son/están	<i>you are not</i>	<i>you aren't</i>
(ellos/ellas) no son/no están	<i>they are not</i>	<i>they aren't</i>

El Presente Simple Interrogativa

Invertimos el sujeto y el verbo colocando primero “am, is, are” y después el sujeto. No se contrae en la forma interrogativa.

¿soy/estoy (yo)?	<i>am I?</i>
¿eres/estás (tu)? // ¿es/está usted?	<i>are you?</i>
¿es/está (él)?	<i>is he?</i>
¿es/está (ello)?	<i>is it?</i>
¿somos/estamos (nosotros/as)	<i>are we?</i>
¿sois/estáis vosotros/as; son/están ustedes?	<i>are you?</i>
¿son/están (ellos/ellas)?	<i>are they?</i>

Te habrás dado cuenta de que el sujeto, sea un nombre o un pronombre personal, **siempre** tiene que acompañar al verbo para que sepa el oyente a quién se refiere el hablante. Incluso en los niveles avanzados, es fácil olvidar esta característica de los verbos en ingles.

No te preocupes, es normal porque en español no existe esta obligación.

El Presente Simple Inter./Neg.

Toma nota de la posición de “NOT” en int./neg. especialmente en la primera persona del singular que no se contrae.

¿no soy/estoy (yo)?	<i>am I not?</i> NUNCA	“am not I”
¿no eres/estás (tu) ¿no es/está (usted)?	<i>are you not?</i>	<i>aren’t you?</i>
¿no es/está (él) ¿(él) no es/está?(ella)	<i>is he not?</i>	<i>isn’t he?</i>
¿no es/está (ella) ¿(ella) no es/está?	<i>is she not?</i>	<i>isn’t she?</i>
¿no es/está (ello)?	<i>is it not?</i>	<i>isn’t it?</i>
¿no somos/estamos (nosotros/as)?	<i>are we not?</i>	<i>aren’t we?</i>
¿no sois/estáis (vosotros/as)//no son/están (ustedes)?	<i>are you not?</i>	<i>aren’t you?</i>
¿no son/están (ellos/ellas)?	<i>are they not?</i>	<i>aren’t they?</i>

b. El Pasado Simple de “TO BE” - was /were

Ya se ha dicho que el verbo “to be” es irregular en el Presente Simple y en el Pasado Simple. Espero que se haya quedado claro el presente simple. Ahora veamos el pasado simple de este verbo con su traducción en español. El pasado simple de “to be” procede de la

segunda columna vista arriba.

Cuando estudies el tema del modo subjuntivo en español y todo lo que traduce en inglés (Ed. Kindle 19), te darás cuenta de que el pasado simple de “to be - were”. también correspondería, en la mayoría de las veces a “fuera/fuese/estuviera/estuviese”. Sin embargo, hay excepciones según la estructura a usar en inglés que irás viendo en esta colección.

El Pasado Simple Afirmativo - No se contrae en esta forma.

(Yo) era/fui; estaba/estuve//fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Tu) eras/fuiste; estabas/estuviste//fueras/fueses/estuviera/estuvieses

(El) era/fue; estaba/estuvo//fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Ella) era/fue; estaba/estuvo //fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Ello) era/fue; estaba estuvo//fuera/fuese/estuviera/estuviese

(Nosotros)eramos/fuimos;estabamos/estuvimos//fuera/fuesemos/e

(Vosotros) eráis/fuisteis; estabais/estuvisteis//fueraís/fueseís/estuviera

(Ellos/as) eran/fueron; estaban/estuvieron// fueran/fuesen/estuvieran/es

En las siguientes formas, no incluyo el subjuntivo aunque sí corresponde a éstas también.

El Pasado Simple Negativo

(Yo) no era/fui; estaba/estuve	<i>I was not</i>	<i>I wasn't</i>
(Tu) no eras/fuiste; estabas/estuviste	<i>you were not</i>	<i>you weren't</i>
(el) no era/fue/estaba/estuvo	<i>he was not</i>	<i>he wasn't</i>
(ella) no era/fue; estaba/estuvo	<i>she was not</i>	<i>she wasn't</i>
(Ello) no era/fue; estaba/estuvo	<i>it was not</i>	<i>it wasn't</i>
(Nosotros/as) no eramos/fuimos; estabamos/estuvimos	<i>we were not</i>	<i>we weren't</i>
(Vosotros/as) no erais/fuisteis; estabais/estuvisteis	<i>you were not</i>	<i>you weren't</i>
(Ellos/as) no eran/fueron; estaban estuvieron	<i>they were not</i>	<i>they weren't</i>

El Pasado Simple Interrogativa no se contrae en esta forma:

¿era/fui; estaba/estuve yo?	<i>was I?</i>
¿eras/fuiste; estabas/estuviste tu?	<i>were you?</i>
¿era/fue; estaba/estuvo él?	<i>was he?</i>
¿era/fue; estaba/estuvo ella?	<i>was she?</i>
¿era/fue; estaba/estuvo ello?	<i>was it?</i>
¿eramos/fuimos; estuvimos/estabamos	<i>were we?</i>

nosotros/as?

¿erais/fuisteis; estuvisteis/estabais
vosotros/as? *were you?*

¿eran/fueron; estuvieron/estaban
ellos/ellas? *were they?*

El Pasado Simple Interrogativa/Negativa

¿no era/fui; estaba/estuve?	<i>was I not?</i>	<i>wasn't I?</i>
¿no eras/fuiste; estabas/estuviste?	<i>were you not?</i>	<i>weren't you?</i>
¿no era/fue; estaba/estuvo él?	<i>was he not?</i>	<i>wasn't he?</i>
¿no era/fue; estaba/estuvo ella?	<i>was she not?</i>	<i>wasn't she?</i>
¿no era/fue; estaba/estuvo (ello)?	<i>was it not?</i>	<i>wasn't it?</i>
¿no eramos/fuimos;estabamos/estuvimos (nosotros/as)?	<i>were we not?</i>	<i>weren't we?</i>
¿no eráis/fuisteis;estabais/estuvisteis (vosotros/as)?	<i>were you not?</i>	<i>weren't you?</i>
¿no eran/fueron;estaban/estuvieron(ellos/as)	<i>were they not?</i>	<i>weren't they?</i>

Ya hemos visto los tiempos irregulares, el presente y pasado simple, del verbo “to be”. Los tiempos regulares son los siguientes que sólo verás en la primera persona del singular ya que todas las demás personas son iguales.

c. El Futuro Simple de “TO BE”

subj. + will + be - seré/estaréserán/estarán

Este tiempo es invariable en todos sus tiempos y formas:

Afirm.	(Yo) seré/estaré	<i>I will/shall be</i>	<i>I'll be</i>
Neg.	(Yo) no seré/estaré	<i>I will/shall not be</i>	<i>I won't/shan't be</i>
Int.	¿seré/estaré (yo)?	<i>will/shall I be?</i>	--
Int/neg.	¿no seré/estaré (yo)?	<i>will/shall I not be?</i>	<i>won't/shan't I be?</i>

d. El Condicional Simple de “TO BE”

subj. + would + be - sería/estaría.....serían/estarían

Este tiempo es invariable en todos sus tiempos y formas:

Afirm.	(Yo) sería/estaría	<i>I would be</i>	<i>I'd be</i>
Neg.	(yo) no sería/estaría	<i>I would not be</i>	<i>wouldn't be</i>
Int.	¿sería/estaría (yo)?	<i>would I be?</i>	
Int./neg.	¿no sería/estaría (yo)?	<i>would I not be?</i>	<i>wouldn't I be?</i>

1.1.2. Los 2 Tiempos Continuos de “to be” como verbo normal

Sujeto + to be + being

No olvides que “I am + gerundio etc” también puede ser el equivalente al presente subjuntivo “sea, esté + gerundio” en la mayoría de los casos.

a. El Presente Continuo afirmativo

estoy siendo	<i>I am being</i>	<i>I'm being</i>
estás siendo	<i>you are being</i>	<i>you're being</i>
está siendo	<i>he/she/it is being</i>	<i>he/she/it's being</i>
estamos siendo	<i>we are being</i>	<i>we're being</i>
estáis siendo	<i>you are being</i>	<i>you're being</i>
están siendo	<i>they are being</i>	<i>they're being</i>

El Presente Continuo negativo

no estoy siendo	<i>I am not being</i>	<i>I'm not being</i>
no estás siendo	<i>you are not being</i>	<i>you're not /you aren't being</i>
no está siendo	<i>he/she/it is not being</i>	<i>he/she/it's not/is being</i>
no estamos siendo	<i>we are not being</i>	<i>we're not/aren't being</i>
no estamos siendo	<i>you are not being</i>	<i>you're not/aren't being</i>
no estamos siendo	<i>they are not being</i>	<i>they're not/ aren being</i>

El Presente Continuo interrogativo

¿estoy siendo?	<i>am I being?</i>
¿estás siendo?	<i>are you being?</i>
¿está siendo?	<i>is he/she/it being?</i>
¿estamos siendo?	<i>are we being?</i>
¿estáis siendo?	<i>are you being?</i>
¿están siendo?	<i>are they being?</i>

El Presente Continuo interrogativo-Negativo

¿no estoy siendo?	<i>am I not being?</i>	<i>aren't I being?</i>
¿no estás siendo?	<i>are you not being?</i>	<i>aren't you being?</i>
¿no está siendo?	<i>is he/she/it not being?</i>	<i>isn't he/she/it be being?</i>
¿no estamos siendo?	<i>are we not being?</i>	<i>aren't we being?</i>
¿no estáis siendo?	<i>are you not being?</i>	<i>aren't you being?</i>
¿no están siendo?	<i>are they not being?</i>	<i>aren't they being?</i>

b. El Pasado Continuo afirmativo

No puedo enfatizar lo suficiente que a veces necesitarás “was/were + gerundio” para traducir “**estuviera, estuviese + gerundio** etc.” en la mayoría de los casos. Pero siempre hay excepciones que no dudaré en llamar la atención cuando haga falta.

estaba/estuve siendo	<i>I was being</i>
estabas/estuviste siendo	<i>you were being</i>
estaba/estuvo siendo	<i>he/she/it was being</i>

estabamos/estuvimos siendo
estabais/estuvisteis siendo
estaban/estuvieron siendo

we were being
you were being
they were being

El Pasado Continuo negativo

no estaba/estuve siendo	<i>I was not being</i>	<i>I wasn't being</i>
no estabas/estuviste siendo	<i>you were not being</i>	<i>you weren't</i>
no estaba/estuvo siendo	<i>he/she/it was not being</i>	<i>he /she/it wasn't being</i>
no estabamos/estuvimos siendo	<i>we were not being</i>	<i>we weren't being</i>
no estabais/estuvisteis	<i>you were not</i>	<i>you weren't being</i>
no estaban/estuvieron	<i>they were not being</i>	<i>they weren't being</i>

El Pasado Continuo interrogativo

¿estaba/estuve siendo?	<i>was I being?</i>
¿estabas/estuviste siendo?	<i>were you being?</i>
¿estaba/estuvo siendo?	<i>was he/she/it being?</i>
¿estabamos/estuvimos siendo?	<i>were we being?</i>
¿estabais/estuvisteis siendo?	<i>were you being?</i>
¿estaban/estuvieron siendo?	<i>they were being?</i>

El Pasado Continuo negativo-interrogativo

¿estaba/estuvo siendo?	<i>was I not being?</i>	<i>wasn't I being?</i>
¿no estabas/estuviste		

siendo?	<i>were you not being? weren't you being?</i>	
¿no estaba/estuvo siendo	<i>was he/she/it not being</i>	<i>wasn't he /she/it being</i>
¿no estábamos/estuvimos siendo?	<i>were we not being? weren't we being</i>	
¿no estabais/estuvisteis?	<i>were you not being? weren't you being</i>	
¿no estaban/estuvieron?	<i>were they not being?</i>	<i>weren't they being</i>

El Futuro Continuo de “to be” sería: “**will be being – será/estará siendo/estando**” pero no existe como tampoco existe el Condicional Continuo de este verbo. Sería “**would be being – estaría/sería estando/siendo.**”

1.1.3. Los Tiempos Perfectos de “TO BE”

a. El Presente Perfecto

Suj. + has/have + been - he/hayahan/hayan sido/estado

Observarás que “**has/have + been**” puede traducir el subjuntivo “**haya sido/estado** etc.” en la mayoría de los casos.

El Presente Perfecto Afirmativo

he sido/estado	<i>I have been</i>	<i>I've been</i>
has sido/estado	<i>you have been</i>	<i>you've been</i>

ha sido/ha estado	<i>he/she/it has been</i>	<i>he/she/it's been</i>
hemos sido/estado	<i>we have been</i>	<i>we've been</i>
habéis sido/estado	<i>you have been</i>	<i>you've been</i>
han sido/estado	<i>they have been</i>	<i>they've been</i>

El Presente Perfecto Negativo

No he sido/estado	<i>I have not been</i>	<i>I haven't</i>
No has sido/estado	<i>you have not been</i>	<i>you haven't</i>
No ha sido/estado	<i>he/she/it has not been</i>	<i>he/she/it hasn't</i>
No hemos sido/estado	<i>we have not been</i>	<i>we haven't</i>
No habéis sido/estado	<i>you have not been</i>	<i>you haven't</i>
No han sido/estado	<i>they have not been</i>	<i>they haven't</i>

El Presente Perfecto Interrogativo

¿he sido/estado?	<i>have I been?</i>
¿has sido/estado?	<i>have you been?</i>
¿ha sido/estado?	<i>has he/she/it been?</i>
¿hemos sido/estado?	<i>have/we/been?</i>
¿habéis sido/estado?	<i>have/you/been?</i>
¿han sido/estado?	<i>have they been?</i>

El Presente Perfecto Interrogativo-Negativo

¿No he sido/estado?	<i>have I not been?</i>	<i>haven't I been?</i>
¿No has sido/estado?	<i>have you not been?</i>	<i>haven't you been?</i>

¿No ha sido/estado?	<i>has he/she/it not been?</i>	<i>hasn't he/she/it been?</i>
¿No hemos sido/estado?	<i>have we not been?</i>	<i>haven't we been?</i>
¿No habéis sido/estado?	<i>have you not been?</i>	<i>haven't you been?</i>
¿No han sido/estado?	<i>have they not been?</i>	<i>haven't they been?</i>

b. El Pasado Perfecto

Suj. + had + been - había.....habían sido/estado

No hace falta conjugar los siguientes tiempos con sus cuatro formas ya que son idénticos a la primera persona del singular.

"I had been etc." también traduce "hubiera/hubiese" en la mayoría de los casos y que no incluyo a continuación. Sin embargo, siempre aviso sobre las excepciones que no faltan. Estas requieren otras estructuras que irás viendo a lo largo de esta colección.

Afirm.	(yo)había/hube sido/estado	<i>I had been</i>	<i>I'd been</i>
Neg.	(yo)no había/hube sido/estado	<i>I had not been</i>	<i>I hadn't been</i>
Int.	¿(yo)había/hube sido/estado?	<i>had I been?</i>	
Int./neg.	¿(yo) no había/hube sido/estado?	<i>had I not been</i>	<i>hadn't I been?</i>

El Futuro Perfecto

Suj. + will have + been - habré....habrán sido/estado

Afirm.	(yo) habré sido/estado	<i>I will/shall have been</i>	<i>I'll have been</i>
Neg.	(yo) no habré sido/estado	<i>I will not have been</i>	<i>I won't have been</i>
Int.	¿(yo) habré sido/estado?	<i>will I have been?</i>	
Int./neg.	¿(yo) no habré sido/estado?	<i>will I not have been?</i>	<i>won't I have been?</i>

El Conditional Perfecto

Suj + would have + been - habría....habrían sido/estado

Afirm.	(yo) habría sido/estado	<i>I would have been / I'd have been</i>
Neg.	(yo) no habría sido/estado	<i>I would not have been/wouldn't have been</i>
Int.	¿(yo) habría sido/estado	<i>would I have been?</i>
Int/neg.	¿(yo) no habría sido/estado?	<i>would I not have been (wouldn't I have been)</i>

1.1.4. Los Tiempos Perfectos Continuos del verbo "to be"

He mencionado anteriormente que hay 6 tiempos continuos que no admite el verbo "to be", Junto con "will be being" y "would be being" a los que me referí en 1.1.2.b, añadimos los cuatro tiempos perfectos continuos.

Si existiesen, estarían formados por los tiempos perfectos de “to be” vistos arriba seguidos de “being” y tendríamos:

**Has/have been being; had been being; will have been being;
would have been being**

Nunca he usado estos tiempos de “to be” como verbo normal, ni oírlos usar ni en inglés ni en español. Así que ni siquiera intentaré conjugarlos.

1.2 LOS USOS DEL VERBO “TO BE” como verbo principal

- “tener/hacer/haber/llegar/medir

En la introducción al verbo “to be” hemos mencionado que se usa este verbo tan peculiar para traducir otros verbos que no siempre sean “ser” o “estar”. El repaso periódico, no la memorización sistemática, de las listas dadas a continuación es la forma más eficiente de llegar a saberlas. En la mayoría de los casos, verás alguna lógica detrás de estas expresiones que facilitará una retención duradera.

1.2.1. El verbo “tener – to have” realmente traduce “poseer”. En las expresiones de la lista a continuación, verás que no hay ningún concepto de posesión sino del “estado” del sujeto expresado por “tener” en español. En inglés, usamos “to be – estar” el verbo que siempre usamos con este fin.

Ahora que comprendes su razón de ser, te resultará más fácil retener las expresiones que te presento aquí. Estoy segura de que, ahora en adelante, evitarás traducir “tener” por “to have” cuando no existe

“posesión.” Puedes ver con qué tipos de expresiones, se usa “to be-ser/estar” y **no** “to have – tener”.

tener frío/estar frío	<i>to be cold</i>
tener calor/estar caliente	<i>to be hot</i>
tener sed/estar sediento	<i>to be thirsty</i>
tener hambre/estar hambriento	<i>to be hungry</i>
tener sueño/estar adormilado	<i>to be sleepy</i>
tener razón	<i>to be right</i>
tener éxito	<i>to be successful</i>
tener cuidado/ser cuidadoso	<i>to be careful</i>
tener suerte/ser afortunado	<i>to be lucky</i>
tener miedo/estar asustado	<i>to be afraid/scared</i>
tener prisa	<i>to be in a hurry</i>
tener celos de/ /estar celoso de	<i>to be jealous of</i>
tener envidia /ser envidioso	<i>to be envious</i>
tener envidia /ser envidioso de	<i>to be envious of</i>
tener paciencia con/ser paciente	<i>to be patient with</i>
tener valor (económico/persona)	<i>to be valuable</i>
ser valiosa	<i>to be valuable</i>
tener valor (coraje)/ser valiente	<i>to be brave</i>
tener sospecha de/ser sospechoso	<i>to be suspicious of</i>
tener utilidad/ser útil	<i>to be useful</i>
tener la voz ronca/estar ronco	<i>to be hoarse</i>
Añadimos: valer (más/mucho)	<i>to be worth (more/a lot)</i>
nacer	<i>to be born</i>

Recuerda: “mucho” + adjetivo se traduce por “**very**” (Ed. Kindle 7)

tener mucho cuidado/ser muy
cuidadoso

to be very careful

1.2.2. TO BE – hacer/haber - Tiempo atmosférico

“To be” también se usa para traducir “hacer” o “haber” al hablar del tiempo siempre con el sujeto “it”. (Ed. Kindle 1, lección 13)

hace frío

it's cold.

hizo calor

it was hot.

ha hecho mucho viento
últimamente

it's been very windy lately.

habrá mucha niebla mañana

it'll be very foggy tomorrow.

hay nubes

it's cloudy.

va a hacer sol/estar soleado

it's going to be sunny.

hace un día muy malo

it's an awful day.

estaba nevando

it was snowing.

llevar lloviendo/**ha estado** lloviendo

it's been raining.

es una tarde fresca

it's a cool/chilly evening.

Nol olvides:

Hace **mucho** frío

It's very cold y nunca It's a lot
cold

Hizo **mucha** calor ayer.

It was very hot yesterday.

Ahora que comprendes cómo funciona el verbo “to be” en este contexto, debes estar de acuerdo conmigo que merece la pena memorizar estas listas tan útiles e intentar retenerlas para siempre.

No siempre, es posible explicar el por qué de las expresiones. En caso contrario, es aconsejable estudiar los ejemplos y memorizar las más cortas y las más usadas como la que verás a continuación.

1.2.3. TO BE - Llegar

En las siguientes expresiones “**to be**” traduce “**llegar**”

llegar temprano/tarde	<i>to be early/late</i>
llegar mas temprano/tarde	<i>to be earlier/later</i>
llegar el mas temprano/tarde	<i>to be the earliest/latest</i>
llegar tan temprano/tarde como	<i>to be as early/late as</i>
llegar tan temprano/tarde que	<i>to be so early/late that</i>
llegar demasiado temprano/tarde	<i>to be too early/late</i>

Importante:

a. Se suele usar las expresiones anteriores cuando no nombramos el lugar o el acontecimiento.

b. Cuando nombramos donde se realizan las actividades insinuadas o mencionadas, el lugar o el acontecimiento está precedido de la preposición “for.”

Siempre llega tarde al colegio.	<i>He's always late for school.</i>
Nunca llegamos temprano al trabajo.	<i>We are never early for work.</i>

Llegué tan **temprano para la** reunión que decidí ir a tomar un café.

*I was so **early for the** meeting that I decided to go and have a*

coffee.

c. Podemos usar “**to get to**” + lugar (Ed. Kindle 9) para traducir lo mismo pero sólo si se nombra el lugar físico. En tal caso **no** se separa este verbo del lugar.

Traduzcamos las frases de “b” usando “to get to”:

*He always **gets to** school **late**.*

*He never **gets to** work **early**.*

*I **got to** the meeting **so early that** I decided to go and have a coffee.*

d. También podemos traducir “llegar” o “llegar a” usando el verbo “to arrive” explicado con detalle en la Ed. Kindle 9

1.2.4. TO BE (en presente perfecto) + lugar - haber estado en/ha ido a

Es el único caso en el que se ve el verbo “to be” seguido de la preposición “to” + lugar. En estas circunstancias, el sujeto ha ido y ha vuelto del lugar en cuestión, tratando el verbo “to be” como si fuera un verbo de movimiento.

“To be” en el presente perfecto + “to” traduciría **“haber estado en”** o **“haber ido a y regresado de”**. Ed. Kindle 4

Nunca **hemos estado en/hemos ido** a la costa norte, ¿y tu?

*We’ve never **been to** the north coast, have you?*

Ha estado en/ha ido a la India varias veces.

*She’s **been to** India several times.*

Si aún no ha regresado, usaríamos “to go” como en:

Ha ido al campo para el fin de semana.
She's gone to the country for the weekend.

1.2.5. TO BE y la hora

“to be” es el verbo que se usa para expresar la hora, teniendo en cuenta que “it is” o “it’s” es la forma que usamos en presente, “it was” en el pasado y “it will be/it’ll be” en el futuro.

Son las doce
It's twelve o'clock
Eran las tres y media
It was half past three
Serán las cinco pronto y todavía estamos aquí
It will /It'll soon be five o'clock and we're still here.

1.2.6. “TO BE” - Medir

En inglés, el verbo “medir” es “to measure”(transitivo); necesita un complemento. Tú mides o yo mido la distancia, la anchura etc. del objeto en cuestión.

En español, se usan tanto “medir” como “tener” para este fin, aunque no expresa posesión.

En inglés, lo razonamos de la siguiente forma: El sujeto no posee nada así que hay que descartar el verbo “to have.”

Nuestra solución en este caso yace en el verbo “to be” como verás a continuación. Espero que te sirva la lógica para comprender y retener para siempre lo siguiente, explicado con más ejemplos en la Ed. Kindle

2:

Se usa “to be” y **no** “have” para expresar medidas incluyendo la edad.

Este río **mide/tiene** unos cinco metro **de profundidad**.

*This river's about five metres **deep**.*

¿Cuál **es la anchura de** esta calle?/ ¿**Cuánto mide/tiene** esta calle **de ancho**?

How wide is this street?

Mide/tiene diez metros **de anchura**.

It's ten metres wide.

¿**Cuántos años tiene** tu bisabuela?/ **Tiene** setenta y ocho años.

How old is your great-grandmother? She's seventy-eight (years old).

Nota: al responder, se repite el adjetivo colocándolo después de la medida. Pero ten cuidado con la edad de las personas. Es suficiente, sólo para personas, usar “el sujeto + to be + número de años” sin “old” (opcional). Pero tenemos que usar “old”, al referirnos a la edad de las cosas, los edificios, ciudades, países o monumentos etc.

1.2.7. TO BE y los “phrasal verbs”

Verás el verbo “to be” de nuevo, en calidad de verbo principal y no como auxiliar. Aunque el tema de los “phrasal verbs” se trata con todo detalle y ejemplos en la Edición Kindle 13 y 14 , aquí sólo introduzco el tema. Para que te vayas familiarizando con ello, repaso los más usados de los “phrasal verbs” o verbos compuestos de “to be” seguido de una preposición, un adverbio o ambos. La lógica también te puede ayudar a retener los siguientes llamados “phrasal verbs”

To be in	estar dentro de/estar en casa/ la oficina/lista
To be out	estar fuera (de casa/oficina/lista)
To be on	estar encendido
To be off	estar apagado
To be back	estar de vuelta (de regreso)
To be away	estar fuera (más de un día)
To be out	estar fuera (para volver el mismo día)
To be outside	estar fuera (al alcance de la vista o oído)
To be up	estar despierto
To be down	estar bajo (de ánimos)

¿Has visto lo fácil que son los llamados “phrasal verbs”. A través de la lógica y la comprensión, verás, en dos de los libros digitales el 13 y el 14, que no es un tema tan inasequible como parece.

No me refiero a los verbos compuestos descifrables como “phrasal verbs.” En estos casos, prefiero borrarlos de la lista de los “phrasals.”

Muy a menudo, tienen otro significado que no se puede deducir por lógica y estos sí enseño como “phrasal verbs” que se aprende de memoria. Verás pronto lo que quiero decir con esto.

1.2.8. “There + to be” - Los Usos Impersonales de “HABER”

Se llama impersonal porque en ningún caso se implica a una persona como sujeto, el cual sustituiremos por “there.”

Es natural que no sepas usar esta estructura sólo con un par de ejemplos. Así que amplíemos la tabla con el fin de ayudarte lo más posible.

Veamos una lista detallada, no completa, de las expresiones que te ayudarán mucho en el momento de hablar o traducir de español a inglés; asegúrate de que no tengas dudas sobre los auxiliares defectivos antes de estudiar las siguientes expresiones. Te aconsejo que añadas a esta lista, las nuevas que vayan surgiendo a lo largo de tu aprendizaje del inglés:

hay	<i>there's (singular) /there are (pl)</i>
había	<i>there was (singular)/there were (plural)</i>
habrá	<i>there will be</i>
habrá (suposición)	<i>there must be</i>
debe haber	<i>there must be</i>
debe haber habido	<i>there must have been</i>
podía/pudo haber	<i>there could be</i>
podía/pudo haber habido	<i>there could have been</i>
habría	<i>there would be</i>
habría habido	<i>there would have been</i>
ha habido	<i>there has been (sing.)/there have been (plu.)</i>
hubo/había habido	<i>there had been</i>
puede que haya	<i>there may be</i>
puede que haya habido	<i>there may have been</i>
podría haber	<i>there might be</i>
podría haber habido	<i>there might have been</i>
debería haber	<i>there should be/ought to be</i>

debería haber habido	<i>there should have been/there ought to have been</i>
tiene que haber	<i>there has/have to be/must be</i>
va a haber	<i>there's going to be</i>
iba a haber	<i>there was going to be</i>
suele haber	<i>there is/are usually</i>
solía haber	<i>there used to be</i>
parece haber	<i>there seems to be</i>
es probable que haya	<i>there is likely to be</i>
es seguro que haya	<i>there is sure to be</i>
es imposible que haya	<i>there can't be</i>
no puede haber	<i>there can't be</i>

1.2.9. “to be” + to + verbo

a. Sujeto + “to be supposed/expected + to + verbo” que traduce “se espera que/se supone que” para expresar “compromiso o planes acordados de antemano.(Ed. Kindle 12,15)

Esperamos que/Se supone que Sally llegue antes de la una.
Sally is expected/is supposed to be here before one.

Se supone que hemos quedado con él en el restaurante.
We are supposed/expected to meet him at the restaurant.

Se puede suprimir “supposed” o “expected” cuando se quiere expresar “compromisos o planes acordados de antemano, en un tono o en circunstancias más formales:”

Se esperaba que tenían que entregar el documento antes de

las ocho..

*They **were (supposed/expected) to** hand him the document before eight.*

Se espera que Apple lance otro iPhone pronto.

Apple is (supposed to/is expected) to launch another new iPhone soon.

b. “to be” seguido del verbo con “to” también se usa para expresar fatalidad o destino con la fórmula:

sujeto + to be + to verbo

Sí ha de saberlo, lo sabrá

*If he **is to** find out, he will.*

Si ha de conseguir el trabajo, lo hará.

*If she **is (she’s) to** get the job, she will.*

c. Reemplaza “el pasado simple” en Tipo 2 de las frases condicionales

En el segundo tipo de las frases condicionales del libro 16, he explicado más a fondo, una estructura más bien formal y poco usada en la vida cotidiana. Sin embargo, te será útil estar familiarizado con ello en el curso pre-universitario y saber reconocerlo cuando aparezca en un texto de comprensión. Observa el uso de “were to” nunca “was to”

Si los gobiernos **gobernaran** como debieran, nunca ocurrirían cosas como esta.

*If governments **governed** as they should, things like this would never happen.*

*If governments **were to govern** as they should, things like this would never happen.*

Quién sabe qué ocurrirá **si** la oposición **ganara** las próximas elecciones.

*Who knows what would happen **if** the opposition **won** the next elections.*

*Who knows what would happen **if** the opposition **were to win** the next elections.*

LECCIÓN 2

EL VERBO “TO HAVE” como verbo léxico

2.1. LOS TIEMPOS DE “TO HAVE” como verbo normal

El verbo “to have got - tener” es el único verbo irregular que no pertenece a la lista de los verbos irregulares por sus limitaciones. Lo veremos con algún detalle en la próxima lección

“To have” sin embargo, ya has visto como auxiliar en la Ed. Kindle 4. Ahora tratamos “to have” como “tener y tomar” y sí pertenece a la lista de los verbos irregulares con sus cuatro formas impersonales. Este verbo sí admite los dieciséis tiempos verbales.

infinitivo	pasado simple	participio	gerundio
to have	had	had	having

Aunque es más usado en el Inglés Americano, es común oírlo en el Inglés Británico. Lo importante de este verbo es que se usa en los dieciséis tiempos verbales. Es importante ver aquí las conjugaciones de este verbo en el presente y en el pasado simple como verbo normal, por la dificultad y confusión que te pueden crear. Los demás tiempos son relativamente sencillos como verás a continuación. Te convendrá hacer tu propio esquema de este verbo en sus dieciséis tiempos:

2.1.1. LOS TIEMPOS SIMPLES DE “TO HAVE” – tener, tomar

Presente Simple - **Afirmativo**: No se contrae

tengo/tomo	<i>I have</i>
tienes/tomas	<i>you have</i>
tiene/toma	<i>he/she/it has</i>
tenemos/tomamos	<i>we have</i>
tenéis/tomáis	<i>you have</i>
tienen/toman	<i>they have</i>

Presente Simple – Negativa

En esta forma, **no debemos decir “I haven’t”** etc. Considera el uso de “do/does” como obligatorio si quieres evitar los problemas frecuentes con el auxiliar “to have to - tener que” que verás en lección 4 más adelante.

no tengo/tomo	<i>I don’t have (I do not have)</i>
no tienes/no tomas	<i>you don’t have (You do not have)</i>
no tiene/no toma	<i>he/she/it doesn’t have (he/she, does not have)</i>
no tenemos/no tomamos	<i>we don’t have (we do not have)</i>
no teneis/no tomáis	<i>you don’t have (you do not have)</i>
no tienen/no toman	<i>they don’t have (you do not have)</i>

Presente Simple - Interrogativa

¿tengo/tomo?

do I have?

¿tienes/tomas?

do you have?

¿tiene/toma?

does he/she/it have?

¿tenemos/tomamos?

do we have?

¿tenéis/tomáis?

do you have?

¿tienen/toman?

do they have?

Present Simple Interrogativa-Negativa

¿no tengo?

don't I have? (do I not have)

¿no tienes?

don't you have? (do you not have)

¿no tiene?

doesn't he/she/it have? (does he/she/it not have)

¿no tenemos?

don't we have? (do you not have)

¿no tenéis?

don't you have? (do you not have)

¿no tienen?

don't they have? (do they not have)

Habrás observado que hemos usado el auxiliar “don't/doesn't” en negativa y “do/does” en interrogativa etc. mientras que en afirmativa, **no** se necesita ningún auxiliar.

El Pasado Simple

Pasado Simple – Afirmativa

tenía/tomé

I had (no “I'd” excepto como a

tenías/tuviste/tomaste

you had

tenía/tuvo/tomé	<i>he/she/it had</i>
teníamos/tuvimos/tomamos	<i>we had</i>
teníais/tuvisteis/tomasteis	<i>you had</i>
tenían/tuvieron/tomaron	<i>they had</i>

Pasado Simple – Negativa

Recuerda: En las siguientes formas, no se admite “had/have” sin “did” etc.

no tenía/tuve/tomé	<i>I didn't have (I did not have)</i>
no tenías/tuviste	<i>you didn't have (you did not have)</i>
no tenía/tuvo	<i>he/she/it didn't have (did not have)</i>
no teníamos/tuvimos	<i>we didn't have (we did not have)</i>
no teníais/tuvisteis	<i>you didn't have (you did not have)</i>
no tenían/tuvieron	<i>they didn't have (they did not have)</i>

Pasado Simple – Interrogativa

¿tenía/tuve/tomé?	<i>did I have?</i>
¿tenías/tuviste?	<i>did you have?</i>
¿tenía/tuvo?	<i>did he/she/it have?</i>
¿teníamos/tuvimos?	<i>did we have?</i>
¿teníais/tuvisteis?	<i>did you have?</i>
¿tenían/tuvieron?	<i>did they have?</i>

Pasado simple Interrogativa - Negativa

¿no tenía/tuve/tomé?

didn't I have? (did I not have)

¿no tenía/tuviste?

didn't you have? (did you not have)

¿no tenía/tuvo?

didn't he/she/it have? (did...not have)

¿no teníamos/tuvimos?

didn't we have? (did we not have)

¿no teníais/tuvisteis?

didn't you have? (did you not have)

¿no tenían/tuvieron?

didn't they have? (did they not have)

Los siguiente grupos de los tiempos simples son invariables en todas las personas.

El Futuro Simple

tendré

I'll have (I will/shall have)

no tendré

I won't have (I will not have)

¿tendré?

will I have?

¿no tenderé?

won't I have (will I not have)

El Condicional Simple

tendrían

they'd have (they would have)

no tendrían

they wouldn't have (they would not have)

¿tendrían?

would they have?

¿no tendrían?

wouldn't they have (would they not have)

2.1.2. LOS TIEMPOS CONTINUOS DE “TO HAVE” como verbo normal

El Presente Simple Continuo

Afirm.	estás tomando/tomas	<i>you're having (you are having)</i>
Neg.	no estás tomando/no tomas	<i>you're not having (you are not)</i>
Inter.	¿estás tomando? / ¿tomas?	<i>are you having?</i>
Int./Neg.	¿no estás tomando?/¿no tomas?	<i>aren't you having? (are you not)</i>

El Pasado (Simple) Continuo - no se contrae en afirmativo

Afirm.	estabamos/estuvimos tomando/tomabamos	<i>we were having</i>
Neg.	no estabamos/estuvimos tomando/no tomabamos	<i>we weren't having (were we not)</i>
Int.	¿estabamos/estuvimos tomando/tomabamos?	<i>were we having?</i>
Int./Neg.	¿no estabamos/estuvimos tomando/¿no tomabamos?	<i>weren't we having (were we not)</i>

El Futuro (Simple) Continuo

Afirm.	estará tomando	<i>he/she/it'll be having (he/she/it will be having)</i>
---------------	----------------	--------------------------------------------------------------

Neg.	no estará tomando	he/she/it won't be having (he etc. will not be.....)
Int.	¿estará tomando?	will he/she/it be having?
Int./Neg.	¿no estará tomando?	won't he/she/it be having? (will he etc.not be)

El Condicional (Simple) Continuo

Afirm.	estarías tomando	you'd be having (you would be having)
Int.	estarías tomando	you wouldn't be having (you would not be...)
Neg.	¿estarías tomando?	would you be having?
Neg./Int.	¿no estarías tomando?	wouldn't you be having? (would you not be....)

2.1.3. LOS TIEMPOS PERFECTOS DE “TO HAVE” como verbo normal

Presente Perfecto

Suj. + has/have + had

he/haya tenido/tomado	I've had (I have had)
no he/haya tenido/tomado	I haven't had (I have not had)
¿has/hayas tenido/tomado?	have you had?
¿no has/hayas tenido/tomado?	haven't you had? (have you not had)

Pasado Perfecto traduciría en español

Sujeto + había, hube, hubiera, hubiese + had

habían tenido/tomado

they'd had (they had had)

no habían tenido/tomado

they hadn't had (they had not h

¿habían tenido/tomado?

had they had?

¿no habían tenido/tomado?

hadn't they had? (had they not had)

El Futuro Perfecto

Sujeto + will have + had

habré tenido/tomado

I'll have had (I will have had)

no habré tenido/tomado

I won't have had (I will not have had)

¿habré tenido/tomado?

will I have had?

¿no habré tenido/tomado?

won't I have had? (will I not have had)

El Condicional Perfecto

Sujeto + would/'d have + had

habría tenido/tomado

he'd have had (I would have ha

No habría tenido/tomado

he wouldn't have had (he would have had)

¿habría tenido/tomado?

would he have had?

No habría tenido/tomado?

wouldn't he have had?

(would he not have had)

2.1.4. LOS TIEMPOS PERFECTOS CONTINUOS DE “TO HAVE”

“to have - tener/tomar” se forman con:

el sujeto + has/have, had, will have, would have + been + having

que traduciría en español:

él ha/había/habrá/habría estado + teniendo/tomando

2.2. LOS USOS DE “TO HAVE” como verbo principal/normal/léxico

2.2.1. El significado principal de “to have” es “tener, poseer, ser dueño de” como en los siguientes ejemplos:

Los Johnstons **tienen** una mansión que mira al Mediterraneo.
*The Johnstons **own/have** a mansion that overlooks the Mediterranean.*

Siempre está fardando sobre el dinero que **tiene** su padre.
*He's always boasting about the money his father **has**.*

Déjame ver lo que **tienes** en la mano.
*Let me see what **you have** in your hand.*

2.2.1. Otros usos de “TO HAVE”

“To have” en las listas a continuación no significa “tener (poseer, ser dueño de) ”.

Por lo tanto, tengo que insistir en la memorización de estas y en general en todas las listas que te doy. En gran medida, cuando aprendes de memoria lo que has comprendido, lograrás más fluidez en tu capacidad de comunicarte tanto oral como escrito. Eso es como vas a ir creando la base sólida necesaria para llegar a tener un nivel óptimo. De otra manera, titubearás, adivinarás y dudarás en busca de alternativas para expresarte. No suele tener el resultado deseable.

Estarás de acuerdo conmigo de que leer las expresiones, y después dejarlas hasta más tarde o hasta el siguiente curso no ayudará en absoluto.

Ahora veamos “to have” en expresiones donde no implica posesión. En español, no parece haber un patrón establecido, mientras en inglés, se usa “to have” en casi todos los casos nombrados a continuación:

Recuerda: No usamos “the” con las tres comidas (Ed. Kindle 2)

No **ha desayunado** hoy.

*She **hasn’t had** breakfast today.*

No le apetece **cenar**.

*He **doesn’t feel like having** dinner.*

Saber las siguientes listas te ayudará a evitar la confusión entre “to have” y “to take”. No solemos usar “to take” para indicar “comer/beber” aunque sí se oye “I’ll take/have a beer” por ejemplo, en

el momento de decidir qué quieres tomar.

Te aconsejo que aprendas de memoria el contenido de estas listas ya que son expresiones hechas, preparadas para usar en el momento adecuado.

Expresiones relacionadas con las comidas:

to have breakfast	desayunar
to have lunch	comer al medio día/almorzar
to have dinner	cenar
to have supper	cenar (más usado en U.S.)
to have a snack	merendar/tomar un aperitivo

Evita la tendencia de decir “to breakfast” etc. Las comidas no son verbos y parece que el verbo adecuado en español sería “tomar” que equivale en inglés a “to have” y **no** “to take”.

2.2.2. No se traduce “me, te, se” en estas expresiones donde “to have” no traduce “tener/poseer” sino “tomar etc.”

Cuando “to have” se refiere a una acción que el sujeto realiza o controla como en las siguientes expresiones, se permite usar “to have” en los tiempos continuos si es necesario, como en español:

to have/take a shower	ducharse/celebrar despedida de soltera
to have a stag party	celebrar una despedida de solt
to have/take a bath	bañarse

to have a shave/to shave	afeitarse
to have fun	divertirse
to have a wonderful/good/nice time	pasárselo bien
to have a swim	darse un chapuzón
to have/throw a party	dar/celebrar/una/fiesta
to have a drink	beber algo/tomar una copa

to have something to eat	comer algo
to have something to drink	beber algo
to have a talk with	tener una charla con
to have an argument/conversation	tener una discusión/conversación con
to have the chance/opportunity to	tener la oportunidad de
to have on/to wear	tener/llevar puesto (ropa)
to have a look at	echar un vistazo a
to have/take a nap	echarse la siesta
to have/take a swim	darse un chapuzón
to have/take a rest	tomar un descanso/descansar

añadimos: to have trouble/problems with tener problemas + ger./ con + nombre

Tiene problemas para arrancar el coche.

*He's **having trouble/problems** starting the car.*

Tienen muchos **problemas con** su hijo mayor.

*They're **having a lot of trouble/problems with** their eldest son.*

Como siempre, tenemos algunas excepciones. "to have" no traduce "tener" de poseer sino hacen referencia a experiencias negativas como:

to have the flu	tener la gripe
-----------------	----------------

to have a cold	tener un resfriado
to have a (bad) cough	tener una tos (mala)
to have a problem	tener un problema
to have difficulty (with) + ger.	tener dificultad con
to have an accident/dream	tener un accidente
to have fever/a temperature	tener fiebre/unas décimas
to have a hangover	tener resaca (borrachera)

2.2.3. Se usa “to have” como en español para dolores:

to have a headache (jedeik)	tener un dolor de cabeza
to have a backache	tener un dolor de espalda
to have a toothache	tener un dolor de muela
to have a stomach ache (stŭmək)	tener un dolor de estómago
to have an earache (iæreik)	tener un dolor de oído
to have a pain in one's wrist etc.	tener un dolor en la muñeca (de alguien)
I have a pain in my elbow	tengo un dolor en el codo.
o My ankle (etc) hurts	me duele el tobillo etc.

Para las molestias, decimos:

to have a sore throat	tener una molestia en la garganta
to have a sore hip	tener una molestia en la cadera
to have a sore back/tooth	tener una molestia en la espalda/una muela
to have bed sores	tener heridas por estar confinado

Veamos usos comunes de “to have” en la vida cotidiana:

Sírvete otra copa, ¿quieres)	<i>Have another drink</i>
Siéntese/quieres sentarse, por favor.	<i>Have a seat, will you? (please)</i>
Que te lo pases bien!	<i>Have fun!/Enjoy yourself!</i>
Que tengas un buen fin de semana	<i>Have a nice weekend/time!</i>
Sírvete algo más de vino/patatas.	<i>Have some more wine/potatoes etc.!</i>
Pienso que has bebido demasiado.	<i>I think you had too much to drink.</i>
Tomemos algo.	<i>Let's have a drink.</i>
Tomé un café hace unos minutos.	<i>I had a cup of coffee a few minutes ago.</i>
Como una salada hoy.	<i>I'm having a salad etc. for lunch today.</i>
Siempre cena (una) ensalada.	<i>Siempre She always has (a) salad for dinner.</i>
Haz favor de echar un vistazo a esto, ¿quieres?	<i>Have a look at this for me, will you?</i>

LECCIÓN 3.

TO HAVE GOT – TENER

3.1. Los 2 Tiempos de “TO HAVE GOT”

3.2. Cuándo no se usa “TO HAVE GOT”

Aunque no viene a cuento el verbo “to have got” en este libro digital, dedico esta lección a “to have got” por la tendencia a confundirlo con “to have.” Son muy parecidos pero muy diferentes.

“To have got” nunca se utiliza como auxiliar y es igual que “to have” con sus límites. Por las pequeñas dudas que crean a menudo, creo que merece la pena ver aquí sus diferencias.

El verbo “to have got” consiste en el auxiliar haber - “to have” seguido del verbo “conseguir” en participio “got”. Literalmente traduciría “haber conseguido”. Sin embargo, “to have got” traduce “tener;” su relación con “conseguir” es nula.

Al disponer ya de su auxiliar “to have” en inglés, **no** se puede usar “do, does o did” para formar la negativa o la interrogativa. Se niega y se pregunta “have + got” como el verbo “to be”, con “n’t” añadido a “have/has + got.”

3.1. “TO HAVE GOT” traduce “**tener**”

El verbo “**to have got**” es muy importante en el inglés Británico aunque es limitado en sus formas y en sus usos. Sólo nos proporciona

el presente y el pasado simple.

Veamos el Presente Simple de “**to have got**” cuando traduce “**tener (poseer)**”. Lo único que hay que recordar es que **no** se contrae “have, has or had” **en afirmativa** si omitimos “got”.

3.1.1. El Presente Simple de “HAS/HAVE GOT”

Presente Simple – Afirmativo

tengo	<i>I have (no “I’ve”) o</i>	<i>I’ve got (I have got)</i>
tienes	<i>you have o</i>	<i>you’ve got (you have got)</i>
tiene	<i>he/she/it has o</i>	<i>he’s/she’s/it’s (it has got)</i>
tenemos	<i>we have o</i>	<i>we’ve got (we have got)</i>
tenéis	<i>you have o</i>	<i>you’ve got (you have got)</i>
tienen	<i>they have o</i>	<i>they’ve got (they have got)</i>

Presente Simple - Negativa

no tengo	<i>I haven’t o</i>	<i>I haven’t got (I have not got)</i>
no tienes	<i>you haven’t o</i>	<i>you haven’t got (you have not got)</i>

no tiene (él)	<i>he/she/it hasn't</i>	o	<i>he/she/it has got (he has r got)</i>
no tenemos	<i>we haven't</i>	o	<i>we haven't g (we have not got)</i>
no tenéis	<i>you haven't</i>	o	<i>you haven't g (you have no got)</i>
no tienen	<i>they haven't</i>	o	<i>they haven't (they have n got)</i>

Se tiene a usar cada vez menos este verbo sin "got" en negativa e interrogativa.

Presente Simple - Interrogativa

¿tengo?	<i>have I (got)?</i>
¿tienes?	<i>have you (got)?</i>
¿tiene él/ella/ello	<i>has he/she/it (got)?</i>
¿tenemos?	<i>have we (got)?</i>
¿teneis?	<i>have you (got)?</i>
¿tienen?	<i>have they (got)?</i>

Presente Simple - Interrogativa-Negativa

¿no tengo?	<i>haven't I (got)? (have I not got)</i>
¿no tienes?	<i>haven't you (got)? (have you n got)</i>

¿no tiene él/ella/ello?	<i>hasn't he/she/it (got)? (has/he/ not got)</i>
¿no tenemos?	<i>haven't we (got)? (have we not got)</i>
¿no teneis?	<i>haven't you (got)? (have you not got)</i>
¿no tienen?	<i>haven't they (got)? (have they not got)</i>

3.1.2. El Pasado Simple “HAD GOT”

“Had got – tenía, tuve” está en desuso y sugeriría que lo ignores aunque no viene mal que estés familiarizado con ello.

Pasado Simple - Afirmativa:

tenía/tuve	<i>I had</i>	<i>o</i>	<i>I'd got (I had got)</i>
tenías/tuviste	<i>you had</i>	<i>o</i>	<i>you'd got (you had got)</i>
tenía/tuvo	<i>he/she/it had</i>	<i>o</i>	<i>he/she/it'd got (he/she/it had got)</i>
teníamos/tuvimos	<i>we had</i>	<i>o</i>	<i>we had got (we'd got)</i>
teníais/tuvisteis	<i>you had</i>	<i>o</i>	<i>you had got (you'd got)</i>
tenían/tuvieron	<i>they had</i>	<i>o</i>	<i>they had got (they'd got)</i>

Pasado Simple - Negativa

no tenía/tuve/tomé	<i>I hadn't</i>	<i>o</i>	<i>I hadn't got (I had not got)</i>
			<i>you hadn't got</i>

no tenías/tuviste	<i>you hadn't</i>	o	<i>(you had not</i>
no tenía/tuvo (él)	<i>he hadn't</i>	o	<i>he hadn't got</i> <i>had not got)</i>
no tenía/tuvo (ella)	<i>she hadn't</i>	o	<i>she hadn't got</i> <i>(she had not</i>
no tenía/tuvo (ello)	<i>it hadn't</i>	o	<i>it hadn't got (</i> <i>had not got)</i>
no teníamos/tuvimos	<i>we hadn't</i>	o	<i>we hadn't got</i> <i>(we had not g</i>
no teníais/tuvisteis	<i>you hadn't</i>	o	<i>you hadn't not</i> <i>(you had not</i>
no tenían/tuvieron	<i>they hadn't</i>	o	<i>they hadn't g</i> <i>had not got)</i>

Pasado Simple - Interrogativa

¿tenía/tuve?	had I got? (no se contrae)
¿tenías/tuviste?	had you got?
¿tenía él/ella/ello?	had he/she/it got?
¿teníamos/tuvimos?	had we got?
¿teníais/tuvisteis?	had you got?
¿tenían/tuvieron?	had they got?

Pasado Simple - Interrogativa-Interrogativa

¿no tenía/tuve?	<i>hadn't I got? (had I not got)</i>
¿no tenías/tuviste?	<i>hadn't you got? (had you not g</i>
¿no tenía/tuvo?	<i>hadn't he/she/it got? (had he/s</i> <i>not got?)</i>

¿no teníamos/tuvimos?

hadn't we got? (had we not got)

¿no teníais/tuvisteis?

hadn't you got? (had we not got)

¿no tenían/tuvieron?

hadn't they got? (had we not got)

Sólo existen estos dos tiempos de “to have got” – el Presente y el Pasado así que tiene sus límites al no disponer de los demás tiempos necesarios. No comprender este hecho es lo que crea bastante confusión y problemas.

LOS USOS DE “TO HAVE GOT”

Sería más preciso decir que este verbo no tiene ningún uso específico salvo que expresa posesión y corresponde a “tener”.

Observarás que:

“TO HAVE GOT – tener, poseer, ser dueño de” no sustituye a “to have” cuando las expresiones vistas anteriormente, consisten en “to have + nombre/comidas” como en:

“to have a shower” **y no** “to have got a shower”

“to have a party” **y no** “to have got a party”

“to have breakfast” **y no** “to have got breakfast”

Se ducha todas las mañanas.

He has a shower every morning.

LECCIÓN 4

“TO HAVE GOT TO/TO HAVE TO”

Hemos visto los auxiliares “to have got to/to have to” en el libro 3 cuando hablamos de “must” y los demás auxiliares. Sé que este libro no se trata de los auxiliares pero no me quedaría satisfecha excluirlos de esta Ed. Kindle que trata de sus raíces “to have got/to have”. Así que volver a referirme, de paso, al auxiliar defectivo/modal “must” es inevitable.

4.1. MUST

Explicué en la Ed. Kindle 3 que este defectivo no existe en ninguna otra forma. Lo usamos para referirnos al presente o al futuro próximo. Para que podamos traducir:

“debía, han debido”, etc. necesitamos un infinitivo. En este caso usamos:

“to have got to” o “to have to” – tener que

Una observación: Usamos “to have got to” o “to have to” en inglés del mismo modo que usas “tener que” en español. Tanto “must” como “debo.....deben” no nos permite otras variaciones como verás en el siguiente ejemplo curioso:

NO podemos decir: I think I'll must babysit tonight.

TAMPOCO se permite decir en español: Pienso que deberé hacer de kanguro esta noche.

Diríamos: Creo que **tendré que** hacer de kanguro esta noche.

En inglés: *I think I'll have to babysit tonight.*

Entonces, saber cuando hace falta usar “to have to” no debe ser una tarea difícil. Sólo tienes que recordar que necesitas “do/does/did” en el presente y pasado simple en negativa, interrogativa etc. como verás a continuación.

4.2. La diferencia entre “to have to” y “to have got to”

Aunque son iguales, el uso de “have got to – tener que” es muy limitado como lo es “to have got – tener”. Se usan ambos mayormente en presente y menos en pasado. Para los demás tiempos, recurrimos a “to have - tener” y “to have to – tener que”.

Entonces ¿por qué complicar las cosas? Es mejor evitar usar “to have got to”, aunque es imprescindible que sepas usarlo ya que es de uso común en el inglés británico.

Te crearía menos problemas, usar “to have to” si te acostumbraras, desde el primer momento, a usar “to have” en lugar de “to have got” para traducir “tener”.

¿Por qué? Si repetir una vez y otra “I’ve got” o “I’ve got to”, resulta muy difícil adaptarse a “to have to” - “tener que” cuando llega la hora de usar las formas que no sean el presente y pasado simple **afirmativo. NUNCA se dice “I haven’t to” etc. sino “I don’t have**

to” o “I haven’t got to”. Esta última repito, no es común en el inglés americano.

4.3. Veamos “to have got to” y “to have to”

En presente simple

Afirm.	you’ve got to	you have to	tienes que
Neg.	you haven’t got to	you don’t have to	no tienes que
Int.	have you got to?	do you have to?	¿tienes que?
Int./neg.	haven’t you got to?	don’t you have to?	¿ no tienes que?

4.4. Veamos los posibles tiempos de los que disponemos con esta estructura tan importante “to have to”.

No puedo repetir lo suficiente que con **“to have to”** en presente y en pasado negativa e interrogativa, es obligatorio usar “do, does y did” **nunca** “hasn’t/haven’t to” o “hadn’t to”; y **nunca** “has/have + he/she/it to” o “had we to ” en interrogativa.

Los ejemplos te ayudarán aún más:

Presente Simple

Tiene que llevar el traje a la tintorería

She has to take the suit to the cleaner's

No tiene que levantarse temprano mañana
She doesn't have to get up early

¿Tiene que traducir todo esto?
Does she have to translate all this?

¿No tiene que marcharse temprano hoy?
Doesn't he have to leave early today?

Pasado Simple

Tuvo/tenía que copiarlo cuarenta veces
He had to copy it forty times.

No tenía que poner la mesa para la cena
He didn't have to lay the table for dinner.

¿Tenías que preparar la comida para tanta gente?
Did you have to prepare lunch for so many people?

¿No tenía que llevarte a la estación?
Didn't he have to give you a lift to the station?

Futuro Simple

Tendrán que explicar su comportamiento
They'll have to explain their behaviour

No tendrán que explicar nada a nadie
They won't have to explain anything to anybody

¿Tendrán que comprar las entradas para ir adelantado?
Will they have to purchase/buy their tickets in advance?

¿No tendrán que coger un taxi primero?
Won't they have to take a taxi first?

Conditional Simple

Tendría que ayudar si no viniera nadie más
He'd have to help if nobody else came

No tendría que llamarle si no fuera necesario
He wouldn't have to call her if it weren't necessary

¿Tendría que compartir todo si no fuera hijo único?
Would he have to share everything if he weren't an only child?

¿No tendría que ser menos egoísta si tuviera hermanos?
Wouldn't he have to be less selfish if he had siblings.

El auxiliar “to have to” no se usa en los tiempos continuos como tampoco se hace con “tener que” en español. Así que no tienes que preocuparte. Sin embargo, se usa en los tiempos perfectos:

Presente Perfecto

Ha tenido que recurrir a ellos para ayuda.
He's (has) had to turn to them for help

No ha tenido que dejar uno de sus empleos
He hasn't had to give up one of his jobs

¿Ha tenido que contratar más personal?

Has he had to take on more workers/staff?

¿No ha tenido que mandar su currículum?

Hasn't he had to send in his curriculum vitae?

El pasado perfecto y el futuro Perfecto se usan poco, pero hay que saberlos por si acaso.

Pasado Perfecto: (no) había tenido que - I had (hadn't) had to + infinitivo

Futuro Perfecto: habré tenido que - I'll have had to + infinitivo

Condicional Perfecto – usado en el tercer tipo de las frases condicionales

Si me hubieran llamado, **habría tenido que** ir.

If they had called me (if I had been called), I would have had to go.

No habría tenido que trabajar si ella se hubiera ofrecido.

I wouldn't have had to work if she had offered (to).

No habría tenido que pedir el día libre si lo hubiera sabido de antemano.

She wouldn't have had to take the day off if she had known beforehand.

¿No habrías tenido que cuidar a los niños si no hubieras tenido que trabajar?

Wouldn't you have had to look after the children if you hadn't had to work?

4.5. Más usos de “to have to” nunca “to have got

to”

Futuro de intención:

Vamos a tener que darnos prisa.
We are going to have to hurry.

Futuro en el pasado:

Íbamos a tener que llamar una grúa
We were going to have to call the wrecker/tow-truck.

Pasado (hábito):

Solía/no solía tener que coger un taxi.
I used/didn't use to have to take a taxi

Con los verbos que siguen Gerundio:

Disfruto tener que viajar tanto.
I enjoy having to travel so much

No le importa tener que levantarse temprano.
She doesn't mind having to get up early

LECCIÓN 5

“TO DO” como verbo léxico/normal

Nos conviene ver en el próximo apartado el uso del verbo “to do” como verbo principal pero antes de seguir, te conviene repasarlo como verbo auxiliar que hemos estudiado en la Ed. Kindle 3.

Como auxiliar, sólo usamos “to do” para formar el presente simple y el pasado simple en interrogativa, negativa y negativa-interrogativa pero como verbo principal lo usamos en los dieciséis tiempos verbales para los cuales necesitamos saber sus tres formas impersonales -

Infinitivo, Participio y Gerundio

Infinitivo	Pasado simple afirm.	Participio	gerundio
To do	did	done	doing

5.1. LOS TIEMPOS VERBALES de “to do” como verbo normal

No olvides que para formar los tiempos simples, usamos el infinitivo como base. En el presente simple del afirmativo, no hace falta ningún verbo auxiliar pero tampoco se puede olvidar de añadir “se” o “es” en la 3ª persona del singular. Como ves, se trata de la misma manera que con todos los verbos normales.

5.1.1. Los Tiempos Simples del verbo “to do – hacer (realizar)”

El Presente Simple

afirm.	I do	hago
	you do	haces
	he/she/it does	hace
	we do	hacemos
	you do	hacéis
	they do	hacen

En las siguientes formas, observarás el uso de “do/does” como auxiliar acompañando a si mismo como verbo normal “do” invariable:

neg.	I don't do	no hago
	you don't do	tu no haces
	he/she/it doesn't do	él/ella/ello no hace
	we don't do	no hacemos
	you don't do	no hacéis
	they don't do	no hacen
inter.	do I do?	¿hago?
	do you do?	¿haces?
	does he/she/it do?	¿hace él/ella/ello?
	do we do?	¿hacemos?
	do you do?	¿hacéis?
	do they do?	¿hacen?
inter/neg.	don't I do?	¿no hago?

don't you do?	¿no haces?
doesn't he/she/it do?	¿no hace él/ella/ello?
don't we do?	¿no hacemos?
don't you do?	¿no hacéis?
don't they do?	¿no hacen?

Observa que “did” del pasado simple en afirmativa, no es el mismo “did” que el auxiliar de la negativa e interrogativa de “do” y cualquier otro verbo.

En el pasado simple del afirmativo, no hace falta ningún auxiliar.

Usamos la segunda forma “did” del verbo “to do” como verbo principal.

Todas las personas del pasado simple afirmativo son iguales.

El Pasado Simple

afirm. I did

hice

En negativa e interrogativa, volvemos al infinitivo sin “to” con la ayuda del auxiliar “didn’t” en negativa y “did” en interrogativo como verás a continuación. De nuevo, todas las personas son iguales como lo son en el Futuro y Condicional Simple:

neg.	I didn't (did not) do	no hice
inter.	did I do?	¿hice?
inter/neg.	didn't I (did I not) do?	¿didn't I do?

El Futuro simple- Sujeto + will + inf . sin “to”

afirm.

I will ('ll) do

haré

neg.	I won't (will not) do	no haré
inter.	will I do?	¿haré?
inter/neg	won't I (will I not) do?	¿no haré?

El Condicional simple - Sujeto + would + inf. sin "to

afirm.	I'd (I would) do	yo haría
neg.	I wouldn't (would not) do	yo no haría
inter.	would I do?	¿yo haría
inter./neg.	wouldn't (would I not) do	¿no haría?

5.1.2. Los Tiempos Continuos de "TO DO"

Para formar los tiempos continuos de todos los verbos, usamos el verbo "to be" como auxiliar como lo habrás visto explicado en la Ed. Kindle 3 y 4.

El Presente Continuo - Sujeto + is/are/am + doing

afirm.	I'm (I am) doing	estoy haciendo
neg.	I'm (I am) not doing	no estoy haciendo
inter.	am I doing?	¿estoy haciendo?
inter/neg.	am I not doing?	¿no estoy haciendo?

El Pasado continuo Sujeto + was/were + doing

afirm.	I was doing	yo hacía/estaba, estuve haciendo
neg.	I wasn't (was not) doing	yo no hacía etc.
inter.	was I doing?	¿hacía yo? etc.
inter./neg.	wasn't (was I not) I doing?	¿no hacía yo? etc.

El Futuro continuo - Sujeto + will/shall be doing

afirm.	I'll (I will/shall) be doing?	estaré haciendo
neg.	I won't (will/not) be doing	no estaré haciendo
inter.	will I be doing?	¿estaré haciendo?
inter./neg.	won't I (will I not)be doing?	¿no estaré haciendo?

El Condicional continuo - Sujeto + would be + doing

afirm.	I'd (would) be doing	yo estaría haciendo
neg.	I wouldn't (would not) be doing.	yo no estaría haciendo
inter.	would I be doing?	¿yo estaría haciendo?
inter./neg.	wouldn't I be doing?	yo no estaría haciendo?

5.1.3. Los Tiempos Perfectos de "to do"

Se forman estos tiempos igual que se hace para cualquier verbo normal con "to have" como auxiliar seguido del verbo principal en participio.

El Presente perfecto -Sujeto + has/have + done

afirm.	I've (I have) done	he/haya hecho
neg.	I haven't (have not) done	no he/haya hecho
inter.	have I done	¿he/haya hecho?
inter./neg.	haven't I done?	¿no he/haya hecho?

El Pasado Perfecto - Sujeto + had + done

afirm.	I'd (I had) done	había/hube/hubiera/hubi hecho
neg.	I hadn't (had not) done	no había hecho etc.
inter.	had I done?	¿había hecho?
inter/neg.	hadn't I (had I not) done?	¿no había hecho?

El Futuro Perfecto - Sujeto + will have + done

afirm.	I'll (I will) have done	habré hecho
neg.	I won't (will not) have done	no habré hecho
inter.	will I have done?	¿habré hecho?
inter/neg.	won't I (will I not) have done?	¿no habré hecho?

El Condicional Perfecto - Sujeto + would have + done

afirm.	I'd (I would) have done	yo habría hecho
	I wouldn't (would not) have	

neg.	done	yo no habría hecho
inter.	would I have done?	¿yo habría hecho?
inter./neg.	wouldn't I (would I not) have done?	¿no habría hecho?

5.1.4. Los Tiempos Perfectos Continuos de “to do”

Se forman estos tiempos con el auxiliar “to be” en los Tiempos Perfectos seguidos del verbo “to do” en gerundio.

El Presente Perfecto Continuo - Sujeto + has/have been + doing

afirm.	I've (I have) been doing	he estado/llevo haciendo
neg.	I haven't (have not) been doing	no he estado haciendo
inter.	have I been doing?	¿he estado haciendo?
inter./neg.	haven't I (have i not) been doing?	¿no he estado haciendo?

El Pasado Perfecto Continuo - Sujeto + had been + doing

afirm.	I'd (I had) been doing	había estado/llevaba haciendo
neg.	I hadn't (had not) been doing	no había estado/llevaba haciendo

inter.	had I been doing?	haciendo?
inter./neg.	hadn't I(had I not) been doing?	¿no había estado/no lleva haciendo

Futuro Perfecto Continuo - Sujeto + wil have been + doing

afirm.	I'll (I will) have been doing.	habré estado haciendo
neg.	I won't (will not) have been doing.	no habré estado haciendo
inter.	will I have been doing?	¿habré estado haciendo?
inter./neg.	won't I (will I not) have been doing?	¿no habré estado haciendo?

Condicional Perfecto Continuo - Sujeto + would have been + doing

Afirm.	I'd (I would) have been doing	habría estado haciendo
neg.	I wouldn't (would not) have been doing	no habría estado haciendo
inter.	would I have been doing?	¿habría estado haciendo?
inter./neg.	wouldn't I (would I not) have been doing?	¿no habría estado haciendo?

5.2. Los usos de “to do”

5.2.1. Enfatizo la importancia de “to do” como verbo principal

necesario para las acciones que realizamos. Suele acompañar a las actividades deportivas, escolares, carreras universitarias y cuidado personal y físico. No he dudado en darte todas las expresiones, o casi todas, que usamos para que desaparezcan los titubeos y miedos al hablar este idioma tan fácil. No desperdicies la siguiente lista. Familiarízate con ella leyéndola de vez en cuando. Se te quedarán al comprender los conceptos que conllevan:

to do yoga	hacer yoga
to do judo	hacer judo
to do karate	hacer karate
to do sports	hacer deportes
to do exercises (físico/escolar)	hacer ejercicio
to do medicine	estudiar medicine
to do languages	estudiar idiomas
to do industrial engineering	estudiar ingeniería industria
to do a portrait	pintar un retrato
to do a science project/assignment	hacer un trabajo de ciencia
to do law	estudiar/hacer derecho
to do business	estudiar/hacer empresariales
to do nursing	estudiar/hacer enfermería
to do industrial engineering	estudiar /hacer ingeniería indus
to do architecture	estudiar/hacer arquitectura
to do one 's homework	hacer los deberes (de uno)
to do a lot of work	hacer mucho trabajo
to do up the living-room etc.	decorar el salón etc.
to do the living-room etc.	limpiar el salón etc.
to do one's hair	peinarse
to do one's nails	hacer las uñas

Las expresiones con “to do” que traduce “bastar”

Ej. That'll do	será suficiente/bastará/valdrá
That won't do	eso no será suficiente/vale/valc

Otras expresiones hechas con “to do” como “hacer” – “realizar una acción”.

to do one's best	hacer lo posible
to do all + suj. + can	hacer todo lo que se puede/pu
to do something	hacer algo
to do nothing	no hacer nada
to do someone a favour	hacer un favor a alguien
to do well / badly	ir bien/mal
to do business with	hacer tratos/negocios con
to do good	hacer el bien
to do wrong	hacer el mal
to do fine (is/are + ger)	estar bien (recuperándose)
to do a hundred kms. an hour	conducir a 100 kms. por hora
to do Madrid	visitar los monumentos de Mad
to do eight years in prison	cumplir con una condena de oc años.

5.2.2. “to do” + the + gerundio

Estas expresiones formadas con “to do” + “the” + verbo en gerundio tienen ver con las tareas del hogar. Esta es otra lista que te quedará para siempre si haces un esfuerzo para familiarizarte con ella.

Veamos algunas de las más comunes:

To do the cooking	hacer la comida
To do the ironing	planchar
To do the washing	hacer la colada/lavar la ropa
To do the washing up	fregar los cacharros (platos, vasos, etc.)
To do/wash the dishes	fregar los cacharros (platos, vasos, etc.)
To do the house cleaning	limpiar la casa
To do the spring cleaning	hacer una limpieza general
To do the window cleaning	limpiar la ventanas
To do the mopping	pasar la fregona
To do the vacuum-cleaning	pasar la aspiradora
To do the dusting	quitar el polvo
To do the (grocery)shopping	hacer la compra (de comida)
To do the Christmas shopping	hacer la compra de Navidad
To do (up) the kitchen etc.	reformular la cocina etc.

Nota: Estas expresiones se limitan a las tareas en general. Si queremos especificar diríamos:

to wash a glass/shirt	lavar un vaso/una camisa
to iron a handkerchief	planchar un pañuelo
to buy some potatoes	comprar patatas
to mop the kitchen (floor)	fregar el suelo de la cocina
to dust the televisión	quitar el polvo a la tele
to make a cream of mushroom soup	hacer una crema de champiñón

to mop – fregar con la fregona

to scrub – fregar el suelo de rodillas/otra superficie usando la fuerza física

LESSON 6

LA DIFERENCIA ENTRE “TO DO” vs “TO MAKE”

Hemos visto “to do” como auxiliar en el presente y pasado simple, negativa e interrogativa de todos los verbos excepto “to be” y “to have got”. También lo acabamos de ver como verbo principal. Cuando se usa como tal, es casi un misterio para los estudiantes hispano parlantes ya que también “to make” traduce “hacer”. Es importante distinguir entre ellos para que no tengas que adivinar en el momento de decidir cuál se usa y cuándo.

Ahora bien, se puede decir que “to do” es un verbo de acción que el sujeto realiza; no especifica sino generaliza mientras “to make” especifica. Los siguientes ejemplos te ayudarán un poco:

¿Qué **haces**?

No hagonada.

¿Que **haces**

Hago/estoy haciendouna tortilla

Whatare you doing?

I’m not doing anything.

Whatare you making?

I’m makingan omelette.

¿Por qué digo en la segunda pregunta: “What are you making?”
Simplemente porque es obvio que el sujeto está haciendo algo específico.

Partiendo de aquí, te surgirán bastantes dudas si no haces el esfuerzo para estudiar las siguientes pautas y expresiones que te aportarán seguridad.

Para complicar el tema un poco más, cada uno de ellos lleva detrás una lista larga de expresiones que requiere que hagas un esfuerzo para estudiar o mejor dicho familiarizarte con ellas leyéndolas de vez en cuando. Ahora veamos los usos de “to make”

6.1.LOS USOS DE “TO MAKE”

La diferencia entre

y

“TO DO” - hacer,
realizar una acción

“TO MAKE” -
hacer, fabricar

6.1.1. To make - hacer (fabricar/empezar de cero/manufacturar)

Fue su madre que le **hizo** su vestido de boda.

*It was her mother who **made** her wedding dress.*

¿Qué opinas de los productos hechos/fabricados en China?

What do you think about products made in China?

Supongo que estás familiarizado con: **Made in Spain o Made in U.S.A.**

Pues bien, proceden del verbo “to make” - fabricar, traduce “hecho/fabricado en etc.” y **se pronuncia “meid”**.

6.1.2. Se usa to “make” con recetas culinarias

to make an apple cake

hacer una tarta de manzana

to make a pie

hacer una tarta de hojaldre

to make a spanish omelette.

hacer una tortilla de patatas

Ha pasado toda la tarde **haciendo** sandwiches para la fiesta.

*She's spent all afternoon **making** sandwiches for the party.*

Mi madre siempre **ha hecho** nuestras tartas de cumpleaños .

*My mother **has** always **made** our birthday cakes.*

6.1.3. Muy a menudo, este verbo no tiene nada que ver con “fabricar”. A continuación, tenemos una lista de expresiones, que come ves, no traduce ni “hacer” ni “fabricar” en español. Tampoco valdría “to do” al no existir acciones para ser realizadas. Sólo te aconsejo que te familiarices con ellas como con cualquier lista de expresiones:

Otras Expresiones hechas

To make an effort

hacer un esfuerzo

To make a fuss over

refunfuñar sobre algo

To make trouble

crear problemas

To make money

hacer /ganar dinero

To make good money

ganar mucho dinero

To make a good salary

ganar un buen salario

To make a will

hacer un testamento

To make a good lawyer etc.

llegar a ser un buen abogado e

To make the next train etc.

llegar a tiempo para el próximo tren

To make sure	asegurarse
To make up one's mind	decidirse
To make matters worse	empeorar las cosas
To make an announcement	anunciar
To make noise	hacer ruido
To make friends	hacer amigos
To make enemies	hacer enemigos
To make fun of	burlarse de
To make a joke	bromear
To make a mess (of things)	desordenar/estropear (las cosas)
To make the most of	aprovecharse de (una oportunidad)
To make an offer	hacer una oferta
To make arrangements/plans	hacer preparativos/planes
To make/take a decision	tomar una decisión
To make an excuse	inventar una excusa
To make a deal	hacer un trato
To make a mistake	equivocarse
To make a phone call	hacer una llamada telefónica
To make a date with	citarse con (chica/chico)
To make an appointment with	citarse (oficial) con
To make/give a speech	dar un discurso
To make trouble	crear problemas
To make a suggestion	sugerir algo
To make any/no difference	no importar
To make a list	hacer una lista
To make a fool of oneself	hacer el ridículo
To make a trip	hacer un viaje

To make signs at	hacer señas a
To make a living + ger.	ganarse la vida
To make a bad impresión	dar una mala imagen
To make/take a trip to	hacer un viaje a
To make faces at	hacer muecas a
To make it on time	llegar a tiempo
To make it	asistir (evento)
To make one's bed	hacer la cama de uno
To make someone believe	hacer a alguien creer
To make someone happy etc. (ebook 7)	hacer a alguien feliz etc.

También se dice "to do one's bed" aunque menos.

Mira algunos ejemplos:

Tendremos que darnos prisa si queremos **llegar a tiempo**.
*We'll have to hurry if we want **to make it on time**.*

Tendremos que darnos prisa si queremos llegar a tiempo **para coger el primer tren**.
*We'll have to hurry if we want **to make the early train**.*

Se acostó anoche **sin haber hecho la cama**.
*He went to bed last night **without having made his bed**.*

Siéntate y deja **de hacer el ridículo**.
*Sit down and stop **of making a fool of yourself**.*

No creo que pueda **asistir** esta tarde.
*I don't think I'll be able **to make it** this afternoon.*

6.1.4. veamos el verbo “to make something do” - hacer que llegue/hacer funcionar.

Tendremos que **hacer que** llegue/funcione esto.
*We'll have **to make** this do.*

6.1.5. To make/to do - los phrasal verbs (Mira: Ed. Kindle 13,14)

LECCIÓN 7.

LOS USOS DE “TO GET” – obtener, conseguir

7.1. Los usos de “TO GET”.

Debes hacer tu propio esquema de este verbo tan usado. Aunque aparece en todas partes de este proyecto y supongo que, mucho en tus trabajos de inglés, la siguiente recopilación hará que asimiles mejor sus usos

7.1.1. Para empezar, “to get” traduce “conseguir, obtener”. Pero en inglés lo tratamos más bien como un comodín y puede traducir:

“Comprar, traer, quitar, recibir, adquirir, heredar, ganar (premio), comprender (explicación, chiste), comunicarse con (por teléfono)” y hasta “robar”, castigar (carcel), herir, vengarse, coger, aprender.

Veamos algunos ejemplos:

Compraron una bicicleta de montaña a su hijo por su cumpleaños.

*They **bought/got** their son a mountain bike for his birthday.*

¿Me puedes **traer** una taza de té, por favor.?

Can you **bring/get** me a cup of tea, please?

Quita las carpetas de la mesa.

Take/get the folders **off** the table.

También **recibí** dos avisos del Ministerio de Hacienda.

*I also **received/got** two notices from the Ministry of Revenue.*

Ademas, **recibí** una llamada de la persona encargada.

*Besides, I **received/got** a phone call from the person in charge.*

Heredó/adquirió una gran cantidad de terreno de su suegro.

*He **inherited/acquired/got** a great deal of land from his father-in law.*

Llevó/ganó el primer premio en la carrera de motos.

*He **won/walked away with/got** the first prize in the motorcycle race.*

Comprendiste/cogiste? Me temo que no.

*Did you **understand/ get** it?(más coloquial – “got it?”) I’m afraid I didn’t.*

No pude **comunicarme con** él.

*I couldn’t **reach him/get him/get through to him** on the phone.*

Le castigaron con tres años de cárcel.

*He **was sentenced to/got** three years in jail.*

El perro **le mordió en** la pierna

*The dog **bit /got him** in the leg.*

Ella **se vengará** de tí **por** eso.

*She’ll **get** you **for** that.*

¿De dónde **cogió** eso? Lo cogió de tu bolso.
*Where did he **take/get** that (from)? He **took/got** it from your bag.*

¿De quién **aprendió** eso?
Who did he learn that?/get that/pick that up from?

7.1.2. to get + adjetivo (Ed. Kindle 7)

7.1.3. to get/have something done - mandar hacer algo

(el uso causativo de los auxiliares “to have/get” en Ed. Kindle 15, pasiva)

7.1.4. to get someone to do something - conseguir/persuadir/convencer a alguien que haga (Ed.Kindle 12)

El director **consiguió/persuadió** que le dijera lo que pasó.

*The principal **got** her to tell him what happened.*

No **pudimos conseguir/persuadirle** que firmará el documento.

*We **couldn't get** him to sign the document.*

7.1.5. To get + obj. + gerundio/infinitivo- conseguir que alguien haga algo (iniciación después de mucho esfuerzo) (Ed. Kindle 11 y 12)

El paciente profesor consiguió que los alumnos atrasados

leyeran en menos de tres meses.

The patient teacher got the backward children reading/to read in less than three months.

También podemos decir:

El profesor paciente tenía a los alumnos leyendo(consiguió que) en menos de tres meses.

The patient teacher had the children reading in less than three months.

Si dijéramos :

“The patient teacher had the children reading **for** two hours at a stretch.”

El significado no sería lo mismo.

Significaría que “el profesor les mantenía leyendo sin parar durante dos horas seguidas.

7.1.6. to get to + lugar -llegar a algún sitio

Es muy usado cuando hay un lugar detrás. Sin embargo, si no hay lugar usamos “arrive”. Mira el verbo “to arrive in/at.” (Ed. Kindle 9)
Llegar al colegio, al trabajo u otros sitios donde vamos con frecuencia, se usaría “**to get to**” como en:

Llegó al trabajo tarde esta mañana.

***He got to** work late this morning.*

pero al cine, teatro, restaurante, aeropuerto o a otros lugares a donde acudimos de vez en cuando, se usaría “**to get to the**” como en:

Llegó al aeropuerto media hora antes de que el avión despegara.

He got to the airport half an hour before the plane took off.

7.1.7. to get/to have (the chance) to + verbo - tener la oportunidad de hacer

Lloró de alegría cuando **tuvo la oportunidad de** conocer al Papa.

She cried with joy when she got/had (the chance) to meet the Pope.

Tuvimos la oportunidad de conocernos en una fiesta de Navidad.

We got/had (the opportunity) to meet (primera vez) each other at a Christmas party.

7.1.8. to get + participio/adjetivos - se puede dividir en tres grupos (Ed. Kindle 7)

7.1.9. to get going - apresurarse

Debemos **apresurarnos** o llegaremos tarde

We must get going o we'll be late.

7.1.10. Con medios de transporte (Ed. Kindle 9)

a. to get on/in/into - subir;

b. to get off/out/out of - bajar;

subir/montar (coche/taxi)	to get in
subir a/montar en (coche/taxi)	to get into
bajar (de un coche/taxi)	to get out
bajar de (coche/taxi)	to get out of
subir a/montar en (transporte público)	to get on
bajar de (transporte público)	to get off

Aclaremos con unos ejemplos por si hay duda:

- i. **Subimos al tren** en la primera estación.
We got on the train at the first station.
Subiré después de ti.
I'll get on (el tren) after you.
Sube tú primero.
You, get in first.
Después de que subiera al taxi, miró hacia atrás y nos saludó.
After he got into the taxi, he looked back and waved at us.

- ii. Tenemos **que bajar** en la proxima parada.
We have to get off at the next stop.
 Sube al autobús aquí and **bájate** en el tercer semáforo.
Get on the bus here and get off at the third traffic light.
 Me acuerdo haberle pagado al taxista **antes de bajar**.
I remember paying the taxi-driver before getting out.
 Primero pagué al taxista y después **bajé del** taxi.
First, I paid the taxi-driver and then I got out of the taxi.

Habrás observado que “into” y “out of” sólo se usa si nombramos “coche o taxi” mientras se usa “on/off” con o sin el complemento.

7.1.11.to get - los Phrasal verbs (mira Ed. Kindle 13 y 14)

LESSON 8

LOS USOS DE “TO LIKE”

No sería justo dejarte sin tratar el verbo “**gustar**” – “**to like**” que a mí personalmente me causó muchos problemas para la traducción Inglés – Español como suele ser el caso del alumno español que necesita saber sin ninguna duda como se traduce a inglés.

8.1. Para resolver este problema de una vez tienes que basarte en la siguiente premisa:

Necesitamos las dos listas de los pronombres personales: los sujetos y los complementos.

Para repasar estos, no te vendrá mal referirte a la Ed. Kindle 2.

Los sujetos - I, you, he, she, it, we, you, they

Los objetos – me, you, him, her, it, us, you, them

No debes tener ningún problema una vez que hayas asimilado:

Primero: la idea de que cuando en español, se insinúa o se dice “a mí, a nosotros, a ellas etc.,” son los verdaderos sujeto en inglés.

Segundo: que los pronombres sujetos en español “tú, ellos, él etc.,” aunque la mayoría de la veces, no es visible sino que de nuevo se insinúan, constituye el objeto en inglés.

Tercero: no olvides que el verbo “to like” es transitivo y siempre necesita un complemento, sea un sustantivo en forma de verbo en

gerundio/infinitivo, un nombre o un pronombre.

Cuarto: aquí no entro en los verbos “**to love**” - **encantar algo/hacer algo**” ni “**to mind – importar hacer**” pero merece la pena mencionar se tratan estos dos verbos de la misma manera que “to like”.

Ahora, puedes usar las docenas de ejemplos como ejercicios de práctica. Intenta traducirlos sin referirte a la columna de la derecha. Luego, compara tus respuestas con las mías.

Presente Simple afirmativo

Me (a mí) gusta (ello)	<i>I like it</i>
Te (a ti) gusta (ella)	<i>You like her</i>
Nos (a nosotros) gustas (tu)	<i>We like you</i>
Les (a ellos) gustamos (nosotros)	<i>They like us</i>
Le (a él) gusto (yo)	<i>He likes me</i>
Le (a ella) gustan (ellos)	<i>She likes them</i>

Ejemplos de otras formas del PRESENTE SIMPLE de “to like” Te convendrá intentar traducir por tu cuenta y después comprobar tus respuestas de la derecha:

No me gustas	<i>I don't like you</i>
No te gusto	<i>You don't like me</i>
No le (a ella) gusta (él)	<i>She doesn't like him</i>
No nos gusta (ella)	<i>We don't like her</i>
No te gustamos	<i>You don't like us</i>
No les gustáis	<i>They don't like you</i>
¿Te gusta tu nuevo profesor?	<i>Do you like your new teacher?</i>

¿Le (a ella) gustas?	<i>Does she like you?</i>
¿Le (a él) gustan?	<i>Does he like them?</i>
¿Os gustamos?	<i>Do you like us?</i>
¿Nos gusta (ella)?	<i>Do we like her?</i>
¿Os gusta vuestra casa nueva?	<i>Do you like your new house?</i>
¿No les gustamos?	<i>Don't they like us?</i>
¿No te gusto?	<i>Don't you like me?</i>

Ejemplos del PASADO SIMPLE

Sujeto + liked/didn't like - gusté etc.

Me gustó la obra mucho	<i>I liked the play very much/a lot</i>
Le (a ella) gustó (él) mucho	<i>She liked him very much/a lot</i>
Le (a él) gustaron	<i>He liked them</i>
Nos gustaste	<i>We liked you</i>
Siempre os gustamos	<i>You always liked us</i>
Les gustó la comida mucho	<i>They liked the meal very much/a lot</i>
No me gustaste	<i>I didn't like you.</i>
No te gustó (él) nunca	<i>You never liked him</i>
No le (a ella) gustó (ello) nada de nada	<i>She didn't like it at all</i>
No nos gustaron tampoco	<i>We didn't like them either</i>
No os gustamos a primera vista	<i>You didn't like us at first sight</i>

Las palabras en negrita a la derecha están explicadas en la Ed. Kindle 2.

No me gusto ninguno de ellos (dos)	<i>I didn't like either of them</i>
	<i>I liked neither of them.</i>

No le gustó ninguno de ellos (más de dos)	<i>He didn't like any of them</i>
	<i>He liked none of them</i>
No pareció gustarle ninguno de los dos	<i>He didn't seem to like either of them</i>
¿Te gustó la película?	<i>Did you like the film/the movie</i>
¿Les gustó?	<i>Did they like me?</i>
¿Os gustó bailar con esa música?	<i>Did you like dancing to that music?</i>
¿Os gustaron?	<i>Did you like them?</i>
¿No te gustó jamás/alguna vez?	<i>Didn't you ever like it?</i>
¿No os gustaron?	<i>Didn't you like them?</i>
¿No les gustamos?	<i>Didn't they like us?</i>
¿No le (a él) gustó?	<i>Didn't he like me?</i>
¿No le (a ella) gustó el postre?	<i>Didn't she like the dessert?</i>

Veamos el verbo gustar en EL PRETÉRITO IMPERFECTO

subj. + used to like + verbo/nombre

Usamos “**used to + verbo**” – “**solía + verbo**” para transmitir la idea que el hecho de gustar o no, era un hecho prolongado en el pasado:

Me gustaba siempre.	<i>I always used to like it.</i>
Te gustaba (ella)/te solía gustar	<i>You used to like her</i>
Le (a él) solías gustar ir al cine.	<i>He used to like going to the cinema.</i>
Le solía gustar/gustaba (yo)	<i>She used to like me</i>
Nos gustaban	<i>We used to like them</i>
Os gustaba (él)	<i>You used to like him</i>

Les gustabamos	<i>They used to like us</i>
Nunca me gustaba (solía gustar) bailar.	<i>I never used to like dancing.</i>
No me gustaba/no me solía gustar	<i>I didn't use to like him.</i>
No le gustabas tampoco	<i>He didn't use to like you either</i>
No nos gustaban en absoluto	<i>We didn't use to like them at a</i>
Nunca os gustaba vivir en Nueva York	<i>You never used to like living in New York.</i>

EL FUTURO SIMPLE

sujeto + will like – gustaré etc.

Ver la Ed. Kindle 3 para más estructuras que se suele usar con el futuro simple:

Pienso/creo que le (a ella) gustará	<i>I think/believe she'll like it</i>
Quizás os gusten	<i>Perhaps/maybe you'll like them</i>
Supongo que les gustará	<i>I guess/suppose they'll like it</i>
Dudo que te guste (ella)	<i>I doubt whether you'll like her</i>
Me temo que le (a ella) gustará (el)	<i>I'm afraid she'll like him</i>
No le gustará	<i>He won't like it</i>
No nos gustarán	<i>We won't like them</i>
No pienso que os gustará (ella)	<i>I don't think you'll like her</i>
No les gustaréis	<i>They won't like you</i>
Me temo que no os gustará (el)	<i>I'm afraid you won't like him</i>
¿Le (a ella) gustarán?	<i>Will she like them?</i>
¿Crees que les gustaremos?	<i>Do you think they will like us?</i>

¿Les gustaremos?
¿Piensas que me gustarán?

*Will they like us?
Do you think I'll like them?*

LOS TIEMPOS CONDICIONALES

Sujeto + would like to + verbo – gustaría hacer

“would like” nunca sigue gerundio sino “to + verbo”

La (a ella) gustaría (él)	<i>She would like him.</i>
Os gustaría (ella)	<i>You would like her.</i>
Les gustaría conocerla	<i>They would like to meet her.</i>
Nos gustaría descubrir la verdad	<i>We would like to find out the tr</i>
Me temía que no te gustara (él)	<i>I was afraid you wouldn't like h</i>
No pensé que a tus padres les gustaría (yo)	<i>I didn't think your parents woul like me.</i>
¿Realmente pensabas que a tus padres	<i>Did you really think your parer</i>
les gustaría tu novia?	<i>would like your girlfriend?.</i>
Nos gustaría ir pero no podemos	<i>We would like to go but we cai</i>
¿No te gustaría pasar tu vacaciones	<i>Wouldn't you like to spend you</i>
en la costa?	<i>holidays on the coast?</i>

CONDICIONAL PERFECTO

suj. + would have + liked – habría gustado.

Se usa esta estructura en frases condicionales vistas en el libro 20.

Pero como es un poco complicado con el verbo “to like”, te facilitamos su entendimiento con los siguientes ejemplos:

Les habría gustado su novia si no hubiera/hubiese sido tan suberbia

They would have liked his girlfriend if she hadn't been so haughty

Nos habría gustado nuestros nuevos vecinos si no hubiesen/hubieran sido tan cotillas.

We would have liked our new neighbours if they hadn't been so nosy.

A tu familia le habría gustado yo si hubiese/hubiera estado menos preparada

Your family would have liked me if I had been less educated.

Nunca me habría gustado ser un político.

I'd never have liked to be a politician

A sus amigos no les habría gustado (el) si no hubiera sido tan rico

His friends wouldn't have liked him if he hadn't been so wealthy

¿No te habría gustado (ella) sí no hubiera estado tan enfermiza?

Wouldn't you have liked her if she hadn't been so sickly?

8.2. OTROS USOS DE “TO LIKE”

Condicional Tipo 1

Le guste o no, haremos lo que queramos

Whether he likes it or not, we'll do what we want

Os guste o no, se casará con ella

Whether you like it or not, he'll marry her

Condicional Tipo 2

Si me gustara/gustase, lo compraría

If I liked it, I would buy it

Si le (a él) gustase (ella), la pediría que saliera con él

If he liked her, he would ask her to go out with him

Condicional Tipo 3

Si le hubiera/hubiese querido, se habría casado con él.

If she had liked/loved him, she would have married him.

Habría comprado el coche **si me hubiera/hubiese gustado**.

I would have bought the car if I had liked it.

Es conveniente darte un ejemplo de “importar a alguien” - “to care about someone” que se trata igual que “to like” como en los siguientes ejemplos:

No te importo, ¿verdad?

You don't care about me, do you?

No le importan sus padres.

He doesn't care about his parents.

Mira “importar” en los 50 verbos más conflictivos en la Edición Kindle10 .

LECCIÓN 9.

TERMINACIONES PROPIAS DE LOS VERBOS REGULARES

El propósito de este apartado es ayudarte en particular si estás en el nivel preuniversitario en el momento de traducir un texto a español. Es importante que sepas qué función realizan las palabras de cada oración y no traducir de cualquier manera para salir del paso. No puedes traducir un adjetivo por un adverbio, una conjunción por una preposición, etc.

Si desde el principio, aprendes a analizar la frase según vayas traduciendo, verás que será un proceso automático y cada vez será menos traumático. Sólo a través de la comprensión de la estructura y consecuentemente la del contenido, vas a afrontar con éxito los ejercicios de dicho texto con confianza; sólo con esta seguridad puedes lograr hablar inglés con perfección.

Ahora bien, la primera parte de este apartado trata de las terminaciones propias de algunos verbos que se parecen al español y que te ayudará a evitar inventar palabras que es una tentación en la cual no debes caer. Si no estás seguro de una palabra, usa un diccionario.

Como son tantos y esto no es precisamente un diccionario, sólo habrá unos pocos ejemplos de cada terminación con algunas excepciones. Sólo servirán de guía ya que no existe ninguna norma ni regla sino coincidencias al tener el inglés muchas palabras de procedencia latina.

Veamos algunos de estos verbos. Verás en negrita la sílaba que lleva el acento tónico, con poco énfasis en las demás, una ayuda entre paréntesis para la pronunciación de las palabras que pueden resultar difíciles de pronunciar.

contener	to contain(kəntein)	entretener a	to entertain
detener	to detain	mantener	to maintain
	pero: sostener -	to sustain	
admitir	to admit	cometer	to commit
remitir	to remit	permitir	to permit
consumir	to consume	resumir	to/resume
asumir	to assume	presumir	to presume

pero: presumir/fardar - to boast/brag/show off

deprimir	to depress (diprēs)	oprimir	to oppress
comprimir	to compress	suprimir	to suppress/omit

pero: redimir to redeem

oponer	to oppose (əpous)	componer	to compose
suponer	to suppose	exponer	to expose
resistir	to resist (risĭst)	consistir en	consist of
insistir en	to/insist/on	persistir	to/persist
producir	to	inducir	to induce

	produce(<i>prædiʊs</i>)		
reducir	to reduce	deducir	to deduce
pero: conducir	to drive		
atraer	to attract (<i>ətrakt</i>)	distraer	to distract
contraer	to contract	extraer	to extract
incluir	to include (<i>inklʊ:d</i>)	concluir	to conclude
excluir	to exclude	distribuir	to distribute
firmar	to sign (<i>sain</i>)	asignar	to assign
diseñar	to design	resignarse a	to resign to
pero: to resign	dimitir		
negociar	negotiate (<i>nigofiet</i>)	apreciar	to appreciate
iniciar	to initiate	depreciar	to depreciate
radiar	to radiate (<i>rediet</i>)	expropiar	to expropriate
mediar	to mediate	expatriar	to expatriate
reserve	to reserve (<i>rizə:v</i>)	observar	to observe
preservar	to preserve	conservar	to conserve
ilustrar	to illustrate	manifestarse	to demonstrate
frustrar	to frustrate	dominar	to dominate
infectar	to infect	to inject	inyectar
afectar	to affect	to reject	rechazar

confesar	to confess (<i>kənfēs</i>)	profesar	to profess
procesar	to process	obsesionar	to obsess
proceder	to proceed	exceder	exceed
pero	suceder	to happen	
	tener éxito	to succeed (<i>səksi:d</i>)	
conceder	to concede (<i>kənsid</i>)	acceder	to accede
preceder	to precede	retroceder	to recede
abolir	to abolish	pulir	to polish
demoler	to demolish		
concebir	to conceive	recibir	to receive (<i>risi:v</i>)
percibir	to perceive		
pero:	to deceive	engañar	
ofender	to offend	defender	to defend
endulzar	to sweeten	ensanchar	to widen (<i>uaidən</i>)
alargar	to lengthen(<i>lěŋθən</i>)	afilar	to sharpen
verificar	to verify	clasificar	to classify
ratificar	to ratify	rectificar	to rectify
adquirir	to acquire (<i>əkuaiə</i>)	investigar	to inquire (<i>inquaiə</i>)
Inspirar	to inspire	requerir	to require

comercializar	to commercialize	familiarizarse	to familiarize
analizar	to analyze	capitalizar	to capitalize
invocar	to invoke (<i>invouk</i>)	provocar	to provoke
revocar	to revoke	convocar	to convoke

También existen verbos con prefijos que te pueden ayudar:

enriquecer (alimentos)	to enrich	peligrar	to endanger
agrandar	to enlarge	animar a	to encourage
desaparecer	to disappear	descubrir	to discover
estar en desacuerdo con to disagree with		desaprobar	to disapprove
deshacer	to undo	destapar	to uncover
desenchufar	to unplug	abrir con llave	to unlock
volver a escribir	to rewrite (<i>rirait</i>)	reaccionar	to react
reconquistar	to reconquer	volver a construir	to rebuild
adelantar	to overtake	superar	to overcome
pasar por alto	to overlook	cobrar de más	to overcharge

LECCIÓN 10.

LOS DERIVADOS DE LOS VERBOS REGULARES

Ahora, veamos los derivados de algunos verbos muy usados. Verás que hay unos más complicados que otros. Esta colección te resultará muy útil según el nivel que tengas.

Puedes seguir este ejercicio con la ayuda de un buen diccionario. En cuanto a sus usos, la necesidad de la frase te dictará qué palabra de la familia te conviene. Sobre todo, intenta no inventar palabras. No olvides que lo que merece la pena hacer, merece la pena hacer bien.

To appoint

to disappoint

appointment

disappointment

disappointed

disappointing

to make an appointment

to have an appointment

to make a date with

to have a date with

To bury (*běri*)

burial (*beriəl*)

funeral (*fiunərəl*)

nombrar

defraudar, decepcionar

nombramiento, cita (oficial)

decepción

decepcionado, defraudado

decepcionante

citarse

tener una cita con (médico,
abogado, etc.)

citarse (con chico,a)

tener una cita con (chico,a)

enterrar a

entierro

entierro (acontecimiento)

burial ground/cemetery/graveyard	cementerio
to be buried (<i>bërid</i>)	estar enterrado

To develop (*divělap*)

developed
undeveloped
underdeveloped
developing
developer
development
underdevelopment

desarollar

desarollado
no desarrollado
subdesarrollado
en desarrollo
promotor
desarollo, zona construida
subdesarrollo

Todas las palabras derivadas del verbo “morir” crean problemas.
Debes tenerlas claras:

To die (*dai*)

died (*daid*)
dead (*děd*)
to deaden (nervios)
deadly
death (*děθ*)
dying (*daing*)

morir

murió, murieron
muerto, a, os, as
anestesiarse
mortal
la muerte
muriendo, moribundo

El siguiente verbo es otro problemático. Mira sus derivados:

To employ

employed
enemployed
employer
employee
employment

emplear/contratar

empleado, o (estar)/trabajando
sin empleo (estar)/parado
empresario
el empleado, a
empleo

unemployment

desempleo

To encourage (*κλῑρῑζ*)

courage

courageous

encouraging

encouragement

to discourage

discouragement

discouraging

animar a/alentar

coraje/valor

valiente

alentador

estímulo

desanimar a

desaliento

desalentador

To found

founder

foundress

foundation

founded

foundery

founding/casting

fundar/fundir

fundador/fundidor

fundadora

fundación/cimientos

fundado

ferrería

fundición

To govern (*gŭvən*)

governor (*gŭvənə*)

governess

governing

government

governmental

gobernar

gobernador

institutriz

regente (adj.)

gobierno

gubernamental (adj.)

To hand

handbook

hand-written

hand-writing

handy

entregar/dar en mano

manual de instrucciones

escrito a mano

estilo de letra/caligrafía

útil

handyman

un manitas

To handle

handle

handling or shipping costs

handler

manejar/afrontar

asa, manillar, mango

gastos de envío

el que prepara paquetes para enviar

To heat (*ji:t*)

heater

heating

gas heater

central heating

individual heating

calentar (adj. - hot)

calentador

calefacción

estufa de gas

calefacción central

calefacción individual

To interest (*ĩntrĩst*)

interested

uninterested

disinterested

interesting

uninteresting

interest

interest rate (*ĩntrĩsreit*)

interesar

interesado

no interesado

imparcial

interesante

no interesante

interés

tipo de interés

To invest

investor (*investə*)

investment

invested

investiture

invertir/investir

inversor

inversión

invertido

investidura

To kidnap

secuestrar

kidnapper

kidnapping

kidnapped

Pero: rehén hostage (*jõstĩdʒ*)

secuestrador

secuestro

secuestrado

To kill

killer

killing

matar/asesinar

asesino

asesinato

To murder (*mə:də*)

murder

murderer

murderess

asesinar

asesinato

asesino

asesina

To like

liking (to my)

likely

unlikely

likelihood

likewise

likeness

gustar

gusto (para mi)

probable

improbable

probabilidad

igualmente, asimismo

semejanza

To live (*lĩv*)

live (*laĩv*) (adj.)

lively (*laĩvly*)

livelihood/living

alive (*əlaĩv*)

vivir

en vivo y en directo

vivaz, vivaracho, enérgico

subsistencia

vivo

To manage

manager (*manĩdʒ*)

manageress

administrar, hacer funcionar

administrador (manager)

administradora

manageable
management
to manage to + verbo

To own (*oun*)

owner
ownerless
ownership

To perform (*pəfo:m*)

performer
performance (*pəfɔ: mæns*)

To please (*pli:z*)

pleasure (*plɛʒə*)
pleasant
unpleasant
pleasing to
displease
displeasing

To produce (*prədiʊs*)

produce/farm product
producer (*prədiʊsə*)
production
product
producing (oil... countries)
productive
productivity
over-production
mass-production

manejable, dócil
dirección/admisistración
arreglárselas para

poseer/ser dueño de

dueño/propietario
sin propietario
dominio, posesión

actuar (en espectáculos)/ren

actor
actuación/rendimiento

complacer

placer
agradable
desagradable
agradable/complacedor
desagradar
desagradable/ofensivo

producir

producto agrícola
productor
producción
resultado de producir/producto
países productores de petróleo
productivo/fértil
productividad
exceso de producción
producción en masa

To rule (*ru:l*)

ruling
 ruling
 ruler
 unruly

To receive (*risi:v*)

receiver
 receiver general
 receivership
 receipt (*risi:t*)
 receptive
 reception

To save

savings(*seivŋz*)
 savings bank
 savings plan
 saviour

To shorten

short
 shortening (*fŏ:tnŋ*)
 shortage of (*fŏ:tŋdz*)
 shortly
 shorthand
 shortcoming
 short-circuit (*sə:kŋt*)
 shortcut

To strengthen (*strengθən*)**reinar/regir/gobernar**

reinante/regente/gobernante (a
 decisión/reglamento
 regla/gobernante (pers.)
 inmanejable/rebelde

recibir

recibidor (pers.)
 recaudador general
 suspensión de pagos, quiebra
 recibo
 receptivo
 recepción

ahorrar/salvar

ahorros
 caja de ahorros
 plan de ahorros
 Salvador/Redentor (El)

acortar

corto
 manteca (repostería)
 escasez de/falta de
 en breve, dentro de poco
 taquigrafía
 defecto (personal)
 corto circuito
 atajo

fortalecer

strengthenener

strength

strong

strongly

stronghold

tónico

fuerza/energía

fuerte

fuertemente

fortaleza/bastión/baluarte

To sweeten

sweet

sweets/candies

sweetener

sweetening

sweetish

sweetly

sweetness

endulzar, edulcorar

dulce/lindo

caramelos

edulcorante

edulcoración

algo dulce/dulcecillo

dulcemente (con dulzura)

dulzura, melosidad

LESSON 11

LOS VERBOS IRREGULARES

Los verbos irregulares se pueden considerar un tabú para los alumnos de inglés. Asustan porque necesitan un gran esfuerzo para aprenderlos de memoria. De otro modo, es casi imposible recordar las peculiaridades. Lo que no debemos olvidar es que también existen verbos irregulares en español mucho más difíciles, en mi opinión; sin embargo, sin ellos no podemos progresar.

En esta lección tendrás una gran ayuda para estudiarlos aunque el esfuerzo seguirá siendo necesario. Hagámoslo por factores comunes dividiéndolos en grupos o familias olvidando el orden alfabético de siempre. Esto facilitará su aprendizaje.

Primero, aclaremos la diferencia entre los verbos regulares y los irregulares:

Los verbos regulares forman su pasado y participio añadiendo “ed” al infinitivo;

Los verbos irregulares no tienen una forma común para este fin, sino varían de un verbo a otro. Por eso es tan importante la memoria, la repetición, la constancia y una fuerza de voluntad.

Aunque existen más de doscientos verbos irregulares, no es obligatorio el aprendizaje de todos ellos para poder hablar bien el idioma.

Muchos de ellos apenas se usan a diario, por lo tanto puedes pasar a

tu cuaderno los que te interesan.

Como el propósito es darte una base sólida, concentrémonos en unos ciento cincuenta verbos.

En vez de tres columnas en inglés, añadimos el gerundio ya que muy a menudo se detecta confusión al doblar una consonante, etc. (Ed. Kindle 4). Ignoramos el gerundio de los verbos que no se suele usar en gerundio. (Ed. Kindle 4)

Te servirá de consuelo si te decimos que tanto esfuerzo para lo poco que sirva la segunda columna también resulta poco sensato. Pero no vas a tener otro remedio que estudiarlos. ¿Por qué? Porque la segunda columna es precisamente la forma que necesitamos para expresarnos en el pasado simple afirmativa. Y sólo para eso. Suerte!

Nota importante sobre la pronunciación:

La pronunciación del gerundio siempre está basada en la del infinitivo sea el verbo regular o irregular. Haz un esfuerzo para mantener esto en mente y conseguirás una pronunciación casi perfecta de estas palabras. Estudia los siguientes ejemplos:

To write (rait)	writing (<i>raitŋ</i>) y no riting
To drive (draiv)	driving (<i>draivŋ</i>) y no driving
To fight (fait)	fighting (<i>faitŋ</i>) y no fitiŋ

1. Los verbos que no cambian en ninguna de las tres partes: 18

dejar, permitir	to let	let	let	letting
cuajar, dejar (poner) ajustar	to set**	set	set	setting
pujar/ofertar	to bid	bid	bid	bidding

pegar/golpear	to hit	hit	hit	hitting
rajar	to slit	slit	slit	slitting
partir	to split	split	split	splitting
cortar	to cut	cut	cut	cutting
put	to put	put	put	putting
cerrar	to shut	shut	shut	shutting
hacer daño, doler	to hurt	hurt	hurt	hurting
estallar	to burst	burst	burst	bursting
embestir/arremeter	to thrust	thrust	thrust	thrusting
tirar (red)	to cast**	cast	cast	casting
costar	to cost	cost	cost	cost
leer	to read	read	read	reading
librar***	to rid	rid	rid	ridding
extender, untar	to spread	spread	spread	spreading
derramar/despelechar	to shed	shed	shed	shedding

2. Los verbos que cambian la última “d” por “t” - 6

doblar (se)	to bend	bent	bent	bending
prestar	to lend	lent	lent	lending
partir, despadazar	to rend	rent	rent	rending
enviar	to send	sent	sent	sending
pasar (tiempo), gastar (dinero) to spend**	spent	spent	spending	
construir	to build**	built	built	building

3. Los verbos que terminan en “eed” - 3

criar (animales)	to breed	bred	bred	breeding
sangrar	to bleed	bled	bled	bleeding
alimentar/dar de comer	to feed	fed	fed	feeding

4. Los verbos que terminan en “eel” - 2

sentir	to feel	felt	felt	feeling
arrodillarse	to kneel	knelt	knelt	kneeling

5. Los verbos que terminan en “eep” - 5

arrastrarse/gatear	to creep	crept	crept	creeping
guardar	to keep	kept	kept	keeping
dormir	to sleep	slept	slept	sleeping
barrer	to sweep	swept	swept	sweeping
llorar/sollozar	to weep	wept	wept	weeping

6. Los verbos que terminan en “ee” o “ee”+ otras consonantes - 4

ver	to see**	saw	seen	seeing
congelar	to freeze	froze	frozen	freezing
encontrarse con/conocerto por primera vez	meet	met	met	meeting
satisfacer/huir	to flee	fled	fled	fleeing

7. Los verbos que terminan en “ear” - 5

soportar/llevar

(árbol)	to bear	bore	born	bearing
jurar	to swear	swore	sworn	swearing
rasgar	to tear	tore	torn	tearing
llevar puesto	to wear	wore	worn	wearing
no es igual: "Oír"	to hear**	heard	heard	hearing

8. Los verbos que terminan en "ea" + una consonante. Añadimos "t" en pasado simple y en el participio - 2

tratar/barajar (cartas)	to deal	dealt	dealt	dealing
querer decir/significar	to mean	meant	meant	meaning

9. Los verbos donde "ea" tiene cambios irregulares - 8

golpear, latir, batir	to beat	beat	beaten	beating
vencer, dar una paliza				
romper/batir (record)	to break	broke	broken	breaking
comer	to eat	ate	eaten	eating
guiar a/conducir a	to lead**	led	led	leading
salir de, partir, dejar, abandonar, marcharse, irse	to leave	left	left	leaving
hablar	to speak	spoke	spoken	speaking

robar (cosas) to steal	stole	stolen	stealing
tejer to weave	wove	woven	weaving

10. Los verbos que teminan en “ell” - 2

decir a to tell**	told	told	telling
vender to sell	sold	sold	selling

11. Los verbos que terminan en “ake” - 4

abandonar to forsake	forsook	forsaken	forsaking
agitar/sacudir to shake	shook	shaken	shaking
coger/tomar/tardar to take**	took	taken	taking
pero: hacer/fabricar to make	made	made	making

12. Los verbos que terminan en “ay” - 4

pagar to pay	paid	paid	paying
decir to say	said	said	saying
colocar to lay	laid	laid	laying
no confundas “to lay” con “to lie”. (23)			
matar (espada) to slay	slew (<i>s/u</i>)	slain	slaying

13. Los verbos que terminan en “ind” (aind) - 4

unir to bind	bound	bound	binding
encontrar (algo, a alguien) to find	found	found	finding
moler to grind	ground	ground	grinding

dar cuerda (reloj)	to wind**	wound	wound	winding
-----------------------	-----------	-------	-------	---------

Nota: Los pasados y participios de estos 4 verbos son infinitivos de los siguientes regulares terminados en “ed” en el pasado y participio:

To bound - limitar/parcelar;	To ground - encallar/impedir un vuelo
To found - fundar/fundir;	To wound - herir (de bala)

14. Los verbos que terminan en “ing” - 10

adherirse	to cling	to clung	clung	clinging
lanzar, arrojar	to fling	flung	flung	flinging
tirar (con honda)	to sling	slung	slung	slinging
picar (insecto)	to sting	stung	stung	stinging
encordar (instrumento)	to string	strung	strung	stringing
columpiarse	to swing	swung	swung	swinging
llamar (timbre, tlf.)	to ring	rang	rung	ringing
cantar	to sing	sang	sung	singing
brotar	to spring	sprang	sprung	springing
retorcer	to wring	wrung	wrung	wringing

16. Los verbos que terminan en “ink” - 4

beber	drink	drank	drunk	drinking
hundir	sink	sank	sunk	sinking
apestar	stink	stank	stunk	stinking
encogerse	shrink	shrank	shrunk	shrinking

17. Los verbos que terminan en “ive” - 3

dar	to give**	gave	given	giving
conducir	to drive	drove	driven	driving
esforzarse/ingeniárselas	to strive	strove	striven	striving

18. Los verbos que acaban en “ew” y “own” en el pasado y participio-5

soplar	to blow	blew (blu)	blown	blowing
volar	to fly	flew (flu)	flown	flyng
crecer/plantar/cultivar	to grow	grew (glu)	grown	growing
saber/conocer	to know	knew (niu)	known	knowing
tirar/lanzar	to throw**	threw (qlu)	thrown	throwing

19. Los verbos que cambian una vocal en medio en el pasado - 6

venir	to come**	came	come	coming
dibujar/arrastrar	to draw**	drew	drawn	drawing
caer	to fall**	fell	fallen	falling
surgir	to arise	arose	arisen	arising
elevarse	to rise	rose	risen	rising
correr	to run	ran	run	running

20. Los verbos que cambian una vocal en pasado y en participio - 11

cavar	to dig	dug	dug	digging
conseguir/obtener	to get	got	got	getting
colgar	to hang*	hung	hung	hanging
sostener/sujetar	to hold**	held	held	holding
brillar	to shine	shone	shone	shining
sentarse	to sit	sat	sat	sitting
hilar/centrifugar/girar (peonza)	to spin	spun	spun	spinning

escupir	to spit	spat	spat	spitting
pegar (pegamento)	to stick	stuck	stuck	sticking
nadar	to swim	swam	swum	swimmin
ganar (lotería/carrera, etc.)	to win	won	won	winning

21. Los verbos que terminan en “ght” en pasado y participio

(au/ou + ght) - 8 (siempre se pronuncia “ŏt”)

suplicar	to beseech	besought	besought	beseechir
traer	to bring	brought	brought	bringing
comprar	to buy	bought	bought	buying
coger/atrapar	to catch	caught	caught	catching
luchar/pelear	to fight	fought	fought	fighting
buscar	to seek	sought	sought	seeking
enseñar	to teach	taught	taught	teaching
pensar	to think	thought	thought	thinking

22. Los verbos que tienen la “t” o la “d” doblada en participio.

Son pocos pero tienes que estar seguro de cuáles son 7

mandar, ordenar	to bid**	bade	bidden	bidding
morder	to bite	bit	bitten	biting
olvidar	to forget	forgot	forgotten	forgetting
esconder	to hide	hid	hidden	hiding
montar en/a	to ride	rode	ridden	riding
caminar (pasos largos)	to stride	strode	stridden	striding
escribir	to write	wrote	written	writing

23. Los verbos que no pertenecen a ningún de los grupos

anteriores- 10

Ser	to be	was/were	been	being
Tener/haber/tomar	to have	had	had	having
elegir	to choose	chose	chosen	choosing
hacer	to do**	did	done	doing
ir	to go**	went	gone	going
tumbarse/yacer	to lie*	lay	lain	lying
perder	to lose	lost	lost	losing
disparar/filmar	to shoot	shot	shot	shooting
resbalar, deslizarse	to slide	slid	slid	sliding
ponerse de pie	to stand**	stood	stood	standing

24. Los verbos que tienen una/dos formas en pasado o una/dos formas en participio: 44

despertarse	to awake	awaked/awoke	awaked/awok
privar (violentamente)	to bereave***	bereaved/bereft	bereaved/ber
apostar	to bet	betted/bet	betted/bet
quemar/arder	to burn***	burned/burnt	burned/burnt
reñir	to chide	chided/chid	chid/chidden
vestir	to clothe***	clothed	clothed/clad
cacarear	to crow	crowed/crew	crowed
atreverse	to dare	dared/durst	dared/durst
soñar	to dream	dreamed/dreamt	dreamed/dre
beber	to drink	drunk	drunk/drunke
habitar	to dwell	dwelled/dwelt	dwelled/dwel
dorar	to gild***	gilded/gilt	gilded/gilt
cortar con hacha	to hew (jiu)	hewed	hewed/hewn

hacer punto/unir (ideas)	to knit	knitted/knit	knitted/knit
apoyarse	to lean	leaned/leant	leaned/leant
aprender	to learn***	learned/learnt	learned/learn
cargar (camión)	to load/lade*** loaded/laded	loaded/laden	
encender	to light***	lighted/lit	lighted/lit
derretir/fundirse	to melt***	melted	melted/molte
segar	to mow	mowed	mowed/mow
dejar	to quit	quit/quitted	quit/quitted
pudrir	to rot	rotted	rotted/rotten
serrar	to saw	sawed	sawed/sawn
coser	to sew	sewed	sewed/sewn
sembrar	to sow	sowed	sowed/sown
esquilar	to shear	sheared/shore	sheared/sho
herrar	to shoe	shoed/shod	shoed/shod
mostrar	to show	showed	showed/shov
escabullirse	to slink	slank/slunk	slunk
oler	to smell	smelled/smelt	smelled/sme
golpear/bofetear	to smite	smit/smote	smitten
conducir (muy rápido)	to speed	speeded/sped	speeded/spe
deletrear	to spel	spelled/spelt	spelled/spelt
derramar (tirar)	to spill	spilled/spilt	spilled/spilt
estropear/malcriar	to spoil	spoiled/spoilt	spoiled/spoil
apestar	to stink	stank/stunk	stunk
esparcir	to strew	strewed	strewed/stre

golpear/tocar (reloj)	to strike***	struck	struck/stricken
hincharse	to swell***	swelled	swelled/swollen

salir adelante/sobrevivir to thrive	thrived/	throve	thrived/thrive
pisar	to tread***	trod	trod /trodder

despertar/despertarse to wake up	woke up	waked/woke up
mojar	to wet	wet/wetted

*** estos verbos tienen una forma regular con otro sentido**

mentir	to lie	lied	lied	lying
ahorcar	to hang	hanged	hanged	hanging

****Los verbos irregulares son todos monosílabas. A continuación, tienes una lista de verbos irregulares de más de una sílaba. Éstos tienen las formas irregulares igual que los verbos monosílabas que acabas de ver. Repasa los siguientes ejemplos:**

To befall	acontecer
To behold	contemplar
To broadcast	emitir
To forbid	prohibir
To forecast	prognosticar
To forgive	perdonar
To foresee	prever
To foretell	predecir
To misspell	deletrear mal

To misunderstand	entender mal/malinterpretar
To mispend	malgastar
To mislead	engañar
To overcome	superar
To overdo	exagerar
To overhear	oír sin querer
To oversee	supervisar
To overtake	adelantar
To overthrow	derrocar
To redo	volver a hacer
To rebuild	reconstruir
To rewind	rebobinar
To undergo	pasar por una experiencia
To understand	comprender/entender
To undo	deshacer
To unwind	relajarse
To upset	molestar
To withdraw	retirar(se)

*** Los últimos 44 verbos **monosilabas** irregulares de la lista te dan unas opciones. En los pasados y participios tienes la libertad de utilizar cualquiera de las dos formas que te convenga. Sin embargo, hay algunos participios que tienen usos especiales que hay que tener en cuenta.

Como sabes, el participio tiene tres usos:

1. Forma los tiempos perfectos con el auxiliar “to have”.
2. Forma la pasiva con el auxiliar “to be”.
3. Como atributivos/adjetivos después de “to be” y los verbos

copulativos.

En general las formas regulares “ed” son más usadas con “haber” - “to have” o en la pasiva, mientras las formas irregulares son preferibles como adjetivos. Mira algunos ejemplos de los que tienen usos específicos:

1. to bereave

To bereave + pers. + of - privar a alguien de;
to be bereft of - ser privado de

La guerra le **ha privado** de su hogar
*The war **has bereaved** them of their home*

Fue arrebatado de su familia entera durante la guerra
*He **was bereaved of** his whole family in the war.*

Por lo tanto, **fue privado de** felicidad
*So he **was bereft of** happiness*

El niño afligido **fue privado de** sus sentidos
*The bereft child **was bereft of** his senses.*

2. To burn - quemar; to be burnt - estar quemado

Se ha quemado en el dedo.
*He **has burned/burnt** his finger*

Sin embargo,

La comida parecía **quemada**, olía **quemada** y sabía a **quemada**.
*The meal looked **burnt**, smelled/smelt **burnt** and tasted **burnt**.*

3. To clothe - vestir a

llevar puesto/estar
vestido con -

to be wearing
(informal)
to be clad in (litera

El misionero se dedicó **a vestir** y dar de comer a los pobres
*The missionary devoted his life **to clothing** and feeding the poor.*

El forastero **llevaba** ropa colorida ridícula
*The outsider/stranger **was clad** in ridiculously colourful apparel.* (formal)

Es más normal decir:

The stranger was wearing a ridiculous, colourful outfit/suit
(conjunto/traje)

Añadimos aquí:	vestir a alguien	to dress someone
	vestirse	to get dressed

4. To gild - dorar (oro u otro material); gilt - dorado (adj.)

Aplicar el pan de oro es un arte.
***Gilding** is an art.*

Han dorado la figura tres veces en los últimos cincuenta años.
*The figure **has been gilded** three times in the last fifty years.*

Se colocó **la estatua dorada** en medio de la plaza para la ocasión.
***The gilt statue** was placed in the middle of the square for the occasion.*

5. To learn - aprender; to be learned - ser erudito (“learned” no “learnt” es el adjetivo)

John fardaba de no **haber aprendido** la lección.
*John boasted about not **having learnt/learned** his lesson.*

Una gran multitud se reunió para escuchar al orador **erudito**.
*A large crowd gathered to listen to **the learned** speaker.*
(lə:nɪd)

Como adjetivo, “learned” no tiene una sílaba sino dos; se pronuncia
(lə:nɪd)

To learn/learned/learnt también puede traducir
descubrir/enterarse de sugiere nueva información que
sorprende al descubridor.

Acabo de descubrir/enterarme de que Harry está casado.
*I’ve just **learnt** that Harry is married.*

6. To load - cargar (camión/cámara); to lade (más usado) en la expresión to be “laden with” - ser cargado de

Los trabajadores **cargaron** los camiones que fueron
descargados poco después.
*The workers **loaded** the trucks that were unloaded shortly afterwards.*

Los camiones **estaban cargados de** fruta para el mercado.
*The trucks **were laden with** fruit for the market.*

Los árboles **estaban cargados de** melocotones antes de la
tormenta
*The trees **were laden** with peaches before the storm.*

Unas frases coloquiales muy usadas:

Tiene **mucho dinero**

*He's **loaded***

Muchísimas gracias

*Thanks **loads/lots***

Me has **quitado un peso de** encima

*You've **taken a load off** my mind*

7. To light - encender (cigarro/fuego); to be lit up - estar iluminado

Encendió un cigarro y se marchó

*He **lit/lighted** a cigarette and left.*

Todas la calles estaban **iluminadas** en Noche Buena.

*The streets were all **lit up** on Christmas Eve Night.*

Recuerda que “to light” no se usa para encender las luces o los aparatos eléctricos o electrónicos. Usaríamos: To turn on, to switch on, to put on.

8. To melt - derretir/fudirse; melted/molten - derretido

Se **ha derretido** todo el hielo

*All the ice **has melted***

Muchas recetas requieren mantequilla **derretida**.

*A lot of recipes call for **melted** butter.*

El participio “molten” no puede sustituir “melted” en frases como las anteriores. Se usan para referirnos a metales fundidos por el calor o

en expresiones como:

hierro fundido	<i>molten iron</i>
lava caliente	<i>molten lava</i>
plomo derretido/fundido	<i>molten lead (lěd)</i>

9. To rot - pudrir; to be rotten (adj.) - estar podrido

Todos los melocotones **se han podrido** y tenemos que tirarlos.
*The peaches **have all rotted** and we have to throw them away.*

Ya **estaban podridos** cuando me acordé de ellos.
*They **were already rotten** when I remembered them.*

Expresiones como las siguientes son comunes:

Es una niña mentirosa peligrosa/maliciosa.
*She's a **rotten little liar**.*

¡Qué maniobra más maliciosa/vil!
*What a **rotten trick**!*

¡Qué día de perros he tenido!
*What a **rotten day** I've had.*

10. To strike - golpear/tocar (reloj) - impactar; struck - stricken - golpeado/impactado/afligido

El reloj del pueblo acaba de **tocar la una**.
*The village clock has just **struck one**.*

Estaba **tan afligido/impactado** por la pena que murió poco después.
*He was **so stricken** with grief that he died soon afterwards.*

11. To swell - hincharse; to be swollen - hincharse

Se le **hincharon** los tobillos por estar de pie tanto tiempo
*Her ankles **swelled (up)** from standing so long.*

Pero no están **tan hinchados como** ayer.
*But they aren't **as swollen as** (they were) yesterday.*

Curiosamente podemos decir coloquialmente:

Nos **lo pasamos bomba** en la fiesta.
*We **had a swell time** at the party.*

12. To tread (on) - pisar/pisotear a; to be trodden on - ser pisado

La policía **pisaba** el mismo sendero una y otra vez en busca del cadáver del joven.
*The police **trod** the same path over and over again in search of the young man's corpse.*

Varios adeptos **fueron pisoteados** por los toros en los festivales.
*Several fans **were trodden on** by the bulls at the festivals.*

LESSON 12

LOS VERBOS REGULARES MÁS ÚTILES

Viendo la escasa atención dada a los verbos regulares a los que se añade “d” o “ed” para formar el pasado y el participio y la repetición continua de los mismos verbos, he dedicado añadir las siguientes listas de estos a esta lección.

No pretendo imponerte ninguna obligación. Pero sé que es bueno que tengas listas como éstas a mano que te serán muy útiles. Indica como sabidos los que sí sabes y intenta hacer uso de esta herramienta para aumentar tus conocimientos de los verbos regulares.

Te ayudaré con la pronunciación en el infinitivo donde lo vea necesario. Observarás también que los verbos en inglés, sean regulares o irregulares, no van seguidos de preposiciones ocurre en español. Te ayudaré con aquellos que sí lo hacen; y por último, te recuerdo que tienes todas las reglas detalladas en la Ed. Kindle 4, para formar los tiempos y pronunciar correctamente la “ed” en el pasado simple y el participio de los verbos regulares.

to account to.....for

to add

to ask

to ask someone for

to auction (*o:kʃən*)

dar cuenta a alguien por algo

sumar/añadir

preguntar

pedir algo a alguien

subastar

to board (<i>bo:d</i>)	subir a bordo, embarcar
to bring	traer
to brush (<i>brʊʃ</i>)	cepillar
to carry	llevar
to cater (<i>keɪtə</i>)	abastecer
to check	comprobar
to cheer	animar
to chip	hacer pedacitos
to clamp	fijar con grapa
to clean	limpiar
to clear (<i>kliə</i>)	despejar
to close	cerrar
to count (<i>kaunt</i>)	contar
to dawn on (<i>dɔːn</i>)	ocurrirse
to drop	dejar caer
to drown (<i>draun</i>)	ahogarse
to embark	embarcar
to end	acabarse
to fend	defenderse/esgrimir
to figure (<i>fɪguə</i>)	suponer
to fill	llenar
to finish	terminar
to flip	dar vuelta
to focus (<i>foukʊs</i>)	enfocar
to fold	doblar
to follow	seguir
to frighten (<i>fraitn</i>)	asustar

to jot
to jump

anotar
saltar

to kick
to knock (*nŏk*)
to listen to
to live
to lock
to log

dar patada
llamar con los nudillos
escuchur a
vivir
cerrar con llave
registrar/anotar

to marry
to mess
to miss
to mix
to move (*mu:v*)

casarse con
liar
perder/echar de menos
mezclar
mover/mudarse

to nod
to opt

mover la cabeza de lados
elegir

to pass
to pick
to pitch
to play
to please
to point
to press
to pull (*pʊl*)
to push (*pʊʃ*)

pasar/aprobar
coger
embrear (brea – pitch)
jugar
complacer
señalar
apretar
tirar
empujar

to rap
to reach

golpear
llegar/alcanzar

to roll
to round
to rub (*rŭb*)

rodar
redondear
frotar

to settle
to ship
to shop
to show
to shut
to sign (*sain*)

establecer
enviar
ir de compras
mostrar
cerrar
firmar

to slip
to stand
to step
to stick/to stick to
to switch

resbelarse
ponerse de pie
dar un paso
pegar/ aferrarse a
intercambiar

to tempt
to tend to
to thank
to tidy
to tire
to toss
to touch
to tow

tentar
tender a
agradecer
ordenar
cansara
arrojar
tocar
remolcar

to track
to trade
to trap
to try to
to tune

seguir la pista a
comerciar
atrapar
intentar hacer
afinar

to urge(**ə:ʤ**)

animar

Partes del cuerpo usadas como verbos regulares.

Es una lista muy sencilla de recordar y que merece la pena tener en cuenta. Aunque se tratan las siguientes listas de verbos regulares relacionados a los nombres familiares, las palabras de la mano derecha traducen éstas por si queda alguna duda:

		Sus nombres
To back	apoyar	espalda
To bone	deshuesar	hueso
To face	afrontar	cara
To finger	palpar/toquetear	dedo
To hand	dar (en mano)	mano
to head	encabezar	cabeza
To nail	clavar	uña/clavo
To skin	despellejar/quitar la piel	piel
To shoulder	cargar al hombre/asumir	hombro
To teeth	echar los dientes	dientes

La siguiente es una lista bastante curiosa, de verbos regulares relacionados con palabras comunes con las que puedes estar familiarizado. Toma nota de las que ya sabes y no ignores los demás:

		Sus nombres
to air	airear/ventilar	aire
to answer (a:nsə)	contestar/responder	respuesta,contestac
to bank	depositar	banco
to bargain (ba:guñ)	regatear	subasta/ganga
to book	reservar	libro

to bottle	embotellar	botella
to brush	cepillar	cepillo
to butter	untar mantequilla	mantequilla
to call	llamar	llamada
to can	enlatar	lata
to cash	canjear	dinero(efectivo)
to chair	presidir(reunión)	silla
to coach	entrenar	entrenador/autocar
to coat	cubrir (con una capa de....)	abrigo
to comb (<i>koum</i>)	peinar	peine
to cream	hacer puré/encremar	crema
to drain	colar(colador)/avenar	avenamiento
to drag	arrastrar	rastra
to dress	vestir a	vestido
to drill	taladrar	taladro
to drip	gotear	correo
to drop	dejar caear	gota
to drown	ahogarse	ahogo
to egg	pasar por huevo/tirar huevos	huevo
to err (ə:)	errar	error
to fish	pescar	pescado/pez
to flag	izar	bandera
to hammer	martillar	martillo
to house	alojar/albergar/acobijar	casa
to joke(<i>dʒouk</i>)	bromear	broma/chiste
to light	encender (no eléctrico)	luz

to man	tripular	hombre
to mark	marcar/corregir	nota
to milk	ordeñar	leche
to nurse	amamantar/cuidar	enfermera
to oil	engrasar	aceite
to order	mandar/ordenar	pedido/orden
to paper	empapelar/forrar	papel
to phone	telefonear	teléfono
to pin (<i>pĩn no piin</i>)	fijar con alfiler	alfiler
to radio (<i>reidio</i>)	comunicar por radio	radio
to rain	llover	lluvia
to rake	rastrillar	rastrillo
to screw (<i>scru</i>)	atornillar	tornillo
to season	condimentar	seasoning – condimentos
to snow	nevar	nieve
to star	protagonizar	protagonista, estrella
to start	empezar/comenzar	comienzo
to stop	parar	parada
to suit(<i>su:t</i>)	traje	convenir
to talk to	hablar con	harla
to test	probar	grifo
to text	enviar mensaje	texto
to time	cronometrar	tiempo
to tip	dar una propina a	propina
to toast/to toast to	tostar/brindar por	tostada
to turn	girar	giro/turno
to use (<i>iuz</i>)	usar/utilizar	uso

to water

to wink(at)

regar

guiñar (at)

agua

guiño